

# MONITEUR BELGE

# BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :  
[www.moniteur.be](http://www.moniteur.be)

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,  
1000 Bruxelles - Directeur : Wilfried Verrezen

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

187e ANNEE

LUNDI 12 JUNI 2017



Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :  
[www.staatsblad.be](http://www.staatsblad.be)

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Directeur : Wilfried Verrezen

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

N. 153

187e JAARGANG

MAANDAG 12 JUNI 2017

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

*Cour constitutionnelle*

Extrait de l'arrêt n° 48/2017 du 27 avril 2017, p. 63563.

*Verfassungsgerichtshof*

Auszug aus dem Entscheid Nr. 48/2017 vom 27. April 2017, S. 63580.

*Service public fédéral Justice*

17 MAI 2017. — Loi modifiant diverses lois en vue de compléter la procédure de dissolution judiciaire des sociétés, p. 63589.

*Service public fédéral Justice*

19 AVRIL 2017. — Loi modifiant le Code d'instruction criminelle, le Code judiciaire et la loi du 10 avril 2014 modifiant diverses dispositions en vue d'établir un registre national des experts judiciaires et établissant un registre national des traducteurs, interprètes et traducteurs-interprètes jurés. — Erratum, p. 63592.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

31 MAI 2017. — Loi modifiant la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs, p. 63593.

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

*Grondwettelijk Hof*

Uittreksel uit arrest nr. 48/2017 van 27 april 2017, bl. 63571.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

17 MEI 2017. — Wet tot wijziging van diverse wetten met het oog op de aanvulling van de gerechtelijke ontbindingsprocedure van vennootschappen, bl. 63589.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

19 APRIL 2017. — Wet tot wijziging van het Wetboek van Strafvordering, het Gerechtelijk Wetboek en de wet van 10 april 2014 tot wijziging van verschillende bepalingen met het oog op de oprichting van een nationaal register voor gerechtsdeskundigen en tot oprichting van een nationaal register van beëdigd vertalers, tolken en vertalers-tolken, welk ik u overmaak voor de bekendmaking ervan. — Erratum, bl. 63592.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

31 MEI 2017. — Wet tot wijziging van de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen, bl. 63593.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

6 JUIN 2017. — Loi portant insertion d'un Titre 3 « L'action en dommages et intérêts pour les infractions au droit de la concurrence » dans le Livre XVII du Code de droit économique, portant insertion des définitions propres au Livre XVII, Titre 3 dans le Livre I<sup>er</sup> et portant diverses modifications au Code de droit économique, p. 63596.

*Service public fédéral Intérieur*

29 MAI 2017. — Arrêté ministériel portant approbation du Plan Particulier d'Urgence et d'Intervention (PPUI) « Plan particulier d'urgence et d'intervention relatif à l'approche d'une prise d'otage terroriste, d'un attentat terroriste ou d'un incident AMOK » du Gouverneur de la province de Luxembourg, p. 63606.

*Service public fédéral Intérieur*

29 MAI 2017. — Arrêté ministériel portant approbation du Plan Particulier d'Urgence et d'Intervention (PPUI) « Terrorisme » du Gouverneur de la province du Brabant flamand, p. 63606.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

13 MAI 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 25 avril 2016, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie textile et de la bonneterie, modifiant l'accord-cadre national du 21 décembre 2015 relatif à l'instauration et à l'organisation d'équipes-relais pour les employés dans le secteur textile, p. 63607.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

13 MAI 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 janvier 2016, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du bois, relative au crédit-temps, p. 63608.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

13 MAI 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 mars 2016, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton, relative à l'intervention des employeurs dans les frais de déplacement entre le domicile et le lieu de travail des ouvriers, p. 63610.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

28 AVRIL 2016. — Arrêté royal établissant le livre I<sup>er</sup>. — Principes généraux du code du bien-être au travail. — Erratum, p. 63612.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

23 MAI 2017. — Arrêté royal modifiant l'annexe II de l'arrêté royal du 12 octobre 2004 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des préparations magistrales et des produits assimilés, p. 63612.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

6 JUIN 2017. — Arrêté royal fixant les montants du financement alternatif des moyens additionnels alloués au financement des soins de santé par le régime de la gestion globale des travailleurs salariés et par le régime de la gestion globale des travailleurs indépendants pour l'année 2017, p. 63614.

*Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé*

23 MAI 2017. — Arrêté royal octroyant un subsidie à l'a.s.b.l. « Farmaka » pour l'année 2017, p. 63614.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

6 JUNI 2017. — Wet houdende invoeging van een Titel 3 « De rechtsvordering tot schadevergoeding wegens inbreuken op het mededingingsrecht » in Boek XVII van het Wetboek van economisch recht, houdende invoeging van definities eigen aan Boek XVII, Titel 3 in Boek I en houdende diverse wijzigingen van het Wetboek van economisch recht, bl. 63596.

*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

29 MEI 2017. — Ministerieel besluit tot goedkeuring van het Bijzonder Nood- en Interventieplan (BNIP) « Bijzonder nood en -interventieplan betreffende de aanpak van een terroristische gijzelneming, een terroristische aanslag of een AMOK incident » van de Gouverneur van de provincie Luxembourg, bl. 63606.

*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

29 MEI 2017. — Ministerieel besluit tot goedkeuring van het Bijzonder Nood- en Interventieplan (BNIP) « Terrorisme » van de Gouverneur van de provincie Vlaams-Brabant, bl. 63606.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

13 MEI 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 april 2016, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van de textielnijverheid en het breiwerk, tot wijziging van de nationale kaderovereenkomst van 21 december 2015 betreffende de invoering en de organisatie van overbruggingsploegen voor bedienden in de textielsector, bl. 63607.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

13 MEI 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 januari 2016, gesloten in het Paritair Subcomité voor de houthandel, betreffende het tijdskrediet, bl. 63608.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

13 MEI 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 maart 2016, gesloten in het Paritair Subcomité voor de betonindustrie, betreffende de tussenkomst van de werkgevers in de vervoerskosten tussen de woonplaats en de werkplaats van de arbeiders, bl. 63610.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

28 APRIL 2016. — Koninklijk besluit tot vaststelling van boek I. — Algemene beginselen van de codex over het welzijn op het werk. — Erratum, bl. 63612.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

23 MEI 2017. — Koninklijk besluit tot wijziging van de bijlage II bij het koninklijk besluit van 12 oktober 2004 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van de magistrale bereidingen en daarmee gelijkgestelde producten, bl. 63612.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

6 JUNI 2017. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de bedragen voor de alternatieve financiering van de bijkomende geldmiddelen toegekend voor de financiering van de geneeskundige verzorging door het stelsel van het globaal beheer van de werknemers en door het stelsel van het globaal beheer van de zelfstandigen voor het jaar 2017, bl. 63614.

*Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten*

23 MEI 2017. — Koninklijk besluit tot toekenning van een toelage aan de v.z.w. "Farmaka" voor het jaar 2017, bl. 63614.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Région wallonne**Waals Gewest**Wallonische Region**Service public de Wallonie**Waalse Overheidsdienst*

11 MAI 2017. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 février 2006 relatif à la production et à la commercialisation des semences de plantes fourragères en ce qui concerne l'inclusion de nouvelles espèces et le nom botanique de l'espèce *Lolium x boucheanum* Kunth, p. 63616.

11 MEI 2017. — Ministerieel besluit tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 9 februari 2006 betreffende de productie en het in de handel brengen van zaad van groenvoedergewassen teneinde nieuwe soorten en de botanische naam van de soort *Lolium x boucheanum* Kunth op te nemen, bl. 63649.

*Öffentlicher Dienst der Wallonie*

11. SEPTEMBER 2017 — Ministerialerlass zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 9. Februar 2006 über die Erzeugung und den Verkehr mit Futterpflanzensaatgut, was die Aufnahme neuer Arten und der botanischen Bezeichnung der Art *Lolium x boucheanum* Kunth betrifft, S. 63632.

*Région de Bruxelles-Capitale**Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Région de Bruxelles-Capitale**Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

4 MAI 2017. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 avril 2003 relatif aux installations de réception portuaires pour les déchets d'exploitation des navires et les résidus de cargaison, p. 63664.

4 MEI 2017. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 april 2003 betreffende havenontvangstvoorzieningen voor scheepsafval en ladingresiduen, bl. 63664.

**Autres arrêtés****Andere besluiten***Service public fédéral Finances**Federale Overheidsdienst Financiën*

Personnel. — Nominations, p. 63671.

Personeel. — Benoemingen, bl. 63671.

*Service public fédéral Finances**Federale Overheidsdienst Financiën*

Personnel. — Nominations, p. 63672.

Personeel. — Benoemingen, bl. 63672.

*Service public fédéral Finances**Federale Overheidsdienst Financiën*

Personnel. — Nominations, p. 63672.

Personeel. — Benoemingen, bl. 63672.

*Service public fédéral Finances**Federale Overheidsdienst Financiën*

Personnel. — Nominations, p. 63672.

Personeel. — Benoemingen, bl. 63672.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale**Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Juridictions du travail. — Nomination, p. 63672.

Arbeidsgerichten. — Benoeming, bl. 63672.

*Service public fédéral Sécurité sociale**Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

6 JUIN 2017. — Arrêté royal visant à transférer les agents de l'inspection sociale du Service public fédéral Sécurité sociale à l'Office national de sécurité sociale, p. 63673.

6 JUNI 2017. — Koninklijk besluit houdende overdracht van de ambtenaren van de sociale inspectie van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid naar de Rijksdienst voor sociale zekerheid, bl. 63673.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

31 MAI 2017. — Arrêté ministériel acceptant la démission et portant désignation d'un membre du Comité national des Pensions, p. 63675.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

Promotion, p. 63676.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Juridictions du travail. — Démission, p. 63676.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Juridictions du travail. — Démission, p. 63676.

*Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement*

30 MAI 2017. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 8 juin 2015 portant désignation des membres du Conseil du Fonds budgétaire pour la production et la protection des végétaux et des produits végétaux, p. 63676.

*Service public fédéral Justice*

Ordre judiciaire, p. 63677.

*Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire*

Personnel. — Mise à la retraite, p. 63678.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Région wallonne**Service public de Wallonie*

22 MAI 2017. — Arrêté ministériel révisant le périmètre de reconnaissance de la zone d'activités économiques de Manage Nord, dite « Le Gibet », et adoptant un périmètre d'expropriation pour cause d'utilité publique de parcelles situées sur les territoires des communes de Manage et Seneffe, p. 63678.

*Service public de Wallonie*

Protection du patrimoine, p. 63692.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Emmanuel Albrecht, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 63692.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Julien Van Hecke, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 63694.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

31 MEI 2017. — Ministerieel besluit tot aanvaarding van het ontslag en tot aanstelling van een lid van het Nationaal Pensioencomité, bl. 63675.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

Bevordering, bl. 63676.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Arbeidsgerechten. — Ontslag, bl. 63676.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Arbeidsgerechten. — Ontslag, bl. 63676.

*Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu*

30 MEI 2017. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 8 juni 2015 tot aanwijzing van de leden van de Raad van het Begrotingsfonds voor de productie en de bescherming van planten en plantaardige producten, bl. 63676.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Orde, bl. 63677.

*Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen*

Personeel. — Pensionering, bl. 63678.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Waals Gewest**Wallonische Region*

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « NV Datavernietiging Michel », en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 63695.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « NV Oud Papier Jozef Michel », en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 63697.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL NT, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 63699.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Sven Dewilde, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 63701.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA P-ONE », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 63702.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA Verougstraete », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 63704.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA Transport Lerinckx Stefaan », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 63706.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Raf Everaerts, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 63708.

*Région de Bruxelles-Capitale**Région de Bruxelles-Capitale*

11 MAI 2017. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant désignation des membres de la commission de sélection du Service Public régional de Bruxelles pour l'attribution d'un mandat de Directeur-Chef de Service A4 « Construction » à Bruxelles Mobilité au sein du Service Public régional de Bruxelles, p. 63710.

*Région de Bruxelles-Capitale*

11 MAI 2017. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant désignation des membres de la commission de sélection du Service Public régional de Bruxelles pour l'attribution d'un mandat de Directeur-Chef de Service A4 « Exploitation et Transport » à Bruxelles Mobilité au sein du Service Public régional de Bruxelles, p. 63711.

*Région de Bruxelles-Capitale*

11 MAI 2017. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant désignation des membres de la commission de sélection du Service Public régional de Bruxelles pour l'attribution d'un mandat de Directeur-Chef de Service A4 « Maintenance » à Bruxelles Mobilité au sein du Service Public régional de Bruxelles, p. 63712.

*Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale*

18 MAI 2017. — Arrêté 2017/692 du Collège de la Commission communautaire française portant sur l'octroi d'agrément de centres de validation des compétences dans le champ de la formation professionnelle, p. 63713.

*Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale*

18 MAI 2017. — Arrêté 2017/720 du Collège de la Commission communautaire française portant sur le renouvellement d'agrément de centres de validation des compétences dans le champ de la formation professionnelle, p. 63714.

*Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale*

18 MAI 2017. — Arrêté 2017/721 du Collège de la Commission communautaire française portant sur l'octroi d'agrément de centres de validation des compétences dans le champ de la formation professionnelle, p. 63716.

*Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale*

18 MAI 2017. — Arrêté 2017/722 du Collège de la Commission communautaire française portant sur le renouvellement d'agrément de centres de validation des compétences dans le champ de la formation professionnelle, p. 63718.

**Avis officiels***Conseil d'Etat*

Avis prescrit par l'article 3<sup>quater</sup> de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 63719.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

11 MEI 2017. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot aanwijzing van de leden van de selectiecommissie van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel voor de toewijzing van een mandaat van Directeur-Diensthof A4 "Bouw" bij Brussel Mobiliteit binnen de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel, bl. 63710.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

11 MEI 2017. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot aanwijzing van de leden van de selectiecommissie van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel voor de toewijzing van een mandaat van Directeur-Diensthof A4 "Exploitatie en Vervoer" bij Brussel Mobiliteit binnen de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel, bl. 63711.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

11 MEI 2017. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot aanwijzing van de leden van de selectiecommissie van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel voor de toewijzing van een mandaat van Directeur-Diensthof A4 "Onderhoud" bij Brussel Mobiliteit binnen de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel, bl. 63712.

*Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

18 MEI 2017. — Besluit 2017/692 van het College van de Franse Gemeenschapscommissie met betrekking tot de erkenning van centra voor de erkenning van competenties op het vlak van de beroepsopleiding, bl. 63713.

*Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

18 MEI 2017. — Besluit 2017/720 van het College van de Franse Gemeenschapscommissie met betrekking tot de verlenging van de erkenning van centra voor de erkenning van competenties op het vlak van de beroepsopleiding, bl. 63715.

*Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

18 MEI 2017. — Besluit 2017/721 van het College van de Franse Gemeenschapscommissie met betrekking tot de erkenning van centra voor de erkenning van competenties op het vlak van de beroepsopleiding, bl. 63717.

*Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

18 MEI 2017. — Besluit 2017/722 van het College van de Franse Gemeenschapscommissie met betrekking tot de verlenging van de erkenning van centra voor de erkenning van competenties op het vlak van de beroepsopleiding, bl. 63718.

**Officiële berichten***Raad van State*

Bericht voorgeschreven bij artikel 3<sup>quater</sup> van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 63719.

*Staatsrat*

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3<sup>quater</sup> des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 63719.

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Sélection comparative de Développeurs Java (m/f/x) (niveau A), francophones, pour le SPF Mobilité et transports. — Numéro de sélection : AFG17114, p. 63720.

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Sélection comparative d'accréditation officiers (m/f/x) (niveau A), francophones, pour le SPF Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie. — Numéro de sélection : AFG17160, p. 63720.

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Sélection comparative de Médecins reconnaissance personnes handicapées (m/f/x) (niveau A3), néerlandophones, pour le SPF Sécurité sociale. — Numéro de sélection : ANG17148, p. 63720.

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Résultat de la sélection comparative de contrôleurs économiques (m/f/x) (niveau B), francophones, pour le SPF Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie. — Numéro de sélection : AFG17073, p. 63720.

*Service public fédéral Intérieur*

Avis. — Montant minimum des moyens de subsistance dont doit disposer l'étranger qui désire faire des études en Belgique, pendant l'année scolaire ou académique 2017-2018, p. 63721.

*Service public fédéral Finances*

Administration générale de la Fiscalité Impôts sur les revenus, p. 63721.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Dépôt de conventions collectives de travail, p. 63722.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives. — Place vacante d'un conseiller social effectif au titre d'employeur à la Cour du travail d'Anvers en remplacement de Monsieur Koenraad MAGERMAN, p. 63735.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives. — Place vacante d'un conseiller social effectif au titre d'employeur à la Cour du travail d'Anvers en remplacement de Madame Rita DOCX, p. 63735.

*Banque nationale de Belgique*

Autorisation de cession de droits et obligations par une entreprise d'assurance de droit belge, p. 63735.

*Autorité belge de la Concurrence*

Le Collège de la concurrence. — Dispositif de la décision n° ABC-2017-CC-13 du 20 avril 2017 en application de l'article IV.62 § 5 et § 6 du Code de droit économique inséré par les lois du 3 avril 2013. — Affaire Nr. CONC-C/C-16/0038. — Acquisition du contrôle exclusif par le groupe McKesson de Belmedis SA, Espafarmed SLU, Cophana SA et Alphar Partners SA et d'une participation majoritaire du contrôle de Sofiadis SCRL, p. 63736.

*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige JAVA ontwikkelaars (m/v/x) (niveau A) voor de FOD Mobiliteit en vervoer. — Selectienummer : ANG17133, bl. 63720.

*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Vergelijkende selectie van Franstalige accreditation officiers (m/v/x) (niveau A) voor de FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie. — Selectienummer : AFG17160, bl. 63720.

*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige Artsen Erkenning personen met een handicap (m/v/x) (niveau A3) voor FOD Sociale Zekerheid. — Selectienummer : ANG17148, bl. 63720.

*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Resultaat van de vergelijkende selectie van Franstalige economische controleurs (m/v/x) (niveau B) voor de FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie. — Selectienummer : AFG17073, bl. 63720.

*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Bericht. — Minimumbedrag van de middelen van bestaan waarover een vreemdeling moet beschikken die in België wenst te studeren tijdens het school- of academiejaar 2017-2018, bl. 63721.

*Federale Overheidsdienst Financiën*

Algemene Administratie van de Fiscaliteit Inkomstenbelastingen, bl. 63721.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Neerlegging van collectieve arbeidsovereenkomsten, bl. 63722.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Arbeidsgerechten. — Bericht aan de representatieve organisaties. — Openstaande plaats van een werkend raadsheer in sociale zaken, als werkgever bij het Arbeidshof van Antwerpen ter vervanging van de heer Koenraad MAGERMAN, bl. 63735.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Arbeidsgerechten. — Bericht aan de representatieve organisaties. — Openstaande plaats van een werkend raadsheer in sociale zaken, als werkgever bij het Arbeidshof van Antwerpen ter vervanging van mevrouw Rita DOCX, bl. 63735.

*Nationale Bank van België*

Toestemming voor de overdracht van rechten en verplichtingen door een verzekeringsonderneming naar Belgisch recht, bl. 63735.

*Gouvernements de Communauté et de Région*

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen*

*Région wallonne*

*Waals Gewest*

*Wallonische Region*

*Service public de Wallonie*

Concours 2017. — Egalité des chances dans les communes wallonnes,  
p. 63736.

#### **Les Publications légales et Avis divers**

Ils ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 63738  
à 63792.

#### **De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten**

Deze worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden  
zich van bl. 63738 tot 63792.



# LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

## COUR CONSTITUTIONNELLE

[2017/202343]

Extrait de l'arrêt n° 48/2017 du 27 avril 2017

Numéros du rôle : 6372 et 6373

*En cause* : les recours en annulation de la loi du 23 août 2015 « insérant dans le Code judiciaire un article 1412quinquies régissant la saisie de biens appartenant à une puissance étrangère ou à une organisation supranationale ou internationale de droit public », introduits par la société de droit des Îles Caïmans « NML Capital Ltd » et par la société de droit de l'Île de Man « Yukos Universal Limited ».

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents J. Spreutels et E. De Groot, et des juges L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût, T. Giet et R. Leysen, assistée du greffier F. Meersschaut, présidée par le président J. Spreutels,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

### I. *Objet des recours et procédure*

Par requêtes adressées à la Cour par lettres recommandées à la poste le 1<sup>er</sup> mars 2016 et parvenues au greffe les 2 et 3 mars 2016, des recours en annulation de la loi du 23 août 2015 « insérant dans le Code judiciaire un article 1412quinquies régissant la saisie de biens appartenant à une puissance étrangère ou à une organisation supranationale ou internationale de droit public » (publiée au *Moniteur belge* du 3 septembre 2015) ont été introduits respectivement par la société de droit des Îles Caïmans « NML Capital Ltd », assistée et représentée par Me F. Mourlon Beernaert et Me P. Gennari Curlo, avocats au barreau de Bruxelles, et par la société de droit de l'Île de Man « Yukos Universal Limited », assistée et représentée par Me H. Boularbah, Me N. Angelet et Me F. Judo, avocats au barreau de Bruxelles.

Ces affaires, inscrites sous les numéros 6372 et 6373 du rôle de la Cour, ont été jointes.

(...)

### II. *En droit*

(...)

#### *Quant aux dispositions attaquées*

B.1. Les deux recours en annulation visent la loi du 23 août 2015 « insérant dans le Code judiciaire un article 1412quinquies régissant la saisie de biens appartenant à une puissance étrangère ou à une organisation supranationale ou internationale de droit public » (ci-après la loi du 23 août 2015), qui ne comprend que deux articles et dont l'article 2 dispose :

« Dans la cinquième partie, titre premier, chapitre V, du Code judiciaire, il est inséré un article 1412quinquies, rédigé comme suit :

' Art. 1412quinquies. § 1<sup>er</sup>. Sous réserve de l'application des dispositions impératives supranationales et internationales, les biens appartenant à une puissance étrangère qui se trouvent sur le territoire du Royaume, y compris les comptes bancaires qui y sont détenus ou gérés par cette puissance étrangère, notamment dans l'exercice des fonctions de la mission diplomatique de la puissance étrangère ou de ses postes consulaires, de ses missions spéciales, de ses missions auprès des organisations internationales, ou de ses délégations dans les organes des organisations internationales ou aux conférences internationales, sont insaisissables.

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1<sup>er</sup>, le créancier muni d'un titre exécutoire ou d'un titre authentique ou privé qui, selon le cas, fonde la saisie, peut introduire une requête auprès du juge des saisies afin de demander l'autorisation de saisir les avoirs d'une puissance étrangère visés au paragraphe 1<sup>er</sup> à condition qu'il démontre qu'une des conditions suivantes est remplie :

1° si la puissance étrangère a expressément et spécifiquement consenti à la saisissabilité de ce bien;

2° si la puissance étrangère a réservé ou affecté ces biens à la satisfaction de la demande qui fait l'objet du titre exécutoire ou du titre authentique ou privé qui, selon le cas, fonde la saisie;

3° s'il a été établi que ces biens sont spécifiquement utilisés ou destinés à être utilisés par la puissance étrangère autrement qu'à des fins de service public non commerciales et sont situés sur le territoire du Royaume, à condition que la saisie ne porte que sur des biens qui ont un lien avec l'entité visée par le titre exécutoire ou le titre authentique ou privé qui, selon le cas, fonde la saisie.

§ 3. L'immunité visée au paragraphe 1<sup>er</sup> et les exceptions à cette immunité visées au paragraphe 2 s'appliquent également aux biens visés dans ces paragraphes s'ils n'appartiennent pas à la puissance étrangère même, mais bien à une entité fédérée de cette puissance étrangère, même si cette entité ne dispose pas de la personnalité juridique internationale, à un démembrement de cette puissance étrangère au sens de l'article 1412ter, § 3, alinéa 2, ou à une collectivité territoriale décentralisée ou toute autre division politique de cette puissance étrangère.

L'immunité visée au paragraphe 1<sup>er</sup> et les exceptions à cette immunité visées au paragraphe 2 s'appliquent également aux biens visés dans ces paragraphes s'ils n'appartiennent pas à une puissance étrangère, mais bien à une organisation supranationale ou internationale de droit public qui les utilise ou les destine à une utilisation à des fins analogues à des fins de service public non commerciales. ' ».

#### *Quant à l'examen des moyens*

B.2.1. La Cour examine les cinq moyens dans l'affaire n° 6372 et les quatre moyens dans l'affaire n° 6373 en les groupant de la façon suivante :

- les griefs concernant le principe de l'insaisissabilité des biens appartenant à une puissance étrangère et les exceptions à ce principe, en ce qu'ils créeraient, d'une part, une discrimination entre les créanciers d'une puissance étrangère et tous les autres créanciers (premier et troisième moyens dans l'affaire n° 6372 et deuxième moyen dans l'affaire n° 6373) et, d'autre part, une discrimination entre les créanciers d'une puissance étrangère et les créanciers d'une personne morale de droit public belge (premier moyen dans l'affaire n° 6373 et deuxième moyen dans l'affaire n° 6372);

- le grief concernant la compatibilité de la disposition attaquée avec les articles 10, 11 et 16 de la Constitution, combinés avec le règlement (UE) n° 1215/2012 du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2012 concernant la compétence judiciaire, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale (dit « règlement Bruxelles Ibis ») (premier moyen, troisième branche, dans l'affaire n° 6372);

- les griefs concernant le champ d'application *ratione personae* de l'article 1412quinquies (quatrième moyen dans l'affaire n° 6372 et quatrième moyen dans l'affaire n° 6373);

- le grief concernant la différence de traitement entre créanciers contractuels et créanciers extracontractuels (troisième moyen dans l'affaire n° 6373);

- le grief concernant l'absence de dispositions transitoires (cinquième moyen dans l'affaire n° 6372).

B.2.2. La Cour limite son examen aux parties des dispositions attaquées contre lesquelles des griefs sont effectivement dirigés.

Aucun grief ne concerne le paragraphe 3, alinéa 2, de l'article 1412quinquies attaqué, qui rend l'immunité de principe et ses exceptions applicables aux biens des organisations supranationales ou internationales de droit public.

*Quant aux normes de référence*

B.3. Les moyens sont pris de la violation des articles 10 et 11 de la Constitution, combinés, d'une part, avec l'article 13 de la Constitution et avec l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme et, d'autre part, avec l'article 16 de la Constitution et avec l'article 1<sup>er</sup> du Premier Protocole additionnel à la Convention européenne des droits de l'homme. Le premier moyen, troisième branche, dans l'affaire n° 6372 est, en outre, pris de la violation des articles 10, 11 et 16 de la Constitution, lus isolément ou en combinaison avec le « règlement Bruxelles Ibis ». Le cinquième moyen dans l'affaire n° 6372 est, en outre, pris de la violation du principe de sécurité juridique.

B.4.1. L'article 13 de la Constitution dispose :

« Nul ne peut être distrait, contre son gré, du juge que la loi lui assigne ».

B.4.2. L'article 6.1 de la Convention européenne des droits de l'homme dispose :

« Toute personne a droit à ce que sa cause soit entendue équitablement, publiquement et dans un délai raisonnable, par un tribunal indépendant et impartial, établi par la loi, qui décidera, soit des contestations sur ses droits et obligations de caractère civil, soit du bien-fondé de toute accusation en matière pénale dirigée contre elle. Le jugement doit être rendu publiquement, mais l'accès de la salle d'audience peut être interdit à la presse et au public pendant la totalité ou une partie du procès dans l'intérêt de la moralité, de l'ordre public ou de la sécurité nationale dans une société démocratique, lorsque les intérêts des mineurs ou la protection de la vie privée des parties au procès l'exigent, ou dans la mesure jugée strictement nécessaire par le tribunal, lorsque dans des circonstances spéciales la publicité serait de nature à porter atteinte aux intérêts de la justice ».

B.4.3. Ces deux dispositions garantissent le droit d'accès à un juge compétent, qui doit être reconnu sans discrimination et qui comprend celui d'obtenir l'exécution du jugement ou de l'arrêt rendu. A cet égard, la Cour européenne des droits de l'homme juge de façon constante que le droit à l'exécution d'une décision de justice est un des aspects du droit à un tribunal (e.a., CEDH, 19 mars 1997, *Hornsby* c. Grèce, § 40; 9 avril 2015, *Tchokontio Happi* c. France, § 44).

B.5.1. L'article 16 de la Constitution dispose :

« Nul ne peut être privé de sa propriété que pour cause d'utilité publique, dans les cas et de la manière établis par la loi, et moyennant une juste et préalable indemnité ».

B.5.2. L'article 1<sup>er</sup> du Premier Protocole additionnel à la Convention européenne des droits de l'homme dispose :

« Toute personne physique ou morale a droit au respect de ses biens. Nul ne peut être privé de sa propriété que pour cause d'utilité publique et dans les conditions prévues par la loi et les principes généraux du droit international.

Les dispositions précédentes ne portent pas atteinte au droit que possèdent les Etats de mettre en vigueur les lois qu'ils jugent nécessaires pour réglementer l'usage des biens conformément à l'intérêt général ou pour assurer le paiement des impôts ou d'autres contributions ou des amendes ».

B.5.3. La notion de « bien » au sens de cette disposition recouvre non seulement les biens actuels mais également les créances, pour autant qu'elles aient une base suffisante en droit interne, par exemple parce qu'elles sont confirmées par un jugement définitif (CEDH, 25 juin 2009, *Zouboulidis* c. Grèce, § 28; 3 octobre 2013, *Giavori* c. Grèce, §§ 39-40; 4 février 2014, *Staibano e.a.* c. Italie, §§ 40-41). Une créance à charge d'une puissance étrangère constatée par une décision judiciaire définitive peut constituer un bien en ce sens, de sorte que l'article 1<sup>er</sup> du Premier Protocole additionnel lui est applicable.

B.5.4. L'article 1<sup>er</sup> du Premier Protocole additionnel ayant une portée analogue à celle de l'article 16 de la Constitution, les garanties qu'ils contiennent forment un ensemble indissociable, de sorte que la Cour en tient compte lors de son contrôle de la loi attaquée.

*Quant à la recevabilité des moyens*

B.6.1. A plusieurs reprises, le Conseil des ministres soulève l'irrecevabilité des moyens, parce que les parties requérantes n'exposeraient pas en quoi les normes de référence invoquées seraient violées ou parce que les catégories de personnes comparées ne seraient pas explicites.

B.6.2. Il ressort de la suffisance des arguments longuement échangés par les parties que le Conseil des ministres a saisi la portée des moyens et a pu y répondre de façon circonstanciée. Par ailleurs, lorsqu'une violation du principe d'égalité et de non-discrimination est alléguée en combinaison avec un autre droit fondamental, il suffit de préciser en quoi ce droit fondamental est violé. La catégorie de personnes pour lesquelles ce droit fondamental est violé doit être comparée à la catégorie de personnes envers lesquelles ce droit fondamental est garanti.

B.6.3. Les exceptions d'irrecevabilité des moyens sont rejetées.

*Quant au principe de l'insaisissabilité des biens appartenant à une puissance étrangère et aux exceptions à ce principe*

*En ce qui concerne le principe de l'immunité d'exécution relative aux biens des puissances étrangères*

B.7.1. La loi attaquée établit, par le premier paragraphe de l'article 1412quinquies qu'elle insère dans le Code judiciaire, le principe de l'insaisissabilité des biens appartenant à une puissance étrangère. Par le deuxième paragraphe de cette disposition, il est toutefois fait exception à ce principe lorsque certaines conditions sont réunies.

B.7.2. Les développements de la proposition qui est à l'origine de la loi attaquée indiquent qu'il y avait « régulièrement des incidents diplomatiques avec des Etats tiers parce qu'un huissier de justice belge saisit sur demande d'un créancier des biens appartenant à ces Etats » et qu'il s'agissait « souvent des comptes bancaires d'une ambassade d'un Etat tiers dans notre pays ». Il a dès lors été proposé d'établir une insaisissabilité principale et de prendre en compte « la ratification imminente par notre pays de la Convention des Nations Unies de 2004 sur l'immunité juridictionnelle des Etats et de leurs biens, qui imposerait une telle insaisissabilité principale », de sorte que le législateur a anticipé la ratification et l'entrée en vigueur de cette Convention (*Doc. parl.*, Chambre, 2014-2015, DOC 54-1241/001, p. 3).

B.8.1. Par les premier à troisième moyens dans l'affaire n° 6372 et les premier et deuxième moyens dans l'affaire n° 6373, les parties requérantes font grief à l'article 1412<sup>quinquies</sup> du Code judiciaire attaqué d'établir des différences de traitement injustifiées, en ce qui concerne le droit d'accès à un juge et le droit de propriété, entre les créanciers de puissances étrangères et tous les autres créanciers, en ce compris les créanciers de personnes morales de droit public belges. Elles soutiennent que seuls les premiers seraient confrontés à une insaisissabilité, qu'elles qualifient de quasi complète, des biens appartenant à leur débiteur, les autres créanciers, en ce compris les créanciers de personnes morales de droit public belges, ne devant pas se soumettre à une procédure préalable d'autorisation et à des conditions relatives à la nature des biens saisis similaires pour faire exécuter les décisions judiciaires établissant leurs créances.

B.8.2. Les différences de traitement dénoncées par les parties requérantes reposent sur le critère de la nature de la personne du débiteur puisque seuls les biens appartenant aux débiteurs qui sont des puissances étrangères, des entités fédérées de celles-ci, un de leurs démembrements, une de leurs collectivités territoriales décentralisées ou de leurs divisions politiques sont visés par la loi attaquée. Un tel critère est objectif.

B.8.3. Les saisies sur le territoire belge de biens appartenant à une puissance étrangère ainsi entendue sont susceptibles d'être à l'origine de détériorations des relations diplomatiques de la Belgique avec l'Etat étranger concerné ou d'aggravation de tensions entre la Belgique et cet Etat. Les saisies de biens appartenant soit à des personnes privées belges ou étrangères, soit à des personnes morales de droit public belges ne concernent pas les Etats étrangers avec lesquels la Belgique entretient des relations diplomatiques et ne peuvent donc avoir le même effet.

B.8.4. Par ailleurs, la situation des puissances étrangères diffère de celle des personnes morales de droit public belges en ce que l'Etat belge est tenu de respecter à leur égard le principe de l'égalité souveraine des Etats tel qu'il est exprimé, notamment, par l'article 2.1 de la Charte des Nations Unies. Il en découle notamment que le législateur belge ne pourrait imposer aux puissances étrangères, comme il le fait à l'égard des personnes morales de droit public belges par l'article 1412<sup>bis</sup> du Code judiciaire, de dresser une liste de leurs biens pouvant être saisis.

B.8.5. Le critère de distinction, qui est lié à la situation particulière des puissances étrangères, est pertinent au regard de l'objectif de favoriser les bonnes relations de l'Etat belge avec les Etats étrangers et d'éviter les incidents diplomatiques.

B.9.1. La Cour doit encore examiner si les conditions auxquelles il peut, en vertu du paragraphe 2 de l'article 1412<sup>quinquies</sup> attaqué, être fait exception au principe de l'immunité, à savoir, d'une part, l'obligation d'obtenir l'autorisation préalable du juge des saisies et, d'autre part, la démonstration que l'un des cas, limitativement énumérés, dans lesquels les biens des puissances étrangères peuvent faire l'objet de saisies est rencontré, n'occasionnent pas une atteinte disproportionnée aux droits des créanciers.

B.9.2. Ni le droit d'accès à un juge, ni le droit au respect des biens ne sont absolus. Chacun de ces droits peut faire l'objet de limitations par le législateur, à condition que ces limitations tendent à la réalisation d'un but légitime et qu'il existe un rapport raisonnable de proportionnalité entre les moyens employés et le but visé.

B.10.1. Au sujet de la limitation du droit d'accès à un juge consistant en un refus opposé par un Etat à l'exécution forcée sur son territoire d'une décision de justice sur les biens d'un autre Etat, la Cour européenne des droits de l'homme a jugé :

« Le droit d'accès aux tribunaux n'est toutefois pas absolu : il se prête à des limitations implicitement admises car il commande de par sa nature même une réglementation par l'Etat. Les Etats contractants jouissent en la matière d'une certaine marge d'appréciation. Il appartient pourtant à la Cour de statuer en dernier ressort sur le respect des exigences de la Convention; elle doit se convaincre que les limitations mises en œuvre ne restreignent pas l'accès offert à l'individu d'une manière ou à un point tels que le droit s'en trouve atteint dans sa substance même. En outre, pareilles limitations ne se concilient avec l'article 6 § 1 que si elles tendent à un but légitime et qu'il existe un rapport raisonnable de proportionnalité entre les moyens employés et le but visé.

[...]

La Cour doit d'abord rechercher si la limitation poursuivait un but légitime. Elle note à cet égard que l'immunité des Etats souverains est un concept de droit international, issu du principe *par in parem non habet imperium*, en vertu duquel un Etat ne peut être soumis à la juridiction d'un autre Etat. La Cour estime que l'octroi de l'immunité souveraine à un Etat dans une procédure civile poursuit le but légitime d'observer le droit international afin de favoriser la courtoisie et les bonnes relations entre Etats.

La Cour doit déterminer ensuite si la restriction était proportionnée au but poursuivi. [...] La Convention doit s'interpréter de manière à se concilier avec les autres règles du droit international, dont elle fait partie intégrante, y compris celles relatives à l'octroi de l'immunité aux Etats.

On ne peut dès lors de façon générale considérer comme une restriction disproportionnée au droit d'accès à un tribunal tel que le consacre l'article 6 § 1 des mesures prises par une Haute Partie contractante qui reflètent des règles de droit international généralement reconnues en matière d'immunité des Etats. De même que le droit d'accès à un tribunal est inhérent à la garantie d'un procès équitable accordée par cet article, de même certaines restrictions à l'accès doivent être tenues pour lui être inhérentes; on en trouve un exemple dans les limitations généralement admises par la communauté des nations comme relevant de la doctrine de l'immunité des Etats.

[...] la Cour estime que si les tribunaux grecs ont condamné l'Etat allemand à payer des dommages-intérêts aux requérants, cela n'emporte pas nécessairement obligation pour l'Etat grec de garantir aux requérants le recouvrement de leur créance au travers d'une procédure d'exécution forcée sur le sol grec » (CEDH, décision sur la recevabilité du 12 décembre 2002, *Kalogeropoulou e.a. c. Grèce et Allemagne*; voy. également CEDH, grande chambre, 21 novembre 2001, *Al-Adsani c. Royaume-Uni*; 21 novembre 2001, *Fogarty c. Royaume-Uni*; 21 novembre 2001, *McElhinney c. Irlande*).

B.10.2. Par la même décision du 12 décembre 2002, la Cour européenne des droits de l'homme a jugé, au sujet de la limitation du droit au respect des biens, que le but d'éviter des troubles dans les relations entre deux Etats est une « cause d'utilité publique » au sens de l'article 1<sup>er</sup> du Premier Protocole à la Convention et que le refus opposé aux créanciers par un Etat de pratiquer une saisie immobilière de certains biens appartenant à un autre Etat sert une telle cause. Elle a considéré que les considérations retenues dans le cadre de l'examen du respect de l'article 6 de la Convention s'imposaient également dans le cadre de l'examen du grief tiré de la violation de l'article 1<sup>er</sup> du Premier protocole.

B.11. En ce qu'elle participe de l'intention du législateur de préserver les bonnes relations diplomatiques de l'Etat belge avec les Etats étrangers et de diminuer les risques d'incidents diplomatiques, la loi attaquée poursuit un objectif légitime.

B.12.1. Le créancier d'une puissance étrangère peut obtenir l'autorisation du juge des saisies de saisir les avoirs que son débiteur possède sur le sol belge s'il peut démontrer, soit que la puissance étrangère a expressément et spécifiquement consenti à la saisissabilité du bien qu'il entend saisir, soit que la puissance étrangère a réservé ou affecté ces biens à la satisfaction de la demande qui fait l'objet du titre qui fonde la saisie, soit qu'il a été établi que les biens en question sont spécifiquement utilisés ou destinés à être utilisés par la puissance étrangère autrement qu'à des fins de service public non commerciales, à condition que les biens aient un lien avec l'entité visée par le titre qui fonde la saisie.

B.12.2. Les griefs des parties requérantes portent d'abord sur l'énumération limitative des conditions auxquelles le juge peut autoriser la saisie, de sorte qu'il ne peut examiner la proportionnalité de l'insaisissabilité de principe par rapport à la situation respective des parties et, singulièrement, la question de savoir si le créancier dispose d'autres voies raisonnables pour protéger efficacement ses droits.

B.13.1. Il ressort des décisions de la Cour européenne des droits de l'homme citées en B.10 que les limitations du droit d'accès au juge et du droit à la protection des biens découlant de l'immunité d'exécution reconnue à l'égard de biens appartenant à des Etats étrangers sont admises dès lors qu'elles reflètent les règles de droit international généralement reconnues en matière d'immunité des Etats.

B.13.2. L'article 19 de la Convention des Nations Unies sur les immunités juridictionnelles des Etats et de leurs biens, signée à New-York le 2 décembre 2004, dispose :

« Aucune mesure de contrainte postérieure au jugement, telle que saisie, saisie-arrêt ou saisie-exécution, ne peut être prise contre des biens d'un Etat en relation avec une procédure intentée devant un tribunal d'un autre Etat excepté si et dans la mesure où :

- a) L'Etat a expressément consenti à l'application de telles mesures dans les termes indiqués :
  - i) Par un accord international;
  - ii) Par une convention d'arbitrage ou un contrat écrit; ou
  - iii) Par une déclaration devant le tribunal ou une communication écrite faite après la survenance du différend entre les parties; ou
- b) L'Etat a réservé ou affecté des biens à la satisfaction de la demande qui fait l'objet de cette procédure; ou
- c) Il a été établi que les biens sont spécifiquement utilisés ou destinés à être utilisés par l'Etat autrement qu'à des fins de service public non commerciales et sont situés sur le territoire de l'Etat du for, à condition que les mesures de contrainte postérieures au jugement ne portent que sur des biens qui ont un lien avec l'entité contre laquelle la procédure a été intentée ».

B.13.3. Cette Convention n'est pas encore entrée en vigueur. En outre, la Belgique l'a signée le 22 avril 2005 mais ne l'a pas encore ratifiée. Néanmoins, les dispositions précitées peuvent être considérées comme indicatives de la coutume internationale actuelle en matière d'immunité d'exécution des Etats. Il ressort du reste des développements de la proposition de loi ayant donné lieu à la loi attaquée cités en B.7.2 que le législateur avait l'intention d'anticiper sur la ratification de cette Convention.

B.14.1. Il ressort des décisions de la Cour européenne des droits de l'homme citées en B.10 que cette Cour n'exige pas, pour constater que l'article 6.1 de la Convention et l'article 1<sup>er</sup> du Premier Protocole additionnel à la Convention ne sont pas violés par le respect de l'immunité d'exécution reconnue aux biens des Etats étrangers, qu'il soit démontré que le créancier dispose d'autres voies raisonnables pour faire valoir ses droits. L'arrêt rendu par la Cour européenne le 18 février 1999 dans l'affaire *Waite et Kennedy c. Allemagne* et la décision de la même Cour du 5 mars 2013 dans l'affaire *Chapman c. Belgique*, cités par les parties requérantes, ne concernent pas l'immunité d'exécution des biens appartenant à des Etats, mais bien celle qui est relative aux biens appartenant à des organisations supranationales.

B.14.2. Par un arrêt du 3 février 2012, la Cour internationale de justice a jugé que l'inscription d'une hypothèque judiciaire sur une villa située en Italie et appartenant à l'Allemagne constitue une violation par l'Italie de son obligation, en vertu du droit international coutumier en vigueur, de respecter l'immunité due à l'Allemagne, sans avoir examiné la question de savoir si le créancier disposait en l'espèce d'une autre voie pour faire valoir ses droits (*Allemagne c. Italie, Grèce intervenant*, §§ 109-120).

B.14.3. Les parties requérantes citent encore trois arrêts par lesquels la Cour de cassation a jugé, le 21 décembre 2009, que « la question de la proportionnalité doit être appréciée en chaque cas à la lumière des circonstances particulières de l'espèce » et que « pour déterminer si l'atteinte portée aux droits fondamentaux est admissible au regard de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, il importe d'examiner, conformément à la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme, si la personne contre laquelle l'immunité d'exécution est invoquée dispose d'autres voies raisonnables pour protéger efficacement les droits que lui garantit la Convention » (Cass., 21 décembre 2009, *Pas.*, 2009, n° 768, n° 769 et n° 773). Ces arrêts concernent toutefois l'immunité de juridiction et d'exécution de certaines organisations internationales et non l'immunité d'exécution relative aux biens des puissances étrangères. L'on ne saurait dès lors en déduire une indication relative à la coutume internationale concernant cette dernière catégorie.

B.14.4. Par un arrêt du 11 décembre 2014, la Cour de cassation a du reste jugé :

« Le droit d'accès aux tribunaux garanti par l'article 6, § 1<sup>er</sup>, [de la Convention européenne des droits de l'homme], tel qu'il est interprété par la Cour européenne des droits de l'homme, ne peut avoir pour effet de contraindre un Etat de passer outre contre son gré à la règle de l'immunité d'exécution des Etats, qui vise à assurer le fonctionnement optimal des missions diplomatiques et, plus généralement, à favoriser la courtoisie et les bonnes relations entre Etats souverains.

Le moyen, qui soutient que l'atteinte portée aux droits fondamentaux par l'immunité d'exécution des Etats n'est admissible au regard dudit article 6, § 1<sup>er</sup>, que si la personne contre laquelle l'immunité est invoquée dispose d'autres voies raisonnables pour protéger efficacement les droits que lui garantit la Convention, manque en droit » (Cass., 11 décembre 2014, *Pas.*, 2014, n° 782).

B.14.5. En conséquence, le respect des articles 10 et 11 de la Constitution, combinés avec les dispositions invoquées par les parties requérantes, n'impose pas au législateur de prévoir que l'immunité d'exécution des biens des puissances étrangères n'est effective que lorsqu'il est démontré que le créancier dispose d'une autre voie raisonnable pour faire valoir ses droits, dès lors qu'une telle exigence n'est, en l'état actuel, imposée ni par la Convention européenne des droits de l'homme, ni par la coutume internationale, ni par la Convention des Nations Unies du 2 décembre 2004.

B.15.1. Pour le surplus, les parties requérantes n'exposent pas en vertu de quelle règle de droit international le juge des saisies devrait être autorisé à examiner la proportionnalité de l'insaisissabilité *in concreto*, au regard de la situation particulière du créancier et de celle du débiteur. L'immunité d'exécution couvrant les biens des Etats se trouvant sur le territoire d'autres Etats est en effet un principe de droit international généralement admis dont la mise en œuvre ne saurait, sous réserve des exceptions examinées ci-après, se prêter à un examen de proportionnalité concret.

B.15.2. Les parties requérantes estiment encore que la mesure attaquée est disproportionnée en ce qu'elle s'applique à tous les biens appartenant aux puissances étrangères, y compris les comptes bancaires et non uniquement à ceux qui sont utilisés ou destinés à être utilisés pour garantir la continuité des services diplomatiques.

B.15.3. Contrairement à ce que soutiennent les parties requérantes, l'objectif de la disposition attaquée n'est pas limité à la préservation du fonctionnement des missions diplomatiques et consulaires sur le territoire, mais vise, plus largement, le maintien des bonnes relations entretenues par la Belgique, sur le plan international, avec les puissances étrangères. Au regard de cet objectif légitime, il n'est pas disproportionné de prévoir une immunité couvrant tous les biens appartenant aux puissances étrangères, et non uniquement les biens nécessaires au fonctionnement des services diplomatiques, puisque les mesures de contrainte relatives à n'importe quel bien appartenant à une puissance étrangère sont susceptibles d'entraîner une détérioration des relations diplomatiques de la Belgique avec l'Etat concerné.

*En ce qui concerne les conditions auxquelles une saisie peut être autorisée*

B.16.1. Le deuxième paragraphe de l'article 1412quinquies prévoit trois hypothèses dans lesquelles, par dérogation au principe général de l'immunité d'exécution, une saisie conservatoire ou exécutoire peut être autorisée par le juge des saisies. En vertu du 3° de ce paragraphe, les biens qui sont « spécifiquement utilisés ou destinés à être utilisés par la puissance étrangère autrement qu'à des fins de service public non commerciales » peuvent faire l'objet de saisies dès lors que la saisie ne porte que « sur des biens qui ont un lien avec l'entité visée par le titre » qui la fonde. Il en résulte que les biens appartenant aux puissances étrangères qui sont situés sur le territoire belge doivent être répartis en deux catégories. Les biens dont il est prouvé qu'ils sont utilisés ou qu'ils sont destinés à être utilisés à des fins étrangères au service public non commercial peuvent faire l'objet de saisies. Les biens qui sont utilisés ou qui sont destinés à être utilisés à des fins de service public non commerciales ne peuvent en principe pas faire l'objet de saisies.

Néanmoins, la disposition prévoit deux hypothèses dans lesquelles les biens appartenant à cette seconde catégorie peuvent faire l'objet de saisies. En vertu du 1° de la disposition, le juge des saisies peut autoriser une saisie portant sur un bien appartenant à cette catégorie de biens en principe insaisissables s'il est prouvé que la puissance étrangère a « expressément et spécifiquement consenti » à sa saisissabilité. En vertu du 2° de la disposition, le juge des saisies peut autoriser une saisie portant sur un bien appartenant à cette catégorie de biens en principe insaisissables s'il est prouvé que la puissance étrangère a « réservé ou affecté ces biens à la satisfaction de la demande » qui fait l'objet du titre qui fonde la saisie.

B.16.2. Les griefs des parties requérantes portent sur l'exigence, en ce qui concerne le 1° de la disposition, que la renonciation à l'immunité soit expresse et spécifique et sur l'exigence, en ce qui concerne le 3° de la disposition, que les biens concernés soient utilisés par la puissance étrangère pour des fins autres que commerciales.

B.17.1. En ce qui concerne ce dernier grief, la formulation retenue par le législateur au 3° de l'article 1412quinquies, § 2, est identique à celle qui est utilisée par l'article 19, c), de la Convention des Nations Unies du 2 décembre 2004 citée en B.13.2. En vertu de cette disposition, les biens appartenant à l'Etat étranger qui sont spécifiquement utilisés ou destinés à être utilisés par l'Etat autrement qu'à des fins de service public non commerciales peuvent faire l'objet de mesures d'exécution.

B.17.2. Cette disposition est également conforme à la coutume internationale, telle qu'elle est constatée notamment par la Cour internationale de justice :

« [...] il [...] suffit de constater qu'il existe au minimum une condition qui doit être remplie pour qu'une mesure de contrainte puisse être prise à l'égard d'un bien appartenant à un Etat étranger : que le bien en cause soit utilisé pour les besoins d'une activité ne poursuivant pas des fins de service public non commerciales, ou [...] » (C.I.J., 3 février 2012, *Allemagne c. Italie, Grèce intervenant*, § 118).

B.17.3. En ce qu'il prévoit qu'il est fait exception au principe de l'immunité d'exécution des biens des puissances étrangères s'il est établi que ces biens sont spécifiquement utilisés ou destinés à être utilisés par la puissance étrangère autrement qu'à des fins de service public non commerciales, l'article 1412quinquies du Code judiciaire est conforme au droit public international et ne viole donc pas les dispositions invoquées aux moyens.

B.18.1. En ce qui concerne le grief se rapportant au 1° du paragraphe 2 de la disposition attaquée, l'article 19 de la Convention des Nations Unies du 2 décembre 2004 citée en B.13.2 prévoit que les Etats peuvent « expressément » consentir à l'application des mesures de contrainte sur les biens utilisés ou destinés à être utilisés à des fins de service public non commerciales et que dans ce cas, la saisie peut être effectuée. L'arrêt précité de la Cour internationale de justice précise également qu'il suffit de constater, pour conclure à la possibilité de saisie d'un bien appartenant à une puissance étrangère, que l'Etat étranger a « expressément consenti à l'application d'une mesure de contrainte » (C.I.J., *op. cit.*).

En ce qu'il prévoit que la saisie peut être autorisée par le juge s'il est démontré que la puissance étrangère a « expressément » consenti à la mesure, le 1° du paragraphe 2 de l'article 1412quinquies du Code judiciaire, introduit par la disposition attaquée, ne va pas au-delà de ce qui est exigé par la Convention précitée et par la coutume internationale.

B.18.2. En revanche, l'article 19 de la Convention des Nations Unies du 2 décembre 2004 n'exige pas que les biens qui font l'objet de la saisie aient été « spécifiquement » désignés par la puissance étrangère comme pouvant faire l'objet d'une mesure de contrainte. L'arrêt précité de la Cour de justice internationale ne comporte pas non plus cette condition. En exigeant que la renonciation à l'immunité soit, non seulement expresse, mais également spécifique, l'article 1412quinquies, § 2, 1°, va donc au-delà de ce qu'exige la coutume internationale en la matière.

B.19.1. Il y a lieu, toutefois, d'établir une distinction, parmi les biens appartenant à une puissance étrangère situés sur le territoire du Royaume, entre les biens utilisés par les missions diplomatiques, les postes consulaires et les missions auprès des organisations internationales et les autres biens. En ce qui concerne les premiers, il faut tenir compte de la Convention de Vienne du 18 avril 1961 sur les relations diplomatiques ainsi que de la règle coutumière internationale *ne impediatur legatio*.

B.19.2. L'article 22, § 3, de la Convention de Vienne du 18 avril 1961 dispose :

« Les locaux de la mission, leur ameublement et les autres objets qui s'y trouvent, ainsi que les moyens de transport de la mission, ne peuvent faire l'objet d'aucune perquisition, réquisition, saisie ou mesure d'exécution ».

L'article 25 de la même Convention dispose :

« L'Etat accréditaire accorde toutes facilités pour l'accomplissement des fonctions de la mission ».

B.19.3. Par un arrêt du 22 novembre 2012, la Cour de cassation a jugé :

« En vertu de la règle coutumière internationale *ne impediatur legatio*, suivant laquelle le fonctionnement de la mission diplomatique ne peut être entravé, l'ensemble des biens de cette mission qui servent à son fonctionnement bénéficie d'une immunité d'exécution autonome, se superposant à celle de l'Etat accréditant.

Il s'ensuit qu'aucune saisie ou mesure d'exécution ne peut être pratiquée sur les biens affectés au fonctionnement d'une mission diplomatique, sauf si l'Etat accréditant consent expressément à l'adoption de mesures de contrainte pour cette catégorie de biens ou une partie de cette catégorie » (Cass., 22 novembre 2012, *Pas.*, 2012, n° 630).

B.19.4. Il résulte de cette règle coutumière internationale et des dispositions précitées de la Convention de Vienne, ainsi que l'a jugé la Cour de cassation dans l'arrêt précité, que les biens affectés au fonctionnement des missions diplomatiques, en ce compris les comptes bancaires utilisés par celles-ci, sont couverts par une immunité d'exécution spéciale qui ne peut être levée que par une renonciation expresse et spécifique émanant de la puissance étrangère débitrice.

B.20.1. En ce qu'elle s'applique aux biens utilisés par les missions diplomatiques des puissances étrangères accréditées en Belgique, en ce compris les comptes bancaires, l'exigence que la renonciation à l'immunité d'exécution soit expresse et spécifique ne va donc pas au-delà de ce qui résulte des règles de droit international généralement reconnues en la matière. Elle ne viole dès lors ni le droit d'accès à un juge garanti par l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme ni le droit au respect de la propriété garanti par l'article 1<sup>er</sup> du Premier Protocole additionnel à cette Convention.

En revanche, en ce qu'elle s'applique aux autres biens des puissances étrangères utilisés ou destinés à être utilisés à des fins de service public non commerciales, l'exigence que la renonciation à l'immunité d'exécution soit spécifique va au-delà de ce qui résulte des règles de droit international généralement reconnues en la matière. En cette mesure, elle viole les articles 10 et 11 de la Constitution, combinés avec l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme et avec l'article 1<sup>er</sup> du Premier Protocole additionnel à cette Convention.

B.20.2. La Cour observe, au demeurant, que la justification de l'amendement qui a conduit à insérer le mot « spécifiquement » dans le 1<sup>o</sup> du paragraphe 2 de l'article 1412quinquies du Code judiciaire ne concerne que les « biens diplomatiques d'Etats étrangers, dont les comptes bancaires des ambassades » (*Doc. parl.*, Chambre, 2014-2015, DOC 54-1241/004, p. 3).

B.21. Il convient d'annuler, dans l'article 1412quinquies du Code judiciaire, inséré par l'article 2 de la loi du 23 août 2015, les mots « et spécifiquement », mais uniquement en ce qu'il s'applique aux biens qui ne sont pas affectés à l'exercice des fonctions de la mission diplomatique de la puissance étrangère ou de ses postes consulaires, de ses missions spéciales, de ses missions auprès des organisations internationales ou de ses délégations dans les organes des organisations internationales ou aux conférences internationales.

*En ce qui concerne l'obligation d'obtenir l'autorisation préalable du juge des saisies*

B.22. Les parties requérantes estiment que l'obligation d'obtenir préalablement à toute saisie de biens des puissances étrangères l'autorisation du juge des saisies est discriminatoire dans la mesure où elle ne s'applique qu'aux créanciers des puissances étrangères, qu'elle conduit à rendre ces biens insaisissables en pratique, et qu'elle oblige le créancier à rapporter la preuve que l'une des conditions précitées est réalisée, ce qui constituerait un renversement de la charge de la preuve et alors que cette preuve, spécialement lorsqu'il s'agit de la troisième hypothèse, serait impossible à administrer, en tout cas lorsqu'il s'agit de comptes en banque.

B.23.1. L'obligation d'obtenir l'autorisation du juge des saisies préalablement à toute saisie de biens appartenant à une puissance étrangère a été introduite dans la disposition attaquée par un amendement visant à rencontrer l'avis du Conseil d'Etat (*Doc. parl.*, Chambre, 2014-2015, DOC 54-1241/004, p. 2), qui avait observé :

« En vertu de la disposition proposée, la saisie de biens qui y sont visés restera possible lorsque ces biens 'sont spécifiquement utilisés ou destinés à être utilisés [...] autrement qu'à des fins de service public non commerciales' et qu'à condition que la saisie ne porte que sur des biens qui ont un lien avec l'entité visée par le titre exécutoire ou le titre authentique ou privé qui, selon le cas, fonde la saisie'.

Afin de s'assurer, avant même toute saisie, que ces conditions semblent bien réunies, la question se pose s'il ne conviendrait pas de prévoir une procédure judiciaire préalable qui permette de s'assurer que tel est le cas » (*Doc. parl.*, Chambre, 2014-2015, DOC 54-1241/003, p. 4).

B.23.2. Il ressort des discussions en commission de la Justice de la Chambre que le législateur entendait offrir davantage de sécurité juridique aux puissances étrangères. Ainsi le ministre a-t-il précisé :

« Les saisies peuvent être faites actuellement dans un laps de temps si bref et parfois sans intervention d'un juge qu'on ne peut pas présumer de la part de ceux qui y participent d'une connaissance parfaite du droit international. L'intention est donc de donner une sécurité juridique dans notre Code judiciaire. Le droit international en matière diplomatique n'est pas toujours bien connu des juges des saisies et huissiers de justice locaux. » (*Doc. parl.*, Chambre, 2014-2015, DOC 54-1241/005, p. 9).

B.23.3. Le législateur s'est par ailleurs inspiré de la procédure similaire prévue par l'article 1412quater du Code judiciaire, qui établit l'insaisissabilité de principe des avoirs détenus ou gérés par les banques centrales étrangères et les autorités monétaires internationales en Belgique ainsi que l'exception à ce principe lorsque le créancier peut démontrer que les avoirs qu'il entend saisir sont exclusivement affectés à une activité économique ou commerciale de droit privé.

B.24. Pour les motifs énoncés en B.8.3 et B.8.4, le critère sur lequel repose la différence de traitement entre les créanciers des puissances étrangères et tous les autres créanciers, qui ne doivent pas, en règle, obtenir une autorisation préalable du juge pour procéder à une mesure de contrainte sur le patrimoine de leur débiteur, est objectif et pertinent. La situation particulière des débiteurs qui sont des puissances étrangères et les règles relatives à la souveraineté des Etats peuvent justifier que le législateur ait voulu soumettre la mise en œuvre des saisies de biens leur appartenant sur le territoire belge à une procédure propre à garantir que le respect du droit, tant interne qu'international public, soit assuré. A cet égard, il n'est pas sans justification raisonnable d'imposer l'intervention, préalable à toute mesure d'exécution, d'un juge spécialisé.

B.25.1. En ce qui concerne les griefs des parties requérantes relatifs au renversement de la charge de la preuve qui serait occasionné par la disposition attaquée, il est vrai que la procédure ordinaire de contestation *a posteriori* de la saisie réalisée, devant le juge des saisies, peut amener les deux parties à collaborer à l'établissement de la preuve de la destination des biens saisis. Une telle collaboration est, par hypothèse, impossible lorsque le juge est saisi préalablement d'une demande d'autorisation de procéder à une mesure d'exécution sur requête unilatérale et que le débiteur n'en est par conséquent pas averti. En vertu du paragraphe 2 de l'article 1412quinquies du Code judiciaire, il revient au créancier seul de démontrer qu'une des conditions permettant de déroger au principe de l'insaisissabilité est remplie.

B.25.2. Il ne s'ensuit cependant pas que la disposition attaquée occasionnerait un renversement injustifié de la charge de la preuve ou que la preuve pesant sur les créanciers serait impossible à administrer, même lorsqu'il s'agit de démontrer que les biens sur lesquels porte la mesure d'exécution envisagée sont utilisés ou destinés à être utilisés autrement qu'à des fins de service public non commerciales. Ainsi par exemple, la preuve de l'utilisation de biens, de nature immobilière ou mobilière, à des fins étrangères au service public ne paraît pas impossible à rapporter dans tous les cas.

B.26.1. En ce qui concerne spécifiquement les comptes bancaires d'ambassade, il faut relever qu'ils bénéficient d'une présomption d'affectation à des fins souveraines, en vertu d'une règle de droit coutumier international. Cette présomption est confirmée par l'article 21 de la Convention de New-York du 2 décembre 2004, qui dispose :

« 1. Les catégories de biens d'Etat ci-après ne sont notamment pas considérées comme des biens spécifiquement utilisés ou destinés à être utilisés par l'Etat autrement qu'à des fins de service public non commerciales au sens des dispositions de l'alinéa c) de l'article 19 :

a) Les biens, y compris les comptes bancaires, utilisés ou destinés à être utilisés dans l'exercice des fonctions de la mission diplomatique de l'Etat ou de ses postes consulaires, de ses missions spéciales, de ses missions auprès des organisations internationales, ou de ses délégations dans les organes des organisations internationales ou aux conférences internationales;

[...] ».

B.26.2. Par ailleurs, les extraits de compte et documents bancaires constituent des archives et documents protégés par l'article 24 de la Convention de Vienne sur les relations diplomatiques du 18 avril 1961, selon lequel ils sont inviolables. Il découle de cette inviolabilité que l'Etat étranger ne saurait être contraint de les produire en justice, de sorte que le juge ne pourrait contraindre le débiteur, puissance étrangère, à prouver l'utilisation de ces fonds à des fins de service public non commerciales.

B.26.3. Le caractère « quasi insaisissable » des comptes bancaires utilisés par les ambassades, consulats et représentations diplomatiques des Etats étrangers en Belgique, critiqué par les parties requérantes, trouve dès lors son origine non dans la loi attaquée, mais bien dans les règles conventionnelles et coutumières du droit international public.

B.27.1. Il découle de ce qui précède que la disposition attaquée n'occasionne pas, aux droits des créanciers, une atteinte disproportionnée par rapport à l'objectif poursuivi de préserver les bonnes relations diplomatiques de l'Etat belge avec les Etats étrangers.

B.27.2. Les articles 10 et 11 de la Constitution, combinés, d'une part, avec l'article 13 de la Constitution et avec l'article 6.1 de la Convention européenne des droits de l'homme et, d'autre part, avec l'article 16 de la Constitution et avec l'article 1<sup>er</sup> du Premier Protocole additionnel à cette Convention, ne sont pas violés par l'article 1412quinquies du Code judiciaire en ce qu'il oblige le créancier d'une puissance étrangère à obtenir l'autorisation du juge des saisies préalablement à l'exécution d'une mesure de contrainte sur les biens de son débiteur situés en Belgique.

B.28. Sans préjudice de l'annulation de l'article 1412quinquies du Code judiciaire dans la mesure indiquée en B.21, les premier (première et deuxième branches) à troisième moyens dans l'affaire n° 6372 et les premier et deuxième moyens dans l'affaire n° 6373 ne sont pas fondés.

*Quant à la compatibilité de la disposition attaquée avec le règlement Bruxelles Ibis*

B.29.1. Par le premier moyen, en sa troisième branche, la partie requérante dans l'affaire n° 6372 fait grief à la loi attaquée de porter atteinte aux droits garantis par le règlement Bruxelles Ibis.

B.29.2. L'article 39 de ce règlement dispose :

« Une décision rendue dans un Etat membre et qui est exécutoire dans cet Etat membre jouit de la force exécutoire dans les autres Etats membres sans qu'une déclaration constatant la force exécutoire soit nécessaire ».

L'article 41, 1, du même règlement dispose :

« Sous réserve des dispositions de la présente section, la procédure d'exécution des décisions rendues dans un autre Etat membre est régie par le droit de l'Etat membre requis. Une décision rendue dans un Etat membre et qui est exécutoire dans l'Etat membre requis est exécutée dans ce dernier dans les mêmes conditions qu'une décision rendue dans l'Etat membre requis ».

B.30.1. L'article 1412quinquies du Code judiciaire n'a ni pour objet ni pour effet de faire obstacle à la force exécutoire attachée aux décisions judiciaires, que celles-ci soient rendues en Belgique ou dans les autres Etats membres. L'insaisissabilité de principe qu'il institue relativement aux biens des puissances étrangères limite les possibilités d'exécution des décisions sur certains biens mais ne porte pas atteinte, comme tel, au caractère exécutoire des décisions et n'empêche d'ailleurs pas les créanciers de faire exécuter les décisions qu'ils ont obtenues sur les biens qui, en vertu des exceptions au principe de l'insaisissabilité établies par le paragraphe 2 de cette disposition, peuvent faire l'objet de mesures de contrainte.

B.30.2. Au surplus, le règlement Bruxelles Ibis ne saurait être interprété d'une manière qui le rende contraire aux règles coutumières de droit international qui établissent le principe de l'immunité d'exécution couvrant les biens des puissances étrangères.

B.30.3. Compte tenu de ce qui précède, il n'y a pas lieu de poser à la Cour de justice de l'Union européenne la question suggérée, à titre infiniment subsidiaire, par le Conseil des ministres.

B.31. Le premier moyen dans l'affaire n° 6372, en sa troisième branche, n'est pas fondé.

*Quant au champ d'application ratione personae de l'article 1412quinquies*

B.32. Le quatrième moyen dans l'affaire n° 6372 et le quatrième moyen dans l'affaire n° 6373 visent l'article 1412quinquies, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code judiciaire. Les griefs des parties requérantes portent sur le caractère indéfini et trop large de la notion de « puissance étrangère » et sur l'extension de la portée de l'insaisissabilité aux biens des entités énumérées par cette disposition, en ce compris les entités qui ne disposent pas de la personnalité juridique. Le champ d'application trop large de l'insaisissabilité porterait une atteinte discriminatoire aux droits des créanciers des puissances étrangères.

B.33.1. Le législateur a aligné le champ d'application de la disposition attaquée sur celui de l'article 1412ter du Code judiciaire, qui utilise les mêmes notions que celles qui font l'objet des critiques des parties requérantes (*Doc. parl.*, Chambre, 2014-2015, DOC 54-1241/005, p. 7). Cette disposition prévoit l'insaisissabilité des biens culturels appartenant aux puissances étrangères et se trouvant sur le territoire belge en vue d'y être exposés publiquement et temporairement.

B.33.2. L'exposé des motifs du projet de loi ayant inséré l'article 1412ter dans le Code judiciaire (loi du 14 juin 2004 modifiant le Code judiciaire en vue d'instituer une immunité d'exécution à l'égard des biens culturels étrangers exposés publiquement en Belgique) indique que l'auteur de l'avant-projet avait initialement utilisé la notion de « puissance étrangère » afin de viser également les organisations internationales (*Doc. parl.*, Chambre, 2003-2004, DOC 51-1051/001, p. 5). Le Conseil d'Etat a toutefois fait remarquer que ce faisant, il semblait s'écarter du sens usuel de la notion (*ibid.*, p. 9), de sorte que le champ d'application de la disposition a été explicitement étendu aux biens culturels appartenant aux organisations internationales par son paragraphe 3, alinéa 4.

Il en va de même de l'article 1412quinquies, qui prévoit explicitement son application aux biens des organisations internationales en son paragraphe 3, alinéa 2, lequel oppose du reste la notion de « puissance étrangère » à celle d'organisation supranationale ou internationale de droit public.

B.33.3. Il faut en conclure que, par l'utilisation du terme « puissance étrangère », la disposition attaquée vise les Etats étrangers, au sens que cette notion revêt en droit international public, de sorte que cette notion n'est pas indéterminée et que son utilisation n'occasionne aucune atteinte discriminatoire aux droits des créanciers.

B.34.1. Les notions d'entité fédérée, de démembrement et de collectivité territoriale décentralisée sont connues en droit international public et ne prêtent pas non plus à confusion. La notion d'« autre division politique » permet de viser les entités infranationales qui pourraient être créées par un Etat étranger sous une dénomination quelconque et dont les biens risqueraient, sinon, d'échapper à la protection.

B.34.2. Par ailleurs, l'article 2 de la Convention précitée des Nations Unies du 2 décembre 2004 précise que, aux fins de cette Convention, le terme « Etat » désigne notamment « les composantes d'un Etat fédéral ou les subdivisions politiques de l'Etat ». La notion de « division politique » n'est dès lors ni nouvelle ni inconnue en droit international public.

B.35. Enfin, l'objectif du maintien des bonnes relations diplomatiques et internationales de la Belgique peut justifier une protection non seulement des biens appartenant aux Etats, mais également des biens appartenant aux entités, collectivités, démembrements et divisions politiques qui les composent dès lors qu'une mesure de contrainte exercée sur ces biens peut, de la même manière qu'une mesure équivalente exercée sur les biens appartenant directement à l'Etat, avoir pour effet de porter atteinte aux bonnes relations diplomatiques de la Belgique avec l'Etat concerné.

B.36. Le quatrième moyen dans l'affaire n° 6372 et le quatrième moyen dans l'affaire n° 6373 ne sont pas fondés.

*Quant à la différence de traitement entre créanciers contractuels et créanciers extracontractuels*

B.37. Par le troisième moyen dans l'affaire n° 6373, la partie requérante invite la Cour à examiner la différence de traitement qui serait créée, par l'article 1412quinquies, § 2, du Code judiciaire, entre les créanciers d'une puissance étrangère, selon que la créance qu'ils font valoir trouve sa source dans un contrat ou dans une obligation non contractuelle, dans la mesure où les deux premiers cas énoncés par cette disposition dans lesquels le juge des saisies autorise une mesure d'exécution sur les biens appartenant à une puissance étrangère seraient plus facilement, voire uniquement, rencontrés dans l'hypothèse d'une créance née d'une relation contractuelle entre la puissance étrangère et son débiteur.

B.38.1. La disposition attaquée n'établit pas de différence de traitement entre créanciers selon l'origine contractuelle ou extracontractuelle de leur créance. Tous les créanciers de puissances étrangères sont confrontés aux mêmes immunités et disposent des mêmes possibilités de dérogations à ces immunités.

B.38.2. Il est exact que le créancier qui a été en relation contractuelle avec son débiteur a pu, lors de la négociation précontractuelle, prendre soin de se ménager une possibilité de dérogation à l'immunité couvrant les biens des puissances étrangères en faisant inclure dans le contrat une clause par laquelle la puissance étrangère débitrice a réservé ou affecté certains biens à la satisfaction de la demande pour le cas où le contrat ne serait pas exécuté.

B.38.3. Toutefois, le fait qu'une telle possibilité n'existe pas pour un créancier dont la créance a une origine extracontractuelle ne crée pas de discrimination contraire aux articles 10 et 11 de la Constitution, dès lors que la disposition attaquée contient deux autres hypothèses de dérogation au principe de l'immunité couvrant les biens des puissances étrangères. Ainsi, il n'est pas exclu *a priori* qu'un créancier extracontractuel puisse démontrer que son débiteur a expressément et, sans préjudice de l'annulation de l'article 1412quinquies du Code judiciaire dans la mesure indiquée en B.21, spécifiquement consenti à la saisissabilité de certains biens lui appartenant. Enfin, la possibilité d'établir que certains biens sont spécifiquement utilisés ou destinés à être utilisés par la puissance étrangère autrement qu'à des fins de service public non commerciales existe de manière identique pour les créanciers contractuels et extracontractuels.

B.39. Le troisième moyen dans l'affaire n° 6373 n'est pas fondé.

*Quant à l'absence de dispositions transitoires*

B.40.1. Le cinquième moyen dans l'affaire n° 6372 est pris de la violation des normes de référence citées en B.3, combinées avec le principe de la sécurité juridique. La partie requérante fait grief au législateur d'avoir négligé d'assortir la loi attaquée de dispositions transitoires, de sorte qu'elle s'applique non seulement à l'exécution de créances nées après son entrée en vigueur, mais également à l'exécution de créances nées avant son entrée en vigueur, voire même aux procédures de saisies en cours au moment de son entrée en vigueur.

B.40.2. Ainsi que le fait observer le Conseil des ministres, en vertu des règles relatives à l'application des lois dans le temps, la validité des saisies pratiquées avant l'entrée en vigueur de la loi attaquée sans autorisation préalable du juge des saisies ne saurait être mise en cause pour ce seul motif. Le juge saisi d'une opposition à une saisie antérieure à l'entrée en vigueur de la loi attaquée applique à cette saisie le droit en vigueur au moment de la saisie. En revanche, depuis l'entrée en vigueur de la loi attaquée, aucune saisie visant des biens appartenant à une puissance étrangère ne peut être pratiquée sans l'autorisation préalable du juge, qui applique les conditions relatives aux dérogations au principe de l'insaisissabilité des biens des puissances étrangères établies par l'article 1412quinquies du Code judiciaire.

B.41.1. Si le législateur estime qu'un changement de politique s'impose, il peut décider de lui donner un effet immédiat et, en principe, il n'est pas tenu de prévoir un régime transitoire. Les articles 10 et 11 de la Constitution ne sont violés que si l'absence d'une mesure transitoire entraîne une différence de traitement qui n'est pas susceptible de justification raisonnable ou s'il est porté une atteinte excessive au principe de la confiance légitime. Le principe de confiance est étroitement lié au principe de la sécurité juridique, qui interdit au législateur de porter atteinte sans justification objective et raisonnable à l'intérêt que possèdent les sujets de droit d'être en mesure de prévoir les conséquences juridiques de leurs actes.

B.41.2. L'examen des trois premiers moyens dans l'affaire n° 6372 et des deux premiers moyens dans l'affaire n° 6373 a montré que, sans préjudice de son annulation dans la mesure indiquée en B.21, l'article 1412quinquies du Code judiciaire attaqué ne s'écarte pas, en ce qui concerne le principe de l'immunité d'exécution des biens appartenant aux puissances étrangères et les conditions dans lesquelles il est possible d'y déroger, des règles communément admises en droit coutumier international, règles qui étaient déjà appliquées par les juridictions belges avant l'entrée en vigueur de la loi attaquée. A cet égard, la différence de traitement est dès lors inexistante.

Par ailleurs, pour les motifs énoncés en B.22 à B.27, l'obligation d'obtenir l'autorisation du juge des saisies préalablement à la mise en œuvre d'une mesure de contrainte sur les biens d'une puissance étrangère est justifiée par rapport à l'objectif légitime poursuivi par le législateur et ne porte pas d'atteinte disproportionnée aux droits des créanciers. Cette obligation n'est, du reste, pas de nature à empêcher un créancier de pratiquer une saisie sur les biens de son débiteur s'il peut démontrer qu'il est satisfait aux conditions d'une des possibilités de dérogation.

B.41.3. L'absence de disposition transitoire et l'entrée en vigueur immédiate de la loi attaquée ne portent dès lors pas atteinte au droit à la sécurité juridique des créanciers concernés.

Le cinquième moyen dans l'affaire n° 6372 n'est pas fondé.

Par ces motifs,

la Cour

- annule les mots « et spécifiquement » dans l'article 1412quinquies, § 2, 1°, du Code judiciaire, introduit par l'article 2 de la loi du 23 août 2015 « insérant dans le Code judiciaire un article 1412quinquies régissant la saisie de biens appartenant à une puissance étrangère ou à une organisation supranationale ou internationale de droit public », mais uniquement en ce qu'il est appliqué aux saisies visant des biens autres que les biens, en ce compris les comptes bancaires, utilisés dans l'exercice des fonctions de la mission diplomatique de la puissance étrangère ou de ses postes consulaires, de ses missions spéciales, de ses missions auprès des organisations internationales ou de ses délégations dans les organes des organisations internationales ou aux conférences internationales;

- rejette les recours pour le surplus.

Ainsi rendu en langue française, en langue néerlandaise et en langue allemande, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le 27 avril 2017.

Le greffier,

F. Meersschaut

Le président,

J. Spreutels



## GRONDWETTELIJK HOF

[2017/202343]

## Uittreksel uit arrest nr. 48/2017 van 27 april 2017

Rolnummers 6372 en 6373

*In zake* : de beroepen tot vernietiging van de wet van 23 augustus 2015 « tot invoeging van een artikel 1412*quinquies* in het Gerechtelijk Wetboek, houdende het beslag op eigendommen van een buitenlandse mogendheid of van een publiekrechtelijke supranationale of internationale organisatie », ingesteld door de vennootschap naar het recht van de Kaaimaneilanden « NML Capital Ltd » en door de vennootschap naar het recht van het eiland Man « Yukos Universal Limited ».

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters J. Spreutels en E. De Groot, en de rechters L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût, T. Giet en R. Leysen, bijgestaan door de griffier F. Meersschaut, onder voorzitterschap van voorzitter J. Spreutels,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. *Onderwerp van de beroepen en rechtspleging*

Bij verzoekschriften die aan het Hof zijn toegezonden bij op 1 maart 2016 ter post aangetekende brieven en ter griffie zijn ingekomen op 2 en 3 maart 2016, zijn beroepen tot vernietiging ingesteld van de wet van 23 augustus 2015 « tot invoeging van een artikel 1412*quinquies* in het Gerechtelijk Wetboek, houdende het beslag op eigendommen van een buitenlandse mogendheid of van een publiekrechtelijke supranationale of internationale organisatie » (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 3 september 2015), respectievelijk door de vennootschap naar het recht van de Kaaimaneilanden « NML Capital Ltd », bijgestaan en vertegenwoordigd door Mr. F. Mourlon Beernaert en Mr. P. Gennari Curlo, advocaten bij de balie te Brussel, en door de vennootschap naar het recht van het eiland Man « Yukos Universal Limited », bijgestaan en vertegenwoordigd door Mr. H. Boularbah, Mr. N. Angelet en Mr. F. Judo, advocaten bij de balie te Brussel.

Die zaken, ingeschreven onder de nummers 6372 en 6373 van de rol van het Hof, werden samengevoegd.

(...)

II. *In rechte*

(...)

*Ten aanzien van de bestreden bepalingen*

B.1. Beide beroepen tot vernietiging hebben betrekking op de wet van 23 augustus 2015 « tot invoeging van een artikel 1412*quinquies* in het Gerechtelijk Wetboek, houdende het beslag op eigendommen van een buitenlandse mogendheid of van een publiekrechtelijke supranationale of internationale organisatie » (hierna : de wet van 23 augustus 2015), die maar twee artikelen omvat en waarvan artikel 2 bepaalt :

« In het vijfde deel, titel I, hoofdstuk V, van het Gerechtelijk Wetboek wordt een artikel 1412*quinquies* ingevoegd, luidende :

‘ Art. 1412*quinquies*. § 1. Onder voorbehoud van de toepassing van dwingende supranationale en internationale bepalingen, zijn de eigendommen van een buitenlandse mogendheid die zich bevinden op het grondgebied van het Koninkrijk, met inbegrip van banktegoeden die daar door die buitenlandse mogendheid worden aangehouden of beheerd, met name bij de uitoefening van de taken van diplomatieke vertegenwoordigingen van de buitenlandse mogendheid of haar consulaire posten, haar speciale zendingen, haar vertegenwoordigingen bij internationale organisaties of delegaties bij organen van internationale organisaties of bij internationale conferenties, niet vatbaar voor beslag.

§ 2. In afwijking van paragraaf 1 kan de schuldeiser die beschikt over een uitvoerbare titel of authentieke of onderhandse stukken die, al naargelang het geval, ten grondslag liggen aan het beslag, bij een verzoekschrift aan de beslagrechter toelating vragen om beslag te leggen op de in paragraaf 1 bedoelde eigendommen van een buitenlandse mogendheid indien hij aantoont dat voldaan is aan één van de volgende voorwaarden :

1° indien de buitenlandse mogendheid op uitdrukkelijke en specifieke wijze heeft ingestemd met de beslagbaarheid van die eigendom;

2° indien de buitenlandse mogendheid die eigendommen heeft gereserveerd of aangewezen ter voldoening van de vordering die onderwerp is van de uitvoerbare titel of de authentieke of onderhandse stukken die, al naargelang het geval, ten grondslag liggen aan het beslag;

3° indien vastgesteld is dat die eigendommen in het bijzonder worden gebruikt of beoogd zijn voor gebruik door de buitenlandse mogendheid voor andere dan niet-commerciële overheidsdoeleinden en zich bevinden op het grondgebied van het Koninkrijk, met dien verstande dat uitsluitend beslag kan worden gelegd op eigendommen die verband houden met de entiteit waartegen de uitvoerbare titel of de authentieke of onderhandse stukken die, al naargelang het geval, ten grondslag liggen aan het beslag, zich richt.

§ 3. De in paragraaf 1 bedoelde immuniteit en de in paragraaf 2 bedoelde uitzonderingen op die immuniteit zijn eveneens van toepassing op de in die paragrafen bedoelde eigendommen indien zij niet het eigendom zijn van een buitenlandse mogendheid zelf, maar van een deelgebied van die buitenlandse mogendheid, zelfs wanneer dit niet over internationale rechtspersoonlijkheid beschikt, van een geleding van die buitenlandse mogendheid in de zin van artikel 1412*ter*, § 3, tweede lid, of van een territoriaal gedecentraliseerd bestuur of elke andere politieke opdeling van die buitenlandse mogendheid.

De in paragraaf 1 bedoelde immuniteit en de in paragraaf 2 bedoelde uitzonderingen op die immuniteit zijn eveneens van toepassing op de in die paragrafen bedoelde eigendommen indien zij niet het eigendom zijn van een buitenlandse mogendheid, maar van een publiekrechtelijke supranationale of internationale organisatie die ze gebruikt of beoogt te gebruiken voor aan niet-commerciële overheidsdoelen analoge doelen. ’ ».

*Ten aanzien van het onderzoek van de middelen*

B.2.1. Het Hof onderzoekt de vijf middelen in de zaak nr. 6372 en de vier middelen in de zaak nr. 6373 door ze als volgt te groeperen :

- de grieven met betrekking tot het beginsel van de niet-vatbaarheid voor beslag van de eigendommen van een buitenlandse mogendheid en de uitzonderingen op dat beginsel, in zoverre zij, enerzijds, een discriminatie tussen de schuldeisers van een buitenlandse mogendheid en alle andere schuldeisers (eerste en derde middel in de zaak nr. 6372 en tweede middel in de zaak nr. 6373), en, anderzijds, een discriminatie tussen de schuldeisers van een buitenlandse mogendheid en de schuldeisers van een Belgische publiekrechtelijke rechtspersoon (eerste middel in de zaak nr. 6373 en tweede middel in de zaak nr. 6372) in het leven zouden roepen;

- de grief met betrekking tot de bestaanbaarheid van de bestreden bepaling met de artikelen 10, 11 en 16 van de Grondwet, in samenhang gelezen met de verordening (EU) nr. 1215/2012 van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2012 betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken (de zogenaamde « Brussel Ibis-Verordening ») (eerste middel, derde onderdeel, in de zaak nr. 6372);

- de grieven met betrekking tot het toepassingsgebied *ratione personae* van artikel 1412quinquies (vierde middel in de zaak nr. 6372 en vierde middel in de zaak nr. 6373);

- de grief met betrekking tot het verschil in behandeling tussen contractuele schuldeisers en buitencontractuele schuldeisers (derde middel in de zaak nr. 6373);

- de grief met betrekking tot de ontstentenis van overgangsbepalingen (vijfde middel in de zaak nr. 6372).

B.2.2. Het Hof beperkt zijn onderzoek tot de delen van de bestreden bepalingen waartegen daadwerkelijk grieven zijn gericht.

Geen enkele grief heeft betrekking op paragraaf 3, tweede lid, van het bestreden artikel 1412quinquies, die de principiële immuniteit en de uitzonderingen erop van toepassing maakt op de eigendommen van publiekrechtelijke supranationale of internationale organisaties.

*Ten aanzien van de referentienormen*

B.3. De middelen zijn afgeleid uit de schending van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met, enerzijds, artikel 13 van de Grondwet en artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens en, anderzijds, artikel 16 van de Grondwet en artikel 1 van het Eerste Aanvullend Protocol bij het Europees Verdrag voor de rechten van de mens. Het derde onderdeel van het eerste middel in de zaak nr. 6372 is bovendien afgeleid uit de schending van de artikelen 10, 11 en 16 van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met de « Brussel Ibis-Verordening ». Het vijfde middel in de zaak nr. 6372 is bovendien afgeleid uit de schending van het rechtszekerheidsbeginsel.

B.4.1. Artikel 13 van de Grondwet bepaalt :

« Niemand kan tegen zijn wil worden afgetrokken van de rechter die de wet hem toekent ».

B.4.2. Artikel 6.1 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens bepaalt :

« Bij het vaststellen van zijn burgerlijke rechten en verplichtingen of bij het bepalen van de gegrondheid van een tegen hem ingestelde strafvervolgning heeft eenieder recht op een eerlijke en openbare behandeling van zijn zaak, binnen een redelijke termijn, door een onafhankelijke en onpartijdige rechterlijke instantie welke bij de wet is ingesteld. Het vonnis moet in het openbaar worden gewezen maar de toegang tot de rechtszaal kan aan de pers en het publiek worden ontzegd gedurende het gehele proces of een deel daarvan, in het belang van de goede zeden, van de openbare orde of 's lands veiligheid in een democratische samenleving, wanneer de belangen van minderjarigen of de bescherming van het privéleven van partijen bij het proces dit eisen of, in die mate als door de rechter onder bepaalde omstandigheden strikt noodzakelijk wordt geoordeeld, wanneer openbaarmaking de belangen van de rechtspraak zou schaden ».

B.4.3. Die twee bepalingen waarborgen het recht op toegang tot een bevoegde rechter, dat zonder discriminatie moet worden toegekend en dat het recht omvat om de uitvoering van het gewezen vonnis of arrest te verkrijgen. In dat verband oordeelt het Europees Hof voor de Rechten van de Mens, volgens vaste rechtspraak, dat het recht op de uitvoering van een rechterlijke uitspraak een van de aspecten van het recht op een rechterlijke instantie is (o.a. EHRM, 19 maart 1997, *Hornsby* t. Griekenland, § 40; 9 april 2015, *Tchokontio Happi* t. Frankrijk, § 44).

B.5.1. Artikel 16 van de Grondwet bepaalt :

« Niemand kan van zijn eigendom worden ontzet dan ten algemene nutte, in de gevallen en op de wijze bij de wet bepaald en tegen billijke en voorafgaande schadeloosstelling ».

B.5.2. Artikel 1 van het Eerste Aanvullend Protocol bij het Europees Verdrag voor de rechten van de mens bepaalt :

« Alle natuurlijke of rechtspersonen hebben recht op het ongestoord genot van hun eigendom. Niemand zal van zijn eigendom worden beroofd behalve in het algemeen belang en met inachtneming van de voorwaarden neergelegd in de wet en in de algemene beginselen van het internationaal recht.

De voorgaande bepalingen zullen echter op geen enkele wijze het recht aantasten dat een Staat heeft om die wetten toe te passen welke hij noodzakelijk oordeelt om toezicht uit te oefenen op het gebruik van eigendom in overeenstemming met het algemeen belang of om de betaling van belastingen of andere heffingen en boeten te verzekeren ».

B.5.3. Het begrip « eigendom » in de zin van die bepaling omvat niet alleen de bestaande eigendommen maar ook de schuldvorderingen, voor zover zij een voldoende grondslag in het interne recht hebben, bijvoorbeeld omdat zij bij een definitief vonnis worden bevestigd (EHRM, 25 juni 2009, *Zouboulidis* t. Griekenland, § 28; 3 oktober 2013, *Giavi* t. Griekenland, §§ 39-40; 4 februari 2014, *Staubano e.a.* t. Italië, §§ 40-41). Een schuldvordering ten laste van een buitenlandse mogendheid die bij een definitieve rechterlijke uitspraak is vastgesteld, kan eigendom in die zin uitmaken, zodat artikel 1 van het Eerste Aanvullend Protocol erop van toepassing is.

B.5.4. Aangezien artikel 1 van het Eerste Aanvullend Protocol een draagwijdte heeft die analoog is aan die van artikel 16 van de Grondwet, vormen de waarborgen die zij bevatten, een onlosmakelijk geheel, zodat het Hof er mee rekening houdt bij zijn toetsing van de bestreden wet.

*Ten aanzien van de ontvankelijkheid van de middelen*

B.6.1. De Ministerraad werpt herhaalde malen de niet-ontvankelijkheid van de middelen op, omdat de verzoekende partijen niet zouden uiteenzetten in welk opzicht de aangevoerde referentienormen zouden zijn geschonden of omdat de vergeleken categorieën van personen niet duidelijk zouden zijn.

B.6.2. Uit de argumenten die breedvoerig door de partijen zijn uitgewisseld, blijkt voldoende dat de Ministerraad de draagwijdte van de middelen heeft begrepen en omstandig erop heeft kunnen antwoorden. Daarenboven, wanneer een schending van het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie, in samenhang gelezen met een ander grondrecht, wordt aangevoerd, volstaat het te preciseren in welk opzicht dat grondrecht is geschonden. De categorie van personen voor wie dat grondrecht is geschonden, moet immers worden vergeleken met de categorie van personen voor wie dat grondrecht is gewaarborgd.

B.6.3. De excepties van niet-ontvankelijkheid van de middelen worden verworpen.

*Ten aanzien van het beginsel van de niet-vatbaarheid voor beslag van de eigendommen van een buitenlandse mogendheid en ten aanzien van de uitzonderingen op dat beginsel*

*Met betrekking tot het beginsel van de uitvoeringsimmuniteit betreffende de eigendommen van buitenlandse mogendheden*

B.7.1. Bij de bestreden wet wordt, bij paragraaf 1 van artikel 1412quinquies die zij in het Gerechtelijk Wetboek invoegt, het beginsel van de niet-vatbaarheid voor beslag van de eigendommen van een buitenlandse mogendheid vastgelegd. Bij paragraaf 2 van die bepaling wordt evenwel een uitzondering op dat beginsel gemaakt wanneer aan bepaalde voorwaarden is voldaan.

B.7.2. In de toelichting bij het voorstel dat aan de oorsprong van de bestreden wet ligt, wordt aangegeven dat er « geregeld diplomatieke incidenten met derde Staten [ontsfonden] doordat Belgische gerechtsdeurwaarders op vraag van een schuldeiser beslag leggen op goederen die toebehoren aan deze Staten » en dat het « daarbij [vaak] om bankrekeningen van een ambassade van een derde Staat in ons land » ging. Er werd dan ook voorgesteld om een principiële niet-vatbaarheid voor beslag in te voeren en rekening te houden met « de nakende ratificatie door ons land van het Verdrag van de Verenigde Naties van 2004 inzake de immuniteit van rechtsmacht van Staten en hun eigendommen, dat een dergelijke principiële onbeslagbaarheid zal opleggen », zodat de wetgever heeft geanticipeerd op de ratificatie en de inwerkingtreding van dat Verdrag (*Parl. St.*, Kamer, 2014-2015, DOC 54-1241/001, p. 3).

B.8.1. Met het eerste tot en met het derde middel in de zaak nr. 6372 en met het eerste en het tweede middel in de zaak nr. 6373 klagen de verzoekende partijen aan dat het bestreden artikel 1412*quinquies* van het Gerechtelijk Wetboek onverantwoorde verschillen in behandeling invoert, met betrekking tot het recht op toegang tot een rechter en het eigendomsrecht, tussen de schuldeisers van buitenlandse mogendheden en alle andere schuldeisers, met inbegrip van de schuldeisers van Belgische publiekrechtelijke rechtspersonen. Zij voeren aan dat enkel de eerstgenoemde zouden worden geconfronteerd met een niet-vatbaarheid voor beslag, die zij als nagenoeg volledig aanmerken, van de eigendommen van hun schuldenaar, waarbij de andere schuldeisers, met inbegrip van de schuldeisers van Belgische publiekrechtelijke rechtspersonen, zich niet aan een voorafgaande toelatingsprocedure en aan soortgelijke voorwaarden met betrekking tot de aard van de in beslag genomen eigendommen moeten onderwerpen om de rechterlijke uitspraken waarbij hun schuldvorderingen worden vastgesteld, te laten uitvoeren.

B.8.2. De door de verzoekende partijen aangeklaagde verschillen in behandeling berusten op het criterium van de aard van de persoon van de schuldenaar aangezien enkel de eigendommen van de schuldenaars die buitenlandse mogendheden, deelgebieden ervan, een van de geledingen ervan, een van de territoriaal gedecentraliseerde besturen ervan of een van de politieke opdelingen ervan zijn, in de bestreden wet worden beoogd. Een dergelijk criterium is objectief.

B.8.3. Het beslag dat op het Belgische grondgebied wordt gelegd op eigendommen van een aldus begrepen buitenlandse mogendheid, kan aanleiding geven tot een verslechtering van de diplomatieke betrekkingen van België met de betrokken vreemde Staat of tot toenemende spanningen tussen België en die Staat. Het beslag op eigendommen van ofwel Belgische of buitenlandse privépersonen, ofwel Belgische publiekrechtelijke rechtspersonen heeft geen betrekking op de vreemde Staten waarmee België diplomatieke betrekkingen onderhoudt en kan dus niet hetzelfde gevolg hebben.

B.8.4. Daarenboven verschilt de situatie van de buitenlandse mogendheden van die van de Belgische publiekrechtelijke rechtspersonen in zoverre de Belgische Staat ertoe is gehouden te hunnen aanzien het beginsel van de soevereine gelijkheid van Staten in acht te nemen zoals het onder meer in artikel 2, lid 1, van het Handvest van de Verenigde Naties wordt uitgedrukt. Daaruit vloeit met name voort dat de Belgische wetgever de buitenlandse mogendheden, zoals hij dat bij artikel 1412*bis* van het Gerechtelijk Wetboek ten aanzien van de Belgische publiekrechtelijke rechtspersonen doet, niet zou kunnen verplichten om een lijst op te stellen van hun eigendommen die in beslag kunnen worden genomen.

B.8.5. Het criterium van onderscheid dat verband houdt met de bijzondere situatie van de buitenlandse mogendheden, is pertinent ten aanzien van het doel om de goede relaties van de Belgische Staat met de vreemde Staten te bevorderen en diplomatieke incidenten te vermijden.

B.9.1. Het Hof dient nog te onderzoeken of de voorwaarden waaronder krachtens paragraaf 2 van het bestreden artikel 1412*quinquies* een uitzondering op het beginsel van de immuniteit kan worden gemaakt, namelijk, enerzijds, de verplichting om de voorafgaande toelating van de beslagrechter te verkrijgen en, anderzijds, aan te tonen dat in een van de limitatief opgesomde gevallen waarin beslag kan worden gelegd op de eigendommen van buitenlandse mogendheden, geen onevenredige aantasting van de rechten van de schuldeisers wordt teweeg gebracht.

B.9.2. Noch het recht op toegang tot een rechter, noch het recht op het ongestoord genot van de eigendom zijn absoluut. Elk van die rechten kan het voorwerp van beperkingen door de wetgever uitmaken, op voorwaarde dat die beperkingen strekken tot het verwezenlijken van een legitiem doel en er een redelijk verband van evenredigheid tussen de aangewende middelen en het beoogde doel bestaat.

B.10.1. Met betrekking tot de beperking van het recht op toegang tot een rechter, bestaande in een weigering door een Staat om een rechterlijke uitspraak over de eigendommen van een andere Staat op zijn grondgebied gedwongen ten uitvoer te leggen, heeft het Europees Hof voor de Rechten van de Mens geoordeeld :

« Het recht op toegang tot de rechtbanken is evenwel niet absoluut : het leent zich tot impliciet aangenomen beperkingen aangezien het, door de aard zelf ervan, een regeling door de Staat vereist. De Verdragsluitende Staten genieten ter zake een zekere beoordelingsmarge. Het staat nochtans aan het Hof om in laatste aanleg uitspraak te doen over de inachtneming van de vereisten van het Verdrag; het moet zich ervan vergewissen dat de toegepaste beperkingen de aan het individu geboden toegang niet op een zodanige wijze of in een zodanige mate inperken dat de essentie zelf van het recht erdoor wordt aangetast. Bovendien zijn dergelijke beperkingen enkel verenigbaar met artikel 6.1 indien zij een legitiem doel nastreven en er een redelijk verband van evenredigheid tussen de aangewende middelen en het beoogde doel bestaat.

[...]

Het Hof moet eerst onderzoeken of de beperking een legitiem doel nastreefde. In dat verband wijst het erop dat de immuniteit van soevereine Staten een internationaalrechtelijk concept is, dat voortvloeit uit het beginsel *par in parem non habet imperium*, krachtens hetwelk een Staat niet aan de rechtsmacht van een andere Staat kan worden onderworpen. Het Hof is van oordeel dat met het verlenen van de soevereine immuniteit aan een Staat in een burgerlijke procedure het legitieme doel wordt nagestreefd het internationale recht na te leven teneinde de hoffelijkheid en de goede relaties tussen de Staten in de hand te werken.

Het Hof dient vervolgens te bepalen of de beperking evenredig was met het nagestreefde doel. [...] Het Verdrag dient op zodanige wijze te worden uitgelegd dat het verenigbaar is met de andere internationaalrechtelijke regels, waarvan het integraal deel uitmaakt, met inbegrip van die betreffende het verlenen van immuniteit aan Staten.

Bijgevolg kunnen door een Hoge Verdragsluitende Partij genomen maatregelen die internationaalrechtelijke regels weerspiegelen die inzake immuniteit van Staten algemeen erkend zijn, niet op algemene wijze als een onevenredige inperking van het recht op toegang tot een rechtbank, zoals vastgelegd in artikel 6.1, worden beschouwd. Net zoals het recht op toegang tot een rechtbank inherent is aan de bij dat artikel toegekende waarborg van een eerlijk proces, moeten een aantal beperkingen van de toegang worden geacht daaraan inherent te zijn; een voorbeeld daarvan wordt teruggevonden in de beperkingen waarvan de gemeenschap der naties in het algemeen erkent dat zij voortvloeit uit de leer van de immuniteit van de Staten [...].

[...] Het Hof [is] van oordeel dat, hoewel de Griekse rechtbanken de Duitse Staat hebben veroordeeld tot het betalen van een schadevergoeding aan de verzoekende partijen, zulks voor de Griekse Staat niet noodzakelijkerwijs de verplichting met zich meebrengt om de verzoekende partijen de invordering van hun schuldvordering te waarborgen via een procedure van gedwongen tenuitvoerlegging op het Griekse grondgebied » (EHRM, ontvankelijkheidsbeslissing van 12 december 2002, *Kalogeropoulou e.a.* t. Griekenland en Duitsland; zie eveneens EHRM, grote kamer, 21 november 2001, *Al-Adsani* t. Verenigd Koninkrijk; 21 november 2001, *Fogarty* t. Verenigd Koninkrijk; 21 november 2001, *McElhinney* t. Ierland).

B.10.2. Bij dezelfde beslissing van 12 december 2002 heeft het Europees Hof voor de Rechten van de Mens, met betrekking tot de beperking van het recht op het ongestoord genot van de eigendom, geoordeeld dat het doel dat erin bestaat moeilijkheden in de relaties tussen twee Staten te voorkomen, een reden van « algemeen belang » in de zin van artikel 1 van het Eerste Aanvullend Protocol bij het Verdrag is en dat de weigering, door een Staat, aan de schuldeisers om op bepaalde eigendommen van een andere Staat onroerend beslag te leggen, een dergelijke reden dient. Het heeft geoordeeld dat de overwegingen die in het kader van het onderzoek van de inachtneming van artikel 6 van het Verdrag in aanmerking zijn genomen, ook waren vereist in het kader van het onderzoek van de grief die uit de schending van artikel 1 van het Eerste Aanvullend Protocol is afgeleid.

B.11. In zoverre zij verband houdt met het voornemen van de wetgever om de goede diplomatieke betrekkingen van de Belgische Staat met de vreemde Staten veilig te stellen en de risico's van diplomatieke incidenten te beperken, wordt met de bestreden wet een legitiem doel nagestreefd.

B.12.1. De schuldeiser van een buitenlandse mogendheid kan de toelating van de beslagrechter verkrijgen om beslag te leggen op de eigendommen die zijn schuldenaar op het Belgische grondgebied bezit indien hij kan aantonen, ofwel, dat de buitenlandse mogendheid op uitdrukkelijke en specifieke wijze heeft ingestemd met de vatbaarheid voor beslag van het eigendom waarop hij beslag wenst te leggen, ofwel dat de buitenlandse mogendheid die eigendommen heeft gereserveerd of aangewezen ter voldoening van de vordering die onderwerp is van de titel die ten grondslag ligt aan het beslag, ofwel dat is vastgesteld dat de eigendommen in kwestie in het bijzonder worden gebruikt of beoogd zijn voor gebruik door de buitenlandse mogendheid voor andere dan niet-commerciële overheidsdoeleinden, op voorwaarde dat de eigendommen verband houden met de entiteit waartegen de titel die ten grondslag ligt aan het beslag, zich richt.

B.12.2. De grieven van de verzoekende partijen hebben in de eerste plaats betrekking op de limitatieve opsomming van de voorwaarden waaronder de rechter het beslag kan toestaan, zodat hij de evenredigheid van de principiële niet-vatbaarheid voor beslag niet kan onderzoeken ten aanzien van de respectieve situatie van de partijen en, in het bijzonder, de vraag of de schuldeiser over andere redelijke rechtsmiddelen beschikt om zijn rechten doeltreffend te beschermen.

B.13.1. Uit de in B.10 aangehaalde beslissingen van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens blijkt dat de beperkingen van het recht op toegang tot de rechter en van het recht op bescherming van de eigendom die voortvloeien uit de uitvoeringsimmunititeit die ten aanzien van eigendommen van vreemde Staten wordt erkend, worden aanvaard aangezien zij de internationaalrechtelijke regels weerspiegelen die inzake immuniteit van Staten algemeen erkend zijn.

B.13.2. Artikel 19 van het Verdrag van de Verenigde Naties inzake de immuniteit van rechtsmacht van staten en hun eigendommen, ondertekend te New York op 2 december 2004, bepaalt :

« Tegen eigendommen van een staat mogen geen executiemaatregelen worden getroffen zoals beslag, zekerheidsstelling of executie in verband met een geding voor een rechter van een andere staat, tenzij en voor zover :

- a) de staat uitdrukkelijk heeft ingestemd met het nemen van maatregelen als vermeld :
  - i) in een internationale overeenkomst;
  - ii) in een arbitrageovereenkomst of in een schriftelijke overeenkomst; of
  - iii) in een verklaring voor de rechter of een schriftelijke mededeling na het ontstaan van een geschil tussen partijen;
- of
- b) de staat eigendommen heeft aangewezen of gereserveerd ter voldoening van de vordering die onderwerp is van dat geding; of
- c) vastgesteld is dat de eigendommen in het bijzonder worden gebruikt of beoogd zijn voor gebruik door de staat voor andere dan niet-commerciële overheidsdoeleinden en zich bevinden op het grondgebied van de staat van het forum, met dien verstande dat executiemaatregelen uitsluitend mogen worden getroffen tegen eigendommen die verband houden met de entiteit waartegen het geding zich richtte ».

B.13.3. Dat Verdrag is nog niet in werking getreden. Bovendien heeft België het op 22 april 2005 ondertekend maar nog niet geratificeerd. De voormelde bepalingen kunnen evenwel als indicatief worden beschouwd voor het huidige internationale gebruik inzake uitvoeringsimmunititeit van Staten. Uit de in B.7.2 aangehaalde toelichting bij het wetsvoorstel dat aanleiding heeft gegeven tot de bestreden wet, blijkt overigens dat de wetgever de bedoeling had te anticiperen op de ratificatie van dat Verdrag.

B.14.1. Uit de in B.10 aangehaalde beslissingen van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens blijkt dat dat Hof, om vast te stellen dat artikel 6.1 van het Verdrag en artikel 1 van het Eerste Aanvullend Protocol bij het Verdrag niet worden geschonden door de inachtneming van de aan de eigendommen van vreemde Staten verleende uitvoeringsimmunititeit, niet vereist dat wordt aangetoond dat de schuldeiser over andere redelijke rechtsmiddelen beschikt om zijn rechten te doen gelden. Het arrest dat op 18 februari 1999 in de zaak *Waite en Kennedy* t. Duitsland door het Europees Hof is gewezen en de beslissing van hetzelfde Hof van 5 maart 2013 in de zaak *Chapman* t. België, die door de verzoekende partijen zijn aangehaald, hebben geen betrekking op de uitvoeringsimmunititeit van eigendommen van Staten, maar wel op die betreffende de eigendommen van supranationale organisaties.

B.14.2. Bij een arrest van 3 februari 2012 heeft het Internationaal Gerechtshof geoordeeld dat de inschrijving van een gerechtelijke hypotheek op een in Italië gelegen villa die toebehoort aan Duitsland, een schending uitmaakt, door Italië, van zijn verplichting, krachtens het geldende internationale gewoonterecht, om de aan Duitsland verplichte immuniteit in acht te nemen, zonder de vraag te hebben onderzocht of de schuldeiser te dezen over een ander rechtsmiddel beschikte om zijn rechten te doen gelden (*Duitsland t. Italië, Griekenland tussenkomen partij*, §§ 109-120).

B.14.3. De verzoekende partijen halen eveneens drie arresten aan waarbij het Hof van Cassatie op 21 december 2009 heeft geoordeeld dat « de vraag van de evenredigheid in elk geval apart moet worden onderzocht in het licht van de bijzondere omstandigheden van de zaak » en dat, « om te bepalen of de aantasting van de grondrechten aanvaardbaar is in het licht van artikel 6.1, [...] overeenkomstig de rechtspraak van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens, onderzocht [moet] worden of de persoon tegen wie de immuniteit van tenuitvoerlegging aangevoerd wordt, over andere redelijke rechtsmiddelen beschikt om de hem bij het Verdrag gewaarborgde rechten op een efficiënte wijze te vrijwaren » (Cass., 21 december 2009, *Arr. Cass.*, 2009, nrs. 768, 769 en 773). Die arresten hebben evenwel betrekking op de immuniteit van rechtsvervolgning en van tenuitvoerlegging van bepaalde internationale organisaties en niet op de uitvoeringsimmunititeit betreffende de eigendommen van buitenlandse mogendheden. Daaruit kan bijgevolg geen aanwijzing over het internationale gebruik met betrekking tot die laatste categorie worden afgeleid.

B.14.4. Bij een arrest van 11 december 2014 heeft het Hof van Cassatie overigens geoordeeld :

« Het door [...] artikel 6.1 [van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens] gewaarborgde recht van toegang tot de rechter zoals uitgelegd door het Europees Hof van de rechten van de mens kan niet tot gevolg hebben dat een Staat gedwongen wordt de regel van de uitvoeringsimmunititeit van de Staten, die ertoe strekt de optimale werking van de diplomatieke missies te verzekeren en, meer algemeen, de hoffelijkheid en de goede betrekkingen tussen soevereine Staten te bevorderen, tegen zijn wil in te negeren.

Het middel, dat aanvoert dat de aantasting van de fundamentele rechten door de uitvoeringsimmunititeit van de Staten slechts aanvaardbaar is ten aanzien van dat artikel 6.1 indien de persoon tegen wie de immunititeit wordt aangevoerd, over andere redelijke rechtsmiddelen beschikt om de hem door het Verdrag gewaarborgde rechten te beschermen, faalt naar recht » (Cass., 11 december 2014, *Arr. Cass.*, 2014, nr. 782).

B.14.5. Bijgevolg verplicht de inachtneming van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met de door de verzoekende partijen aangevoerde bepalingen, de wetgever niet erin te voorzien dat de uitvoeringsimmunititeit van de eigendommen van buitenlandse mogendheden maar effectief is wanneer wordt aangetoond dat de schuldeiser over een ander redelijk rechtsmiddel beschikt om zijn rechten te doen gelden, aangezien een dergelijke vereiste, in de huidige toestand, noch door het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, noch door het internationale gebruik, noch door het Verdrag van de Verenigde Naties van 2 december 2004 wordt opgelegd.

B.15.1. Voor het overige zetten de verzoekende partijen niet uiteen krachtens welke internationaalrechtelijke regel de beslagrechter ertoe zou moeten worden gemachtigd de evenredigheid van de niet-vatbaarheid voor beslag *in concreto* te onderzoeken ten aanzien van de bijzondere situatie van de schuldeiser en ten aanzien van die van de schuldenaar. De uitvoeringsimmunititeit met betrekking tot de eigendommen van Staten die zich op het grondgebied van andere Staten bevinden, is immers een algemeen aanvaard internationaalrechtelijk beginsel waarvan de inwerkingstelling zich, onder voorbehoud van de hierna onderzochte uitzonderingen, niet tot een concrete evenredigheidstoets kan lenen.

B.15.2. De verzoekende partijen zijn eveneens van mening dat de bestreden maatregel onevenredig is in zoverre hij van toepassing is op alle eigendommen van buitenlandse mogendheden, met inbegrip van bankrekeningen, en niet enkel op die welke worden gebruikt of beoogd zijn voor gebruik om de continuïteit van de diplomatieke diensten te waarborgen.

B.15.3. In tegenstelling tot hetgeen de verzoekende partijen aanvoeren, beperkt het doel van de bestreden bepaling zich niet tot het vrijwaren van de werking van de diplomatieke en consulaire zendingen op het grondgebied, maar heeft het, in ruimere zin, ook betrekking op het behoud van de goede relaties die op internationaal vlak door België met buitenlandse mogendheden worden onderhouden. Ten aanzien van dat legitieme doel is het niet onevenredig te voorzien in een immunititeit die alle eigendommen van buitenlandse mogendheden omvat, en niet enkel de eigendommen die noodzakelijk zijn voor de werking van de diplomatieke diensten, aangezien de dwangmaatregelen met betrekking tot eender welk eigendom van een buitenlandse mogendheid een verslechtering van de diplomatieke betrekkingen van België met de betrokken Staat met zich mee kunnen brengen.

*Met betrekking tot de voorwaarden waaronder een beslag kan worden toegestaan*

B.16.1. Paragraaf 2 van artikel 1412*quinquies* voorziet in drie gevallen waarin, in afwijking van het algemene beginsel van de uitvoeringsimmunititeit, een bewarend of uitvoerend beslag kan worden toegestaan door de beslagrechter. Krachtens het 3<sup>o</sup> van die paragraaf kan op de eigendommen die « in het bijzonder worden gebruikt of beoogd zijn voor gebruik door de buitenlandse mogendheid voor andere dan niet-commerciële overheidsdoeleinden », beslag worden gelegd, aangezien het beslag enkel betrekking heeft « op eigendommen die verband houden met de entiteit waartegen de [...] titel » die ten grondslag ligt aan het beslag « [...] zich richt ». Daaruit vloeit voort dat de eigendommen van buitenlandse mogendheden die op het Belgische grondgebied zijn gelegen, in twee categorieën moeten worden ingedeeld. Op de eigendommen waarvan wordt bewezen dat zij worden gebruikt of dat zij beoogd zijn voor gebruik voor andere dan niet-commerciële overheidsdoeleinden, kan beslag worden gelegd. Op de eigendommen die worden gebruikt of die beoogd zijn voor gebruik voor niet-commerciële overheidsdoeleinden, kan in beginsel geen beslag worden gelegd.

De bepaling voorziet echter in twee gevallen waarin beslag kan worden gelegd op de eigendommen die tot die tweede categorie behoren. Krachtens het 1<sup>o</sup> van de bepaling kan de beslagrechter een beslag met betrekking tot een eigendom die tot die categorie van in beginsel niet voor beslag vatbare eigendommen behoort, toestaan indien wordt bewezen dat de buitenlandse mogendheid « op uitdrukkelijke en specifieke wijze heeft ingestemd » met de vatbaarheid voor beslag ervan. Krachtens het 2<sup>o</sup> van de bepaling kan de beslagrechter een beslag met betrekking tot een eigendom dat tot die categorie van in beginsel niet voor beslag vatbare eigendommen behoort, toestaan indien wordt bewezen dat de buitenlandse mogendheid « die eigendommen heeft gereserveerd of aangewezen ter voldoening van de vordering » die onderwerp is van de titel die ten grondslag ligt aan het beslag.

B.16.2. De grieven van de verzoekende partijen hebben betrekking op de vereiste, wat het 1<sup>o</sup> van de bepaling betreft, dat de afstand van de immuniteit uitdrukkelijk en specifiek moet zijn en op de vereiste, wat het 3<sup>o</sup> van de bepaling betreft, dat de betrokken eigendommen door de buitenlandse mogendheid voor andere dan commerciële doeleinden moeten worden gebruikt.

B.17.1. Met betrekking tot die laatste grief is de door de wetgever in het 3<sup>o</sup> van artikel 1412*quinquies*, § 2, in aanmerking genomen formulering identiek aan die welke wordt gebruikt in het in B.13.2 aangehaalde artikel 19, c), van het Verdrag van de Verenigde Naties van 2 december 2004. Krachtens die bepaling kunnen de eigendommen van de vreemde Staat die in het bijzonder worden gebruikt of beoogd zijn voor gebruik door de Staat voor andere dan niet-commerciële overheidsdoeleinden, het voorwerp van uitvoeringsmaatregelen uitmaken.

B.17.2. Die bepaling is eveneens in overeenstemming met het internationale gebruik, zoals het onder meer door het Internationaal Gerechtshof is vastgesteld :

« Het volstaat [...] vast te stellen dat er minstens één voorwaarde bestaat waaraan moet worden voldaan opdat een dwangmaatregel ten aanzien van een eigendom van een vreemde Staat kan worden genomen : dat de in het geding zijnde eigendom wordt gebruikt ten behoeve van een activiteit waarmee geen niet-commerciële overheidsdoeleinden worden nagestreefd, of [...] » (Int. Ger., 3 februari 2012, *Duitsland t. Italië, Griekenland tussenkomende partij*, § 118).

B.17.3. In zoverre het bepaalt dat een uitzondering wordt gemaakt op het beginsel van de uitvoeringsimmunititeit van de eigendommen van buitenlandse mogendheden indien wordt vastgesteld dat die eigendommen in het bijzonder worden gebruikt of beoogd zijn voor gebruik door de buitenlandse mogendheid voor andere dan niet-commerciële overheidsdoeleinden, is artikel 1412*quinquies* van het Gerechtelijk Wetboek in overeenstemming met het internationaal publiekrecht en schendt het de in de middelen aangevoerde bepalingen dus niet.

B.18.1. Met betrekking tot de grief in verband met het 1<sup>o</sup> van paragraaf 2 van de bestreden bepaling voorziet het in B.13.2 aangehaalde artikel 19 van het Verdrag van de Verenigde Naties van 2 december 2004 erin dat de Staten « uitdrukkelijk » kunnen instemmen met het nemen van executie maatregelen tegen eigendommen die worden gebruikt

of beoogd zijn voor gebruik voor niet-commerciële overheidsdoeleinden en dat in dat geval beslag erop kan worden gelegd. In het voormelde arrest van het Internationaal Gerechtshof wordt eveneens gepreciseerd dat het, teneinde te besluiten tot de mogelijkheid om beslag te leggen op een eigendom van een buitenlandse mogendheid, volstaat vast te stellen dat de vreemde Staat « uitdrukkelijk heeft ingestemd met het nemen van een executiemaatregel » (Int. Ger., *op. cit.*).

In zoverre het bepaalt dat het beslag door de rechter kan worden toegestaan indien wordt aangetoond dat de buitenlandse mogendheid « uitdrukkelijk » heeft ingestemd met de maatregel, gaat het 1<sup>o</sup> van paragraaf 2 van artikel 1412*quinquies* van het Gerechtelijk Wetboek, dat bij de bestreden bepaling is ingevoerd, niet verder dan hetgeen door het voormelde Verdrag en door het internationale gebruik wordt vereist.

B.18.2. Daarentegen vereist artikel 19 van het Verdrag van de Verenigde Naties van 2 december 2004 niet dat de eigendommen waarop beslag wordt gelegd, door de buitenlandse mogendheid « op specifieke wijze » in die zin moeten zijn aangewezen dat zij het voorwerp van een executiemaatregel kunnen uitmaken. Het voormelde arrest van het Internationaal Gerechtshof bevat die voorwaarde evenmin. Door te vereisen dat de afstand van de immuniteit niet alleen uitdrukkelijk maar ook specifiek dient te zijn, gaat artikel 1412*quinquies*, § 2, 1<sup>o</sup>, dus verder dan hetgeen het internationale gebruik ter zake vereist.

B.19.1. Bij de eigendommen van een buitenlandse mogendheid die op het grondgebied van het Koninkrijk zijn gelegen, dient evenwel een onderscheid te worden gemaakt tussen de eigendommen die worden gebruikt door de diplomatieke zendingen, de consulaire posten en de vertegenwoordigingen bij internationale organisaties en de andere eigendommen. Met betrekking tot de eerstgenoemde moet rekening worden gehouden met het Verdrag van Wenen van 18 april 1961 inzake diplomatiek verkeer en met de regel van internationaal gewoonterecht *ne impediatur legatio*.

B.19.2. Artikel 22, lid 3, van het Verdrag van Wenen van 18 april 1961 bepaalt :

« De gebouwen van de zending, het meubilair en andere daar aanwezige voorwerpen, alsmede de vervoermiddelen van de zending, zijn gevrijwaard tegen onderzoek, vordering, beslaglegging of executoriale maatregelen ».

Artikel 25 van hetzelfde Verdrag bepaalt :

« De ontvangende Staat verleent de zending alle faciliteiten ten behoeve van de uitoefening van haar werkzaamheden ».

B.19.3. Bij een arrest van 22 november 2012 heeft het Hof van Cassatie geoordeeld :

« Krachtens de regel van internationaal gewoonterecht *ne impediatur legatio*, volgens welke de werking van de diplomatieke zending niet belemmerd mag worden, genieten alle goederen van die zending die dienen voor haar werking een autonome uitvoeringsimmuniteit die boven die van de [zendstaat] staat.

Daaruit volgt dat geen enkel beslag of dwangmaatregel kan worden toegepast op de goederen die aangewend worden voor de werking van een diplomatieke zending, tenzij de [zendstaat] uitdrukkelijk toestaat dat er voor die categorie goederen of een gedeelte van de categorie dwangmaatregelen worden genomen » (Cass., 22 november 2012, *Arr. Cass.*, 2012, nr. 630).

B.19.4. Uit die regel van internationaal gewoonterecht en uit de voormelde bepalingen van het Verdrag van Wenen vloeit voort, zoals het Hof van Cassatie in het voormelde arrest heeft geoordeeld, dat de eigendommen die worden aangewend voor de werking van de diplomatieke zendingen, met inbegrip van de bankrekeningen die erdoor worden gebruikt, worden gedekt door een bijzondere uitvoeringsimmuniteit die enkel kan worden opgeheven indien de buitenlandse mogendheid die schuldenaar is, op uitdrukkelijke en specifieke wijze afstand ervan doet.

B.20.1. In zoverre zij van toepassing is op de eigendommen die worden gebruikt door de diplomatieke zendingen van de in België geaccrediteerde buitenlandse mogendheden, met inbegrip van de bankrekeningen, gaat de vereiste dat de afstand van de uitvoeringsimmuniteit uitdrukkelijk en specifiek moet zijn, dus niet verder dan hetgeen voortvloeit uit de ter zake algemeen erkende internationaalrechtelijke regels. Zij schendt bijgevolg noch het door artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens gewaarborgde recht op toegang tot een rechter, noch het door artikel 1 van het Eerste Aanvullend Protocol bij dat Verdrag gewaarborgde recht op het ongestoord genot van de eigendom.

Daarentegen, in zoverre zij van toepassing is op de andere eigendommen van buitenlandse mogendheden die worden gebruikt of beoogd zijn voor gebruik voor niet-commerciële overheidsdoeleinden, gaat de vereiste dat de afstand van de uitvoeringsimmuniteit specifiek moet zijn, verder dan hetgeen voortvloeit uit de ter zake algemeen erkende internationaalrechtelijke regels. In die mate schendt zij de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens en met artikel 1 van het Eerste Aanvullend Protocol bij dat Verdrag.

B.20.2. Het Hof merkt overigens op dat de verantwoording voor het amendement dat heeft geleid tot het invoegen van het woord « specifieke » in 1<sup>o</sup> van paragraaf 2 van artikel 1412*quinquies* van het Gerechtelijk Wetboek, enkel betrekking heeft op de « diplomatieke goederen van buitenlandse staten, waaronder de bankrekeningen van ambassades » (*Parl. St.*, Kamer, 2014-2015, DOC 54-1241/004, p. 3).

B.21. In artikel 1412*quinquies* van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoegd bij artikel 2 van de wet van 23 augustus 2015, dienen de woorden « en specifieke » te worden vernietigd, maar enkel in zoverre dat artikel van toepassing is op de eigendommen die niet worden aangewend voor de uitoefening van de taken van diplomatieke vertegenwoordigingen van de buitenlandse mogendheid of van haar consulaire posten, haar speciale zendingen, haar vertegenwoordigingen bij internationale organisaties of delegaties bij organen van internationale organisaties of bij internationale conferenties.

*Met betrekking tot de verplichting om de voorafgaande toelating van de beslagrechter te verkrijgen*

B.22. De verzoekende partijen zijn van mening dat de verplichting om vóór elk beslag op eigendommen van buitenlandse mogendheden de toelating van de beslagrechter te verkrijgen discriminerend is in zoverre zij enkel van toepassing is op de schuldeisers van buitenlandse mogendheden, in zoverre zij ertoe leidt dat die eigendommen in de praktijk niet vatbaar voor beslag worden, en in zoverre zij de schuldeiser verplicht om het bewijs te leveren dat een van de voormelde voorwaarden wordt vervuld, hetgeen een omkering van de bewijslast zou uitmaken, en terwijl dat bewijs, in het bijzonder wanneer het het derde geval betreft, onmogelijk te overleggen zou zijn, in elk geval wanneer het om bankrekeningen gaat.

B.23.1. De verplichting om de toelating van de beslagrechter vóór elk beslag op eigendommen van een buitenlandse mogendheid te verkrijgen werd in de bestreden bepaling ingevoerd bij een amendement dat ertoe strekt tegemoet te komen aan het advies van de Raad van State (*Parl. St.*, Kamer, 2014-2015, DOC 54-1241/004, p. 2), die had opgemerkt :

« Krachtens de voorgestelde bepaling zal beslag op de daarin bedoelde eigendommen mogelijk blijven wanneer die eigendommen ' in het bijzonder worden gebruikt of beoogd zijn voor gebruik [...] voor andere dan niet-commerciële overheidsdoeleinden ' en alleen ' met dien verstande dat uitsluitend beslag kan worden gelegd op eigendommen die verband houden met de entiteit waartegen de uitvoerbare titel of de authentieke of onderhandse stukken, die al naargelang het geval ten grondslag ligt aan het beslag, zich richt '.

De vraag rijst of het niet raadzaam zou zijn te voorzien in een voorafgaande gerechtelijke procedure die het mogelijk maakt zich er nog vóór enig beslag van te vergewissen dat aan die voorwaarden is voldaan » (*Parl. St., Kamer, 2014-2015, DOC 54-1241/003, p. 4*).

B.23.2. Uit de besprekingen in de Commissie voor de Justitie van de Kamer blijkt dat de wetgever meer rechtszekerheid wou bieden aan buitenlandse mogendheden. Aldus heeft de minister gepreciseerd :

« Het beslag kan momenteel worden gelegd binnen een dermate korte tijdsspanne en soms zonder dat een rechter optreedt, dat er niet vanuit mag worden gegaan dat wie daartoe overgaat het internationaal recht perfect kent. Het is dus de bedoeling rechtszekerheid te waarborgen in ons Gerechtelijk Wetboek. De plaatselijke beslagrechters en gerechtsdeurwaarders kennen het internationaal diplomatiek recht niet altijd goed » (*Parl. St., Kamer, 2014-2015, DOC 54-1241/005, p. 9*).

B.23.3. De wetgever heeft zich bovendien geïnspireerd op de soortgelijke procedure waarin in artikel 1412<sup>quater</sup> van het Gerechtelijk Wetboek is voorzien, waarbij, enerzijds, de principiële niet-vatbaarheid voor beslag wordt vastgesteld van de tegoeden die door buitenlandse centrale banken en internationale monetaire autoriteiten in België worden aangehouden of beheerd, en, anderzijds, ook de uitzondering op dat beginsel wordt bepaald wanneer de schuldeiser kan aantonen dat de tegoeden waarop hij beslag wenst te leggen, uitsluitend bestemd zijn voor een economische of commerciële privaatrechtelijke activiteit.

B.24. Om de in B.8.3 en B.8.4 vermelde redenen is het criterium waarop het verschil in behandeling tussen de schuldeisers van buitenlandse mogendheden en alle andere schuldeisers berust, die in de regel geen voorafgaande toelating van de rechter moeten verkrijgen om over te gaan tot een dwangmaatregel ten aanzien van het vermogen van hun schuldenaar, objectief en pertinent. De bijzondere situatie van de schuldenaars die buitenlandse mogendheden zijn en de regels met betrekking tot de soevereiniteit van Staten kunnen verantwoorden dat de wetgever het leggen van beslag op eigendommen die hun op het Belgische grondgebied toebehoren, heeft willen onderwerpen aan een procedure die kan waarborgen dat de inachtneming van zowel het interne recht als het internationaal publiekrecht wordt verzekerd. In dat verband is het niet zonder redelijke verantwoording om vóór elke uitvoeringsmaatregel het optreden van een gespecialiseerd rechter op te leggen.

B.25.1. Met betrekking tot de grieven van de verzoekende partijen over de omkering van de bewijslast die door de bestreden bepaling zou worden teweeggebracht, is het juist dat de gewone procedure tot betwisting *a posteriori* van het gelegde beslag, voor de beslagrechter, beide partijen ertoe kan brengen samen te werken om het bewijs te leveren van de bestemming van de eigendommen waarop beslag is gelegd. Een dergelijke samenwerking is per definitie onmogelijk wanneer vooraf bij de rechter op eenzijdig verzoekschrift een verzoek om toelating tot het nemen van een uitvoeringsmaatregel wordt ingediend en de schuldenaar bijgevolg niet ervan op de hoogte wordt gebracht. Krachtens paragraaf 2 van artikel 1412<sup>quinquies</sup> van het Gerechtelijk Wetboek komt het enkel de schuldeiser toe aan te tonen dat aan een van de voorwaarden is voldaan waardoor van het beginsel van niet-vatbaarheid voor beslag kan worden afgeweken.

B.25.2. Daaruit volgt evenwel niet dat de bestreden bepaling een onverantwoorde omkering van de bewijslast zou teweegbrengen of dat het op de schuldeisers rustende bewijs onmogelijk te overleggen zou zijn, zelfs wanneer het de bedoeling is aan te tonen dat de eigendommen waarop de overwogen uitvoeringsmaatregel betrekking heeft, worden gebruikt of beoogd zijn voor gebruik voor andere dan niet-commerciële overheidsdoeleinden. Aldus lijkt bijvoorbeeld het bewijs van het gebruik van eigendommen, van onroerende of roerende aard, voor niet-overheidsdoeleinden niet in alle gevallen onmogelijk te leveren.

B.26.1. Wat specifiek de bankrekeningen van een ambassade betreft, moet worden opgemerkt dat zij een vermoeden van aanwending voor soevereine doeleinden genieten, krachtens een regel van internationaal gewoonterecht. Dat vermoeden wordt bevestigd bij artikel 21 van het Verdrag van New York van 2 december 2004, dat bepaalt :

« 1. Met name de volgende categorieën van eigendommen van een staat worden niet aangemerkt als eigendommen die in het bijzonder worden gebruikt of beoogd zijn voor gebruik door de staat voor andere dan niet-commerciële overheidsdoeleinden uit hoofde van artikel 19, onderdeel c :

a) eigendommen, met inbegrip van banktegoeden, die worden gebruikt of beoogd zijn voor gebruik bij de uitoefening van de taken van diplomatieke vertegenwoordigingen van de staat of zijn consulaire posten, speciale missies, vertegenwoordigingen bij internationale organisaties of delegaties bij organen van internationale organisaties of bij internationale conferenties;

[...] ».

B.26.2. Daarenboven vormen de rekeningafschriften en bankdocumenten een archief en documenten die bij artikel 24 van het Verdrag van Wenen van 18 april 1961 inzake diplomatiek verkeer worden beschermd, volgens hetwelk zij onschendbaar zijn. Uit die onschendbaarheid vloeit voort dat de vreemde Staat niet ertoe kan worden gedwongen ze in rechte te overleggen, zodat de rechter de schuldenaar, buitenlandse mogendheid, niet ertoe zou kunnen verplichten te bewijzen dat die fondsen voor niet-commerciële overheidsdoeleinden worden gebruikt.

B.26.3. Het « vrijwel niet voor beslag vatbare » karakter van de door ambassades, consulaten en diplomatieke vertegenwoordigingen van vreemde Staten in België gebruikte bankrekeningen, dat door de verzoekende partijen wordt bekritiseerd, vindt zijn oorsprong dan ook niet in de bestreden wet, maar wel in de verdrags- en gewoonterechtelijke regels van het internationaal publiekrecht.

B.27.1. Uit het voorgaande vloeit voort dat de bestreden bepaling geen aantasting van de rechten van de schuldeisers met zich meebrengt die onevenredig is ten opzichte van het nagestreefde doel dat erin bestaat de goede diplomatieke betrekkingen van de Belgische Staat met vreemde Staten te behouden.

B.27.2. De artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met, enerzijds, artikel 13 van de Grondwet en artikel 6.1 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens en, anderzijds, artikel 16 van de Grondwet en artikel 1 van het Eerste Aanvullend Protocol bij dat Verdrag, worden niet geschonden door artikel 1412<sup>quinquies</sup> van het Gerechtelijk Wetboek in zoverre het de schuldeiser van een buitenlandse mogendheid verplicht om de toelating van de beslagrechter te verkrijgen vóór de uitvoering van een dwangmaatregel ten aanzien van de in België gelegen eigendommen van zijn schuldenaar.

B.28. Onverminderd de vernietiging van artikel 1412<sup>quinquies</sup> van het Gerechtelijk Wetboek in de in B.21 aangegeven mate, zijn het eerste middel (eerste en tweede onderdeel) tot en met het derde middel in de zaak nr. 6372 en het eerste en het tweede middel in de zaak nr. 6373 niet gegrond.

*Ten aanzien van de bestaanbaarheid van de bestreden bepaling met de Brussel Ibis-Verordening*

B.29.1. Met het derde onderdeel van het eerste middel klaagt de verzoekende partij in de zaak nr. 6372 aan dat de bestreden wet afbreuk doet aan de door de Brussel Ibis-Verordening gewaarborgde rechten.

B.29.2. Artikel 39 van die verordening bepaalt :

« Een in een lidstaat gegeven beslissing die in die lidstaat uitvoerbaar is, is in andere lidstaten uitvoerbaar zonder dat een verklaring van uitvoerbaarheid is vereist ».

Artikel 41, lid 1, van dezelfde verordening bepaalt :

« Onder voorbehoud van het bepaalde in deze afdeling, wordt de procedure voor tenuitvoerlegging van in een andere lidstaat gegeven beslissingen beheerst door het recht van de aangezochte lidstaat. Een in een lidstaat gegeven beslissing die in de aangezochte lidstaat uitvoerbaar is, wordt er onder dezelfde voorwaarden ten uitvoer gelegd als een in de aangezochte lidstaat gegeven beslissing ».

B.30.1. Artikel 1412*quinquies* van het Gerechtelijk Wetboek heeft noch tot doel, noch tot gevolg de aan rechterlijke uitspraken verbonden uitvoerbare kracht te belemmeren, ongeacht of die in België of in de andere lidstaten worden gegeven. De principiële niet-vatbaarheid voor beslag die het invoert met betrekking tot de eigendommen van buitenlandse mogendheden, beperkt de mogelijkheden tot uitvoering van de beslissingen over bepaalde eigendommen maar doet als dusdanig geen afbreuk aan het uitvoerbare karakter van de beslissingen en verhindert de schuldeisers trouwens niet om de beslissingen te laten uitvoeren die zij hebben verkregen over de eigendommen die, krachtens de bij paragraaf 2 van die bepaling vastgestelde uitzonderingen op het beginsel van de niet-vatbaarheid voor beslag, het voorwerp van dwangmaatregelen kunnen uitmaken.

B.30.2. Voor het overige kan de Brussel *Ibis*-Verordening niet worden geïnterpreteerd op een wijze die haar strijdig maakt met de gewoonterechtelijke regels van internationaal recht waarbij het beginsel van de uitvoeringsimmunitet met betrekking tot de eigendommen van buitenlandse mogendheden wordt vastgesteld.

B.30.3. Rekening houdend met hetgeen voorafgaat, bestaat er geen aanleiding om aan het Hof van Justitie van de Europese Unie de door de Ministerraad in uiterst ondergeschikte orde gesuggereerde vraag te stellen.

B.31. Het derde onderdeel van het eerste middel in de zaak nr. 6372 is niet gegrond.

*Ten aanzien van het toepassingsgebied ratione personae van artikel 1412quinquies*

B.32. Het vierde middel in de zaak nr. 6372 en het vierde middel in de zaak nr. 6373 betreffen artikel 1412*quinquies*, § 3, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek. De grieven van de verzoekende partijen hebben betrekking op het vage en te ruime karakter van het begrip « buitenlandse mogendheid » en op de uitbreiding van de draagwijdte van de niet-vatbaarheid voor beslag tot de eigendommen van de in die bepaling opgesomde entiteiten, met inbegrip van de entiteiten die niet over rechtspersoonlijkheid beschikken. Het te ruime toepassingsgebied van de niet-vatbaarheid voor beslag zou op discriminerende wijze afbreuk doen aan de rechten van de schuldeisers van buitenlandse mogendheden.

B.33.1. De wetgever heeft het toepassingsgebied van de bestreden bepaling aangepast aan dat van artikel 1412*ter* van het Gerechtelijk Wetboek, waarin dezelfde begrippen worden gebruikt als die welke door de verzoekende partijen worden bekritiseerd (*Parl. St.*, Kamer, 2014-2015, DOC 54-1241/005, p. 7). Die bepaling voorziet in de niet-vatbaarheid voor beslag van de cultuurgoederen van buitenlandse mogendheden die zich op het Belgische grondgebied bevinden met het oog op een openbare en tijdelijke tentoonstelling op dat grondgebied.

B.33.2. In de memorie van toelichting bij het ontwerp van wet waarbij artikel 1412*ter* in het Gerechtelijk Wetboek is ingevoegd (wet van 14 juni 2004 tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op het instellen van een uitvoeringsimmunitet ten aanzien van buitenlandse cultuurgoederen die in België voor het publiek vertoond worden), wordt vermeld dat de auteur van het voorontwerp aanvankelijk het begrip « buitenlandse mogendheid » had gebruikt om ook de internationale organisaties te beogen (*Parl. St.*, Kamer, 2003-2004, DOC 51-1051/001, p. 5). De Raad van State heeft evenwel doen opmerken dat hij zo leek af te wijken van de gebruikelijke betekenis van het begrip (*ibid.*, p. 9), zodat het toepassingsgebied van de bepaling bij paragraaf 3, vierde lid, ervan uitdrukkelijk werd uitgebreid tot de cultuurgoederen van internationale organisaties.

Hetzelfde geldt voor artikel 1412*quinquies*, dat uitdrukkelijk voorziet in de toepassing ervan op de eigendommen van internationale organisaties in paragraaf 3, tweede lid, ervan, waarin het begrip « buitenlandse mogendheid » overigens tegenover het begrip « publiekrechtelijke supranationale of internationale organisatie » wordt geplaatst.

B.33.3. Daaruit moet worden besloten dat de bestreden bepaling, door het gebruik van de term « buitenlandse mogendheid », de vreemde Staten beoogt, in de betekenis die dat begrip in het internationaal publiekrecht heeft, zodat dat begrip niet vaag is en het gebruik ervan geen discriminerende aantasting van de rechten van de schuldeisers met zich meebrengt.

B.34.1. De begrippen « deelgebied », « geleding » en « territoriaal gedecentraliseerd bestuur » zijn bekend in het internationaal publiekrecht en leiden evenmin tot verwarring. Het begrip « andere politieke opdeling » maakt het mogelijk de subnationale entiteiten te beogen die door een vreemde Staat onder een bepaalde benaming zouden kunnen worden opgericht en waarvan de eigendommen, zo niet, buiten de bescherming zouden kunnen vallen.

B.34.2. Daarenboven wordt in artikel 2 van het voormelde Verdrag van de Verenigde Naties van 2 december 2004 gepreciseerd dat, voor de toepassing van dat Verdrag, onder « staat » met name « de onderdelen van een federale staat of de staatkundige onderdelen van de staat » wordt verstaan. Het begrip « politieke opdeling » is bijgevolg noch nieuw, noch onbekend in het internationaal publiekrecht.

B.35. Ten slotte kan het doel van het behoud van de goede diplomatieke en internationale betrekkingen van België een verantwoording vormen voor het beschermen van niet alleen de eigendommen van Staten, maar ook van de eigendommen van de entiteiten, besturen, geledingen en politieke opdelingen waaruit de Staat bestaat, in zoverre een dwangmaatregel die wordt uitgeoefend ten aanzien van die eigendommen, op dezelfde wijze als een gelijkwaardige maatregel die wordt uitgeoefend ten aanzien van eigendommen die rechtstreeks aan de Staat toebehoren, tot gevolg kan hebben dat afbreuk wordt gedaan aan de goede diplomatieke betrekkingen van België met de betrokken Staat.

B.36. Het vierde middel in de zaak nr. 6372 en het vierde middel in de zaak nr. 6373 zijn niet gegrond.

*Ten aanzien van het verschil in behandeling tussen contractuele schuldeisers en buitencontractuele schuldeisers*

B.37. Met het derde middel in de zaak nr. 6373 vraagt de verzoekende partij het Hof om het verschil in behandeling te onderzoeken dat bij artikel 1412*quinquies*, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek in het leven zou worden geroepen tussen de schuldeisers van een buitenlandse mogendheid, naargelang de schuldvordering die zij doen gelden, haar oorsprong in een overeenkomst of in een niet-contractuele verplichting vindt, in zoverre aan de eerste twee in die bepaling vermelde gevallen waarin de beslagrechter een uitvoeringsmaatregel toestaat ten aanzien van de eigendommen van een buitenlandse mogendheid, gemakkelijker en zelfs uitsluitend zou kunnen worden tegemoetgekomen in de hypothese van een schuldvordering die uit een contractuele relatie tussen de buitenlandse mogendheid en haar schuldenaar is ontstaan.



B.38.1. De bestreden bepaling voert geen verschil in behandeling tussen schuldeisers in volgens de contractuele of buitencontractuele oorsprong van hun schuldvordering. Alle schuldeisers van buitenlandse mogendheden worden met dezelfde immuniteiten geconfronteerd en beschikken over dezelfde mogelijkheden om van die immuniteiten af te wijken.

B.38.2. Het is juist dat de schuldeiser die een contractuele relatie met zijn schuldenaar heeft gehad, bij de precontractuele onderhandelingen ervoor heeft kunnen zorgen dat hem een mogelijkheid tot afwijking van de immuniteit met betrekking tot de eigendommen van buitenlandse mogendheden werd geboden door in de overeenkomst een beding te laten opnemen waarbij de buitenlandse mogendheid, schuldenaar, bepaalde eigendommen heeft gereserveerd of aangewezen ter voldoening van de vordering indien de overeenkomst niet zou worden uitgevoerd.

B.38.3. Het feit dat een dergelijke mogelijkheid niet bestaat voor een schuldeiser wiens schuldvordering een buitencontractuele oorsprong heeft, brengt echter geen discriminatie teweeg die in strijd is met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, aangezien de bestreden bepaling twee andere gevallen bevat waarin van het beginsel van de immuniteit met betrekking tot de eigendommen van buitenlandse mogendheden wordt afgeweken. Aldus wordt *a priori* niet uitgesloten dat een buitencontractuele schuldeiser kan aantonen dat zijn schuldenaar op uitdrukkelijke en, onverminderd de vernietiging van artikel 1412*quinquies* van het Gerechtelijk Wetboek in de in B.21 aangegeven mate, specifieke wijze heeft ingestemd met de vatbaarheid voor beslag van bepaalde eigendommen die hem toebehoren. Ten slotte bestaat de mogelijkheid om vast te stellen dat bepaalde eigendommen in het bijzonder worden gebruikt of beoogd zijn voor gebruik door de buitenlandse mogendheid voor andere dan niet-commerciële overheidsdoeleinden, op identieke wijze voor contractuele en buitencontractuele schuldeisers.

B.39. Het derde middel in de zaak nr. 6373 is niet gegrond.

*Ten aanzien van de ontstentenis van overgangsbepalingen*

B.40.1. Het vijfde middel in de zaak nr. 6372 is afgeleid uit de schending van de in B.3 aangehaalde referentienormen, in samenhang gelezen met het rechtszekerheidsbeginsel. De verzoekende partij klaagt aan dat de wetgever heeft nagelaten om de bestreden wet gepaard te doen gaan met overgangsbepalingen, zodat zij niet alleen van toepassing is op de uitvoering van schuldvorderingen die na de inwerkingtreding ervan zijn ontstaan, maar ook op de uitvoering van schuldvorderingen die vóór de inwerkingtreding ervan zijn ontstaan, en zelfs op de beslagprocedures die op het ogenblik van de inwerkingtreding ervan aan de gang waren.

B.40.2. Zoals de Ministerraad doet opmerken, kan de geldigheid van het beslag dat vóór de inwerkingtreding van de bestreden wet zonder de voorafgaande toelating van de beslagrechter is gelegd, krachtens de regels met betrekking tot de toepassing van de wetten in de tijd, niet alleen om die reden in het geding worden gebracht. De rechter bij wie een verzet tegen een beslag van vóór de inwerkingtreding van de bestreden wet aanhangig is gemaakt, past op dat beslag het recht toe dat op het ogenblik van het beslag van kracht is. Daarentegen kan, sedert de inwerkingtreding van de bestreden wet, geen enkel beslag op eigendommen van een buitenlandse mogendheid worden gelegd zonder de voorafgaande toelating van de rechter, die de bij artikel 1412*quinquies* van het Gerechtelijk Wetboek vastgestelde voorwaarden met betrekking tot de afwijkingen van het beginsel van de niet-vatbaarheid voor beslag van de eigendommen van buitenlandse mogendheden toepast.

B.41.1. Wanneer de wetgever meent dat een beleidsverandering noodzakelijk is, kan hij beslissen daaraan een onmiddellijk gevolg te geven en in beginsel is hij niet ertoe gehouden te voorzien in een overgangsregeling. De artikelen 10 en 11 van de Grondwet zijn slechts geschonden indien de ontstentenis van een overgangsmaatregel leidt tot een verschil in behandeling waarvoor geen redelijke verantwoording bestaat of indien aan het vertrouwensbeginsel op buitensporige wijze afbreuk wordt gedaan. Het vertrouwensbeginsel is nauw verbonden met het rechtszekerheidsbeginsel, dat de wetgever verbiedt om zonder objectieve en redelijke verantwoording afbreuk te doen aan het belang van de rechtsonderhorigen om in staat te zijn de rechtsgevolgen van hun handelingen te voorzien.

B.41.2. Uit het onderzoek van de eerste drie middelen in de zaak nr. 6372 en van de eerste twee middelen in de zaak nr. 6373 is gebleken dat het bestreden artikel 1412*quinquies* van het Gerechtelijk Wetboek, onder voorbehoud van de vernietiging ervan in de in B.21 aangegeven mate, met betrekking tot het beginsel van de uitvoeringsimmuniteit van de eigendommen van buitenlandse mogendheden en de voorwaarden waaronder het mogelijk is ervan af te wijken, niet afwijkt van de in het internationaal gewoonterecht algemeen aanvaarde regels, regels die vóór de inwerkingtreding van de bestreden wet reeds door de Belgische rechtscollèges werden toegepast. In dat verband is het verschil in behandeling dan ook onbestaande.

Daarenboven, om de in B.22 tot B.27 vermelde redenen, is de verplichting om vóór de uitvoering van een dwangmaatregel ten aanzien van de eigendommen van een buitenlandse mogendheid de toelating van de beslagrechter te verkrijgen, verantwoord ten opzichte van het door de wetgever nagestreefde legitieme doel en doet zij niet op onevenredige wijze afbreuk aan de rechten van de schuldeisers. Die verplichting is overigens niet van dien aard dat zij een schuldeiser verhindert om beslag te leggen op de eigendommen van zijn schuldenaar indien hij kan aantonen dat aan de voorwaarden van een van de afwijkingsmogelijkheden is voldaan.

B.41.3. De ontstentenis van een overgangsbepaling en de onmiddellijke inwerkingtreding van de bestreden wet doen bijgevolg geen afbreuk aan het recht op rechtszekerheid van de betrokken schuldeisers.

Het vijfde middel in de zaak nr. 6372 is niet gegrond.

Om die redenen,

het Hof

- vernietigt de woorden « en specifieke » in artikel 1412*quinquies*, § 2, 1<sup>o</sup>, van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoerd bij artikel 2 van de wet van 23 augustus 2015 « tot invoeging van een artikel 1412*quinquies* in het Gerechtelijk Wetboek, houdende het beslag op eigendommen van een buitenlandse mogendheid of van een publiekrechtelijke supranationale of internationale organisatie », doch enkel in zoverre het wordt toegepast op het beslag met betrekking tot andere eigendommen dan de eigendommen, met inbegrip van banktegoeden, die worden gebruikt bij de uitoefening van de taken van diplomatieke vertegenwoordigingen van de buitenlandse mogendheid of haar consulaire posten, haar speciale zendingen, haar vertegenwoordigingen bij internationale organisaties of delegaties bij organen van internationale organisaties of bij internationale conferenties;

- verwerpt de beroepen voor het overige.

Aldus gewezen in het Frans, het Nederlands en het Duits, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, op 27 april 2017.

De griffier,

F. Meersschant

De voorzitter,

J. Spreutels

## VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2017/202343]

## Auszug aus dem Entscheid Nr. 48/2017 vom 27. April 2017

Geschäftsverzeichnisnummern. 6372 und 6373

*In Sachen:* Klagen auf Nichtigerklärung des Gesetzes vom 23. August 2015 «zur Einfügung eines Artikels 1412*quinquies* zur Regelung der Pfändung von Gütern einer fremden Macht oder einer öffentlich-rechtlichen supranationalen oder internationalen Organisation in das Gerichtsgesetzbuch», erhoben von der Gesellschaft nach dem Recht der Kaimaninseln «NML Capital Ltd» und von der Gesellschaft nach dem Recht der Insel Man «Yukos Universal Limited».

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Präsidenten J. Spreutels und E. De Groot, und den Richtern L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût, T. Giet und R. Leysen, unter Assistenz des Kanzlers F. Meersschaut, unter dem Vorsitz des Präsidenten J. Spreutels,

erlässt nach Beratung folgenden Entscheid:

I. *Gegenstand der Klagen und Verfahren*

Mit Klageschriften, die dem Gerichtshof mit am 1. März 2016 bei der Post aufgegebenen Einschreibebriefen zugesandt wurden und am 2. und 3. März 2016 in der Kanzlei eingegangen sind, erhoben jeweils Klage auf Nichtigerklärung des Gesetzes vom 23. August 2015 «zur Einfügung eines Artikels 1412*quinquies* zur Regelung der Pfändung von Gütern einer fremden Macht oder einer öffentlich-rechtlichen supranationalen oder internationalen Organisation in das Gerichtsgesetzbuch» (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 3. September 2015): die Gesellschaft nach dem Recht der Kaimaninseln «NML Capital Ltd», unterstützt und vertreten durch RA F. Mourlon Beernaert und RÄin P. Gennari Curlo, in Brüssel zugelassen, und die Gesellschaft nach dem Recht der Insel Man «Yukos Universal Limited», unterstützt und vertreten durch RA H. Boularbah, RA N. Angelet und RA F. Judo, in Brüssel zugelassen.

Diese unter den Nummern 6372 und 6373 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragenen Rechtssachen wurden verbunden.

(...)

II. *Rechtliche Würdigung*

(...)

*In Bezug auf die angefochtenen Bestimmungen*

B.1. Die beiden Nichtigkeitsklagen beziehen sich auf das Gesetz vom 23. August 2015 «zur Einfügung eines Artikels 1412*quinquies* zur Regelung der Pfändung von Gütern einer fremden Macht oder einer öffentlich-rechtlichen supranationalen oder internationalen Organisation in das Gerichtsgesetzbuch» (nachstehend: Gesetz vom 23. August 2015), das nur zwei Artikel umfasst und dessen Artikel 2 bestimmt:

«In Teil V Titel I Kapitel V des Gerichtsgesetzbuches wird ein Artikel 1412*quinquies* mit folgendem Wortlaut eingefügt:

’ Art. 1412*quinquies*. § 1. Unter Vorbehalt der Anwendung von bindenden supranationalen und internationalen Bestimmungen sind die Güter einer fremden Macht, die sich auf dem Staatsgebiet des Königreichs befinden, einschließlich der Bankguthaben, die dort von dieser fremden Macht gehalten oder verwaltet werden, insbesondere bei Ausübung der Aufgaben der diplomatischen oder konsularischen Vertretungen dieser fremden Macht, ihrer Sonderaufträge, ihrer Aufträge bei internationalen Organisationen oder ihrer Beauftragungen in den Organen von internationalen Organisationen oder bei internationalen Konferenzen unpfändbar.

§ 2. In Abweichung von § 1 kann der Gläubiger mit Vollstreckungstitel oder mit öffentlichem oder privatschriftlichem Rechtstitel, der je nach Fall als Grundlage für die Pfändung dient, eine Antragschrift beim Pfändungsrichter einreichen, um die Erlaubnis einzuholen, die in § 1 erwähnten Vermögenswerte der fremden Macht zu pfänden, vorausgesetzt, er weist nach, dass eine der folgenden Bedingungen erfüllt ist:

1. Die fremde Macht hat der Pfändbarkeit dieser Güter ausdrücklich und spezifisch zugestimmt.

2. Die fremde Macht hat diese Güter für die Erfüllung der Forderung reserviert oder bestimmt, die Gegenstand des Vollstreckungstitels oder des öffentlichen oder privatschriftlichen Rechtstitels ist, der je nach Fall als Grundlage für die Pfändung dient.

3. Wenn festgestellt wird, dass diese Güter insbesondere für andere als nichtkommerzielle öffentliche Dienstleistungszwecke genutzt werden beziehungsweise dazu bestimmt sind, für andere als nichtkommerzielle öffentliche Dienstleistungszwecke genutzt zu werden, und sich auf dem Staatsgebiet des Königreichs befinden, wobei die Pfändung ausschließlich Güter betreffen darf, die im Zusammenhang mit dem Teilgebiet stehen, das im Vollstreckungstitel oder im öffentlichen oder privatschriftlichen Rechtstitel, der je nach Fall als Grundlage für die Pfändung dient, erwähnt ist.

§ 3. Die in § 1 erwähnte Immunität und die in § 2 erwähnten Ausnahmen von dieser Immunität sind ebenfalls anwendbar auf die in diesen Paragraphen erwähnten Güter, wenn sie kein Eigentum der fremden Macht selber, sondern Eigentum eines föderierten Teilgebiets dieser fremden Macht – selbst wenn dieses Teilgebiet keine internationale Rechtspersönlichkeit besitzt –, einer Abspaltung dieser fremden Macht im Sinne von Artikel 1412*ter* § 3 Absatz 2 oder einer dezentralisierten Gebietskörperschaft oder anderen politischen Gliederung dieser fremden Macht sind.

Die in § 1 erwähnte Immunität und die in § 2 erwähnten Ausnahmen von dieser Immunität sind ebenfalls anwendbar auf die in diesen Paragraphen erwähnten Güter, wenn sie kein Eigentum einer fremden Macht, aber Eigentum einer öffentlich-rechtlichen supranationalen oder internationalen Organisation sind, die diese Güter nutzt oder darauf abzielt, sie zu nutzen für Zwecke, die mit nichtkommerziellen öffentlichen Dienstleistungszwecken vergleichbar sind. ’».

*In Bezug auf die Prüfung der Klagegründe*

B.2.1. Der Gerichtshof prüft die fünf Klagegründe in der Rechtssache Nr. 6372 und die vier Klagegründe in der Rechtssache Nr. 6373, indem er sie auf folgende Weise zusammenlegt:

- die Beschwerdegründe bezüglich des Grundsatzes der Unpfändbarkeit von Gütern einer fremden Macht und der Ausnahmen zu diesem Grundsatz, insofern dadurch einerseits eine Diskriminierung zwischen den Gläubigern einer fremden Macht und allen anderen Gläubigern (erster und dritter Klagegrund in der Rechtssache Nr. 6372 und zweiter Klagegrund in der Rechtssache Nr. 6373) und andererseits eine Diskriminierung zwischen den Gläubigern einer fremden Macht und den Gläubigern einer belgischen juristischen Person des öffentlichen Rechts (erster Klagegrund in der Rechtssache Nr. 6373 und zweiter Klagegrund in der Rechtssache Nr. 6372) eingeführt werde;

- der Beschwerdegrund bezüglich der Vereinbarkeit der angefochtenen Bestimmung mit den Artikeln 10, 11 und 16 der Verfassung in Verbindung mit der Verordnung (EU) Nr. 1215/2012 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 12. Dezember 2012 über die gerichtliche Zuständigkeit und die Anerkennung und Vollstreckung von Entscheidungen in Zivil- und Handelssachen (die so genannte «Brüssel-Ia-Verordnung») (erster Klagegrund, dritter Teil in der Rechtssache Nr. 6372);

- die Beschwerdegründe bezüglich des Anwendungsbereichs *ratione personae* von Artikel 1412quinquies (vierter Klagegrund in der Rechtssache Nr. 6372 und vierter Klagegrund in der Rechtssache Nr. 6373);

- der Beschwerdegrund bezüglich des Behandlungsunterschieds zwischen vertraglichen Gläubigern und außervertraglichen Gläubigern (dritter Klagegrund in der Rechtssache Nr. 6373);

- der Beschwerdegrund bezüglich des Fehlens von Übergangsbestimmungen (fünfter Klagegrund in der Rechtssache Nr. 6372).

B.2.2. Der Gerichtshof begrenzt seine Prüfung auf die Teile der angefochtenen Bestimmungen, gegen die tatsächlich Beschwerdegründe gerichtet sind.

Kein Beschwerdegrund betrifft Paragraph 3 Absatz 2 des angefochtenen Artikels 1412quinquies, durch den die grundsätzliche Immunität und ihre Ausnahmen auf die Güter von öffentlich-rechtlichen supranationalen oder internationalen Organisationen zur Anwendung gebracht werden.

*In Bezug auf die Referenznormen*

B.3. Die Klagegründe sind aus einem Verstoß gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit einerseits Artikel 13 der Verfassung und Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention und andererseits Artikel 16 der Verfassung und Artikel 1 des ersten Zusatzprotokolls zur Europäischen Menschenrechtskonvention abgeleitet. Der dritte Teil des ersten Klagegrunds in der Rechtssache Nr. 6372 ist außerdem abgeleitet aus einem Verstoß gegen die Artikel 10, 11 und 16 der Verfassung, an sich oder in Verbindung mit der «Brüssel-Ia-Verordnung». Der fünfte Klagegrund in der Rechtssache Nr. 6372 ist außerdem abgeleitet aus einem Verstoß gegen den Grundsatz der Rechtssicherheit.

B.4.1. Artikel 13 der Verfassung bestimmt:

«Niemand darf gegen seinen Willen seinem gesetzlichen Richter entzogen werden».

B.4.2. Artikel 6 Absatz 1 der Europäischen Menschenrechtskonvention bestimmt:

«Jedermann hat Anspruch darauf, dass seine Sache in billiger Weise öffentlich und innerhalb einer angemessenen Frist gehört wird, und zwar von einem unabhängigen und unparteiischen, auf Gesetz beruhenden Gericht, das über zivilrechtliche Ansprüche und Verpflichtungen oder über die Stichhaltigkeit der gegen ihn erhobenen strafrechtlichen Anklage zu entscheiden hat. Das Urteil muss öffentlich verkündet werden, jedoch kann die Presse und die Öffentlichkeit während der gesamten Verhandlung oder eines Teils derselben im Interesse der Sittlichkeit, der öffentlichen Ordnung oder der nationalen Sicherheit in einem demokratischen Staat ausgeschlossen werden, oder wenn die Interessen von Jugendlichen oder der Schutz des Privatlebens der Prozessparteien es verlangen oder, und zwar unter besonderen Umständen, wenn die öffentliche Verhandlung die Interessen der Gerechtigkeit beeinträchtigen würde, in diesem Falle jedoch nur in dem nach Auffassung des Gerichts erforderlichen Umfang».

B.4.3. Diese beiden Bestimmungen gewährleisten das Recht auf gerichtliches Gehör durch einen zuständigen Richter, das ohne Diskriminierung gewährt werden muss und zu dem dasjenige gehört, die Vollstreckung des ergangenen Urteils oder Entscheids zu erwirken. Diesbezüglich urteilt der Europäische Gerichtshof für Menschenrechte nach ständiger Rechtsprechung, dass das Recht auf die Vollstreckung einer gerichtlichen Entscheidung einer der Aspekte des Rechts auf ein Gericht ist (u.a. EuGHMR, 19. März 1997, *Hornsby* gegen Griechenland, § 40; 9. April 2015, *Tchokontio Happi* gegen Frankreich, § 44).

B.5.1. Artikel 16 der Verfassung bestimmt:

«Niemandem darf sein Eigentum entzogen werden, es sei denn zum Nutzen der Allgemeinheit, in den Fällen und in der Weise, die das Gesetz bestimmt, und gegen gerechte und vorherige Entschädigung».

B.5.2. Artikel 1 des ersten Zusatzprotokolls zur Europäischen Menschenrechtskonvention bestimmt:

«Jede natürliche oder juristische Person hat ein Recht auf Achtung ihres Eigentums. Niemandem darf sein Eigentum entzogen werden, es sei denn, dass das öffentliche Interesse es verlangt, und nur unter den durch Gesetz und durch die allgemeinen Grundsätze des Völkerrechts vorgesehenen Bedingungen.

Die vorstehenden Bestimmungen beeinträchtigen jedoch in keiner Weise das Recht des Staates, diejenigen Gesetze anzuwenden, die er für die Regelung der Benutzung des Eigentums im Einklang mit dem Allgemeininteresse oder zur Sicherung der Zahlung der Steuern oder sonstigen Abgaben oder von Geldstrafen für erforderlich hält».

B.5.3. Der Begriff «Eigentum» im Sinne dieser Bestimmung umfasst nicht nur das aktuelle Eigentum, sondern auch die Forderungen, sofern sie eine ausreichende Grundlage im innerstaatlichen Recht aufweisen, beispielsweise weil sie durch ein Endurteil bestätigt wurden (EuGHMR, 25. Juni 2009, *Zouboulidis* gegen Griechenland, § 28; 3. Oktober 2013, *Giavi* gegen Griechenland, §§ 39-40; 4. Februar 2014, *Staibano u.a.* gegen Italien, §§ 40-41). Eine Forderung zu Lasten einer fremden Macht, die durch eine endgültige gerichtliche Entscheidung festgestellt wurde, kann ein Eigentum in diesem Sinne darstellen, sodass Artikel 1 des ersten Zusatzprotokolls darauf anwendbar ist.

B.5.4. Da Artikel 1 des ersten Zusatzprotokolls eine analoge Tragweite hat wie Artikel 16 der Verfassung, bilden die darin enthaltenen Garantien ein untrennbares Ganzes, sodass der Gerichtshof dies bei seiner Prüfung des angefochtenen Gesetzes berücksichtigt.

*In Bezug auf die Zulässigkeit der Klagegründe*

B.6.1. Der Ministerrat führt mehrfach die Unzulässigkeit der Klagegründe an, weil die klagenden Parteien nicht darlegten, inwiefern gegen die angeführten Referenznormen verstoßen werde oder weil die verglichenen Kategorien von Personen nicht deutlich seien.

B.6.2. Aus den weitläufig zwischen den Parteien ausgetauschten Argumenten geht hinlänglich hervor, dass der Ministerrat die Tragweite der Klagegründe verstanden hat und ausführlich darauf hat antworten können. Darüber hinaus genügt es, wenn ein Verstoß gegen den Grundsatz der Gleichheit und Nichtdiskriminierung in Verbindung mit einem anderen Grundrecht angeführt wird, zu präzisieren, inwiefern gegen dieses Grundrecht verstoßen wird. Die Kategorie von Personen, für die gegen dieses Grundrecht verstoßen wird, muss nämlich mit der Kategorie von Personen verglichen werden, der dieses Grundrecht gewährleistet wird.

B.6.3. Die Einreden der Unzulässigkeit gegen die Klagegründe werden abgewiesen.

*In Bezug auf den Grundsatz der Unpfändbarkeit der Güter einer fremden Macht und in Bezug auf die Ausnahmen zu diesem Grundsatz*

*Hinsichtlich des Grundsatzes der Vollstreckungsimmunität bezüglich der Güter von fremden Mächten*

B.7.1. Durch das angefochtene Gesetz wird mit Paragraph 1 von Artikel 1412quinquies, der in das Gerichtsgesetzbuch eingefügt wird, der Grundsatz der Unpfändbarkeit der Güter einer fremden Macht festgelegt. Durch Paragraph 2 dieser Bestimmung wird jedoch eine Ausnahme zu diesem Grundsatz vorgenommen, wenn bestimmte Bedingungen erfüllt sind.

B.7.2. In den Erläuterungen zu dem Vorschlag, aus dem das angefochtene Gesetz hervorgegangen ist, heißt es, dass es «regelmäßig diplomatische Zwischenfälle mit Drittstaaten [gab], weil ein belgischer Gerichtsvollzieher auf Antrag eines Gläubigers Güter pfändet, die diesen Staaten gehören», und dass es sich «oft um Bankkonten einer Botschaft eines Drittstaates in unserem Land» handelte. Daher wurde vorgeschlagen, eine grundsätzliche Unpfändbarkeit einzuführen und die «kurz bevorstehende Ratifizierung des Übereinkommens der Vereinten Nationen von 2004 über die Immunität der Staaten und ihres Vermögens von der Gerichtsbarkeit, durch das eine solche grundsätzliche Unpfändbarkeit auferlegt wird, durch unser Land» zu berücksichtigen, sodass der Gesetzgeber auf die Ratifizierung und das Inkrafttreten dieses Übereinkommens vorgegriffen hat (*Parl. Dok.*, Kammer, 2014-2015, DOC 54-1241/001, S. 3).

B.8.1. Im ersten bis dritten Klagegrund in der Rechtssache Nr. 6372 und im ersten und zweiten Klagegrund in der Rechtssache Nr. 6373 bemängeln die klagenden Parteien, dass durch den angefochtenen Artikel 1412*quinquies* des Gerichtsgesetzbuches ungerechtfertigte Behandlungsunterschiede eingeführt würden in Bezug auf das Recht auf gerichtliches Gehör und das Eigentumsrecht zwischen den Gläubigern von fremden Mächten und allen anderen Gläubigern, einschließlich der Gläubiger von belgischen juristischen Personen des öffentlichen Rechts. Sie führen an, dass nur die Erstgenannten mit einer von ihnen als praktisch vollständig bezeichneten Unpfändbarkeit der Güter ihres Schuldners konfrontiert würden, wobei die anderen Gläubiger, einschließlich der Gläubiger von belgischen juristischen Personen des öffentlichen Rechts, sich nicht einem vorherigen Erlaubnisverfahren und ähnlichen Bedingungen in Bezug auf die Beschaffenheit gepfändeter Güter unterwerfen müssten, um die gerichtlichen Entscheidungen, durch die ihre Forderungen festgestellt würden, vollstrecken zu lassen.

B.8.2. Die durch die klagenden Parteien bemängelten Behandlungsunterschiede beruhen auf dem Kriterium der Beschaffenheit der Person des Schuldners, weil nur die Güter von Schuldnern, die fremde Mächte, föderierte Teilgebiete davon, eine ihrer Abspaltungen, eine ihrer dezentralisierten Gebietskörperschaften oder ihrer politischen Gliederungen sind, vom angefochtenen Gesetz betroffen sind. Ein solches Kriterium ist objektiv.

B.8.3. Die auf belgischem Staatsgebiet erfolgten Pfändungen von Gütern einer fremden Macht in diesem Sinne können zur Verschlechterung der diplomatischen Beziehungen von Belgien zu dem betreffenden fremden Staat oder zur Erschwerung von Spannungen zwischen Belgien und diesem Staat führen. Die Pfändungen von Gütern, die entweder belgischen oder ausländischen Privatpersonen oder belgischen juristischen Personen des öffentlichen Rechts gehören, betreffen nicht die fremden Staaten, mit denen Belgien diplomatische Beziehungen unterhält, und können also nicht die gleichen Auswirkungen haben.

B.8.4. Im Übrigen unterscheidet sich die Situation der fremden Mächte von derjenigen der belgischen juristischen Personen des öffentlichen Rechts, insofern der belgische Staat verpflichtet ist, ihnen gegenüber den Grundsatz der souveränen Gleichheit der Staaten einzuhalten, so wie er insbesondere in Artikel 2 Nummer 1 der Charta der Vereinten Nationen ausgedrückt ist. Daraus ergibt sich insbesondere, dass der belgische Gesetzgeber den fremden Mächten, so wie er es durch Artikel 1412*bis* des Gerichtsgesetzbuches in Bezug auf die belgischen juristischen Personen des öffentlichen Rechts tut, nicht auferlegen könnte, eine Liste ihrer pfändbaren Güter zu erstellen.

B.8.5. Das Entscheidungskriterium, das mit der besonderen Situation der fremden Mächte zusammenhängt, ist sachdienlich hinsichtlich des Ziels, die guten Beziehungen des belgischen Staates zu den fremden Staaten zu fördern und diplomatische Zwischenfälle zu vermeiden.

B.9.1. Der Gerichtshof muss noch prüfen, ob die Bedingungen, unter denen aufgrund von Paragraph 2 des angefochtenen Artikels 1412*quinquies* eine Ausnahme zum Grundsatz der Immunität gemacht werden kann, nämlich einerseits die Verpflichtung, die vorherige Erlaubnis des Pfändungsrichters zu erhalten, und andererseits der Nachweis, dass einer der erschöpfend aufgelisteten Fälle, in denen die Güter von fremden Mächten gepfändet werden können, gegeben ist, nicht eine unverhältnismäßige Beeinträchtigung der Rechte der Gläubiger bewirken.

B.9.2. Weder das Recht auf gerichtliches Gehör, noch das Recht auf Achtung des Eigentums sind absolut. Jedes dieser Rechte kann Gegenstand von Einschränkungen durch den Gesetzgeber sein, unter der Bedingung, dass diese Einschränkungen der Verwirklichung eines rechtmäßigen Ziels dienen und dass ein vernünftiger Zusammenhang der Verhältnismäßigkeit zwischen den eingesetzten Mitteln und dem angestrebten Ziel besteht.

B.10.1. In Bezug auf die Einschränkung des Rechts auf gerichtliches Gehör, die in einer Weigerung durch einen Staat, eine gerichtliche Entscheidung über die Güter eines anderen Staates auf seinem Staatsgebiet zwangsvollstrecken zu lassen, besteht, hat der Europäische Gerichtshof für Menschenrechte geurteilt:

«Das Recht auf Zugang zu den Gerichten ist jedoch nicht absolut; es eignet sich für implizit angenommene Einschränkungen, denn es erfordert aufgrund seiner Beschaffenheit eine Regelung durch den Staat. Die Vertragsstaaten genießen diesbezüglich einen gewissen Ermessensspielraum. Es obliegt jedoch dem Gerichtshof, in letzter Instanz über die Einhaltung der Auflagen der Konvention zu achten; er muss sich davon überzeugen, dass die angewandten Einschränkungen nicht den einem Einzelnen gewährten Zugang auf eine solche Weise oder in einem solchen Maße begrenzen, dass dadurch das Recht in seiner eigentlichen Substanz beeinträchtigt wird. Außerdem sind solche Einschränkungen nur vereinbar mit Artikel 6 Absatz 1, wenn sie einem rechtmäßigen Ziel dienen und ein vernünftiger Zusammenhang der Verhältnismäßigkeit zwischen den eingesetzten Mitteln und dem angestrebten Ziel besteht.

[...]

Der Gerichtshof muss zunächst feststellen, ob die Einschränkung einem rechtmäßigen Ziel diene. Er verweist in diesem Zusammenhang darauf, dass die Immunität von souveränen Staaten ein Konzept des Völkerrechts ist, das aus dem Grundsatz *par in parem non habet imperium* hervorgeht, aufgrund dessen ein Staat nicht der Gerichtsbarkeit eines anderen Staates unterstellt werden kann. Der Gerichtshof ist der Auffassung, dass die Gewährung der souveränen Immunität an einen Staat in einem Zivilverfahren dem rechtmäßigen Ziel dient, das Völkerrecht einzuhalten, um die Höflichkeit und die guten Beziehungen zwischen den Staaten zu fördern.

Der Gerichtshof muss anschließend feststellen, ob die Einschränkung im Verhältnis zu dem angestrebten Ziel steht. [...] Die Konvention ist so auszulegen, dass sie mit den anderen völkerrechtlichen Regeln, von denen sie ein integraler Bestandteil ist, vereinbar ist, einschließlich derjenigen in Bezug auf die Gewährung der Immunität an Staaten.

Folglich können durch einen Hohen Vertragsschließenden Teil ergriffene Maßnahmen, die Ausdruck der völkerrechtlichen Regeln sind, die in Bezug auf die Immunität der Staaten allgemein anerkannt sind, nicht allgemein als eine unverhältnismäßige Einschränkung des in Artikel 6 Absatz 1 festgelegten Rechts auf Zugang zu einem Gericht betrachtet werden. Ebenso wie das Recht auf Zugang zu einem Gericht untrennbar mit der Garantie des durch diesen Artikel gewährleisteten Rechts auf ein faires Verfahren verbunden ist, sind eine Reihe von Einschränkungen des Zugangs als untrennbar damit verbunden zu betrachten; ein Beispiel dafür sind die Einschränkungen, die durch die Gemeinschaft der Nationen allgemein als Bestandteil der Doktrin der Immunität der Staaten angenommen werden [...].

[...] Der Gerichtshof ist der Auffassung, dass, obwohl die griechischen Gerichte den deutschen Staat dazu verurteilt haben, den klagenden Parteien einen Schadensersatz zu zahlen, dies nicht notwendigerweise die Verpflichtung für den griechischen Staat mit sich bringt, den klagenden Parteien die Eintreibung ihrer Forderung durch ein Zwangsvollstreckungsverfahren auf griechischem Boden zu garantieren» (EuGHMR, Entscheidung über die Zulässigkeit vom 12. Dezember 2002, *Kalogeropoulou u.a.* gegen Griechenland und Deutschland; siehe ebenfalls EuGHMR, Große Kammer, 21. November 2001, *Al-Adsani* gegen Vereinigtes Königreich; 21. November 2001, *Fogarty* gegen Vereinigtes Königreich; 21. November 2001, *McElhinney* gegen Irland).

B.10.2. In derselben Entscheidung vom 12. Dezember 2002 hat der Europäische Gerichtshof für Menschenrechte bezüglich der Einschränkung des Rechts auf Achtung des Eigentums geurteilt, dass das Ziel, Störungen in den Beziehungen zwischen zwei Staaten zu vermeiden, ein Grund des «Allgemeininteresses» im Sinne von Artikel 1 des ersten Zusatzprotokolls zur Konvention ist und dass die Weigerung eines Staates, es den Gläubigern zu erlauben, eine Immobiliarpfändung von bestimmten Gütern eines anderen Staates vorzunehmen, einer solchen Sache dient. Er war der Auffassung, dass die im Rahmen der Prüfung der Einhaltung von Artikel 6 der Konvention angenommenen Erwägungen ebenfalls im Rahmen der Prüfung des Beschwerdegrunds galten, die aus dem Verstoß gegen Artikel 1 des ersten Zusatzprotokolls abgeleitet war.

B.11. Insofern es mit der Absicht des Gesetzgebers zusammenhängt, die guten diplomatischen Beziehungen des belgischen Staates zu den fremden Staaten zu wahren und die Risiken diplomatischer Zwischenfälle zu verringern, dient das angefochtene Gesetz einem rechtmäßigen Ziel.

B.12.1. Der Gläubiger einer fremden Macht kann die Erlaubnis des Pfändungsrichters erlangen, die Vermögenswerte, die sein Schuldner auf belgischem Staatsgebiet besitzt, zu pfänden, wenn er nachweisen kann, dass entweder die fremde Macht ausdrücklich und spezifisch der Pfändbarkeit des Gutes, das er zu pfänden gedenkt, zugestimmt hat, oder dass die fremde Macht diese Güter für die Erfüllung der Forderung reserviert oder bestimmt hat, die Gegenstand des Rechtstitels ist, der als Grundlage für die Pfändung dient, oder dass festgestellt wurde, dass diese Güter insbesondere für andere als nichtkommerzielle öffentliche Dienstleistungszwecke genutzt werden beziehungsweise dazu bestimmt sind, für andere als nichtkommerzielle öffentliche Dienstleistungszwecke genutzt zu werden, vorausgesetzt, dass die Güter im Zusammenhang mit dem Teilgebiet stehen, das im Rechtstitel erwähnt ist, der als Grundlage für die Pfändung dient.

B.12.2. Die Beschwerdegründe der klagenden Parteien betreffen zunächst die erschöpfende Auflistung der Bedingungen, unter denen der Richter die Pfändung genehmigen könne, sodass er die Verhältnismäßigkeit der grundsätzlichen Unpfändbarkeit nicht hinsichtlich der jeweiligen Situation der Parteien prüfen könne, und insbesondere die Frage, ob der Gläubiger über andere vernünftige rechtliche Mittel verfüge, um seine Rechte wirksam zu schützen.

B.13.1. Aus den in B.10 angeführten Entscheidungen des Europäischen Gerichtshofes für Menschenrechte geht hervor, dass die Einschränkungen des Rechts auf gerichtliches Gehör und des Rechts auf Schutz des Eigentums, die sich aus der Vollstreckungsimmunität ergeben, die in Bezug auf die Güter von fremden Staaten gewährt wird, angenommen werden, insofern sie Ausdruck der völkerrechtlichen Regeln sind, die in Bezug auf die Immunität der Staaten allgemein anerkannt werden.

B.13.2. Artikel 19 des Übereinkommens der Vereinten Nationen über die Immunität der Staaten und ihres Vermögens von der Gerichtsbarkeit, unterzeichnet in New York am 2. Dezember 2004, bestimmt:

«Gegen das Vermögen eines Staates dürfen im Zusammenhang mit einem Verfahren vor einem Gericht eines anderen Staates nach der Entscheidung keine Zwangsmassnahmen wie beispielsweise Pfändung, Beschlagnahme oder Vollstreckung angeordnet werden, sofern und soweit nicht

- a) der Staat der Anordnung derartiger Maßnahmen ausdrücklich zugestimmt hat, und zwar
  - i) durch internationale Vereinbarung,
  - ii) durch eine Schiedsvereinbarung oder in einem schriftlichen Vertrag oder
  - iii) durch eine Erklärung vor dem Gericht oder durch eine schriftliche Mitteilung nach Entstehen einer Streitigkeit zwischen den Parteien, oder
- b) der Staat Vermögen für die Befriedigung des Anspruchs, der Gegenstand des Verfahrens ist, bereitgestellt oder bestimmt hat oder
- c) der Nachweis erbracht worden ist, dass das Vermögen von dem Staat eigens zu anderen als nicht privatwirtschaftlichen staatlichen Zwecken benutzt wird oder für eine solche Nutzung bestimmt ist und dass es sich im Gerichtsstaat befindet, vorausgesetzt, dass Zwangsmassnahmen nach einer Entscheidung nur gegen Vermögen angeordnet werden dürfen, das mit dem Rechtsträger, gegen den das Verfahren gerichtet war, im Zusammenhang steht».

B.13.3. Dieses Übereinkommen ist noch nicht in Kraft getreten. Außerdem hat Belgien es am 22. April 2005 unterzeichnet, aber noch nicht ratifiziert. Dennoch können die vorerwähnten Bestimmungen als Hinweis auf die aktuellen internationalen Gepflogenheiten in Bezug auf die Vollstreckungsimmunität der Staaten angesehen werden. Im Übrigen geht aus den in B.7.2 zitierten Erläuterungen zu dem Gesetzesvorschlag, der zu dem angefochtenen Gesetz geführt hat, hervor, dass der Gesetzgeber beabsichtigte, auf die Ratifizierung dieses Übereinkommens vorzugreifen.

B.14.1. Aus den in B.10 zitierten Entscheidungen des Europäischen Gerichtshofes für Menschenrechte geht hervor, dass dieser Gerichtshof, um festzustellen, dass Artikel 6 Absatz 1 der Konvention und Artikel 1 des ersten Zusatzprotokolls zu dieser Konvention nicht verletzt werden durch die Einhaltung der für die Güter von fremden Staaten gewährten Vollstreckungsimmunität, nicht verlangt, dass nachgewiesen wird, dass der Gläubiger über andere vernünftige rechtliche Mittel verfügt, um seine Rechte geltend zu machen. Das Urteil des Europäischen Gerichtshofes vom 18. Februar 1999 in der Rechtssache *Waite und Kennedy* gegen Deutschland und die Entscheidung desselben Gerichtshofes vom 5. März 2013 in der Rechtssache *Chapman* gegen Belgien, die von den klagenden Parteien angeführt werden, betreffen nicht die Vollstreckungsimmunität der Güter von Staaten, sondern vielmehr diejenige bezüglich der Güter von supranationalen Organisationen.

B.14.2. Durch ein Urteil vom 3. Februar 2012 hat der Internationale Gerichtshof entschieden, dass die Eintragung einer gerichtlichen Hypothek auf eine sich in Italien befindende Villa, die Deutschland gehört, einen Verstoß Italiens gegen seine Verpflichtung aufgrund des geltenden internationalen Gewohnheitsrechts darstellt, die Deutschland gegenüber geschuldete Immunität einzuhalten, ohne geprüft zu haben, ob der Gläubiger in diesem Fall über ein anderes rechtliches Mittel verfügte, um seine Rechte geltend zu machen (*Deutschland gegen Italien, mit Beitritt Griechenlands*, §§ 109-120).

B.14.3. Die klagenden Parteien zitieren ebenfalls drei Entscheide, mit denen der Kassationshof am 21. Dezember 2009 geurteilt hat, dass «die Frage der Verhältnismäßigkeit in jedem einzelnen Fall im Lichte der besonderen Umstände der Sache zu prüfen ist» und dass, «um festzustellen, ob die Beeinträchtigung der Grundrechte annehmbar ist im Lichte von Artikel 6 Absatz 1, gemäß der Rechtsprechung des Europäischen Gerichtshofes für Menschenrechte zu prüfen ist, ob die Person, gegen die die Vollstreckungsimmunität geltend gemacht wird, über andere vernünftige rechtliche Mittel verfügt, um die Rechte, die ihr durch die Konvention gewährleistet werden, wirksam zu schützen» (Kass., 21. Dezember 2009, *Pas.*, 2009, Nrn. 768, 769 und 773). Diese Entscheide betreffen jedoch die Immunität gewisser internationaler Organisationen von der Gerichtsbarkeit und der Vollstreckung und nicht die Vollstreckungsimmunität in Bezug auf die Güter von fremden Mächten. Daraus kann man also keinen Hinweis auf die internationalen Gepflogenheiten in Bezug auf die letztere Kategorie ableiten.

B.14.4. In einem Entscheid vom 11. Dezember 2014 hat der Kassationshof im Übrigen geurteilt:

«Das durch Artikel 6 Absatz 1 [der Europäischen Menschenrechtskonvention] gewährleistete Recht auf gerichtliches Gehör, so wie es durch den Europäischen Gerichtshof für Menschenrechte ausgelegt wird, kann nicht zur Folge haben, dass ein Staat verpflichtet würde, gegen seinen Willen die Regel der Vollstreckungsimmunität der Staaten zu missachten, die dazu dient, das optimale Funktionieren der diplomatischen Missionen zu gewährleisten und, mehr allgemein, die Höflichkeit und die guten Beziehungen zwischen souveränen Staaten zu fördern.

Der Klagegrund, in dem angeführt wird, dass die Beeinträchtigung der Grundrechte durch die Vollstreckungsimmunität der Staaten nur in Bezug auf diesen Artikel 6 Absatz 1 zulässig sei, wenn die Person, gegen die die Immunität geltend gemacht wird, über andere vernünftige rechtliche Mittel verfügt, um die ihr durch die Konvention gewährleisteten Rechte wirksam zu schützen, ist rechtlich mangelhaft» (Kass., 11. Dezember 2014, *Pas.*, 2014, Nr. 782).

B.14.5. Folglich verpflichtet die Einhaltung der Artikel 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit den durch die klagenden Parteien angeführten Bestimmungen den Gesetzgeber nicht, vorzusehen, dass die Vollstreckungsimmunität der Güter von fremden Mächten nur wirksam ist, wenn nachgewiesen wird, dass der Gläubiger über ein anderes vernünftiges rechtliches Mittel verfügt, um seine Rechte geltend zu machen, da ein solches Erfordernis bei dem heutigen Stand der Dinge weder durch die Europäische Menschenrechtskonvention, noch durch die internationalen Gepflogenheiten, noch durch das Übereinkommen der Vereinten Nationen vom 2. Dezember 2004 vorgeschrieben wird.

B.15.1. Im Übrigen legen die klagenden Parteien nicht dar, aufgrund welcher völkerrechtlichen Regel es dem Pfändungsrichter erlaubt sein müsste, die Verhältnismäßigkeit der Unpfändbarkeit *in concreto* hinsichtlich der besonderen Situation des Gläubigers und derjenigen des Schuldners zu prüfen. Die Vollstreckungsimmunität bezüglich der Güter der Staaten, die sich auf dem Staatsgebiet von anderen Staaten befinden, ist nämlich ein allgemein anerkannter Grundsatz des Völkerrechts, dessen Umsetzung, vorbehaltlich der nachstehend geprüften Ausnahmen, sich nicht für eine konkrete Verhältnismäßigkeitsprüfung eignet.

B.15.2. Die klagenden Parteien sind ebenfalls der Auffassung, dass die angefochtene Maßnahme unverhältnismäßig sei, insofern sie für alle Güter von fremden Mächten gelte, einschließlich der Bankguthaben, und nicht nur für diejenigen, die dafür genutzt würden, die Kontinuität der diplomatischen Dienste zu gewährleisten, oder dazu bestimmt seien, dafür genutzt zu werden.

B.15.3. Im Gegensatz zu dem, was die klagenden Parteien anführen, ist das Ziel der angefochtenen Bestimmung nicht auf die Wahrung des Funktionierens der diplomatischen und konsularischen Missionen auf dem Staatsgebiet begrenzt, sondern betrifft es ebenfalls im weiteren Sinne die Aufrechterhaltung der guten Beziehungen, die Belgien auf internationaler Ebene mit fremden Mächten unterhält. Hinsichtlich dieses rechtmäßigen Ziels ist es nicht unverhältnismäßig, eine Immunität für alle Güter von fremden Mächten, und nicht nur für die Güter, die zum Funktionieren der diplomatischen Dienste notwendig sind, vorzusehen, denn die Zwangsmaßnahmen in Bezug auf gleich welches Gut einer fremden Macht können zu einer Verschlechterung der diplomatischen Beziehungen Belgiens mit dem betreffenden Staat führen.

*Hinsichtlich der Bedingungen, unter denen eine Pfändung zugelassen werden kann*

B.16.1. In Paragraph 2 von Artikel 1412*quinquies* sind drei Fälle vorgesehen, in denen in Abweichung von dem allgemeinen Grundsatz der Vollstreckungsimmunität eine Sicherungs- oder Vollstreckungspfändung durch den Pfändungsrichter erlaubt werden kann. Aufgrund von Nr. 3 dieses Paragraphen können die Güter, die durch die fremde Macht «insbesondere für andere als nichtkommerzielle öffentliche Dienstleistungszwecke genutzt werden beziehungsweise dazu bestimmt sind, für andere als nichtkommerzielle öffentliche Dienstleistungszwecke genutzt zu werden», gepfändet werden, da die Pfändung sich nur «Güter [betrifft], die im Zusammenhang mit dem Teilgebiet stehen, das im [Titel] erwähnt ist», der als Grundlage für die Pfändung dient. Folglich sind die Güter von fremden Mächten, die sich auf belgischem Staatsgebiet befinden, in zwei Kategorien einzuteilen. Die Güter, bei denen festgestellt wird, dass sie für andere als nichtkommerzielle öffentliche Dienstleistungszwecke genutzt werden beziehungsweise dazu bestimmt sind, für andere als nichtkommerzielle öffentliche Dienstleistungszwecke genutzt zu werden, können gepfändet werden. Die Güter, die für nichtkommerzielle öffentliche Dienstleistungszwecke genutzt werden beziehungsweise dazu bestimmt sind, für nichtkommerzielle öffentliche Dienstleistungszwecke genutzt zu werden, können grundsätzlich nicht gepfändet werden.

In der Bestimmung sind jedoch zwei Fälle vorgesehen, in denen die Güter dieser zweiten Kategorie gepfändet werden können. Aufgrund von Nr. 1 der Bestimmung kann der Pfändungsrichter eine Pfändung eines Gutes, das zu dieser Kategorie der grundsätzlich nicht pfändbaren Güter gehört, erlauben, wenn nachgewiesen wird, dass die fremde Macht ihrer Pfändbarkeit «ausdrücklich und spezifisch zugestimmt» hat. Aufgrund von Nr. 2 der Bestimmung kann der Pfändungsrichter einer Pfändung eines Gutes, das zu dieser Kategorie von grundsätzlich nicht pfändbaren Gütern gehört, erlauben, wenn nachgewiesen wird, dass die fremde Macht «diese Güter für die Erfüllung der Forderung reserviert oder bestimmt» hat, die Gegenstand des Rechtstitels ist, der als Grundlage für die Pfändung dient.

B.16.2. Die Beschwerdegründe der klagenden Parteien betreffen das Erfordernis, was Nr. 1 der Bestimmung betrifft, dass der Verzicht auf die Immunität ausdrücklich und spezifisch ist, und auf das Erfordernis, was Nr. 3 der Bestimmung betrifft, dass die fremde Macht die betreffenden Güter zu anderen als kommerziellen Zwecken nutzt.

B.17.1. In Bezug auf den letztgenannten Beschwerdegrund entspricht der Wortlaut, den der Gesetzgeber in Nr. 3 von Artikel 1412*quinquies* § 2 gewählt hat, demjenigen, der in dem in B.13.2 zitierten Artikel 19 Buchstabe c) des Übereinkommens der Vereinten Nationen vom 2. Dezember 2004 verwendet wird. Aufgrund dieser Bestimmungen kann das Vermögen eines fremden Staates, das eigens zu anderen als nicht privatwirtschaftlichen staatlichen Zwecken benutzt wird oder für eine solche Nutzung bestimmt ist, Gegenstand von Vollstreckungsmaßnahmen sein.

B.17.2. Diese Bestimmung entspricht im Übrigen auch den internationalen Gepflogenheiten, so wie sie insbesondere durch den Internationalen Gerichtshof festgestellt wurden:

«Es genügt [...] die Feststellung, dass mindestens eine Bedingung vorliegt, die erfüllt werden muss, damit eine Zwangsmaßnahme in Bezug auf ein Gut eines fremden Staates ergriffen werden kann: dass das betreffende Gut für eine Tätigkeit genutzt wird, mit der keine nichtkommerziellen öffentlichen Dienstleistungszwecke verfolgt werden, oder [...]» (IGH, 3. Februar 2012, *Deutschland gegen Italien, mit Beitritt Griechenlands*, § 118).

B.17.3. Insofern darin vorgesehen ist, dass eine Ausnahme zum Grundsatz der Vollstreckungsimmunität der Güter von fremden Mächten vorgenommen wird, wenn erwiesen ist, dass diese Güter durch die fremde Macht insbesondere für andere als nichtkommerzielle öffentliche Dienstleistungszwecke genutzt werden beziehungsweise dazu bestimmt sind, für andere als nichtkommerzielle öffentliche Dienstleistungszwecke genutzt zu werden, entspricht Artikel 1412*quinquies* des Gerichtsgesetzbuches dem internationalen öffentlichen Recht und verstößt er folglich nicht gegen die in den Klagegründen angeführten Bestimmungen.

B.18.1. In Bezug auf den Beschwerdegrund im Zusammenhang mit Nr. 1 von Paragraph 2 der angefochtenen Bestimmung ist in dem in B.13.2 zitierten Artikel 19 des Übereinkommens der Vereinten Nationen vom 2. Dezember 2004 vorgesehen, dass die Staaten «ausdrücklich» der Anwendung der Vollstreckungsmaßnahmen auf das Vermögen, das zu anderen als nicht privatwirtschaftlichen staatlichen Zwecken benutzt wird oder für eine solche Nutzung bestimmt ist, zustimmen können, und dass in diesem Fall die Pfändung darauf angewandt werden kann. In dem vorerwähnten Urteil des Internationalen Gerichtshofes wird ebenfalls präzisiert, dass es, um zu schlussfolgern, dass die Pfändung eines Gutes einer fremden Macht möglich ist, die Feststellung ausreicht, «dass der fremde Staat ausdrücklich der Vollstreckungsmaßnahme zugestimmt hat» (IGH, ebenda).

Insofern darin vorgesehen ist, dass die Pfändung durch den Richter erlaubt werden kann, wenn nachgewiesen wird, dass die fremde Macht der Maßnahme «ausdrücklich» zugestimmt hat, geht Nr. 1 von Paragraph 2 von Artikel 1412*quinquies* des Gerichtsgesetzbuches, der durch die angefochtene Bestimmung eingeführt wurde, nicht über das hinaus, was durch das vorerwähnte Übereinkommen und durch die internationalen Gepflogenheiten verlangt wird.

B.18.2. In Artikel 19 des Übereinkommens der Vereinten Nationen vom 2. Dezember 2004 wird hingegen nicht verlangt, dass die Güter, die Gegenstand der Pfändung sind, durch die fremde Macht «spezifisch» als solche bezeichnet wurden, die Gegenstand einer Vollstreckungsmaßnahme sein können. Diese Bedingung ist ebenfalls nicht in dem vorerwähnten Urteil des Internationalen Gerichtshofes enthalten. Durch die Bedingung, dass der Verzicht auf die Immunität nicht nur ausdrücklich, sondern auch spezifisch sein muss, geht Artikel 1412*quinquies* § 2 Nr. 1 also über das hinaus, was durch die internationalen Gepflogenheiten diesbezüglich verlangt wird.

B.19.1. Bei den Gütern einer fremden Macht, die sich auf dem Staatsgebiet des Königreichs befinden, ist jedoch zu unterscheiden zwischen den Gütern, die durch die diplomatischen Missionen, die konsularischen Vertretungen und die Vertretungen bei internationalen Organisationen genutzt werden, und den anderen Gütern. In Bezug auf die Erstgenannten sind das Wiener Übereinkommen vom 18. April 1961 über diplomatische Beziehungen sowie die Regel des internationalen Gewohnheitsrechts *ne impediatur legatio* zu berücksichtigen.

B.19.2. Artikel 22 Absatz 3 des Wiener Übereinkommens vom 18. April 1961 bestimmt:

«Die Räumlichkeiten der Mission, ihre Einrichtung und die sonstigen darin befindlichen Gegenstände sowie die Beförderungsmittel der Mission genießen Immunität von jeder Durchsuchung, Beschlagnahme, Pfändung oder Vollstreckung».

Artikel 25 desselben Übereinkommens bestimmt:

«Der Empfangsstaat gewährt der Mission jede Erleichterung zur Wahrnehmung ihrer Aufgaben».

B.19.3. In einem Entscheid vom 22. November 2012 hat der Kassationshof geurteilt:

«Aufgrund der Regel des internationalen Gewohnheitsrechts *ne impediatur legatio*, wonach das Funktionieren der diplomatischen Mission nicht behindert werden darf, gilt für sämtliche Güter dieser Mission, die zu ihrem Funktionieren dienen, eine eigenständige Vollstreckungsimmunität, die über derjenigen des Entsendestaates steht.

Folglich kann keine Pfändung oder Zwangsmaßnahme bezüglich der Güter, die für das Funktionieren einer diplomatischen Mission bestimmt sind, vorgenommen werden, außer wenn der Entsendestaats ausdrücklich der Ergreifung von Zwangsmaßnahmen für diese Kategorie von Gütern oder einen Teil dieser Kategorie zustimmt» (Kass., 22. November 2012, *Pas.*, 2012, Nr. 630).

B.19.4. Aus dieser Regel des internationalen Gewohnheitsrechts und den vorerwähnten Bestimmungen des Wiener Übereinkommens geht - wie der Kassationshof in dem vorerwähnten Entscheid geurteilt hat - hervor, dass die Güter, die für das Funktionieren der diplomatischen Missionen bestimmt sind, einschließlich der von ihnen benutzten Bankguthaben, durch eine besondere Vollstreckungsimmunität gedeckt sind, die nur durch einen ausdrücklichen und spezifischen Verzicht der fremden Macht, die Schuldner ist, aufgehoben werden kann.

B.20.1. Insofern sie für die Güter gilt, die durch die diplomatischen Missionen der in Belgien akkreditierten fremden Mächte genutzt werden, einschließlich der Bankguthaben, geht das Erfordernis, dass der Verzicht auf die Vollstreckungsimmunität ausdrücklich und spezifisch sein muss, folglich nicht über das hinaus, was sich aus den diesbezüglich allgemein anerkannten völkerrechtlichen Regeln ergibt. Sie verstößt folglich weder gegen das durch Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention gewährleistete Recht auf gerichtliches Gehör, noch gegen das durch Artikel 1 des ersten Zusatzprotokolls zu dieser Konvention gewährleistete Recht auf Achtung des Eigentums.

Insofern sie für die anderen Güter von fremden Mächten gilt, die für nichtkommerzielle öffentliche Dienstleistungszwecke genutzt werden beziehungsweise dazu bestimmt sind, für nichtkommerzielle öffentliche Dienstleistungszwecke genutzt zu werden, geht das Erfordernis, dass der Verzicht auf die Vollstreckungsimmunität spezifisch sein muss, hingegen über das hinaus, was sich aus den diesbezüglich allgemein anerkannten völkerrechtlichen Regeln ergibt. In diesem Maße verstößt sie gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention und mit Artikel 1 des ersten Zusatzprotokolls zu dieser Konvention.

B.20.2. Der Gerichtshof bemerkt im Übrigen, dass die Begründung des Abänderungsantrags, der dazu geführt hat, dass das Wort «spezifisch» in Nr. 1 von Paragraph 2 von Artikel 1412*quinquies* des Gerichtsgesetzbuches eingefügt wurde, nur die «diplomatischen Güter von fremden Staaten, darunter die Bankkonten der Botschaften» betrifft (*Parl. Dok.*, Kammer, 2014-2015, DOC 51-1241/004, S. 3).

B.21. In Artikel 1412*quinquies* des Gerichtsgesetzbuches, eingefügt durch Artikel 2 des Gesetzes vom 23. August 2015, sind die Wörter «und spezifisch» für nichtig zu erklären, jedoch nur insofern er für die Güter gilt, die nicht für die Ausübung der Aufgaben der diplomatischen oder konsularischen Vertretungen der fremden Macht, ihre Sonderaufträge, ihre Aufträge bei internationalen Organisationen oder ihre Beauftragungen in den Organen von internationalen Organisationen oder bei internationalen Konferenzen bestimmt sind.

*Hinsichtlich der Verpflichtung, die vorherige Erlaubnis des Pfändungsrichters zu erhalten*

B.22. Die klagenden Parteien sind der Auffassung, dass die Verpflichtung, vor jeder Pfändung von Gütern von fremden Mächten die Erlaubnis des Pfändungsrichters zu erhalten, diskriminierend sei, insofern sie nur für die Gläubiger von fremden Mächten gelte, insofern sie dazu führe, dass diese Güter in der Praxis unpfändbar würden, und insofern dadurch der Gläubiger verpflichtet werde, den Nachweis zu erbringen, dass eine der vorerwähnten Bedingungen erfüllt sei, was eine Umkehrung der Beweislast darstelle, und während dieser Beweis, insbesondere hinsichtlich des dritten Falls, unmöglich zu erbringen sei, in jedem Fall, wenn es sich um Bankkonten handele.

B.23.1. Die Verpflichtung, die Erlaubnis des Pfändungsrichters vor jeder Pfändung von Gütern einer fremden Macht zu erhalten, wurde in die angefochtene Bestimmung durch einen Abänderungsantrag eingefügt, der bezweckte, dem Gutachten des Staatsrates zu entsprechen (*Parl. Dok.*, Kammer, 2014-2015, DOC 54-1241/004, S. 2), der angemerkt hatte:

«Aufgrund der vorgeschlagenen Bestimmung bleibt die Pfändung der darin erwähnten Güter möglich, wenn diese Güter ' insbesondere für andere als nichtkommerzielle öffentliche Dienstleistungszwecke genutzt werden beziehungsweise dazu bestimmt sind, für andere als nichtkommerzielle öffentliche Dienstleistungszwecke genutzt zu werden ', wobei die Pfändung ausschließlich Güter betreffen darf, die im Zusammenhang mit dem Teilgebiet stehen, das im Vollstreckungstitel oder im öffentlichen oder privatschriftlichen Rechtstitel, der je nach Fall als Grundlage für die Pfändung dient, erwähnt ist '.

Um sich vor jeglicher Pfändung zu vergewissern, dass diese Bedingungen tatsächlich erfüllt zu sein scheinen, stellt sich die Frage, ob es nicht angebracht wäre, ein vorheriges Gerichtsverfahren vorzusehen, damit man sich vergewissern kann, dass dies tatsächlich zutrifft» (*Parl. Dok.*, Kammer, 2014-2015, DOC 54-1241/003, S. 4).

B.23.2. Aus den Erörterungen im Justizausschuss der Kammer geht hervor, dass der Gesetzgeber den fremden Mächten mehr Rechtssicherheit bieten wollte. So hat der Minister präzisiert:

«Die Pfändungen können derzeit innerhalb einer so kurzen Zeitspanne und bisweilen ohne Eingreifen eines Richters vorgenommen werden, dass man nicht davon ausgehen kann, dass diejenigen, die daran beteiligt sind, das internationale Recht perfekt kennen. Daher wird beabsichtigt, in unserem Gerichtsgesetzbuch Rechtssicherheit zu bieten. Das internationale diplomatische Recht ist den örtlichen Pfändungsrichtern und Gerichtsvollziehern nicht immer gut bekannt» (*Parl. Dok.*, Kammer, 2014-2015, DOC 54-1241/005, S. 9).

B.23.3. Der Gesetzgeber hat sich im Übrigen von dem ähnlichen Verfahren inspiriert, das in Artikel 1412<sup>quater</sup> des Gerichtsgesetzbuches vorgesehen ist, der die grundsätzliche Unpfändbarkeit der Vermögenswerte, die ausländische Zentralbanken und internationale Währungsbehörden in Belgien halten oder verwalten, sowie die Ausnahme zu diesem Grundsatz, wenn der Gläubiger nachweisen kann, dass die Vermögenswerte, die er pfänden möchte, ausschließlich für eine wirtschaftliche oder kommerzielle Tätigkeit privaten Rechts verwendet werden, festlegt.

B.24. Aus den in B.8.3 und B.8.4 angeführten Gründen ist das Kriterium, auf dem der Behandlungsunterschied zwischen den Gläubigern von fremden Mächten und allen anderen Gläubigern, die in der Regel nicht eine vorherige Erlaubnis des Richters erhalten müssen, um eine Zwangsmaßnahme in Bezug auf das Vermögen ihres Schuldners vorzunehmen, beruht, objektiv und sachdienlich. Die besondere Situation der Schuldner, die fremde Mächte sind, und die Regeln bezüglich der Souveränität von Staaten können es rechtfertigen, dass der Gesetzgeber für die Vollstreckung der Pfändung von Gütern, die ihnen auf belgischem Staatsgebiet gehören, ein besonderes Verfahren vorschreibt, durch das gewährleistet werden kann, dass die Einhaltung sowohl des innerstaatlichen Rechts als auch des internationalen öffentlichen Rechts gewährleistet wird. Diesbezüglich entbehrt es nicht einer vernünftigen Rechtfertigung, vor jeglicher Vollstreckungsmaßnahme das Einschreiten eines spezialisierten Richters vorzuschreiben.

B.25.1. In Bezug auf die Beschwerdegründe der klagenden Parteien bezüglich der Umkehrung der Beweislast, die durch die angefochtene Bestimmung bewirkt werden soll, trifft es zu, dass das gewöhnliche Verfahren zur Anfechtung *a posteriori* der durchgeführten Pfändung vor dem Pfändungsrichter die beiden Parteien zur Zusammenarbeit veranlassen kann, um den Beweis der Zweckbestimmung der gepfändeten Güter zu erbringen. Eine solche Zusammenarbeit ist *per definitionem* unmöglich, wenn der Richter vorher durch einseitige Antragschrift mit einem Antrag auf Erlaubnis zur Durchführung einer Vollstreckungsmaßnahme befasst und der Schuldner folglich nicht darüber benachrichtigt wird. Gemäß Paragraph 2 von Artikel 1412<sup>quinquies</sup> des Gerichtsgesetzbuches obliegt es nur dem Gläubiger zu beweisen, dass eine der Bedingungen für das Abweichen vom Grundsatz der Unpfändbarkeit erfüllt ist.

B.25.2. Daraus ergibt sich jedoch nicht, dass die angefochtene Bestimmung zu einer ungerechtfertigten Umkehrung der Beweislast führen würde oder dass der den Gläubigern obliegende Nachweis unmöglich zu erbringen wäre, selbst wenn es zu beweisen gilt, dass die Güter, auf die sich die ins Auge gefasste Vollstreckungsmaßnahme bezieht, für andere als nichtkommerzielle öffentliche Dienstleistungszwecke genutzt werden beziehungsweise dazu bestimmt sind, für andere als nichtkommerzielle öffentliche Dienstleistungszwecke genutzt zu werden. So erweist sich beispielsweise die Erbringung des Beweises der Nutzung von unbeweglichen oder beweglichen Gütern für andere als öffentliche Dienstleistungszwecke nicht in allen Fällen als unmöglich.

B.26.1. Was spezifisch die Bankguthaben einer Botschaft betrifft, ist anzumerken, dass für sie eine Vermutung der Nutzung zu souveränen Zwecken gilt aufgrund einer Regel des internationalen Gewohnheitsrechts. Diese Vermutung wird bestätigt durch Artikel 21 des Übereinkommens von New York vom 2. Dezember 2004, der bestimmt:

«1. Insbesondere die folgenden Arten von staatlichem Vermögen gelten nicht als Vermögen, das im Sinne des Artikels 19 Buchstabe c von diesem Staat eigens zu anderen als nicht privatwirtschaftlichen staatlichen Zwecken benutzt wird oder für eine solche Nutzung bestimmt ist:

a) Vermögen, einschließlich Bankkonten, das für die Wahrnehmung der Aufgaben der diplomatischen Mission des Staates oder seiner konsularischen Vertretungen, Sondermissionen, Missionen bei internationalen Organisationen oder Delegationen bei Organen internationaler Organisationen oder bei internationalen Konferenzen benutzt wird oder für eine solche Nutzung bestimmt ist;

[...].».

B.26.2. Im Übrigen sind Kontoauszüge und Bankdokumente Archive und Schriftstücke, die geschützt sind durch Artikel 24 des Wiener Übereinkommens vom 18. April 1961 über diplomatische Beziehungen, wonach sie unverletzlich sind. Aus dieser Unverletzlichkeit ergibt sich, dass der fremde Staat nicht gezwungen werden kann, sie bei Gericht vorzulegen, sodass der Schuldner, eine fremde Macht, durch den Richter nicht verpflichtet werden kann, die Nutzung dieser Mittel zu nichtkommerziellen öffentlichen Dienstleistungszwecken nachzuweisen.

B.26.3. Die durch die klagenden Parteien bemängelte «nahezu unpfändbare» Beschaffenheit der Bankkonten, die durch Botschaften, Konsulate und diplomatische Vertretungen von fremden Staaten in Belgien genutzt werden, ergibt sich also nicht aus dem angefochtenen Gesetz, sondern vielmehr aus den vertrags- und gewohnheitsrechtlichen Regeln des internationalen öffentlichen Rechts.

B.27.1. Aus dem Vorstehenden ergibt sich, dass die angefochtene Bestimmung keine Beeinträchtigung der Rechte der Gläubiger mit sich bringt, die nicht im Verhältnis zu dem Ziel stünde, die guten diplomatischen Beziehungen des belgischen Staates zu fremden Staaten zu wahren.

B.27.2. Gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit einerseits Artikel 13 der Verfassung und Artikel 6 Absatz 1 der Europäischen Menschenrechtskonvention und andererseits Artikel 16 der Verfassung und Artikel 1 des ersten Zusatzprotokolls zu dieser Konvention wird nicht verstoßen durch Artikel 1412<sup>quinquies</sup> des Gerichtsgesetzbuches, insofern dadurch der Gläubiger einer fremden Macht verpflichtet wird, die Erlaubnis des Pfändungsrichters zu erhalten vor der Vollstreckung einer Zwangsmaßnahme in Bezug auf die in Belgien gelegenen Güter seines Schuldners.



B.28. Unbeschadet der Nichtigerklärung von Artikel 1412*quinquies* des Gerichtsgesetzbuches in dem in B.21 angegebenen Maße sind der erste (erster und zweiter Teil) bis dritte Klagegrund in der Rechtssache Nr. 6372 und der erste und zweite Klagegrund in der Rechtssache Nr. 6373 unbegründet.

*In Bezug auf die Vereinbarkeit der angefochtenen Bestimmung mit der Brüssel-Ia-Verordnung*

B.29.1. Im dritten Teil des ersten Klagegrunds bemängelt die klagende Partei in der Rechtssache Nr. 6372, dass das angefochtene Gesetz die durch die Brüssel-Ia-Verordnung gewährleisteten Rechte verletze.

B.29.2. Artikel 39 dieser Verordnung bestimmt:

«Eine in einem Mitgliedstaat ergangene Entscheidung, die in diesem Mitgliedstaat vollstreckbar ist, ist in den anderen Mitgliedstaaten vollstreckbar, ohne dass es einer Vollstreckbarerklärung bedarf.»

Artikel 41 Absatz 1 derselben Verordnung bestimmt:

«Vorbehaltlich der Bestimmungen dieses Abschnitts gilt für das Verfahren zur Vollstreckung der in einem anderen Mitgliedstaat ergangenen Entscheidungen das Recht des ersuchten Mitgliedstaats. Eine in einem Mitgliedstaat ergangene Entscheidung, die im ersuchten Mitgliedstaat vollstreckbar ist, wird dort unter den gleichen Bedingungen vollstreckt wie eine im ersuchten Mitgliedstaat ergangene Entscheidung.»

B.30.1. Artikel 1412*quinquies* des Gerichtsgesetzbuches hat weder zum Ziel, noch zur Folge, die Vollstreckbarkeit gerichtlicher Entscheidungen zu behindern, ungeachtet dessen, ob diese in Belgien oder in den anderen Mitgliedstaaten getroffen werden. Die dadurch eingeführte grundsätzliche Unpfändbarkeit der Güter von fremden Mächten beschränkt die Möglichkeiten zur Vollstreckung der Entscheidungen in Bezug auf bestimmte Güter, beeinträchtigt jedoch als solche nicht die Vollstreckbarkeit der Entscheidungen und hindert die Gläubiger im Übrigen nicht daran, die Entscheidungen, die sie erwirkt haben, in Bezug auf die Güter vollstrecken zu lassen, die aufgrund der durch Paragraph 2 dieser Bestimmung festgelegten Ausnahmen zum Grundsatz der Unpfändbarkeit Gegenstand von Zwangsmaßnahmen sein können.

B.30.2. Im Übrigen kann die Brüssel-Ia-Verordnung nicht auf eine Art und Weise ausgelegt werden, durch die sie im Widerspruch zu den gewohnheitsrechtlichen Regeln des internationalen Rechts stehen würde, in denen der Grundsatz der Vollstreckungsimmunität bezüglich der Güter von fremden Mächten festgelegt ist.

B.30.3. Unter Berücksichtigung des Vorstehenden ist dem Gerichtshof der Europäischen Union nicht die durch den Ministerrat äußerst hilfsweise angeregte Frage zu stellen.

B.31. Der dritte Teil des ersten Klagegrunds in der Rechtssache Nr. 6372 ist unbegründet.

*In Bezug auf den Anwendungsbereich ratione personae von Artikel 1412quinquies*

B.32. Der vierte Klagegrund in der Rechtssache Nr. 6372 und der vierte Klagegrund in der Rechtssache Nr. 6373 beziehen sich auf Artikel 1412*quinquies* § 3 Absatz 1 des Gerichtsgesetzbuches. Die Beschwerdegründe der klagenden Parteien betreffen die unklare und allzu weite Beschaffenheit des Begriffs «fremde Macht» und die Erweiterung der Tragweite der Unpfändbarkeit auf die Güter der in dieser Bestimmung aufgelisteten Teilgebiete, einschließlich der Teilgebiete, die keine Rechtspersönlichkeit besäßen. Der zu weite Anwendungsbereich der Unpfändbarkeit beinhalte eine diskriminierende Verletzung der Rechte der Gläubiger von fremden Mächten.

B.33.1. Der Gesetzgeber hat den Anwendungsbereich der angefochtenen Bestimmung demjenigen von Artikel 1412*ter* des Gerichtsgesetzbuches angepasst, in dem die gleichen Begriffe benutzt werden wie diejenigen, die Gegenstand der Kritik der klagenden Parteien sind (*Parl. Dok.*, Kammer, 2014-2015, DOC 54-1241/005, S. 7). In dieser Bestimmung ist die Unpfändbarkeit der Kulturgüter von fremden Mächten, die sich auf belgischem Staatsgebiet befinden, um dort öffentlich und zeitweilig ausgestellt zu werden, vorgesehen.

B.33.2. In der Begründung zum Entwurf des Gesetzes, durch das Artikel 1412*ter* in das Gerichtsgesetzbuches eingefügt wurde (Gesetz vom 14. Juni 2004 zur Abänderung des Gerichtsgesetzbuches im Hinblick auf die Einführung einer Vollstreckungsimmunität für in Belgien öffentlich ausgestellte ausländische Kulturgüter), heißt es, dass der Autor des Vorentwurfs ursprünglich den Begriff «fremde Macht» verwendet hatte, um auch die internationalen Organisationen einzubeziehen (*Parl. Dok.*, Kammer, 2003-2004, DOC 51-1051/001, S. 5). Der Staatsrat hat bemerkt, dass er auf diese Weise von der üblichen Bedeutung des Begriffs abzuweichen schien (ebenda, S. 9), sodass der Anwendungsbereich der Bestimmung durch Paragraph 3 Absatz 4 ausdrücklich auf Kulturgüter von internationalen Organisationen ausgedehnt wurde.

Das Gleiche gilt für Artikel 1412*quinquies*, in dem ausdrücklich vorgesehen ist, dass er auf die Güter von internationalen Organisationen anwendbar ist, nämlich in Paragraph 3 Absatz 2, in dem im Übrigen der Begriff «fremde Macht» demjenigen einer öffentlich-rechtlichen supranationalen oder internationalen Organisation» gegenübergestellt wird.

B.33.3. Daraus ist zu schlussfolgern, dass die angefochtene Bestimmung durch die Verwendung des Begriffs «fremde Macht» die fremden Staaten im Sinne dieses Begriffs im internationalen öffentlichen Recht betrifft, sodass dieser Begriff nicht undeutlich ist und seine Verwendung nicht zu irgendeiner diskriminierenden Verletzung der Rechte der Gläubiger führt.

B.34.1. Die Begriffe «föderiertes Teilgebiet», «Abspaltung» und «dezentralisierte Gebietskörperschaft» sind im internationalen öffentlichen Recht bekannt und führen ebenfalls nicht zu Verwirrung. Der Begriff «andere politische Gliederung» ermöglicht es, die subnationalen Teilgebiete zu erfassen, die durch einen fremden Staat unter irgendeiner Bezeichnung geschaffen werden könnten und deren Güter andernfalls dem Schutz zu entgehen drohen würden.

B.34.2. Im Übrigen ist in Artikel 2 des vorerwähnten Übereinkommens der Vereinten Nationen vom 2. Dezember 2004 präzisiert, dass im Sinne dieses Übereinkommens der Ausdruck «Staat» insbesondere «Gliederstaaten eines Bundesstaates oder Gebietskörperschaften des Staates» bezeichnet. Der Begriff «politische Gliederung» ist folglich weder neu, noch unbekannt im internationalen öffentlichen Recht.

B.35. Schließlich kann das Ziel der Wahrung der guten diplomatischen und internationalen Beziehungen von Belgien einen Schutz nicht nur der Güter von Staaten rechtfertigen, sondern auch der Güter, die Teilgebieten, Gebietskörperschaften, Abspaltungen und politischen Gliederungen, aus denen diese Staaten bestehen, gehören, insofern eine Zwangsmaßnahme in Bezug auf diese Güter, auf die gleiche Weise wie eine gleichwertige Maßnahme, die in Bezug auf Güter ausgeführt wird, die direkt dem Staat gehören, zur Folge haben kann, die guten diplomatischen Beziehungen von Belgien zu dem betreffenden Staat zu beeinträchtigen.

B.36. Der vierte Klagegrund in der Rechtssache Nr. 6372 und der vierte Klagegrund in der Rechtssache Nr. 6373 sind unbegründet.

*In Bezug auf den Behandlungsunterschied zwischen vertraglichen Gläubigern und außervertraglichen Gläubigern*

B.37. Durch den dritten Klagegrund in der Rechtssache Nr. 6373 bittet die klagende Partei den Gerichtshof, den Behandlungsunterschied zu prüfen, der durch Artikel 1412*quinquies* § 2 des Gerichtsgesetzbuches zwischen den Gläubigern einer fremden Macht eingeführt werde, je nachdem, ob die von ihnen geltend gemachte Forderung sich aus einem Vertrag oder einer nichtvertraglichen Verpflichtung ergebe, insofern den ersten zwei in dieser Bestimmung erwähnten Fällen, in denen der Pfändungsrichter eine Vollstreckungsmaßnahme auf die Güter einer fremden Macht genehmige, leichter wenn nicht gar ausschließlich entsprochen werde bei einer Forderung, die sich aus einem vertraglichen Verhältnis zwischen der fremden Macht und ihrem Schuldner ergebe.

B.38.1. In der angefochtenen Bestimmung wird kein Behandlungsunterschied zwischen Gläubigern je nach dem vertraglichen oder außervertraglichen Ursprung ihrer Forderung vorgenommen. Alle Gläubiger von fremden Mächten sind mit den gleichen Immunitäten konfrontiert und sie verfügen über die gleichen Möglichkeiten, von diesen Immunitäten abzuweichen.

B.38.2. Es tritt zu, dass ein Gläubiger, der ein vertragliches Verhältnis mit seinem Schuldner hatte, bei den vorvertraglichen Verhandlungen darauf achten konnte, sich eine Möglichkeit der Abweichung von der Immunität in Bezug auf die Güter fremder Mächte vorzubehalten, indem er in dem Vertrag eine Klausel einfügen lässt, durch die die fremde Macht als Schuldner gewisse Güter für die Erfüllung der Forderung reserviert oder bestimmt hat, falls der Vertrag nicht ausgeführt würde.

B.38.3. Der Umstand, dass eine solche Möglichkeit nicht für einen Gläubiger besteht, dessen Forderung einen außervertraglichen Ursprung hat, führt jedoch nicht zu einer im Widerspruch zu den Artikeln 10 und 11 der Verfassung stehenden Diskriminierung, da die angefochtene Bestimmung zwei andere Fälle für Abweichungen vom Grundsatz der Immunität in Bezug auf die Güter fremder Mächte enthält. So ist es *a priori* nicht ausgeschlossen, dass ein außervertraglicher Gläubiger beweisen kann, dass sein Schuldner ausdrücklich und unbeschadet der Nichtigkeitsklärung von Artikel 1412*quinquies* des Gerichtsgesetzbuches in dem in B.21 angegebenen Maße spezifisch der Pfändbarkeit gewisser, ihm gehörender Güter zugestimmt hat. Schließlich besteht die Möglichkeit zu beweisen, dass bestimmte Güter durch die fremde Macht insbesondere für andere als nichtkommerzielle öffentliche Dienstleistungszwecke genutzt werden beziehungsweise dazu bestimmt sind, für andere als nichtkommerzielle öffentliche Dienstleistungszwecke genutzt zu werden, auf identische Weise für vertragliche und außervertragliche Gläubiger.

B.39. Der dritte Klagegrund in der Rechtssache Nr. 6373 ist unbegründet.

*In Bezug auf das Fehlen von Übergangsbestimmungen*

B.40.1. Der fünfte Klagegrund in der Rechtssache Nr. 6372 ist abgeleitet aus einem Verstoß gegen die in B.3 zitierten Referenznormen in Verbindung mit dem Grundsatz der Rechtssicherheit. Die klagende Partei bemängelt, dass der Gesetzgeber es unterlassen habe, das angefochtene Gesetz mit Übergangsbestimmungen zu verbinden, sodass es nicht nur für die Vollstreckung von Forderungen gelte, die nach seinem Inkrafttreten entstanden seien, sondern ebenfalls für die Vollstreckung von Forderungen, die vor seinem Inkrafttreten entstanden seien, und selbst für Pfändungsverfahren, die zum Zeitpunkt seines Inkrafttretens in der Schwebe gewesen seien.

B.40.2. Wie der Ministerrat bemerkt, kann aufgrund der Regeln bezüglich der zeitlichen Anwendung von Gesetzen die Gültigkeit der Pfändungen, die vor dem Inkrafttreten des angefochtenen Gesetzes ohne die vorherige Erlaubnis des Pfändungsrichters vorgenommen wurden, nicht aus diesem bloßen Grund in Frage gestellt werden. Ein Richter, der mit einem Einspruch gegen eine Pfändung vor dem Inkrafttreten des angefochtenen Gesetzes befasst wird, wendet auf diese Pfändung das Recht an, das zum Zeitpunkt der Pfändung gilt. Seit dem Inkrafttreten des angefochtenen Gesetzes kann hingegen keine Pfändung in Bezug auf Güter einer fremden Macht ohne vorherige Erlaubnis des Richters vorgenommen werden, der die durch Artikel 1412*quinquies* des Gerichtsgesetzbuches festgelegten Bedingungen bezüglich der Abweichungen vom Grundsatz der Unpfändbarkeit der Güter von fremden Mächten anwendet.

B.41.1. Wenn der Gesetzgeber der Auffassung ist, dass eine Änderung der Politik erforderlich ist, kann er beschließen, sie unverzüglich wirksam werden zu lassen, und er ist grundsätzlich nicht verpflichtet, eine Übergangsregelung vorzusehen. Gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung wird nur dann verstoßen, wenn das Fehlen einer Übergangsmaßnahme zu einem Behandlungsunterschied führt, der nicht vernünftig gerechtfertigt ist, oder wenn der Grundsatz des berechtigten Vertrauens auf übermäßige Weise verletzt wird. Der Grundsatz des berechtigten Vertrauens ist eng mit dem Grundsatz der Rechtssicherheit verbunden, der es dem Gesetzgeber verbietet, ohne objektive und vernünftige Rechtfertigung das Interesse der Rechtsunterworfenen, in der Lage zu sein, die Rechtsfolgen ihrer Handlungen vorherzusehen, zu beeinträchtigen.

B.41.2. Aus der Prüfung der ersten drei Klagegründe in der Rechtssache Nr. 6372 und der ersten zwei Klagegründe in der Rechtssache Nr. 6373 geht hervor, dass der angefochtene Artikel 1412*quinquies* des Gerichtsgesetzbuches, vorbehaltlich seiner Nichtigkeitsklärung in dem in B.21 angegebenen Maße, bezüglich des Grundsatzes der Vollstreckungsimmunität der Güter von fremden Mächten und der Bedingungen, unter denen es möglich ist, davon abzuweichen, nicht von den Regeln abweicht, die allgemein im internationalen Gewohnheitsrecht angenommen werden, wobei diese Regeln bereits von den belgischen Gerichten vor dem Inkrafttreten des angefochtenen Gesetzes angewandt wurden. Diesbezüglich besteht der Behandlungsunterschied also nicht.

Im Übrigen ist, aus den in B.22 bis B.27 angeführten Gründen, die Verpflichtung, vor der Vollstreckung einer Zwangsmaßnahme in Bezug auf die Güter einer fremden Macht die Erlaubnis des Pfändungsrichters zu erhalten, hinsichtlich des rechtmäßigen Ziels des Gesetzgebers gerechtfertigt und beeinträchtigt sie nicht auf unverhältnismäßige Weise die Rechte der Gläubiger. Diese Verpflichtung kann im Übrigen einen Gläubiger nicht daran hindern, die Güter seines Schuldners zu pfänden, wenn er nachweisen kann, dass die Bedingungen einer der Abweichungsmöglichkeiten erfüllt sind.

B.41.3. Das Fehlen einer Übergangsbestimmung und das sofortige Inkrafttreten des angefochtenen Gesetzes verstoßen folglich nicht gegen das Recht auf Rechtssicherheit der betreffenden Gläubiger.

Der fünfte Klagegrund in der Rechtssache Nr. 6372 ist unbegründet.

Aus diesen Gründen:

Der Gerichtshof

- erklärt die Wörter «und spezifisch» in Artikel 1412*quinquies* § 2 Nr. 1 des Gerichtsgesetzbuches, eingeführt durch Artikel 2 des Gesetzes vom 23. August 2015 «zur Einfügung eines Artikels 1412*quinquies* zur Regelung der Pfändung von Gütern einer fremden Macht oder einer öffentlich-rechtlichen supranationalen oder internationalen Organisation in das Gerichtsgesetzbuch», für nichtig, jedoch nur insofern er auf die Pfändung unterer Güter als derjenigen, einschließlich der Bankguthaben, die bei der Ausübung der Aufgaben der diplomatischen oder konsularischen Vertretungen der fremden Macht, ihrer Sonderaufträge, ihrer Aufträge bei internationalen Organisationen oder ihrer Beauftragungen in den Organen von internationalen Organisationen oder bei internationalen Konferenzen verwendet werden, angewandt wird;

- weist die Klagen im Übrigen zurück.

Erlassen in französischer, niederländischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, am 27. April 2017.

Der Kanzler,

F. Meersschant

Der Präsident,

J. Spreutels

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2017/12524]

**17 MAI 2017. — Loi modifiant diverses lois en vue de compléter la procédure de dissolution judiciaire des sociétés**CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Disposition générale*

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

CHAPITRE 2. — *Modification de l'arrêté royal n° 22 du 24 octobre 1934 relatif à l'interdiction judiciaire faite à certains condamnés et aux faillis d'exercer certaines fonctions, professions ou activités*

**Art. 2.** Dans l'arrêté royal n° 22 du 24 octobre 1934 relatif à l'interdiction judiciaire faite à certains condamnés et aux faillis d'exercer certaines fonctions, professions ou activités, il est inséré un article 3<sup>quater</sup> rédigé comme suit :

“Art. 3<sup>quater</sup>. S'il appert que sans empêchement légitime, les administrateurs et les gérants d'une personne morale ont omis d'exécuter les obligations prescrites par l'article 182/1 du Code des sociétés, le tribunal de commerce qui prononce la dissolution judiciaire d'une personne morale ou le tribunal de commerce de Bruxelles, lorsque la dissolution a été prononcée à l'étranger, peut, par jugement motivé, interdire à ces personnes d'exercer, personnellement ou par interposition de personne, les fonctions d'administrateur, de commissaire ou de gérant d'une personne morale, toute fonction qui confère le pouvoir d'engager une personne morale, les fonctions de préposé à la gestion d'un établissement en Belgique visées à l'article 59 du Code des sociétés ou la profession d'agent de change ou d'agent de change correspondant.

Le tribunal fixe la durée de cette interdiction. Celle-ci ne peut excéder trois ans. Le tribunal statue sur l'interdiction lors de la clôture de la liquidation.”

CHAPITRE 3. — *Modifications du Code judiciaire*

**Art. 3.** À l'article 764 du Code judiciaire, modifié en dernier lieu par la loi du 29 février 2016, les modifications suivantes sont apportées :

a) dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, le 9<sup>o</sup>, abrogé par la loi du 1<sup>er</sup> juillet 2006, est rétabli dans la rédaction suivante :

“9<sup>o</sup> les demandes et convocations par application de l'article 182, § 3, du Code des sociétés, en dissolution judiciaire de sociétés visées à l'article 182 du Code des sociétés;”

b) dans l'alinéa 4, les mots “à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 10<sup>o</sup>,” sont remplacés par les mots “à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 9<sup>o</sup> et 10<sup>o</sup>.”

**Art. 4.** Dans l'article 1391, § 1<sup>er</sup>, alinéa 5, du même Code, remplacé par la loi du 14 janvier 2013, les modifications suivantes sont apportées :

1<sup>o</sup> les mots “présidents et greffiers des tribunaux de commerce peuvent” sont remplacés par les mots “magistrats et greffiers des tribunaux de commerce et les juges consulaires peuvent, sous le contrôle du président;”

2<sup>o</sup> les mots “et d'autres sources d'informations désignées par le Roi, après avis de la Commission de la protection de la vie privée” sont insérés entre les mots “fichier des avis” et les mots “pour l'accomplissement.”

CHAPITRE 4. — *Modification de la loi du 8 août 1997 sur les faillites*

**Art. 5.** L'article 63, alinéa 3, de la loi du 8 août 1997 sur les faillites, modifié en dernier lieu par la loi du 12 décembre 2016, est abrogé.

CHAPITRE 5. — *Modifications du Code des sociétés*

**Art. 6.** Dans le Code des sociétés, l'intitulé du chapitre II du Titre IX, Livre IV, est remplacé comme suit :

“De la dissolution judiciaire des sociétés”.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2017/12524]

**17 MEI 2017. — Wet tot wijziging van diverse wetten met het oog op de aanvulling van de gerechtelijke ontbindingsprocedure van vennootschappen**HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepaling*

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2. — *Wijziging van het koninklijk besluit nr. 22 van 24 oktober 1934 betreffende het rechterlijk verbod aan bepaalde veroordeelden en gefailleerden om bepaalde ambten, beroepen of werkzaamheden uit te oefenen*

**Art. 2.** In het koninklijk besluit nr. 22 van 24 oktober 1934 betreffende het rechterlijk verbod aan bepaalde veroordeelden en gefailleerden om bepaalde ambten, beroepen of werkzaamheden uit te oefenen, wordt een artikel 3<sup>quater</sup> ingevoegd, luidende :

“Art. 3<sup>quater</sup>. Indien blijkt dat de bestuurders en de zaakvoerders van een rechtspersoon, zonder wettig verhinderd te zijn, verzuimd hebben de verplichtingen gesteld bij artikel 182/1 van het Wetboek van vennootschappen na te leven, kan de rechtbank van koophandel die een gerechtelijke ontbinding van een vennootschap uitspreekt of de rechtbank van koophandel te Brussel, wanneer de ontbinding in het buitenland is uitgesproken, aan deze personen bij een met redenen omkleed vonnis het verbod opleggen om persoonlijk of door een tussenpersoon, de functie van bestuurder, commissaris of zaakvoerder in een rechtspersoon, enige functie waarbij macht wordt verleend om een rechtspersoon te verbinden, de functie van persoon belast met het bestuur van een vestiging in België bedoeld in artikel 59 van het Wetboek van vennootschappen of het beroep van effectenmakelaar of correspondenteffectenmakelaar uit te oefenen.

De rechtbank bepaalt de duur van dit verbod. Het bedraagt maximaal drie jaar. De rechtbank spreekt zich uit over het verbod bij de afsluiting van de vereffening.”

HOOFDSTUK 3. — *Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek*

**Art. 3.** In artikel 764 van het Gerechtelijk Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 29 februari 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in het eerste lid wordt de bepaling onder 9<sup>o</sup>, opgeheven bij de wet van 1 juli 2006, hersteld als volgt :

“9<sup>o</sup> de vorderingen en oproepingen met toepassing van artikel 182, § 3, van het Wetboek van vennootschappen, tot gerechtelijke ontbinding van vennootschappen bedoeld in artikel 182 van het Wetboek van vennootschappen;”

b) in het vierde lid worden de woorden “het eerste lid, 10<sup>o</sup>,” vervangen door de woorden “het eerste lid, 9<sup>o</sup> en 10<sup>o</sup>.”

**Art. 4.** In artikel 1391, § 1, vijfde lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 14 januari 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> de woorden “voorzitters en griffiers van de rechtbanken van koophandel” worden vervangen door de woorden “magistraten en griffiers van de rechtbanken van koophandel en de rechters in handelszaken kunnen, onder toezicht van de voorzitter;”

2<sup>o</sup> tussen de woorden “bestand van berichten” en “raadplegen” worden de woorden “en andere informatiebronnen die door de Koning, na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, worden aangewezen,” ingevoegd.”

HOOFDSTUK 4. — *Wijziging van de faillissementswet van 8 augustus 1997*

**Art. 5.** In artikel 63 van de faillissementswet van 8 augustus 1997, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 12 december 2016, wordt het derde lid opgeheven.

HOOFDSTUK 5. — *Wijzigingen van het Wetboek van vennootschappen*

**Art. 6.** Het opschrift van boek IV, titel IX, hoofdstuk II, van het Wetboek van vennootschappen, wordt vervangen als volgt :

“De gerechtelijke ontbinding van vennootschappen”.

**Art. 7.** L'article 182 du même Code est remplacé par ce qui suit :

“Art. 182 § 1<sup>er</sup>. À la demande de tout intéressé ou du ministère public, ou après communication par la chambre d'enquête commerciale en vertu de l'article 12, § 5, de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises, le tribunal peut prononcer la dissolution d'une société restée en défaut de satisfaire à l'obligation de déposer les comptes annuels conformément aux articles 98 et 100.

Dans le cas d'une communication par la chambre d'enquête commerciale, le tribunal peut soit accorder un délai de régularisation, et renvoyer le dossier à la chambre d'enquête commerciale afin qu'elle en assure le suivi, soit prononcer la dissolution.

Dans le cas d'une demande introduite par un intéressé ou le ministère public, le tribunal accorde un délai de régularisation de trois mois au moins, et il renvoie le dossier à la chambre d'enquête commerciale qui en assure le suivi. Après l'expiration du délai, le tribunal statue sur rapport de la chambre d'enquête commerciale.

L'action en dissolution visée dans le présent paragraphe ne peut être introduite qu'après l'expiration d'un délai de sept mois suivant la date de clôture de l'exercice comptable.

Cette action est dirigée contre la société.

§ 2. Suite à la communication par la chambre d'enquête commerciale en vertu de l'article 12, § 5, de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises, le tribunal peut soit accorder un délai de régularisation, par lequel il renvoie le dossier à la chambre d'enquête commerciale qui en assure le suivi, soit prononcer la dissolution d'une société :

1° quand cette société a été radiée d'office en application de l'article III.42, § 1<sup>er</sup>, 5°, du Code de droit économique;

2° si malgré deux convocations à trente jours d'intervalle, la seconde par pli judiciaire, elle n'a pas comparu devant la chambre d'enquête commerciale;

3° si les administrateurs ou gérants ne disposent pas des compétences fondamentales en matière de gestion ou ne disposent pas des qualifications professionnelles imposées pour l'exercice de son activité par la loi, le décret ou l'ordonnance;

Cette dissolution ne peut être prononcée aussi longtemps qu'une procédure de faillite, de réorganisation judiciaire ou de dissolution de la société est pendante.

§ 3. Après qu'un dossier de la chambre d'enquête commerciale est communiqué au tribunal comme prévu au paragraphe 1<sup>er</sup>, ou après qu'un dossier est communiqué comme prévu au paragraphe 2 et si le président du tribunal considère que le dossier doit être traité d'avantage, le président du tribunal demande au greffier de convoquer la société par un pli judiciaire qui contient la décision motivée de la chambre d'enquête commerciale et le texte du présent article.

§ 4. La dissolution produit ses effets à dater de la décision qui la prononce.

Toutefois, elle n'est opposable aux tiers qu'à partir de la publication de la décision prescrite par l'article 74, 3°, et aux conditions prévues par l'article 67, sauf si la société prouve que ces tiers en avaient antérieurement connaissance.

§ 5. Le tribunal peut soit prononcer la clôture immédiate de la liquidation, soit déterminer le mode de liquidation et désigner un ou plusieurs liquidateurs. Lorsque la liquidation est terminée, le liquidateur fait rapport au tribunal et, le cas échéant, lui soumet une situation des valeurs sociales et de leur emploi.

Le tribunal prononce la clôture de la liquidation.

§ 6. Par dérogation au paragraphe 5, le tribunal peut décider de ne pas désigner un liquidateur au cas où aucun intéressé ne demande la désignation d'un liquidateur.

Tout intéressé peut pendant un an à partir de la publication de la dissolution au *Moniteur belge* requérir la désignation d'un liquidateur auprès du tribunal, conformément à l'article 184.

À défaut de requête dans ce délai d'un an, les dettes de la société sont considérées d'office comme irrécouvrables, les actifs reviennent de plein droit à l'État et la liquidation est réputée clôturée.

Le greffe se charge de publier la clôture de liquidation au *Moniteur belge*.

**Art. 7.** Artikel 182 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

“Art. 182. § 1. Op verzoek van elke belanghebbende of van het openbaar ministerie, dan wel na mededeling door de kamer voor handelonderzoek krachtens artikel 12, § 5, van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen, kan de rechtbank de ontbinding uitspreken van een vennootschap die haar verplichting om haar jaarrekening overeenkomstig de artikelen 98 en 100 neer te leggen niet is nagekomen.

In geval van mededeling door de kamer voor handelonderzoek kan de rechtbank hetzij een regularisatietermijn uitspreken, waarbij zij het dossier voor opvolging terugverwijst naar de kamer voor handelonderzoek, hetzij de ontbinding uitspreken.

In geval van een verzoek van een belanghebbende of het openbaar ministerie kent de rechtbank een regularisatietermijn toe van minimaal drie maanden, en verwijst het dossier voor opvolging naar de kamer voor handelonderzoek. Na afloop van de termijn doet de rechtbank uitspraak op verslag van de kamer voor handelonderzoek.

De vordering tot ontbinding bedoeld in deze paragraaf kan slechts worden ingesteld na het verstrijken van een termijn van zeven maanden te rekenen van de datum van afsluiting van het boekjaar.

Die vordering wordt ingesteld tegen de vennootschap.

§ 2. Ingevolge mededeling door de kamer voor handelonderzoek op grond van artikel 12, § 5, van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen, kan de rechtbank hetzij een regularisatietermijn toekennen en het dossier voor opvolging terug verwijzen naar de kamer voor handelonderzoek, hetzij de ontbinding van een vennootschap uitspreken :

1° wanneer die vennootschap ambtshalve werd geschrapt met toepassing van artikel III.42, § 1, 5°, van het Wetboek van economisch recht;

2° indien zij ondanks twee oproepingen met dertig dagen tussentijd, waarvan de tweede per gerechtsbrief, niet voor de kamer voor handelonderzoeken is verschenen;

3° indien de bestuurders of zaakvoerders ervan niet over de fundamentele beheersvaardigheden of niet over de beroepsbekwaamheid beschikken die voor de uitoefening van haar activiteit bij wet, decreet of ordonnantie worden opgelegd;

Deze ontbinding kan niet worden uitgesproken zolang er een procedure loopt inzake faillissement, gerechtelijke reorganisatie of ontbinding van de vennootschap.

§ 3. Nadat een dossier van de kamer voor handelonderzoek is medegedeeld aan de rechtbank zoals bepaald bij paragraaf 1, of nadat een dossier is medegedeeld zoals bepaald bij paragraaf 2 en indien de voorzitter van de rechtbank van oordeel is dat het dossier verder behandeld moet worden, verzoekt de voorzitter van de rechtbank de griffier om de vennootschap op te roepen bij gerechtsbrief die de met redenen omklede beslissing van de kamer en de tekst van dit artikel bevat.

§ 4. De ontbinding heeft uitwerking vanaf de datum waarop zij is uitgesproken.

De ontbinding kan evenwel pas vanaf de bekendmaking van de bij artikel 74, 3°, voorgeschreven beslissingen onder de voorwaarden bepaald in artikel 67 aan derden worden tegengeworpen, behalve indien de vennootschap bewijst dat die derden voordien ervan op de hoogte waren.

§ 5. De rechtbank kan hetzij de onmiddellijke afsluiting van de vereffening uitspreken, hetzij de vereffeningwijze bepalen en een of meer vereffenaars aanwijzen. Wanneer de vereffening is beëindigd, brengt de vereffenaar verslag uit aan de rechtbank en legt hij, in voorkomend geval, aan de rechtbank een overzicht voor van de waarden van de vennootschap en van het gebruik ervan.

De rechtbank spreekt de afsluiting van de vereffening uit.

§ 6. In afwijking van paragraaf 5, kan de rechtbank beslissen om geen vereffenaar aan te wijzen indien geen enkele belanghebbende de aanwijzing van een vereffenaar vordert.

Elke belanghebbende kan binnen een jaar vanaf de bekendmaking van de ontbinding in het *Belgisch Staatsblad* de aanwijzing van een vereffenaar vorderen bij de rechtbank overeenkomstig artikel 184.

Bij gebreke van een vordering binnen deze termijn van een jaar, worden de schulden van de vennootschap van rechtswege als oninbaar beschouwd, komen de activa van rechtswege toe aan de Staat en wordt de vereffening geacht te zijn gesloten.

De griffie zorgt voor de bekendmaking van de sluiting van de vereffening in het *Belgisch Staatsblad*.

§ 7. Les actifs apparaissant après la clôture de la liquidation sont consignés à la Caisse des Dépôts et Consignations. Le Roi détermine la procédure de consignation des actifs et le sort de ces actifs en cas d'apparition de nouveaux passifs.

Si toutefois des actifs apparaissent plus de cinq ans après la décision de dissolution, ils reviennent de plein droit à l'État."

**Art. 8.** Dans le livre IV, titre IX, chapitre II, du même Code, il est inséré un article 182/1 rédigé comme suit :

"Art. 182/1. Les administrateurs et gérants de la société dissoute par voie judiciaire donnent suite à toutes les convocations qui leur sont faites par les liquidateurs et leur fournissent tous les renseignements requis.

Les administrateurs ou gérants de la société dissoute par voie judiciaire sont tenus d'aviser les liquidateurs de tout changement d'adresse."

**Art. 9.** Dans le même chapitre II il est inséré un article 182/2 rédigé comme suit :

"Art. 182/2. Les liquidateurs appellent auprès d'eux les administrateurs ou gérants de la société ayant fait l'objet d'une dissolution judiciaire pour clore et arrêter les livres et écritures en leur présence.

Les liquidateurs procèdent immédiatement à la vérification et à la rectification du dernier bilan introduit. Ils dressent un bilan conformément aux règles et principes du droit comptable, à l'aide des livres et papiers de la société dissoute par voie judiciaire et des renseignements qu'ils pourront se procurer. Ils déposent ce bilan au dossier visé à l'article 67.

Pour autant que l'actif soit suffisant pour en couvrir les frais, les liquidateurs peuvent s'adjoindre le concours d'un expert-comptable en vue de la confection du bilan.

Le tribunal peut, sur requête des liquidateurs, condamner solidairement les administrateurs et gérants de la société dissoute par voie judiciaire au paiement des frais de rectification et de confection du bilan."

**Art. 10.** Dans le même chapitre II il est inséré un article 182/3 rédigé comme suit :

"Art. 182/3. Les liquidateurs sont autorisés à entendre les administrateurs ou les gérants, les travailleurs qu'ils occupent et toute autre personne tant en ce qui concerne la vérification des livres et écritures comptables, qu'au sujet des causes et circonstances qui ont entraîné la dissolution judiciaire."

**Art. 11.** L'article 333, alinéa 1<sup>er</sup>, du même Code, modifié par l'arrêté royal du 20 juillet 2000, est remplacé par ce qui suit :

"Lorsque l'actif net est réduit à un montant inférieur à 6 200 euros, tout intéressé ou le ministère public peut demander au tribunal la dissolution de la société. Le tribunal peut, le cas échéant, accorder à la société un délai contraignant en vue de régulariser sa situation."

**Art. 12.** L'article 432 du même Code, modifié par l'arrêté royal du 20 juillet 2000, est remplacé par ce qui suit :

"Art. 432. Lorsque l'actif net est réduit à un montant inférieur à 6 200 euros, tout intéressé ou le ministère public peut demander au tribunal la dissolution de la société. Le tribunal peut, le cas échéant, accorder à la société un délai contraignant en vue de régulariser sa situation."

**Art. 13.** L'article 634 du même Code, modifié par l'arrêté royal du 13 juillet 2001, est remplacé par ce qui suit :

"Lorsque l'actif net est réduit à un montant inférieur à 61 500 euros, tout intéressé ou le ministère public peut demander au tribunal la dissolution de la société. Le tribunal peut, le cas échéant, accorder à la société un délai contraignant en vue de régulariser sa situation."

§ 7. De activa die na de sluiting van de vereffening aan het licht komen, worden in consignatie gegeven bij de Deposito- en Consignatiekas. De Koning bepaalt welke procedure moet worden gevolgd voor de consignatie van de activa en wat er met die activa moet gebeuren ingeval nieuwe passiva aan het licht komen.

Indien de activa evenwel later dan vijf jaar na de beslissing tot ontbinding aan het licht komen, komen zij van rechtswege toe aan de Staat."

**Art. 8.** In boek IV, titel IX, hoofdstuk II, van hetzelfde Wetboek wordt een artikel 182/1 ingevoegd, luidende :

"Art. 182/1. De bestuurders en zaakvoerders van de gerechtelijk ontbonden vennootschap geven gevolg aan alle oproepingen die zij ontvangen van de vereffenaars en verstrekken hun alle vereiste inlichtingen.

De bestuurders of zaakvoerders van de gerechtelijk ontbonden vennootschap zijn verplicht de vereffenaars elke adreswijziging mede te delen."

**Art. 9.** In hetzelfde hoofdstuk II wordt een artikel 182/2 ingevoegd, luidende :

"Art. 182/2. De vereffenaars ontbieden de bestuurders of zaakvoerders van de gerechtelijk ontbonden vennootschap om in hun tegenwoordigheid de boeken en bescheiden vast te stellen en af te sluiten.

De vereffenaars gaan onmiddellijk over tot verificatie en verbetering van de laatst neergelegde balans. Zij maken een balans op, overeenkomstig de regels en de beginselen van het boekhoudkundig recht, met behulp van de boeken en bescheiden van de gerechtelijk ontbonden vennootschap en met behulp van de inlichtingen die zij kunnen inwinnen. Zij leggen deze neer in het dossier bedoeld in artikel 67.

Indien de activa toereikend zijn om de kosten ervan te dekken, kunnen de vereffenaars de hulp inroepen van een accountant met het oog op de opmaak van de balans.

De rechtbank kan op verzoek van de vereffenaars de bestuurders en de zaakvoerders van de gerechtelijk ontbonden vennootschap hoofdelijk veroordelen tot betaling van de kosten voor de verbetering en opmaak van de balans."

**Art. 10.** In hetzelfde hoofdstuk II wordt een artikel 182/3 ingevoegd, luidende :

"Art. 182/3. De vereffenaars kunnen de bestuurders of zaakvoerders, hun werknemers en wie dan ook horen, zowel aangaande het onderzoek van de boeken en de boekhoudkundige bescheiden als aangaande de oorzaken en de omstandigheden die aanleiding hebben gegeven tot de gerechtelijke ontbinding."

**Art. 11.** Artikel 333, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000, wordt vervangen als volgt :

"Wanneer het netto-actief gedaald is tot beneden het bedrag van 6 200 euro, kan iedere belanghebbende of het openbaar ministerie de ontbinding van de vennootschap voor de rechtbank vorderen. In voorkomend geval kan de rechtbank aan de vennootschap een bindende termijn toestaan om haar toestand te regulariseren."

**Art. 12.** Artikel 432 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000, wordt vervangen als volgt :

"Art. 432. Wanneer het netto-actief gedaald is tot beneden het bedrag van 6 200 euro, kan iedere belanghebbende of het openbaar ministerie de ontbinding van de vennootschap voor de rechtbank vorderen. In voorkomend geval kan de rechtbank aan de vennootschap een bindende termijn toestaan om haar toestand te regulariseren."

**Art. 13.** Artikel 634 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 juli 2001, wordt vervangen als volgt :

"Wanneer het netto-actief gedaald is tot beneden het bedrag van 61 500 euro, kan iedere belanghebbende of het openbaar ministerie de ontbinding van de vennootschap voor de rechtbank vorderen. In voorkomend geval kan de rechtbank aan de vennootschap een bindende termijn toestaan om haar toestand te regulariseren."

**Art. 14.** L'article 666 du même Code, modifié par l'arrêté royal du 20 juillet 2000, est remplacé par ce qui suit :

“Lorsque l'actif net de la société visée à l'article 665 est réduit à 2 500 euros, tout intéressé ou le ministère public peut demander au tribunal la dissolution de la société. Le tribunal peut, le cas échéant, accorder à la société un délai contraignant en vue de régulariser sa situation.”

**Art. 15.** L'article 835 du même Code, modifié par l'arrêté royal du 20 juillet 2000, est remplacé par ce qui suit :

“Lorsque l'actif net est réduit à un montant inférieur à 6 200 euros, tout intéressé ou le ministère public peut demander au tribunal la dissolution de la société. Le tribunal peut, le cas échéant, accorder à la société un délai contraignant en vue de régulariser sa situation.”

CHAPITRE 6. — *Modification de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises*

**Art. 16.** À l'article 12 de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises, modifié par la loi du 27 mai 2013, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 3, les mots “ou que la dissolution de la société peut être prononcée conformément au Code des sociétés” sont insérés entre les mots “est menacée” et les mots “, il peut”;

2° le paragraphe 5 est remplacé par ce qui suit :

“S'il ressort de l'examen de la situation du débiteur que ce dernier est en état de faillite, la chambre d'enquête commerciale peut communiquer le dossier au procureur du Roi.

Sans préjudice de l'alinéa 1<sup>er</sup>, la chambre peut, si elle estime qu'il ressort du même examen que la dissolution de la société peut être prononcée conformément au Code des sociétés, communiquer le dossier au tribunal par une décision motivée afin qu'il soit statué sur la dissolution, auquel cas la décision motivée est aussi communiquée au procureur du Roi.”

CHAPITRE 7. — *Entrée en vigueur*

**Art. 17.** La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 17 mai 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,  
K. GEENS

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,

K. GEENS

**Art. 14.** Artikel 666 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000, wordt vervangen als volgt :

“Wanneer het netto-actief van de in artikel 665 bedoelde vennootschap gedaald is tot 2500 euro, kan iedere belanghebbende of het openbaar ministerie de ontbinding van de vennootschap voor de rechtbank vorderen. In voorkomend geval kan de rechtbank aan de vennootschap een bindende termijn toestaan om haar toestand te regulariseren.”

**Art. 15.** Artikel 835 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000, wordt vervangen als volgt :

“Wanneer het netto-actief gedaald is tot beneden het bedrag van 6 200 euro, kan iedere belanghebbende of het openbaar ministerie de ontbinding van de vennootschap voor de rechtbank vorderen. In voorkomend geval kan de rechtbank aan de vennootschap een bindende termijn toestaan om haar toestand te regulariseren.”

HOOFDSTUK 6. — *Wijziging van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen*

**Art. 16.** In artikel 12 van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen, gewijzigd bij de wet van 27 mei 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1, derde lid, de woorden “of dat de ontbinding van de vennootschap kan worden uitgesproken overeenkomstig het Wetboek van vennootschappen” worden ingevoegd tussen de woorden “bedreigd is” en de woorden “, dan kan hij hem”;

2° paragraaf 5 wordt vervangen als volgt :

“§ 5. Indien uit het onderzoek naar de toestand van de schuldenaar blijkt dat hij zich in staat van faillissement bevindt, kan de kamer voor handelonderzoek het dossier meedelen aan de procureur des Konings.

Onverminderd het eerste lid kan de kamer, wanneer volgens haar uit dat onderzoek blijkt dat de ontbinding van de vennootschap kan worden uitgesproken overeenkomstig het Wetboek van vennootschappen, het dossier met een met redenen omklede beslissing aan de rechtbank meedelen opdat uitspraak wordt gedaan over de ontbinding, in welk geval zij eveneens de met redenen omklede beslissing meedeelt aan de procureur des Konings.”

HOOFDSTUK 7. — *Inwerkingtreding*

**Art. 17.** Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 17 mei 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,  
K. GEENS

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,

K. GEENS

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2017/12603]

19 AVRIL 2017. — Loi modifiant le Code d'instruction criminelle, le Code judiciaire et la loi du 10 avril 2014 modifiant diverses dispositions en vue d'établir un registre national des experts judiciaires et établissant un registre national des traducteurs, interprètes et traducteurs-interprètes jurés. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 31 mai 2017, n° 146, page 60290, acte 2017/12095, dans le titre du texte néerlandais, il y a lieu d'apporter la correction suivante :

« 19 APRIL 2017. — Wet tot wijziging van het Wetboek van Strafvordering, het Gerechtelijk Wetboek en de wet van 10 april 2014 tot wijziging van verschillende bepalingen met het oog op de oprichting van een nationaal register voor gerechtsdeskundigen en tot oprichting van een nationaal register van beëdigd vertalers, tolken en vertalers-tolken (1) »

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2017/12603]

19 APRIL 2017. — Wet tot wijziging van het Wetboek van Strafvordering, het Gerechtelijk Wetboek en de wet van 10 april 2014 tot wijziging van verschillende bepalingen met het oog op de oprichting van een nationaal register voor gerechtsdeskundigen en tot oprichting van een nationaal register van beëdigd vertalers, tolken en vertalers-tolken, welk ik u overmaak voor de bekendmaking ervan. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 31 mei 2017, n° 146, bladzijde 60290, akte 2017/12095, in de titel van de Nederlandse tekst, moet volgende verbetering aangebracht worden :

« 19 APRIL 2017. — Wet tot wijziging van het Wetboek van Strafvordering, het Gerechtelijk Wetboek en de wet van 10 april 2014 tot wijziging van verschillende bepalingen met het oog op de oprichting van een nationaal register voor gerechtsdeskundigen en tot oprichting van een nationaal register van beëdigd vertalers, tolken en vertalers-tolken (1) »

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2017/12335]

31 MAI 2017. — Loi modifiant la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

**Art. 2.** À l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs, les modifications suivantes sont apportées :

1° la définition de "cyclomoteurs" est abrogée;

2° la phrase "Sont assimilées aux véhicules automoteurs, les remorques construites spécialement pour être attelées à un véhicule automoteur en vue du transport de personnes ou de choses et qui sont déterminées par le Roi." est complétée par la phrase suivante :

"Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, préciser quels sont les moyens de transport relevant de la définition de véhicule automoteur."

**Art. 3.** A l'article 2, § 2, de la même loi, les mots "la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances" sont remplacés par les mots "l'article 19bis-1".

**Art. 4.** A l'article 3 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 3 juillet 2005, les mots "de l'employeur des personnes précitées lorsque celles-ci sont exonérées de toute responsabilité en vertu de l'article 18 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, et de l'organisation qui les emploie comme volontaires lorsqu'elles sont exonérées de toute responsabilité en vertu de l'article 5 de la loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires," sont remplacés par les mots "et des personnes qui sont civilement responsables des personnes précitées,";

2° dans le paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 4, le 2° est remplacé par ce qui suit :

"2° aux biens transportés à titre professionnel et onéreux par ce véhicule à l'exception des vêtements et bagages appartenant personnellement aux personnes transportées."

**Art. 5.** Dans l'article 4 de la même loi, le paragraphe 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 22 août 2002, est abrogé.

**Art. 6.** Dans l'article 6, § 2, de la même loi, le 2° est abrogé.

**Art. 7.** Dans l'article 8 de la même loi, l'alinéa 3 est abrogé.

**Art. 8.** A l'article 9bis de la même loi, inséré par la loi du 2 août 2002, les modifications suivantes sont apportées :

1° au paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots "article 79, § 2, de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurance" sont remplacés par les mots "article 19bis-2";

2° au paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 2, inséré par la loi du 27 décembre 2005, les mots "loi du 27 mars 1995 relative à l'intermédiation en assurances et à la distribution d'assurances" sont remplacés par les mots "loi du 4 avril 2014 relative aux assurances, Partie 6";

3° l'article est complété par un paragraphe 4, rédigé comme suit:

"§ 4. Le Bureau de Tarification rédige, tous les trois ans, un rapport sur son fonctionnement et les problématiques rencontrées qui est publié sur son site et transmis sans délai aux Chambres législatives fédérales."

**Art. 9.** L'article 9ter, § 1<sup>er</sup>, de la même loi, inséré par la loi du 2 août 2002, est complété par la phrase suivante :

"Après avis de la Commission des assurances et sur proposition du Bureau de tarification, le Roi peut réduire le nombre de refus requis en fonction de la catégorie spécifique de risque de la personne concernée."

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2017/12335]

31 MEI 2017. — Wet tot wijziging van de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

**Art. 2.** In artikel 1 van de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de definitie van "bromfietsen" wordt opgeheven;

2° de zin "Met motorrijtuigen worden gelijkgesteld, de door de Koning bepaalde aanhangwagens die speciaal gebouwd zijn om aan een motorrijtuig te worden gekoppeld met het oog op het vervoer van personen of zaken." wordt aangevuld met de volgende zin :

"De Koning kan, bij koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, nader bepalen welke vervoermiddelen onder de definitie van motorrijtuigen vallen."

**Art. 3.** In artikel 2, § 2, van dezelfde wet worden de woorden "de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen" vervangen door de woorden "artikel 19bis-1".

**Art. 4.** In artikel 3 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1, eerste lid, gewijzigd bij de wet van 3 juli 2005, worden de woorden "van de werkgever van bovengenoemde personen, wanneer dezen van alle aansprakelijkheid zijn ontheven krachtens artikel 18 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten en van de organisatie die bovengenoemde personen inzet als vrijwilligers, wanneer dezen van alle aansprakelijkheid zijn ontheven krachtens artikel 5 van de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van vrijwilligers," vervangen door de woorden "en van de personen die burgerrechtelijk aansprakelijk zijn voor de voornoemde personen,";

2° in paragraaf 1, vierde lid, wordt de bepaling onder 2° vervangen als volgt :

"2° de door dit voertuig beroepsmatig en onder bezwarende titel vervoerde goederen, met uitzondering van de kleding en bagage die persoonlijk toebehoren aan de vervoerde personen."

**Art. 5.** In artikel 4 van dezelfde wet, wordt paragraaf 1, gewijzigd bij de wet van 22 augustus 2002, opgeheven.

**Art. 6.** In artikel 6, § 2, van dezelfde wet, wordt de bepaling onder 2° opgeheven.

**Art. 7.** In artikel 8 van dezelfde wet wordt het derde lid opgeheven.

**Art. 8.** In artikel 9bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 2 augustus 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden "artikel 79, § 2, van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen" vervangen door de woorden "artikel 19bis-2";

2° in paragraaf 1, tweede lid, ingevoegd bij de wet van 27 december 2005, worden de woorden "wet van 27 maart 1995 betreffende de verzekeringsmiddeling en de distributie van verzekeringen" vervangen door de woorden "wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen, Deel 6";

3° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 4, luidende :

"§ 4. Het Tariferingsbureau maakt driejaarlijks een verslag op over zijn werking en de ondervonden problemen, maakt dit bekend op zijn website en geeft dit onverwijld door aan de Federale Wetgevende Kamers."

**Art. 9.** Artikel 9ter, § 1, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 2 augustus 2002, wordt aangevuld met de volgende zin :

"Na advies van de Commissie voor Verzekeringen en op voorstel van het Tariferingsbureau, kan de Koning naargelang de bijzondere risico-categorie van de betrokken persoon, het aantal vereiste weigeringen verminderen."

**Art. 10.** Dans l'article 9quinquies, § 1<sup>er</sup>, de la même loi, inséré par la loi du 2 août 2002, les mots "article 79, § 2, de la loi du 9 juillet 1975 précitée" sont remplacés par les mots "article 19bis-2".

**Art. 11.** L'article 10 de la même loi, modifiée en dernier lieu par la loi du 10 août 2015, est complété par un paragraphe 3, rédigé comme suit :

"§ 3. Lorsqu'un véhicule automoteur tombant sous l'application de la loi du 9 janvier 1953 portant approbation de la Convention entre les États parties au Traité de l'Atlantique nord sur le statut de leurs forces et de l'annexe, signées à Londres le 19 juin 1951 et qui est habituellement stationné à l'étranger, cause des dommages en Belgique, l'État paie l'indemnisation conformément au § 1<sup>er</sup> et sans préjudice de l'application de l'article 2, § 2."

**Art. 12.** Dans le Chapitre IV, Section 2, de la même loi, il est inséré un article 16bis rédigé comme suit :

"Art. 16bis. L'assureur peut se réserver un droit de recours contre le preneur d'assurance et, s'il y a lieu, contre l'assuré autre que le preneur d'assurance, lorsqu'il prouve qu'au moment du sinistre, le véhicule automoteur assuré est conduit :

1° par une personne n'ayant pas atteint l'âge minimum légalement requis en Belgique pour conduire ce véhicule automoteur;

2° par une personne n'étant pas titulaire d'un permis de conduire valable pour conduire ce véhicule automoteur;

3° par une personne qui a enfreint les restrictions spécifiques pour conduire le véhicule automoteur mentionnées sur son permis de conduire;

4° par une personne qui a une interdiction de conduire en cours en Belgique, même si le sinistre se produit à l'étranger.

Il n'y a pas de droit de recours pour les cas visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, 2° et 3° si la personne qui conduit le véhicule automoteur à l'étranger a respecté les conditions prescrites par la loi et les règlements locaux pour conduire le véhicule automoteur.

Il n'y a pas de droit de recours pour les cas visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, 3° et 4° lorsque le preneur d'assurance, ou l'assuré autre que le preneur d'assurance, démontre que cette situation résulte uniquement du non-respect d'une formalité purement administrative.

Toutefois, l'assureur ne peut exercer le recours pour les cas visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, 2°, 3° et 4° contre le preneur d'assurance, ou l'assuré autre que le preneur d'assurance, qui établit que les manquements ou faits générateurs du recours sont imputables à un autre assuré ou se sont produits à l'encontre de ses instructions ou à son insu."

**Art. 13.** Dans l'article 18 de la même loi, remplacé par la loi du 22 août 2002, le mot "cyclomoteurs" est remplacé par les mots "véhicules automoteurs non soumis à l'immatriculation".

**Art. 14.** Dans l'article 19bis-6, § 1<sup>er</sup>, a), b), de la même loi, inséré par la loi du 22 août 2002, le mot "actualisée" est inséré entre les mots "et l'adresse" et les mots "du détenteur".

**Art. 15.** Dans l'article 19bis-11 de la même loi, inséré par la loi du 22 août 2002, le paragraphe 2 est abrogé.

**Art. 16.** Dans l'article 19bis-12 de la même loi, inséré par la loi du 22 août 2002, les modifications suivantes sont apportées :

1° au point 2°, les mots "un État membre de l'Union européenne" sont remplacés par les mots "un État de l'Espace économique européen" et les mots "5°), 6°) et 8°)" sont remplacés par les mots "5°) et 6°)";

2° un 6°) est inséré, rédigé comme suit :

"6°) l'accident s'est produit sur le territoire d'un État de l'Espace économique européen, en ce qui concerne les cas visés au 8°) de l'article 19bis-11, § 1<sup>er</sup>."

**Art. 17.** À l'article 19bis-14 de la même loi, inséré par la loi du 22 août 2002, les modifications suivantes sont apportées :

1° il est inséré un paragraphe 1/1, rédigé comme suit :

"§ 1/1. S'il a indemnisé la personne lésée en application de l'article 19bis-11, § 1<sup>er</sup>, 4°), le Fonds n'a le droit de réclamer la somme payée à titre d'indemnisation qu'à l'auteur de vol, de violence ou de recel."

**Art. 10.** In artikel 9quinquies, § 1, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 2 augustus 2002, worden de woorden "artikel 79, § 2, van de voornoemde wet van 9 juli 1975" vervangen door de woorden "artikel 19bis-2".

**Art. 11.** Artikel 10 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 10 augustus 2015, wordt aangevuld met een paragraaf 3, luidende :

"§ 3. Wanneer een motorrijtuig dat valt onder de toepassing van de bij wet van 9 januari 1953 goedgekeurde Overeenkomst tussen de bij het Noord-Atlantisch Verdrag aangesloten Staten betreffende de rechtspositie van hun krijgsmachten, en van de bijlage, ondertekend op 19 juni 1951 te Londen en dat gewoonlijk is gestald in het buitenland, in België schade toebrengt, betaalt de Staat de schadevergoeding overeenkomstig § 1 en onverminderd de toepassing van artikel 2, § 2."

**Art. 12.** In Hoofdstuk IV, Afdeling 2, van dezelfde wet, wordt een artikel 16bis ingevoegd, luidende :

"Art. 16bis. De verzekeraar kan zich een recht van verhaal voorbehouden op de verzekeringnemer en, indien daartoe grond bestaat, op de verzekerde die niet de verzekeringnemer is, wanneer hij bewijst dat op het ogenblik van het schadegeval, het verzekerde motorrijtuig bestuurd wordt :

1° door een persoon die niet voldoet aan de Belgische vereiste wettelijke minimumleeftijd om dat motorrijtuig te besturen;

2° door een persoon die niet beschikt over een geldig rijbewijs om dat motorrijtuig te besturen;

3° door een persoon die de specifieke beperkingen inzake het besturen van het motorrijtuig vermeld op zijn rijbewijs niet naleeft;

4° door een persoon die in België een rijverbod heeft zelfs indien het schadegeval zich voordoet in het buitenland.

Het recht van verhaal voor de gevallen bedoeld in het eerste lid, 1°, 2° en 3° geldt niet wanneer de persoon, die in het buitenland het motorrijtuig bestuurt, aan de voorwaarden voldoet voorgeschreven door de plaatselijke wet en reglementen om dat motorrijtuig te besturen.

Het recht van verhaal voor de gevallen bedoeld in het eerste lid, 2°, 3° en 4° geldt niet indien de verzekeringnemer, of de verzekerde die geen verzekeringnemer is, aantoonde dat deze situatie te wijten is aan het niet naleven van een louter administratieve formaliteit.

De verzekeraar kan echter voor de gevallen bedoeld in het eerste lid, 1°, 2°, 3° en 4° geen verhaal uitoefenen op een verzekeringnemer, of de verzekerde die geen verzekeringnemer is, indien deze aantoonde dat de tekortkomingen of de feiten waarop het verhaal gesteund is, te wijten zijn aan een andere verzekerde of dat ze zich hebben voorgedaan in strijd met zijn onderrichtingen of buiten zijn medeweten."

**Art. 13.** In artikel 18 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 22 augustus 2002, wordt het woord "bromfietsen" vervangen door de woorden "niet aan inschrijving onderworpen motorrijtuigen".

**Art. 14.** In artikel 19bis-6, § 1, a), b), van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 22 augustus 2002, wordt het woord "geactualiseerde" ingevoegd tussen de woorden "kentekenplaat en het" en de woorden "adres van de houder".

**Art. 15.** In artikel 19bis-11 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 22 augustus 2002, wordt paragraaf 2 opgeheven.

**Art. 16.** In artikel 19bis-12 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 22 augustus 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de bepaling onder 2°, worden de woorden "een lidstaat van de Europese Unie" vervangen door de woorden "een Staat van de Europese Economische Ruimte" en de woorden "5°), 6°) en 8°)" vervangen door de woorden "5°) en 6°)";

2° er wordt een bepaling onder 6°) ingevoegd, luidende :

"6°) het ongeval zich heeft voorgedaan op het grondgebied van een Staat van de Europese Economische Ruimte, voor wat betreft de gevallen bedoeld in artikel 19bis-11, § 1, 8°)".

**Art. 17.** In artikel 19bis-14 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 22 augustus 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° er wordt een paragraaf 1/1 ingevoegd, luidende :

"§ 1/1. Indien het de benadeelde heeft vergoed, met toepassing van artikel 19bis-11, § 1, 4°), heeft het Fonds enkel het recht de uitbetaalde schadevergoeding terug te vorderen van de dief, de geweldpleger of de heler."



2° l'article est complété par un paragraphe 5, rédigé comme suit :

“§ 5. Par dérogation au paragraphe 1<sup>er</sup> et dans le cas de l'article 19bis-11, § 1<sup>er</sup>, 8°), le Fonds a un droit de recours à concurrence du montant de l'indemnité contre le propriétaire du véhicule automoteur et le cas échéant, contre son assureur. Le propriétaire ne dispose d'aucun droit en vue de récupérer le montant de l'indemnisation.

Par dérogation à l'alinéa précédent, le paragraphe 1<sup>er</sup> reste d'application si l'accident et les dommages ont été causés intentionnellement.”.

**Art. 18.** Dans l'article 19bis-17 de la même loi, inséré par la loi du 22 août 2002, l'alinéa 1<sup>er</sup> est complété par les mots “pour autant qu'il s'agisse du propriétaire du véhicule ou la personne qui a intentionnellement causé l'accident et les dommages.”.

**Art. 19.** Dans l'article 19bis de la même loi, inséré par la loi du 2 août 2002, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots “article 79, § 2, de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurance” sont remplacés par les mots “article 19bis-2”;

2° à l'alinéa 2, les mots “article 80, § 6, de la même loi” sont remplacés par les mots “article 19bis-6”.

**Art. 20.** Dans l'article 20, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, remplacé par la loi du 2 août 2002, les mots “l'immobilisation ou” sont insérés entre les mots “procéder à” et les mots “la saisie du véhicule”.

**Art. 21.** Dans l'article 21, § 4, alinéa 6, de la même loi, remplacé par la loi du 27 décembre 2006, les mots “lettre recommandée à la poste” sont remplacés par les mots “envoi recommandé”.

**Art. 22.** Dans l'article 29bis, § 1<sup>er</sup>, alinéa 4, de la même loi, remplacé par la loi du 13 avril 1995 et modifié par la loi du 19 janvier 2001, les mots “article 80 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances” sont remplacés par les mots “article 19bis-11, § 1<sup>er</sup>”.

**Art. 23.** L'article 29ter de la même loi, abrogé par la loi du 13 avril 1995, est rétabli dans la rédaction suivante :

“Art. 29ter. § 1<sup>er</sup>. Lorsque deux ou plusieurs véhicules sont impliqués dans un accident de circulation en Belgique et s'il n'est pas possible de déterminer quel véhicule a causé l'accident, tous les dommages subis par les victimes innocentes et leurs ayants droit, c'est-à-dire les personnes sur lesquelles ne pèse manifestement aucune responsabilité, sont pris en charge conformément aux dispositions de cet article.

Pour l'application de cet article, il faut entendre par véhicule tous les véhicules automoteurs, tels que définis à l'article 1<sup>er</sup>, ainsi que les véhicules motorisés qui sont liés à une voie ferrée.

Le dommage pour lequel une indemnisation peut être allouée en exécution de l'article 29bis, est exclu de l'application du présent article.

Les dommages subis par les véhicules qui n'ont manifestement pas causé l'accident, sont indemnisables en application du présent article. Les dommages aux autres véhicules impliqués sont exclus de l'application du présent article.

Pour les véhicules automoteurs, visés à l'article 1<sup>er</sup>, le présent article est d'application quand l'accident se produit dans les lieux visés à l'article 2, § 1<sup>er</sup>.

§ 2. Pour les véhicules automoteurs, visés à l'article 1<sup>er</sup>, l'obligation d'indemnisation repose sur les assureurs qui couvrent leur responsabilité civile. Le Fonds indemnise les victimes innocentes et leurs ayants droit dans les cas visés par l'article 19bis-11, § 1<sup>er</sup>, 1°), 2°), 4°), 7°) et 8°).

Pour les véhicules automoteurs qui sont exemptés de l'obligation d'assurance en exécution de l'article 10, l'obligation d'indemnisation repose sur celui à qui ils appartiennent ou au nom duquel ils sont immatriculés.

Pour les véhicules automoteurs qui sont liés à une voie ferrée, l'obligation d'indemnisation repose sur le propriétaire de ces véhicules automoteurs.

Tous ceux qui donnent leur garantie à des véhicules qui n'ont certainement pas causé l'accident, ne sont pas tenus à l'indemnisation.

§ 3. Les personnes mentionnées au paragraphe 2 et sur lesquelles pèse l'obligation d'indemnisation sont tenues solidairement à l'égard des victimes innocentes et de leurs ayants droit. La contribution à la charge de l'indemnisation du dommage se répartit par parts égales entre ces débiteurs de l'indemnisation.

2° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 5, luidende :

“§ 5. In afwijking van paragraaf 1 en in het geval van artikel 19bis-11, § 1, 8°), heeft het Fonds ten belope van het bedrag van de vergoeding een recht op verhaal tegen de eigenaar van het motorrijtuig en eventueel tegen zijn verzekeraar. De eigenaar heeft geen enkel recht om het bedrag van de schadevergoeding terug te vorderen.

In afwijking van het voorgaande lid blijft paragraaf 1 van toepassing indien het ongeval en de schade met opzet werden veroorzaakt.”.

**Art. 18.** In artikel 19bis-17 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 22 augustus 2002, wordt het eerste lid aangevuld met de woorden : “, voor zover het gaat om de eigenaar van het rijtuig of de persoon die het ongeval en de schade met opzet heeft veroorzaakt.”.

**Art. 19.** In artikel 19bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 2 augustus 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden “artikel 79, § 2, van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen” vervangen door de woorden “artikel 19bis-2”;

2° in het tweede lid worden de woorden “artikel 80, § 6, van dezelfde wet” vervangen door de woorden “artikel 19bis-6”.

**Art. 20.** In artikel 20, eerste lid, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 2 augustus 2002, worden de woorden “het rijtuig immobiliseren of” ingevoegd tussen de woorden “wegens overtreding van deze wet,” en de woorden “beslag leggen op”.

**Art. 21.** In artikel 21, § 4, zesde lid, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 27 december 2006, worden de woorden “ter post aangetekende brief” vervangen door “aangetekende zending”.

**Art. 22.** In artikel 29bis, § 1, vierde lid, van dezelfde wet, vervangen door de wet van 13 april 1995 en gewijzigd bij de wet van 19 januari 2001, worden de woorden “Artikel 80 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen” vervangen door de woorden “Artikel 19bis-11, § 1”.

**Art. 23.** Artikel 29ter van dezelfde wet, opgeheven bij de wet van 13 april 1995, wordt hersteld als volgt :

“Art. 29ter. § 1. Wanneer twee of meer voertuigen, betrokken zijn bij een verkeersongeval in België, en indien het niet mogelijk is vast te stellen welk voertuig het ongeval heeft veroorzaakt, wordt alle schade geleden door de onschuldige slachtoffers en hun rechthebbenden, zijnde de personen op wie met zekerheid geen aansprakelijkheid rust, ten laste genomen overeenkomstig de bepalingen van dit artikel.

Voor de toepassing van dit artikel dient onder voertuig te worden verstaan, alle motorrijtuigen, zoals gedefinieerd in artikel 1, alsmede de gemotoriseerde voertuigen die aan spoorstaven gebonden zijn.

Schade waarvoor een vergoeding kan uitgekeerd worden in uitvoering van artikel 29bis is uitgesloten van de toepassing van dit artikel.

De schade geleden door de voertuigen die klaarblijkelijk het ongeval niet hebben veroorzaakt, komt in aanmerking voor vergoeding in toepassing van dit artikel. De schade aan de andere betrokken voertuigen is uitgesloten van de toepassing van dit artikel.

Voor motorrijtuigen, bedoeld in artikel 1, is dit artikel van toepassing wanneer het ongeval zich voordoet op plaatsen bedoeld in artikel 2, § 1.

§ 2. Voor motorrijtuigen, bedoeld in artikel 1, rust de vergoedingsplicht op de verzekeraars die de burgerrechtelijke aansprakelijkheid ervan dekken. Het Fonds vergoedt de onschuldige slachtoffers en hun rechthebbenden in de gevallen bedoeld in artikel 19bis-11, § 1, 1°), 2°), 4°), 7°) en 8°).

Voor motorrijtuigen die in uitvoering van artikel 10 vrijgesteld zijn van de verzekeringsplicht, rust de vergoedingsverplichting op degene aan wie ze toebehoren of op wiens naam ze ingeschreven zijn.

Voor motorrijtuigen die aan spoorstaven gebonden zijn, rust de verplichting tot vergoeding op de eigenaar van deze motorrijtuigen.

Diegenen die waarborg geven aan de voertuigen die het ongeval met zekerheid niet hebben veroorzaakt, zijn niet tot vergoeding gehouden.

§ 3. De personen vermeld in paragraaf 2 en op wie de verplichting tot vergoeding rust, zijn hoofdelijk gehouden ten aanzien van de onschuldige slachtoffers en hun rechthebbenden. Het aandeel in de schadelast wordt onder deze vergoedingsplichtigen in gelijke delen verdeeld.

**Art. 24.** Dans la même loi, le chapitre VI, comprenant l'article 30, est abrogé.

**Art. 25.** Dans la même loi, il est inséré un article 33bis, rédigé comme suit :

“Art. 33bis. Les modifications à la présente loi sont applicables aux accidents de la circulation qui sont survenus à partir de l'entrée en vigueur de ces modifications.”.

**Art. 26.** Dans la même loi, il est inséré un article 33ter, rédigé comme suit :

“Art. 33ter. L'entrée en vigueur de la loi du 31 mai 2017 modifiant la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs, les modifications ultérieures de la loi du 21 novembre 1989 précitée ainsi que les arrêtés d'exécution ultérieurs de cette dernière ont pour effet de modifier de plein droit, dans les limites fixées par ses dispositions, les obligations des assureurs telles qu'elles résultent des conditions générales des contrats en cours.

À l'exception des augmentations de prime, ces modifications ne peuvent justifier la résiliation du contrat en cours.”.

**Art. 27.** Les assureurs procèdent à l'adaptation formelle des contrats d'assurance et autres documents d'assurance aux dispositions de la présente loi au plus tard le premier jour du 18e mois suivant celui de sa publication. Jusqu'à cette date, les contrats d'assurance existants et nouveaux peuvent ne pas être conformes quant à la forme aux dispositions de la présente loi.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 31 mai 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le ministre de l'Economie et des Consommateurs,  
K. PEETERS

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,

K. GEENS

—  
Note

Chambre des représentants :

(www.lachambre.be)

Documents : 54-2414 (2016/2017)

Compte rendu intégral : 18 mai 2017.

**Art. 24.** In dezelfde wet, wordt Hoofdstuk VI, dat artikel 30 bevat, opgeheven.

**Art. 25.** In dezelfde wet, wordt een artikel 33bis ingevoegd, luidende :

“Art. 33bis. De wijzigingen aan deze wet zijn van toepassing op de verkeersongevallen die hebben plaatsgevonden vanaf de inwerking-treding van deze wijzigingen.”.

**Art. 26.** In dezelfde wet, wordt een artikel 33ter ingevoegd, luidende :

“Art. 33ter. De inwerkingtreding van de wet van 31 mei 2017 tot wijziging van de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen, de latere wijzigingen van de voormelde wet van 21 november 1989 alsmede de latere uitvoeringsbesluiten van deze wet leiden binnen de door haar bepalingen gestelde begrenzingen van rechtswege tot wijziging van de verplichtingen van de verzekeraars, zoals die voortvloeien uit de algemene voorwaarden van de lopende verzekeringsovereenkomsten.

Met uitzondering van de premieverhogingen, kunnen deze wijzigingen de opzegging van de lopende overeenkomst niet rechtvaardigen.”.

**Art. 27.** De verzekeraars gaan over tot de formele aanpassing van de verzekeringsovereenkomsten en andere verzekeringsdocumenten aan de bepalingen van deze wet, ten laatste op de eerste dag van de 18e maand volgend op die waarin deze wet is bekendgemaakt. Tot op die datum hoeven de bestaande en de nieuwe verzekeringsovereenkomsten niet naar de vorm overeen te stemmen met de bepalingen van deze wet.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 31 mei 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De minister van Economie en Consumenten,  
K. PEETERS

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,

K. GEENS

—  
Nota

Kamer van volksvertegenwoordigers :

(www.dekamer.be)

Stukken : 54-2414 (2016/2017)

Integraal Verslag : 18 mei 2017

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C - 2017/12339]

6 JUIN 2017. — Loi portant insertion d'un Titre 3 « L'action en dommages et intérêts pour les infractions au droit de la concurrence » dans le Livre XVII du Code de droit économique, portant insertion des définitions propres au Livre XVII, Titre 3 dans le Livre I<sup>er</sup> et portant diverses modifications au Code de droit économique (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Dispositions générales*

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

**Art. 2.** La présente loi transpose la directive 2014/104/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 novembre 2014 relative à certaines règles régissant les actions en dommages et intérêts en droit national pour les infractions aux dispositions du droit de la concurrence des États membres et de l'Union européenne.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2017/12339]

6 JUNI 2017. — Wet houdende invoeging van een Titel 3 « De rechtsvordering tot schadevergoeding wegens inbreuken op het mededingingsrecht » in Boek XVII van het Wetboek van economisch recht, houdende invoeging van definities eigen aan Boek XVII, Titel 3 in Boek I en houdende diverse wijzigingen van het Wetboek van economisch recht (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt

HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepalingen*

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

**Art. 2.** Deze wet voorziet in de omzetting van de richtlijn 2014/104/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 november 2014 betreffende bepaalde regels voor schadevorderingen volgens nationaal recht wegens inbreuken op de bepalingen van het mededingingsrecht van de lidstaten en van de Europese Unie.

CHAPITRE 2. — *Modifications du Code de droit économique*

**Art. 3.** Dans le Livre I<sup>er</sup>, Titre 2, Chapitre 13, du Code de droit économique, inséré par la loi du 28 mars 2014, il est inséré un article I.22 rédigé comme suit:

“Art. I.22. Les définitions suivantes sont applicables au Livre XVII, Titre 3:

1° “*infraction au droit de la concurrence*”: une infraction à l’article 101 ou à l’article 102 du Traité sur le fonctionnement de l’Union européenne (ci-après “TFUE”) et/ou à l’article IV.1 ou à l’article IV.2;

2° “*auteur de l’infraction*”: l’entreprise ou l’association d’entreprises qui a commis une infraction au droit de la concurrence;

3° “*action en dommages et intérêts*”: une action introduite en vertu de l’article XVII.72 et par laquelle une juridiction est saisie d’une demande de dommages et intérêts par une partie qui s’estime lésée, par une personne agissant au nom d’une ou de plusieurs parties qui s’estiment lésées, ou par une personne physique ou morale qui a succédé dans les droits de la partie qui s’estime lésée, y compris la personne qui a racheté la demande de dommages et intérêts;

4° “*demande de dommages et intérêts*”: une demande de réparation pour le dommage causé par une infraction au droit de la concurrence;

5° “*partie lésée*”: une personne qui a subi un dommage causé par une infraction au droit de la concurrence;

6° “*autorité nationale de concurrence*”: l’Autorité belge de la concurrence ou une autre autorité compétente pour appliquer les articles 101 et 102 du TFUE, désignée par un État membre en vertu de l’article 35 du Règlement (CE) n° 1/2003 du Conseil du 16 décembre 2002 relatif à la mise en œuvre des règles de concurrence prévues aux articles 101 et 102 du TFUE;

7° “*autorité de concurrence*”: la Commission européenne ou une autorité nationale de concurrence, ou les deux, selon le contexte;

8° “*juridiction nationale*”: toute juridiction d’un État membre au sens de l’article 267 du TFUE;

9° “*instance de recours*”: le Tribunal de première instance de l’Union européenne (“TPIUE”) statuant sur un recours contre une décision de la Commission européenne relative à une procédure d’application de l’article 101 et/ou 102 du TFUE, ou le cas échéant, la Cour de justice statuant sur un pourvoi contre l’arrêt du TPIUE conformément à l’article 256 du TFUE, ou une juridiction nationale habilitée à réexaminer, par les moyens de recours ordinaires, les décisions d’une autorité nationale de concurrence ou à réexaminer des décisions en appel se prononçant sur ces décisions, que cette juridiction soit ou non compétente elle-même pour constater une infraction au droit de la concurrence;

10° “*décision constatant une infraction*”: une décision concluant à l’existence d’une infraction au droit de la concurrence, prononcée par une autorité de concurrence ou par une instance de recours;

11° “*décision définitive constatant une infraction*”: une décision constatant l’existence d’une infraction au droit de la concurrence qui ne peut pas ou ne peut plus faire l’objet d’un recours par les voies ordinaires;

12° “*cartel*”: tout accord et/ou toute pratique concertée entre deux ou plusieurs entreprises et/ou associations d’entreprises concurrentes – et, le cas échéant, avec une ou plusieurs autres entreprises et/ou associations d’entreprises non concurrentes – visant à coordonner leur comportement concurrentiel sur le marché ou à influencer les paramètres de la concurrence par des pratiques consistant notamment, mais pas uniquement, à fixer ou à coordonner des prix d’achat ou de vente ou d’autres conditions de transaction, y compris au regard des droits de la propriété intellectuelle, à attribuer des quotas de production ou de vente, à répartir des marchés et des clients, notamment en présentant des soumissions concertées lors de marchés publics, à restreindre l’importation ou l’exportation ou à prendre des mesures anticoncurrentielles dirigées contre d’autres concurrents;

13° “*programme de clémence*”: un programme concernant l’application de l’article 101 du TFUE et/ou de l’article IV.1 du Code de droit économique, sur la base duquel un participant à un cartel secret, indépendamment des autres entreprises participant au cartel, coopère avec l’autorité de concurrence dans le cadre de son enquête en présentant spontanément des éléments concernant sa connaissance du cartel et le rôle qu’il y joue, en échange de quoi ce participant bénéficie, en vertu d’une décision ou du fait de l’arrêt de la procédure, d’une exonération totale ou partielle d’amendes ou d’une immunité de poursuites pour sa participation au cartel;

HOOFDSTUK 2. — *Wijzigingen van het Wetboek van economisch recht*

**Art. 3.** In Boek I, Titel 2, Hoofdstuk 13, van het Wetboek van economisch recht, ingevoegd door de wet van 28 maart 2014, wordt een artikel I.22 ingevoegd, luidende:

“Art. I.22. Voor de toepassing van Boek XVII, Titel 3, gelden de volgende definities:

1° “*inbreuk op het mededingingsrecht*”: een inbreuk op artikel 101 of 102 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (hierna “VWEU”) en/of op artikel IV.1 of IV.2;

2° “*inbreukpleger*”: de onderneming of de ondernemingsvereniging die een inbreuk op het mededingingsrecht heeft begaan;

3° “*rechtsvordering tot schadevergoeding*”: een uit hoofde van artikel XVII.72 ingestelde vordering waarbij een schadevordering voor een rechterlijke instantie wordt gebracht door een partij die zich benadeeld acht of door iemand die optreedt namens een of meer partijen die zich benadeeld achten, of door een natuurlijk persoon of een rechtspersoon op wie de rechten zijn overgegaan van de partij die zich benadeeld acht, daaronder begrepen de persoon die de schadevordering heeft verworven;

4° “*schadevordering*”: een vordering tot vergoeding van de door een inbreuk op het mededingingsrecht ontstane schade;

5° “*benadeelde partij*”: een persoon die schade heeft geleden die is ontstaan door een inbreuk op het mededingingsrecht;

6° “*nationale mededingingsautoriteit*”: de Belgische Mededingingsautoriteit of een andere autoriteit die bevoegd is om de artikelen 101 en 102 VWEU toe te passen, aangewezen door een lidstaat op grond van artikel 35 van de verordening (EG) nr. 1/2003 van de Raad van 16 december 2002 betreffende de uitvoering van de mededingingsregels bedoeld in de artikelen 101 en 102 VWEU;

7° “*mededingingsautoriteit*”: de Europese Commissie of een nationale mededingingsautoriteit, of beiden, indien de omstandigheden dit vereisen;

8° “*nationale rechterlijke instantie*”: een rechterlijke instantie van een lidstaat in de zin van artikel 267 VWEU;

9° “*beroepsinstantie*”: het Gerecht van Eerste Aanleg van de Europese Unie (“Gerecht EU”) dat uitspraak doet over een beroep tegen een beslissing van de Europese Commissie betreffende een procedure op grond van artikel 101 en/of 102 van het VWEU, of, in voorkomend geval, het Hof van Justitie dat uitspraak doet over een beroep tegen het arrest van het Gerecht EU conform artikel 256 van het VWEU of een nationale rechterlijke instantie die bevoegd is kennis te nemen van met de gangbare rechtsmiddelen ingestelde beroepen tegen besluiten van een nationale mededingingsautoriteit of tegen uitspraken in beroep tegen deze beslissing ongeacht de vraag of deze rechterlijke instantie al dan niet bevoegd is om een inbreuk op het mededingingsrecht vast te stellen;

10° “*inbreukbeslissing*”: een beslissing op grond waarvan het bestaan van een inbreuk op het mededingingsrecht wordt vastgesteld, uitgesproken door een mededingingsautoriteit of door een beroepsinstantie;

11° “*definitieve inbreukbeslissing*”: een beslissing op grond waarvan het bestaan van een inbreuk op het mededingingsrecht wordt vastgesteld waartegen op grond van gangbare rechtsmiddelen geen of niet langer meer beroep open staat;

12° “*kartel*”: een overeenkomst of onderling afgestemde feitelijke gedraging tussen twee of meer concurrerende ondernemingen en/of ondernemingsverenigingen – met desgevallend één of meer andere niet-concurrerende ondernemingen en/of ondernemingsverenigingen – met als doel hun concurrentiegedrag op de markt te coördineren of de relevante parameters van mededinging te beïnvloeden via praktijken zoals onder meer, doch niet uitsluitend, het bepalen of coördineren van aan- of verkoopprijzen of andere contractuele voorwaarden, onder meer met betrekking tot intellectuele-eigendomsrechten, de toewijzing van productie- of verkoopquota, de verdeling van markten en klanten, met inbegrip van offertevalsing, het beperken van import of export of mededingingsversturende maatregelen tegen andere concurrenten;

13° “*clementieregeling*”: een regeling met betrekking tot de toepassing van artikel 101 VWEU en/of het artikel IV.1 van het Wetboek van economisch recht, op basis waarvan een deelnemer aan een geheim kartel onafhankelijk van de andere bij het kartel betrokken ondernemingen meewerkt aan een onderzoek van de mededingingsautoriteit door vrijwillig informatie te verschaffen over de kennis die deze deelnemer heeft van het kartel en de rol die hij daarin speelt, in ruil waarvoor de deelnemer, op grond van een besluit of door de procedure stop te zetten, volledige of gedeeltelijke vrijstelling van geldboeten of immuniteit tegen vervolgingen wordt verleend voor betrokkenheid bij het kartel;

14° “déclaration effectuée en vue d’obtenir la clémence”: tout exposé oral ou écrit, ou toute transcription d’un tel exposé, présenté spontanément à l’autorité de concurrence par une entreprise ou une personne physique, ou en leur nom, qui décrit la connaissance qu’a cette entreprise ou cette personne physique d’un cartel et qui décrit leur rôle dans ce cartel, dont la présentation a été établie expressément pour être soumise à l’autorité de concurrence en vue d’obtenir une exonération totale ou partielle d’amendes ou l’immunité de poursuites dans le cadre d’un programme de clémence. Sont exclues les informations préexistantes, à savoir les preuves qui existent indépendamment de la procédure engagée par une autorité de concurrence, que celles-ci figurent ou non dans le dossier d’une autorité de concurrence;

15° “bénéficiaire d’une exonération totale d’amendes”: une entreprise ou une association d’entreprises à laquelle une exonération totale d’amendes a été accordée par une autorité de concurrence dans le cadre d’un programme de clémence;

16° “proposition de transaction”: la présentation volontaire par une entreprise, ou en son nom, à une autorité de concurrence d’une déclaration reconnaissant la participation de cette entreprise à une infraction au droit de la concurrence et sa responsabilité dans cette infraction au droit de la concurrence, ou renonçant à contester une telle participation et la responsabilité qui en découle, établie spécifiquement pour permettre à une autorité de concurrence d’appliquer une procédure simplifiée ou accélérée;

17° “surcôt”: la différence entre le prix effectivement payé et celui qui aurait été appliqué en l’absence d’une infraction au droit de la concurrence;

18° “résolution amiable des litiges”: tout processus permettant aux parties de parvenir à un règlement extrajudiciaire d’un litige relatif à une demande de dommages et intérêts, tel que la médiation, la conciliation extrajudiciaire ou l’arbitrage;

19° “résolution amiable”: un accord obtenu grâce à une procédure de résolution amiable des litiges ainsi qu’une sentence arbitrale ;

20° “acheteur direct”: une personne physique ou morale qui a acheté directement auprès de l’auteur de l’infraction des produits ayant fait l’objet d’une infraction au droit de la concurrence;

21° “acheteur indirect”: une personne physique ou morale qui a acheté, non pas directement auprès de l’auteur de l’infraction, mais auprès d’un acheteur direct ou d’un acheteur ultérieur, des produits ayant fait l’objet d’une infraction au droit de la concurrence, ou des produits les contenant ou dérivés de ces derniers.”.

**Art. 4.** Dans l’article IV.34, du même Code, inséré par la loi du 3 avril 2013, l’alinéa 1<sup>er</sup> est complété par les mots “ou à produire des preuves conformément aux dispositions du Livre XVII, Titre 3, Chapitre 3.”.

**Art. 5.** Dans l’article IV.45, § 2, du même Code, inséré par la loi du 3 avril 2013, l’alinéa 2 est complété par les mots “, et sans préjudice des articles XVII.77, XVII.78 et XVII.79”.

**Art. 6.** Dans l’article IV.46 du même Code, inséré par la loi du 3 avril 2013, le paragraphe 3 est complété par les mots “et des articles XVII.77, XVII.78 et XVII.79.”.

**Art. 7.** Dans l’article IV.70 du même Code, inséré par la loi du 3 avril 2013, le paragraphe 1<sup>er</sup> est complété par un troisième alinéa rédigé comme suit:

“L’Autorité belge de la concurrence peut considérer la réparation d’un dommage causé par une infraction au droit de la concurrence qui a été octroyée à la suite d’une résolution amiable, comme une circonstance atténuante, avant qu’elle ait adopté sa décision d’imposer une amende.”.

**Art. 8.** Dans le même Code, l’article IV.77, inséré par la loi du 3 avril 2013, dont le texte actuel formera le paragraphe 1<sup>er</sup>, est complété par un paragraphe 2 rédigé comme suit:

“§ 2. Dans le cadre d’une procédure relative à une action en dommages et intérêts, l’Autorité belge de la concurrence peut, à la demande d’une juridiction nationale, aider ladite juridiction en ce qui concerne la quantification du montant des dommages et intérêts lorsqu’elle estime qu’une telle aide est appropriée, selon les conditions et les modalités prévues au paragraphe 1<sup>er</sup>.”.

**Art. 9.** L’article XVII.37 du même Code, inséré par la loi du 28 mars 2014 et modifié par la loi du 26 octobre 2015, est complété par un 33° rédigé comme suit:

“33° l’article 101 et/ou l’article 102 du TFUE.”.

14° “clementieverklaring”: een vrijwillig door of namens een onderneming of een natuurlijke persoon ten overstaan van een mededingingsautoriteit afgelegde mondelinge of schriftelijke verklaring of een opname daarvan, waarin de onderneming of een natuurlijke persoon mededeelt wat zij of hij weet over een kartel en wat haar of zijn rol daarin was, en die speciaal ten behoeve van die autoriteit is opgesteld met het oog op het krijgen van volledige of gedeeltelijke vrijstelling van geldboeten of immunitet tegen vervolgingen in het kader van een clementieregeling. Worden uitgesloten, reeds bestaande informatie, namelijk het bewijsmateriaal dat los van de procedure van een mededingingsautoriteit bestaat ongeacht of dit zich al dan niet in het dossier van een mededingingsautoriteit bevindt;

15° “begunstigde van een volledige vrijstelling van geldboeten”: een onderneming of een ondernemingsvereniging waaraan door een mededingingsautoriteit in het kader van een clementieregeling volledige vrijstelling van geldboeten is verleend;

16° “voorstel met het oog op een schikking”: vrijwillige verklaring door of namens een onderneming ten overstaan van een mededingingsautoriteit waarin de onderneming haar deelname aan een inbreuk op het mededingingsrecht en haar aansprakelijkheid voor die inbreuk op het mededingingsrecht erkent of ervan afziet deze deelname en de daaruit voortvloeiende aansprakelijkheid te betwisten, waarbij deze verklaring speciaal is opgesteld om de mededingingsautoriteit in staat te stellen een vereenvoudigde of spoedprocedure toe te passen;

17° “meerkosten”: het verschil tussen de daadwerkelijk betaalde prijs en de prijs die zonder een inbreuk op het mededingingsrecht toegepast was;

18° “minnelijke oplossing van geschillen”: ieder proces dat de partijen in staat stelt een geschil over een schadevordering buitengerechtelijk te beslechten, zoals bemiddeling, buitengerechtelijke schikkingen of arbitrage;

19° “minnelijke schikking”: een door middel van een minnelijke oplossing van geschillen verkregen schikking alsook een scheidsrechtelijk vonnis;

20° “directe afnemer”: een natuurlijk persoon of een rechtspersoon die rechtstreeks van een inbreukpleger producten heeft verworven die het voorwerp waren van een inbreuk op het mededingingsrecht;

21° “indirecte afnemer”: een natuurlijk persoon of een rechtspersoon die niet van de inbreukpleger maar van een directe afnemer of van een volgende afnemer producten heeft verworven die het voorwerp waren van een inbreuk op het mededingingsrecht, of producten waarin deze zijn verwerkt of die daarvan zijn afgeleid.”.

**Art. 4.** In artikel IV.34, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door de wet van 3 april 2013, wordt het eerste lid aangevuld met de woorden “of om bewijzen te leveren conform de bepalingen van Boek XVII, titel 3, hoofdstuk 3.”.

**Art. 5.** In artikel IV.45, § 2, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door de wet van 3 april 2013, wordt het tweede lid aangevuld met de woorden “, en onverminderd de artikelen XVII.77, XVII.78 en XVII.79.”.

**Art. 6.** In artikel IV.46, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 3 april 2013, wordt paragraaf 3 aangevuld met de woorden “en artikelen XVII.77, XVII.78 en XVII.79” ingevoegd tussen de woorden “art. IV.69” en “niet anderszins”.

**Art. 7.** In artikel IV.70 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 3 april 2013, wordt paragraaf 1 aangevuld met een derde lid, opgesteld als volgt:

“De Belgische Mededingingsautoriteit kan de vergoeding van schade toegebracht door een inbreuk op de mededinging, die werd toegekend ingevolge een minnelijke schikking als een verzachtende omstandigheid in aanmerking nemen, voordat zij haar beslissing neemt om een boete op te leggen.”.

**Art. 8.** In hetzelfde Wetboek wordt artikel IV.77, ingevoegd bij de wet van 3 april 2013, waarvan de bestaande tekst paragraaf 1 zal vormen, aangevuld met een paragraaf 2, luidende:

“§ 2. In het kader van een procedure betreffende een rechtsoverdracht tot schadevergoeding kan de Belgische Mededingingsautoriteit op verzoek van een nationaal rechtcollege dit rechtcollege bijstaan om het schadebedrag te bepalen wanneer zij dergelijke bijstand geschikt acht, volgens de voorwaarden en nadere regels bepaald in paragraaf 1.”.

**Art. 9.** Artikel XVII.37 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door de wet van 28 maart 2014 en gewijzigd door de wet van 26 oktober 2015, wordt aangevuld met een 33°, luidende:

“33° artikel 101 en/of 102 van het Verdrag VWEU.”.

**Art. 10.** Dans le Livre XVII, Titre 2, Chapitre 3, Section 2, du même Code, inséré par la loi du 28 mars 2014, il est inséré un article XVII.70 rédigé comme suit:

“Art. XVII.70. Sans préjudice des dispositions de ce titre, les dispositions du livre XVII, titre 3, s’appliquent aux actions en réparation collective pour les infractions au droit de la concurrence introduites par le présent titre, à l’exception des articles XVII.83 et XVII.89.”.

**Art. 11.** Dans le Livre XVII du même Code, il est inséré un Titre 3 intitulé:

“Titre 3. L’action en dommages et intérêts pour les infractions au droit de la concurrence”.

**Art. 12.** Dans le Titre 3, inséré par l’article 11, il est inséré un Chapitre 1<sup>er</sup> intitulé:

“Chapitre 1<sup>er</sup>. Champ d’application”.

**Art. 13.** Dans le Chapitre 1<sup>er</sup>, inséré par l’article 12, il est inséré un article XVII.71, rédigé comme suit:

“Art. XVII.71. § 1<sup>er</sup>. Le présent titre s’applique aux actions en dommages et intérêts pour les infractions au droit de la concurrence.

§ 2. Le présent titre énonce des règles qui s’appliquent sans préjudice du droit commun applicable aux actions en dommages et intérêts. Dans le cas d’un conflit avec le droit commun, les règles énoncées dans les dispositions de la présente loi priment.”.

**Art. 14.** Dans le même Titre 3, il est inséré un Chapitre 2 intitulé:

“Chapitre 2. Droit à la réparation intégrale”.

**Art. 15.** Dans le Chapitre 2, inséré par l’article 14, il est inséré un article XVII.72, rédigé comme suit:

“Art. XVII.72. Toute personne physique ou morale qui a subi un dommage causé par une infraction au droit de la concurrence a le droit de demander et obtenir la réparation intégrale du dommage, conformément au droit commun.”.

**Art. 16.** Dans le même Chapitre 2, il est inséré un article XVII.73, rédigé comme suit:

“Art. XVII.73. L’infraction commise dans le cadre d’un cartel est présumée causer un dommage. L’auteur de l’infraction a le droit de renverser cette présomption.”.

**Art. 17.** Dans le même Titre 3, il est inséré un Chapitre 3 intitulé:

“Chapitre 3. Preuves”.

**Art. 18.** Dans le Chapitre 3, inséré par l’article 17, il est inséré une Section 1<sup>re</sup>, intitulée:

“Section 1<sup>re</sup>. Production de preuves”.

**Art. 19.** Dans la Section 1<sup>re</sup>, insérée par l’article 18, il est inséré une Sous-section 1<sup>ère</sup> intitulée:

“Sous-section 1<sup>ère</sup>. Principes généraux”.

**Art. 20.** Dans la même Sous-section 1<sup>ère</sup>, insérée par l’article 19, il est inséré un article XVII.74, rédigé comme suit:

“Art. XVII.74. § 1<sup>er</sup>. A la demande de chacune des parties au litige qui a présenté une justification motivée contenant des données factuelles et des preuves raisonnablement disponibles suffisantes pour étayer la plausibilité de sa demande, le juge peut ordonner à une autre partie ou à un tiers la production de certains éléments de preuves pertinents ou de catégories pertinentes de preuves qui se trouvent en sa possession. Celles-ci doivent être circonscrites de manière aussi précise et étroite que possible.

§ 2. Le juge limite la production de preuves à ce qui est proportionné. A ce titre, le juge tient compte des intérêts légitimes de l’ensemble des parties et tiers concernés. En particulier, il prend en considération:

1° la mesure dans laquelle la demande de production de preuves est étayée par des données factuelles et des preuves disponibles la justifiant;

2° l’étendue et le coût de la production de preuves, en particulier pour les éventuels tiers concernés, y compris afin d’éviter toute recherche non spécifique d’informations dont il est peu probable qu’elles soient pertinentes pour les parties à la procédure;

**Art. 10.** In Boek XVII, Titel 2, Hoofdstuk 3, Afdeling 3, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door de wet van 28 maart 2014, wordt een artikel XVII.70 ingevoegd, luidende:

“Art. XVII.70. Onverminderd de bepalingen van deze titel, zijn de bepalingen van Boek XVII, titel 3, van toepassing op de rechtsvorderingen tot collectief herstel voor inbreuken op het mededingingsrecht, ingevoerd door deze titel met uitzondering van de artikelen XVII.83 en XVII.89.”.

**Art. 11.** In Boek XVII van hetzelfde Wetboek wordt een Titel 3 ingevoegd, luidende:

“Titel 3. Rechtsvordering tot schadevergoeding voor inbreuken op het mededingingsrecht”.

**Art. 12.** In Titel 3, ingevoegd door artikel 11, wordt een Hoofdstuk 1 ingevoegd, luidende:

“Hoofdstuk 1. Toepassingsgebied”.

**Art. 13.** In Hoofdstuk 1, ingevoegd door artikel 12, wordt een artikel XVII.71 ingevoegd, luidende:

“Art. XVII.71. § 1. Deze titel is van toepassing op de rechtsvordering tot schadevergoeding voor inbreuken op het mededingingsrecht.

§ 2. Deze titel stelt regels vast die van toepassing zijn op de rechtsvordering tot schadevergoeding onverminderd het gemene recht. In geval van enig conflict met het gemene recht primeren de regels aangehaald in de bepalingen van deze wet.”.

**Art. 14.** In dezelfde Titel 3 wordt een Hoofdstuk 2 ingevoegd, luidende:

“Hoofdstuk 2. Recht op volledige vergoeding”.

**Art. 15.** In Hoofdstuk 2, ingevoegd door artikel 14, wordt een artikel XVII.72 ingevoegd, luidende:

“Art. XVII.72. Iedere natuurlijke persoon of iedere rechtspersoon die schade heeft geleden door een inbreuk op het mededingingsrecht, heeft het recht om volledige schadevergoeding te vorderen en te verkrijgen, overeenkomstig het gemeen recht.”.

**Art. 16.** In hetzelfde Hoofdstuk 2 wordt een artikel XVII.73 ingevoegd, luidende:

“Art. XVII. 73. Kartelinbreuken worden geacht schade te berokkenen. De inbreukpleger heeft het recht dit vermoeden te weerleggen.”.

**Art. 17.** In dezelfde Titel 3 wordt een Hoofdstuk 3 ingevoegd, luidende:

“Hoofdstuk 3. Bewijsmateriaal”.

**Art. 18.** In Hoofdstuk 3, ingevoegd door artikel 17, wordt een Afdeling 1 ingevoegd, luidende:

“Afdeling 1. Overlegging van het bewijsmateriaal”.

**Art. 19.** In Afdeling 1, ingevoegd door artikel 18, wordt een Onderafdeling 1 ingevoegd, luidende:

“Onderafdeling 1. Algemene beginselen”.

**Art. 20.** In Onderafdeling 1, ingevoegd door artikel 19, wordt een artikel XVII.74 ingevoegd, luidende:

“Art. XVII.74. § 1. Op verzoek van elk van de partijen bij het geding die een met redenen omkleed verzoek heeft ingediend met feitelijke gegevens en redelijkerwijs beschikbare en voldoende bewijzen om de aannemelijkheid van zijn verzoek te staven, kan de rechter ten aanzien van een andere partij of een derde de overlegging gelasten van specifieke relevante bewijsstukken of relevante categorieën bewijsmateriaal, die zich in zijn bezit bevinden. Deze moeten zo nauwkeurig en zo eng mogelijk worden omschreven.

§ 2. De rechter beperkt de overlegging van het bewijsmateriaal tot wat evenredig is. Hierbij houdt de rechter rekening met de rechtmatige belangen van alle betrokken partijen en derden. Hij houdt in het bijzonder rekening met de volgende elementen:

1° de mate waarin het verzoek tot overlegging van het bewijsmateriaal wordt ondersteund door feitelijke gegevens en beschikbare bewijzen die dit verzoek verantwoorden;

2° de omvang en de kosten van het overleggen van het bewijsmateriaal, in het bijzonder voor betrokken derden, onder meer om te voorkomen dat op niet-specifieke wijze toegang wordt gezocht tot informatie waarvan het niet waarschijnlijk is dat zij relevant is voor de partijen in de procedure;

3° la possibilité que les preuves dont la production est demandée contiennent des informations confidentielles, en particulier concernant d'éventuels tiers, et les mesures existantes de protection de ces informations confidentielles, conformément à l'article XVII.75."

**Art. 21.** Dans la même Sous-section 1<sup>re</sup>, il est inséré un article XVII.75, rédigé comme suit:

"Art. XVII.75. Le juge peut ordonner la production de preuves contenant des informations confidentielles lorsqu'il l'estime pertinent dans le cadre de l'action en dommages et intérêts."

Lorsque le juge ordonne la production de telles informations, il prend des mesures efficaces de protection de ces informations confidentielles. Ces mesures peuvent notamment inclure la possibilité d'occulter des passages sensibles en demandant la production de versions non confidentielles aux détenteurs de preuves, de demander des résumés des informations réalisés par des experts sous une forme globale ou une forme non confidentielle, de conduire des audiences à huis clos ou de limiter le cercle des personnes autorisées à prendre connaissance des preuves."

**Art. 22.** Dans la même Sous-section 1<sup>ère</sup>, il est inséré un article XVII.76, rédigé comme suit:

"Art. XVII.76. Préalablement à l'injonction de production de preuves en application des articles XVII.74 et XVII.75, le juge invite, selon les modalités et le délai qu'il fixe, la personne concernée par une demande de production de preuves à déposer des observations écrites. Elle peut également être entendue, si le juge l'y autorise."

**Art. 23.** Dans la même Section 1<sup>ère</sup>, il est inséré une Sous-section 2 intitulée:

"Sous-section 2. Production de preuves figurant dans le dossier d'une autorité de concurrence".

**Art. 24.** Dans la Sous-section 2, insérée par l'article 23, il est inséré un article XVII.77, rédigé comme suit:

"Art. XVII.77. § 1<sup>er</sup>. Les dispositions de la présente sous-section s'appliquent sans préjudice des articles XVII.74 à XVII.76 et des règles et pratiques prévues par le droit de l'Union européenne, le Livre IV ou le droit de la concurrence des autres États membres en ce qui concerne la protection des documents internes des autorités de concurrence et de la correspondance entre ces autorités."

§ 2. Le juge ne peut ordonner la production par l'autorité de concurrence de preuves contenues dans son dossier que lorsqu'aucune des parties ou aucun tiers ne peut raisonnablement fournir lesdites preuves."

**Art. 25.** Dans la même Sous-section 2, il est inséré un article XVII.78, rédigé comme suit:

"Art. XVII.78. § 1<sup>er</sup>. Lorsque le juge évalue, conformément à l'article XVII.74, § 2, la proportionnalité d'une injonction de production de preuves figurant dans le dossier d'une autorité de concurrence, il tient compte, en outre, des éléments suivants:

1° si la demande de production de preuves a été formulée de façon spécifique quant à la nature, à l'objet ou au contenu des documents soumis à une autorité de concurrence ou détenus dans le dossier de celle-ci;

2° si la partie qui demande la production de preuves le fait dans le cadre d'une action en dommages et intérêts et

3° pour ce qui concerne l'article XVII.77, § 2, et XVII.79, § 1<sup>er</sup>, ou à la demande d'une autorité de concurrence en application du paragraphe 2 du présent article, la nécessité de préserver l'efficacité de la mise en œuvre du droit de la concurrence par une autorité de concurrence ou une instance de recours.

§ 2. Le juge invite, selon les modalités et le délai qu'il fixe, l'autorité de la concurrence concernée par une demande de production de preuves à déposer des observations écrites relatives à la proportionnalité de cette demande. Elle peut également être entendue, si le juge l'y autorise."

3° de la possibilité que les preuves dont la production est demandée contiennent des informations confidentielles, en particulier concernant d'éventuels tiers, et les mesures existantes de protection de ces informations confidentielles, conformément à l'article XVII.75."

**Art. 21.** In dezelfde Onderafdeling 1 wordt een artikel XVII.75 ingevoegd, luidende:

"Art. XVII.75. De rechter kan de overlegging gelasten van het bewijsmateriaal dat vertrouwelijke informatie bevat, indien hij dat bewijsmateriaal relevant acht voor de rechtsvordering tot schadevergoeding."

Wanneer de rechter de overlegging van deze informatie gelast, neemt hij doeltreffende maatregelen om deze vertrouwelijke informatie te beschermen. Tot deze maatregelen behoren, onder meer, de mogelijkheid om gevoelige passages te verbergen door de houders van bewijsstukken de overlegging te vragen van niet-vertrouwelijke versies, samenvattingen te vragen van informatie uitgevoerd door deskundigen in een globale of niet-vertrouwelijke vorm, besloten zittingen te houden, of de groep personen die van het bewijsmateriaal kennis kan nemen te beperken."

**Art. 22.** In dezelfde Onderafdeling 1 wordt een artikel XVII.76 ingevoegd, luidende:

"Art. XVII.76. Alvorens de overlegging van het bewijsmateriaal te gelasten bij toepassing van de artikelen XVII.74 en XVII.75, vraagt de rechter volgens de nadere regels en de termijn die hij bepaalt, aan de persoon die gelast wordt met de overlegging van het bewijsmateriaal om schriftelijke opmerkingen in te dienen. Hij kan eveneens worden gehoord als de rechter hem hiertoe de toelating geeft."

**Art. 23.** In dezelfde Afdeling 1 wordt een Onderafdeling 2 ingevoegd, luidende:

"Onderafdeling 2. Overlegging van bewijsmateriaal dat zich in het dossier van een mededingingsautoriteit bevindt".

**Art. 24.** In de Onderafdeling 2, ingevoegd door artikel 23 wordt een artikel XVII.77, ingevoegd, luidende:

"Art. XVII.77. § 1. De bepalingen van deze onderafdeling zijn van toepassing, onverminderd de artikelen XVII.74 tot XVII.76 en de regels en praktijken die gelden krachtens het recht van de Europese Unie, Boek IV of het mededingingsrecht van andere lidstaten betreffende de bescherming van de interne stukken van mededingingsautoriteiten en van de briefwisseling tussen mededingingsautoriteiten."

§ 2. De rechter kan de overlegging van bewijsmateriaal dat zich in het dossier van de mededingingsautoriteit bevindt enkel gelasten indien geen enkele partij of derde het gevraagde bewijsmateriaal redelijkerwijs kan verstrekken."

**Art. 25.** In dezelfde Onderafdeling 2 wordt een artikel XVII.78 ingevoegd, luidende:

"Art. XVII.78. § 1. Bij het beoordelen van de evenredigheid van een bevel tot het overleggen van bewijsmateriaal dat zich in het dossier van de mededingingsautoriteit bevindt overeenkomstig artikel XVII.74, § 2, neemt de rechter bovendien het volgende in overweging:

1° of het verzoek tot overlegging van het bewijsmateriaal specifiek geformuleerd is wat betreft de aard, het onderwerp of de inhoud van de documenten die aan een mededingingsautoriteit zijn voorgelegd of zich in het dossier van een mededingingsautoriteit bevinden;

2° of de partij die om de overlegging van het bewijsmateriaal verzoekt, zulks doet in het kader van een rechtsvordering tot schadevergoeding en

3° wat artikelen XVII.77, § 2, en XVII.79, § 1, betreft of op verzoek van een mededingingsautoriteit bij toepassing van paragraaf 2 van dit artikel, de noodzaak om de doeltreffendheid van de tenuitvoerlegging van het mededingingsrecht te waarborgen door een mededingingsautoriteit of een beroepsinstantie.

§ 2. De rechter vraagt volgens de nadere regels en de termijn die hij bepaalt, aan de mededingingsautoriteit tot wie een verzoek tot overlegging van bewijsmateriaal gericht is om schriftelijke opmerkingen in te dienen betreffende de evenredigheid van dit verzoek. Zij kan eveneens worden gehoord als de rechter haar hiertoe de toelating geeft."

**Art. 26.** Dans la même Sous-section 2, il est inséré un article XVII.79, rédigé comme suit:

“Art. XVII. 79. § 1<sup>er</sup>. Le juge ne peut ordonner la production de preuves relevant des catégories suivantes que lorsque l’autorité de concurrence a, en adoptant une décision ou d’une autre manière, clos sa procédure:

1° les informations préparées par une personne physique ou morale expressément aux fins d’une procédure engagée par l’autorité de concurrence;

2° les informations établies par l’autorité de concurrence et envoyées aux parties au cours de sa procédure et

3° les propositions de transaction qui ont été retirées.

§ 2. Le juge ne peut à aucun moment ordonner à une partie ou à un tiers de produire les preuves relevant des catégories suivantes:

1° les déclarations effectuées en vue d’obtenir la clémence et

2° les propositions de transaction.

§ 3. Le juge peut, sur la présentation d’une demande motivée du demandeur, accéder aux éléments de preuves visés au paragraphe 2, aux seules fins de s’assurer que leur contenu correspond aux définitions données à l’article I.22, 14<sup>o</sup> et 16<sup>o</sup>.

Lors de son évaluation visée à l’alinéa 1<sup>er</sup>, le juge invite, selon les modalités et le délai qu’il fixe, l’auteur des éléments de preuve en question à déposer des observations écrites. Il peut également être entendu, si le juge l’y autorise.

Le juge peut également demander l’aide de l’autorité de concurrence compétente, selon les modalités et le délai qu’il fixe.

Le juge ne peut en aucun cas autoriser l’accès à ces éléments de preuve à d’autres parties ou à des tiers.

§ 4. Lorsque seules des parties de preuves demandées sont couvertes par le paragraphe 2, les autres parties de preuves sont produites, en fonction de la catégorie dont elles relèvent, conformément aux articles XVII.77, XVII.78 et au présent article.

§ 5. Le juge peut ordonner, à tout moment, la production de preuves provenant du dossier de l’autorité de concurrence, qui ne relèvent d’aucune des catégories énumérées aux paragraphes 1<sup>er</sup> et 2<sup>o</sup>.

**Art. 27.** Dans la même Sous-section 2, il est inséré un article XVII.80, rédigé comme suit:

“Art. XVII.80. § 1<sup>er</sup>. Les preuves relevant des catégories visées à l’article XVII.79, § 2, obtenues par une personne physique ou morale uniquement grâce à l’accès au dossier d’une autorité de concurrence, ne peuvent être versées au dossier de procédure. Toutefois, si ces preuves sont versées elles ne sont pas admissibles et sont écartées d’office des débats.

§ 2. Jusqu’à ce qu’une autorité de concurrence ait clos sa procédure en adoptant une décision ou d’une autre manière, les preuves relevant des catégories énumérées à l’article XVII.79, § 1<sup>er</sup>, qui sont obtenues par une personne physique ou morale uniquement grâce à l’accès au dossier d’une autorité de concurrence, ne peuvent être versées au dossier de procédure. Toutefois, si ces preuves sont versées elles ne sont pas admissibles et sont écartées d’office des débats.

§ 3. Les preuves obtenues par une personne physique ou morale uniquement grâce à l’accès au dossier d’une autorité de concurrence et qui ne relèvent pas du paragraphe 1<sup>er</sup> ou 2, ne peuvent être utilisées dans le cadre d’une action en dommages et intérêts que par cette personne ou par une personne physique ou morale qui a succédé dans les droits de cette personne, y compris la personne qui a racheté sa demande.”

**Art. 28.** Dans la même Section 1<sup>re</sup>, il est inséré une Sous-section 3 intitulée “Sanctions”.

**Art. 29.** Dans la Sous-section 3, insérée par l’article 28, il est inséré un article XVII.81 rédigé comme suit:

“Art. XVII.81. Sans préjudice de l’article 1385bis du Code judiciaire, le juge peut infliger aux parties, à des tiers ou à leurs représentants légaux une amende de 1 000 à 10 000 000 euros, sans préjudice des dommages et intérêts qui seraient réclamés, dans les cas suivants:

1° le non-respect d’une injonction de production de preuves émanant du juge ou le refus de s’y conformer;

**Art. 26.** In dezelfde Onderafdeling 2 wordt een artikel XVII.79 ingevoegd, luidende:

“Art. XVII. 79. § 1. De rechter kan het overleggen van de volgende categorieën bewijsmateriaal alleen gelasten nadat de mededingingsautoriteit door een beslissing te nemen of anderszins haar procedure heeft beëindigd:

1° informatie die door een natuurlijke persoon of rechtspersoon specifiek voor de procedure van een mededingingsautoriteit is voorbereid;

2° informatie die een mededingingsautoriteit in de loop van haar procedure heeft opgesteld en aan de partijen heeft toegezonden en

3° schikkingsvoorstellen die zijn ingetrokken.

§ 2. De rechter kan op geen enkel moment een partij of een derde opdragen toegang te verlenen tot de volgende categorieën bewijsmateriaal:

1° clementieverklaringen en

2° voorstellen met het oog op een schikking.

§ 3. Een rechter kan op vertoen van een gemotiveerd verzoek van de eiser toegang krijgen tot bewijsmateriaal als bedoeld in paragraaf 2, uitsluitend om zich ervan te vergewissen dat de inhoud ervan voldoet aan de definities van artikel I.22, 14<sup>o</sup> en 16<sup>o</sup>.

Bij zijn beoordeling bedoeld in het eerste lid vraagt de rechter, volgens de nadere regels en de termijn die hij bepaalt, aan de auteur van het betrokken bewijsmateriaal om, schriftelijke opmerkingen in te dienen. Hij kan ook de mogelijkheid krijgen om gehoord te worden als de rechter het hem toestaat.

De rechter kan ook bijstand vragen van de bevoegde mededingingsautoriteit, volgens de nadere regels en de termijn die hij bepaalt.

In geen geval verleent de rechter aan andere partijen of derden toegang tot dit bewijsmateriaal.

§ 4. Indien slechts delen van het bewijsmateriaal ten aanzien waarvan toegang wordt verzocht, onder paragraaf 2 vallen, wordt tot de resterende delen, van het bewijsmateriaal, afhankelijk van de categorie waaronder zij vallen, toegang verleend overeenkomstig de artikelen XVII.77, XVII.78 en het huidige artikel.

§ 5. De rechter mag te allen tijde de overlegging gelasten van bewijsmateriaal uit het dossier van een mededingingsautoriteit dat niet tot één van de in de paragrafen 1 en 2 vermelde categorieën behoort.”

**Art. 27.** In dezelfde Onderafdeling 2 wordt een artikel XVII.80 ingevoegd, luidende:

“Art. XVII.80. § 1. Het bewijsmateriaal dat tot één van de in artikel XVII.79, § 2, vermelde categorieën behoort, dat door een natuurlijke persoon of rechtspersoon enkel via toegang tot het dossier van een mededingingsautoriteit werd verkregen, mag niet aan het dossier van de procedure worden toegevoegd. Als dit bewijsmateriaal toch wordt toegevoegd, is het niet toelaatbaar en wordt het ambtshalve uit alle debatten geweerd.

§ 2. Zolang een mededingingsautoriteit haar procedure niet heeft beëindigd door een besluit te nemen of op enige andere manier, mag het bewijsmateriaal dat tot één van de in artikel XVII.79, § 1, vermelde categorieën behoort, dat door een natuurlijke persoon of rechtspersoon enkel via toegang tot het dossier van een mededingingsautoriteit werd verkregen, niet aan het dossier van de procedure worden toegevoegd. Als dit bewijsmateriaal toch wordt toegevoegd, is het niet toelaatbaar en wordt het ambtshalve uit alle debatten geweerd.

§ 3. Bewijsmateriaal dat door een natuurlijke persoon of rechtspersoon enkel via toegang tot het dossier van een mededingingsautoriteit werd verkregen en dat niet onder paragraaf 1 of 2 valt, kan in rechtsvordering tot schadevergoeding enkel worden gebruikt door die persoon of door een natuurlijke persoon of rechtspersoon die zijn rechtsopvolger is, daaronder begrepen een persoon die diens vordering heeft verworven.”

**Art. 28.** In dezelfde Afdeling 1, wordt een Onderafdeling 3 ingevoegd, luidende: “Sancties”.

**Art. 29.** In dezelfde Onderafdeling 3, ingevoegd door artikel 28, wordt een artikel XVII.81 ingevoegd, luidende:

“Art. XVII.81. Onverminderd artikel 1385bis van het Gerechtelijk Wetboek kan de rechter aan partijen, aan derden of aan hun wettelijke vertegenwoordigers een geldboete van 1 000 tot 10 000 000 euro, opleggen onverminderd de schadevergoeding die zou worden gevraagd in de volgende gevallen:

1° niet-nakoming van een door een rechter uitgevaardigd bevel tot overlegging van bewijsmateriaal, of de weigering een dergelijk bevel na te leven;

2° la destruction de preuves pertinentes;

3° le non-respect des obligations imposées par une injonction du juge protégeant des informations confidentielles, ou le refus de s'y conformer;

4° la violation des restrictions prévues dans le présent chapitre pour l'utilisation des preuves.

L'amende doit être effective, proportionnée et dissuasive compte tenu de l'entreprise ou de la personne auxquelles elle est infligée et des circonstances concrètes du cas d'espèce, telles que le montant de la demande de dommages et intérêts, le caractère décisif de la preuve dont la production est ordonnée par le juge, sa valeur probante, la gravité de l'infraction procédurale et l'intention ou non de commettre l'infraction dans le chef d'une des parties, d'un tiers ou de leurs représentants légaux.

Le recouvrement de l'amende est poursuivi par toutes voies de droit à la diligence de l'administration de l'Enregistrement et des Domaines.

Lorsqu'un des cas mentionnés à l'alinéa 1<sup>er</sup> est imputable au comportement d'une partie, le juge peut, en outre, en tirer toute conséquence défavorable qu'il jugera appropriée, telle que présumer que le fait litigieux en question est avéré ou rejeter, en tout ou en partie, les demandes et moyens de défense. Il peut également prononcer une condamnation aux dépens."

**Art. 30.** Dans le même Chapitre 3, il est inséré une Section 2 intitulée:

"Section 2. Effets des décisions nationales constatant une infraction au droit de la concurrence".

**Art. 31.** Dans la Section 2, insérée par l'article 30, il est inséré un article XVII.82, rédigé comme suit:

"Art. XVII.82. § 1<sup>er</sup>. Une infraction au droit de la concurrence constatée dans le cadre d'une décision définitive de l'Autorité belge de la concurrence ou, le cas échéant, dans le cadre d'un arrêt de la Cour d'appel de Bruxelles passé en force de chose jugée et statuant sur un recours contre une décision de l'Autorité belge de la concurrence conformément à l'article IV.79, est réputée établie de manière irréfutable aux fins d'une action en dommages et intérêts pour une infraction au droit de la concurrence.

§ 2. Une décision définitive constatant une infraction au droit de la concurrence prise dans un autre État membre de l'Union européenne par une autorité nationale de concurrence ou son instance de recours, est acceptée au moins en tant que début de preuve du fait qu'une infraction au droit de la concurrence a été commise et peut être examinée avec les autres éléments de preuve apportés par les parties."

**Art. 32.** Dans le même Chapitre 3, il est inséré une Section 3 intitulée:

"Section 3. Répercussion du surcoût".

**Art. 33.** Dans la Section 3, insérée par l'article 32, il est inséré un article XVII.83, rédigé comme suit:

"Art. XVII.83. Le défendeur dans une action en dommages et intérêts peut invoquer, comme moyen de défense contre une demande de dommages et intérêts, le fait que le demandeur a répercuté, en tout ou en partie, le surcoût résultant de l'infraction au droit de la concurrence. La charge de la preuve de la répercussion du surcoût incombe au défendeur, qui peut raisonnablement demander la production de preuves par le demandeur et/ou par des tiers conformément aux articles du présent chapitre.

Le premier alinéa s'entend sans préjudice du droit de la partie lésée de demander et obtenir réparation pour le manque à gagner en raison de la répercussion partielle ou totale du surcoût."

**Art. 34.** Dans la même Section 3, il est inséré un article XVII. 84, rédigé comme suit:

"Art. XVII.84. Lorsque l'existence d'une demande en dommages et intérêts ou le montant de l'indemnisation dépend de la répercussion du surcoût ou de son ampleur, le demandeur a la charge de prouver l'existence et l'ampleur de cette répercussion du surcoût. A cet effet, il peut raisonnablement demander la production de preuves par le défendeur ou par des tiers conformément aux articles du présent chapitre.

Toutefois, lorsque le demandeur est un acheteur indirect, il est réputé avoir apporté la preuve d'une répercussion à son encontre lorsqu'il a démontré que:

1° le défendeur a commis une infraction au droit de la concurrence;

2° de vernietiging van relevant bewijsmateriaal;

3° niet-nakoming van de op bevel van de rechter opgelegde verplichtingen ter bescherming van vertrouwelijke informatie, of weigering dergelijke verplichtingen na te leven;

4° inbreuk op de beperkingen op het gebruik van bewijsmateriaal waarin dit hoofdstuk voorziet.

De geldboete moet doeltreffend, afschrikwekkend en evenredig zijn, rekening houdend met de onderneming of persoon aan wie ze wordt opgelegd en met de concrete omstandigheden van het geval, zoals het bedrag van de schadevordering, het doorslaggevende belang van het bewijs waarvan de overlegging wordt bevolen door de rechter, zijn bewijswaarde, de ernst van de procedurele inbreuk en het al dan niet bestaan van opzet om de inbreuk te plegen in hoofde van één van de partijen, een derde of hun wettelijke vertegenwoordigers.

De boete wordt geïnd door de administratie van de Registratie en Domeinen met aanwending van alle middelen van recht.

Wanneer één van de gevallen vermeld in het eerste lid te wijten is aan de gedragingen van een partij kan de rechter hieruit bovendien de nadelige conclusies trekken die hij passend acht, bijvoorbeeld dat een punt van discussie bewezen is of dat vorderingen en verweermiddelen geheel of ten dele worden afgewezen. Hij kan eveneens de betaling van de kosten gelasten."

**Art. 30.** In hetzelfde Hoofdstuk 3 wordt een Afdeling 2 ingevoegd, luidende:

"Afdeling 2. Doorwerking van de nationale beslissingen waarbij een inbreuk op het mededingingsrecht wordt vastgesteld".

**Art. 31.** In Afdeling 2, ingevoegd door artikel 30, wordt een artikel XVII.82 ingevoegd, luidende:

"Art. XVII.82. § 1. Een inbreuk op het mededingingsrecht vastgesteld in het kader van een definitieve beslissing door de Belgische Mededingingsautoriteit of, in voorkomend geval, in het kader van een arrest van het Hof van Beroep van Brussel dat in kracht van gewijsde is getreden en dat uitspraak doet over een beroep tegen een beslissing van de Belgische Mededingingsautoriteit conform artikel IV.79, wordt geacht onweerlegbaar vast te staan voor de behandeling van een rechtsvordering tot schadevergoeding voor een inbreuk op het mededingingsrecht.

§ 2. Een definitieve beslissing waarbij een inbreuk op het mededingingsrecht wordt vastgesteld, genomen in een andere lidstaat van de Europese Unie door een nationale mededingingsautoriteit of zijn beroepsinstantie, wordt minstens aanvaard als een begin van bewijs van het feit dat zich een inbreuk op het mededingingsrecht heeft voorgedaan en kan onderzocht worden samen met de andere door de partijen aangevoerde bewijselementen."

**Art. 32.** In hetzelfde Hoofdstuk 3, wordt een Afdeling 3 ingevoegd, luidende:

"Afdeling 3. Doorberekening van meerkosten".

**Art. 33.** In Afdeling 3, ingevoegd door artikel 32 wordt een artikel XVII.83 ingevoegd, luidende:

"Art. XVII.83. De verweerder in een rechtsvordering tot schadevergoeding kan als verweer tegen een schadevordering aanvoeren dat de eiser de door de inbreuk op het mededingingsrecht veroorzaakte meerkosten volledig of ten dele heeft doorberekend. De bewijslast dat de meerkosten zijn doorberekend, rust op de verweerder, die de eiser en/of derden redelijkerwijs om de overlegging van het bewijsmateriaal kan vragen conform de artikelen van dit hoofdstuk.

Het recht van een benadeelde partij om in geval van winstderving door een volledige of gedeeltelijke doorberekening van de meerkosten schadevergoeding te vorderen en te verkrijgen, wordt door het eerste lid onverlet gelaten."

**Art. 34.** In dezelfde Afdeling 3 wordt een artikel XVII.84 ingevoegd, luidende:

"Art. XVII.84. Wanneer het bestaan van een schadevordering of het bedrag van de vergoeding afhangt van de doorberekening van de meerkosten of van de omvang ervan, berust de bewijslast van het bestaan en de omvang van deze doorberekening van de meerkosten bij de eiser. Hiertoe kan hij redelijkerwijs aan de verweerder of aan derden de overlegging van het bewijsmateriaal vragen in overeenstemming met de artikelen van dit hoofdstuk.

Wanneer de eiser echter een indirecte afnemer is, wordt hij geacht het bewijs te hebben geleverd dat er doorberekening aan hem heeft plaatsgevonden, wanneer hij heeft aangetoond dat:

1° de verweerder een inbreuk op het mededingingsrecht heeft gemaakt;



2° l'infraction au droit de la concurrence a entraîné un surcoût pour l'acheteur direct du défendeur et

3° l'acheteur indirect a acheté les biens ou services concernés par l'infraction au droit de la concurrence, ou a acheté des biens ou services dérivés de ces derniers ou les contenant.

L'alinéa 2 n'est cependant pas d'application si le juge estime que le défendeur a démontré de façon crédible que le surcoût n'a pas été répercuté partiellement ou totalement sur l'acheteur indirect."

**Art. 35.** Dans la même Section 3, il est inséré un article XVII.85, rédigé comme suit:

"Art. XVII.85. Pour éviter que des actions en dommages et intérêts intentées par des demandeurs situés à différents niveaux de la chaîne de distribution ne donnent lieu à une responsabilité multiple ou à une absence de responsabilité de l'auteur de l'infraction, lorsque le juge saisi d'une action en dommages et intérêts évalue s'il a été satisfait à la charge de la preuve résultant de l'application des articles XVII.83, alinéa 1<sup>er</sup>, et XVII.84, il peut, en recourant aux moyens disponibles en droit de l'Union européenne ou en droit belge, tenir dûment compte de l'un quelconque des éléments suivants:

a) les actions en dommages et intérêts portant sur la même violation du droit de la concurrence, mais intentées par des demandeurs situés à d'autres niveaux de la chaîne de distribution;

b) les décisions de justice prises à la suite d'actions en dommages et intérêts visées au point a);

c) les informations pertinentes relevant du domaine public qui découlent de la mise en œuvre du droit de la concurrence par une autorité de concurrence ou une instance de recours."

**Art. 36.** Dans le même Titre 3, il est inséré un Chapitre 4 intitulé:

"Chapitre 4. Responsabilité solidaire".

**Art. 37.** Dans le chapitre 4, inséré par l'article 36, il est inséré un article XVII.86, rédigé comme suit:

"Art. XVII.86. § 1<sup>er</sup>. Les entreprises et/ou associations d'entreprises qui ont commis par un comportement conjoint une infraction au droit de la concurrence sont solidairement responsables du dommage causé par ladite infraction.

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1<sup>er</sup>, lorsque l'auteur de l'infraction est une petite ou moyenne entreprise (ci-après "P.M.E.") au sens de la recommandation 2003/361/CE de la Commission européenne du 6 mai 2003 concernant la définition des micros, petites et moyennes entreprises, il n'est solidairement responsable du dommage que:

1° à l'égard de ses acheteurs ou fournisseurs directs ou indirects et

2° à l'égard d'autres parties lésées uniquement lorsqu'une réparation intégrale ne peut être obtenue auprès des autres entreprises impliquées dans la même infraction au droit de la concurrence.

Afin de bénéficier de la dérogation prévue à l'alinéa 1<sup>er</sup>, la P.M.E. doit remplir les conditions suivantes:

1° sa part de marché sur le marché concerné doit être inférieure à 5 % à n'importe quel moment de la durée de l'infraction au droit de la concurrence et

2° l'application des règles de la responsabilité solidaire compromettrait irrémédiablement la viabilité économique de l'entreprise concernée et ferait perdre toute valeur à ses actifs.

Cependant, la dérogation prévue à l'alinéa 1<sup>er</sup> ne s'applique pas lorsque:

1° la P.M.E. a été instigatrice de l'infraction au droit de la concurrence ou a contraint d'autres entreprises à participer à celle-ci ou

2° la P.M.E. a précédemment été condamnée pour une infraction au droit de la concurrence.

2° de inbreuk op het mededingingsrecht heeft geleid tot meerkosten voor de directe afnemer van de verweerder en

3° de indirecte afnemer de goederen of diensten waarop de inbreuk op het mededingingsrecht betrekking had, heeft afgenomen dan wel goederen of diensten heeft afgenomen die daarvan zijn afgeleid of waarin deze zijn verwerkt.

Het tweede lid is echter niet van toepassing indien de rechter meent dat de verweerder aannemelijk heeft gemaakt dat de meerkosten niet gedeeltelijk of volledig aan de indirecte afnemer werden doorberekend."

**Art. 35.** In dezelfde afdeling 3 wordt een artikel XVII.85 ingevoegd, luidende:

"Art. XVII.85. Teneinde te voorkomen dat door eisers op verschillende niveaus van de toeleveringsketen rechtsvorderingen tot schadevergoeding worden ingesteld die tezamen aanleiding geven tot een meervoudige aansprakelijkheid of tot het ontbreken van aansprakelijkheid van de inbreukpleger, kan de rechter bij wie een rechtsvordering tot schadevergoeding aanhangig is gemaakt, bij de beoordeling van de vraag of aan de uit de toepassing van de artikelen XVII.83, eerste lid, en XVII.84, voortvloeiende bewijslast is voldaan, met gebruikmaking van de in het recht van de Europese Unie of het Belgisch recht beschikbare rechtsmiddelen naar behoren rekening houden met een of meer van de volgende factoren:

a) rechtsvorderingen tot schadevergoeding die verband houden met dezelfde inbreuk op het mededingingsrecht, maar die worden ingesteld door eisers op een ander niveau van de toeleveringsketen;

b) uitspraken die het gevolg zijn van rechtsvorderingen tot schadevergoeding als bedoeld onder a);

c) relevante, tot het publiek domein behorende informatie uit zaken betreffende de handhaving van het mededingingsrecht door een mededingingsautoriteit of een beroepsinstantie."

**Art. 36.** In dezelfde Titel 3, wordt een Hoofdstuk 4 ingevoegd, luidende:

"Hoofdstuk 4. Hoofdelijke aansprakelijkheid".

**Art. 37.** In Hoofdstuk 4, ingevoegd door artikel 36 wordt een artikel XVII.86 ingevoegd, luidende:

"Art. XVII.86. § 1. Ondernemingen en/of verenigingen van ondernemingen die door een gemeenschappelijk optreden inbreuk hebben gemaakt op het mededingingsrecht zijn hoofdelijk aansprakelijk voor de door deze inbreuk veroorzaakte schade.

§ 2. Wanneer in afwijking van paragraaf 1, de inbreukpleger een kleine of middelgrote onderneming is (hierna "K.M.O.") in de zin van de aanbeveling 2003/361/EG van de Europese Commissie van 6 mei 2003 betreffende de definitie van kleine, middelgrote en micro-ondernemingen, is hij enkel hoofdelijk aansprakelijk voor de schade:

1° jegens zijn directe of indirecte afnemers of leveranciers en

2° jegens de andere benadeelde partijen, doch slechts indien geen volledige schadevergoeding kan worden verkregen van de andere bij dezelfde inbreuk op het mededingingsrecht betrokken ondernemingen.

Om in aanmerking te komen voor de afwijking bedoeld in het eerste lid, moet de K.M.O. aan de volgende voorwaarden voldoen:

1° haar marktaandeel op de relevante markt moet op gelijk welk moment tijdens de inbreuk op het mededingingsrecht minder dan 5 % bedragen en

2° de toepassing van de regels van hoofdelijke aansprakelijkheid zou haar economische levensvatbaarheid onherstelbaar in gevaar brengen en zou haar vermogensbestanddelen al hun waarde doen verliezen.

De uitzondering als bedoeld in het eerste lid geldt echter niet indien:

1° de K.M.O. een leidinggevende rol heeft gespeeld bij de inbreuk op het mededingingsrecht of andere ondernemingen heeft gedwongen om deel te nemen aan de inbreuk of

2° de K.M.O. voordien schuldig is bevonden aan een inbreuk op het mededingingsrecht.

§ 3. Par dérogation au paragraphe 1<sup>er</sup>, le bénéficiaire d'une exonération totale d'amendes n'est solidairement responsable du dommage que:

1° à l'égard de ses acheteurs ou fournisseurs directs ou indirects et

2° à l'égard d'autres parties lésées uniquement lorsqu'une réparation intégrale ne peut être obtenue auprès des autres entreprises impliquées dans la même infraction au droit de la concurrence."

**Art. 38.** Dans le même Chapitre 4, il est inséré un article XVII.87, rédigé comme suit:

"Art. XVII.87. § 1<sup>er</sup>. L'auteur de l'infraction qui a payé tout ou partie du montant de la réparation, peut récupérer auprès de tout autre auteur de cette infraction une contribution dont le montant correspond à la responsabilité relative de chacun d'eux dans le dommage causé par ladite infraction.

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1<sup>er</sup>, le montant de la contribution d'un auteur d'une infraction qui est bénéficiaire d'une exonération totale d'amendes n'excède pas le montant du dommage que cette infraction a causé à ses propres acheteurs ou fournisseurs directs ou indirects.

Dans la mesure où l'infraction au droit de la concurrence a causé un dommage à des parties lésées autres que les acheteurs ou fournisseurs directs ou indirects des auteurs de l'infraction, le montant de la contribution d'un auteur d'une infraction qui est bénéficiaire d'une exonération totale d'amendes n'excède pas le montant correspondant à sa responsabilité relative dans le dommage causé par ladite infraction."

**Art. 39.** Dans le même Chapitre 4, il est inséré un article XVII.88, rédigé comme suit:

"Art. XVII.88. § 1<sup>er</sup>. Lorsque la partie lésée a conclu une résolution amiable avec un auteur de l'infraction, le montant de la demande de dommages et intérêts de la partie lésée qui a participé à cette résolution est diminué de la part du dommage causé à la partie lésée par l'infraction au droit de la concurrence qui est imputable à l'auteur de l'infraction partie à cette même résolution.

Tout reliquat de la demande de la partie lésée qui a participé à la résolution amiable ne peut être réclamé qu'envers des auteurs de l'infraction qui ne sont pas parties à cette résolution. Les auteurs de l'infraction qui ne sont pas parties à cette résolution ne peuvent exiger de l'auteur de l'infraction partie à cette même résolution une contribution au reliquat de la demande.

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, la partie lésée qui a participé à une résolution amiable peut réclamer le reliquat de sa demande envers l'auteur de l'infraction partie à cette résolution lorsque les auteurs de l'infraction qui n'ont pas participé à la résolution ne peuvent payer les dommages et intérêts correspondant à ce reliquat de la demande.

La dérogation visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> peut être exclue expressément par les termes de la résolution amiable.

§ 3. Afin de déterminer le montant de la contribution qu'un auteur de l'infraction peut récupérer auprès de tout autre auteur en fonction de leur responsabilité relative pour le dommage causé par l'infraction au droit de la concurrence, le juge tient compte de tous les dommages et intérêts versés dans le cadre d'une résolution amiable antérieure associant l'auteur concerné de l'infraction."

**Art. 40.** Dans le même Titre 3, il est inséré un Chapitre 5 intitulé:

"Chapitre 5. Effet suspensif de la résolution amiable des litiges".

**Art. 41.** Dans le Chapitre 5, inséré par l'article 40, il est inséré un article XVII.89 rédigé comme suit:

"Art. XVII.89. Sans préjudice de l'article 1682 du Code judiciaire, le juge saisi d'une action en dommages et intérêts peut suspendre la procédure pendant une période, non prorogable, pouvant aller jusqu'à deux ans lorsque les parties à celle-ci participent à une procédure de résolution amiable des litiges concernant la demande couverte par l'action en dommages et intérêts."

§ 3. In afwijking van paragraaf 1, is de begunstigde van een volledige vrijstelling van geldboetes slechts hoofdelijk aansprakelijk voor de schade jegens:

1° zijn directe of indirecte afnemers of leveranciers en

2° de andere benadeelde partijen, doch slechts indien geen volledige schadevergoeding kan worden verkregen van de andere bij dezelfde inbreuk op het mededingingsrecht betrokken ondernemingen."

**Art. 38.** In hetzelfde Hoofdstuk 4 wordt een artikel XVII.87 ingevoegd, luidende:

"Art. XVII.87. § 1. De inbreukpleger die het geheel of een deel van het schadebedrag betaald heeft, kan bij elke andere inbreukpleger een bijdrage terugvorderen waarvan het bedrag overeenkomt met de relatieve verantwoordelijkheid van elk van hen voor de door de genoemde inbreuk veroorzaakte schade.

§ 2. In afwijking van paragraaf 1 mag de bijdrage van een inbreukpleger die geniet van een volledige vrijstelling van geldboetes is, niet groter zijn dan de omvang van de schade die deze inbreuk aan zijn eigen directe of indirecte afnemers of leveranciers heeft berokkend.

Voor zover de inbreuk op het mededingingsrecht schade heeft veroorzaakt aan andere benadeelde partijen dan de directe of indirecte afnemers of leveranciers van de inbreukplegers, mag het bedrag van de bijdrage van de inbreukpleger die ontvanger van een volledige vrijstelling van geldboetes is, niet groter zijn dan het bedrag dat overeenstemt met zijn relatieve verantwoordelijkheid voor de schade die door de genoemde inbreuk werd berokkend."

**Art. 39.** In hetzelfde Hoofdstuk 4 wordt een artikel XVII.88 ingevoegd, luidende:

"Art. XVII.88. § 1. Wanneer de benadeelde partij een minnelijke schikking heeft gesloten met de inbreukpleger wordt de schadevordering van de bij de schikking betrokken benadeelde partij verminderd met het aandeel dat de bij de schikking betrokken inbreukpleger heeft gehad in de schade die de benadeelde partij door de inbreuk op het mededingingsrecht heeft geleden.

De resterende schadevordering van de bij de schikking betrokken benadeelde partij kan alleen worden uitgeoefend tegen niet bij de schikking betrokken inbreukplegers, die daarvoor geen bijdrage kunnen terugvorderen van de bij de schikking betrokken inbreukpleger.

§ 2. In afwijking van paragraaf 1, eerste lid, kan de bij de schikking betrokken benadeelde partij, wanneer de niet bij de schikking betrokken inbreukplegers op het mededingingsrecht niet bij machte zijn de met de resterende schadevordering overeenstemmende schade te vergoeden, de resterende schadevordering tegen de bij de schikking betrokken inbreukpleger uitoefenen.

De in de eerste alinea bedoelde afwijking kan in de voorwaarden van de minnelijke schikkingen uitdrukkelijk worden uitgesloten.

§ 3. Bij het bepalen van het bedrag van de bijdrage dat door een inbreukpleger van een andere inbreukpleger kan worden teruggevorderd naar rato van hun relatieve aansprakelijkheid voor de door de inbreuk op het mededingingsrecht berokkende schade, houdt de rechter rekening met schade die reeds vergoed is in het kader van een vroegere minnelijke schikking waarbij de inbreukpleger in kwestie betrokken was."

**Art. 40.** In dezelfde Titel 3, wordt een Hoofdstuk 5 ingevoegd, luidende:

"Hoofdstuk 5. Schorsende werking van de minnelijke oplossing van geschillen".

**Art. 41.** In Hoofdstuk 5, ingevoegd door artikel 40, wordt een artikel XVII.89 ingevoegd, luidende:

"Art. XVII.89. Onverminderd artikel 1682 van het Gerechtelijk Wetboek kan de rechter bij wie een rechtsvordering tot schadevergoeding is aangebracht de procedure opschorten gedurende een niet-verlengbare periode die tot twee jaar kan duren wanneer de partijen bij deze procedure deelnemen aan een minnelijke oplossing van geschillen betreffende de eis gedekt door de rechtsvordering tot schadevergoeding."

**Art. 42.** Dans le même Titre 3, il est inséré un Chapitre 6 intitulé:

“Chapitre 6. Prescription”.

**Art. 43.** Dans le Chapitre 6, inséré par l'article 42, il est inséré un article XVII.90, rédigé comme suit:

“Art. XVII.90. § 1<sup>er</sup>. Les délais de prescription de droit commun pour intenter une action en dommages et intérêts pour les infractions au droit de la concurrence commencent à courir à partir du jour qui suit celui où l'infraction au droit de la concurrence a cessé et où le demandeur a eu connaissance ou aurait dû raisonnablement avoir connaissance:

1° du comportement et du fait que ce comportement constitue une infraction au droit de la concurrence;

2° du fait que l'infraction au droit de la concurrence lui a causé un dommage et

3° de l'identité de l'auteur de l'infraction.

Pour les infractions continues ou répétées, il est considéré que l'infraction a cessé le jour où la dernière infraction a pris fin.

§ 2. Les délais de prescription visés au paragraphe 1<sup>er</sup> sont interrompus par tout acte d'une autorité de concurrence visant à l'instruction ou à la poursuite d'une infraction au droit de la concurrence à laquelle l'action en dommages et intérêts se rapporte. Cette interruption prend fin le jour qui suit celui où la décision constatant une infraction est devenue définitive ou auquel il a été mis un terme à la procédure d'une autre manière.”.

**Art. 44.** Dans le même Chapitre 6, il est inséré un article XVII.91, rédigé comme suit:

“Art. XVII.91. La résolution amiable des litiges, à l'exception de l'arbitrage, suspend les délais de prescription fixés pour introduire une action en dommages et intérêts pendant la durée de la procédure de cette résolution amiable des litiges. Cette suspension ne s'applique qu'à l'égard des parties qui participent ou ont participé à ladite procédure ou y ont été représentées.”.

#### CHAPITRE 3. — Disposition — *transitoire*

**Art. 45.** Par dérogation à l'article 3 du Code judiciaire, les règles de procédure prévues par la présente loi ne s'appliquent pas aux actions en dommages et intérêts dont une juridiction a été saisie avant le 26 décembre 2014.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 6 juin 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le ministre de l'Economie et des Consommateurs,  
K. PEETERS

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,

K. GEENS

\_\_\_\_\_  
Note

Chambre des représentants:

(www.lachambre.be)

Documents : 54-2413 (2016/2017)

Compte rendu intégral : 18 mai 2017.

**Art. 42.** In dezelfde Titel 3 wordt een Hoofdstuk 6 ingevoegd, luidende:

“Hoofdstuk 6. Verjaringstermijnen”.

**Art. 43.** In Hoofdstuk 6, ingevoegd door artikel 42, wordt een artikel XVII.90 ingevoegd, luidende:

“Art. XVII.90. § 1. De verjaringstermijnen van het gemeen recht voor het instellen van rechtsvordering tot schadevergoeding voor inbreuken op het mededingingsrecht beginnen te lopen vanaf de dag die volgt op de dag waarop de inbreuk op het mededingingsrecht is stopgezet en waarop de eiser weet heeft of redelijkerwijs geacht kan worden weet te hebben van:

1° de gedraging en het feit dat deze gedraging een inbreuk op het mededingingsrecht vormt;

2° het feit dat hij door de inbreuk op het mededingingsrecht schade heeft geleden en

3° de identiteit van de inbreukpleger.

Voor de voortdurende of herhaalde inbreuken wordt de inbreuk geacht te zijn beëindigd op de dag waarop de laatste inbreuk is geëindigd.

§ 2. De verjaringstermijnen bedoeld in paragraaf 1 worden gestuit wanneer een mededingingsautoriteit een handeling verricht tot onderzoek of vervolging van de inbreuk op het mededingingsrecht waarop de rechtsvordering tot schadevergoeding betrekking heeft. Deze stuiting eindigt op de dag die volgt op de dag na de vaststelling van een definitieve inbreukbeslissing of nadat de procedure op een andere wijze is beëindigd.”.

**Art. 44.** In hetzelfde Hoofdstuk 6 wordt een artikel XVII.91 ingevoegd, luidende:

“Art. XVII.91. De minnelijke oplossing van geschillen, met uitzondering van de arbitrage, schorst de verjaringstermijnen voor het instellen van een rechtsvordering tot schadevergoeding voor de ganse duur van die minnelijke oplossing van geschillen. Deze schorsing is enkel van toepassing op partijen die bij deze procedure betrokken zijn of betrokken geweest zijn of er vertegenwoordigd werden.”.

#### HOOFDSTUK 3. — *Overgangsbepaling*

**Art. 45.** In afwijking van artikel 3 van het Gerechtelijk Wetboek zijn de procedureregels bepaald door deze wet niet van toepassing op de rechtsvorderingen tot schadevergoeding die vóór 26 december 2014 bij een rechtscollege werden aangebracht.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 6 juni 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De minister van Economie en Consumenten,  
K. PEETERS

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,

K. GEENS

\_\_\_\_\_  
Nota

Kamer van volksvertegenwoordigers :

(www.dekamer.be)

Stukken : 54-2413 (2016/2017)

Integraal Verslag : 18 mei 2017

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2017/12394]

29 MAI 2017. — Arrêté ministériel portant approbation du Plan Particulier d'Urgence et d'Intervention (PPUI) « Plan particulier d'urgence et d'intervention relatif à l'approche d'une prise d'otage terroriste, d'un attentat terroriste ou d'un incident AMOK » du Gouverneur de la province de Luxembourg

Le Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur,

Vu l'article 9 de la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile;

Vu l'arrêté royal du 16 février 2006 relatif aux plans d'urgence et d'intervention;

Considérant l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> mai 2016 portant fixation du plan d'urgence national relatif à l'approche d'une prise d'otage terroriste ou d'un attentat terroriste;

Considérant le PPUI « Plan particulier d'urgence et d'intervention relatif à l'approche d'une prise d'otage terroriste, d'un attentat terroriste ou d'un incident AMOK », soumis par le Gouverneur de la province de Luxembourg,

Arrête :

**Article unique.** Le PPUI « Plan particulier d'urgence et d'intervention relatif à l'approche d'une prise d'otage terroriste, d'un attentat terroriste ou d'un incident AMOK » du Gouverneur de la province de Luxembourg est approuvé à compter de l'entrée en vigueur de cet arrêté.

Bruxelles, le 29 mai 2017.

Le Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur,

J. JAMBON

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2017/12394]

29 MEI 2017. — Ministerieel besluit tot goedkeuring van het Bijzonder Nood- en Interventieplan (BNIP) « Bijzonder nood en -interventieplan betreffende de aanpak van een terroristische gijzelneming, een terroristische aanslag of een AMOK incident » van de Gouverneur van de provincie Luxemburg

De Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken,

Gelet op artikel 9 van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 februari 2006 betreffende de nood- en interventieplannen;

Overwegende het koninklijk besluit van 1 mei 2016 tot vaststelling van het nationaal noodplan betreffende de aanpak van een terroristische gijzelneming of terroristische aanslag;

Overwegende het BNIP « Bijzonder nood en -interventieplan betreffende de aanpak van een terroristische gijzelneming, een terroristische aanslag of een AMOK incident », voorgelegd door de Gouverneur van de provincie Luxemburg,

Besluit :

**Enig artikel.** Het BNIP « Bijzonder nood en -interventieplan betreffende de aanpak van een terroristische gijzelneming, een terroristische aanslag of een AMOK incident » van de Gouverneur van de provincie Luxemburg wordt goedgekeurd vanaf de inwerkingtreding van dit besluit.

Brussel, 29 mei 2017.

De Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken,

J. JAMBON

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2017/12401]

29 MAI 2017. — Arrêté ministériel portant approbation du Plan Particulier d'Urgence et d'Intervention (PPUI) « Terrorisme » du Gouverneur de la province du Brabant flamand

Le Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur,

Vu l'article 9 de la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile;

Vu l'arrêté royal du 16 février 2006 relatif aux plans d'urgence et d'intervention;

Considérant l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> mai 2016 portant fixation du plan d'urgence national relatif à l'approche d'une prise d'otage terroriste ou d'un attentat terroriste;

Considérant le PPUI « Terrorisme », soumis par le Gouverneur de la province du Brabant flamand,

Arrête :

**Article unique.** Le PPUI « Terrorisme » du Gouverneur de la province du Brabant flamand est approuvé à compter de l'entrée en vigueur de cet arrêté.

Bruxelles, le 29 mai 2017.

Le Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur,

J. JAMBON

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2017/12401]

29 MEI 2017. — Ministerieel besluit tot goedkeuring van het Bijzonder Nood- en Interventieplan (BNIP) « Terrorisme » van de Gouverneur van de provincie Vlaams-Brabant

De Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken,

Gelet op artikel 9 van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 februari 2006 betreffende de nood- en interventieplannen;

Overwegende het koninklijk besluit van 1 mei 2016 tot vaststelling van het nationaal noodplan betreffende de aanpak van een terroristische gijzelneming of terroristische aanslag;

Overwegende het BNIP « Terrorisme », voorgelegd door de Gouverneur van de provincie Vlaams-Brabant,

Besluit :

**Enig artikel.** Het BNIP « Terrorisme » van de Gouverneur van de provincie Vlaams-Brabant wordt goedgekeurd vanaf de inwerkingtreding van dit besluit.

Brussel, 29 mei 2017.

De Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken,

J. JAMBON

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/200894]

13 MAI 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 25 avril 2016, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie textile et de la bonneterie, modifiant l'accord-cadre national du 21 décembre 2015 relatif à l'instauration et à l'organisation d'équipes-relais pour les employés dans le secteur textile (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour employés de l'industrie textile et de la bonneterie;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 25 avril 2016, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie textile et de la bonneterie, modifiant l'accord-cadre national du 21 décembre 2015 relatif à l'instauration et à l'organisation d'équipes-relais pour les employés dans le secteur textile.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 mai 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

—  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—  
Annexe

**Commission paritaire pour employés de l'industrie textile  
et de la bonneterie**

*Convention collective de travail du 25 avril 2016*

Modification de l'accord-cadre national du 21 décembre 2015 relatif à l'instauration et à l'organisation d'équipes-relais pour les employés dans le secteur textile (Convention enregistrée le 1<sup>er</sup> juillet 2016 sous le numéro 133535/CO/214)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention s'applique à l'instauration et à l'organisation d'équipes-relais dans les entreprises qui relèvent de la compétence de la Commission paritaire pour employés de l'industrie textile et de la bonneterie.

Art. 2. L'article 7, premier alinéa de l'accord-cadre national du 21 décembre 2015 relatif à l'instauration et à l'organisation d'équipes-relais pour les employés dans le secteur textile, est remplacé par le texte suivant :

« Les équipes-relais assurent la continuité des activités d'entreprise dans la(les) division(s) où elles sont instaurées et ceci pour les samedis, les dimanches, les jours fériés légaux et les jours de remplacement des jours fériés légaux et les autres jours pendant lesquels les équipes traditionnelles ne travaillent pas. ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/200894]

13 MEI 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 april 2016, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van de textielnijverheid en het breiwerk, tot wijziging van de nationale kaderovereenkomst van 21 december 2015 betreffende de invoering en de organisatie van overbruggingsploegen voor bedienden in de textielsector (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bedienden van de textielnijverheid en het breiwerk;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 25 april 2016, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van de textielnijverheid en het breiwerk, tot wijziging van de nationale kaderovereenkomst van 21 december 2015 betreffende de invoering en de organisatie van overbruggingsploegen voor bedienden in de textielsector.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 mei 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

—  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—  
Bijlage

**Paritair Comité voor de bedienden van de textielnijverheid  
en het breiwerk**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 25 april 2016*

Wijziging van de nationale kaderovereenkomst van 21 december 2015 betreffende de invoering en de organisatie van overbruggingsploegen voor bedienden in de textielsector (Overeenkomst geregistreerd op 1 juli 2016 onder het nummer 133535/CO/214)

Artikel 1. Onderhavige overeenkomst heeft betrekking op de invoering en de organisatie van zogenaamde overbruggingsploegen in ondernemingen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de bedienden van de textielnijverheid en het breiwerk.

Art. 2. In artikel 7 van de nationale kaderovereenkomst van 21 december 2015 betreffende de invoering en de organisatie van overbruggingsploegen voor bedienden in de textielsector, wordt de eerste alinea vervangen door volgende tekst :

“De overbruggingsploegen verzekeren de continuïteit van de bedrijfsactiviteiten in de afdeling(en) waar ze worden ingevoerd en dit op de zaterdagen, zondagen, wettelijke feestdagen en op de vervangingsdagen voor de wettelijke feestdagen en op andere dagen waarop door de traditionele ploegen niet gewerkt wordt.”.

Art. 3. L'article 9, premier alinéa de l'accord-cadre national du 21 décembre 2015 relatif à l'instauration et à l'organisation d'équipes-relais pour les employés dans le secteur textile, est remplacé par le texte suivant :

« Toute prestation autre que celle visée à l'article 7 doit être considérée comme une prestation exceptionnelle et nécessite une rémunération au même salaire que celui pour les prestations normales en équipes-relais. ».

Art. 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2016. Elle est conclue pour une durée indéterminée et ne peut être dénoncée que moyennant un préavis d'un an, notifié par écrit aux parties signataires.

Art. 5. La Commission paritaire pour les employés de l'industrie textile et de la bonneterie demande que cette convention soit rendue obligatoire par arrêté royal.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 13 mai 2017.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2017/200058]

**13 MAI 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 janvier 2016, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du bois, relative au crédit-temps (1)**

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour le commerce du bois;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 28 janvier 2016, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du bois, relative au crédit-temps.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 mai 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

—————  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————  
Annexe

**Sous-commission paritaire pour le commerce du bois**

*Convention collective de travail du 28 janvier 2016*

Crédit-temps

(Convention enregistrée le 1<sup>er</sup> juillet 2016  
sous le numéro 133527/CO/125.03)

Preamble

La présente convention collective de travail a été conclue afin de donner exécution à la convention collective de travail n° 103 du 27 juin 2012, conclue par le Conseil national du travail, relative au système de crédit-temps, de diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière.

Art. 3. In artikel 9 van de nationale kaderovereenkomst van 21 december 2015 betreffende de invoering en de organisatie van overbruggingsploegen voor bedienden in de textielsector, wordt de eerste alinea vervangen door volgende tekst :

"Elke andere prestatie, dan deze bedoeld in artikel 7, moet als een buitengewone prestatie beschouwd worden en dient vergoed te worden aan hetzelfde loon als voor de gewone prestaties in de overbruggingsploegen."

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2016. Zij wordt gesloten voor onbepaalde duur en kan slechts opgezegd worden mits een vooropzeg van één jaar, schriftelijk aan de ondertekenende partijen betekend.

Art. 5. Het Paritair Comité voor de bedienden van de textielnijverheid en het breiwerk vraagt dat deze overeenkomst door de Koning algemeen verbindend wordt verklaard.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 13 mei 2017.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2017/200058]

**13 MEI 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 januari 2016, gesloten in het Paritair Subcomité voor de houthandel, betreffende het tijdskrediet (1)**

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de houthandel;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 28 januari 2016, gesloten in het Paritair Subcomité voor de houthandel, betreffende het tijdskrediet.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 mei 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

—————  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————  
Bijlage

**Paritair Subcomité voor de houthandel**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 28 januari 2016*

Tijdskrediet

(Overeenkomst geregistreerd op 1 juli 2016  
onder het nummer 133527/CO/125.03)

Preamble

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten teneinde uitvoering te geven aan de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van 27 juni 2012, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, met betrekking tot het stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen.

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le commerce du bois, ainsi qu'aux travailleurs qu'ils occupent.

Par "travailleurs", on entend : les ouvriers et ouvrières.

CHAPITRE II. — *Dispositions générales*

Crédit-temps ou diminution de carrière avec motif

Art. 2. En exécution de l'article 4, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup> de la convention collective de travail n<sup>o</sup> 103 du Conseil national du travail, les travailleurs visés à l'article 1<sup>er</sup> peuvent choisir de prendre le droit complémentaire de 36 mois de crédit-temps ou de diminution de carrière avec motif, à temps plein ou sous forme d'une réduction de carrière à mi-temps ou de 1/5.

Emplois fin de carrière

Art. 3. § 1<sup>er</sup>. En exécution de l'article 8, § 3 de la convention collective de travail du Conseil national du travail n<sup>o</sup> 103, les travailleurs visés à l'article 1<sup>er</sup> ont droit à une réduction de leurs prestations de travail de 1/5 à partir de l'âge de 50 ans et moyennant une carrière professionnelle de 28 ans.

§ 2. En exécution de l'article 8, § 2 de la convention collective de travail du Conseil national du travail n<sup>o</sup> 103, les travailleurs qui exercent un métier lourd et qui sont occupés dans un métier à pénurie de main-d'œuvre peuvent, à partir de l'âge de 50 ans, prendre le droit de diminution de carrière, sous forme d'une réduction de carrière à mi-temps.

CHAPITRE III. — *Règles d'organisation*

Art. 4. Les partenaires sociaux sont d'accord pour que les modalités en matière de diminution de carrière de 1/5 et à mi-temps pour le travail en équipes soient déterminées au sein de l'entreprise.

Art. 5. A l'exception des travailleurs âgés de 50 à 54 ans qui bénéficient de la diminution de carrière d'1/5 et les travailleurs âgés de 50 ans et plus qui bénéficient de la diminution des prestations de travail à mi-temps, visée à l'article 8 ou visée à l'article 9 de la convention collective de travail n<sup>o</sup> 77bis, qui sont pris en considération pendant 5 ans pour le calcul du seuil de 5 p.c., les travailleurs âgés de plus de 50 ans qui réduisent leurs prestations de travail, ne sont pas pris en compte pour le calcul du seuil de 5 p.c..

CHAPITRE IV. — *Primes d'encouragement*

Art. 6. Les ouvriers peuvent faire usage des primes d'encouragement octroyées par les régions ou les communautés pour le crédit-temps, le crédit-formation, les emplois de fin de carrière, les entreprises en difficultés ou en restructuration, le crédit-temps 1/5 ou mi-temps, et de mesures supplémentaires éventuelles.

CHAPITRE V. — *Durée de validité et dispositions finales*

Art. 7. La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 29 juin 2015 (n<sup>o</sup> d'enregistrement 128224). Elle produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2015 et est conclue pour une durée indéterminée.

La présente convention collective de travail peut être dénoncée par chacune des parties moyennant notification, par lettre recommandée, d'un préavis de trois mois adressé au président de la Sous-commission paritaire pour le commerce du bois.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 13 mai 2017.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de houthandel, alsook op de werknemers die zij tewerkstellen.

Met "werknemers" bedoelt men : de arbeiders en arbeidsters.

HOOFDSTUK II. — *Algemene bepalingen*

Tijdskrediet of loopbaanvermindering met motief

Art. 2. In uitvoering van artikel 4, § 1, 3<sup>o</sup> van de Nationale Arbeidsraad-collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103, hebben de in artikel 1 bedoelde werknemers de keuze om het bijkomend recht van 36 maanden tijdskrediet of loopbaanvermindering met motief op te nemen in voltijds tijdskrediet, halftijdse of 1/5de loopbaanvermindering.

Landingsbanen

Art. 3. § 1. In uitvoering van artikel 8, § 3 van de Nationale Arbeidsraad-collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103, hebben de in artikel 1 bedoelde werknemers vanaf de leeftijd van 50 jaar en mits een beroepsloopbaan van 28 jaar, recht op een vermindering van de arbeidsprestaties met 1/5de.

§ 2. In uitvoering van artikel 8, § 2 van de Nationale Arbeidsraad-collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103, hebben de werknemers met een zwaar beroep en tewerkgesteld zijn in een knelpuntberoep, vanaf de leeftijd van 50 jaar de keuze om hun recht op loopbaanvermindering met halftijds op te nemen.

HOOFDSTUK III. — *Organisatieregels*

Art. 4. De sociale partners gaan akkoord om de modaliteiten inzake 1/5de en halftijdse loopbaanvermindering voor ploegenarbeid te laten vastleggen op ondernemingsvlak.

Art. 5. Met uitzondering van de werknemers van 50 tot 54 jaar die genieten van 1/5de loopbaanvermindering en met uitzondering van de oudere werknemers van 50 jaar of ouder die genieten van de halftijdse loopbaanvermindering, bedoeld in artikel 8 of artikel 9 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis, die gedurende 5 jaar in aanmerking worden genomen voor de berekening van de 5 pct.-drempel, worden de werknemers ouder dan 50 jaar die hun arbeidsprestaties verminderen niet meegeteld voor de 5 pct.-drempel.

HOOFDSTUK IV. — *Aanmoedigingspremies*

Art. 6. De arbeiders kunnen gebruik maken van de aanmoedigingspremies voor zorgkrediet, opleidingskrediet, landingsbanen, ondernemingen in moeilijkheden of in herstructurering, 1/5de of halftijds tijdskrediet, toegekend door de gewesten of de gemeenschappen, en van eventueel bijkomende maatregelen.

HOOFDSTUK V. — *Geldigheidsduur en slotbepalingen*

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2015 (registratienr. 128224). Ze heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2015 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst kan worden opgezegd door iedere partij mits een opzeggingstermijn van drie maanden betekend bij aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de houthandel.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 13 mei 2017.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C - 2017/10030]

13 MAI 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 mars 2016, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton, relative à l'intervention des employeurs dans les frais de déplacement entre le domicile et le lieu de travail des ouvriers (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 21 mars 2016, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton, relative à l'intervention des employeurs dans les frais de déplacement entre le domicile et le lieu de travail des ouvriers.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 mai 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

\_\_\_\_\_  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

\_\_\_\_\_  
Annexe

**Sous-commission paritaire de l'industrie du béton**

*Convention collective de travail du 21 mars 2016*

Intervention des employeurs dans les frais de déplacement entre le domicile et le lieu de travail des ouvriers (Convention enregistrée le 27 juin 2016 sous le numéro 133437/CO/106.02)

Article 1<sup>er</sup>. Champ d'application

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton (SCP 106.02).

Par "ouvriers", on entend : les ouvriers et les ouvrières.

Art. 2. Transport public

En cas de déplacement en transport public, l'intervention de l'employeur dans les frais de déplacement entre le domicile et le lieu de travail habituel est égale à 100 p.c. des tarifs journaliers publiés dans le tableau ci-après.

Le nombre de kilomètres à indemniser est celui indiqué sur les titres de transport délivrés par la ou les sociétés de transport.

A défaut d'indication, sera prise en compte comme distance effective, la distance normale du trajet par la route entre le domicile et le lieu de travail.

Art. 3. Moyens de déplacement propres

En cas de déplacement avec d'autres moyens (moyens propres), sauf à vélo, l'intervention de l'employeur dans les frais de déplacement entre le domicile et le lieu de travail habituel, pour des distances de 5 kilomètres et plus, est égale à 75 p.c. des tarifs journaliers publiés dans le tableau ci-après, pour la distance correspondante.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C - 2017/10030]

13 MEI 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 maart 2016, gesloten in het Paritair Subcomité voor de betonindustrie, betreffende de tussenkomst van de werkgevers in de vervoerskosten tussen de woonplaats en de werkplaats van de arbeiders (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de betonindustrie;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 21 maart 2016, gesloten in het Paritair Subcomité voor de betonindustrie, betreffende de tussenkomst van de werkgevers in de vervoerskosten tussen de woonplaats en de werkplaats van de arbeiders.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 mei 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

\_\_\_\_\_  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

\_\_\_\_\_  
Bijlage

**Paritair Subcomité voor de betonindustrie**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 21 maart 2016*

Tussenkomst van de werkgevers in de vervoerskosten tussen de woonplaats en de werkplaats van de arbeiders (Overeenkomst geregistreerd op 27 juni 2016 onder het nummer 133437/CO/106.02)

Artikel 1. Toepassingsgebied

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de betonindustrie (PSC 106.02).

Onder "arbeiders" wordt verstaan : de arbeiders en de arbeidsters.

Art. 2. Openbaar vervoer

Bij verplaatsing met het openbaar vervoer is de tussenkomst van de werkgever in de verplaatsingskosten tussen de woonplaats en de gebruikelijke werkplaats gelijk aan 100 pct. van de dagtarieven gepubliceerd in de hierna volgende tabel.

Het aantal te vergoeden kilometers is het aantal kilometers aangegeven op de vervoerbewijzen die door één of meerdere vervoerondernemingen worden afgeleverd.

Bij gebrek aan aanduiding wordt als werkelijke afstand beschouwd, de normale afstand langs de weg tussen woonplaats en werkplaats.

Art. 3. Eigen vervoermiddelen

Bij verplaatsing met andere middelen (eigen middelen), met uitzondering van de fiets, is de tussenkomst van de werkgever in de verplaatsingskosten tussen de woonplaats en de gebruikelijke werkplaats, voor afstanden van 5 kilometer en meer, gelijk aan 75 pct. van de dagtarieven gepubliceerd in de hierna volgende tabel voor de overeenstemmende afstand.



La distance réelle parcourue est la distance normale du trajet par la route entre le domicile et le lieu de travail.

#### Art. 4. Transport organisé par l'employeur

Si l'ouvrier peut disposer d'un moyen de transport organisé par l'employeur, mais doit parcourir minimum 5 kilomètres avec un autre moyen de transport, il a droit pour ce déplacement à l'intervention susmentionnée.

Pour les transports organisés par l'employeur avec participation financière de l'ouvrier, cette participation ne peut dépasser 50 p.c. des frais réellement exposés.

#### Art. 5. Vélo

En cas de déplacement en vélo, l'intervention de l'employeur dans les frais de déplacement entre le domicile et le lieu de travail habituel, est égale à 0,22 EUR par kilomètre.

Les ouvriers concernés sont tenus d'introduire une déclaration écrite sur l'honneur prouvant leur déplacement à vélo. L'employeur peut, à tout moment, contrôler le contenu ainsi que le respect de cette déclaration. En cas de non-respect, l'indemnité sera suspendue.

L'entreprise met à disposition une veste fluo et un casque.

Les modalités pratiques sont convenues au niveau de l'entreprise.

#### Art. 6. L'intervention est payée au moins mensuellement.

Art. 7. Les entreprises ayant prévu des dispositions plus favorables, sont tenues de les maintenir.

#### Art. 8. Durée de validité

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> février 2016 et cesse d'être en vigueur le 31 janvier 2017.

Elle remplace la convention collective de travail du 9 juillet 2013 (arrêté royal du 28 avril 2014, *Moniteur belge* du 14 août 2014, n° 116296/CO/106.02) relative à l'intervention des employeurs dans les frais de déplacement entre le domicile et le lieu de travail des ouvriers.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un délai de préavis de trois mois, signifié par lettre recommandée adressée au président de la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 13 mai 2017.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

De werkelijk afgelegde afstand is de normale afstand langs de weg tussen woon- en werkplaats.

#### Art. 4. Vervoer door de werkgever georganiseerd

Kan de arbeider beroep doen op vervoer georganiseerd door de werkgever, maar moet hij toch minimum 5 kilometer afleggen met een ander vervoermiddel, dan heeft hij voor die verplaatsing recht op de bovenvermelde vergoeding.

Als de werkgever zelf voor het vervoer zorgt met deelname in de kosten door de arbeider, mag deze deelname 50 pct. van de werkelijke kosten niet overschrijden.

#### Art. 5. Fiets

Bij verplaatsing met de fiets is de tussenkomst van de werkgever in de verplaatsingskosten tussen de woonplaats en de gebruikelijke werkplaats gelijk aan 0,22 EUR per kilometer.

De betrokken arbeiders dienen een schriftelijke verklaring op te stellen om hun verplaatsing per fiets aan te tonen. De werkgever kan op ieder ogenblik de inhoud en de naleving van deze verklaring controleren. Het niet-naleven ervan zal de schorsing van de vergoeding tot gevolg hebben.

De onderneming steelt een fluo vest en fietshelm ter beschikking.

Praktische modaliteiten worden op ondernemingsvlak geregeld.

#### Art. 6. De tussenkomst wordt minstens éénmaal per maand uitbetaald.

Art. 7. Gunstigere afspraken in de ondernemingen blijven behouden.

#### Art. 8. Geldigheidsduur

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 februari 2016 en treedt buiten werking op 31 januari 2017.

Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juli 2013 (koninklijk besluit van 28 april 2014, *Belgisch Staatsblad* van 14 augustus 2014, nr. 116296/CO/106.02) betreffende de tussenkomst van de werkgevers in de vervoerskosten tussen de woonplaats en de werkplaats van de arbeiders.

Zij kan door elk van partijen opgezegd worden mits een opzeggingstermijn van drie maanden wordt betekend, per aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de betonindustrie.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 13 mei 2017.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Annexe à la convention collective de travail du 21 mars 2016, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton, relative à l'intervention des employeurs dans les frais de déplacement entre le domicile et le lieu de travail des ouvriers  
Bijlage aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 maart 2016, gesloten in het Paritair Subcomité voor de betonindustrie, betreffende de tussenkomst van de werkgevers in de vervoerskosten tussen de woonplaats en de werkplaats van de arbeiders

Afstand/ Distance	Dagbedragen/ Montants journaliers		Afstand/ Distance	Dagbedragen/ Montants journaliers	
	100 pct./p.c. EUR	75 pct./p.c. EUR		100 pct./p.c. EUR	75 pct./p.c. EUR
Km			Km		
1	2,03		31-33	6,38	4,79
2	2,03		34-36	6,79	5,09
3	2,03		37-39	7,19	5,40
4	2,21		40-42	7,50	5,62
5	2,37	1,78	43-45	7,90	5,93
6	2,53	1,90	46-48	8,31	6,23
7	2,68	2,01	49-51	8,71	6,54
8	2,84	2,13	52-54	8,92	6,69
9	2,98	2,23	55-57	9,22	6,92
10	3,14	2,36	58-60	9,42	7,07
11	3,28	2,46	61-65	9,83	7,37
12	3,45	2,58	66-70	10,34	7,75

Afstand/ Distance	Dagbedragen/ Montants journaliers		Afstand/ Distance	Dagbedragen/ Montants journaliers	
13	3,59	2,69	71-75	10,74	8,06
14	3,75	2,81	76-80	11,15	8,36
15	3,89	2,92	81-85	11,55	8,66
16	4,05	3,04	86-90	11,96	8,97
17	4,20	3,15	91-95	12,57	9,42
18	4,36	3,27	96-100	12,97	9,73
19	4,50	3,37	101-105	13,38	10,03
20	4,66	3,50	106-110	13,78	10,34
21	4,80	3,60	111-115	14,19	10,64
22	4,97	3,72	116-120	14,59	10,94
23	5,07	3,80	121-125	15,20	11,40
24	5,27	3,95	126-130	15,60	11,70
25	5,37	4,03	131-135	16,01	12,01
26	5,57	4,18	136-140	16,42	12,31
27	5,67	4,26	141-145	16,82	12,62
28	5,88	4,41	146-350	17,43	13,07
29	5,98	4,48			
30	6,18	4,64			

Egalement valable pour le calcul du prix des cartes train combinées SNCB/TEC. La distance totale ne peut être inférieure à 5 km. Distances SNCB limitées à 150 km.

Eveneens geldig voor de berekening van de prijs voor treinkaarten in gemengd verkeer NMBS/TEC. De totale afstand mag niet korter zijn dan 5 km. Afstanden NMBS beperkt tot 150 km.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 13 mai 2017.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 13 mei 2017.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[C - 2017/12602]

**28 AVRIL 2016. — Arrêté royal établissant le livre I<sup>er</sup>  
Principes généraux du code du bien-être au travail. — Erratum**

Au *Moniteur belge* n° 148 du 2 juin 2017, page 60905, acte n° 2017/10461, il y a lieu d'apporter la correction suivante :

Dans le titre, il faut lire : « 28 AVRIL 2017 » au lieu de « 28 AVRIL 2016 ».

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[C - 2017/12602]

**28 APRIL 2016. — Koninklijk besluit tot vaststelling van boek I. —  
Algemene beginselen van de codex over het welzijn op het  
werk. — Erratum**

In het *Belgisch Staatsblad* n° 148, van 2 juni 2017, bladzijde 60905, akte nr. 2017/10461, moet volgende verbetering aangebracht worden :

In de titel, leest men : « 28 APRIL 2017 » in plaats van « 28 APRIL 2016 ».

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

[C - 2017/12458]

**23 MAI 2017. — Arrêté royal modifiant l'annexe II de l'arrêté royal du  
12 octobre 2004 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance  
obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des  
préparations magistrales et des produits assimilés**

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 35 § 1<sup>er</sup>, modifié en dernier lieu par la loi-programme du 26 décembre 2013 et § 2, modifié par la loi du 20 décembre 1995, par l'arrêté royal du 25 avril 1997, confirmé par la loi du 12 décembre 1997, et par la loi du 10 août 2001;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

[C - 2017/12458]

**23 MEI 2017. — Koninklijk besluit tot wijziging van de bijlage II bij  
het koninklijk besluit van 12 oktober 2004 tot vaststelling van de  
voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskun-  
dige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van de  
magistrale bereidingen en daarmee gelijkgestelde producten**

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 35, § 1, laatstelijk gewijzigd bij de programmawet van 26 december 2013 en § 2, gewijzigd bij de wet van 20 december 1995, bij het koninklijk besluit van 25 april 1997, bekrachtigd bij de wet van 12 december 1997, en bij de wet van 10 augustus 2001;

Vu l'arrêté royal du 12 octobre 2004 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des préparations magistrales et des produits assimilés;

Vu la proposition du Conseil technique pharmaceutique, formulée le 17 septembre 2015;

Considérant que le Service d'évaluation et de contrôle médicaux n'a pas émis d'avis dans le délai de cinq jours, prévu à l'article 27, alinéa 4, de la loi 'relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités', coordonnée le 14 juillet 1994, et que l'avis concerné est donc réputé avoir été donné en application de cette disposition de la loi;

Vu la décision de la Commission de conventions pharmaciens-organismes assureurs, prise le 13 novembre 2015;

Vu l'avis de la Commission du contrôle budgétaire, donné le 16 décembre 2015;

Vu la décision du Comité de l'assurance soins de santé, prise le 21 décembre 2015;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances, donné le 17 février 2016;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 29 février 2016;

Vu l'avis 61.199/2 du Conseil d'Etat, donné le 20 avril 2017, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant qu'il est tenu compte du fait que les bandes de crêpe ont un intérêt social et offrent une gamme plus large de pansements et qu'il a été considéré qu'il n'y avait pas d'incidence budgétaire, parce que l'intervention de l'assurance va se faire sur base d'un forfait préexistant, qu'un code CAT commun a été attribué; que l'inscription des compresses au chapitre VI est par conséquent justifiée;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Au chapitre VI de l'annexe II à l'arrêté royal du 12 octobre 2004 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des préparations magistrales et des produits assimilés tel que modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 2 juillet 2015, les modifications suivantes sont apportées :

1<sup>o</sup>, La section intitulée : « *Crêpe – bande de 15 cm* », est complétée par le dispositif médical suivant :

Nom

TENSOCREPE 85 g 15 cm x 4 m

2<sup>o</sup>, La section intitulée : « *Crêpe – bande de 20 cm* », est complétée par le dispositif médical suivant :

Nom

TENSOCREPE 85 g 20 cm x 4 m

3<sup>o</sup> A la section intitulée « *Gaze* », le mot « LASTOTEL » est remplacé à chaque fois par les mots « PEHA LASTOTEL cellophané »

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois suivant l'expiration d'un délai de dix jours prenant cours le jour suivant sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 mai 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
M. DE BLOCK

Gelet op het koninklijk besluit van 12 oktober 2004 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van de magistrale bereidingen en daarmee gelijkgestelde producten;

Gelet op het voorstel van de Technische farmaceutische raad, uitgebracht op 17 september 2015;

Overwegende dat door de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle geen advies is geformuleerd binnen de termijn van vijf dagen, vermeld in artikel 27, vierde lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, en dat het betrokken advies derhalve met toepassing van die wetsbepaling wordt geacht te zijn gegeven;

Gelet op de beslissing van de Overeenkomstcommissie apothekers-verzekeringsinstellingen, genomen op 13 november 2015;

Gelet op het advies van de Commissie voor begrotingscontrole, gegeven op 16 december 2015;

Gelet op de beslissing van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, genomen op 21 december 2015;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 17 februari 2016;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 29 februari 2016;

Gelet op het advies 61.199/2 van de Raad van State, gegeven op 20 april 2017, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegend dat er rekening gehouden is met het feit dat de rekwiindsels een sociaal belang hebben en een uitgebreider gamma van verbanden aanbieden en dat er geen budgettaire weerslag is aangezien de verzekeringstegemoetkoming zal gebeuren op basis van een al bestaand forfait; dat er een gemeenschappelijke CAT-code is toegekend; dat de inschrijving van de kompressen in hoofdstuk VI bijgevolg gerechtvaardigd is;

Op de voordracht van de Minister van Sociale zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In hoofdstuk VI van de bijlage II bij het koninklijk besluit van 12 oktober 2004 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van de magistrale bereidingen en daarmee gelijkgestelde producten zoals laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 2 juli 2015, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1<sup>o</sup>, Het deel met opschrift: "*Gaas – windsel 15 cm*", wordt aangevuld met het volgend medisch hulpmiddel :

Naam

TENSOCREPE 85 g 15 cm x 4 m

2<sup>o</sup>, Het deel met opschrift: "*Gaas – windsel 20 cm*", wordt aangevuld met het volgend medisch hulpmiddel:

Naam

TENSOCREPE 85 g 20 cm x 4 m

3<sup>o</sup> In het deel met als opschrift « *Gaas* », wordt het woord « LASTOTEL » telkens vervangen door de woorden « PEHA LASTOTEL cellofaan »

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op het verstrijken van een termijn van tien dagen die ingaat de dag na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 3.** De minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 mei 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
M. DE BLOCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

[2017/203013]

6 JUIN 2017. — Arrêté royal fixant les montants du financement alternatif des moyens additionnels alloués au financement des soins de santé par le régime de la gestion globale des travailleurs salariés et par le régime de la gestion globale des travailleurs indépendants pour l'année 2017

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 18 avril 2017 portant réforme du financement de la sécurité sociale, les articles 17 et 19

Vu l'avis du Comité de gestion de la sécurité sociale, donné le 24 février 2017;

Vu l'avis de l'Inspecteur général des Finances, donné le 1<sup>er</sup> mars 2017;

Vu l'avis du Comité général de gestion pour le statut social des travailleurs indépendants, donné le 11 avril 2017;

Vu l'accord du Ministre du Budget donné le 2 mai 2017;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires Sociales, du Ministre des Finances et du Ministre des Indépendants,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'année 2017, les montants, visés à l'article 17 et 19 de la loi du 18 avril 2017 portant réforme du financement de la sécurité sociale, destinés au financement alternatif des moyens additionnels alloués au financement des soins de santé, sont respectivement de 3.605.202 milliers d'euros pour l'ONSS-gestion globale et de 360.745 milliers d'euros pour le Fonds pour l'équilibre financier du statut social des travailleurs indépendants.

**Art. 2.** Le ministre qui a les Affaires Sociales dans ses attributions, le ministre qui a les Finances dans ses attributions et le ministre qui a les Indépendants dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 juin 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires Sociales,  
M. DE BLOCK

Le Ministre des Finances,  
J. VAN OVERTVELDT

Le Ministre des Indépendants,  
W. BORSUS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

[2017/203013]

6 JUNI 2017. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de bedragen voor de alternatieve financiering van de bijkomende geldmiddelen toegekend voor de financiering van de geneeskundige verzorging door het stelsel van het globaal beheer van de werknemers en door het stelsel van het globaal beheer van de zelfstandigen voor het jaar 2017

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 18 april 2017 houdende hervorming van de financiering van de sociale zekerheid, artikelen 17 en 19

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de sociale zekerheid, gegeven op 24 februari 2017;

Gelet op het advies van de inspecteur-generaal van Financiën, gegeven op 1 maart 2017;

Gelet op het advies van het Algemeen Beheerscomité voor het sociaal statuut der zelfstandigen, gegeven op 11 april 2017;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, d.d. 2 mei 2017;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken, de Minister van Financiën en van de Minister van Zelfstandigen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Voor het jaar 2017 belopen de bedragen, bedoeld in artikel 17 en 19 van de wet van 18 april 2017 houdende hervorming van de financiering van de sociale zekerheid, bestemd voor de alternatieve financiering van de bijkomende geldmiddelen toegekend voor de financiering van de geneeskundige verzorging, 3.605.202 duizend euro voor het RSZ-globaal beheer en 360.745 duizend euro voor het Fonds voor het financieel evenwicht in het sociaal statuut van de zelfstandigen.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Sociale Zaken, de minister bevoegd voor Financiën en de minister bevoegd voor Zelfstandigen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 juni 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,  
M. DE BLOCK

De Minister van Financiën,  
J. VAN OVERTVELDT

De Minister van Zelfstandigen,  
W. BORSUS

AGENCE FEDERALE DES MEDICAMENTS  
ET DES PRODUITS DE SANTE

[C - 2017/12492]

23 MAI 2017. — Arrêté royal octroyant un subside à l'a.s.b.l. « Farmaka » pour l'année 2017

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments, notamment l'article 5, modifié par les lois des 20 octobre 1998, 30 décembre 2001 et 1<sup>er</sup> mai 2006 ;

Vu la loi du 20 juillet 2006 relative à la création et au fonctionnement de l'Agence Fédérale des Médicaments et des Produits de Santé, notamment l'article 4, § 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup> et l'article 7bis inséré par la loi du 19 décembre 2008 ;

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 4;

Vu la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, notamment les articles 121 à 124 ;

FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR GENEESMIDDELEN  
EN GEZONDHEIDSPRODUCTEN

[C - 2017/12492]

23 MEI 2017. — Koninklijk besluit tot toekenning van een toelage aan de v.z.w. "Farmaka" voor het jaar 2017

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen, inzonderheid artikel 5, gewijzigd door de wetten van 20 oktober 1998, 30 december 2001 en 1 mei 2006;

Gelet op de wet van 20 juli 2006 betreffende de oprichting en de werking van het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten, inzonderheid artikel 4, § 1, 5<sup>o</sup> en artikel 7bis ingevoerd door de wet van 19 december 2008;

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid artikel 4;

Gelet op de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie begroting en comptabiliteit van de federale Staat, inzonderheid de artikelen 121 tot 124;

Vu le budget de l'Agence fédérale des médicaments et des produits de santé pour l'année 2017, annexé à la loi du 18 décembre 2015 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2017, notamment l'article 527-1 ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances donné le 28 mars 2017 ;

Sur la proposition de notre Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Un subside de un million deux cent mille euros (1.200.000 €) imputable à l'article 527-1 du budget de l'Agence Fédérale des Médicaments et des Produits de Santé (afmps) est alloué à l'association sans but lucratif "Farmaka" sise rue d'Arenberg 44 à 1000 Bruxelles, pour couvrir les frais encourus par cette association pour la diffusion par des visiteurs médicaux indépendants d'information orale sur les médicaments auprès des médecins généralistes. Cette information se situe dans le cadre de la mission dévolue à l'afmps d'assurer la diffusion d'information sur les médicaments en vue de leur usage rationnel et sûr. Le subside concerne la période du 1 janvier 2017 au 31 décembre 2017.

**Art. 2.** L'information est présentée aux médecins lors d'une visite personnelle dans leur cabinet. Elle est organisée pour les médecins généralistes de toutes les régions du pays. L'information, élaborée dans le respect du principe de la pharmacothérapie basée sur des preuves, a trait à des thèmes d'actualité pertinents pour les médecins généralistes, afin de favoriser la prescription rationnelle des médicaments et de susciter l'interprétation critique des informations scientifiques.

**Art. 3.** Afin de superviser la réalisation des objectifs décrits aux articles 1 et 2, il est institué auprès de l'afmps un comité d'accompagnement composé d'au moins :

- deux représentants de l'afmps ;
- un représentant du Centre Belge d'Information Pharmacothérapeutique ;
- un représentant du Ministre en charge de la santé publique.

L'Administrateur général de l'afmps peut également inviter des experts pour leur expérience particulière en la matière à participer à la mission de ce comité d'accompagnement.

**Art. 4.** A l'issue de la période couverte par ce subside, Farmaka communique à l'afmps un rapport complet des activités menées pour la réalisation des objectifs fixés aux articles 1 et 2 et des dépenses y afférentes. Farmaka remet à l'afmps tout complément d'information que celle-ci demanderait.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup> La liquidation de la subvention s'effectuera de la façon suivante, par versement sur le compte BE90 0010 9652 0332 de Farmaka a.s.b.l. :

- une avance de 960.000 EUR sera versée à la signature de cet arrêté;
- 240.000 EUR maximum, soit le solde, au prorata des pièces justificatives et reconnues exactes relatives aux dépenses effectuées en 2017 par l'association visée à l'article 1<sup>er</sup> pour la réalisation des objectifs fixés aux articles 1 et 2, après évaluation par le Comité d'accompagnement et approbation par l'Administrateur général de l'afmps des documents visés à l'article 4, moyennant avis favorable de l'Inspection des Finances, sur présentation d'une note de créance.

§ 2. Sont seuls pris en considération les frais de personnel et de fonctionnement directement générés par l'exécution de l'activité subsidiée en vertu du présent arrêté, soit : les salaires, les honoraires, les charges sociales, assurances et frais de secrétariat social, les frais de location de locaux y compris l'électricité, le chauffage et l'entretien, les petits frais de bureau (téléphone, internet, correspondance, etc.), de fourniture et d'imprimerie, les investissements informatiques, les frais de documentation et de formation professionnelle, les frais de publication, les frais engendrés par l'étude d'impact demandée par l'afmps. Sont également pris en considération dans les frais de fonctionnement les frais de déplacement en Belgique générés par l'activité subsidiée.

Gelet op het budget van het Federaal agentschap voor geneesmiddelen en gezondheidsproducten voor het jaar 2017, gevoegd bij de wet van 18 december 2015 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2017, inzonderheid artikel 527-1;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën gegeven op 28 maart 2017;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Een toelage van één miljoen tweehonderdduizend euro (€ 1.200.000), aan te rekenen ten laste van de artikel 527-1 van de begroting van het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten (fagg) wordt toegekend aan de vereniging zonder winstoogmerk "Farmaka", Arenbergstraat 44, 1000 Brussel, om de kosten te dekken, opgelopen door deze vereniging voor de verspreiding van mondelinge informatie over geneesmiddelen door onafhankelijke artsenbezoekers aan huisartsen. Die informatie maakt deel uit van de opdracht van het fagg om informatie over geneesmiddelen te verspreiden voor een rationeel en veilig gebruik ervan. De toelage betreft de periode van 1 januari 2017 tot 31 december 2017.

**Art. 2.** De informatie wordt tijdens een persoonlijk bezoek in het dokterskabinet aan de artsen voorgesteld. Deze bezoeken worden georganiseerd voor huisartsen uit alle regio's van het land. De informatie, opgesteld volgens het principe van op evidentie gebaseerde farmacotherapie, heeft betrekking op actuele thema's die relevant zijn voor huisartsen om een rationeel voorschrijfgedrag en een kritische interpretatie van wetenschappelijke informatie aan te moedigen.

**Art. 3.** Om de realisatie van de doelstellingen beschreven in de artikelen 1 en 2 te superviseren, werd bij het fagg een begeleidend comité opgericht, dat is samengesteld uit ten minste :

- twee vertegenwoordigers van het fagg;
- een vertegenwoordiger van het Belgisch Centrum voor Farmacotherapeutische Informatie;
- een vertegenwoordiger van de Minister bevoegd voor Volksgezondheid.

De Administrateur-generaal van het fagg kan ook deskundigen uitnodigen voor hun specifieke kennis terzake om deel te nemen aan de missie van dit begeleidend comité.

**Art. 4.** Na afloop van de periode gedekt door de toelage, deelt Farmaka het fagg een volledig verslag mee van de activiteiten die werden uitgevoerd om de doelstellingen bepaald in de artikelen 1 en 2 te halen, alsook van de uitgaven die daarmee gepaard gingen. Farmaka verstrekt het fagg elke bijkomende informatie waarnaar het fagg zou vragen.

**Art. 5.** § 1. De uitbetaling van de toelage zal als volgt, door storting op rekening BE90 0010 9652 0332 van de vzw Farmaka, gebeuren :

- een voorschot van maximum 960.000 EURO zal na ondertekening van dit besluit gestort;
- maximum 240.000 EURO, hetzij het saldo, naargelang de echt bevonden bewijsstukken betreffende uitgaven verricht in 2017 door de in artikel 1 bedoelde vereniging voor de uitvoering van de doelstellingen bedoeld in de artikelen 1 en 2, na beoordeling door het Begeleidend Comité en na goedkeuring door de Administrateur-generaal van het fagg van de documenten bedoeld in artikel 4, mits gunstig advies van de Inspectie van Financiën, op voorlegging van een schuldvordering-nota.

§ 2. Worden enkel in aanmerking genomen, de personeels- en werkingskosten die rechtstreeks voortvloeien uit de uitvoering van de krachtens dit besluit gesubsidieerde activiteit, namelijk: de lonen, honoraria, sociale lasten, verzekeringen en kosten voor het sociaal secretariaat alsook voor de huur van de lokalen, met inbegrip van de elektriciteit, de verwarming en het onderhoud, kleine kantoorkosten (telefoon, internet, briefwisseling, enz.), kantoorbodigheden en drukwerk, informatica-investeringen, kosten voor documentatie en beroepsopleiding, publicatiekosten, kosten voor de impactstudie aangevraagd door het fagg. Worden tevens in de werkingskosten in aanmerking genomen, de verplaatsingskosten in België voortvloeiend uit de gesubsidieerde activiteit.

§ 3. Au cas où certains membres du personnel partageraient leur temps entre plusieurs activités professionnelles, il ne sera pris en considération que la fraction de leur salaire correspondant au temps consacré à l'activité subsidiée en vertu du présent arrêté. Il sera fourni à l'afmps une fiche de salaire pour chacun des membres du personnel employé et subsidié.

§ 4. Les frais d'investissement ne seront remboursables que dans la mesure où ils auront été justifiés dans le cadre de la réalisation des activités subsidiées et approuvés après évaluation par l'afmps. Cette justification est motivée par écrit. En cas de ventes des biens d'investissement subsidiés, le produit de cette vente vient en diminution du subside de l'année. A défaut le produit de cette vente est reversé à l'afmps.

§ 5. Les frais de remboursement d'emprunt ne sont pas pris en considération.

§ 6. Si, à l'échéance de l'exercice 2017, l'association visée à l'article 1<sup>er</sup> n'a pas dépensé le montant total de la subvention qui lui est octroyée par le présent arrêté pour la réalisation des activités visées aux articles 1<sup>er</sup> et 2, elle pourra en consacrer le solde, ou une partie de celui-ci, à la constitution d'un fonds affecté à la couverture d'un passif social destiné à couvrir les préavis légaux des travailleurs contractuels affectés à ces activités. Le montant total de la réserve ainsi constituée ne pourra toutefois pas excéder le montant du passif social calculé pour ces travailleurs au 31 décembre 2017.

Farmaka devra fournir à l'afmps les preuves de la mise en réserve de ce fonds pour le passif social.

L'afmps pourra exiger pour des motifs justes le remboursement des sommes affectées à ce fonds, notamment en cas d'arrêt des activités de l'association visées aux articles 1<sup>er</sup> et 2 du présent arrêté, après paiement des préavis légaux éventuels des travailleurs affectés à ces activités.

Si la somme totale affectée en 2017 à la réalisation des activités visées aux articles 1<sup>er</sup> et 2 et à la constitution du fonds pour le passif social est inférieure à l'avance reçue, aucun solde ne sera versé et la différence entre cette somme totale et l'avance reçue devra être remboursée à l'afmps.

**Art. 6.** Le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 mai 2017.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
M. DE BLOCK

§ 3. In het geval de werktijd van bepaalde personeelsleden verdeeld zou zijn tussen verschillende beroepsbezigheden, zal slechts dat gedeelte van hun loon in aanmerking komen, dat overeenkomt met de tijd besteed aan de activiteit gesubsidieerd krachtens dit besluit. Voor elk van de tewerkgestelde en gesubsidieerde personeelsleden wordt een loonfiche aan het fagg bezorgd.

§ 4. Investeringskosten zijn slechts vergoedbaar in die mate dat ze worden gerechtvaardigd in het kader van de verwezenlijking van de gesubsidieerde en goedgekeurde activiteiten, na evaluatie door het fagg. Deze rechtvaardiging wordt schriftelijk gemotiveerd. In geval van de verkoop van gesubsidieerde investeringsgoederen, wordt de opbrengst van deze verkoop in mindering gebracht van de toelage van het jaar. Indien dit niet gebeurt, wordt de opbrengst van de verkoop teruggestort aan het fagg.

§ 5. De kosten voor de terugbetaling van een lening komen niet in aanmerking.

§ 6. Indien de vereniging bedoeld in artikel 1 na afloop van het boekjaar 2017 het totale bedrag van de toelage toegekend door dit besluit voor de uitvoering van de activiteiten bedoeld in artikels 1 en 2, niet heeft uitgegeven, mag zij het saldo of een gedeelte ervan besteden aan de opbouw van een fonds tot dekking van een sociaal passief bestemd voor de dekking van de wettelijke opzeggingstermijnen van de contractuele werknemers ingezet voor deze activiteiten. Het totale bedrag van de op die manier opgebouwde reserve mag echter niet hoger zijn dan het bedrag van het sociaal passief zoals op 31 december 2017 berekend voor deze werknemers.

Farmaka moet aan het fagg de bewijzen leveren van het in reserve plaatsen van dit fonds voor het sociaal passief.

Het fagg kan om gegronde redenen de terugbetaling vorderen van de bedragen toegewezen aan dat fonds, met name in geval van stopzetting van de activiteiten van de vereniging bedoeld in de artikels 1 en 2 van dit besluit, na uitbetaling van de eventuele wettelijke opzeggingstermijnen van de werknemers ingezet voor deze activiteiten.

Indien het totale bedrag dat in 2017 wordt aangewend voor de verwezenlijking van de activiteiten bedoeld in de artikelen 1 en 2 en voor de opbouw van het fonds voor het sociaal passief kleiner is dan het ontvangen voorschot, zal er geen enkel saldo worden gestort en moet het verschil tussen dat totale bedrag en het ontvangen voorschot aan het fagg worden terugbetaald.

**Art. 6.** De minister bevoegd voor Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 mei 2017.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van sociale Zaken en Volksgezondheid,  
M. DE BLOCK

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST**

**SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

[C - 2017/12479]

**11 MAI 2017. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 février 2006 relatif à la production et à la commercialisation des semences de plantes fourragères en ce qui concerne l'inclusion de nouvelles espèces et le nom botanique de l'espèce *Lolium x boucheanum* Kunth**

Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Ruralité, du Tourisme et des Aéroports, délégué à la Représentation à la Grande Région,

Vu le Code wallon de l'Agriculture, l'article D.4 et l'article D.134, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> et 8<sup>o</sup>;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 février 2006 relatif à la production et à la commercialisation des semences de plantes fourragères, l'article 1<sup>er</sup>, § 2, et l'article 21;

Vu la concertation entre les Gouvernements régionaux et l'Autorité fédérale en date du 15 décembre 2016, approuvée le 6 janvier 2017;

Vu le rapport du 24 février 2017 établi conformément à l'article 3, 2°, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Vu l'avis 61.065/4 du Conseil d'Etat, donné le 22 mars 2017, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté transpose la directive d'exécution (UE) 2016/2109 de la Commission du 1<sup>er</sup> décembre 2016 modifiant la directive 66/401/CEE du Conseil en ce qui concerne l'inclusion de nouvelles espèces et le nom botanique de l'espèce *Lolium x boucheanum* Kunth.

**Art. 2.** Dans l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, A, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 février 2006 relatif à la production et à la commercialisation des semences de plantes fourragères, remplacé par l'arrêté ministériel du 16 avril 2010, les modifications suivantes sont apportées :

1° au a), les mots « *Lolium x boucheanum* Kunth » sont remplacés par les mots « *Lolium x hybridum* Hausskn »;

2° les b) et c) sont remplacés par ce qui suit :

« b) Fabaceae (Leguminosae)	Légumineuses
<i>Biserrula pelecinus</i> L.	Biserrule en forme de hache
<i>Galega orientalis</i> Lam.	Galéga fourrager
<i>Hedysarum coronarium</i> L.	Sainfoin d'Espagne
<i>Lathyrus cicera</i> L.	Jarosse/Gesse chiche
<i>Lotus corniculatus</i> L.	Lotier corniculé
<i>Lupinus albus</i> L.	Lupin blanc
<i>Lupinus angustifolius</i> L.	Lupin à feuilles étroites/Lupin bleu
<i>Lupinus luteus</i> L.	Lupin jaune
<i>Medicago doliata</i> Carmign.	Luzerne à fruits épineux
<i>Medicago italica</i> (Mill.) Fiori	Luzerne sombre
<i>Medicago littoralis</i> Rohde ex Loisel.	Luzerne littorale/luzerne des rivages
<i>Medicago lupulina</i> L.	Minette
<i>Medicago murex</i> Willd.	Luzerne à fruit rond/luzerne murex
<i>Medicago polymorpha</i> L.	Luzerne hérissée/luzerne polymorphe/luzerne à fruits nombreux
<i>Medicago rugosa</i> Desr.	Luzerne plissée/ luzerne rugueuse
<i>Medicago sativa</i> L.	Luzerne
<i>Medicago scutellata</i> (L.) Mill.	Luzerne à écussons
<i>Medicago truncatula</i> Gaertn.	Luzerne tronquée
<i>Medicago</i> × <i>varia</i> T. Martyn Sand	Luzerne bigarrée
<i>Onobrychis viciifolia</i> Scop.	Sainfoin
<i>Ornithopus compressus</i> L.	Ornithope comprimé
<i>Ornithopus sativus</i> Brot.	Serradelle
<i>Pisum sativum</i> L. ( <i>partim</i> )	Pois fourrager
<i>Trifolium alexandrinum</i> L.	Trèfle d'Alexandrie
<i>Trifolium fragiferum</i> L.	Trèfle fraisier
<i>Trifolium glanduliferum</i> Boiss.	Trèfle glandulaire
<i>Trifolium hirtum</i> All.	Trèfle hérissé
<i>Trifolium hybridum</i> L.	Trèfle hybride
<i>Trifolium incarnatum</i> L.	Trèfle incarnat
<i>Trifolium isthmocarpum</i> Brot.	Trèfle de Jamin
<i>Trifolium michelianum</i> Savi	Trèfle de Micheli
<i>Trifolium pratense</i> L.	Trèfle violet
<i>Trifolium repens</i> L.	Trèfle blanc
<i>Trifolium resupinatum</i> L.	Trèfle perse
<i>Trifolium squarrosus</i> L.	Trèfle écailléux/trèfle raboteux

<i>Trifolium subterraneum</i> L.	Trèfle semeur/trèfle souterrain/trèfle enterreur
<i>Trifolium vesiculosum</i> Savi	Trèfle renflé en vessie/trèfle en vessie
<i>Trigonella foenum-graecum</i> L.	Fenugrec
<i>Vicia benghalensis</i> L.	Vesce du Bengale
<i>Vicia faba</i> L.	Féverole
<i>Vicia pannonica</i> Crantz	Vesce de Pannonie
<i>Vicia sativa</i> L.	Vesce commune
<i>Vicia villosa</i> Roth	Vesce velue/vesce de Cerdange
c) Autres espèces	
<i>Brassica napus</i> L. var. <i>napobrassica</i> (L.) Rchb.	Chou-navet ou rutabaga
<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC) Alef. var. <i>medullosa</i> Thell.+ var. <i>viridis</i> L.	Chou fourrager
<i>Phacelia tanacetifolia</i> Benth.	Phacélie
<i>Plantago lanceolata</i> L.	Plantain lancéolé
<i>Raphanus sativus</i> L. var. <i>oleiformis</i> Pers.	Radis oléifère ».

**Art. 3.** Dans l'article 3, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté, les mots « *Lolium x boucheanum* Kunth » sont remplacés par les mots « *Lolium x hybridum* Hausskn ».

**Art. 4.** A l'annexe II du même arrêté, remplacée par l'arrêté ministériel du 16 avril 2010 et modifiée par l'arrêté ministériel du 19 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées :

1° à la section 1<sup>re</sup>, point 1), le tableau est complété comme suit :

«

<i>Trifolium subterraneum</i> , <i>Medicago</i> spp., sauf <i>M. lupulina</i> , <i>M. sativa</i> , <i>M. x varia</i> :	
- semences de base	99,5 %
- semences certifiées à des fins de multiplication ultérieure	98 %
- semences certifiées	95 %

»;



2° à la section 1<sup>re</sup>, point 2), A, le tableau est remplacé par le tableau suivant :

«

Espèces	Faculté germinative		Pureté spécifique (% en poids)	Pureté spécifique							Quantité maximale de semences d'autres espèces de plantes dans un échantillon du poids prévu à l'annexe III, colonne 4 (total par colonne)				Conditions relatives à la teneur en semences de <i>Lupinus</i> spp. d'une autre couleur et en semences de lupins amers
	Faculté germinative minimale (% des semences pures)	Teneur maximale en graines dures (% des semences pures)		Teneur maximale en semences d'autres espèces de plantes (% en poids)							<i>Avena fatua</i> , <i>Avena sterilis</i>	<i>Cuscuta</i> spp.	<i>Rumex</i> spp, autres que <i>Rumex acetosella</i> et <i>Rumex maritimus</i>		
				Total	Une seule espèce	<i>Elytrigia repens</i>	<i>Alopecurus myosuroides</i>	<i>Melilotus</i> spp.	<i>Raphanus raphanistrum</i>	<i>Sinapis arvensis</i>				12	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
<b>Poaceae (Gramineae)</b>															
<i>Agrostis canina</i>	75 (a)		90	2,0	1,0	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	2 (n)		
<i>Agrostis capillaris</i>	75 (a)		90	2,0	1,0	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	2 (n)		
<i>Agrostis gigantea</i>	80 (a)		90	2,0	1,0	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	2 (n)		
<i>Agrostis stolonifera</i>	75 (a)		90	2,0	1,0	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	2 (n)		
<i>Alopecurus pratensis</i>	70 (a)		75	2,5	1,0 (f)	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)		
<i>Arrhenatherum elatius</i>	75 (a)		90	3,0	1,0 (f)	0,5	0,3				0 (g)	0 (j) (k)	5 (n)		
<i>Bromus catharticus</i>	75 (a)		97	1,5	1,0	0,5	0,3				0 (g)	0 (j) (k)	10 (n)		
<i>Bromus sitchensis</i>	75 (a)		97	1,5	1,0	0,5	0,3				0 (g)	0 (j) (k)	10 (n)		
<i>Cynodon dactylon</i>	70 (a)		90	2,0	1,0	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	2		
<i>Dactylis glomerata</i>	80 (a)		90	1,5	1,0	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)		

Espèces	Faculté germinative		Pureté spécifique							Quantité maximale de semences d'autres espèces de plantes dans un échantillon du poids prévu à l'annexe III, colonne 4 (total par colonne)				Conditions relatives à la teneur en semences de <i>Lupinus</i> spp. d'une autre couleur et en semences de lupins amers
	Faculté germinative minimale (% des semences pures)	Teneur maximale en graines dures (% des semences pures)	Pureté spécifique minimale (% en poids)	Teneur maximale en semences d'autres espèces de plantes (% en poids)							<i>Avena sativa</i> , <i>Avena sterilis</i>	<i>Cuscuta</i> spp.	<i>Rumex</i> spp., autres que <i>Rumex acetosella</i> et <i>Rumex maritimus</i>	
				Total	Une seule espèce	<i>Elytrigia repens</i>	<i>Alopecurus myosuroides</i>	<i>Melilotus</i> spp.	<i>Raphanus raphanistrum</i>	<i>Sinapis arvensis</i>				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
<i>Festuca arundinacea</i>	80 (a)		95	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)	
<i>Festuca filiformis</i>	75 (a)		85	2,0	1,0	0,5	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)	
<i>Festuca ovina</i>	75 (a)		85	2,0	1,0	0,5	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)	
<i>Festuca pratensis</i>	80 (a)		95	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)	
<i>Festuca rubra</i>	75 (a)		90	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)	
<i>Festuca trachyphylla</i>	75 (a)		85	2,0	1,0	0,5	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)	
× <i>Festulolium</i>	75 (a)		96	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)	
<i>Lolium multiflorum</i>	75 (a)		96	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)	
<i>Lolium perenne</i>	80 (a)		96	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)	
<i>Lolium × hybridum</i>	75 (a)		96	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)	
<i>Phalaris aquatica</i>	75 (a)		96	1,5	1,0	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	5	
<i>Phleum nodosum</i>	80 (a)		96	1,5	1,0	0,3	0,3				0	0 (k)	5	

Espèces	Faculté germinative		Pureté spécifique								Quantité maximale de semences d'autres espèces de plantes dans un échantillon du poids prévu à l'annexe III, colonne 4 (total par colonne)				Conditions relatives à la teneur en semences de <i>Lupinus</i> spp. d'une autre couleur et en semences de lupins amers
	Faculté germinative minimale (% des semences pures)	Teneur maximale en graines dures (% des semences pures)	Pureté spécifique minimale (% en poids)	Teneur maximale en semences d'autres espèces de plantes (% en poids)							<i>Avena fatua</i> , <i>Avena sterilis</i>	<i>Cuscuta</i> spp.	<i>Rumex</i> spp., autres que <i>Rumex acetosella</i> et <i>Rumex maritimus</i>		
				Total	Une seule espèce	<i>Elytrigia repens</i>	<i>Alopecurus myosuroides</i>	<i>Melilotus</i> spp.	<i>Raphanus raphanistrum</i>	<i>Sinapis arvensis</i>					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
<i>Phleum pratense</i>	80 (a)		96	1,5	1,0	0,3	0,3				0	0 (k)	5		
<i>Poa annua</i>	75 (a)		85	2,0 (c)	1,0 (c)	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)		
<i>Poa nemoralis</i>	75 (a)		85	2,0 (c)	1,0 (c)	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	2 (n)		
<i>Poa palustris</i>	75 (a)		85	2,0 (c)	1,0 (c)	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	2 (n)		
<i>Poa pratensis</i>	75 (a)		85	2,0 (c)	1,0 (c)	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	2 (n)		
<i>Poa trivialis</i>	75 (a)		85	2,0 (c)	1,0 (c)	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	2 (n)		
<i>Trisetum flavescens</i>	70 (a)		75	3,0	1,0 (f)	0,3	0,3				0 (h)	0 (j) (k)	2 (n)		
<i>Fabaceae (Leguminosae)</i>															
<i>Biserrula pelectus</i>	70		98	0,5							0 (i)	0 (j) (k)	10		
<i>Galega orientalis</i>	60 (a) (b)	40	97	2,0	1,5			0,3			0	0 (l) (m)	10 (n)		
<i>Hedysarum coronarium</i>	75 (a) (b)	30	95	2,5	1,0			0,3			0	0 (k)	5		
<i>Lathyrus cicera</i>	80		95	1	0,5			0,3			0 (i)	0 (j) (k)	20		
<i>Lotus corniculatus</i>	75 (a) (b)	40	95	1,8 (d)	1,0 (d)			0,3			0	0 (l) (m)	10		
<i>Lupinus albus</i>	80 (a) (b)	20	98	0,5 (e)	0,3 (e)			0,3			0 (i)	0 (j)	5 (n)	(o) (p)	

Espèces	Faculté germinative		Pureté spécifique							Quantité maximale de semences d'autres espèces de plantes dans un échantillon du poids prévu à l'annexe III, colonne 4 (total par colonne)			Conditions relatives à la teneur en semences de <i>Lupinus</i> spp. d'une autre couleur et en semences de lupins amers	
	Faculté germinative minimale (% des semences pures)	Teneur maximale en graines dures (% des semences pures)	Pureté spécifique minimale (% en poids)	Teneur maximale en semences d'autres espèces de plantes (% en poids)							<i>Avena sterilis</i>	<i>Cuscuta</i> spp.		<i>Rumex</i> spp. autres que <i>Rumex acetosella</i> et <i>Rumex maritimus</i>
				Total	Une seule espèce	<i>Elytrigia repens</i>	<i>Alopecurus myosuroides</i>	<i>Melilotus</i> spp.	<i>Raphanus raphanistrum</i>	<i>Sinapis arvensis</i>				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
<i>Lupinus angustifolius</i>	75 (a) (b)	20	98	0,5 (e)	0,3 (e)			0,3			0 (i)	0 (j)	5 (n)	(o) (p)
<i>Lupinus luteus</i>	80 (a) (b)	20	98	0,5 (e)	0,3 (e)			0,3			0 (i)	0 (j)	5 (n)	(o) (p)
<i>Medicago dolosa</i>	70		98	2							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Medicago italica</i>	70 (b)	20	98	2							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Medicago littoralis</i>	70		98	2							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Medicago lupulina</i>	80 (a) (b)	20	97	1,5	1,0			0,3			0	0 (l) (m)	10	
<i>Medicago murex</i>	70 (b)	30	98	2							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Medicago polymorpha</i>	70 (b)	30	98	2							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Medicago rugosa</i>	70 (b)	20	98	2							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Medicago sativa</i>	80 (a) (b)	40	97	1,5	1,0			0,3			0	0 (l) (m)	10	
<i>Medicago scutellata</i>	70		98	2							0 (i)	0 (j) (k)	10	

Espèces	Faculté germinative		Pureté spécifique							Quantité maximale de semences d'autres espèces de plantes dans un échantillon du poids prévu à l'annexe III, colonne 4 (total par colonne)			Conditions relatives à la teneur en semences de <i>Lupinus</i> spp. d'une autre couleur et en semences de lupins amers	
	Faculté germinative minimale (% des semences pures)	Teneur maximale en graines dures (% des semences pures)	Pureté spécifique minimale (% en poids)	Teneur maximale en semences d'autres espèces de plantes (% en poids)							<i>Avena fatua</i> , <i>Avena sterilis</i>	<i>Cuscuta</i> spp.		<i>Rumex</i> spp., autres que <i>Rumex acetosella</i> et <i>Rumex maritimus</i>
				Total	Une seule espèce	<i>Elytrigia repens</i>	<i>Alopecurus myosuroides</i>	<i>Melilotus</i> spp.	<i>Raphanus raphanistrum</i>	<i>Sinapis arvensis</i>				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
<i>Medicago truncatula</i>	70 (b)	20	98	2							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Medicago</i> × <i>varia</i>	80 (a) (b)	40	97	1,5	1,0			0,3			0	0 (l) (m)	10	
<i>Onobrychis viciifolia</i>	75 (a) (b)	20	95	2,5	1,0			0,3			0	0 (j)	5	
<i>Ornithopus compressus</i>	75		90	1							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Ornithopus sativus</i>	75		90	1							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Pisum sativum</i>	80 (a)		98	0,5	0,3			0,3			0	0 (j)	5 (n)	
<i>Trifolium alexandrinum</i>	80 (a) (b)	20	97	1,5	1,0			0,3			0	0 (l) (m)	10	
<i>Trifolium fragiferum</i>	70		98	1							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Trifolium glanduliferum</i>	70 (b)	30	98	1							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Trifolium hirtum</i>	70		98	1							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Trifolium hybridum</i>	80 (a) (b)	20	97	1,5	1,0			0,3			0	0 (l) (m)	10	

Espèces	Faculté germinative		Pureté spécifique (% en poids)	Pureté spécifique							Quantité maximale de semences d'autres espèces de plantes dans un échantillon du poids prévu à l'annexe III, colonne 4 (total par colonne)			Conditions relatives à la teneur en semences de <i>Lupinus</i> spp. d'une autre couleur et en semences de <i>Lupinus albus</i>
	Faculté germinative minimale (% des semences pures)	Teneur maximale en graines dures (% des semences pures)		Total	Une seule espèce	<i>Elytrigia</i> <i>repens</i>	<i>Alopecurus</i> <i>myosuroides</i>	<i>Melilotus</i> spp.	<i>Raphanus</i> <i>raphanistrum</i>	<i>Sinapis</i> <i>arvensis</i>	<i>Avena fatua</i> , <i>Avena</i> <i>sterilis</i>	<i>Cuscuta</i> spp.	<i>Rumex</i> spp., autres que <i>Rumex</i> <i>acetosella</i> et <i>Rumex</i> <i>maritimus</i>	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
<i>Trifolium incarnatum</i>	75 (a) (b)	20	97	1,5	1,0			0,3			0	0 (l) (m)	10	
<i>Trifolium isthmocarpum</i>	70		98	1							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Trifolium michelianum</i>	75 (b)	30	98	1							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Trifolium pratense</i>	80 (a) (b)	20	97	1,5	1,0			0,3			0	0 (l) (m)	10	
<i>Trifolium repens</i>	80 (a) (b)	40	97	1,5	1,0			0,3			0	0 (l) (m)	10	
<i>Trifolium resupinatum</i>	80 (a) (b)	20	97	1,5	1,0			0,3			0	0 (l) (m)	10	
<i>Trifolium squarrosum</i>	75 (b)	20	97	1,5				0,3			0	0 (l) (m)	10	
<i>Trifolium subterraneum</i>	80 (b)	40	97	0,5							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Trifolium vesiculosum</i>	70		98	1							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Trigonella foenum-graecum</i>	80 (a)		95	1,0	0,5			0,3			0	0 (j)	5	

Espèces	Faculté germinative		Pureté spécifique								Quantité maximale de semences d'autres espèces de plantes dans un échantillon du poids prévu à l'annexe III, colonne 4 (total par colonne)				Conditions relatives à la teneur en semences de <i>Lupinus</i> spp. d'une autre couleur et en semences de lupins amers
	Faculté germinative minimale (% des semences pures)	Teneur maximale en graines dures (% des semences pures)	Pureté spécifique minimale (% en poids)	Teneur maximale en semences d'autres espèces de plantes (% en poids)							<i>Avena fatua</i> , <i>Avena sterilis</i>	<i>Cuscuta</i> spp.	<i>Rumex</i> spp., autres que <i>Rumex acetosella</i> et <i>Rumex maritimus</i>		
				Total	Une seule espèce	<i>Elytrigia repens</i>	<i>Alopecurus myosuroides</i>	<i>Melilotus</i> spp.	<i>Raphanus raphanistrum</i>	<i>Sinapis arvensis</i>					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
<i>Vicia benghalensis</i>	80 (b)	20	97 (e)	1							0 (i)	0 (j) (k)	10		
<i>Vicia faba</i>	80 (a) (b)	5	98	0,5	0,3			0,3			0	0 (j)	5 (n)		
<i>Vicia pannonica</i>	85 (a) (b)	20	98	1,0 (e)	0,5 (e)			0,3			0 (i)	0 (j)	5 (n)		
<i>Vicia sativa</i>	85 (a) (b)	20	98	1,0 (e)	0,5 (e)			0,3			0 (i)	0 (j)	5 (n)		
<i>Vicia villosa</i>	85 (a) (b)	20	98	1,0 (e)	0,5 (e)			0,3			0 (i)	0 (j)	5 (n)		
Autres espèces															
<i>Brassica napus</i> var. <i>napobrassica</i>	80 (a)		98	1,0	0,5				0,3	0,3	0	0 (j) (k)	5		
<i>Brassica oleracea</i> convar. <i>acephala</i> (acephala var. <i>medullosa</i> + var. <i>viridis</i> )	75 (a)		98	1,0	0,5				0,3	0,3	0	0 (j) (k)	10		
<i>Phacelia tanacetifolia</i>	80 (a)		96	1,0	0,5						0	0 (j) (k)			
<i>Plantago lanceolata</i>	75		85	1,5							0 (i)	0 (j) (k)	10		

Espèces	Faculté germinative		Pureté spécifique							Quantité maximale de semences d'autres espèces de plantes dans un échantillon du poids prévu à l'annexe III, colonne 4 (total par colonne)			Conditions relatives à la teneur en semences de <i>Lupinus</i> spp. d'une autre couleur et en semences de lupins amers	
	Faculté germinative minimale (% des semences pures)	Teneur maximale en graines dures (% des semences pures)	Pureté spécifique minimale (% en poids)	Total	Une seule espèce	<i>Elytrigia repens</i>	<i>Alopecurus myosuroides</i>	<i>Melilotus</i> spp.	<i>Raphanus raphanistrum</i>	<i>Sinapis arvensis</i>	<i>Avena fatua</i> , <i>Avena sterilis</i>	<i>Cuscuta</i> spp.		<i>Rumex</i> spp. autres que <i>Rumex acetosella</i> et <i>Rumex maritimus</i>
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
<i>Raphanus sativus</i> var. <i>oleiformis</i>	80 (a)		97	1,0	0,5				0,3	0,3	0	0 (f)	5	

» ;



3° à la section 1<sup>re</sup>, point 2), B, le (e) est remplacé par ce qui suit :

« (e) une teneur maximale totale de 0,5 % en poids de semences de *Lupinus albus*, *Lupinus angustifolius*, *Lupinus luteus*, *Pisum sativum*, *Vicia faba*, *Vicia spp.* dans une autre espèce correspondante n'est pas considérée comme une impureté .» ;

4° à la section 2, point 2), A, le tableau est remplacé par le tableau suivant :

«

Espèces	Teneur maximale en semences d'autres espèces de plantes						Autres normes ou conditions
	Total (% en poids)	Teneur (exprimée en nombre) dans un échantillon du poids prévu à l'annexe III, colonne 4 (total par colonne)					
		Une seule espèce	autres que <i>Rumex acetosella</i> et <i>Rumex</i>	<i>Elytrigia repens</i>	<i>Alopecurus myosuroides</i>	<i>Melilotus spp.</i>	
1	2	3	4	5	6	7	8
<i>Poaceae (Gramineae)</i>							
<i>Agrostis canina</i>	0,3	20	1	1	1		(j)
<i>Agrostis capillaris</i>	0,3	20	1	1	1		(j)
<i>Agrostis gigantea</i>	0,3	20	1	1	1		(j)
<i>Agrostis stolonifera</i>	0,3	20	1	1	1		(j)
<i>Alopecurus pratensis</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(j)
<i>Arrhenatherum elatius</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(i) (j)
<i>Bromus catharticus</i>	0,4	20	5	5	5		(j)
<i>Bromus sitchensis</i>	0,4	20	5	5	5		(j)
<i>Cynodon dactylon</i>	0,3	20 (a)	1	1	1		(j)
<i>Dactylis glomerata</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(j)
<i>Festuca arundinacea</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(j)
<i>Festuca filiformis</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(j)
<i>Festuca ovina</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(j)
<i>Festuca pratensis</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(j)
<i>Festuca rubra</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(j)
<i>Festuca trachyphylla</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(j)
× <i>Festulolium</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(j)
<i>Lolium multiflorum</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(j)
<i>Lolium perenne</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(j)
<i>Lolium × hybridum</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(j)
<i>Phalaris aquatica</i>	0,3	20	2	5	5		(j)
<i>Phleum nodosum</i>	0,3	20	2	1	1		(j)
<i>Phleum pratense</i>	0,3	20	2	1	1		(j)
<i>Poa annua</i>	0,3	20 (b)	1	1	1		(f) (j)
<i>Poa nemoralis</i>	0,3	20 (b)	1	1	1		(f) (j)
<i>Poa palustris</i>	0,3	20 (b)	1	1	1		(f) (j)
<i>Poa pratensis</i>	0,3	20 (b)	1	1	1		(f) (j)
<i>Poa trivialis</i>	0,3	20 (b)	1	1	1		(f) (j)

Espèces	Teneur maximale en semences d'autres espèces de plantes						Autres normes ou conditions
	Total (% en poids)	Teneur (exprimée en nombre) dans un échantillon du poids prévu à l'annexe III, colonne 4 (total par colonne)					
		Une seule espèce	autres que Rumex acetosella et Rumex	<i>Elytrigia repens</i>	<i>Alopecurus myosuroides</i>	<i>Melilotus</i> spp.	
1	2	3	4	5	6	7	8
<i>Trisetum flavescens</i>	0,3	20 (c)	1	1	1		(i) (j)
<i>Fabaceae (Leguminosae)</i>							
<i>Biserrula pelecinus</i>	0,3	20	5				
<i>Galega orientalis</i>	0,3	20	2			0 (e)	(j)
<i>Hedysarum coronarium</i>	0,3	20	2			0 (e)	(j)
<i>Lathyrus cicera</i>	0,3	20	5	-	-	0 (d)	
<i>Lotus corniculatus</i>	0,3	20	3			0 (e)	(g) (j)
<i>Lupinus albus</i>	0,3	20	2			0 (d)	(h) (k)
<i>Lupinus angustifolius</i>	0,3	20	2			0 (d)	(h) (k)
<i>Lupinus luteus</i>	0,3	20	2			0 (d)	(h) (k)
<i>Medicago doliata</i>	0,3	20	5	-	-	0 (e)	
<i>Medicago italica</i>	0,3	20	5	-	-	0 (e)	
<i>Medicago littoralis</i>	0,3	20	5	-	-	0 (e)	
<i>Medicago lupulina</i>	0,3	20	5			0 (e)	(j)
<i>Medicago murex</i>	0,3	20	5	-	-	0 (e)	
<i>Medicago polymorpha</i>	0,3	20	5	-	-	-	
<i>Medicago rugosa</i>	0,3	20	5	-	-	-	
<i>Medicago sativa</i>	0,3	20	3			0 (e)	(j)
<i>Medicago scutellata</i>	0,3	20	5				
<i>Medicago truncatula</i>	0,3	20	5				
<i>Medicago × varia</i>	0,3	20	3			0 (e)	(j)
<i>Onobrychis viciifolia</i>	0,3	20	2			0 (d)	
<i>Ornithopus compressus</i>	0,3	20	5				
<i>Ornithopus sativus</i>	0,3	20	5				
<i>Pisum sativum</i>	0,3	20	2			0 (d)	
<i>Trifolium alexandrinum</i>	0,3	20	3			0 (e)	(j)
<i>Trifolium fragiferum</i>	0,3	20	5				
<i>Trifolium glanduliferum</i>	0,3	20	5				
<i>Trifolium hirtum</i>	0,3	20	5				
<i>Trifolium hybridum</i>	0,3	20	3			0 (e)	(j)
<i>Trifolium incarnatum</i>	0,3	20	3			0 (e)	(j)
<i>Trifolium isthmocarpum</i>	0,3	20	5	-	-	-	(j)
<i>Trifolium michelianum</i>	0,3	20	5	-	-	-	-
<i>Trifolium pratense</i>	0,3	20	5			0 (e)	(j)

Espèces	Teneur maximale en semences d'autres espèces de plantes						Autres normes ou conditions
	Total (% en poids)	Teneur (exprimée en nombre) dans un échantillon du poids prévu à l'annexe III, colonne 4 (total par colonne)					
		Une seule espèce	autres que <i>Rumex acetosella</i> et <i>Rumex</i>	<i>Elytrigia repens</i>	<i>Alopecurus myosuroides</i>	<i>Melilotus</i> spp.	
1	2	3	4	5	6	7	8
<i>Trifolium repens</i>	0,3	20	5			0 (e)	(j)
<i>Trifolium resupinatum</i>	0,3	20	3			0 (e)	(j)
<i>Trifolium squarrosum</i>	0,3	20	5	-	-	-	-
<i>Trifolium subterraneum</i>	0,3	20	5	-	-	-	(j)
<i>Trifolium vesiculosum</i>	0,3	20	5	-	-	-	(j)
<i>Trigonella foenum-graecum</i>	0,3	20	2			0 (d)	
<i>Vicia benghalensis</i>	0,3	20	5	-	-	0 (d)	-
<i>Vicia faba</i>	0,3	20	2			0 (d)	
<i>Vicia pannonica</i>	0,3	20	2			0 (d)	(h)
<i>Vicia sativa</i>	0,3	20	2			0 (d)	(h)
<i>Vicia villosa</i>	0,3	20	2			0 (d)	(h)
Autres espèces							
<i>Brassica napus</i> var. <i>napobrassica</i>	0,3	20	2				(j)
<i>Brassica oleracea</i> convar. <i>acephala</i> ( <i>acephala</i> var. <i>medullosa</i> + var. <i>viridis</i> )	0,3	20	3				(j)
<i>Phacelia tanacetifolia</i>	0,3	20					
<i>Plantago lanceolata</i>	0,3	20	3				
<i>Raphanus sativus</i> var. <i>oleiformis</i>	0,3	20	2				

»;

5° à la section 3, les 7) et 8) sont remplacés par ce qui suit :

« 7) Pour *Vicia* spp., une teneur maximale totale de 6 % en poids de semences de *Vicia pannonica*, de *Vicia villosa*, de *Vicia benghalensis* ou d'espèces cultivées apparentées dans une autre espèce de *Vicia* n'est pas considérée comme une impureté;

8) Pour *Vicia pannonica*, *Vicia sativa*, *Vicia villosa* et *Vicia benghalensis*, la pureté spécifique minimale est de 97,0 % en poids. »;

6° la section 3 est complétée par le 9) rédigé comme suit :

« 9) Pour *Lathyrus cicera*, la pureté spécifique minimale est de 90 % en poids. Une teneur maximale totale de 5 % en poids de semences d'espèces cultivées similaires n'est pas considérée comme une impureté. ».

Art. 5. Dans le même arrêté, l'annexe III, remplacée par l'arrêté ministériel du 16 avril 2010 et modifiée par l'arrêté ministériel du 19 juillet 2013, est remplacée par ce qui suit :

« ANNEXE III. POIDS DES LOTS ET DES ÉCHANTILLONS

Espèces	Poids maximal d'un lot (tonnes)	Poids minimal d'un échantillon à prélever sur un lot (grammes)	Poids de l'échantillon pour les dénombrements visés aux colonnes 12 à 14 du tableau figurant à l'annexe II, section 1 <sup>re</sup> , point 2, A, et aux colonnes 3 à 7 du tableau figurant à l'annexe II, section 2, point 2, A (grammes)
1	2	3	4
<i>Poaceae (Gramineae) (a)</i>			
<i>Agrostis canina</i>	10	50	5
<i>Agrostis capillaris</i>	10	50	5
<i>Agrostis gigantea</i>	10	50	5
<i>Agrostis stolonifera</i>	10	50	5
<i>Alopecurus pratensis</i>	10	100	30
<i>Arrhenatherum elatius</i>	10	200	80
<i>Bromus catharticus</i>	10	200	200
<i>Bromus sitchensis</i>	10	200	200
<i>Cynodon dactylon</i>	10	50	5
<i>Dactylis glomerata</i>	10	100	30
<i>Festuca arundinacea</i>	10	100	50
<i>Festuca filiformis</i>	10	100	30
<i>Festuca ovina</i>	10	100	30
<i>Festuca pratensis</i>	10	100	50
<i>Festuca rubra</i>	10	100	30
<i>Festuca trachyphylla</i>	10	100	30
× <i>Festulolium</i>	10	200	60
<i>Lolium multiflorum</i>	10	200	60
<i>Lolium perenne</i>	10	200	60
<i>Lolium</i> × <i>hybridum</i>	10	200	60
<i>Phalaris aquatica</i>	10	100	50
<i>Phleum nodosum</i>	10	50	10
<i>Phleum pratense</i>	10	50	10
<i>Poa annua</i>	10	50	10
<i>Poa nemoralis</i>	10	50	5
<i>Poa palustris</i>	10	50	5
<i>Poa pratensis</i>	10	50	5
<i>Poa trivialis</i>	10	50	5
<i>Trisetum flavescens</i>	10	50	5
<i>Fabaceae (Leguminosae)</i>			
<i>Biserrula pelecinus</i>	10	30	3
<i>Galega orientalis</i>	10	250	200
<i>Hedysarum coronarium</i>			
— fruit	10	1000	300
— graine	10	400	120
<i>Lathyrus cicera</i>	25	1000	140
<i>Lotus corniculatus</i>	10	200	30
<i>Lupinus albus</i>	30	1000	1000
<i>Lupinus angustifolius</i>	30	1000	1000

Espèces	Poids maximal d'un lot (tonnes)	Poids minimal d'un échantillon à prélever sur un lot (grammes)	Poids de l'échantillon pour les dénombrements visés aux colonnes 12 à 14 du tableau figurant à l'annexe II, section 1 <sup>re</sup> , point 2, A, et aux colonnes 3 à 7 du tableau figurant à l'annexe II, section 2, point 2, A (grammes)
1	2	3	4
<i>Lupinus luteus</i>	30	1000	1000
<i>Medicago doliaata</i>	10	100	10
<i>Medicago italica</i>	10	100	10
<i>Medicago littoralis</i>	10	70	7
<i>Medicago lupulina</i>	10	300	50
<i>Medicago murex</i>	10	50	5
<i>Medicago polymorpha</i>	10	70	7
<i>Medicago rugosa</i>	10	180	18
<i>Medicago sativa</i>	10	300	50
<i>Medicago scutellata</i>	10	400	40
<i>Medicago truncatula</i>	10	100	10
<i>Medicago × varia</i>	10	300	50
<i>Onobrychis viciifolia</i> :			
— fruit	10	600	600
— graine	10	400	400
<i>Ornithopus compressus</i>	10	120	12
<i>Ornithopus sativus</i>	10	90	9
<i>Pisum sativum</i>	30	1000	1000
<i>Trifolium alexandrinum</i>	10	400	60
<i>Trifolium fragiferum</i>	10	40	4
<i>Trifolium glanduliferum</i>	10	20	2
<i>Trifolium hirtum</i>	10	70	7
<i>Trifolium hybridum</i>	10	200	20
<i>Trifolium incarnatum</i>	10	500	80
<i>Trifolium isthmocarpum</i>	10	100	3
<i>Trifolium michelianum</i>	10	25	2
<i>Trifolium pratense</i>	10	300	50
<i>Trifolium repens</i>	10	200	20
<i>Trifolium resupinatum</i>	10	200	20
<i>Trifolium squarrosum</i>	10	150	15
<i>Trifolium subterraneum</i>	10	250	25
<i>Trifolium vesiculosum</i>	10	100	3
<i>Trigonella foenum-graecum</i>	10	500	450
<i>Vicia benghalensis</i>	20	1000	120
<i>Vicia faba</i>	30	1000	1000
<i>Vicia pannonica</i>	30	1000	1000
<i>Vicia sativa</i>	30	1000	1000
<i>Vicia villosa</i>	30	1000	1000
Autres espèces			
<i>Brassica napus</i> var. <i>napobrassica</i>	10	200	100
<i>Brassica oleracea</i> convar. <i>acephala</i>	10	200	100

Espèces	Poids maximal d'un lot (tonnes)	Poids minimal d'un échantillon à prélever sur un lot (grammes)	Poids de l'échantillon pour les dénombrements visés aux colonnes 12 à 14 du tableau figurant à l'annexe II, section 1 <sup>re</sup> , point 2, A, et aux colonnes 3 à 7 du tableau figurant à l'annexe II, section 2, point 2, A (grammes)
1	2	3	4
<i>Phacelia tanacetifolia</i>	10	300	40
<i>Plantago lanceolata</i>	5	20	2
<i>Raphanus sativus</i> var. <i>oleiformis</i>	10	300	300

Le poids maximal d'un lot ne peut pas être dépassé de plus de 5 %. ».

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2018.

Namur, le 11 mai 2017.

R. COLLIN

#### ÜBERSETZUNG

#### ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[C - 2017/12479]

**11. SEPTEMBER 2017 — Ministerialerlass zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 9. Februar 2006 über die Erzeugung und den Verkehr mit Futterpflanzensaatgut, was die Aufnahme neuer Arten und der botanischen Bezeichnung der Art *Lolium x boucheanum* Kunth betrifft**

Der Minister für Landwirtschaft, Natur, ländliche Angelegenheiten, Tourismus und Flughäfen, und Vertreter bei der Großregion,

Aufgrund des Wallonischen Gesetzbuches über die Landwirtschaft, Artikel D.4 und Artikel D.134 Absatz 1 Ziffer 2 und 8;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 9. Februar 2006 über die Erzeugung und den Verkehr mit Futterpflanzensaatgut, Artikel 1 § 2 und Artikel 21;

Aufgrund der am 6. Januar 2017 genehmigten Konzertierung zwischen den Regionalregierungen und der Förderbehörde vom 15. Dezember 2016;

Aufgrund des Berichts vom 24. Februar 2017, aufgestellt in Übereinstimmung mit Artikel 3 Ziffer 2 des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben;

Aufgrund des am 22. März 2017 in Anwendung des Artikels 84 § 1 Absatz 1 Ziffer 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrats 61.065/4,

Beschließt:

**Artikel 1** - Der vorliegende Erlass überträgt die Durchführungsrichtlinie (EU) 2016/2109 der Kommission vom 1. Dezember 2016 zur Änderung der Richtlinie 66/401/EWG des Rates hinsichtlich der Aufnahme neuer Arten und der botanischen Bezeichnung der Art *Lolium x boucheanum* Kunth.

**Art. 2** - In Artikel 1 § 1 Absatz 1 Buchstabe A des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 9. Februar 2006 über die Erzeugung und den Verkehr mit Futterpflanzensaatgut, ersetzt durch den Ministeriellen Erlass vom 16. April 2010, werden folgende Abänderungen vorgenommen:

1° in Buchstabe a) werden die Wörter "*Lolium x boucheanum* Kunth" durch die Wörter "*Lolium x hybridum* Hausskn" ersetzt;

2° die Buchstaben b) und c) werden durch Folgendes ersetzt:

"b) Fabaceae (Leguminosae)	Hülsenfrüchte
<i>Biserrula pelecinus</i> L.	[Bisserula]
<i>Galega orientalis</i> Lam.	Geißraute
<i>Hedysarium coronarium</i> L.	Spanische Esparsette
<i>Lathyrus cicera</i> L.	Kicher-Platterbse, Rotblühende Platterbse, Rote Platt-erbse
<i>Lotus corniculatus</i> L.	Hornschotenklee
<i>Lupinus albus</i> L.	Weißer Lupine
<i>Lupinus angustifolius</i> L.	Blaue Lupine, schmalblättrige Lupine
<i>Lupinus luteus</i> L.	Gelbe Lupine
<i>Medicago doliata</i> Carmign.	[Straight-spined medic]

<i>Medicago italica</i> (Mill.) Fiori	[Disc medic]
<i>Medicago littoralis</i> Rohde ex Loisel.	[Shore medic/Strand medic]
<i>Medicago lupulina</i> L.	Gelbkle
<i>Medicago murex</i> Willd.	Stachel-Schneckenkle, kurzstacheliger Schneckenkle
<i>Medicago polymorpha</i> L.	Rauer Schneckenkle
<i>Medicago rugosa</i> Desr.	Rippenschneckenkle
<i>Medicago sativa</i> L.	Blaue Luzerne
<i>Medicago scutellata</i> (L.) Mill.	Schild-Schneckenkle
<i>Medicago truncatula</i> Gaertn.	Gestutzter Schneckenkle
<i>Medicago</i> × <i>varia</i> T. Martyn Sand	Bastardluzerne, Sandluzerne
<i>Onobrychis viciifolia</i> Scop.	Esparsette
<i>Ornithopus compressus</i> L.	Gelber Vogelfuß, Gelbe Serradella
<i>Ornithopus sativus</i> Brot.	Serradella
<i>Pisum sativum</i> L. (partim)	Futtererbse
<i>Trifolium alexandrinum</i> L.	Alexandrinerklee
<i>Trifolium fragiferum</i> L.	Erdbeerklee
<i>Trifolium glanduliferum</i> Boiss.	[Glandular clover]
<i>Trifolium hirtum</i> All.	[Roser clover]
<i>Trifolium hybridum</i> L.	Hybridklee
<i>Trifolium incarnatum</i> L.	Inkarnatklee
<i>Trifolium isthmocarpum</i> Brot.	[Moroccan clover]
<i>Trifolium michelianum</i> Savi	Michelis-Klee
<i>Trifolium pratense</i> L.	Rotklee
<i>Trifolium repens</i> L.	Weißklee
<i>Trifolium resupinatum</i> L.	Persischer Klee
<i>Trifolium squarrosum</i> L.	Sparriger Klee
<i>Trifolium subterraneum</i> L.	Bodenfrüchtiger Klee
<i>Trifolium vesiculosum</i> Savi	Blasenfrüchtiger Klee
<i>Trigonella foenum-graecum</i> L.	Bockshornklee
<i>Vicia benghalensis</i> L.	Purpurwicke
<i>Vicia faba</i> L.	Ackerbohne
<i>Vicia pannonica</i> Crantz	Pannonische Wicke
<i>Vicia sativa</i> L.	Saatwicke
<i>Vicia villosa</i> Roth	Zottelwicke
c) Andere Arten	
<i>Brassica napus</i> L. var. <i>napobrassica</i> (L.) Rchb.	Kohlrübe
<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC) Alef. var. <i>medullosa</i> Thell.+ var. <i>viridis</i> L.	Futterkohl
<i>Phacelia tanacetifolia</i> Benth.	Phazelie
<i>Plantago lanceolata</i> L.	Spitzwegerich
<i>Raphanus sativus</i> L. var. <i>oleiformis</i> Pers.	Ölrettich".

**Art. 3.** In Artikel 3 § 1 desselben Erlasses werden die Wörter "*Lolium x boucheanum* Kunth" durch die Wörter "*Lolium x hybridum* Hausskn" ersetzt.

**Art. 4.** - In Anhang II desselben Erlasses, ersetzt durch den Ministeriellen Erlass vom 16. April 2010 und abgeändert durch den Ministeriellen Erlass vom 19. Juli 2013 werden folgende Abänderungen vorgenommen:

1° in Abschnitt 1 Nummer 1) wird die Tabelle folgendermaßen ergänzt:

"

<i>Trifolium subterraneum</i> , <i>Medicago</i> spp., außer <i>M. lupulina</i> , <i>M. sativa</i> , <i>M. x varia</i> :	
- Basissaatgut	99,5 %
- Zertifiziertes Saatgut, das zur weiteren Vermehrung bestimmt ist	98 %
- Zertifiziertes Saatgut	95 %

";

2° in Abschnitt 1 Nummer 2) A wird die Tabelle durch folgende Tabelle ersetzt:

Arten	Keimfähigkeit		Technische Reinheit							Zahlenmäßiger Höchstanteil an Körnern anderer Pflanzenarten in einer Probe mit dem in Anhang III, Spalte 4 angegebenen Gewicht (Gesamtzahl je Spalte)				Voraussetzungen hinsichtlich des Anteils an Körnern von <i>Lupinus</i> spp. anderer Farbe oder von Bitterlupinen
	Mindest-keimfähigkeit (in % der reinen Körner)	Höchst-anteil an hart-schaligen (in % der reinen Körner)	Technische Mindestreinheit (Massenanteil, in Gewichtsprozent)	Höchstanteil von Körnern anderer Pflanzenarten (in Gewichtsprozent)						12	13	14		
				Insgesamt	Eine einzelne Art	<i>Elytrogia repens</i>	<i>Alopecurus myosuroides</i>	<i>Melilotus</i> spp.	<i>Raphanus raphanistrum</i>				<i>Sinapis arvensis</i>	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
<i>Poaceae (Gramineae)</i>														
<i>Agrostis canina</i>	75 (a)		90	2,0	1,0	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	2 (n)	
<i>Agrostis capillaris</i>	75 (a)		90	2,0	1,0	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	2 (n)	
<i>Agrostis gigantea</i>	80 (a)		90	2,0	1,0	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	2 (n)	
<i>Agrostis stolonifera</i>	75 (a)		90	2,0	1,0	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	2 (n)	
<i>Alopecurus pratensis</i>	70 (a)		75	2,5	1,0 (f)	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)	
<i>Arrhenatherum elatius</i>	75 (a)		90	3,0	1,0 (f)	0,5	0,3				0 (g)	0 (j) (k)	5 (n)	
<i>Bromus catharticus</i>	75 (a)		97	1,5	1,0	0,5	0,3				0 (g)	0 (j) (k)	10 (n)	
<i>Bromus sitchensis</i>	75 (a)		97	1,5	1,0	0,5	0,3				0 (g)	0 (j) (k)	10 (n)	



Arten	Keimfähigkeit		Technische Reinheit							Zahlenmäßiger Höchstanteil an Körnern anderer Pflanzenarten in einer Probe mit dem in Anhang III, Spalte 4 angegebenen Gewicht (Gesamtzahl je Spalte)			Voraussetzungen hinsichtlich des Anteils an Körnern von <i>Lupinus</i> spp. anderer Farbe oder von Bitterlupinen	
	Mindest-keimfähigkeit (in % der reinen Körner)	Höchst-anteil an hart-schaligen (in % der reinen Körner)	Technische Mindestreinheit (Massenanteil, in Gewichtsprozent)	Höchstanteil von Körnern anderer Pflanzenarten (in Gewichtsprozent)							12	13		14
				Insgesamt	Eine einzelne Art	<i>Elytrogia repens</i>	<i>Alopecurus myosuroides</i>	<i>Melilotus</i> spp.	<i>Raphanus raphanistrum</i>	<i>Sinapis arvensis</i>				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
<i>Cynodon dactylon</i>	70 (a)		90	2,0	1,0	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	2	
<i>Dactylis glomerata</i>	80 (a)		90	1,5	1,0	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)	
<i>Festuca arundinacea</i>	80 (a)		95	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)	
<i>Festuca filiformis</i>	75 (a)		85	2,0	1,0	0,5	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)	
<i>Festuca ovina</i>	75 (a)		85	2,0	1,0	0,5	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)	
<i>Festuca pratensis</i>	80 (a)		95	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)	
<i>Festuca rubra</i>	75 (a)		90	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)	
<i>Festuca trachyphylla</i>	75 (a)		85	2,0	1,0	0,5	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)	
× <i>Festulolium</i>	75 (a)		96	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)	

Arten	Keimfähigkeit		Technische Reinheit								Zahlenmäßiger Höchstanteil an Körnern anderer Pflanzenarten in einer Probe mit dem in Anhang III, Spalte 4 angegebenen Gewicht (Gesamtzahl je Spalte)			Voraussetzungen hinsichtlich des Anteils an Körnern von <i>Lupinus</i> spp. anderer Farbe oder von Bitterlupinen
	Mindest-keimfähigkeit (in % der reinen Körner)	Höchst-anteil an hart-schaligen (in % der reinen Körner)	Technische Mindestreinheit (Massenanteil, in Gewichtsprozent)	Höchstanteil von Körnern anderer Pflanzenarten (in Gewichtsprozent)							12	13	14	
				Insgesamt	Eine einzelne Art	<i>Elytrogia repens</i>	<i>Alopecurus myosuroides</i>	<i>Melilotus</i> spp.	<i>Raphanus raphanistrum</i>	<i>Sinapis arvensis</i>				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
<i>Lolium multiflorum</i>	75 (a)		96	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)	
<i>Lolium perenne</i>	80 (a)		96	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)	
<i>Lolium × hybridum</i>	75 (a)		96	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)	
<i>Phalaris aquatica</i>	75 (a)		96	1,5	1,0	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	5	
<i>Phleum nodosum</i>	80 (a)		96	1,5	1,0	0,3	0,3				0	0 (k)	5	
<i>Phleum pratense</i>	80 (a)		96	1,5	1,0	0,3	0,3				0	0 (k)	5	
<i>Poa annua</i>	75 (a)		85	2,0 (c)	1,0 (c)	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)	
<i>Poa nemoralis</i>	75 (a)		85	2,0 (c)	1,0 (c)	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	2 (n)	
<i>Poa palustris</i>	75 (a)		85	2,0 (c)	1,0 (c)	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	2 (n)	
<i>Poa pratensis</i>	75 (a)		85	2,0 (c)	1,0 (c)	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	2 (n)	

Arten	Keimfähigkeit		Technische Reinheit										Zahlenmäßiger Höchstanteil an Körnern anderer Pflanzenarten in einer Probe mit dem in Anhang III, Spalte 4 angegebenen Gewicht (Gesamtzahl je Spalte)			Voraussetzungen hinsichtlich des Anteils an Körnern von <i>Lupinus</i> spp. anderer Farbe oder von Bitterlupinen
	Mindest-keimfähigkeit (in % der reinen Körner)	Höchst-anteil an hart-schaligen (in % der reinen Körner)	Technische Mindestreinheit (Massenanteil, in Gewichtsprozent)	Höchstanteil von Körnern anderer Pflanzenarten (in Gewichtsprozent)							<i>Avena fatua</i> , <i>Avena sterilis</i>	<i>Cuscuta</i> spp.	<i>Rumex</i> spp. außer <i>Rumex acetosella</i> und <i>Rumex maritimus</i>			
				Insgesamt	Eine einzelne Art	<i>Elytrogia repens</i>	<i>Alopecurus myosuroides</i>	<i>Melilotus</i> spp.	<i>Raphanus raphanistrum</i>	<i>Sinapis arvensis</i>						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15		
<i>Poa trivialis</i>	75 (a)		85	2,0 (c)	1,0 (c)	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	2 (n)			
<i>Trisetum flavescens</i>	70 (a)		75	3,0	1,0 (f)	0,3	0,3				0 (h)	0 (j) (k)	2 (n)			
<i>Fabaceae (Leguminosae)</i>																
<i>Biserrula pelecinus</i>	70		98	0,5							0 (i)	0 (j) (k)	10			
<i>Galega orientalis</i>	60 (a) (b)	40	97	2,0	1,5			0,3			0	0 (l) (m)	10 (n)			
<i>Hedysarum coronarium</i>	75 (a) (b)	30	95	2,5	1,0			0,3			0	0 (k)	5			
<i>Lathyrus cicera</i>	80		95	1	0,5			0,3			0 (i)	0 (j) (k)	20			
<i>Lotus corniculatus</i>	75 (a) (b)	40	95	1,8 (d)	1,0 (d)			0,3			0	0 (l) (m)	10			
<i>Lupinus albus</i>	80 (a) (b)	20	98	0,5 (e)	0,3 (e)			0,3			0 (i)	0 (j)	5 (n)	(o) (p)		
<i>Lupinus</i>	75 (a) (b)	20	98	0,5 (e)	0,3 (e)			0,3			0 (i)	0 (j)	5 (n)	(o) (p)		

Arten	Keimfähigkeit		Technische Reinheit							Zahlenmäßiger Höchstanteil an Körnern anderer Pflanzenarten in einer Probe mit dem in Anhang III, Spalte 4 angegebenen Gewicht (Gesamtzahl je Spalte)			Voraussetzungen hinsichtlich des Anteils an Körnern von <i>Lupinus</i> spp. anderer Farbe oder von Bitterlupinen	
	Mindest-keimfähigkeit (in % der reinen Körner)	Höchst-anteil an hart-schaligen (in % der reinen Körner)	Technische Mindestreinheit (Massenanteil, in Gewichtsprozent)	Höchstanteil von Körnern anderer Pflanzenarten (in Gewichtsprozent)							12	13		14
				Insgesamt	Eine einzelne Art	<i>Elytrogia repens</i>	<i>Alopecurus myosuroides</i>	<i>Melilotus</i> spp.	<i>Raphanus raphanistrum</i>	<i>Sinapis arvensis</i>				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
<i>angustifolius</i>														
<i>Lupinus luteus</i>	80 (a) (b)	20	98	0,5 (e)	0,3 (e)			0,3			0 (i)	0 (j)	5 (n)	(o) (p)
<i>Medicago dolia</i>	70		98	2							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Medicago italica</i>	70 (b)	20	98	2							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Medicago littoralis</i>	70		98	2							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Medicago lupulina</i>	80 (a) (b)	20	97	1,5	1,0			0,3			0	0 (l) (m)	10	
<i>Medicago murex</i>	70 (b)	30	98	2							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Medicago polymorpha</i>	70 (b)	30	98	2							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Medicago rugosa</i>	70 (b)	20	98	2							0 (i)	0 (j) (k)	10	

Arten	Keimfähigkeit		Technische Reinheit							Zahlenmäßiger Höchstanteil an Körnern anderer Pflanzenarten in einer Probe mit dem in Anhang III, Spalte 4 angegebenen Gewicht (Gesamtzahl je Spalte)			Voraussetzungen hinsichtlich des Anteils an Körnern von <i>Lupinus</i> spp. anderer Farbe oder von Bitterlupinen	
	Mindest-keimfähigkeit (in % der reinen Körner)	Höchst-anteil an hart-schaligen (in % der reinen Körner)	Technische Mindestreinheit (Massenanteil, in Gewichtsprozent)	Höchstanteil von Körnern anderer Pflanzenarten (in Gewichtsprozent)						12	13	14		
				Insgesamt	Eine einzelne Art	<i>Elytrogia repens</i>	<i>Alopecurus myosuroides</i>	<i>Melilotus</i> spp.	<i>Raphanus raphanistrum</i>					<i>Sinapis arvensis</i>
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
<i>Medicago sativa</i>	80 (a) (b)	40	97	1,5	1,0			0,3			0	0 (l) (m)	10	
<i>Medicago scutellata</i>	70		98	2							0 (i)	0 0(j)(k)	10	
<i>Medicago truncatula</i>	70 (b)	20	98	2							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Medicago</i> × <i>varia</i>	80 (a) (b)	40	97	1,5	1,0			0,3			0	0 (l) (m)	10	
<i>Onobrychis viciifolia</i>	75 (a) (b)	20	95	2,5	1,0			0,3			0	0 (j)	5	
<i>Ornithopus compressus</i>	75		90	1							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Ornithopus sativus</i>	75		90	1							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Pisum sativum</i>	80 (a)		98	0,5	0,3			0,3			0	0 (j)	5 (n)	
<i>Trifolium</i>	80 (a) (b)	20	97	1,5	1,0			0,3			0	0 (l) (m)	10	

Arten	Keimfähigkeit		Technische Reinheit							Zahlenmäßiger Höchstanteil an Körnern anderer Pflanzenarten in einer Probe mit dem in Anhang III, Spalte 4 angegebenen Gewicht (Gesamtzahl je Spalte)			Voraussetzungen hinsichtlich des Anteils an Körnern von <i>Lupinus</i> spp. anderer Farbe oder von Bitterlupinen	
	Mindest-keimfähigkeit (in % der reinen Körner)	Höchst-anteil an hart-schaligen (in % der reinen Körner)	Technische Mindestreinheit (Massenanteil, in Gewichtsprozent)	Höchstanteil von Körnern anderer Pflanzenarten (in Gewichtsprozent)							<i>Avena fatua</i> , <i>Avena sterilis</i>	<i>Cuscuta</i> spp.		<i>Rumex</i> spp. außer <i>Rumex acetosella</i> und <i>Rumex maritimus</i>
				Insgesamt	Eine einzelne Art	<i>Elytrogia repens</i>	<i>Alopecurus myosuroides</i>	<i>Melilotus</i> spp.	<i>Raphanus raphanistrum</i>	<i>Sinapis arvensis</i>				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
<i>alexandrinum</i>														
<i>Trifolium fragiferum</i>	70		98	1							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Trifolium glanduliferum</i>	70 (b)	30	98	1							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Trifolium hirtum</i>	70		98	1							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Trifolium hybridum</i>	80 (a) (b)	20	97	1,5	1,0			0,3			0	0 (l) (m)	10	
<i>Trifolium incarnatum</i>	75 (a) (b)	20	97	1,5	1,0			0,3			0	0 (l) (m)	10	
<i>Trifolium isthmocarpum</i>	70		98	1							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Trifolium michelianum</i>	75 (b)	30	98	1							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Trifolium</i>	80 (a) (b)	20	97	1,5	1,0			0,3			0	0 (l) (m)	10	

Arten	Keimfähigkeit		Technische Reinheit							Zahlenmäßiger Höchstanteil an Körnern anderer Pflanzenarten in einer Probe mit dem in Anhang III, Spalte 4 angegebenen Gewicht (Gesamtzahl je Spalte)			Voraussetzungen hinsichtlich des Anteils an Körnern von <i>Lupinus</i> spp. anderer Farbe oder von Bitterlupinen	
	Mindest-keimfähigkeit (in % der reinen Körner)	Höchst-anteil an hart-schaligen (in % der reinen Körner)	Technische Mindestreinheit (Massenanteil, in Gewichtsprozent)	Höchstanteil von Körnern anderer Pflanzenarten (in Gewichtsprozent)							<i>Avena fatua</i> , <i>Avena sterilis</i>	<i>Cuscuta</i> spp.		<i>Rumex</i> spp. außer <i>Rumex acetosella</i> und <i>Rumex maritimus</i>
				Insgesamt	Eine einzelne Art	<i>Elytrogia repens</i>	<i>Alopecurus myosuroides</i>	<i>Melilotus</i> spp.	<i>Raphanus raphanistrum</i>	<i>Sinapis arvensis</i>				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
<i>pratense</i>														
<i>Trifolium repens</i>	80 (a) (b)	40	97	1,5	1,0			0,3			0	0 (l) (m)	10	
<i>Trifolium resupinatum</i>	80 (a) (b)	20	97	1,5	1,0			0,3			0	0 (l) (m)	10	
<i>Trifolium squarrosum</i>	75 (b)	20	97	1,5				0,3			0	0 (l) (m)	10	
<i>Trifolium subterraneum</i>	80 (b)	40	97	0,5							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Trifolium vesiculosum</i>	70		98	1							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Trigonella foenum-graecum</i>	80 (a)		95	1,0	0,5			0,3			0	0 (j)	5	
<i>Vicia benghalensis</i>	80 (b)	20	97 (e)	1							0 (i)	0 (j) (k)	10	

Arten	Keimfähigkeit		Technische Reinheit							Zahlenmäßiger Höchstanteil an Körnern anderer Pflanzenarten in einer Probe mit dem in Anhang III, Spalte 4 angegebenen Gewicht (Gesamtzahl je Spalte)			Voraussetzungen hinsichtlich des Anteils an Körnern von <i>Lupinus</i> spp. anderer Farbe oder von Bitterlupinen	
	Mindest-keimfähigkeit (in % der reinen Körner)	Höchst-anteil an hart-schaligen (in % der reinen Körner)	Technische Mindestreinheit (Massenanteil, in Gewichtsprozent)	Höchstanteil von Körnern anderer Pflanzenarten (in Gewichtsprozent)							<i>Avena fatua</i> , <i>Avena sterilis</i>	<i>Cuscuta</i> spp.		<i>Rumex</i> spp. außer <i>Rumex acetosella</i> und <i>Rumex maritimus</i>
				Insgesamt	Eine einzelne Art	<i>Elytrogia repens</i>	<i>Alopecurus myosuroides</i>	<i>Melilotus</i> spp.	<i>Raphanus raphanistrum</i>	<i>Sinapis arvensis</i>				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
<i>Vicia faba</i>	80 (a) (b)	5	98	0,5	0,3			0,3			0	0 (j)	5 (n)	
<i>Vicia pannonica</i>	85 (a) (b)	20	98	1,0 (e)	0,5 (e)			0,3			0 (i)	0 (j)	5 (n)	
<i>Vicia sativa</i>	85 (a) (b)	20	98	1,0 (e)	0,5 (e)			0,3			0 (i)	0 (j)	5 (n)	
<i>Vicia villosa</i>	85 (a) (b)	20	98	1,0 (e)	0,5 (e)			0,3			0 (i)	0 (j)	5 (n)	
Andere Arten														
<i>Brassica napus</i> var. <i>napobrassica</i>	80 (a)		98	1,0	0,5				0,3	0,3	0	0 (j) (k)	5	
<i>Brassica oleracea</i> convar. <i>acephala</i> var. ( <i>acephala</i> var. <i>medullosa</i> + var. <i>viridis</i> )	75 (a)		98	1,0	0,5				0,3	0,3	0	0 (j) (k)	10	
<i>Phacelia</i>	80 (a)		96	1,0	0,5						0	0 (j) (k)		



Arten	Keimfähigkeit		Technische Reinheit							Zahlenmäßiger Höchstanteil an Körnern anderer Pflanzenarten in einer Probe mit dem in Anhang III, Spalte 4 angegebenen Gewicht (Gesamtzahl je Spalte)			Voraussetzungen hinsichtlich des Anteils an Körnern von <i>Lupinus</i> spp. anderer Farbe oder von Bitterlupinen	
	Mindest-keimfähigkeit (in % der reinen Körner)	Höchst-anteil an hart-schaligen (in % der reinen Körner)	Technische Mindestreinheit (Massenanteil, in Gewichtsprozent)	Insgesamt	Eine einzelne Art	<i>Elytrogia repens</i>	<i>Alopecurus myosuroides</i>	<i>Melilotus</i> spp.	<i>Raphanus raphanistrum</i>	<i>Sinapis arvensis</i>	<i>Avena fatua, Avena sterilis</i>	<i>Cuscuta</i> spp.		<i>Rumex</i> spp. außer <i>Rumex acetosella</i> und <i>Rumex maritimus</i>
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
<i>tanacetifolia</i>														
<i>Plantago lanceolata</i>	75		85	1,5								0 (i)	0 (j) (k)	10
<i>Raphanus sativus</i> var. <i>oleiformis</i>	80 (a)		97	1,0	0,5				0,3	0,3	0	0 (j)	5	

"1",

3° in Abschnitt 1 Nummer 2) B wird (e) durch Folgendes ersetzt:

"(e) ein maximaler Massenanteil an Körnern von *Lupinus albus*, *Lupinus angustifolius*, *Lupinus luteus*, *Pisum sativum*, *Vicia faba*, *Vicia spp.* von insgesamt 0,5 % bei einer anderen relevanten Art gilt nicht als Verunreinigung.";

4° in Abschnitt 2 Nummer 2) A wird die Tabelle durch folgende Tabelle ersetzt:

"

Arten	Höchstanteil an Körnern anderer Pflanzenarten						Sonstige Normen oder Voraus- setzungen
	Gesamt (in Gewichtsproze- nt)	Zahlenmässiger Anteil in einer Probe mit dem in Anhang III, Spalte 4 angegeben Gewicht (Gesamtzahl je Spalte)					
		Eine einze lne Art	<i>ex</i> <i>acet</i> <i>osell</i> <i>a</i>	<i>Elytr</i> <i>igta</i> <i>repe</i> <i>is</i>	<i>ecur</i> <i>us</i> <i>myos</i> <i>uroi</i>	<i>Melit</i> <i>otus</i> <i>spp.</i>	
1	2	3	4	5	6	7	8
<i>Poaceae (Gramineae)</i>							
<i>Agrostis canina</i>	0,3	20	1	1	1		(j)
<i>Agrostis capillaris</i>	0,3	20	1	1	1		(j)
<i>Agrostis gigantea</i>	0,3	20	1	1	1		(j)
<i>Agrostis stolonifera</i>	0,3	20	1	1	1		(j)
<i>Alopecurus pratensis</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(j)
<i>Arrhenatherum elatius</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(i) (j)
<i>Bromus catharticus</i>	0,4	20	5	5	5		(j)
<i>Bromus sitchensis</i>	0,4	20	5	5	5		(j)
<i>Cynodon dactylon</i>	0,3	20 (a)	1	1	1		(j)
<i>Dactylis glomerata</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(j)
<i>Festuca arundinacea</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(j)
<i>Festuca filiformis</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(j)
<i>Festuca ovina</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(j)
<i>Festuca pratensis</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(j)
<i>Festuca rubra</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(j)
<i>Festuca trachyphylla</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(j)
× <i>Festulium</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(j)
<i>Lolium multiflorum</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(j)
<i>Lolium perenne</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(j)
<i>Lolium × hybridum</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(j)
<i>Phalaris aquatica</i>	0,3	20	2	5	5		(j)
<i>Phleum nodosum</i>	0,3	20	2	1	1		(j)
<i>Phleum pratense</i>	0,3	20	2	1	1		(j)
<i>Poa annua</i>	0,3	20 (b)	1	1	1		(f) (j)
<i>Poa nemoralis</i>	0,3	20 (b)	1	1	1		(f) (j)
<i>Poa palustris</i>	0,3	20 (b)	1	1	1		(f) (j)
<i>Poa pratensis</i>	0,3	20 (b)	1	1	1		(f) (j)
<i>Poa trivialis</i>	0,3	20 (b)	1	1	1		(f) (j)
<i>Trisetum flavescens</i>	0,3	20 (c)	1	1	1		(i) (j)
<i>Fabaceae (Leguminosae)</i>							

Arten	Höchstanteil an Körnern anderer Pflanzenarten							Sonstige Normen oder Voraus- setzungen
	Gesamt (in Gewichtspro- zent)	Zahlenmäßiger Anteil in einer Probe mit dem in Anhang III, Spalte 4 angegeben Gewicht (Gesamtzahl je Spalte)						
		Eine einze lne Art	ex acet osell a	Elytr igia repe ns.	ecur us myos uroi	Melil otus spp.		
1	2	3	4	5	6	7	8	
<i>Biserrula pelecinus</i>	0,3	20	5					
<i>Galega orientalis</i>	0,3	20	2			0 (e)	(j)	
<i>Hedysarum coronarium</i>	0,3	20	2			0 (e)	(j)	
<i>Lathyrus cicera</i>	0,3	20	5	-	-	0 (d)		
<i>Lotus corniculatus</i>	0,3	20	3			0 (e)	(g) (j)	
<i>Lupinus albus</i>	0,3	20	2			0 (d)	(h) (k)	
<i>Lupinus angustifolius</i>	0,3	20	2			0 (d)	(h) (k)	
<i>Lupinus luteus</i>	0,3	20	2			0 (d)	(h) (k)	
<i>Medicago doliata</i>	0,3	20	5	-	-	0 (e)		
<i>Medicago italica</i>	0,3	20	5	-	-	0 (e)		
<i>Medicago littoralis</i>	0,3	20	5	-	-	0 (e)		
<i>Medicago lupulina</i>	0,3	20	5			0 (e)	(j)	
<i>Medicago murex</i>	0,3	20	5	-	-	0 (e)		
<i>Medicago polymorpha</i>	0,3	20	5	-	-	-		
<i>Medicago rugosa</i>	0,3	20	5	-	-	-		
<i>Medicago sativa</i>	0,3	20	3			0 (e)	(j)	
<i>Medicago scutellata</i>	0,3	20	5					
<i>Medicago truncatula</i>	0,3	20	5					
<i>Medicago × varia</i>	0,3	20	3			0 (e)	(j)	
<i>Onobrychis viciifolia</i>	0,3	20	2			0 (d)		
<i>Ornithopus compressus</i>	0,3	20	5					
<i>Ornithopus sativus</i>	0,3	20	5					
<i>Pisum sativum</i>	0,3	20	2			0 (d)		
<i>Trifolium alexandrinum</i>	0,3	20	3			0 (e)	(j)	
<i>Trifolium fragiferum</i>	0,3	20	5					
<i>Trifolium glanduliferum</i>	0,3	20	5					
<i>Trifolium hirtum</i>	0,3	20	5					
<i>Trifolium hybridum</i>	0,3	20	3			0 (e)	(j)	
<i>Trifolium incarnatum</i>	0,3	20	3			0 (e)	(j)	
<i>Trifolium isthmocarpum</i>	0,3	20	5	-	-	-	(j)	
<i>Trifolium michelianum</i>	0,3	20	5	-	-	-	-	
<i>Trifolium pratense</i>	0,3	20	5			0 (e)	(j)	
<i>Trifolium repens</i>	0,3	20	5			0 (e)	(j)	
<i>Trifolium resupinatum</i>	0,3	20	3			0 (e)	(j)	
<i>Trifolium squarrosum</i>	0,3	20	5	-	-	-	-	
<i>Trifolium subterraneum</i>	0,3	20	5	-	-	-	(j)	

Arten	Höchstanteil an Körnern anderer Pflanzenarten						Sonstige Normen oder Voraussetzungen
	Gesamt (in Gewichtsprozent)	Zahlenmässiger Anteil in einer Probe mit dem in Anhang III, Spalte 4 angegeben Gewicht (Gesamtzahl je Spalte)					
		Eine einzelne Art	ex acetosella	Elytrigia repens	ecurus	Meil otus spp.	
1	2	3	4	5	6	7	8
<i>Trifolium vesiculosum</i>	0,3	20	5	-	-	-	(j)
<i>Trigonella foenum-graecum</i>	0,3	20	2			0 (d)	
<i>Vicia benghalensis</i>	0,3	20	5	-	-	0 (d)	-
<i>Vicia faba</i>	0,3	20	2			0 (d)	
<i>Vicia pannonica</i>	0,3	20	2			0 (d)	(h)
<i>Vicia sativa</i>	0,3	20	2			0 (d)	(h)
<i>Vicia villosa</i>	0,3	20	2			0 (d)	(h)
<b>Andere Arten</b>							
<i>Brassica napus</i> var. <i>napobrassica</i>	0,3	20	2				(j)
<i>Brassica oleracea</i> convar. <i>acephala</i> ( <i>acephala</i> var. <i>medullosa</i> + var. <i>viridis</i> )	0,3	20	3				(j)
<i>Phacelia tanacetifolia</i>	0,3	20					
<i>Plantago lanceolata</i>	0,3	20	3				
<i>Raphanus sativus</i> var. <i>oleiformis</i>	0,3	20	2				

”;

5° in Abschnitt 3 werden die Punkte 7) und 8) durch Folgendes ersetzt:

”7). Bei *Vicia* spp. gilt ein Höchstanteil an Körnern von *Vicia pannonica*, *Vicia villosa*, *Vicia benghalensis* oder verwandten Kulturpflanzenarten von insgesamt 6 % bei einer anderen relevanten Art als *Vicia* nicht als Verunreinigung;

8) Bei *Vicia pannonica*, *Vicia sativa*, *Vicia villosa* und *Vicia benghalensis* beträgt die technische Mindestreinheit 97,0 % des Gewichts.”;

6° Abschnitt 3 wird durch einen Punkt 9) mit folgendem Wortlaut ergänzt:

”9) Bei *Lathyrus cicera* beträgt die technische Mindestreinheit beträgt 90 % des Gewichts. Ein Höchstanteil an Körnern ähnlicher Arten von insgesamt 5 % gilt nicht als Verunreinigung.”.

**Art. 5.** Anhang III desselben Erlasses, ersetzt durch den Ministeriellen Erlass vom 16. April 2010 und abgeändert durch den Ministeriellen Erlass vom 19. Juli 2013 wird durch Folgendes ersetzt:

”ANHANG III GEWICHT DER PARTIEN UND PROBEN

Arten	Höchstgewicht einer Partie (in Tonnen)	Mindestgewicht einer aus einer Partie zu ziehenden Probe (in Gramm)	Gewicht der Probe für die Bestimmung der Anzahl gemäß den Spalten 12 bis 14 der Tabelle in Abschnitt 1 Nummer 2 Buchstabe A des Anhangs II sowie gemäß den Spalten 3 bis 7 der Tabelle in Abschnitt 2 Nummer 2 Buchstabe A des Anhangs II (in Gramm)
1	2	3	4
<i>Poaceae</i> ( <i>Gramineae</i> ) (a)			
<i>Agrostis canina</i>	10	50	5
<i>Agrostis capillaris</i>	10	50	5
<i>Agrostis gigantea</i>	10	50	5

Arten	Höchstgewicht einer Partie (in Tonnen)	Mindestgewicht einer aus einer Partie zu ziehenden Probe (in Gramm)	Gewicht der Probe für die Bestimmung der Anzahl gemäß den Spalten 12 bis 14 der Tabelle in Abschnitt 1 Nummer 2 Buchstabe A des Anhangs II sowie gemäß den Spalten 3 bis 7 der Tabelle in Abschnitt 2 Nummer 2 Buchstabe A des Anhangs II (in Gramm)
1	2	3	4
<i>Agrostis stolonifera</i>	10	50	5
<i>Alopecurus pratensis</i>	10	100	30
<i>Arrhenatherum elatius</i>	10	200	80
<i>Bromus catharticus</i>	10	200	200
<i>Bromus sitchensis</i>	10	200	200
<i>Cynodon dactylon</i>	10	50	5
<i>Dactylis glomerata</i>	10	100	30
<i>Festuca arundinacea</i>	10	100	50
<i>Festuca filiformis</i>	10	100	30
<i>Festuca ovina</i>	10	100	30
<i>Festuca pratensis</i>	10	100	50
<i>Festuca rubra</i>	10	100	30
<i>Festuca trachyphylla</i>	10	100	30
× <i>Festulolium</i>	10	200	60
<i>Lolium multiflorum</i>	10	200	60
<i>Lolium perenne</i>	10	200	60
<i>Lolium</i> × <i>hybridum</i>	10	200	60
<i>Phalaris aquatica</i>	10	100	50
<i>Phleum nodosum</i>	10	50	10
<i>Phleum pratense</i>	10	50	10
<i>Poa annua</i>	10	50	10
<i>Poa nemoralis</i>	10	50	5
<i>Poa palustris</i>	10	50	5
<i>Poa pratensis</i>	10	50	5
<i>Poa trivialis</i>	10	50	5
<i>Trisetum flavescens</i>	10	50	5
<i>Fabaceae (Leguminosae)</i>			
<i>Biserrula pelecinus</i>	10	30	3
<i>Galega orientalis</i>	10	250	200
<i>Hedysarum coronarium</i>			
— Frucht	10	1000	300
— Samen	10	400	120
<i>Lathyrus cicera</i>	25	1000	140
<i>Lotus corniculatus</i>	10	200	30
<i>Lupinus albus</i>	30	1000	1000
<i>Lupinus angustifolius</i>	30	1000	1000
<i>Lupinus luteus</i>	30	1000	1000
<i>Medicago doliata</i>	10	100	10
<i>Medicago italica</i>	10	100	10
<i>Medicago littoralis</i>	10	70	7
<i>Medicago lupulina</i>	10	300	50
<i>Medicago murex</i>	10	50	5

Arten	Höchstgewicht einer Partie (in Tonnen)	Mindestgewicht einer aus einer Partie zu ziehenden Probe (in Gramm)	Gewicht der Probe für die Bestimmung der Anzahl gemäß den Spalten 12 bis 14 der Tabelle in Abschnitt 1 Nummer 2 Buchstabe A des Anhangs II sowie gemäß den Spalten 3 bis 7 der Tabelle in Abschnitt 2 Nummer 2 Buchstabe A des Anhangs II (in Gramm)
1	2	3	4
<i>Medicago polymorpha</i>	10	70	7
<i>Medicago rugosa</i>	10	180	18
<i>Medicago sativa</i>	10	300	50
<i>Medicago scutellata</i>	10	400	40
<i>Medicago truncatula</i>	10	100	10
<i>Medicago</i> × <i>varia</i>	10	300	50
<i>Onobrychis viciifolia</i> :			
— Frucht	10	600	600
— Samen	10	400	400
<i>Ornithopus compressus</i>	10	120	12
<i>Ornithopus sativus</i>	10	90	9
<i>Pisum sativum</i>	30	1000	1000
<i>Trifolium alexandrinum</i>	10	400	60
<i>Trifolium fragiferum</i>	10	40	4
<i>Trifolium glanduliferum</i>	10	20	2
<i>Trifolium hirtum</i>	10	70	7
<i>Trifolium hybridum</i>	10	200	20
<i>Trifolium incarnatum</i>	10	500	80
<i>Trifolium isthmocarpum</i>	10	100	3
<i>Trifolium michelianum</i>	10	25	2
<i>Trifolium pratense</i>	10	300	50
<i>Trifolium repens</i>	10	200	20
<i>Trifolium resupinatum</i>	10	200	20
<i>Trifolium squarrosum</i>	10	150	15
<i>Trifolium subterraneum</i>	10	250	25
<i>Trifolium vesiculosum</i>	10	100	3
<i>Trigonella foenum-graecum</i>	10	500	450
<i>Vicia benghalensis</i>	20	1000	120
<i>Vicia faba</i>	30	1000	1000
<i>Vicia pannonica</i>	30	1000	1000
<i>Vicia sativa</i>	30	1000	1000
<i>Vicia villosa</i>	30	1000	1000
Andere Arten			
<i>Brassica napus</i> var. <i>napobrassica</i>	10	200	100
<i>Brassica oleracea</i> convar. <i>acephala</i>	10	200	100
<i>Phacelia tanacetifolia</i>	10	300	40
<i>Plantago lanceolata</i>	5	20	2
<i>Raphanus sativus</i> var. <i>oleiformis</i>	10	300	300

Das Höchstgewicht einer Partie Saatgut darf nicht um mehr als 5 % überschritten werden. ”.

**Art. 6.** Der vorliegende Erlass tritt am 1. Januar 2018 in Kraft.

Namur, den 11. Mai 2017

R. COLLIN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C – 2017/12479]

**11 MEI 2017. — Ministerieel besluit tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 9 februari 2006 betreffende de productie en het in de handel brengen van zaad van groenvoedergewassen teneinde nieuwe soorten en de botanische naam van de soort *Lolium x boucheanum* Kunth op te nemen**

De Minister van Landbouw, Natuur, Landelijke Aangelegenheden, Toerisme en Luchthavens, afgevaardigde voor de Vertegenwoordiging bij de Grote Regio,

Gelet op het Waalse Landbouwwetboek, inzonderheid op artikel D.4 en op artikel D.134, eerste lid, 2° en 8°;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 9 februari 2006 betreffende de productie en het in de handel brengen van zaad van groenvoedergewassen, artikel 1, § 2, en artikel 21;

Gelet op het overleg gepleegd op 15 december 2016 tussen de Gewestregeringen en de federale overheid, goedgekeurd op 6 januari 2017;

Gelet op het rapport van 24 februari 2017 opgesteld overeenkomstig artikel 3, 2°, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehadt en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op het advies 61.065/4 van de Raad van State, gegeven op 22 maart 2017, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

Besluit :

**Artikel 1.** Bij dit besluit wordt uitvoeringsrichtlijn (EU) 2016/2109 van de Commissie van 1 december 2016 tot wijziging van Richtlijn 66/401/EEG van de Raad teneinde nieuwe soorten en de botanische naam van de soort *Lolium x boucheanum* Kunth op te nemen, omgezet.

**Art. 2.** In artikel 1, § 1, eerste lid, A, van het besluit van de Waalse Regering van 9 februari 2006 betreffende de productie en het in de handel brengen van zaad van groenvoedergrassen, vervangen door het ministerieel besluit van 16 april 2010, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° Onder a) worden de woorden „*Lolium x boucheanum* Kunth” vervangen door de woorden „*Lolium x hybridum* Hausskn.”;

2° de punten b) en c) worden vervangen door wat volgt :

« b) <i>Fabaceae</i> ( <i>Leguminosae</i> )	Vlinderbloemigen
<i>Biserrula pelecinus</i> L.	Biserrula
<i>Galega orientalis</i> Lam.	Voedergalega
<i>Hedysarium coronarium</i> L.	Esparcette
<i>Lathyrus cicera</i> L.	Kekerlathyrus
<i>Lotus corniculatus</i> L.	Rolklaver
<i>Lupinus albus</i> L.	Witte lupine
<i>Lupinus angustifolius</i> L.	Blauwe lupine
<i>Lupinus luteus</i> L.	Gele lupine
<i>Medicago doliata</i> Carmign.	*
<i>Medicago italica</i> (Mill.) Fiori	Luzerne sombre
<i>Medicago littoralis</i> Rohde ex Loisel.	Luzerne littorale/luzerne des rivages
<i>Medicago lupulina</i> L.	Hopperupsklaver
<i>Medicago murex</i> Willd.	Luzerne à fruit rond/luzerne murex
<i>Medicago polymorpha</i> L.	Ruige rupsklaver
<i>Medicago rugosa</i> Desr.	Luzerne plissée/ luzerne rugueuse
<i>Medicago sativa</i> L.	Luzerne
<i>Medicago scutellata</i> (L.) Mill.	Slakkenklaver
<i>Medicago truncatula</i> Gaertn.	Luzerne tronquée
<i>Medicago x varia</i> T. Martyn Sand	Bonte luzerne
<i>Onobrychis viciifolia</i> Scop.	Steenklaver
<i>Ornithopus compressus</i> L.	Geel vogelpootje
<i>Ornithopus sativus</i> Brot.	Serradelle
<i>Pisum sativum</i> L. ( <i>partim</i> )	Voedererwt

<i>Trifolium alexandrinum</i> L.	Alexandrijnse klaver
<i>Trifolium fragiferum</i> L.	Aardbeiklaver
<i>Trifolium glanduliferum</i> Boiss.	Trèfle glandulaire
<i>Trifolium hirtum</i> All.	Trèfle hérissé
<i>Trifolium hybridum</i> L.	Bastaardklaver
<i>Trifolium incarnatum</i> L.	Inkarnaatklaver
<i>Trifolium isthmocarpum</i> Brot.	Trèfle de Jamin
<i>Trifolium michelianum</i> Savi	Trèfle de Micheli
<i>Trifolium pratense</i> L.	Rode klaver
<i>Trifolium repens</i> L.	Witte klaver
<i>Trifolium resupinatum</i> L.	Perzische klaver
<i>Trifolium squarrosum</i> L.	Trèfle écailléux/trèfle raboteux
<i>Trifolium subterraneum</i> L.	Onderaardse klaver
<i>Trifolium vesiculosum</i> Savi	Trèfle renflé en vessie/trèfle en vessie
<i>Trigonella foenum-graecum</i> L.	Bokshoorn
<i>Vicia benghalensis</i> L.	Vesce du Bengale
<i>Vicia faba</i> L.	Paardenboon/veldboon
<i>Vicia pannonica</i> Crantz	Pannonische wikke
<i>Vicia sativa</i> L.	Voederwikke
<i>Vicia villosa</i> Roth	Zachte wikke
c) Andere soorten	
<i>Brassica napus</i> L. var. <i>napobrassica</i> (L.) Rchb.	Koolraap
<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>acephala</i> (DC) Alef. var. <i>medullosa</i> Thell.+ var. <i>viridis</i> L.	Voederkool
<i>Phacelia tanacetifolia</i> Benth.	Facelia
<i>Plantago lanceolata</i>	Smalle weegbree
<i>Raphanus sativus</i> L. var. <i>oleiformis</i> Pers.	Bladrammenas

**Art. 3.** In artikel 3, § 1, van hetzelfde besluit, worden de woorden “*Lolium × boucheanum* Kunth” vervangen door de woorden “*Lolium × hybridum* Hausskn”.

**Art. 4.** In bijlage II bij hetzelfde besluit, vervangen bij het ministerieel besluit van 16 april 2010 en gewijzigd bij het ministerieel besluit van 19 juli 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in deel 1, punt 1), wordt de tabel aangevuld als volgt :

«

<i>Trifolium subterraneum</i> , <i>Medicago</i> spp., sauf <i>M. lupulina</i> , <i>M. sativa</i> , <i>M. x varia</i> :	
- basiszaad	99,5 %
- gecertificeerd zaad voor verdere vermeerdering	98 %
- gecertificeerd zaad	95 %

»;



2° in deel 1, punt 2), A, wordt de tabel vervangen door de volgende tabel :

«

Soort	Kiemkracht		Mechanische zuiverheid							Maximumgehalte aan zaden van andere plantensoorten in een monster waarvan het gewicht is aangegeven in bijlage III, kolom 4 (totaal per kolom)				Voorwaarde voor het percentage lupinezaden van een andere kleur en zaden van bitterstofhoudende lupinen
	Minimum kiemkracht (% van de zuivere zaden)	Maximumgehalte aan harde zaden (% van de zuivere zaden)	4	Maximumgehalte aan zaden van andere plantensoorten (gewichts-%)						12	13	14		
				5	6	7	8	9	10				11	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
<i>Poaceae (Gramineae)</i>														
<i>Agrostis canina</i>	75 (a)		90	2,0	1,0	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	2 (n)	
<i>Agrostis capillaris</i>	75 (a)		90	2,0	1,0	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	2 (n)	
<i>Agrostis gigantea</i>	80 (a)		90	2,0	1,0	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	2 (n)	
<i>Agrostis stolonifera</i>	75 (a)		90	2,0	1,0	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	2 (n)	
<i>Alopecurus pratensis</i>	70 (a)		75	2,5	1,0 (f)	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)	
<i>Arrhenatherum elatius</i>	75 (a)		90	3,0	1,0 (f)	0,5	0,3				0 (g)	0 (j) (k)	5 (n)	
<i>Bromus catharticus</i>	75 (a)		97	1,5	1,0	0,5	0,3				0 (g)	0 (j) (k)	10 (n)	
<i>Bromus stichensis</i>	75 (a)		97	1,5	1,0	0,5	0,3				0 (g)	0 (j) (k)	10 (n)	
<i>Cynodon dactylon</i>	70 (a)		90	2,0	1,0	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	2	
<i>Dactylis</i>	80 (a)		90	1,5	1,0	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)	

Maximumgehalte aan zaden van andere plantensoorten in een monster waarvan het gewicht is aangegeven in bijlage III, kolom 4 (totaal per kolom)

*Avena fatua, Avena sterilis*

*Cuscuta* spp.

*Andere Rumex spp. dan Rumex acetosella en Rumex maritimus*

Mechanische zuiverheid

Maximumgehalte aan zaden van andere plantensoorten (gewichts-%)

*Elytrigia repens*

*Alopecurus myosuroides*

*Melilotus* spp.

*Raphanus raphanistrum*

*Sinapis arvensis*

Kiemkracht

Minimum kiemkracht (% van de zuivere zaden)

Maximumgehalte aan harde zaden (% van de zuivere zaden)

Minimum mechanische zuiverheid (gewichts-%)

Totaal :

Een enkele soort

*Elytrigia repens*

*Alopecurus myosuroides*

*Melilotus* spp.

*Raphanus raphanistrum*

*Sinapis arvensis*

Voorwaarde voor het percentage lupinezaden van een andere kleur en zaden van bitterstofhoudende lupinen

Soort	Kiemkracht		Mechanische zuiverheid								Maximumgehalte aan zaden van andere plantensoorten in een monster waarvan het gewicht is aangegeven in bijlage III, kolom 4 (totaal per kolom)				Voorwaarde voor het percentage lupinezaden van een andere kleur en zaden van bitterstofhoudende lupinen
	Minimum kiemkracht (% van de zuivere zaden)	Maximumgehalte aan harde zaden (% van de zuivere zaden)	4	5	6	7	8	9	10	11	Maximumgehalte aan zaden van andere plantensoorten (gewichts-%)			14	
											Minimum mechanische zuiverheid (gewichts-%)				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
<i>glomerata</i>															
<i>Festuca arundinacea</i>	80 (a)		95	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)		
<i>Festuca filiformis</i>	75 (a)		85	2,0	1,0	0,5	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)		
<i>Festuca ovina</i>	75 (a)		85	2,0	1,0	0,5	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)		
<i>Festuca pratensis</i>	80 (a)		95	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)		
<i>Festuca rubra</i>	75 (a)		90	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)		
<i>Festuca trachyphylla</i>	75 (a)		85	2,0	1,0	0,5	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)		
× <i>Festulolium</i>	75 (a)		96	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)		
<i>Lolium multiflorum</i>	75 (a)		96	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)		
<i>Lolium perenne</i>	80 (a)		96	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)		

Soort	Kiemkracht		Mechanische zuiverheid								Maximumgehalte aan zaden van andere plantensoorten in een monster waarvan het gewicht is aangegeven in bijlage III, kolom 4 (totaal per kolom)				Voorwaarde voor het percentage lupinezaden van een andere kleur en zaden van bitterstofhoudende lupinen
	Minimum kiemkracht (% van de zuivere zaden)	Maximumgehalte aan harde zaden (% van de zuivere zaden)	Minimale mechanische zuiverheid (gewichts-%)	Maximumgehalte aan zaden van andere plantensoorten (gewichts-%)							<i>Avena fatua</i> , <i>Avena sterilis</i>	spp.	<i>Andere Rumex spp. dan Rumex acetosella en Rumex maritimus</i>		
				Totaal :	Een enkele soort	<i>Elytrogia repens</i>	<i>Alopecurus myosuroides</i>	<i>Melilotus spp.</i>	<i>Raphanus raphanistrum</i>	<i>Sinapis arvensis</i>					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
<i>Lolium × hybridum</i>	75 (a)		96	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)		
<i>Phalaris aquatica</i>	75 (a)		96	1,5	1,0	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	5		
<i>Phleum nodosum</i>	80 (a)		96	1,5	1,0	0,3	0,3				0	0 (k)	5		
<i>Phleum pratense</i>	80 (a)		96	1,5	1,0	0,3	0,3				0	0 (k)	5		
<i>Poa annua</i>	75 (a)		85	2,0 (c)	1,0 (c)	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)		
<i>Poa nemoralis</i>	75 (a)		85	2,0 (c)	1,0 (c)	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	2 (n)		
<i>Poa palustris</i>	75 (a)		85	2,0 (c)	1,0 (c)	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	2 (n)		
<i>Poa pratensis</i>	75 (a)		85	2,0 (c)	1,0 (c)	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	2 (n)		
<i>Poa trivialis</i>	75 (a)		85	2,0 (c)	1,0 (c)	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	2 (n)		
<i>Trisetum flavescens</i>	70 (a)		75	3,0	1,0 (f)	0,3	0,3				0 (h)	0 (j) (k)	2 (n)		
<i>Fabaceae (Leguminosae)</i>															
<i>Biserrula pelecinus</i>	70		98	0,5							0 (i)	0 (j) (k)	10		

Soort	Kiemkracht		Mechanische zuiverheid								Maximumgehalte aan zaden van andere plantensoorten in een monster waarvan het gewicht is aangegeven in bijlage III, kolom 4 (totaal per kolom)			Voorwaarde voor het percentage lupinezaden van een andere kleur en zaden van bitterstofhoudende lupinen
	Minimum kiemkracht (% van de zuivere zaden)	Maximumgehalte aan harde zaden (% van de zuivere zaden)	Minimale mechanische zuiverheid (gewichts-%)	Maximumgehalte aan zaden van andere plantensoorten (gewichts-%)							<i>Avena fatua</i> , <i>Avena sterilis</i>	<i>Cuscuta</i> spp.	<i>Andere Rumex spp. dan Rumex acetosella en Rumex maritimus</i>	
				Totaal :	Een enkele soort	<i>Elytrogia repens</i>	<i>Alopecurus myosuroides</i>	<i>Melilotus</i> spp.	<i>Raphanus raphanistrum</i>	<i>Sinapis arvensis</i>				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
<i>Galega orientalis</i>	60 (a) (b)	40	97	2,0	1,5			0,3			0	0 (l) (m)	10 (n)	
<i>Hedysarum coronarium</i>	75 (a) (b)	30	95	2,5	1,0			0,3			0	0 (k)	5	
<i>Lathyrus cicera</i>	80		95	1	0,5			0,3			0 (i)	0 (j) (k)	20	
<i>Lotus corniculatus</i>	75 (a) (b)	40	95	1,8 (d)	1,0 (d)			0,3			0	0 (l) (m)	10	
<i>Lupinus albus</i>	80 (a) (b)	20	98	0,5 (e)	0,3 (e)			0,3			0 (i)	0 (j)	5 (n)	(o) (p)
<i>Lupinus angustifolius</i>	75 (a) (b)	20	98	0,5 (e)	0,3 (e)			0,3			0 (i)	0 (j)	5 (n)	(o) (p)
<i>Lupinus luteus</i>	80 (a) (b)	20	98	0,5 (e)	0,3 (e)			0,3			0 (i)	0 (j)	5 (n)	(o) (p)
<i>Medicago dolia</i>	70		98	2							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Medicago italica</i>	70 (b)	20	98	2							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Medicago littoralis</i>	70		98	2							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Medicago lupulina</i>	80 (a) (b)	20	97	1,5	1,0			0,3			0	0 (l) (m)	10	

Soort	Kiemkracht		Mechanische zuiverheid								Maximumgehalte aan zaden van andere plantensoorten in een monster waarvan het gewicht is aangegeven in bijlage III, kolom 4 (totaal per kolom)				Voorwaarde voor het percentage lupinezaden van een andere kleur en zaden van bitterstofhoudende lupinen
	Minimum kiemkracht (% van de zuivere zaden)	Maximumgehalte aan harde zaden (% van de zuivere zaden)	Minimale mechanische zuiverheid (gewichts-%)	Maximumgehalte aan zaden van andere plantensoorten (gewichts-%)							Avena fatua, Avena sterilis	Cuscuta spp.	Andere Rumex spp. dan Rumex acetosella en Rumex maritimus		
				Totaal :	Een enkele soort	Elytrogia repens	Alopecurus myosuroides	Melilotus spp.	Raphanus raphanistrum	Sinapis arvensis					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
<i>Medicago murex</i>	70 (b)	30	98	2							0 (i)	0 (j) (k)	10		
<i>Medicago polymorpha</i>	70 (b)	30	98	2							0 (i)	0 (j) (k)	10		
<i>Medicago rugosa</i>	70 (b)	20	98	2							0 (i)	0 (j) (k)	10		
<i>Medicago sativa</i>	80 (a) (b)	40	97	1,5	1,0			0,3			0	0 (l) (m)	10		
<i>Medicago scutellata</i>	70		98	2							0 (i)	0 (j) (k)	10		
<i>Medicago truncatula</i>	70 (b)	20	98	2							0 (i)	0 (j) (k)	10		
<i>Medicago</i> × <i>varia</i>	80 (a) (b)	40	97	1,5	1,0			0,3			0	0 (l) (m)	10		
<i>Onobrychis viciifolia</i>	75 (a) (b)	20	95	2,5	1,0			0,3			0	0 (j)	5		
<i>Ornithopus compressus</i>	75		90	1							0 (i)	0 (j) (k)	10		
<i>Ornithopus sativus</i>	75		90	1							0 (i)	0 (j) (k)	10		

Soort	Kiemkracht		Mechanische zuiverheid								Maximumgehalte aan zaden van andere plantensoorten in een monster waarvan het gewicht is aangegeven in bijlage III, kolom 4 (totaal per kolom)				Voorwaarde voor het percentage lupinezaden van een andere kleur en zaden van bitterstofhoudende lupinen
	Minimum kiemkracht (% van de zuivere zaden)	Maximumgehalte aan harde zaden (% van de zuivere zaden)	Minimale mechanische zuiverheid (gewichts-%)	Maximumgehalte aan zaden van andere plantensoorten (gewichts-%)							<i>Avena fatua</i> , <i>Avena sterilis</i>	Cuscuta spp.	<i>Andere Rumex spp.</i> , <i>dan Rumex acetosella</i> en <i>Rumex maritimus</i>		
				Totaal :	Een enkele soort	<i>Elytrogia repens</i>	<i>Alopecurus myosuroides</i>	<i>Melilotus</i> spp.	<i>Raphanus raphanistrum</i>	<i>Sinapis arvensis</i>					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
<i>Pisum sativum</i>	80 (a)		98	0,5	0,3			0,3			0	0 (j)	5 (n)		
<i>Trifolium alexandrinum</i>	80 (a) (b)	20	97	1,5	1,0			0,3			0	0 (l) (m)	10		
<i>Trifolium fragiferum</i>	70		98	1							0 (i)	0 (j) (k)	10		
<i>Trifolium glanduliferum</i>	70 (b)	30	98	1							0 (i)	0 (j) (k)	10		
<i>Trifolium hirtum</i>	70		98	1							0 (i)	0 (j) (k)	10		
<i>Trifolium hybridum</i>	80 (a) (b)	20	97	1,5	1,0			0,3			0	0 (l) (m)	10		
<i>Trifolium incarnatum</i>	75 (a) (b)	20	97	1,5	1,0			0,3			0	0 (l) (m)	10		
<i>Trifolium isthmocarpum</i>	70		98	1							0 (i)	0 (j) (k)	10		
<i>Trifolium michelianum</i>	75 (b)	30	98	1							0 (i)	0 (j) (k)	10		
<i>Trifolium pratense</i>	80 (a) (b)	20	97	1,5	1,0			0,3			0	0 (l) (m)	10		

Soort	Kiemkracht		Mechanische zuiverheid								Maximumgehalte aan zaden van andere plantensoorten in een monster waarvan het gewicht is aangegeven in bijlage III, kolom 4 (totaal per kolom)				Voorwaarde voor het percentage lupinezaden van een andere kleur en zaden van bitterstofhoudende lupinen
	Minimum kiemkracht (% van de zuivere zaden)	Maximumgehalte aan harde zaden (% van de zuivere zaden)	Minimale mechanische zuiverheid (gewichts-%)	Maximumgehalte aan zaden van andere plantensoorten (gewichts-%)							Avena fatua, Avena sterilis	Cuscuta spp.	Andere Rumex spp. dan Rumex acetosella en Rumex maritimus		
				Totaal :	Een enkele soort	Elytrogia repens	Alopecurus myosuroides	Melilotus spp.	Raphanus raphanistrum	Sinapis arvensis					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
<i>Trifolium repens</i>	80 (a) (b)	40	97	1,5	1,0			0,3			0	0 (l) (m)	10		
<i>Trifolium resupinatum</i>	80 (a) (b)	20	97	1,5	1,0			0,3			0	0 (l) (m)	10		
<i>Trifolium squarrosum</i>	75 (b)	20	97	1,5				0,3			0	0 (l) (m)	10		
<i>Trifolium subterraneum</i>	80 (b)	40	97	0,5							0 (i)	0 (j) (k)	10		
<i>Trifolium vesiculosum</i>	70		98	1							0 (i)	0 (j) (k)	10		
<i>Trigonella foenum-graecum</i>	80 (a)		95	1,0	0,5			0,3			0	0 (j)	5		
<i>Vicia benghalensis</i>	80 (b)	20	97 (e)	1							0 (i)	0 (j) (k)	10		
<i>Vicia faba</i>	80 (a) (b)	5	98	0,5	0,3			0,3			0	0 (j)	5 (n)		
<i>Vicia pannonica</i>	85 (a) (b)	20	98	1,0 (e)	0,5 (e)			0,3			0 (i)	0 (j)	5 (n)		
<i>Vicia sativa</i>	85 (a) (b)	20	98	1,0 (e)	0,5 (e)			0,3			0 (i)	0 (j)	5 (n)		
<i>Vicia villosa</i>	85 (a) (b)	20	98	1,0 (e)	0,5 (e)			0,3			0 (i)	0 (j)	5 (n)		

Soort	Kiemkracht		Mechanische zuiverheid								Maximumgehalte aan zaden van andere plantensoorten in een monster waarvan het gewicht is aangegeven in bijlage III, kolom 4 (totaal per kolom)				Voorwaarde voor het percentage lupinezaden van een andere kleur en zaden van bitterstofhoudende lupinen		
	Minimum kiemkracht (% van de zuivere zaden)	Maximumgehalte aan harde zaden (% van de zuivere zaden)	4	5	6	7	8	9	10	11	Maximumgehalte aan zaden van andere plantensoorten (gewichts-%)			12		13	14
											Totaal :	Een enkele soort	<i>Elytrogia repens</i>				
1																	
Andere soorten																	
<i>Brassica napus</i> var. <i>napobrassica</i>	80 (a)		98	1,0	0,5					0,3	0,3			0	0 (j) (k)	5	
<i>Brassica oleracea</i> convar. <i>acephala</i> ( <i>acephala</i> var. <i>medullosa</i> + var. <i>viridis</i> )	75 (a)		98	1,0	0,5					0,3	0,3			0	0 (j) (k)	10	
<i>Phacelia tanacetifolia</i>	80 (a)		96	1,0	0,5									0	0 (j) (k)		
<i>Plantago lanceolata</i>	75		85	1,5										0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Raphanus sativus</i> var. <i>oleiformis</i>	80 (a)		97	1,0	0,5					0,3	0,3			0	0 (j)	5	

» »



3° in deel 1, punt 2), B, wordt punt (e) vervangen als volgt :

“(e) Een maximaal gewichtspercentage van 0,5 % aan zaden van *Lupinus albus*, *Lupinus angustifolius*, *Lupinus luteus*, *Pisum sativum*, *Vicia faba* en *Vicia* spp. in andere relevante soorten geldt niet als onzuiverheid.”;

4° in deel 2, punt 2), A, wordt de tabel vervangen door de volgende tabel:

«

Soort	Maximumgehalte aan zaden van andere plantensoorten						Andere normen of voorwaarden
	Totaal gewichts-%	Percentage van het aantal zaden in een monster met het gewicht bedoeld in bijlage III, kolom 4 (totaal per kolom)					
		n k e i c	a c e t	g i a	u s m y e o t u		
1	2	3	4	5	6	7	8
<i>Poaceae (Gramineae)</i>							
<i>Agrostis canina</i>	0,3	20	1	1	1		(j)
<i>Agrostis capillaris</i>	0,3	20	1	1	1		(j)
<i>Agrostis gigantea</i>	0,3	20	1	1	1		(j)
<i>Agrostis stolonifera</i>	0,3	20	1	1	1		(j)
<i>Alopecurus pratensis</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(j)
<i>Arrhenatherum elatius</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(i) (j)
<i>Bromus catharticus</i>	0,4	20	5	5	5		(j)
<i>Bromus sitchensis</i>	0,4	20	5	5	5		(j)
<i>Cynodon dactylon</i>	0,3	20 (a)	1	1	1		(j)
<i>Dactylis glomerata</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(j)
<i>Festuca arundinacea</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(j)
<i>Festuca filiformis</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(j)
<i>Festuca ovina</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(j)
<i>Festuca pratensis</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(j)
<i>Festuca rubra</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(j)
<i>Festuca trachyphylla</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(j)
× <i>Festulolium</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(j)
<i>Lolium multiflorum</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(j)
<i>Lolium perenne</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(j)
<i>Lolium × hybridum</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(j)
<i>Phalaris aquatica</i>	0,3	20	2	5	5		(j)
<i>Phleum nodosum</i>	0,3	20	2	1	1		(j)
<i>Phleum pratense</i>	0,3	20	2	1	1		(j)
<i>Poa annua</i>	0,3	20 (b)	1	1	1		(f) (j)
<i>Poa nemoralis</i>	0,3	20 (b)	1	1	1		(f) (j)
<i>Poa palustris</i>	0,3	20 (b)	1	1	1		(f) (j)
<i>Poa pratensis</i>	0,3	20 (b)	1	1	1		(f) (j)
<i>Poa trivialis</i>	0,3	20 (b)	1	1	1		(f) (j)
<i>Trisetum flavescens</i>	0,3	20 (c)	1	1	1		(i) (j)
<i>Fabaceae (Leguminosae)</i>							
<i>Biserrula pelecinus</i>	0,3	20	5				

Soort	Maximumgehalte aan zaden van andere plantensoorten						Andere normen of voorwaarden
	Totaal (gewichts-%)	Percentage van het aantal zaden in een monster met het gewicht bedoeld in bijlage III, kolom 4 (totaal per kolom)					
		n k e i e	a c e t	g i a	u s m y e	o t u	
1	2	3	4	5	6	7	8
<i>Galega orientalis</i>	0,3	20	2			0 (e)	(j)
<i>Hedysarum coronarium</i>	0,3	20	2			0 (e)	(j)
<i>Lathyrus cicera</i>	0,3	20	5	-	-	0 (d)	
<i>Lotus corniculatus</i>	0,3	20	3			0 (e)	(g) (j)
<i>Lupinus albus</i>	0,3	20	2			0 (d)	(h) (k)
<i>Lupinus angustifolius</i>	0,3	20	2			0 (d)	(h) (k)
<i>Lupinus luteus</i>	0,3	20	2			0 (d)	(h) (k)
<i>Medicago dolia</i>	0,3	20	5	-	-	0 (e)	
<i>Medicago italica</i>	0,3	20	5	-	-	0 (e)	
<i>Medicago littoralis</i>	0,3	20	5	-	-	0 (e)	
<i>Medicago lupulina</i>	0,3	20	5			0 (e)	(j)
<i>Medicago murex</i>	0,3	20	5	-	-	0 (e)	
<i>Medicago polymorpha</i>	0,3	20	5	-	-	-	
<i>Medicago rugosa</i>	0,3	20	5	-	-	-	
<i>Medicago sativa</i>	0,3	20	3			0 (e)	(j)
<i>Medicago scutellata</i>	0,3	20	5				
<i>Medicago truncatula</i>	0,3	20	5				
<i>Medicago × varia</i>	0,3	20	3			0 (e)	(j)
<i>Onobrychis viciifolia</i>	0,3	20	2			0 (d)	
<i>Ornithopus compressus</i>	0,3	20	5				
<i>Ornithopus sativus</i>	0,3	20	5				
<i>Pisum sativum</i>	0,3	20	2			0 (d)	
<i>Trifolium alexandrinum</i>	0,3	20	3			0 (e)	(j)
<i>Trifolium fragiferum</i>	0,3	20	5				
<i>Trifolium glanduliferum</i>	0,3	20	5				
<i>Trifolium hirtum</i>	0,3	20	5				
<i>Trifolium hybridum</i>	0,3	20	3			0 (e)	(j)
<i>Trifolium incarnatum</i>	0,3	20	3			0 (e)	(j)
<i>Trifolium isthmocarpum</i>	0,3	20	5	-	-	-	(j)
<i>Trifolium michelianum</i>	0,3	20	5	-	-	-	-
<i>Trifolium pratense</i>	0,3	20	5			0 (e)	(j)
<i>Trifolium repens</i>	0,3	20	5			0 (e)	(j)
<i>Trifolium resupinatum</i>	0,3	20	3			0 (e)	(j)
<i>Trifolium squarrosus</i>	0,3	20	5	-	-	-	-
<i>Trifolium subterraneum</i>	0,3	20	5	-	-	-	(j)
<i>Trifolium vesiculosus</i>	0,3	20	5	-	-	-	(j)
<i>Trigonella foenum-</i>	0,3	20	2			0 (d)	

Soort	Maximumgehalte aan zaden van andere plantensoorten						Andere normen of voorwaarden
	Totaal (gewichts-%)	Percentage van het aantal zaden in een monster met het gewicht bedoeld in bijlage III, kolom 4 (totaal per kolom)					
		n k e t e	a c e t	s i a	u s m y e	o t u	
1	2	3	4	5	6	7	8
<i>graecum</i>							
<i>Vicia benghalensis</i>	0,3	20	5	-	-	0 (d)	-
<i>Vicia faba</i>	0,3	20	2			0 (d)	
<i>Vicia pannonica</i>	0,3	20	2			0 (d)	(h)
<i>Vicia sativa</i>	0,3	20	2			0 (d)	(h)
<i>Vicia villosa</i>	0,3	20	2			0 (d)	(h)
Andere soorten							
<i>Brassica napus</i> var. <i>napobrassica</i>	0,3	20	2				(j)
<i>Brassica oleracea</i> convar. <i>acephala</i> ( <i>acephala</i> var. <i>medullosa</i> + var. <i>viridis</i> )	0,3	20	3				(j)
<i>Phacelia tanacetifolia</i>	0,3	20					
<i>Plantago lanceolata</i>	0,3	20	3				
<i>Raphanus sativus</i> var. <i>oleiformis</i>	0,3	20	2				

» ;

5° in deel 3, worden de punten 7) en 8) vervangen door wat volgt :

“7) Voor *Vicia* spp. geldt een maximaal totaal gewichtspercentage van 6 % aan zaden van *Vicia pannonica*, *Vicia villosa*, *Vicia benghalensis* of aanverwante cultuursorten in andere relevante soorten niet als onzuiverheid;

8) Voor *Vicia pannonica*, *Vicia sativa* en *Vicia villosa* en *Vicia benghalensis* bedraagt de minimale mechanische zuiverheid 97,0 gewichtspercent. » ;

6° deel 3 wordt aangevuld met een punt 9, luidend als volgt :

“ 9) Voor *Lathyrus cicera* bedraagt de minimale mechanische zuiverheid 90 gewichtspercent. Een maximaal totaal gewichtspercentage van 5 % aan zaden van gelijkaardige soorten geldt niet als onzuiverheid. ».

**Art. 5.** In hetzelfde besluit wordt bijlage III, vervangen bij het ministerieel besluit van 16 april 2010 en gewijzigd bij het ministerieel besluit van 19 juli 2013, vervangen als volgt :

## « BIJLAGE III. GEWICHT VAN EEN PARTIJ ZAAIZAAD EN VAN EEN MONSTER

Soort	Maximumgewicht van een partij (ton)	Minimumgewicht van een partij dat van een monster wordt genomen (gram)	Gewicht van het monster voor de bepaling van de aantallen, als bedoeld in bijlage II, deel I, punt 2, onder A, kolommen 12-14 en in bijlage II, deel II, punt 2, onder A, kolommen 3-7 (gram)
1	2	3	4
<i>Poaceae</i> ( <i>Gramineae</i> ) (a)			
<i>Agrostis canina</i>	10	50	5
<i>Agrostis capillaris</i>	10	50	5
<i>Agrostis gigantea</i>	10	50	5
<i>Agrostis stolonifera</i>	10	50	5
<i>Alopecurus pratensis</i>	10	100	30
<i>Arrhenatherum elatius</i>	10	200	80
<i>Bromus catharticus</i>	10	200	200
<i>Bromus sitchensis</i>	10	200	200
<i>Cynodon dactylon</i>	10	50	5

Soort	Maximumgewicht van een partij (ton)	Minimumgewicht van een partij dat van een monster wordt genomen (gram)	Gewicht van het monster voor de bepaling van de aantallen, als bedoeld in bijlage II, deel I, punt 2, onder A, kolommen 12-14 en in bijlage II, deel II, punt 2, onder A, kolommen 3-7 (gram)
1	2	3	4
<i>Dactylis glomerata</i>	10	100	30
<i>Festuca arundinacea</i>	10	100	50
<i>Festuca filiformis</i>	10	100	30
<i>Festuca ovina</i>	10	100	30
<i>Festuca pratensis</i>	10	100	50
<i>Festuca rubra</i>	10	100	30
<i>Festuca trachyphylla</i>	10	100	30
× <i>Festulolium</i>	10	200	60
<i>Lolium multiflorum</i>	10	200	60
<i>Lolium perenne</i>	10	200	60
<i>Lolium</i> × <i>hybridum</i>	10	200	60
<i>Phalaris aquatica</i>	10	100	50
<i>Phleum nodosum</i>	10	50	10
<i>Phleum pratense</i>	10	50	10
<i>Poa annua</i>	10	50	10
<i>Poa nemoralis</i>	10	50	5
<i>Poa palustris</i>	10	50	5
<i>Poa pratensis</i>	10	50	5
<i>Poa trivialis</i>	10	50	5
<i>Trisetum flavescens</i>	10	50	5
<i>Fabaceae (Leguminosae)</i>			
<i>Biserrula pelecinus</i>	10	30	3
<i>Galega orientalis</i>	10	250	200
<i>Hedysarum coronarium</i>			
— vrucht	10	1000	300
— zaden	10	400	120
<i>Lathyrus cicera</i>	25	1000	140
<i>Lotus corniculatus</i>	10	200	30
<i>Lupinus albus</i>	30	1000	1000
<i>Lupinus angustifolius</i>	30	1000	1000
<i>Lupinus luteus</i>	30	1000	1000
<i>Medicago doliata</i>	10	100	10
<i>Medicago italica</i>	10	100	10
<i>Medicago littoralis</i>	10	70	7
<i>Medicago lupulina</i>	10	300	50
<i>Medicago murex</i>	10	50	5
<i>Medicago polymorpha</i>	10	70	7
<i>Medicago rugosa</i>	10	180	18
<i>Medicago sativa</i>	10	300	50
<i>Medicago scutellata</i>	10	400	40
<i>Medicago truncatula</i>	10	100	10
<i>Medicago</i> × <i>varia</i>	10	300	50
<i>Onobrychis viciifolia:</i>			
— vrucht	10	600	600

Soort	Maximumgewicht van een partij (ton)	Minimumgewicht van een partij dat van een monster wordt genomen (gram)	Gewicht van het monster voor de bepaling van de aantallen, als bedoeld in bijlage II, deel I, punt 2, onder A, kolommen 12-14 en in bijlage II, deel II, punt 2, onder A, kolommen 3-7 (gram)
1	2	3	4
— zaden	10	400	400
<i>Ornithopus compressus</i>	10	120	12
<i>Ornithopus sativus</i>	10	90	9
<i>Pisum sativum</i>	30	1000	1000
<i>Trifolium alexandrinum</i>	10	400	60
<i>Trifolium fragiferum</i>	10	40	4
<i>Trifolium glanduliferum</i>	10	20	2
<i>Trifolium hirtum</i>	10	70	7
<i>Trifolium hybridum</i>	10	200	20
<i>Trifolium incarnatum</i>	10	500	80
<i>Trifolium isthmocarpum</i>	10	100	3
<i>Trifolium michelianum</i>	10	25	2
<i>Trifolium pratense</i>	10	300	50
<i>Trifolium repens</i>	10	200	20
<i>Trifolium resupinatum</i>	10	200	20
<i>Trifolium squarrosum</i>	10	150	15
<i>Trifolium subterraneum</i>	10	250	25
<i>Trifolium vesiculosum</i>	10	100	3
<i>Trigonella foenum-graecum</i>	10	500	450
<i>Vicia benghalensis</i>	20	1000	120
<i>Vicia faba</i>	30	1000	1000
<i>Vicia pannonica</i>	30	1000	1000
<i>Vicia sativa</i>	30	1000	1000
<i>Vicia villosa</i>	30	1000	1000
Andere soorten			
<i>Brassica napus</i> var. <i>napobrassica</i>	10	200	100
<i>Brassica oleracea</i> convar. <i>acephala</i>	10	200	100
<i>Phacelia tanacetifolia</i>	10	300	40
<i>Plantago lanceolata</i>	5	20	2
<i>Raphanus sativus</i> var. <i>oleiformis</i>	10	300	300

Het maximumgewicht van een partij mag niet met meer dan 5 % worden overschreden ».

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2018.

Namen, 11 mei 2017.

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2017/12185]

4 MAI 2017. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 avril 2003 relatif aux installations de réception portuaires pour les déchets d'exploitation des navires et les résidus de cargaison

LE GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE,

Vu l'article 56 de l'ordonnance du 3 décembre 1992 relative à l'exploitation et au développement du canal, du port, de l'avant-port et de leurs dépendances dans la Région de Bruxelles-Capitale, modifiée par les ordonnances des 29 mars 2001 et 6 novembre 2003;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 avril 2003 relatif aux installations de réception portuaires pour les déchets d'exploitation des navires et les résidus de cargaison, modifié par les arrêtés du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale des 13 juillet 2006 et 7 mai 2009 ;

Vu le gender test ;

Vu l'avis du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 décembre 2016 ;

Vu l'avis du Conseil de l'Environnement pour la Région de Bruxelles-Capitale rendu le 14 décembre 2016 ;

Vu l'avis n° 61.014/4 du Conseil d'Etat, donné le 16 mars 2017, en application de l'article 84 § 1<sup>er</sup>, al. 1<sup>er</sup>, 2° des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Considérant que la Directive 2015/2087 de la Commission du 18 novembre 2015 modifiant l'annexe II de la directive 2000/59/CE du Parlement européen et du Conseil sur les installations de réception portuaires pour les déchets d'exploitation des navires et des résidus de cargaison impose que les Etats membres mettent en vigueur les dispositions législatives, réglementaires et administratives nécessaires pour se conformer à la présente directive le 9 décembre 2016 au plus tard ;

Sur la proposition du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du Port de Bruxelles ;

Sur la proposition de la Ministre Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Energie ;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présente texte transpose la directive (UE) 2015/2087 de la Commission du 18 novembre 2015 'modifiant l'annexe II de la directive 2000/59/CE du Parlement européen et du Conseil sur les installations de réception portuaires pour les déchets d'exploitation des navires et les résidus de cargaison', conformément à l'article 2, paragraphe 1, alinéa 2 de celle-ci.

**Art. 2.** L'annexe 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 avril 2003 relatif aux installations de réception portuaires pour les déchets d'exploitation des navires et des résidus de cargaison, est remplacé par le texte figurant à l'annexe du présent arrêté.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur à la date de sa publication au *Moniteur belge*

**Art. 4.** Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du Port de Bruxelles et la Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement, de l'Energie sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 04 mai 2017.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

R. VERVOORT,

Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du Port de Bruxelles

C. FREMAULT,

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement, de l'Energie

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2017/12185]

4 MEI 2017. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 april 2003 betreffende havenontvangstvoorzieningen voor scheepsafval en ladingsresiduen

DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING,

Gelet op artikel 56 van de ordonnantie van 3 december 1992 betreffende de uitbating en de ontwikkeling van het kanaal, de haven, de voorhaven en hun bijgebouwen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gewijzigd bij de ordonnanties van 29 maart 2001 en 6 november 2003;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 april 2003 betreffende havenontvangstvoorzieningen voor scheepsafval en ladingsresiduen, gewijzigd bij de besluiten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 13 juli 2006 en 7 mei 2009;

Gelet op de gendertest;

Gelet op het advies van de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest d.d. 22 december 2016;

Gelet op het advies van de Milieuraad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, uitgebracht op 14 december 2016;

Gelet op het advies nr. 61.014/4 van de Raad van State, gegeven op 16 maart 2017 in uitvoering van artikel 84 § 1, eerste lid, 2° van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat de Richtlijn 2015/2087 van de Commissie van 18 november 2015 houdende wijziging van bijlage II van Richtlijn 2000/59/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende havenontvangstvoorzieningen voor scheepsafval en ladingresiduen, van de Lidstaten eist dat zij de noodzakelijke wettelijke, reglementaire en administratieve beschikkingen van kracht laten worden teneinde uiterlijk tegen 9 december 2016 in regel te zijn met onderhavige richtlijn;

Op voorstel van de Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met de Haven van Brussel ;

Op voorstel van de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie ;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** De huidige tekst zet Richtlijn (EU) 2015/2087 van de Commissie van 18 november 2015 houdende wijziging van bijlage II van Richtlijn 2000/59/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende havenontvangstvoorzieningen voor scheepsafval en ladingresiduen, om overeenkomstig artikel 2, eerste paragraaf, tweede lid van die richtlijn.

**Art. 2.** Bijlage 2 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 april 2003 betreffende havenontvangstvoorzieningen voor scheepsafval en ladingsresiduen, wordt vervangen door de tekst van de bijlage van het huidige besluit.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op de datum van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 4.** De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor de Haven van Brussel en de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie worden belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 4 mei 2017.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

R. VERVOORT,

Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met de Haven van Brussel

C. FREMAULT,

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie

## ANNEXE.

(Annexe non reprise pour des raisons techniques, voir M.B. du XX 2016, p.XX.)

Vu pour être annexée à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du XX 2016 modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 avril 2003 relatif aux installations de réception portuaires pour les déchets d'exploitation des navires et les résidus de cargaison.

## BIJLAGE.

(Bijlage niet opgenomen om technische redenen, zie BS van , XX 2016, blz. XX.)

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van XX 2016 tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 april 2003 betreffende havenontvangstvoorzieningen voor scheepsafval en ladingsresiduen.

R. VERVOORT,

Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du Port de Bruxelles

C. FREMAULT,

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Energie

R. VERVOORT,

Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met de Haven van Brussel

C. FREMAULT,

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie

## ANNEXE

à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 mai 2017 modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 avril 2003 relatif aux installations de réception portuaires pour les déchets d'exploitation des navires et les résidus de cargaison

ANNEXE remplaçant l'ANNEXE II de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 avril 2003 relatif aux installations de réception portuaires pour les déchets d'exploitation des navires et les résidus de cargaison, modifié par les arrêtés du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale des 13 juillet 2006 et 7 mai 2009 :

### RENSEIGNEMENTS À NOTIFIER AVANT D'ENTRER DANS LE PORT DE BRUXELLES

(conformément à l'article 6 de l'AGRBC du 30-4-2003)

1. Nom, code d'appel et, le cas échéant, numéro OMI d'identification du navire :
2. État du pavillon :
3. Heure probable d'arrivée au port :
4. Heure probable d'appareillage :
5. Port d'escale précédent :
6. Port d'escale suivant :
7. Dernier port où des déchets d'exploitation du navire ont été déposés, avec mention des quantités (en m<sup>3</sup>) et des types de déchets, et date à laquelle ce dépôt a eu lieu :
8. Déposez-vous (cochez la case correspondante) :

la totalité <input type="checkbox"/>	une partie <input type="checkbox"/>	aucun <input type="checkbox"/>
--------------------------------------	-------------------------------------	--------------------------------

de vos déchets dans des installations de réception portuaires ?

9. Type et quantité de déchets et de résidus à déposer et/ou restant à bord et pourcentage de la capacité de stockage maximale que ces déchets et résidus représentent :

*Si vous déposez la totalité de vos déchets, remplissez la deuxième et la dernière colonnes comme il convient. Si vous ne déposez qu'une partie ou aucun de vos déchets, remplissez toutes les colonnes.*

Type	Quantités à livrer (m <sup>3</sup> )	Capacité de stockage maximale spécialisée (m <sup>3</sup> )	Quantité de déchets restant à bord (m <sup>3</sup> )	Port dans lequel les déchets restants seront déposés	Estimation de la quantité de déchets qui sera produite entre la notification et l'entrée dans le port d'escale suivant (m <sup>3</sup> )	Quantité de déchets déposée au dernier port de dépôt indiqué au point 7 ci-dessus (m <sup>3</sup> )
<b>Déchets d'hydrocarbures</b>						
Eaux de cale polluées						
Résidus d'hydrocarbures (boues)						
Autre type						



(préciser)						
<b>Eaux usées</b> (1)						
<b>Ordures</b>						
Matières plastiques						
Déchets alimentaires						
Déchets domestiques (papier, chiffons, verre, métaux, bouteilles, vaisselle, etc.)						
Huiles à friture						
Cendres d'incinération						
Déchets d'exploitation						
Carcasses d'animaux						
<b>Résidus de cargaison</b> (2) (préciser) (3)						

*Notes*

1. Ces renseignements peuvent être utilisés à des fins de contrôle par l'État du port ainsi qu'à d'autres fins d'inspection.
2. Organismes qui reçoivent copie de la présente notification : IBGE ; Ministère des Communications et de l'Infrastructure (Administration des Affaires maritimes et de la navigation), Bruxelles Propreté.
3. Le présent formulaire doit être rempli, sauf si le navire fait l'objet d'une exemption conformément à l'article 9 de la directive 2000/59/CE.

Je confirme que:

- les renseignements ci-dessus sont exacts et corrects, et
- qu'il existe une capacité de stockage spécialisée suffisante à bord pour stocker tous les déchets produits entre le moment de la notification et le moment où est atteint le port suivant où des déchets seront déposés.

Date ...

Heure ...

Signature...

(1) Les eaux usées peuvent être rejetées en mer conformément au règlement 11 de l'annexe IV de la convention MARPOL. Si on entend effectuer un rejet en mer autorisé, il est inutile de remplir les cases correspondantes.

(2) Il peut s'agir d'estimations.

<sup>(\*)</sup> Les résidus de cargaison sont précisés et classés selon les annexes applicables de la convention MARPOL, et notamment ses annexes I, II et V.

Vu pour être annexée à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du XX 2017 modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 avril 2003 relatif aux installations de réception portuaires pour les déchets d'exploitation des navires et les résidus

Bruxelles, le 4 mai 2017.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

R. VERVOORT,

Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du Port de Bruxelles

C. FREMAULT,

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale  
chargée du Logement, de la Qualité de vie,  
de l'Environnement, de l'Energie

## BIJLAGE

bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 mei 2017 tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 april 2003 betreffende havenontvangstvoorzieningen voor scheepsafval en ladingsresiduen

BIJLAGE vervangend BIJLAGE II van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 april 2003 betreffende havenontvangstvoorzieningen voor scheepsafval en ladingsresiduen, gewijzigd bij de besluiten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 13 juli 2006 en 7 mei 2009 :

### AAN TE MELDEN INFORMATIE VOOR HET AANDOEN VAN DE HAVEN VAN BRUSSEL

*(konform artikel 6 van BBHG 30-4-2003)*

1. Naam, roepnaam en, indien van toepassing, IMO-identificatienummer van het schip:
2. Vlaggenstaat:
3. Vermoedelijke aankomsttijd (ETA):
4. Vermoedelijke vertrektijd (ETD):
5. Vorige aanloophaven:
6. Volgende aanloophaven:
7. Laatste haven en datum waarop het scheepsafval werd afgegeven, met inbegrip van de hoeveelheden (in m<sup>3</sup>) en de soorten afval die werden geleverd:
8. Geeft u (aankruisen wat van toepassing is):

alle <input type="checkbox"/>	bepaalde <input type="checkbox"/>	geen <input type="checkbox"/>
-------------------------------	-----------------------------------	-------------------------------

afvalstoffen van uw schip af bij havenontvangstvoorzieningen?

9. Soort en hoeveelheid af te leveren en/of aan boord te houden scheepsafval en ladingresiduen, en percentage van de maximale opslagcapaciteit:

*Indien alle afval wordt afgegeven, de tweede en laatste kolom invullen, voor zover van toepassing. Indien enig of geen afval afgegeven wordt, alle kolommen invullen.*

Soort	Af te geven afval (m <sup>3</sup> )	Maximale aparte opslagcapaciteit (m <sup>3</sup> )	Hoeveelheid aan boord gehouden afval (m <sup>3</sup> )	Haven waarin het resterende afval zal worden afgegeven	Geschatte hoeveelheid afval die tussen aanmelding en volgende aanloophaven ontstaat (m <sup>3</sup> )	Afval dat is geleverd bij het laatste punt van levering genoemd onder punt 7 hierboven (m <sup>3</sup> )
<b>Afvalolie</b>						
Met olie verontreinigd ruimwater						
Oliehoudende residuen (slib)						
Overige						

(specificeren)						
<b>Afvalwater</b> (1)						
<b>Vuilnis</b>						
Kunststof						
Voedselrestanten						
Huishoudelijk afval (bijv. papier en karton, poetslappen, glas, metaal, flessen, aardewerk enz.)						
Spijsolie						
Verbrandingsassen						
Bedrijfsafval						
Dierlijke karkassen						
<b>Ladingresiduen</b> (2) (specificeren) (3)						

*Opmerkingen*

1. Deze informatie kan worden gebruikt voor de havenstaatcontrole en andere inspectiedoeleinden.
2. Instanties die één afschrift van deze aanmelding ontvangen : BIM ; Ministerie van Communicatie en Infrastructuur (Bestuur Maritieme Zaken en Scheepvaart), Brussels Netheid.
3. Dit formulier moet worden ingevuld tenzij het schip onder een vrijstelling overeenkomstig artikel 9 van Richtlijn 2000/59/EG valt.

Hierbij verklaar ik dat:

- de bovenstaande gegevens juist en volledig zijn, en
- er voldoende aparte opslagcapaciteit aan boord is voor alle afval dat ontstaat tussen deze aanmelding en de volgende haven waarin afval wordt afgegeven.

Datum ...

Tijdstip ...

Handtekening ...

(1) Afvalwater mag overeenkomstig voorschrift 11 van bijlage IV bij de Marpol-overeenkomst in zee worden geloosd. De desbetreffende vakken behoeven niet te worden ingevuld als het de bedoeling is een toegestane lozing in zee te verrichten.

(2) Mogen schattingen zijn.

(3) Ladingresiduen moeten worden gespecificeerd en ingedeeld volgens de toepasselijke bijlagen van Marpol, in het bijzonder Marpol-bijlagen I, II en V.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van XX 2017 tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 april 2003 betreffende havenontvangstvoorzieningen voor scheepsafval en ladingresiduen.

Brussel, 4 mei 2017.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

R. VERVOORT,

Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering  
belast met de Haven van Brussel

C. FREMAULT,

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering  
belast met Huisvesting, Levenskwaliteit,  
Leefmilieu en Energie

## AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2017/12473]

## Personnel. — Nominations

Par arrêté royal du 15 mars 2017, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> avril 2017, Mme Heidi A.E. GRYSON, conseiller auprès du Service public fédéral Finances, y est nommée dans la classe A4 – conseiller général.

Par décision du Président du Comité de direction du 22 mai 2017, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> avril 2017, Mme Heidi A.E. GRYSON, conseiller général, est désignée dans un emploi auprès de l'Administration générale de la Documentation patrimoniale. La résidence administrative de l'intéressée est Brugges.

Par arrêté royal du 15 mars 2017, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> avril 2017, Mme Kelly VAN DEN HOUTE, conseiller auprès du Service public fédéral Finances, y est nommée dans la classe A4 – conseiller général.

Par décision du Président du Comité de direction du 22 mai 2017, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> avril 2017, Mme Kelly VAN DEN HOUTE, conseiller général, est désignée dans un emploi auprès de l'Administration générale de la Documentation patrimoniale. La résidence administrative de l'intéressée est Gand.

Par arrêté royal du 15 mars 2017, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> avril 2017, M. Christian G. HANOT, conseiller auprès du Service public fédéral Finances, y est nommé dans la classe A4 – conseiller général.

Par décision du Président du Comité de direction du 22 mai 2017, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> avril 2017, M. Christian G. HANOT, conseiller général, est désigné dans un emploi auprès de l'Administration générale de la Documentation patrimoniale. La résidence administrative de l'intéressé est Mons.

Par arrêté royal du 15 mars 2017, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> avril 2017, Mme Marijke A.E. VAN GENEKEN, conseiller auprès du Service public fédéral Finances, y est nommée dans la classe A4 – conseiller général.

Par décision du Président du Comité de direction du 22 mai 2017, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> avril 2017, Mme Marijke A.E. VAN GENEKEN, conseiller général, est désignée dans un emploi auprès de l'Administration générale de la Documentation patrimoniale. La résidence administrative de l'intéressée est Anvers.

Par arrêté royal du 15 mars 2017, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> avril 2017, Mme Cornelia BERNAERTS, conseiller auprès du Service public fédéral Finances, y est nommée dans la classe A4 – conseiller général.

Par décision du Président du Comité de direction du 22 mai 2017, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> avril 2017, Mme Cornelia BERNAERTS, conseiller général, est désignée dans un emploi auprès de l'Administration générale de la Documentation patrimoniale. La résidence administrative de l'intéressée est Malines.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2017/12473]

## Personeel. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 15 maart 2017, dat uitwerking heeft met ingang van 1 april 2017, wordt Mevr. Heidi A.E. GRYSON, adviseur bij de FOD Financiën, er benoemd in de klasse A4 – adviseur-generaal.

Bij beslissing van de Voorzitter van het Directiecomité van 22 mei 2017, die uitwerking heeft met ingang van 1 april 2017, wordt Mevr. Heidi A.E. GRYSON, adviseur-generaal, aangewezen in een betrekking bij de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie. De administratieve standplaats van betrokkene is Brugge.

Bij koninklijk besluit van 15 maart 2017, dat uitwerking heeft met ingang van 1 april 2017, wordt Mevr. Kelly VAN DEN HOUTE, adviseur bij de FOD Financiën, er benoemd in de klasse A4 – adviseur-generaal.

Bij beslissing van de Voorzitter van het Directiecomité van 22 mei 2017, die uitwerking heeft met ingang van 1 april 2017, wordt Mevr. Kelly VAN DEN HOUTE, adviseur-generaal, aangewezen in een betrekking bij de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie. De administratieve standplaats van betrokkene is Gent.

Bij koninklijk besluit van 15 maart 2017, dat uitwerking heeft met ingang van 1 april 2017, wordt de heer Christian G. HANOT, adviseur bij de FOD Financiën, er benoemd in de klasse A4 – adviseur-generaal.

Bij beslissing van de Voorzitter van het Directiecomité van 22 mei 2017, die uitwerking heeft met ingang van 1 april 2017, wordt de heer Christian G. HANOT, adviseur-generaal, aangewezen in een betrekking bij de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie. De administratieve standplaats van betrokkene is Bergen.

Bij koninklijk besluit van 15 maart 2017, dat uitwerking heeft met ingang van 1 april 2017, wordt Mevr. Marijke A.E. VAN GENEKEN, adviseur bij de FOD Financiën, er benoemd in de klasse A4 – adviseur-generaal.

Bij beslissing van de Voorzitter van het Directiecomité van 22 mei 2017, die uitwerking heeft met ingang van 1 april 2017, wordt Mevr. Marijke A.E. VAN GENEKEN, adviseur-generaal, aangewezen in een betrekking bij de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie. De administratieve standplaats van betrokkene is Antwerpen.

Bij koninklijk besluit van 15 maart 2017, dat uitwerking heeft met ingang van 1 april 2017, wordt Mevr. Cornelia BERNAERTS, adviseur bij de FOD Financiën, er benoemd in de klasse A4 – adviseur-generaal.

Bij beslissing van de Voorzitter van het Directiecomité van 22 mei 2017, die uitwerking heeft met ingang van 1 april 2017, wordt Mevr. Cornelia BERNAERTS, adviseur-generaal, aangewezen in een betrekking bij de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie. De administratieve standplaats van betrokkene is Mechelen.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2017/12474]

## Personnel. — Nominations

Par arrêté royal du 27 mars 2017, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> avril 2017, M. Guido F.L. PAUWELS, conseiller auprès du Service public fédéral Finances, y est nommé dans la classe A4 – conseiller général.

Par décision du Président du Comité de direction du 22 mai 2017, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> avril 2017, M. Guido F.L. PAUWELS, conseiller général, est désigné dans un emploi auprès de l'Administration générale de la Documentation patrimoniale. La résidence administrative de l'intéressé est Bruxelles-services extérieurs.

Par arrêté royal du 27 mars 2017, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> avril 2017, Mme Els M.M. DEWULF, conseiller auprès du Service public fédéral Finances, y est nommée dans la classe A4 – conseiller général.

Par décision du Président du Comité de direction du 22 mai 2017, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> avril 2017, Mme Els M.M. DEWULF, conseiller général, est désignée dans un emploi auprès de l'Administration générale de la Documentation patrimoniale. La résidence administrative de l'intéressée est Gand.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

[C - 2017/12474]

## Personeel. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 27 maart 2017, dat uitwerking heeft met ingang van 1 april 2017, wordt de heer Guido F.L. PAUWELS, adviseur bij de FOD Financiën, er benoemd in de klasse A4 – adviseur-generaal.

Bij beslissing van de Voorzitter van het Directiecomité van 22 mei 2017, die uitwerking heeft met ingang van 1 april 2017, wordt de heer Guido F.L. PAUWELS, adviseur-generaal, aangewezen in een betrekking bij de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie. De administratieve standplaats van betrokkene is Brussel-buitendiensten.

Bij koninklijk besluit van 27 maart 2017, dat uitwerking heeft met ingang van 1 april 2017, wordt Mevr. Els M.M. DEWULF, adviseur bij de FOD Financiën, er benoemd in de klasse A4 – adviseur-generaal.

Bij beslissing van de Voorzitter van het Directiecomité van 22 mei 2017, die uitwerking heeft met ingang van 1 april 2017, wordt Mevr. Els M.M. DEWULF, adviseur-generaal, aangewezen in een betrekking bij de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie. De administratieve standplaats van betrokkene is Gent.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2017/12475]

## Personnel. — Nominations

Par arrêté royal du 7 avril 2017, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> mai 2017, M. Gauthier M.C.G. LEGROS, conseiller auprès du Service public fédéral Finances, y est nommé dans la classe A4 – conseiller général.

Par décision du Président du Comité de direction du 22 mai 2017, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> mai 2017, M. Gauthier M.C.G. LEGROS, conseiller général, est désigné dans un emploi auprès de l'Administration générale de la Documentation patrimoniale. La résidence administrative de l'intéressé est Bruxelles-services centraux.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

[C - 2017/12475]

## Personeel. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 7 april 2017, dat uitwerking heeft met ingang van 1 mei 2017, wordt de heer Gauthier M.C.G. LEGROS, adviseur bij de FOD Financiën, er benoemd in de klasse A4 – adviseur-generaal.

Bij beslissing van de Voorzitter van het Directiecomité van 22 mei 2017, die uitwerking heeft met ingang van 1 mei 2017, wordt de heer Gauthier M.C.G. LEGROS, adviseur-generaal, aangewezen in een betrekking bij de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie. De administratieve standplaats van betrokkene is Brussel-centrale diensten.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2017/12476]

## Personnel. — Nominations

Par arrêté royal du 7 avril 2017, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> mai 2017, M. Marc T.E.G. BELLOT, conseiller auprès du Service public fédéral Finances, y est nommé dans la classe A4 – conseiller général.

Par décision du Président du Comité de direction du 22 mai 2017, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> mai 2017, M. Marc T.E.G. BELLOT, conseiller général, est désigné dans un emploi auprès de l'Administration générale de la Fiscalité. La résidence administrative de l'intéressé est Liège.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

[C - 2017/12476]

## Personeel. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 7 april 2017, dat uitwerking heeft met ingang van 1 mei 2017, wordt de heer Marc T.E.G. BELLOT, adviseur bij de FOD Financiën, er benoemd in de klasse A4 – adviseur-generaal.

Bij beslissing van de Voorzitter van het Directiecomité van 22 mei 2017, die uitwerking heeft met ingang van 1 mei 2017, wordt de heer Marc T.E.G. BELLOT, adviseur-generaal, aangewezen in een betrekking bij de Algemene Administratie van de Fiscaliteit. De administratieve standplaats van betrokkene is Luik.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2017/202518]

## Juridictions du travail. — Nomination

Par arrêté royal du 22 mai 2017, Monsieur FEUSELS Filip est nommé juge social effectif au titre de travailleur ouvrier au Tribunal du travail d'Anvers arrondissement Anvers en remplacement de Monsieur VAN CAUWENBERGH Dany dont il achèvera le mandat.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2017/202518]

## Arbeidsgerechten. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 22 mei 2017, is de heer FEUSELS Filip benoemd tot werkend rechter in sociale zaken, als werknemer-arbeider bij de Arbeidsrechtbank van Antwerpen arrondissement Antwerpen ter vervanging van de heer VAN CAUWENBERGH Dany wiens mandaat hij zal voleindigen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

[2017/203220]

6 JUIIN 2017. — Arrêté royal visant à transférer les agents de l'inspection sociale du Service public fédéral Sécurité sociale à l'Office national de sécurité sociale

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la Constitution, article 37 et 107;

Vu l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, l'article 21, § 1<sup>er</sup>, confirmé par la loi du 12 décembre 1997;

Vu l'arrêté royal du 23 mai 2001 portant création du Service public fédéral Sécurité sociale;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national de sécurité sociale, donné le 23 décembre 2016;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances, donné le 5 janvier 2017;

Vu l'accord de la Ministre du Budget, donné le 10 février 2017;

Vu l'accord du Ministre chargé de la fonction publique, donné le 21 février 2017;

Vu le protocole n° 730 du 12 avril 2017 du Comité des services publics fédéraux, communautaires et régionaux;

Vu l'avis 61.366/1 du Conseil d'Etat, donné le 19 mai 2017, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi, de la Ministre des Affaires sociales et du Secrétaire d'Etat à la Lutte contre la fraude sociale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A partir du 1<sup>er</sup> juillet 2017 le service chargé du contrôle du respect de la réglementation en matière de sécurité sociale est repris par l'institution publique de sécurité sociale en charge de la perception des cotisations des employeurs et des travailleurs.

**Art. 2.** En application de l'article 35 de l'arrêté royal du 15 janvier 2007 relatif à la mobilité des agents statutaires dans la fonction publique fédérale administrative, les agents du service d'inspection du Service public fédéral Sécurité sociale, en service ou temporairement absents sont transférés d'office à l'Office national de sécurité sociale au 1<sup>er</sup> juillet 2017.

Les membres du personnel transférés conservent leur qualité, leur grade ou leur classe, leur ancienneté administrative et pécuniaire, ainsi que leur rémunération.

Les membres du personnel qui ont réussi un examen ou une sélection équivalente pour l'accès à un niveau supérieur ou un examen ou une sélection pour un grade plus élevé ou une partie de ces examens ou sélections, organisés au sein du Service public fédéral Sécurité sociale, conservent les avantages liés à cette réussite.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

[2017/203220]

6 JUNI 2017. — Koninklijk besluit houdende overdracht van de ambtenaren van de sociale inspectie van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid naar de Rijksdienst voor sociale zekerheid

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Grondwet, artikel 37 en 107;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, artikel 21, § 1, bekrachtigd bij de wet van 12 december 1997;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 mei 2001 houdende oprichting van de federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor sociale zekerheid, gegeven op 23 december 2016;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 5 januari 2017;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 10 februari 2017;

Gelet op het akkoord van de Minister belast met Ambtenarenzaken, gegeven op 21 februari 2017;

Gelet op het protocol nr. 730 van 12 april 2017 van het Comité van de federale, de gemeenschaps- en gewestelijke overheidsdiensten;

Gelet op het advies 61.366/1 van de Raad van State, gegeven op 19 mei 2017, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup> van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voordracht van de Minister van Werk, van de Minister van Sociale Zaken en van de Staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Met ingang van 1 juli 2017 wordt de dienst belast met het toezicht op de naleving van de socialezekerheidswetgeving overgenomen door de openbare instelling voor sociale zekerheid bevoegd voor de inning van de socialezekerheidsbijdragen van de werkgevers en de werknemers.

**Art. 2.** In toepassing van artikel 35 van het koninklijk besluit van 15 januari 2007 betreffende de mobiliteit van de statutaire ambtenaren in het federaal administratief openbaar ambt, worden de ambtenaren van de inspectiedienst van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, in dienst of tijdelijk afwezig, van rechtswege overgedragen naar de Rijksdienst voor sociale zekerheid op 1 juli 2017.

De overgedragen personeelsleden behouden hun hoedanigheid, graad of klasse, hun administratieve en geldelijke anciënniteit, en ook hun bezoldiging.

De personeelsleden die geslaagd zijn voor een examen of een vergelijkende selectie voor overgang naar het hoger niveau of voor een examen of een selectie voor verhoging in graad of voor een gedeelte van deze examens of selecties, georganiseerd binnen de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, behouden de voordelen verbonden aan dit slagen.

Les membres du personnel transférés conservent les dernières évaluations qui leur ont été attribuées, en application de l'arrêté royal du 24 septembre 2013 relatif à l'évaluation dans la fonction publique fédérale.

Les membres du personnel qui sont en service de l'inspection du Service public fédéral Sécurité sociale dans le cadre d'un contrat de travail bénéficient, par simple signature d'un avenant à leur contrat de travail, du même contrat auprès de l'institution vers laquelle ils sont transférés.

Les membres du personnel transférés, pour lesquels la période d'attribution d'une prime de développement des compétences n'a pas encore expiré, gardent leur droit à la prime de développement des compétences. A la date d'expiration, ils sont promus, si c'était le cas, dans l'échelle dans laquelle ils avaient droit selon la formation certifiée, et ils reçoivent leur bonification.

Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions, établira la liste des agents à transférer.

**Art. 3.** La personne qui, au 1<sup>er</sup> juillet 2017, est désignée pour exercer la fonction de management au service de l'inspection du Service public fédéral Sécurité sociale, conserve son traitement jusqu'au terme de son mandat en cours.

Le titulaire de la fonction de management visé par l'alinéa premier est chargé d'office au 1<sup>er</sup> juillet 2017 de l'exercice d'une mission de directeur général auprès des services juridiques de l'Office national de sécurité sociale. Cette mission ne constitue pas une nouvelle désignation dans un mandat, comme visé par l'article 10 de l'arrêté royal du 29 octobre 2001 relatif à la désignation et à l'exercice des fonctions de management dans les services publics fédéraux et les services publics fédéraux de programmation et ne constitue pas un congé ou une absence visés par l'article 14 du même arrêté.

Pendant la durée de sa mission, le chargé de mission visé à l'alinéa premier est soumis aux dispositions de l'arrêté royal du 24 septembre 2013 relatif à l'évaluation dans la fonction publique fédérale. Il est assimilé à un agent de classe A5 pour l'application de cet article.

Le chargé de mission, visé à cet article, ne peut pas prétendre aux dispositions du chapitre VII relatif au renouvellement du mandat, définies dans l'arrêté royal du 29 octobre 2001 précité.

L'article 14 de l'arrêté royal du 29 octobre 2001 précité est applicable au chargé de mission, tel que visé à cet article.

Les dispositions relatives aux indemnités de réintégration et aux indemnités de départ, définies aux articles 21 et suivants de l'arrêté royal du 29 octobre 2001 précité restent entièrement applicables au chargé de mission, visé à l'alinéa premier.

Toutefois, par dérogation aux articles 21 et suivants de l'arrêté précité, ce sont les mentions obtenues en application de l'arrêté royal du 24 septembre 2013 précité qui sont prises en considération pour l'octroi et la détermination du montant de ces indemnités.

De overgedragen personeelsleden behouden de laatste evaluaties die hen toegekend werden in toepassing van het koninklijk besluit van 24 september 2013 betreffende de evaluatie in het federaal openbaar ambt.

De personeelsleden die in dienst zijn met een arbeidsovereenkomst bij de inspectiedienst van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid genieten, louter door ondertekening van een aanhangsel bij hun arbeidsovereenkomst dezelfde arbeidsovereenkomst bij de instelling waarnaar zij werden overgeheveld.

De overgedragen personeelsleden, waarvoor de periode van toekenning van een premie voor competentieontwikkeling nog niet verstreken is, behouden hun recht op de premie voor competentieontwikkeling. Op het einde van de geldigheidsdatum worden ze bevorderd, als dat het geval was, in de schaal waarin ze volgens de gecertificeerde opleiding recht op hadden, en krijgen ze hun bonificatie.

De minister bevoegd voor Sociale Zaken zal de lijst opstellen van de over te dragen ambtenaren.

**Art. 3.** De persoon die op 1 juli 2017 is aangesteld als houder van een managementfunctie bij de inspectiedienst van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, behoudt zijn wedde tot het verstrijken van zijn lopende mandaat.

De houder van de managementfunctie bedoeld in het eerste lid, wordt op 1 juli 2017 voor de resterende duur van zijn lopende mandaat ambtshalve belast met de opdracht van directeur-generaal bij de juridische diensten van de Rijksdienst voor Sociale zekerheid. Deze opdracht vormt geen nieuwe aanstelling in een mandaat, bedoeld in artikel 10 van het koninklijk besluit van 29 oktober 2001 betreffende de aanduiding en de uitoefening van de managementfuncties in de federale overheidsdiensten en de programmatorische federale overheidsdiensten en geen verlof of afwezigheid bedoeld in artikel 14 van hetzelfde besluit.

Tijdens de duur van zijn opdracht is de opdrachthouder bedoeld in het eerste lid onderworpen aan de bepalingen van het koninklijk besluit van 24 september 2013 betreffende de evaluatie in het federaal openbaar ambt. Hij wordt gelijkgesteld met een ambtenaar van de klasse A5 voor de toepassing van dit artikel.

De opdrachthouder bedoeld in dit artikel, kan geen aanspraak maken op de bepalingen van hoofdstuk VII betreffende de hernieuwing van het mandaat, bepaald in het hogervermelde koninklijk besluit van 29 oktober 2001.

Artikel 14 van het hogervermelde koninklijk besluit van 29 oktober 2001 is van toepassing op de opdrachthouder, bedoeld in dit artikel.

De bepalingen betreffende de herintegratievergoedingen en beëindigingsvergoedingen, opgenomen in artikel 21 en volgende van het hogervermelde koninklijk besluit van 29 oktober 2001 blijven onverminderd van toepassing op de opdrachthouder, bedoeld in het eerste lid.

In afwijking van de artikelen 21 en volgende van het voormelde besluit, zijn het evenwel de vermeldingen bekomen in toepassing van het voormelde koninklijk besluit van 24 september 2013 die in aanmerking worden genomen voor de toekenning en de bepaling van de hoogte van deze vergoedingen.



**Art. 4.** Dans l'arrêté royal du 23 mai 2001 portant création du Service public fédéral Sécurité sociale, modifié par les arrêtés du 18 juin 2001, 28 août 2002, 24 décembre 2002, 5 juillet 2004 et 21 janvier 2005, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'article 2, le paragraphe 1<sup>er</sup>, 7° est abrogé.

2° dans l'article 3, 2° du même arrêté, le chiffre « 6 » est remplacé par le chiffre " 5 ".

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2017.

**Art. 6.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions et le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 juin 2017

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Le Ministre des Affaires sociales,  
M. DE BLOCK

Le Secrétaire d'Etat à la Lutte contre la fraude sociale,  
P. DE BACKER

**Art. 4.** In het koninklijk besluit van 23 mei 2001 houdende oprichting van de federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, gewijzigd bij de besluiten van 18 juni 2001, 28 augustus 2002, 24 december 2002, 5 juli 2004 en 21 januari 2005, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in artikel 2 wordt paragraaf 1, 7° opgeheven.

2° in artikel 3, 2°, van hetzelfde besluit wordt het cijfer "6" vervangen door het cijfer "5".

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2017.

**Art. 6.** De minister bevoegd voor Werk en de minister bevoegd voor Sociale Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 juni 2017

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

De Minister van Sociale Zaken,  
M. DE BLOCK

De Staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude,  
P. DE BACKER

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

[C - 2017/12452]

**31 MAI 2017. — Arrêté ministériel acceptant la démission et portant désignation d'un membre du Comité national des Pensions**

Le Ministre des Pensions,

Le Ministre des Indépendants,

Vu la loi du 21 mai 2015 portant création d'un Comité national des Pensions, d'un Centre d'Expertise et d'un Conseil académique, l'article 3 ;

Vu l'arrêté ministériel du 22 juin 2015 portant désignation des membres du Comité national des Pensions ;

Vu l'arrêté ministériel du 26 mai 2016 acceptant la démission et portant désignation d'un membre du Comité national des Pensions,

Arrêtent :

**Article 1<sup>er</sup>.** Démission honorable de sa fonction de membre du Comité national des Pensions est accordée à Monsieur David Avarello.

**Art. 2.** Monsieur Jean-François Krenc est désigné membre effectif du Comité national des Pensions, en tant que représentant de l'autorité fédérale, en remplacement de Monsieur David Avarello, dont il achèvera le mandat.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2017.

Bruxelles, le 31 mai 2017.

Le Ministre des Pensions,  
D. BACQUELAINE

Le Ministre des Indépendants,  
W. BORSUS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

[C - 2017/12452]

**31 MEI 2017. — Ministerieel besluit tot aanvaarding van het ontslag en tot aanstelling van een lid van het Nationaal Pensioencomité**

De Minister van Pensioenen,

De Minister van Zelfstandigen,

Gelet op de wet van 21 mei 2015 tot oprichting van een Nationaal Pensioencomité, een Kenniscentrum en een Academische Raad, artikel 3;

Gelet op het ministerieel besluit van 22 juni 2015 tot aanstelling van de leden van het Nationaal Pensioencomité ;

Gelet op het ministerieel besluit van 26 mei 2016 tot aanvaarding van het ontslag en tot aanstelling van één lid van het Nationaal Pensioencomité,

Besluiten :

**Artikel 1.** Uit zijn functie als lid van het Nationaal Pensioencomité wordt eervol ontslag verleend aan de heer David Avarello.

**Art. 2.** De heer Jean-François Krenc wordt benoemd als vast lid van het Nationaal Pensioencomité als vertegenwoordiger van de federale overheid, ter vervanging van de heer David Avarello, wiens mandaat hij zal beëindigen.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 1 juni 2017.

Brussel, 31 mei 2017.

De Minister van Pensioenen,  
D. BACQUELAINE

De Minister van Zelfstandigen,  
W. BORSUS

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

[C – 2017/12410]

**Promotion**

Par arrêté royal du 23 avril 2017, Mme Claudia DE SPLENTER, expert technique, née le 12 novembre 1970, est promue par accession au niveau supérieur dans la classe A1 avec le titre d'attaché, au Service public fédéral Sécurité sociale dans un emploi du cadre linguistique néerlandais, à partir du 1<sup>er</sup> mai 2017.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

[C – 2017/12410]

**Bevordering**

Bij koninklijk besluit van 23 april 2017 wordt Mevr. Claudia DE SPLENTER, technisch deskundige, geboren op 12 november 1970, bevorderd door verhoging in niveau in de klasse A1 met de titel van attaché, bij de federale overheidsdienst Sociale Zekerheid in een betrekking van het Nederlands taalkader, met ingang van 1 mei 2017.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de raad van State, Wetenschapstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2017/202514]

**Juridictions du travail. — Démission**

Par arrêté royal du 22 mai 2017, démission honorable de ses fonctions de conseiller social effectif au titre d'employeur à la Cour du travail d'Anvers est accordée, à Monsieur MAGERMAN Koenraad à la fin du mois de juillet 2017, au cours duquel il atteindra la limite d'âge.

L'intéressé est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2017/202514]

**Arbeidsgerechten. — Ontslag**

Bij koninklijk besluit van 22 mei 2017, wordt aan de heer MAGERMAN Koenraad op het einde van de maand juli 2017, in de loop van dewelke hij de leeftijdsgrens zal bereiken, eervol ontslag verleend uit het ambt van werkend raadsheer in sociale zaken, als werkgever bij het Arbeidshof van Antwerpen.

Belanghebbende wordt ertoe gemachtigd de eretitel van het ambt te voeren.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2017/202516]

**Juridictions du travail. — Démission**

Par arrêté royal du 22 mai 2017, démission honorable de ses fonctions de conseiller social effectif au titre d'employeur à la Cour du travail d'Anvers est accordée, à Madame DOCX Rita à la fin du mois de septembre 2017, au cours duquel elle atteindra la limite d'âge.

L'intéressée est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2017/202516]

**Arbeidsgerechten. — Ontslag**

Bij koninklijk besluit van 22 mei 2017, wordt aan mevrouw DOCX Rita op het einde van de maand september 2017, in de loop van dewelke zij de leeftijdsgrens zal bereiken, eervol ontslag verleend uit het ambt van werkend raadsheer in sociale zaken, als werkgever bij het Arbeidshof van Antwerpen.

Belanghebbende wordt ertoe gemachtigd de eretitel van het ambt te voeren.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT**

[C – 2017/12493]

**30 MAI 2017. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 8 juin 2015 portant désignation des membres du Conseil du Fonds budgétaire pour la production et la protection des végétaux et des produits végétaux**

Le Ministre de l'Agriculture,

Vu la loi du 17 mars 1993 relative à la création d'un Fonds budgétaire pour la production et la protection des végétaux et des produits végétaux, l'article 2, modifié par la loi du 22 décembre 2003;

Vu l'arrêté royal du 28 octobre 2004 relatif à l'organisation, à la composition et au fonctionnement du Conseil du Fonds budgétaire pour la production et la protection des végétaux et des produits végétaux, l'article 4;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU**

[C – 2017/12493]

**30 MEI 2017. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 8 juni 2015 tot aanwijzing van de leden van de Raad van het Begrotingsfonds voor de productie en de bescherming van planten en plantaardige producten**

De Minister van Landbouw,

Gelet op de wet van 17 maart 1993 betreffende de oprichting van een Begrotingsfonds voor de productie en de bescherming van planten en plantaardige producten, artikel 2, gewijzigd bij de wet van 22 december 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 oktober 2004 betreffende de organisatie, de samenstelling en de werkwijze van de Raad van het Begrotingsfonds voor de productie en de bescherming van planten en plantaardige producten, artikel 4;

Vu l'arrêté ministériel du 8 juin 2015 portant désignation des membres du Conseil du Fonds budgétaire pour la production et la protection des végétaux et des produits végétaux,

Arrête :

**Article unique.** A l'article 1er, § 1er, de l'arrêté ministériel du 8 juin 2015 portant désignation des membres du Conseil du Fonds budgétaire pour la production et la protection des végétaux et des produits végétaux, le 11°, remplacé par l'arrêté ministériel du 5 septembre 2016, est remplacé par ce qui suit :

"11° Mme Miet Poppe, représentante du secteur plantes ornementales;"

Bruxelles, le 30 mai 2017.

W. BORSUS

Gelet op het ministerieel besluit van 8 juni 2015 tot aanwijzing van de leden van de Raad van het Begrotingsfonds voor de productie en de bescherming van planten en plantaardige producten,

Besluit :

**Enig artikel.** In artikel 1, § 1, van het ministerieel besluit van 8 juni 2015 tot aanwijzing van de leden van de Raad van het Begrotingsfonds voor de productie en de bescherming van planten en plantaardige producten, wordt de bepaling onder 11°, vervangen bij het ministerieel besluit van 5 september 2016, vervangen als volgt:

"11° Mevr. Miet Poppe, vertegenwoordigster van de sector sierplanten;"

Brussel, 30 mei 2017.

W. BORSUS

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2017/203102]

### Ordre judiciaire

Par arrêtés royaux du 22 mai 2017,

- sont nommés conseiller à la cour d'appel de Bruxelles :

- M. Loyens, M., juge au tribunal de première instance néerlandophone de Bruxelles;
- M. Van Impe, K., juge au tribunal de première instance de Louvain.

- Mme De Cauwer, A., substitut de l'auditeur du travail près l'auditorat du travail d'Anvers, est nommée substitut du procureur général près la cour d'appel d'Anvers.

- sont nommés juge au tribunal de première instance :

- d'Anvers: Mme Reynders, C., stagiaire judiciaire dans l'arrondissement judiciaire du Limbourg.

Elle est nommée à titre subsidiaire, juge au tribunal de première instance du Limbourg.

- de Flandre orientale :

- M. Leroy, Th., stagiaire judiciaire dans l'arrondissement judiciaire de Flandre orientale;
- Mme Swartebroeckx, N., stagiaire judiciaire dans l'arrondissement judiciaire d'Anvers. Ils sont nommés, à titre subsidiaire, juges au tribunal de première instance de Flandre occidentale.

- sont nommés substitut du procureur du Roi près le parquet :

- d'Anvers :

- M. Van de Cruys, D., licencié en droit, juriste de parquet près le parquet d'Anvers;
- Mme Van Loy, H., master en droit, juriste près le parquet d'Anvers. Ils sont nommés, à titre subsidiaire, substituts du procureur du Roi près le parquet du Limbourg.

- de Bruxelles :

- M. Maréchal, J., stagiaire judiciaire pour le ressort de la cour d'appel de Bruxelles. Il est nommé, à titre subsidiaire, substitut du procureur du Roi près le parquet du Brabant wallon.
- Mme Meulemans, K., master en droit, juriste près le parquet de Bruxelles; Elle est nommée, à titre subsidiaire, substitut du procureur du Roi près les parquets de Hal-Vilvorde et de Louvain.

- de Louvain :

- Mme Lekens, L., stagiaire judiciaire pour le ressort de la cour d'appel d'Anvers. Elle est nommée à titre subsidiaire, substitut du procureur du Roi près les parquets de Bruxelles et de Hal-Vilvorde.

- de Flandre orientale :

- Mme De Mets, T., stagiaire judiciaire pour le ressort de la cour d'appel de Gand;
- M. Tanghe, D., stagiaire judiciaire pour le ressort de la cour d'appel de Gand. Ils sont nommés à titre subsidiaire, substitut du procureur du Roi près le parquet de Flandre occidentale.

- de Namur : Mme Kerkhofs, V., stagiaire judiciaire pour le ressort de la cour d'appel de Liège.

Elle est nommée, à titre subsidiaire, substitut du procureur du Roi près les parquets de Liège et du Luxembourg.

- de Charleroi : Mme Letier, A., stagiaire judiciaire pour le ressort de la cour d'appel de Mons.

Elle est nommée à titre subsidiaire substitut du procureur du Roi près le parquet de Mons.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2017/203102]

### Rechterlijke Orde

Bij koninklijke besluiten van 22 mei 2017,

- zijn benoemd tot raadsheer in het hof van beroep te Brussel :

- de heer Loyens, M., rechter in de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg te Brussel;
- de heer Van Impe, K., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Leuven.

- is Mevr. De Cauwer, A., substituut-arbeidsauditeur bij het arbeidsauditoraat te Antwerpen, benoemd tot substituut-procureur-generaal bij het hof van beroep te Antwerpen.

- zijn benoemd tot rechter in de rechtbank van eerste aanleg :

- te Antwerpen : Mevr. Reynders, C., gerechtelijk stagiair voor het gerechtelijk arrondissement Limburg.

Zij is, in subsidiaire orde, benoemd tot rechter in de rechtbank van eerste aanleg Limburg.

- te Oost-Vlaanderen :

- de heer Leroy, Th., gerechtelijk stagiair voor het gerechtelijk arrondissement Oost-Vlaanderen;
- Mevr. Swartebroeckx, N., gerechtelijk stagiair voor het gerechtelijk arrondissement Antwerpen. Zij zijn, in subsidiaire orde, benoemd tot rechter in de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen.

- zijn benoemd tot substituut-procureur des Konings bij het parket :

- te Antwerpen :

- de heer Van de Cruys D., licentiaat in de rechten, parketjurist bij het parket Antwerpen;
- Mevr. Van Loy, H., master in de rechten, parketjurist bij het parket Antwerpen. Zij zijn, in subsidiaire orde, benoemd tot substituut-procureur des Konings bij het parket Limburg.

- te Brussel :

- de heer Maréchal, J., gerechtelijk stagiair voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel. Hij is, in subsidiaire orde, benoemd tot substituut-procureur des Konings bij het parket Waals-Brabant.
- Mevr. Meulemans, K., master in de rechten, juriste bij het parket te Brussel. Zij is, in subsidiaire orde, benoemd tot substituut-procureur des Konings bij de parketten te Halle-Vilvorde en te Leuven.

- te Leuven :

- Mevr. Lekens, L., gerechtelijk stagiair voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Antwerpen. Zij is, in subsidiaire orde, benoemd tot substituut-procureur des Konings bij de parketten te Brussel en te Halle-Vilvorde.

- te Oost-Vlaanderen :

- Mevr. De Mets, T., gerechtelijk stagiair voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Gent;
- de heer Tanghe, D., gerechtelijk stagiair voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Gent. Zij zijn, in subsidiaire orde, benoemd tot substituut-procureur des Konings bij het parket West-Vlaanderen.

- te Namen : Mevr. Kerkhofs, V., gerechtelijk stagiair voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik.

Zij is, in subsidiaire orde, benoemd tot substituut-procureur des Konings bij de parketten te Luik en te Luxemburg.

- te Charleroi : Mevr. Letier, A., gerechtelijk stagiair voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Bergen.

Zij zijn, in subsidiaire orde, benoemd tot substituut-procureur des Konings bij het parket te Bergen.

- Mme Swaenepoel, E., licenciée en droit, avocat, est nommée juge au tribunal de commerce de Gand.

- M. Creyf, K., juge au tribunal de première instance de Flandre occidentale, est nommé juge de paix du troisième canton de Bruges.

\_\_\_\_\_

Par arrêtés royaux du 25 mai 2017,

- Mme Duriaux, M., juge au tribunal du travail de Liège, est nommée conseiller à la cour du travail de Liège.

- Mme de Terwangne, N., stagiaire judiciaire pour le ressort de la cour d'appel de Liège, est nommée substitut de l'auditeur du travail près l'auditorat du travail du Brabant wallon.

\_\_\_\_\_

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

- is Mevr. Swaenepoel, E., licentiaat in de rechten, advocaat, benoemd tot rechter in de rechtbank van koophandel te Gent.

- is de heer Creyf, K., rechter in de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, benoemd tot vrederechter van het derde kanton Brugge.

\_\_\_\_\_

Bij koninklijke besluiten van 25 mei 2017,

- is Mevr. Duriaux, M., rechter in de arbeidsrechtbank te Luik, benoemd tot raadsheer in het arbeidshof te Luik.

- is Mevr. de Terwangne, N., gerechtelijk stagiair voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik, benoemd tot substituut-arbeidsauditeur bij het arbeidsauditoraat Waals-Brabant.

\_\_\_\_\_

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

**AGENCE FEDERALE  
POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE**

[C - 2017/12498]

**Personnel. — Mise à la retraite**

Par arrêtés ministériels du 23 mai 2017 produisant leurs effets au 1<sup>er</sup> juillet 2017 :

- démission honorable de ses fonctions d' Attaché est accordée à M. Johan COLLE.

- démission honorable de ses fonctions d' Attaché est accordée à M. Luc VAN DE WEGHE.

- démission honorable de ses fonctions de Conseiller général est accordée à M. Edouard VERSELE.

Par les mêmes arrêtés, les intéressés sont autorisés à porter le titre honorifique de leurs fonctions.

**FEDERAAL AGENTSCHAP  
VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN**

[C - 2017/12498]

**Personeel. — Pensionering**

Bij ministeriële besluiten van 23 mei 2017 die uitwerking hebben met ingang van 1 juli 2017 :

- wordt eervol ontslag uit zijn functies van Attaché verleend aan de heer Johan COLLE.

- wordt eervol ontslag uit zijn functies van Attaché verleend aan de heer Luc VAN DE WEGHE.

- wordt eervol ontslag uit zijn functies van Adviseur-generaal verleend aan de heer Edouard VERSELE.

Bij dezelfde besluiten worden de betrokkenen ertoe gemachtigd om de eretitel van hun ambt te voeren.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST**

**SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

[C - 2017/12424]

**22 MAI 2017. — Arrêté ministériel révisant le périmètre de reconnaissance de la zone d'activités économiques de Manage Nord, dite « Le Gibet », et adoptant un périmètre d'expropriation pour cause d'utilité publique de parcelles situées sur les territoires des communes de Manage et Seneffe**

Le Ministre des Travaux publics, de la Santé, de l'Action sociale et du Patrimoine,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988 de réformes institutionnelles, l'article 6, § 1<sup>er</sup>, I, 3<sup>o</sup> ;

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'expropriation d'extrême urgence pour cause d'utilité publique ;

Vu le décret du 11 mars 2004 relatif aux infrastructures d'accueil des activités économiques, ci-après dénommé le décret du 11 mars 2004 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 octobre 2004 portant exécution du décret du 11 mars 2004 relatif aux infrastructures d'accueil des activités économiques ;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 juillet 2014 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement ;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 janvier 2017 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement ;

Vu la déclaration de politique régionale ;

Vu l'arrêté royal du 21 avril 1971 pris sur la base de la loi d'expansion économique du 30 décembre 1970 et affectant à l'usage de terrains industriels des biens situés sur les communes de Manage et Seneffe, et autorisant l'intercommunale IDEA SCRL à procéder à l'expropriation de ces immeubles ;

Vu le plan de secteur de La Louvière-Soignies, adopté par l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 9 juillet 1987, qui inscrit la partie nord du site à reconnaître en zone d'aménagement communal concerté à caractère industriel (ZACCI) et sa partie sud en zone d'activité économique mixte (ZAEM) ;

Vu le schéma de développement de l'espace régional (SDER) ;

Vu le schéma de structure communal (SSC) de Manage, entré en vigueur le 17 juillet 2010 ;

Vu le décret du 10 novembre 2010 portant modification de la limite entre les communes de Manage et de Seneffe ;

Vu l'arrêté ministériel du 8 juillet 2014 approuvant le rapport urbanistique et environnemental dit « Le Gibet » de Manage et Seneffe, accompagné de la déclaration environnementale y relative ;

Vu la demande introduite par IDEA SCRL qui porte sur le périmètre du 21 avril 1971 et qui tend à adapter le périmètre de reconnaissance pour y englober les biens tels que délimités par un trait vert discontinu au plan intitulé « Plan de reconnaissance économique et d'expropriation sur base du décret du 11 mars 2004 relatif aux infrastructures d'accueil des activités économiques » dressé le 17 avril 2012, et à obtenir l'autorisation d'exproprier les biens représentés au plan précité par un remplissage violet ;

Considérant qu'au plan de secteur, le site est enclavé au sein d'un pôle économique existant, particulièrement entouré de ZAE inscrites au plan de secteur (ZAEM et ZAEI) ;

Considérant qu'en vertu du RUE approuvé par arrêté ministériel du 8 juillet 2014, la ZACCI, dite « Le Gibet », de Manage et de Seneffe est mise en œuvre au sens de l'article 34 du CWATUP ;

Considérant que la zone d'activité économique (ZAE) de Manage Nord, au lieu-dit « Le Gibet », est située le long d'axes structurants (N59, Canal Bruxelles-Charleroi, etc.) repris au SDER, et que le projet de mise en œuvre de cette ZAE s'inscrit dans plusieurs options du SDER ;

Considérant que la carte d'affectation du SSC de Manage confirme la conformité de l'activité économique avec le zonage du plan de secteur ;

Considérant qu'un premier arrêté de reconnaissance et d'expropriation, adopté le 21 avril 1971, a déjà reconnu l'intérêt socio-économique de la mise en œuvre de la partie nord du site ;

Que ce site n'a toutefois pas encore été mis en œuvre, IDEA SCRL ayant donné priorité aux ZAE de Seneffe-Manage et de Feluy-Ecaussinnes dont les arrêtés de reconnaissance et d'expropriation sont antérieurs et pour lesquels IDEA SCRL était déjà propriétaire d'une partie des terrains ;

Considérant que depuis l'approbation du premier périmètre de reconnaissance et d'expropriation, la situation, tant de droit que de fait, des terrains a évolué ;

Qu'en effet, le plan de secteur, adopté en 1987, a adapté l'affectation de certains terrains en affectant notamment une partie de l'ancien périmètre en zone de parc ; que le plan de secteur a également affecté des terrains contigus au périmètre existant en ZAEM ; que ces éléments justifient d'exclure les premiers terrains du périmètre et d'y intégrer les seconds ;

Que, de même, de nouvelles infrastructures routières, à l'instar de la RN59 (Route Bacarra), ont été construites, amputant une partie des terrains à vocation économique et créant une rupture au sein même de l'ancien périmètre ; ce qui justifie, de ce côté, que l'extrémité des périmètres adaptés soit constituée par la Route Bacarra ;

Que les évolutions de la société, dont celles dans le secteur économique, conduisent à constater que les besoins des entreprises en 1971 ne correspondent plus aux besoins actuels identifiés ;

Considérant que si la mise en œuvre de la partie du site, couverte par l'arrêté royal du 21 avril 1971, est toujours d'utilité publique, il convient néanmoins d'en revoir les contours pour répondre aux enjeux économiques et environnementaux actuels ;

Considérant que l'opportunité de cette révision et du nouveau périmètre résulte aussi du dossier de RUE ;

Considérant que la ZAE de Manage Nord s'insère au sein d'un « chapelet économique » (ZAE existantes et déjà reconnues) et sur un territoire propice à l'accueil des activités économiques, ce qui permet notamment des synergies avec les ZAE présentes aux alentours ;

Considérant que la mise en œuvre de la ZAE de Manage Nord a, suite à un appel à projets, été jugée prioritaire par le Gouvernement wallon ; qu'en ce sens, elle émerge, depuis 2010, à la programmation SOWAFINAL 2, laquelle est liée à la mise en œuvre de l'axe III du Plan Marshall 4.0, pour un montant de 10.557.871,00 € pour l'équipement général de cette zone par IDEA SCRL ;

Considérant que le projet présenté est compatible avec les plans et schémas existants, reflète une volonté générale (de la part des communes, de l'intercommunale IDEA SCRL chargée du développement économique, des investisseurs, etc.) et s'inscrit dans la politique régionale ;

Considérant que la demande précise l'intérêt spécifique du périmètre au regard des atouts et des opportunités de développement qu'il présente, notamment en ce qui concerne la valorisation de la voie d'eau, et identifie les secteurs d'activités les plus pertinents à y développer ;

Que la disponibilité en terrains d'accueil pour les activités de type industriel est quasi inexistante sur le territoire des communes de Seneffe et de Manage, sous réserve de la ZAE de Feluy qui présente encore quelques disponibilités en parcelles de grande superficie, mais qui est orientée vers le secteur de la pétrochimie et les activités classées SEVESO ;

Que la situation ne permet donc plus de répondre aux besoins économiques du Bassin du Centre, ni d'anticiper ceux-ci ;

Considérant que la réhabilitation de friches, présentes en nombre dans la région, ne peut s'envisager qu'à moyen ou long terme au vu de la complexité des procédures et des risques de pollution, opérations qui impliquent, entre autres, un planning difficilement maîtrisable ;

Que ce type de friches est, en plus, souvent de petite taille (moins de 5 ha) ;

Que si plusieurs opérations de réhabilitation sont en cours, elles ne permettront pas de répondre aux besoins spécifiques ici identifiés et dans le délai requis ;

Considérant que la situation économique du Bassin du Centre nécessite l'anticipation des besoins fonciers à court et moyen termes ;

Que la mise en œuvre de la ZAE Manage Nord permet précisément de répondre à un besoin en terrains à vocation économique à court et moyen termes ;

Considérant que la ZAE Manage Nord a été mise en œuvre par l'arrêté ministériel du 8 juillet 2014 approuvant le RUE ; que cet arrêté fait, entre autres, apparaître que :

« Considérant que ce rapport urbanistique et environnemental a été élaboré en vue de mettre en œuvre une zone d'aménagement communal concerté à caractère industriel de 57 hectares, située au nord de la gare de Manage ;

Considérant que le périmètre du rapport urbanistique et environnemental s'étend toutefois au-delà des limites de la seule zone d'aménagement communal concerté à caractère industriel pour couvrir des parcelles affectées en zone d'activités économiques mixtes au plan de secteur ;

Considérant que l'ensemble du site est délimité au nord, par le Canal Bruxelles-Charleroi, à l'est, par la Route Baccara (Nationale 59), au sud par la rue du Long Try, elle-même parallèle à la ligne de chemin de fer Braine-Le-Comte Luttre (ligne SNCB n°117) et à l'ouest, par le Canal du centre ;

Considérant que l'étude met en évidence la nécessité de développer des zones d'activités économiques dans la région du Centre ;

Considérant, par ailleurs, que ces zones doivent être spécialisées notamment en raison de leur localisation, des modes de transport qui peuvent être utilisés (route, rail, eau) et du type d'activité économique (notamment industriel ou mixtes) ;

Considérant qu'il ressort de l'étude qu'étant donné la localisation idéale du site (à la confluence de deux voies d'eau), une bonne part des parcelles doit être réservée à l'implantation d'entreprises utilisant la voie d'eau ;

Considérant que les zones d'aménagement communal concerté à caractère industriel doivent être considérées comme des zones de réserves dont le potentiel doit être valorisé avec parcimonie comme le prévoit l'article 1<sup>er</sup> du Code ;

Considérant qu'il convient de prévoir, prioritairement, l'urbanisation de zones d'activités économiques qui sont bien localisées ;

Considérant que l'étude met en évidence que les sites qui permettent le développement d'entreprises utilisant majoritairement la voie [d'eau] sont peu nombreux et que celui concerné par le rapport urbanistique et environnemental présente de nombreux atouts, notamment en ce qui concerne l'accessibilité bien sûr par la voie d'eau, mais aussi par train (notamment pour les travailleurs) et par route et autoroute ;

Considérant que sa localisation et son affectation au plan de secteur sont idéales pour le développement rapide d'une zone d'activité économique respectueuse de l'environnement, notamment et principalement en ce qui concerne les transports ;

[...]

Considérant que la nécessité démontrée de créer de telles zones a orienté logiquement l'auteur de projet et les autorités communales vers le choix de cette zone d'aménagement communal concerté, bénéficiant des nombreux atouts repris ci-dessus ;

[...]

Considérant donc qu'on peut considérer que le projet d'aménagement est bon et permettra l'urbanisation d'un nouveau quartier de qualité ;

Considérant que le rapport comprend une évaluation des effets probables de la mise en œuvre de la zone ou partie de la zone d'aménagement communal concerté sur l'environnement, y compris la diversité biologique, l'homme et ses activités, la faune et la flore, le sol, le sous-sol, l'eau, l'air, le climat et le paysage, le patrimoine culturel ainsi que l'interaction entre ces différents facteurs, l'examen des mesures à mettre en œuvre pour éviter ou réduire les effets négatifs, les aspects pertinents de la situation environnementale et leur évolution probable si le rapport urbanistique et environnemental n'est pas mis en œuvre, la méthode de travail et les difficultés rencontrées, tel que prévu à l'article 34, § 2, et 33, § 2, 2°, du Code » ;

Que l'opportunité de mettre en œuvre la ZAE de Manage Nord résulte notamment du RUE ; que la demande, objet du présent arrêté, se situe dans le prolongement de cette décision définitive, l'objectif étant de permettre à IDEA SCRL de procéder à l'expropriation des terrains repris au plan d'expropriation et à l'équipement des terrains en vue de favoriser l'accueil des entreprises ;

Considérant qu'IDEA SCRL a une cinquantaine de contacts par an avec des candidats intéressés par une implantation dans la région de Seneffe-Manage et qu'au cours de la période 2009-2015, IDEA SCRL a reçu 74 demandes d'entreprises de transformation agroalimentaire (l'estimation de leurs besoins fonciers s'élève à 31 ha avec un potentiel de création de 25 emplois/ha) ; que les autres demandes enregistrées portaient principalement sur des secteurs, tels que celui de la construction (21 %), du commerce de gros (23 %), ainsi que ceux du transport et de la petite logistique (22 %) ;

Considérant que les particularités de l'offre de la ZAE de Manage Nord et l'opportunité socio-économique unique et rare de ce site sur le territoire wallon, peuvent être synthétisées comme suit :

- la ZAE permettra d'offrir de grandes parcelles de type industriel, contrairement aux ZAE qui sont situées à proximité ;

- la demande précise les particularités du site au regard des atouts et opportunités de développement qu'il présente et permet d'identifier des secteurs à y développer, notamment ceux de l'agroalimentaire et de l'éco-construction ;

- la ZAE présente une localisation optimale (excellente accessibilité, possibilité de transport bi-modal eau-route), et il s'agit de l'un des derniers sites à vocation économique qui est accessible par voie d'eau en région du Centre – en particulier, le long de deux voies d'eau stratégiques pour le transport de marchandises –, tout en bénéficiant d'une position centrale dans un pôle d'activités économiques existant permettant la continuité du tissu entrepreneurial ;

Considérant que le projet de mise en œuvre d'IDEA SCRL consistera en un nivellement de plateaux et en la réalisation de voiries, d'égouttage séparatif, de bassins d'orage et d'ouvrages de gestion des eaux, de l'alimentation en eau, en électricité, fibre optique et gaz, de l'éclairage public et de l'aménagement des abords ;

Que la topographie des terrains impose de procéder à un nivellement général afin de maintenir un équilibre entre les déblais et les remblais sur le site dans une optique de réduction des coûts et de rapidité d'exécution ;

Que l'équipement du site d'un seul tenant répond à ces mêmes objectifs et nécessite de disposer de la maîtrise foncière de tous les terrains repris dans le périmètre des travaux ;

Considérant que le RUE définit des options d'aménagement et de développement durable, et que des mesures d'aménagement seront prises dans le projet de mise en œuvre pour une intégration la plus optimale possible dans la structure paysagère ;

Considérant que le projet d'aménagement prévoit le réaménagement et la prolongation du quai existant ;

Que l'utilisation du potentiel de la voie d'eau pour le transport des marchandises réduira la quantité de marchandises à transporter par route et aura une incidence positive sur le trafic routier en général ; que cette diminution du trafic routier participe également aux objectifs de réduction des émissions de CO<sub>2</sub> ; qu'il en est d'autant plus ainsi que le but poursuivi est de permettre aux entreprises utilisatrices de la ZAE d'utiliser la voie d'eau pour l'acheminement des marchandises tant « entrantes » que « sortantes » ; que pour favoriser la réalisation de ce but, une zone de réservation d'accès aux quais est même prévue, ce qui doit permettre à toutes les entreprises utilisatrices d'accéder directement depuis leurs installations, et tout en restant dans le périmètre de la ZAE, à celles de transbordement ;

Considérant qu'IDEA SCRL souhaite obtenir un taux moyen d'au moins 20 emplois/ha utile tant pour les P.M.E. que pour la petite industrie ou l'industrie et que, par conséquent, la mise en œuvre de la ZAE Manage Nord offrira aux investisseurs plus de 65 ha utiles, soit la création et/ou le maintien de 1 300 emplois directs ;

Considérant que, compte tenu de ce qui précède, les périmètres participeront au développement de secteurs spécifiques, notamment l'agroalimentaire et l'éco-construction, et permettront de répondre à la demande des entreprises ;

Considérant que le projet répond parfaitement aux besoins économiques et sociaux énoncés ci-avant à rencontrer sur le territoire du Bassin du Centre et, plus particulièrement, sur les communes de Seneffe et de Manage ;

Considérant que le projet d'IDEA SCRL, en ce qu'il vise à soutenir la création et le développement des entreprises créatrices d'emplois ainsi qu'à accroître l'espace disponible pour l'installation de celles-ci – et ce faisant, à valoriser le capital humain et à réduire le chômage –, rencontre les objectifs de politique économique et sociale, arrêtés par le Gouvernement wallon à travers notamment la Déclaration de politique régionale et le Plan Marshall 4.0 ;

Considérant qu'au vu des éléments qui précèdent et qui portent sur l'intérêt socio-économique de la mise en œuvre de la ZAE de Manage Nord, dite « Le Gibet », cet intérêt doit être considéré comme justifié et fonde l'utilité publique des périmètres à arrêter, en particulier de celui d'expropriation ;

Considérant toutefois que les objectifs poursuivis par le Gouvernement wallon au travers du Plan Marshall 4.0 ne pourront être atteints que pour autant que les travaux d'équipement du site puissent être entamés dans les meilleurs délais et, en tout cas, réalisés avant fin 2020, date d'échéance de la programmation SOWAFINAL 2 ;

Que la bonne exécution des travaux relatifs aux infrastructures d'accueil des activités économiques nécessite la révision du périmètre couvrant le site à aménager, ceci afin d'ouvrir le droit aux subsides régionaux au bénéfice d'IDEA SCRL mais aussi de lui permettre de prendre possession des terrains indispensables à la réalisation de ces travaux ;

Qu'il est donc nécessaire d'adopter sans tarder les périmètres de reconnaissance et d'expropriation, ce qui permettra l'aboutissement de ce projet cohérent ;

Considérant que les besoins de terrains équipés adaptés aux entreprises est avéré et qu'il est urgent de pouvoir mettre rapidement ces terrains à disposition des entreprises sous peine de ne plus pouvoir répondre à leurs besoins et de les voir délocaliser leurs activités ;

Qu'afin d'éviter une rupture dans l'offre de terrains à destination des candidats à une implantation et les risques de délocalisation, il convient d'entamer, au plus vite, les travaux d'équipement de la nouvelle ZAE ;

Que compte tenu de l'importance des travaux d'équipement, leur délai de réalisation est conséquent et en l'absence de mise à disposition rapide des parcelles nécessaires aux travaux, cela conduirait à un décalage dans le temps incompatible avec les besoins pressants en termes de création d'emplois et d'espaces voués à l'accueil des activités économiques ;

Qu'il est donc extrêmement urgent de pouvoir prendre possession des terrains en vue d'équiper ceux-ci et de les mettre à disposition des investisseurs ;

Considérant qu'au vu de l'échéance fixée par le programme de financement alternatif SOWAFINAL 2 – auquel émerge le projet –, IDEA SCRL doit disposer, au plus vite, de la maîtrise foncière des biens nécessaires pour commencer les travaux d'équipement dès l'obtention des autorisations administratives requises ;

Que les terrains repris au périmètre d'expropriation n'appartiennent pas encore à IDEA SCRL, et il est donc impératif de permettre leur prise de possession immédiate, ce qui impose l'adoption du périmètre d'expropriation en extrême urgence ;

Considérant que la procédure d'expropriation fondée sur la loi du 17 avril 1835 sur l'expropriation pour cause d'utilité publique – qui est la procédure dite « ordinaire » – impose des délais dont la longueur ne permet pas au pouvoir expropriant d'entrer immédiatement en possession des terrains nécessaires au déploiement des activités économiques ; qu'elle ne permet pas de concrétiser avec la diligence requise la mise en œuvre de la politique définie par le Gouvernement wallon, au travers de la programmation SOWAFINAL 2 qui participe à la réalisation du Plan Marshall 4.0, et qui apporte une solution pour le redéploiement économique de la Wallonie ; qu'ainsi, la loi du 17 avril 1835 s'oppose à un envoi en possession avant qu'il ne soit statué sur l'indemnité dont, en pratique, le montant n'est déterminé qu'après la réalisation d'une expertise judiciaire, ce qui nécessite de très longs délais ; que la lenteur de la procédure fondée sur la loi du 17 avril 1835, n'est donc pas compatible avec la coordination et l'exécution urgente des procédures liées à la mise en œuvre de la ZAE, ni avec les besoins pressants de création et/ou de maintien d'emplois et d'espaces dédiés à l'activité économique ;

Que, dans le même ordre d'idées, la loi du 10 mai 1926 instituant une procédure d'urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique – qui, en pratique, n'est plus utilisée et est tombée en désuétude – ne permet pas plus d'atteindre l'objectif fixé ; que même si les délais de procédure sont raccourcis par rapport à ceux prévus dans la loi du 17 avril 1835, cette procédure d'urgence implique, elle aussi et avant tout envoi en possession, qu'il soit statué sur l'indemnité ;

Qu'en conséquence, seule l'application de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique est susceptible de répondre aux exigences et contraintes définies ci-dessus ; qu'elle est, en effet, assortie de délais permettant au pouvoir expropriant d'entrer en possession des biens expropriés dans des délais adéquats ;

Considérant que bien que les démarches administratives aient été suivies de manière adéquate, notamment en ce qui concerne l'organisation des enquêtes publiques et leur traitement, le dossier a été retardé par différents éléments ;

Considérant qu'ainsi, si un premier permis d'urbanisme conditionnel pour la réalisation des travaux a été délivré par le Fonctionnaire délégué en date du 21 novembre 2013, ce permis a fait l'objet d'un recours auprès du Conseil d'Etat ; que, suite à ce recours et au rapport de l'Auditeur du Conseil d'Etat proposant l'annulation du permis, ce dernier a été retiré, le 16 mai 2014, par le Fonctionnaire délégué en faisant apparaître que « le fait que le RUE ne soit pas approuvé par le Ministre à l'heure où l'acte a été pris implique que la ZACCI n'est pas mise en œuvre ; que dès lors, la conformité du projet si elle ne doit pas s'examiner, selon l'Auditeur, au regard du plan de secteur, doit néanmoins être vérifiée (ou non) au regard des dispositions de l'article 34, § 1<sup>er</sup> ; qu'une motivation en la forme sur cette question devait être présente dans l'acte attaqué » ;

Considérant que les procédures administratives liées au dossier de RUE, qui devait être adopté avant l'arrêté de reconnaissance et d'expropriation, se sont déroulées d'octobre 2012 au 8 juillet 2014 ;

Que le RUE a, lui aussi, fait l'objet d'un recours auprès du Conseil d'Etat ; que le Conseil d'Etat a statué sur ce recours par un arrêt du 26 mai 2016, en le rejetant ;

Que, même si l'introduction d'un recours au Conseil d'Etat n'a pas d'effet suspensif, l'issue de celui-ci a été attendue avant de poursuivre l'instruction de la demande de reconnaissance et d'expropriation ; que dans la mesure où l'arrêté de reconnaissance et d'expropriation doit être compatible avec les plans et schémas en vigueur et comme cette compatibilité résulte ici du RUE, une éventuelle mise en cause de celui-ci aurait pu rejallir sur la capacité même de mettre en œuvre l'arrêté de reconnaissance et d'expropriation ;

Considérant que le décret du 11 mars 2004 précise, en son article 2bis, qu'« en cas d'expropriation, il est procédé conformément aux dispositions de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique » ;

Que la procédure de reconnaissance et d'expropriation, organisée par le décret du 11 mars 2004, vise à offrir le plus rapidement possible des terrains équipés pour l'implantation d'activités économiques ; qu'il ressort de ce qui précède que la présente demande est d'utilité publique et qu'il est nécessaire et extrêmement urgent de procéder à l'expropriation des biens repris au sein du périmètre d'expropriation en vue de la réalisation des infrastructures destinées à l'accueil des activités économiques ;

Considérant que le dossier de demande de reconnaissance et d'expropriation introduit par IDEA SCRL, est complet ;

Considérant que la demande porte, pour le périmètre de reconnaissance, sur une superficie de 78 ha 96 a 10 ca et, pour le périmètre d'expropriation, sur une superficie de 76 ha 63 a 41 ca ;

Que ces périmètres sont adéquats et sont entièrement englobés dans le périmètre du RUE ;

Vu l'avis favorable du conseil communal de la commune de Seneffe ;

Vu les avis favorables du conseil communal et du collège communal de la commune de Manage ;

Considérant que l'enquête publique portant sur la demande de reconnaissance et d'expropriation s'est déroulée du 11 février au 13 mars 2013 inclus ;

Que les règles de publicité de l'enquête publique détaillées dans le décret du 11 mars 2004 ont été respectées ;

Vu les remarques introduites lors de l'enquête publique auprès des communes de Seneffe et de Manage ;

Considérant que les observations introduites lors de cette enquête portent sur ;

- l'irrégularité de l'enquête publique, qui tiendrait notamment au non-respect des règles du CWATUP, à la tardiveté de la publication de l'avis d'enquête au bulletin communal, à l'absence de clarté de l'objet de l'enquête, au non avertissement direct de certains indivisaires ainsi qu'à la fermeture de l'administration communale de Manage pendant un jour de l'enquête ;

- les lacunes des documents mis à l'enquête publique qui éluderaient les valeurs environnementales, paysagères et historiques du site ainsi que la richesse de la faune locale, ou encore qui feraient mention des accès, routes ou tranchées pour la centrale thermique de cogénération NUON auquel il est renoncé ;

- l'absence de dialogue et de prise en compte des remarques, suggestions et alternatives proposées ;

- la transmission des premières informations écrites en pleine période électorale ;

- l'absence d'information quant à la création de la ZAE lors de l'acquisition d'un bien situé en face et qui, de ce fait, subirait une perte de valeur ;

- le caractère de réserve foncière de la ZACCI prévue au plan de secteur, dont la mise en œuvre devrait être conditionnée à la saturation ou à la reconversion de toutes les zones avoisinantes dévolues à l'activité économique, ou encore au redéploiement économique de la Wallonie ;

- la priorité qui devrait être donnée à la réhabilitation de friches industrielles ;

- l'inopportunité de la création d'une nouvelle ZAE, compte tenu de la disponibilité foncière dans d'autres ZAE notamment au regard de la destination projetée ;

- la modification de la délimitation entre les communes de Seneffe et de Manage qui ne serait motivée que par la seule création de la ZAE ;

- l'inadéquation de l'implantation de certaines entreprises dans des ZAE qui le sont sur des terrains surdimensionnés ou qui n'atteignent pas le ratio d'emploi annoncé ;

- la disparition d'une activité agricole existante au profit d'activités économiques qui ne seraient que potentielles ;

- l'absence d'intégration de la ZAE dans la vie sociale, notamment l'absence de création d'emploi local, de moyens de transport ou d'autres affectations que simplement économiques ;

- l'inadéquation de l'intégration dans les périmètres du parking utilisé par une entreprise située en dehors de ceux-ci ;

- la sous-évaluation de la valeur vénale des terrains, telle que prévue dans le RUE ;

- le charroi lié à la future ZAE que le réseau existant ne pourrait pas absorber ;

- l'inattention pour la voie fluviale ;

- la gestion des eaux ;

- l'absence de recherche en énergies alternatives ;

Attendu quant à la procédure d'enquête publique ;

Considérant, s'agissant de l'absence de respect des modalités des enquêtes publiques prévues par le CWATUP, que celles-ci sont sans objet ici ;

Que le présent arrêté est pris sur le fondement du décret du 11 mars 2004 qui comporte ses propres règles d'organisation de l'enquête publique ;



Considérant que comme le prévoit le décret du 11 mars 2004, l'avis d'enquête a été inséré dans les pages locales de trois quotidiens ainsi que dans l'hebdomadaire local « L'Essor », distribué le jeudi à Manage ;

Que deux enquêtes publiques ont eu lieu successivement pour le même dossier en vue de réparer une erreur matérielle – et de s'assurer de la complète et parfaite information des citoyens –, ce qui leur a donné une publicité suffisante (affiches et quotidiens) ; que les personnes directement concernées par la procédure d'expropriation ont, en plus, été averties, individuellement, de la tenue des enquêtes ;

Que les réclamations déposées lors de l'enquête publique démontrent, à suffisance, que les intéressés ont été correctement informés ;

Considérant quant au libellé de l'un des avis d'enquête publique publié sur le territoire de la commune de Seneffe, que la référence faite au « dossier de demande et d'expropriation – ZAE Manage Nord, lieu dit « Le Gibet » - décret du 11 mars 2004 » et la simple omission, dans ce libellé, du mot « reconnaissance » n'est pas de nature à remettre en cause la validité de l'enquête publique ;

Que l'objet du dossier soumis à enquête publique, c'est-à-dire le « Dossier de reconnaissance et d'expropriation sur base du décret du 11 mars 2004 relatif aux infrastructures d'accueil des activités économiques », était clairement défini dans les autres avis, notamment dans ceux publiés dans les quotidiens ;

Que c'est d'autant plus vrai que la réclamation qui dénonce cette omission, précise, sous son objet, qu'elle concerne « un périmètre de reconnaissance et d'expropriation », ce qui confirme que les intéressés n'ont pas pu être induits en erreur – et ne se sont pas mépris – sur l'objet de l'enquête ;

Considérant que le but de l'enquête publique est de permettre aux intéressés de faire valoir leurs remarques, suggestions et propositions sur le projet ;

Que l'organisation d'une concertation ou d'un dialogue préalable n'est pas prévue dans le cadre de la procédure instituée par le décret du 11 mars 2004 ;

Considérant que l'enquête publique s'est déroulée du 11 février au 13 mars 2013, c'est-à-dire pendant 31 jours ;

Que cette durée respecte la durée minimale de 30 jours imposée par le décret du 11 mars 2004 ;

Qu'outre que la durée effective de l'enquête permet de compenser la fermeture de l'administration communale de Manage pendant un jour, la circonstance que les documents n'aient pas pu être consultés n'est pas, en soi, de nature à porter atteinte au caractère effectif de l'enquête publique, lequel ne peut avoir pour conséquence que le dossier doive pouvoir être consulté, sans la moindre limite, pendant 30 jours ;

Considérant que tous les propriétaires des terrains concernés par la procédure d'expropriation, tels qu'identifiés au plan d'expropriation joint à la demande, ont été dûment informés, par courrier recommandé, soit par la commune de Manage, soit par la commune de Seneffe (enquête publique conjointe aux deux communes) ;

Que si une réclamation reproche l'absence d'avertissement direct d'indivisaires, une autre réclamation, signée par lesdits indivisaires, témoigne de ce qu'ils ont pu participer, en pleine connaissance de cause, à l'enquête publique ;

Considérant, pour ce qui concerne les valeurs particulières du site auxquelles la ZAE porterait atteinte, celles-ci ne sont pas détaillées, la réclamation se contentant d'y faire référence sans la moindre explication ;

Que pour ce qui concerne plus particulièrement la valeur historique, il est fait état de diverses dates et événements sans autre précision et sans faire le moindre lien avec la ZAE ; que les services de la DGO4, Département de l'archéologie ont procédé à une première recherche documentaire concernant le site ; que cette première recherche a mis en évidence certaines zones potentiellement intéressantes en terme archéologique, et que cet élément a été intégré dans le dossier d'équipement de la ZAE dans la mesure où la phase de fouilles archéologiques est prévue dans le cahier spécial des charges pour l'équipement ; que cette méthode de travail intégrée, et élaborée en collaboration avec le Département de l'archéologie, permet d'optimiser les délais nécessaires à l'exécution de ces investigations ;

Qu'à côté du volet environnemental qui a été analysé dans le cadre de la procédure d'adoption du RUE, la demande de reconnaissance et d'expropriation, conformément à l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 octobre 2004, examine la « Structure paysagère » et procède à une « Evaluation biologique » – notamment de la faune et de la flore –, sans que ces éléments ne soient critiqués, la réclamation se contentant de reprocher l'absence de prise en compte de ces valeurs dans la demande ;

Considérant, pour ce qui concerne le quai, que la demande ne fait nullement apparaître qu'il sera privatisé ; qu'en particulier, le quai restera public et les terrains constituant l'arrière quai seront acquis par IDEA SCRL puis rétrocédés au SPW - Direction générale opérationnelle Mobilité et Voies hydrauliques (DGO2) après aménagement et extension ; que la plateforme multimodale (quai et arrière quai) sera gérée par le Port autonome du Centre et de l'Ouest (PACO), créé par le décret du 1<sup>er</sup> avril 1999, qui a pour mission la gestion technique et commerciale des infrastructures de la Région wallonne ; que le PACO a démontré sa volonté de mettre en œuvre un projet d'extension du quai, notamment en le proposant lors de l'appel à projets FEDER – programmation 2014-2020, puis dans le cadre du Plan Marshall 4.0. ;

Que pour ce qui concerne le chemin de halage, il ne sera pas fermé mais, pour des raisons évidentes de sécurité, une déviation de la circulation piétonne et cycliste sera effectuée au droit du quai ;

Attendu quant à la transmission des informations ;

Considérant, quant à la transmission des premières informations écrites par les communes en période électorale (octobre-novembre 2012) qui auraient été « noyées » parmi les tracts électoraux – ce qui aurait porté atteinte à la prise de connaissance des informations –, que cette remarque ne repose sur aucun élément objectif et s'apparente à un simple jugement de valeur ;

Que la mise à l'enquête publique d'un dossier de demande de reconnaissance et d'expropriation est, de toute façon, indépendante des communes ; que, conformément au décret du 11 mars 2004, c'est, en effet, la Région wallonne qui, par envoi aux communes du dossier de demande, leur impose de soumettre le dossier à enquête publique – et qui décide donc du moment où il l'est – ;

Que de plus, afin de parfaire l'information, une seconde enquête publique s'est tenue en 2013, soit en dehors de toute période électorale ;

Considérant, s'agissant du manque d'information lors d'une acquisition, que ce reproche est étranger à la légalité du présent arrêté, et relève simplement de la responsabilité des personnes à qui incombe un devoir d'information lors de transactions immobilières ;

Qu'en tout état de cause, il ressort du certificat d'urbanisme n° 1, joint à la réclamation, que la commune, par l'intermédiaire du notaire, a fourni toutes les informations quant à la situation du bien ; que ce certificat précisait que le bien à acquérir se trouvait en ZAEI au plan de secteur ; que le bien en question n'était pas lors de son acquisition, conformément à ce qui était indiqué dans le certificat, visé par un arrêté d'expropriation, et il ne le sera pas non plus au terme de la présente procédure, ce bien n'étant pas inclus dans le périmètre d'expropriation ;

Qu'une simple consultation du plan secteur, qui est public et aisément accessible sur Internet, aurait permis à l'acquéreur de connaître l'affectation applicable non seulement à son bien mais aussi à son environnement ;

Que le site, objet du présent arrêté et situé juste en face du bien en cause, était déjà affecté, lors de l'acquisition, à des activités économiques ; que, partant, l'acquisition s'est déroulée – ou, à tout le moins, aurait dû se dérouler – en parfaite connaissance de cause ;

Qu'aucun élément ne permet donc de justifier une modification de la valeur du bien qui se trouve en dehors des périmètres de la demande et n'est donc pas concerné par celle-ci ;

Attendu quant à l'affectation du site au plan de secteur et quant à son caractère de réserve foncière ;

Considérant que le plan de secteur de La Louvière-Soignies, adopté par l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 9 juillet 1987, inscrit la partie nord du site en ZACCI et sa partie sud en ZAEM ;

Qu'en vertu de l'article 34, § 1<sup>er</sup>, du CWATUP, la ZACCI est destinée à recevoir les activités visées aux articles 30 et 30bis du CWATUP et sa mise en œuvre est subordonnée à l'adoption d'un RUE ;

Que par arrêté ministériel du 8 juillet 2014, le RUE dit « Le Gibet » de Manage et Seneffe a été approuvé ;

Qu'en vertu du RUE, la zone d'aménagement communal concerté à caractère industriel est mise en œuvre au sens de l'article 34 du CWATUP, et qu'elle ne doit donc plus être considérée comme une réserve foncière ;

Que c'est dans le cadre du RUE que l'opportunité même de la mise en œuvre de la ZACCI et de la destiner à des activités économiques a été décidée ;

Considérant, toujours à propos de la ZACCI, que c'est le plan de secteur de La Louvière-Soignies qui la délimite, cette délimitation étant indépendante de celle des communes ;

Qu'il en résulte que le décret du 10 novembre 2010 portant modification de la limite entre les communes de Manage et de Seneffe, qui est postérieur au plan de secteur, est sans la moindre incidence et n'a pu avoir aucune conséquence sur la délimitation de la ZACCI ;

Considérant que le plan de secteur de La Louvière-Soignies et le RUE destinent les terrains à l'activité économique mixte et industrielle ;

Que l'exploitation sylvicole, à laquelle il est fait référence, est contraire aux prescriptions urbanistiques applicables et devrait s'envisager dans une zone dite « capable » du plan de secteur, ce qui n'est pas le cas de la ZAE de Manage Nord ;

Considérant, toujours à propos de l'affectation de la ZAE, que d'autres affectations que les activités économiques ne peuvent s'y implanter ;

Attendu quant à la nécessité de conditionner la mise en œuvre de la ZAE Manage Nord à la saturation d'autres zones ;

Considérant que les justifications apportées à l'appui de la demande (« Justification de l'ouverture d'une nouvelle zone » et « Rapport justificatif des incidences économiques, sociales et environnementales en ce compris les potentialités d'inter-modalité »), témoignent de la rarefaction des terrains adaptés disponibles ; que la demande fait, en ce sens, apparaître que la réserve disponible ne peut couvrir les besoins des P.M.E. qu'à moyen terme mais aussi, et surtout, qu'elle n'offre pas de perspectives à court terme pour les industries ;

Que les chiffres annoncés dans la demande, renvoient à la perspective économique de création et/ou de maintien d'emploi issus des contacts pris avec les candidats investisseurs et de l'analyse des statistiques et données des ZAE existantes sur « le territoire de référence » d'IDEA SCRL, conformément à l'article 2, 4° et 6°, de l'arrêté du Gouvernement wallon portant exécution du décret du 11 mars 2004 ;

Que ces éléments démontrent que la mise en œuvre de la ZAE Manage Nord est nécessaire et qu'elle permet de répondre à un besoin à vocation économique à court et moyen termes pour les types d'activités identifiées ;

Considérant que la mise en œuvre de cette ZAE est, par ailleurs, basée sur ses qualités intrinsèques en matière de localisation (excellente accessibilité, confluent des canaux Bruxelles-Charleroi et du Centre qui induisent un potentiel de développement multimodal très spécifique) et de sectorisation, les besoins généraux pouvant être rencontrés par les disponibilités foncières restantes dans les ZAE proches ;

Qu'il s'agit d'un des derniers sites à vocation économique présentant de grandes parcelles et accessible par voie d'eau en région du Centre ;

Que différents plans et schémas d'aménagement ou socio-économiques, tels le Plan Marshall 4.0 ou le SDER, préconisent d'optimiser le développement économique sur les terrains permettant l'inter-modalité ;

Attendu quant à la réhabilitation des friches ;

Considérant que le développement de nouvelles ZAE et la réhabilitation de friches sont deux mesures préconisées par le Plan Marshall 4.0 dans le cadre de la politique de redéploiement économique de la Wallonie et que, pour atteindre les objectifs fixés, ces mesures doivent s'envisager de manière conjointe et non exclusive ;

Que la réhabilitation de friches ne peut s'envisager qu'à moyen ou à long terme au vu de la complexité des procédures et des risques de pollution, opérations impliquant un planning difficilement maîtrisable ;

Considérant que la mise en œuvre de la ZAE Manage Nord permet de répondre à un besoin en terrains à vocation économique à court et moyen termes, l'offre de terrains pour les activités de type industriel étant insuffisante sur les communes de Seneffe et de Manage, ce qui ne permet plus de répondre aux besoins économiques du Bassin du Centre, ni d'anticiper ceux-ci ;

Considérant que les friches industrielles, présentes sur le territoire des communes de Manage et de Seneffe, sont, pour l'essentiel, de petite taille (moins de 5 ha) et insérées dans un tissu industriel et/ou urbain dense, et elles ne permettent donc pas de proposer de grands terrains adaptés à la demande, ni de report modal ;

Considérant que le site DEMANET-CASSART a fait l'objet d'un projet de réhabilitation par le PACO, qui assure également la gestion du quai ;

Que, de même, si la SPAQuE procède aux travaux de dépollution du site CODAMI, c'est pour l'aménager, par la suite, en une zone d'activité économique mixte couplée à de l'habitat, ce qui ne rencontre pas les besoins ici mis en évidence ;

Considérant, par ailleurs, qu'IDEA SCRL accompagne depuis longtemps les communes dans leurs démarches en faveur de la réhabilitation de friches industrielles et urbaines, elle a acquis un rôle de veille en la matière et en assure le suivi en étroite collaboration avec la Région wallonne ;

Que plusieurs démarches en faveur de la réhabilitation de friches ont, d'ores et déjà, été initiées et sont actuellement en cours à l'initiative d'IDEA SCRL ou d'autres opérateurs (SPAQuE, communes, etc.) ; qu'à titre d'exemples et de manière non exhaustive, ont été récemment réhabilités ou sont en cours de réhabilitation les sites CODAMI à Manage, DEMANET-CASSART à Seneffe, MIKA SHOES à Ecaussinnes, SAFEA à La Louvière, ou encore URBANICA à La Louvière ;

Attendu quant à l'incidence sur l'activité agricole ;

Considérant que le « Rapport justificatif des incidences économiques, sociales et environnementales », contenu dans la demande, appréhende l'impact de la ZAE sur les exploitations agricoles ;

Qu'il fait, en ce sens, apparaître que l'aménagement de la zone induit la disparition de 59 hectares de terres agricoles (cultures et prairies) et 5 ha 80 a de bois, ce qui conduirait, sur le territoire de la commune de Manage, à une réduction de 6,8 % de la superficie agricole ; que deux exploitants principaux ont été identifiés sur le plateau et se partagent les terrains à acquérir en vue de la réalisation de la ZAE ;

Considérant que si la ZAE Manage Nord est susceptible d'impacter des exploitations agricoles, sa mise en œuvre est toutefois jugée d'utilité publique en ce qu'elle permet la création de nombreux emplois dans une région qui connaît un grave sous-emploi ;

Que la création de ces emplois ressort avec suffisamment de vraisemblance de l'expérience acquise lors de la création et de la gestion d'autres ZAE ;

Que les contacts en cours avec différentes entreprises démontrent un intérêt certain pour la création de ladite ZAE et l'existence de besoins spécifiques à satisfaire ;

Que si la perte des terres de culture devait avoir un impact sur l'agriculture en général, celui-ci sera largement compensé par l'apport du projet en termes d'incidences socio-économiques, notamment au niveau du nombre d'emplois créés et/ou maintenus ;

Considérant que si l'activité agricole est également une activité économique, une zone du plan de secteur – la zone agricole – lui est spécifiquement dédiée ;

Que la ZAE Manage Nord est affectée en ZACCI au plan de secteur, qui est une zone de réserve destinée à accueillir d'autres activités économiques que les activités agricoles ;

Que l'affectation résulte du plan de secteur de La Louvière-Soignies qui date de 1987, de sorte que les exploitants savaient, ou pouvaient raisonnablement savoir, que ladite zone pouvait, à tout moment, être mise en œuvre ;

Considérant que, conformément à l'article 16 de la Constitution, les propriétaires et les exploitants agricoles seront indemnisés ;

Que si un impact négatif sur les exploitations agricoles résultera de la création de la ZAE, compte tenu des surfaces à exproprier, cet impact devra être évalué au regard des informations propres à chaque exploitation et relatives notamment aux surfaces totales exploitées, aux types de cultures, au cheptel total, aux montants réels des investissements consentis, à la comptabilité des exploitations, etc. ; que certaines de ces informations relèvent de la sphère privée, voire du secret des affaires, et ne peuvent être communiquées que sur base volontaire par les exploitants eux-mêmes ;

Que conformément aux articles 12 et 13 du décret du 11 mars 2004, une première estimation de l'indemnité sera faite par le comité d'acquisition d'immeubles, les valeurs présentées dans le RUE devant nécessairement être actualisées au jour auquel l'expropriation interviendra, tout en tenant compte, entre autres, des articles 2 de la loi du 26 juillet 1962 et 14 du décret du 11 mars 2004 qui s'opposent à ce que la plus-value issue des expropriations antérieures, soit prise en compte pour l'évaluation de l'emprise lorsque ces expropriations forment un tout ;

Attendu quant aux retombées de la ZAE ;

Considérant que si certaines entreprises paraissent implantées sur des terrains surdimensionnés au regard de leurs besoins actuels, leurs projets économiques anticipent, en règle générale, les possibilités d'extension et de développement futur pouvant nécessiter la disponibilité de terrains attenants ;

Que le taux moyen d'au moins 20 emplois/ha est un objectif qu'IDEA SCRL souhaite atteindre, et auquel il n'est en général pas dérogé ;

Que même dans les cas où des entreprises anticipent leurs besoins fonciers futurs – ce qui pourrait conduire à donner l'impression que le ratio de 20 emplois/ha n'est pas atteint –, les terrains qui ne sont pas nécessaires à la réalisation du projet initial ne sont pas directement cédés, mais une option ou un droit de préférence est consenti temporairement à l'entreprise qui ne peut être activé que lorsque les besoins d'expansion sont réels et démontrables ;

Considérant que conformément au décret du 11 mars 2004, toute nouvelle implantation d'entreprise fait l'objet de conditions d'activité, d'emploi et d'investissement répercutées dans les actes de cession, étant entendu que l'entreprise qui ne les respecte pas s'expose à devoir rétrocéder le bien ;

Considérant qu'à défaut de pouvoir proposer aux entreprises des espaces adaptés répondant à leurs besoins et leur permettant de se restructurer ou de développer, celles-ci pourraient aussi se délocaliser ;

Considérant que l'objectif poursuivi lors de la création d'une ZAE, ne consiste pas à concurrencer la vie sociale locale mais plutôt à la dynamiser par un effet d'attraction ou de contagion ;

Que la mise en œuvre de la ZAE pourra assurément profiter au développement des entreprises locales et permettre la création et/ou le maintien d'emplois locaux ; qu'IDEA SCRL mettra, toutefois, les terrains à disposition de toute entreprise désireuse de s'implanter dans la ZAE dans le respect des secteurs identifiés et des conditions fixées, que l'entreprise soit locale ou non ;

Considérant que la mise en œuvre de cette ZAE, qui émerge à la programmation SOWAFINAL 2 lié à la réalisation du Plan Marshall 4.0, a notamment pour objectif de redynamiser l'économie wallonne à travers la création et/ou le maintien d'emplois ;

Que, comme déjà énoncé précédemment, le projet, en ce qu'il vise à mettre des espaces d'accueil à disposition des entreprises créatrices d'emplois – et ce faisant, à valoriser le capital humain et à réduire le chômage – constitue une manière de rencontrer les objectifs de politique économique et sociale arrêtés par le Gouvernement wallon, au travers notamment de la Déclaration de politique régionale et du Plan Marshall 4.0 ;

Attendu quant aux nuisances de la ZAE ;

Considérant que nombre des nuisances dénoncées relèvent du RUE – et ont été appréhendées dans ce cadre – ou, à l'instar de celles liées au chantier, des permis nécessaires à la concrétisation de la ZAE, qui relèvent des polices de l'urbanisme et des établissements classés ;

Que, de même, l'obtention ou non de permis par les entreprises est indépendante de la présente procédure ; que chaque projet sera analysé individuellement et soumis à autorisation spécifique ;

Que dans le cadre du décret du 11 mars 2004, l'un des objectifs poursuivis est la mise à disposition des terrains équipés aux entreprises ;

Que l'objet du présent arrêté est uniquement la révision d'un périmètre de reconnaissance éligible aux subsides en vue de l'équipement des terrains – qui devra encore faire l'objet d'une demande de permis – et d'autoriser le recours à l'expropriation dont le seul effet est de permettre l'intentement d'une procédure judiciaire au terme de laquelle un transfert forcé de propriété pourrait intervenir – après quoi les entreprises sélectionnées devront respecter les objectifs fixés (emploi à l'hectare, type d'activité, performance énergétique, etc.) – ; qu'en ce qui concerne le projet d'équipement de la zone, celui-ci devra encore faire l'objet d'une demande de permis qui précisera le projet actuel et analysera de manière plus fine ses incidences sur l'environnement ;

Considérant que l'option principale du RUE est la mise en œuvre d'une ZAE en relation directe avec la voie d'eau ; que celui-ci précise que le projet consiste en la création d'une nouvelle ZAE dans laquelle les parcelles localisées le long de l'eau seront réservées, par priorité, à des entreprises utilisatrices de la voie d'eau ; que l'une des options prévoit également, qu'afin d'optimiser le fonctionnement et l'accès de la zone portuaire, une zone de réservation, qui permettra d'accueillir les infrastructures nécessaires au déchargement des marchandises et/ou d'aménager une voie de circulation (en site propre), est maintenue tout le long du canal au sein de la ZAE ;

Considérant que les objectifs d'aménagement du RUE préconisent une gestion durable de la ZAE et que le « Rapport justificatif des incidences économiques, sociales et environnementales », joint au dossier de demande, énonce des mesures favorables en faveur des dispositifs nécessaires à l'intégration du périmètre ;

Qu'il devra en être tenu compte au stade des futures demandes de permis ;

Qu'il est prématuré, au terme de la présente procédure, d'envisager des partenariats à ce niveau sans encore connaître l'identité des entreprises qui s'y implanteront effectivement ;

Considérant qu'en ce qui concerne le charroi routier et sans préjudice du report d'une partie de celui-ci sur le transport fluvial, il sera réparti sur les grands axes, et non sur le réseau secondaire local ;

Que les aménagements prévus dans le cadre de la mise en œuvre de la ZAE prévoient l'accès principal via le rond-point où se croisent la route industrielle Baccara et la chaussée de Nivelles ;

Qu'un accès alternatif est prévu par la rue de Tyberchamps via la rue de l'Echange, dont les travaux récents ont été cofinancés par le FEDER, et la rue du Long Tri ; qu'afin de ne pas augmenter le trafic sur cette dernière voirie qui est une desserte locale d'habitations, la connexion avec la voirie principale de la ZAE se fera à l'entrée de la rue en face de l'entreprise Manage Steel Center et à proximité de la zone de quai ;

Que si l'accessibilité automobile au site est optimale et effectivement moins aisée en transports en commun, le PICM préconise la création d'une desserte des ZAE de Seneffe et de Manage en liaison avec la gare de Manage ; que des négociations sont en cours avec le TEC pour aménager la gare de Manage et la plateforme réseaux La Louvière et Nivelles ;

Considérant que la liaison au chemin de fer peut être une opportunité pour la ZAE, étant donné la proximité de la voie ferrée et de l'ancienne gare de tri de Manage ;

Que cette liaison ne sera toutefois pas aménagée dans le cadre du présent dossier mais en cas de besoin, celle-ci reste une option envisageable ;

Considérant que les voiries créées au sein d'un périmètre de reconnaissance économique et de ce fait, subsidiables au sens du décret du 11 mars 2004 seront reprises par les communes dès leur réception provisoire, et elles seront publiques ;

Considérant, en ce qui concerne la gestion des eaux, que l'instance compétente, la DGO3 (Département de l'environnement et de l'eau), a été consultée dans le cadre de la procédure ;

Qu'elle a émis un avis favorable, assorti de conditions qui portent sur la biodiversité, les eaux de surface, la zone d'aléa d'inondation faible et les déchets ; que cet avis est libellé comme suit :

« En ce qui concerne la biodiversité :

- dans la mesure du possible, il est proposé de préserver les zones 1 et 3 et d'améliorer leur état de conservation par le biais d'une gestion adaptée ;

- il sera veillé à ne pas favoriser la colonisation des espèces invasives lors de la mise en œuvre de la zone.

En ce qui concerne les eaux de surface :

- pour la majorité du site, située en zone d'assainissement collectif, les eaux usées domestiques seront envoyées directement à l'égout public ;

- pour la petite partie du site située en zone d'assainissement autonome, il y a lieu de respecter les articles R281 à R283, relatifs au règlement d'assainissement autonome des eaux urbaines résiduaires ;

- les eaux de pluie seront, dans la mesure du possible, réutilisées par chacun des établissements sur leur parcelle, infiltrées ou rejetées en eaux de surface.

En ce qui concerne la situation en zone d'aléa d'inondation faible :

- tout remblai sera interdit.

En ce qui concerne les déchets :

- l'évacuation des éléments en maçonnerie de briques, des blocs de béton armé ou non se fera vers un centre autorisé pour effectuer le tri-recyclage de déchets inertes de construction et de démolition ;

- les déchets utilisés en tant que remblais seront conformes aux prescriptions de l'A.G.W. du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets » ;

Considérant, en ce qui concerne l'égouttage, que la ZAE sera équipée d'un réseau séparatif ;

Que les eaux usées de type domestique pourront être récoltées via les collecteurs du réseau d'égouttage et dirigées vers la station de Soudromont, gérée pour compte de la S.P.G.E. par IDEA SCRL et qui est en bon état de fonctionnement ; que les eaux usées de type industriel devront être assainies de manière individuelle sur la parcelle avant leur rejet à l'égout ;

Considérant, en ce qui concerne le projet de centrale thermique, qu'il n'est pas localisé au sein du périmètre, objet de la présente demande ;

Que même si ce projet est indépendant de la présente demande et n'a pas obtenu de permis, il relève d'une bonne conception de la ZAE que de tenir compte, en amont, de tout projet pouvant avoir un impact potentiel sur l'aménagement futur ; que c'est ce qui explique qu'il ait été tenu compte, au stade de projet, de la traversée de la future ZAE par des conduits de gaz, pouvant bénéficier d'une reconnaissance d'utilité publique ;

Considérant, en ce qui concerne le ruisseau le « Hainaut », qu'il ne sera pas canalisé mais aménagé afin de tenir compte de l'apport d'eaux claires généré par le projet et en améliorer l'écoulement ; qu'il reprendra les eaux de ruissellement de la ZAE, lesquelles passeront par un dégraisseur devant équiper chaque parcelle individuelle ;

Considérant que les préoccupations relatives à la suppression des emplacements de parcage d'une entreprise, dont certains sont implantés sur un terrain dont elle n'est pas propriétaire, ont été intégrées dans la réflexion pour l'aménagement de la ZAE, en prévoyant notamment trois places de stationnement pour camions en bordure de voirie à hauteur de l'accès vers la rue du Long Tri ;

Que le projet d'aménagement des lieux intègre cette problématique et que les questions relatives aux accès, pendant la mise en œuvre concrète du projet, pourront utilement être réglées lors de son exécution ;

Qu'en tout état de cause, lesdits emplacements sont situés dans l'assiette même de l'un des deux accès principaux à la ZAE – en particulier, à sa voirie principale –, dont la localisation a notamment été déterminée pour préserver les habitations et voiries secondaires locales mais également pour pouvoir élargir la zone portuaire et offrir des parcelles présentant une superficie importante aux industries ;

Que les conséquences éventuelles liées à la suppression de ces emplacements se régleront dans le cadre de la procédure d'expropriation ;

Considérant les réponses aux remarques faites lors de l'enquête publique réalisée ;

Que ces réponses sont satisfaisantes et montrent la pertinence du projet ;

Considérant les deux avis remis par la DGO1 (Département du réseau du Hainaut et du Brabant wallon – Direction des routes de Mons) ; que le premier avis concerne la faisabilité d'un nouvel accès au droit du carrefour giratoire de Tyberchamps et non la demande de reconnaissance et d'expropriation du site du « Gibet », les observations qui y sont reprises pourront être prises en compte lors des études relatives à la mise en œuvre du PAE et des demandes de permis y relatives ; que même si remis hors délais et réputés favorables pour cette raison, les avis sont, de toute façon, favorables ;

Considérant l'avis favorable par défaut de la DGO2 (Département des voies hydrauliques de l'Escaut – Direction des voies hydrauliques de Mons) ; que même si remis hors délais et réputé favorable pour cette raison, l'avis est, de toute façon, favorable ;

Considérant l'avis favorable sous conditions de la DGO3 (Département de l'environnement et de l'eau) ;

Que ces conditions concernent, comme cela est exposé plus haut, la biodiversité, les eaux de surface, la situation en zone d'aléa d'inondation faible et les déchets ;

Que ces conditions proposent des recommandations et rappellent les obligations du demandeur et les législations en vigueur relatives aux futures demandes de permis ou à l'élaboration du futur projet d'aménagement du site ; que ces questions pourront être examinées et prises en compte ultérieurement au présent arrêté de reconnaissance et d'expropriation ; qu'il ne sera donc pas donné suite à celles-ci à ce stade ;

Considérant que la DGO4, le fonctionnaire délégué de la DGO4 et le Port autonome du Centre et de l'Ouest (PACO) n'ont pas remis d'avis, que ceux-ci sont donc considérés favorables par défaut ;

Considérant les réponses aux remarques faites par les différentes administrations ;

Considérant que le contenu du dossier de reconnaissance et d'expropriation justifie clairement l'intérêt général et l'utilité publique de la mise en œuvre de la ZAE Manage Nord ;

Considérant que la pertinence économique de ce projet et l'extrême urgence de sa mise en œuvre ressortent clairement des justifications apportées dans le dossier ;

Considérant que la procédure, telle que décrite dans le décret du 11 mars 2004 et son arrêté d'exécution, visant à l'obtention d'un arrêté de reconnaissance et d'expropriation pour la ZAE de Manage Nord, dite « Le Gibet », située sur le territoire des communes de Seneffe et de Manage, a été respectée intégralement quant au fond et dans sa forme prescrite et qu'elle permet à l'autorité de statuer en parfaite connaissance de cause,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La mise en œuvre, au bénéfice d'activités économiques, des terrains délimités par un trait vert discontinu repris au plan ci-annexé intitulé « Plan de reconnaissance économique et d'expropriation sur base du décret du 11 mars 2004 relatif aux infrastructures d'accueil des activités économiques » dressé le 17 avril 2012, et situés sur les territoires des communes de Manage et de Seneffe, est reconnue d'utilité publique.

**Art. 2.** La révision du périmètre de reconnaissance économique, délimité par un trait vert discontinu repris au plan ci-annexé intitulé « Plan de reconnaissance économique et d'expropriation sur base du décret du 11 mars 2004 relatif aux infrastructures d'accueil des activités économiques » dressé le 17 avril 2012, est arrêtée.

**Art. 3.** Le périmètre d'expropriation représenté par un remplissage violet au plan ci-annexé intitulé « Plan de reconnaissance économique et d'expropriation sur base du décret du 11 mars 2004 relatif aux infrastructures d'accueil des activités économiques » dressé le 17 avril 2012, est arrêté.

**Art. 4.** La prise de possession immédiate des parcelles contenues au périmètre d'expropriation représenté par un remplissage violet au plan ci-annexé intitulé « Plan de reconnaissance économique et d'expropriation sur base du décret du 11 mars 2004 relatif aux infrastructures d'accueil des activités économiques » dressé le 17 avril 2012, est indispensable, pour cause d'utilité publique.

En conséquence, IDEA SCRL est autorisée à procéder à l'expropriation de ces terrains conformément aux dispositions de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Namur, le 22 mai 2017.

M. PREVOT

Tableau des emprises cadastrales de la zone d'activité économique de Manage Nord - "Le Gibet" Périmètres de reconnaissance et d'expropriation											
N° ordre	S° parcelle	N° parcelle	N° matrice	Nom, prénoms, adresse des propriétaires		Nature	Périmètre d'expropriation :		Périmètre de reconnaissance :		
				MANAGE 1ère Division Section A			Superficie parcelle (m²)	Superficie emprise (m²)	Excédent (m²)	Superficie emprise (m²)	Excédent (m²)
1	A	577p	2455	DOMAINE DE LA REGION WALLONNE/SPW/DO252 Direction des Voies Hydrauliques de Namur, rue Blondeau, 1 à 5000 Namur		Chemin	1 023	1 023	0	1 023	0
2	A	578a	3979	DEHAYE Philippe Hector – Chaussée de Familleureux, 45 à 7181 Seneffe DEHAYE Alexandre Josse – Chemin de la Claire Hale, 130 à 7181 Seneffe		Pâtûre	10 440	10 440	0	10 440	0
3	A	582a	3979	DEHAYE Philippe Hector – Chaussée de Familleureux, 45 à 7181 Seneffe DEHAYE Alexandre Josse – Chemin de la Claire Hale, 130 à 7181 Seneffe		Pâtûre	5 290	5 290	0	5 290	0
4	A	491a	3979	DEHAYE Philippe Hector – Chaussée de Familleureux, 45 à 7181 Seneffe DEHAYE Alexandre Josse – Chemin de la Claire Hale, 130 à 7181 Seneffe		Bois	58 346	58 346	0	58 346	0
5	A	580e	5036	LICOP Bernadette Gabrielle – Rue du Traineau, 27 à 7170 Manage		Pâtûre	10 426	10 426	0	10 426	0
6	A	586d	5036	LICOP Bernadette Gabrielle – Rue du Traineau, 27 à 7170 Manage		Pâtûre	19 712	19 712	0	19 712	0
7	A	580b	3982	DEHAYE Anne Gilberte – Vert Chemin, 2 à 1400 Nivelles DEHAYE Philippe Victor – Chaussée de Familleureux, 45 à 7181 Seneffe DEHAYE Alexandre Josse – Chemin de la Claire Hale, 130 à 7181 Seneffe		Pâtûre	108 696	108 696	0	108 696	0
8	A	383f	3982	DEHAYE Paul Zenon, Chaussée de Familleureux, 43 à 7181 Seneffe DEHAYE Anne Gilberte – Vert Chemin, 2 à 1400 Nivelles DEHAYE Philippe Victor – Chaussée de Familleureux, 45 à 7181 Seneffe DEHAYE Alexandre Josse – Chemin de la Claire Hale, 130 à 7181 Seneffe		Pâtûre	6 385	6 385	0	6 385	0
9	A	558a	3982	DEHAYE Paul Zenon, Chaussée de Familleureux, 43 à 7181 Seneffe DEHAYE Anne Gilberte – Vert Chemin, 2 à 1400 Nivelles DEHAYE Philippe Victor – Chaussée de Familleureux, 45 à 7181 Seneffe DEHAYE Alexandre Josse – Chemin de la Claire Hale, 130 à 7181 Seneffe		Pâtûre	13 704	13 704	0	13 704	0
10	A	559a	3982	DEHAYE Paul Zenon, Chaussée de Familleureux, 43 à 7181 Seneffe DEHAYE Anne Gilberte – Vert Chemin, 2 à 1400 Nivelles DEHAYE Philippe Victor – Chaussée de Familleureux, 45 à 7181 Seneffe DEHAYE Alexandre Josse – Chemin de la Claire Hale, 130 à 7181 Seneffe		Terre	10 582	10 582	0	10 582	0
11	A	554c	3982	DEHAYE Paul Zenon, Chaussée de Familleureux, 43 à 7181 Seneffe DEHAYE Anne Gilberte – Vert Chemin, 2 à 1400 Nivelles DEHAYE Philippe Victor – Chaussée de Familleureux, 45 à 7181 Seneffe DEHAYE Alexandre Josse – Chemin de la Claire Hale, 130 à 7181 Seneffe		Terre	10 182	10 182	0	10 182	0
12	A	553	3982	DEHAYE Paul Zenon, Chaussée de Familleureux, 43 à 7181 Seneffe DEHAYE Anne Gilberte – Vert Chemin, 2 à 1400 Nivelles DEHAYE Philippe Victor – Chaussée de Familleureux, 45 à 7181 Seneffe DEHAYE Alexandre Josse – Chemin de la Claire Hale, 130 à 7181 Seneffe		Bois	8 600	8 600	0	8 600	0

Tableau des emprises cadastrales de la zone d'activité économique de Manage Nord - "Le Gibet" Périmètres de reconnaissance et d'expropriation										
N° ordre	S°	N° parcelle	N° matrice	Nom, prénoms, adresse des propriétaires	Nature	Superficie parcelle (m²)	Périmètre d'expropriation :			Périmètre de reconnaissance :
							Superficie emprise (m²)	Excédent (m²)	Superficie emprise (m²)	
13	A	552a	3982	DEHAYE Paul Zenon, Chaussée de Familleureux, 43 à 7181 Seneffe DEHAYE Anne Gilberte – Vert Chemin, 2 à 1400 Nivelles DEHAYE Philippe Victor – Chaussée de Familleureux, 45 à 7181 Seneffe DEHAYE Alexandre Josse – Chemin de la Claire Hale, 130 à 7181 Seneffe	Terre	4 471	4 471	0	4 471	0
14	A	N.C.	N.C.	DOMAINE DE LA REGION WALLONNE/SPW/DO252 Direction des Voies Hydrauliques de Namur, rue Blondeau, 1 à 5000 Namur	-	-	24 482	0	44 961	0
				<b>MANAGE Tère Division Section G</b>						
15	G	2a	5036	LICOP Bernadette Gabrielle – Rue du Traineau, 27 à 7170 Manage	Pâture	1 840	1 840	0	1 840	0
16	G	3a	5036	LICOP Bernadette Gabrielle – Rue du Traineau, 27 à 7170 Manage	Pâture	4 567	4 567	0	4 567	0
17	G	4a	5036	LICOP Bernadette Gabrielle – Rue du Traineau, 27 à 7170 Manage	Pâture	4 511	4 511	0	4 511	0
18	G	1a	5036	LICOP Bernadette Gabrielle – Rue du Traineau, 27 à 7170 Manage	Pâture	3 300	3 300	0	3 300	0
19	G	6a	5036	LICOP Bernadette Gabrielle – Rue du Traineau, 27 à 7170 Manage	Pâture	3 740	3 740	0	3 740	0
20	G	7a	5036	LICOP Bernadette Gabrielle – Rue du Traineau, 27 à 7170 Manage	Terre	6 012	6 012	0	6 012	0
22	G	8a	5892	DEHAYE Paul Zenon, Chaussée de Familleureux, 43 à 7181 Seneffe DEHAYE Anne Gilberte – Vert Chemin, 2 à 1400 Nivelles DEHAYE Philippe Victor – Chaussée de Familleureux, 45 à 7181 Seneffe DEHAYE Alexandre Josse – Chemin de la Claire Hale, 130 à 7181 Seneffe	Pâture	10 190	10 190	0	10 190	0
23	G	11a	5892	DEHAYE Paul Zenon, Chaussée de Familleureux, 43 à 7181 Seneffe DEHAYE Anne Gilberte – Vert Chemin, 2 à 1400 Nivelles DEHAYE Philippe Victor – Chaussée de Familleureux, 45 à 7181 Seneffe DEHAYE Alexandre Josse – Chemin de la Claire Hale, 130 à 7181 Seneffe	Terre	16 910	16 910	0	16 910	0
24	G	10a	5892	DEHAYE Paul Zenon, Chaussée de Familleureux, 43 à 7181 Seneffe DEHAYE Anne Gilberte – Vert Chemin, 2 à 1400 Nivelles DEHAYE Philippe Victor – Chaussée de Familleureux, 45 à 7181 Seneffe DEHAYE Alexandre Josse – Chemin de la Claire Hale, 130 à 7181 Seneffe	Terre	42 480	42 480	0	42 480	0
25	G	9a	5892	DEHAYE Paul Zenon, Chaussée de Familleureux, 43 à 7181 Seneffe DEHAYE Anne Gilberte – Vert Chemin, 2 à 1400 Nivelles DEHAYE Philippe Victor – Chaussée de Familleureux, 45 à 7181 Seneffe DEHAYE Alexandre Josse – Chemin de la Claire Hale, 130 à 7181 Seneffe	Terre	8 780	8 780	0	8 780	0
26	G	16a	5892	DEHAYE Paul Zenon, Chaussée de Familleureux, 43 à 7181 Seneffe DEHAYE Anne Gilberte – Vert Chemin, 2 à 1400 Nivelles DEHAYE Philippe Victor – Chaussée de Familleureux, 45 à 7181 Seneffe DEHAYE Alexandre Josse – Chemin de la Claire Hale, 130 à 7181 Seneffe	Pâture	11 740	11 740	0	11 740	0
28	G	15a	5892	DEHAYE Paul Zenon, Chaussée de Familleureux, 43 à 7181 Seneffe DEHAYE Anne Gilberte – Vert Chemin, 2 à 1400 Nivelles DEHAYE Philippe Victor – Chaussée de Familleureux, 45 à 7181 Seneffe DEHAYE Alexandre Josse – Chemin de la Claire Hale, 130 à 7181 Seneffe	Pâture	7 780	7 780	0	7 780	0

Tableau des emprises cadastrales de la zone d'activité économique de Manage Nord - "Le Gibet" Périmètres de reconnaissance et d'expropriation											
N° ordre	S°	N° parcelle	N° matrice	Nom, prénoms, adresse des propriétaires	Nature	Superficie parcelle (m²)	Superficie emprise (m²)	Excédent (m²)	Périmètre d'expropriation :	Périmètre de reconnaissance :	
29	G	17a	5892	DEHAYE Paul Zenon, Chaussée de Familleureux, 43 à 7181 Senefle DEHAYE Anne Gilberte – Vert Chemin, 2 à 1400 Nivelles DEHAYE Philippe Victor – Chaussée de Familleureux, 45 à 7181 Senefle DEHAYE Alexandre Josse – Chemin de la Claire Hale, 130 à 7181 Senefle	Pâture	5 580	5 580	0		5 580	0
30	G	12a	5892	DEHAYE Paul Zenon, Chaussée de Familleureux, 43 à 7181 Senefle DEHAYE Anne Gilberte – Vert Chemin, 2 à 1400 Nivelles DEHAYE Philippe Victor – Chaussée de Familleureux, 45 à 7181 Senefle DEHAYE Alexandre Josse – Chemin de la Claire Hale, 130 à 7181 Senefle	Terre	20 860	20 860	0		20 860	0
31	G	13a	2455	DOMAINE DE LA REGION WALLONNE/SP/W/DO252 Direction des Voies Hydrauliques de Namur, rue Blondeau, 1 à 5000 Namur	Terre v.v	11 591	11 591	0		11 591	0
32	G	14a	2455	DOMAINE DE LA REGION WALLONNE/SP/W/DO252 Direction des Voies Hydrauliques de Namur, rue Blondeau, 1 à 5000 Namur	Terre v.v	6 207	6 207	0		6 207	0
57	G	5a	2373	DOMAINE DE L'IDEA Hennuyère – Rue de Nimy, 53 à 7000 Mons	Terre	1	1	0		1	0
59	G	19a	2455	DOMAINE DE LA REGION WALLONNE/SP/W/DO252 Direction des Voies Hydrauliques de Namur, rue Blondeau, 1 à 5000 Namur	Bois	40 931	40 931	0		40 931	0
				<b>MANAGE Tère Division Section A</b>							
21	A	577n	3982	DEHAYE Paul Zenon, Chaussée de Familleureux, 43 à 7181 Senefle DEHAYE Anne Gilberte – Vert Chemin, 2 à 1400 Nivelles DEHAYE Philippe Victor – Chaussée de Familleureux, 45 à 7181 Senefle DEHAYE Alexandre Josse – Chemin de la Claire Hale, 130 à 7181 Senefle	Chemin	670	670	0		670	0
33'	A	386c	3225	LICOP Alain Raymond & JURION Anne Marie – Rue de Tyberchamps, 48 à 7180 Senefle	Pâture	17 079	17 079	0		17 079	0
34	A	385b	3225	LICOP Alain Raymond & JURION Anne Marie – Rue de Tyberchamps, 48 à 7180 Senefle	Terre	3 070	3 070	0		3 070	0
35	A	385c	3225	LICOP Alain Raymond & JURION Anne Marie – Rue de Tyberchamps, 48 à 7180 Senefle	Pâture	6 600	6 600	0		6 600	0
36	A	383e	3225	LICOP Alain Raymond & JURION Anne Marie – Rue de Tyberchamps, 48 à 7180 Senefle	Pâture	31 730	31 730	0		31 730	0
37	A	384	3225	LICOP Alain Raymond & JURION Anne Marie – Rue de Tyberchamps, 48 à 7180 Senefle	Pâture	1 000	1 000	0		1 000	0
38	A	387a	3225	LICOP Alain Raymond & JURION Anne Marie – Rue de Tyberchamps, 48 à 7180 Senefle	Terre	6 490	6 490	0		6 490	0
39	A	387b	3225	LICOP Alain Raymond & JURION Anne Marie – Rue de Tyberchamps, 48 à 7180 Senefle	Pâture	2 200	2 200	0		2 200	0
40	A	388a	3225	LICOP Alain Raymond & JURION Anne Marie – Rue de Tyberchamps, 48 à 7180 Senefle	Terre	6 670	6 670	0		6 670	0
41	A	388b	3225	LICOP Alain Raymond & JURION Anne Marie – Rue de Tyberchamps, 48 à 7180 Senefle	Pâture	740	740	0		740	0
42	A	389	3225	LICOP Alain Raymond & JURION Anne Marie – Rue de Tyberchamps, 48 à 7180 Senefle	Pâture	3 010	3 010	0		3 010	0
43	A	390	3225	LICOP Alain Raymond & JURION Anne Marie – Rue de Tyberchamps, 48 à 7180 Senefle	Pâture	5 880	5 880	0		5 880	0
44	A	391b	3225	LICOP Alain Raymond & JURION Anne Marie – Rue de Tyberchamps, 48 à 7180 Senefle	Pâture	6 870	6 870	0		6 870	0
45	A	382c	3225	LICOP Alain Raymond & JURION Anne Marie – Rue de Tyberchamps, 48 à 7180 Senefle	Terre	17 020	17 020	0		17 020	0
46	A	383d	3225	LICOP Alain Raymond & JURION Anne Marie – Rue de Tyberchamps, 48 à 7180 Senefle	Pâture	6 200	6 200	0		6 200	0
47	A	381d	3225	LICOP Alain Raymond & JURION Anne Marie – Rue de Tyberchamps, 48 à 7180 Senefle	Terre	11 390	11 390	0		11 390	0
48	A	392i2	3225	LICOP Alain Raymond & JURION Anne Marie – Rue de Tyberchamps, 48 à 7180 Senefle	Terre	2 410	2 410	0		2 410	0
49	A	396e	3225	LICOP Alain Raymond & JURION Anne Marie – Rue de Tyberchamps, 48 à 7180 Senefle	Terre	18 540	18 540	0		18 540	0
50	A	382d	3225	LICOP Alain Raymond & JURION Anne Marie – Rue de Tyberchamps, 48 à 7180 Senefle	Pâture	6 030	6 030	0		6 030	0
51	A	381c	3225	LICOP Alain Raymond & JURION Anne Marie – Rue de Tyberchamps, 48 à 7180 Senefle	Pâture	9 750	9 750	0		9 750	0



Tableau des emprises cadastrales de la zone d'activité économique de Manage Nord - "Le Gibet" Périmètres de reconnaissance et d'expropriation										
N° ordre	S°	N° parcelle	N° matrice	Nom, prénoms, adresse des propriétaires	Nature	Superficie parcelle (m²)	Superficie emprise (m²)	Excédent (m²)	Superficie emprise (m²)	Excédent (m²)
52	A	380g	3225	LICOP Alain Raymond & JURION Anne Marie – Rue de Tyberchamps, 48 à 7180 Seneffe	Pâtûre	10 750	10 750	0	10 750	0
53	A	401e	3225	LICOP Alain Raymond & JURION Anne Marie – Rue de Tyberchamps, 48 à 7180 Seneffe	Pâtûre	1 750	1 750	0	1 750	0
54	A	451s	3225	LICOP Alain Raymond & JURION Anne Marie – Rue de Tyberchamps, 48 à 7180 Seneffe	Terre	33 961	33 961	0	33 961	0
55	A	402h	4338	Société/Manage Steel Center – Rue du Long Tri, 67 à 7170 Manage	Pâtûre	5 267	2 477	2 790	5 267	0
56	A	402k	2455	DOMAINE DE LA REGION WALLONNE/SPW/DO252 Direction des Voies Hydrauliques de Namur, rue Blondeau, 1 à 5000 Namur	Terre v.v	36 887	36 887	0	36 887	0
60	A	N.C.	N.C.	Parcelle non-cadastrée, Chemin n°62 repris à l'Alias des Chemins Vicinaux Domaine de la Ville de Manage – Place Albert 1er n°1 à 7170 Manage	-	-	2 098	0	2 098	0
61	A	451l	2455	DOMAINE DE LA REGION WALLONNE/SPW/DO252 Direction des Voies Hydrauliques de Namur, rue Blondeau, 1 à 5000 Namur	Terre	5 420	5 420	0	5 420	0
				<b>SENEFFE 1ère Division Section A</b>						
27	A	540	4802	DEHAYE Paul Zenon, Chaussée de Familleureux, 43 à 7181 Seneffe DEHAYE Anne Gilberte – Vert Chemin, 2 à 1400 Nivelles DEHAYE Philippe Victor – Chaussée de Familleureux, 45 à 7181 Seneffe DEHAYE Alexandre Josse – Chemin de la Claire Hale, 130 à 7181 Seneffe	Pâtûre	5 280	5 280	0	5 280	0
58	A	617a	5335	AWAD Mark Georges – Zuerbergstraat, 33 3080 Tervuren	Pâtûre	5 010	5 010	0	5 010	0
				<b>TOTAL :</b>		<b>742 551</b>	<b>766 341</b>	<b>2 790</b>	<b>789 610</b>	<b>0</b>
				<b>Observation :</b>						
				Les superficies de parcelles sont données à titre indicatif d'après cadastre (01/01/2016), sous réserve de remesurage à l'exécution du présent plan.						

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/203062]

## Protection du patrimoine

GOUVY. — Par arrêté ministériel du 10 mai 2017, la chapelle Notre-Dame de Lourdes à Baclain, connue au cadastre de Gouvy, 5<sup>ème</sup> division de Montleban, section C, n° 426H (1 a 80 ca), classée par arrêté royal du 10 février 1979, est déclassée comme monument, conformément aux dispositions de l'article 205 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine.

WELLIN. — Par arrêté ministériel du 10 mai 2017, la croix ou tombelle de Jeumont, classée par arrêté royal du 24 février 1981, est déclassée comme monument, sans préjudice du maintien du classement comme site de la croix et ses abords, conformément aux dispositions de l'article 205 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/202950]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Emmanuel Albrecht, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Emmanuel Albrecht, le 30 mars 2017;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. M. Emmanuel Albrecht, Sint-Pieterskaai 74, à 8000 Brugge (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0642137030), est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2017-04-25-21.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Sans préjudice de l'article 8 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5. § 1<sup>er</sup>.** Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7. § 1<sup>er</sup>.** L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8. § 1<sup>er</sup>.** L'impétrant transmet annuellement au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets, à l'exclusion des informations transmises en exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2014 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux associations sans but lucratif et aux sociétés à finalité sociale actives dans le secteur de la réutilisation et de la préparation en vue de la réutilisation.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par le Département du Sol et des Déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1<sup>o</sup> les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2<sup>o</sup> la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrant transmet semestriellement au Département du Sol et des Déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par le Département du Sol et des Déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

**Art. 13. § 1<sup>er</sup>.** L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 25 avril 2017.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/202951]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Julien Van Hecke, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Julien Van Hecke, le 30 mars 2017;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. M. Julien Van Hecke, Sint-Pieterskaai 74, à 8000 Brugge (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0887288593), est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2017-04-25-22.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Sans préjudice de l'article 8 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant transmet annuellement au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets, à l'exclusion des informations transmises en exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2014 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux associations sans but lucratif et aux sociétés à finalité sociale actives dans le secteur de la réutilisation et de la préparation en vue de la réutilisation.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par le Département du Sol et des Déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrant transmet semestriellement au Département du Sol et des Déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par le Département du Sol et des Déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 25 avril 2017.

B. QUEVY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/202952]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « NV Datavernietiging Michel », en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux**

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « NV Datavernietiging Michel », le 30 mars 2017;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La « NV Datavernietiging Michel », sise Helleven 2, à 2920 Kalmhout (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0431318022), est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2017-04-25-23.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

**Art. 3.** Sans préjudice de l'article 8 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets, à l'exclusion des informations transmises en exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2014 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux associations sans but lucratif et aux sociétés à finalité sociale actives dans le secteur de la réutilisation et de la préparation en vue de la réutilisation.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par le Département du Sol et des Déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet semestriellement au Département du Sol et des Déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par le Département du Sol et des Déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 25 avril 2017.

B. QUEVY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/202953]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « NV Oud Papier Jozef Michel », en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux**

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « NV Oud Papier Jozef Michel », le 30 mars 2017;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La « NV Oud Papier Jozef Michel », sise Brasschaatsteenweg 300, à 2920 Kalmhout (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0424958186), est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2017-04-25-24.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

**Art. 3.** Sans préjudice de l'article 8 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets, à l'exclusion des informations transmises en exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2014 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux associations sans but lucratif et aux sociétés à finalité sociale actives dans le secteur de la réutilisation et de la préparation en vue de la réutilisation.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par le Département du Sol et des Déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet semestriellement au Département du Sol et des Déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par le Département du Sol et des Déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.



**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 25 avril 2017.

B. QUEVY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/202954]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL NT, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux**

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SPRL NT, le 3 avril 2017;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La SPRL NT, sise route de Bavay 65-67, à 7080 Frameries (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0866684409), est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2017-04-25-25.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

**Art. 3.** Sans préjudice de l'article 8 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5. § 1<sup>er</sup>.** Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7. § 1<sup>er</sup>.** L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8. § 1<sup>er</sup>.** L'impétrante transmet annuellement au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets, à l'exclusion des informations transmises en exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2014 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux associations sans but lucratif et aux sociétés à finalité sociale actives dans le secteur de la réutilisation et de la préparation en vue de la réutilisation.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par le Département du Sol et des Déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1<sup>o</sup> les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2<sup>o</sup> la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet semestriellement au Département du Sol et des Déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par le Département du Sol et des Déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13. § 1<sup>er</sup>.** L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 25 avril 2017.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/202955]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Sven Dewilde, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Sven Dewilde, le 30 mars 2017;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. M. Sven Dewilde, Kloosterstraat 65, à 8210 Veldegem (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0842600792), est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2017-04-25-26.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Sans préjudice de l'article 8 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant transmet annuellement au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets, à l'exclusion des informations transmises en exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2014 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux associations sans but lucratif et aux sociétés à finalité sociale actives dans le secteur de la réutilisation et de la préparation en vue de la réutilisation.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par le Département du Sol et des Déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrant transmet semestriellement au Département du Sol et des Déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par le Département du Sol et des Déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 25 avril 2017.

B. QUEVY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/202956]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA P-ONE », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « BVBA P-ONE », le 31 mars 2017;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La « BVBA P-ONE », sise Kruisstraat 19, à 3560 Lummen (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0842344634), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2017-04-25-27.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Sans préjudice de l'article 8 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets, à l'exclusion des informations transmises en exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2014 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux associations sans but lucratif et aux sociétés à finalité sociale actives dans le secteur de la réutilisation et de la préparation en vue de la réutilisation.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par le Département du Sol et des Déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet semestriellement au Département du Sol et des Déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par le Département du Sol et des Déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 25 avril 2017.

B. QUEVY

---

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/202957]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA Verougstraete », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « BVBA Verougstraete », le 12 avril 2017;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La « BVBA Verougstraete », sise Rijvers 68, à 9930 Zomergem (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0422227142), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2017-04-25-28.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Sans préjudice de l'article 8 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets, à l'exclusion des informations transmises en exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2014 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux associations sans but lucratif et aux sociétés à finalité sociale actives dans le secteur de la réutilisation et de la préparation en vue de la réutilisation.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par le Département du Sol et des Déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet semestriellement au Département du Sol et des Déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par le Département du Sol et des Déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 25 avril 2017.

B. QUEVY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/202958]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA Transport Lerinckx Stefaan », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « BVBA Transport Lerinckx Stefaan », le 30 mars 2017;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La « BVBA Transport Lerinckx Stefaan », sise Nijvelsesteenweg 513, à 1500 Halle (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0867011437), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2017-04-25-29.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Sans préjudice de l'article 8 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.



**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets, à l'exclusion des informations transmises en exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2014 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux associations sans but lucratif et aux sociétés à finalité sociale actives dans le secteur de la réutilisation et de la préparation en vue de la réutilisation.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par le Département du Sol et des Déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1<sup>o</sup> les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2<sup>o</sup> la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet semestriellement au Département du Sol et des Déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par le Département du Sol et des Déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 25 avril 2017.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/202959]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Raf Everaerts, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux**

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Raf Everaerts, le 6 avril 2017;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. M. Raf Everaerts, Azalealaan 3A, à 9140 Temse (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0523987565), est enregistré en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2017-04-25-30.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets inertes.

**Art. 2.** La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

**Art. 3.** Sans préjudice de l'article 8 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant transmet annuellement au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets, à l'exclusion des informations transmises en exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2014 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux associations sans but lucratif et aux sociétés à finalité sociale actives dans le secteur de la réutilisation et de la préparation en vue de la réutilisation.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par le Département du Sol et des Déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrant transmet semestriellement au Département du Sol et des Déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par le Département du Sol et des Déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 25 avril 2017.

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2017/12352]

11 MAI 2017. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant désignation des membres de la commission de sélection du Service Public régional de Bruxelles pour l'attribution d'un mandat de Directeur-Chef de Service A4 « Construction » à Bruxelles Mobilité au sein du Service Public régional de Bruxelles

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment l'article 40 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 mars 2014 portant le statut administratif et pécuniaire des agents du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, notamment l'article 471 ;

Considérant qu'il convient de désigner les membres d'une commission de sélection pour l'attribution d'un emploi de mandat de Directeur-Chef de Service A4 « Construction » à Bruxelles Mobilité au sein du Service Public régional de Bruxelles ;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances ;

Vu l'accord du Ministre du Budget ;

Vu le fait que Madame Nadine SOUGNE, actuellement retraitée, dispose, notamment comme directrice des Ressources humaines pendant plus de 15 ans au Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, d'une expertise en matière de management ;

Vu le fait que M. Ferenc BALLEGEER dispose, compte tenu de sa formation et de son expérience professionnelle, d'une expertise en matière de management public ;

Vu le fait que Madame Myriam PARYS dispose, compte tenu de sa formation en administration publique et de son expérience professionnelle comme collaboratrice scientifique au sein de « l'Institut van de Overheid » et comme secrétaire du Conseil d'administration de Jobpunt Vlaanderen, d'une expertise en matière de management public ;

Vu le fait que Monsieur Jean-Claude MOUREAU, ingénieur civil, bilingue légal, Directeur général de Bruxelles-Mobilité pendant plus de dix ans, dispose, au vu de sa large expérience, des plus grandes compétences, tant pour juger des qualités techniques des candidats que de leur qualités managériales ;

Vu le fait que Monsieur Cédric Mahieu dispose, compte tenu de son expérience professionnelle dans des fonctions de management et de gestion du personnel au sein d'administrations locales bruxelloises dispose d'une expertise en management public ;

Vu le fait que Dirk Léonard dispose d'une expertise en matière de management, il a une expérience approfondie en ressources humaine, et est actuel directeur RH à la Ville de Bruxelles. En plus de ça il a une connaissance de Bruxelles Mobilité et de la politique régionale de mobilité ;

Vu que Dirk Léonard étant désigné en qualité de président ;

Sur la proposition du Ministre-Président,

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sont désignés comme membres de la commission de sélection du Service Public régional de Bruxelles pour l'attribution d'un emploi de Directeur-Chef de Service A4 « Construction » auprès de Bruxelles Mobilité :

1° Nadine SOUGNE

2° Dirk Léonard

3° Ferenc Ballegeer

4° Myriam PARYS

5° Jean-Claude MOUREAU

6° Cédric Mahieu

Monsieur Dirk Léonard étant désigné en qualité de Président.

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2017/12352]

11 MEI 2017. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot aanwijzing van de leden van de selectiecommissie van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel voor de toewijzing van een mandaat van Directeur-Diensthof A4 "Bouw" bij Brussel Mobiliteit binnen de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, inzonderheid op artikel 40;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 27 maart 2014 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, inzonderheid op artikel 471;

Overwegende dat het met het oog op de toewijzing van een mandaatbetrekking van Directeur-Diensthof A4 "Bouw" bij Brussel Mobiliteit binnen de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel nodig is de leden van een selectiecommissie aan te stellen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting;

Gelet op het feit dat de mevrouw Nadine SOUGNE, momenteel gepensioneerd, beschikt over een expertise inzake management, in het bijzonder als Human Resources-Directrice gedurende meer dan 15 jaar bij het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op het feit dat M. Ferenc BALLEGEER beschikt over een expertise inzake overheidsmanagement, gezien zijn opleiding en zijn beroepservaring;

Gelet op het feit dat mevrouw Myriam PARYS beschikt over een expertise inzake overheidsmanagement, gezien haar opleiding in het openbaar ambt en haar beroepservaring als wetenschappelijk medewerkster bij het « Instituut van de Overheid » en als secretaris van de Raad van Bestuur van Jobpunt Vlaanderen;

Gezien het feit dat de heer Jean-Claude MOUREAU, burgerlijk ingenieur, wettelijk tweetalig, directeur-generaal van Brussel Mobiliteit gedurende meer dan tien jaar, beschikt, gezien zijn ruime ervaring, over de grootste competenties om te oordelen over zowel de technische kwaliteiten van de kandidaten als over hun managementkwaliteiten;

Gelet op het feit dat de heer Cédric Mahieu, gelet op zijn beroepservaring in managementfuncties en personeelsbeheer bij Brusselse plaatselijke besturen, beschikt over deskundigheid in overheidsmanagement;

Gelet op het feit dat Dirk Léonard beschikt over een expertise inzake management, hij heeft jarenlange ervaring in HR-beleid, hij is huidig directeur HR bij de Stad Brussel en heeft daarnaast ook ervaring met Brussel Mobiliteit en het Gewestelijke mobiliteitsbeleid;

Gelet op het feit dat Dirk Léonard aangewezen wordt als voorzitter;

Op voordracht van de Minister-President,

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Worden aangewezen als leden van de selectiecommissie van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel voor de toewijzing van een betrekking van Directeur-Diensthof A4 "Bouw" bij Brussel Plaatselijke Besturen:

1° Nadine SOUGNE

2° Dirk Léonard

3° Ferenc Ballegeer

4° Myriam PARYS

5° Jean-Claude MOUREAU

6° Cédric Mahieu

Waarbij de heer Dirk Léonard aangewezen wordt als voorzitter.

**Art. 2.** Le ministre qui a la Fonction publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 11 mai 2017.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

R. VERVOORT,

Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Fonction publique

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor het Openbaar Ambt wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 11 mei 2017.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

R. VERVOORT,

Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor het Openbaar Ambt

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2017/12353]

**11 MAI 2017. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant désignation des membres de la commission de sélection du Service Public régional de Bruxelles pour l'attribution d'un mandat de Directeur-Chef de Service A4 « Exploitation et Transport » à Bruxelles Mobilité au sein du Service Public régional de Bruxelles**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment l'article 40 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 mars 2014 portant le statut administratif et pécuniaire des agents du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, notamment l'article 471 ;

Considérant qu'il convient de désigner les membres d'une commission de sélection pour l'attribution d'un emploi de mandat de Directeur-Chef de Service A4 « Exploitation et Transport » à Bruxelles Mobilité au sein du Service Public régional de Bruxelles ;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances ;

Vu l'accord du Ministre du Budget ;

Vu le fait que Madame Nadine SOUGNE, actuellement retraitée, dispose, notamment comme directrice des Ressources humaines pendant plus de 15 ans au Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, d'une expertise en matière de management ;

Vu le fait que M. Ferenc BALLEGEER dispose, compte tenu de sa formation et de son expérience professionnelle, d'une expertise en matière de management public ;

Vu le fait que Madame Myriam PARYS dispose, compte tenu de sa formation en administration publique et de son expérience professionnelle comme collaboratrice scientifique au sein de « l'Institut van de Overheid » et comme secrétaire du Conseil d'administration de Jobpunt Vlaanderen, d'une expertise en matière de management public ;

Vu le fait que Monsieur Jean-Claude MOUREAU, ingénieur civil, bilingue légal, Directeur général de Bruxelles-Mobilité pendant plus de dix ans, dispose, au vu de sa large expérience, des plus grandes compétences, tant pour juger des qualités techniques des candidats que de leur qualités managériales ;

Vu le fait que Monsieur Cédric Mahieu dispose, compte tenu de son expérience professionnelle dans des fonctions de management et de gestion du personnel au sein d'administrations locales bruxelloises dispose d'une expertise en management public ;

Vu le fait que Mireille Deziron dispose d'une expertise en matière de management, elle a une expérience approfondie en ressources humaines Elle était administratrice délégué de Jobpunt Vlaanderen (le centre de sélection pour la fonction publique) pendant 15 ans et est actuellement membre du comité RH de l'Université de Gand ;

Vu que Mireille Deziron étant désigné en qualité de président ;

Sur la proposition du Ministre-Président,

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sont désignés comme membres de la commission de sélection du Service Public régional de Bruxelles pour l'attribution d'un emploi de Directeur-Chef de Service A4 « Exploitation et Transport » auprès de Bruxelles Mobilité :

1° Nadine SOUGNE

2° Mireille Deziron

3° Ferenc Ballegeer

4° Myriam PARYS

5° Jean-Claude MOUREAU

6° Cédric Mahieu

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2017/12353]

**11 MEI 2017. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot aanwijzing van de leden van de selectiecommissie van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel voor de toewijzing van een mandaat van Directeur-Diensthoofd A4 "Exploitation en Vervoer" bij Brussel Mobiliteit binnen de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, inzonderheid op artikel 40;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 27 maart 2014 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, inzonderheid op artikel 471;

Overwegende dat het met het oog op de toewijzing van een mandaatbetrekking van Directeur-Diensthoofd A4 "Exploitation en Vervoer" bij Brussel Mobiliteit binnen de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel nodig is de leden van een selectiecommissie aan te stellen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting;

Gelet op het feit dat de mevrouw Nadine SOUGNE, momenteel gepensioneerd, beschikt over een expertise inzake management, in het bijzonder als Human Resources-Directrice gedurende meer dan 15 jaar bij het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op het feit dat M. Ferenc BALLEGEER beschikt over een expertise inzake overheidsmanagement, gezien zijn opleiding en zijn beroepservaring;

Gelet op het feit dat mevrouw Myriam PARYS beschikt over een expertise inzake overheidsmanagement, gezien haar opleiding in het openbaar ambt en haar beroepservaring als wetenschappelijk medewerkster bij het « Instituut van de Overheid » en als secretaris van de Raad van Bestuur van Jobpunt Vlaanderen;

Gezien het feit dat de heer Jean-Claude MOUREAU, burgerlijk ingenieur, wettelijk tweetalig, directeur-generaal van Brussel Mobiliteit gedurende meer dan tien jaar, beschikt, gezien zijn ruime ervaring, over de grootste competenties om te oordelen over zowel de technische kwaliteiten van de kandidaten als over hun managementkwaliteiten;

Gelet op het feit dat de heer Cédric Mahieu, gelet op zijn beroepservaring in managementfuncties en personeelsbeheer bij Brusselse plaatselijke besturen, beschikt over deskundigheid in overheidsmanagement;

Gelet op het feit dat Mireille Deziron beschikt over een expertise inzake management, ze heeft jarenlange ervaringen in HR-beleid. Ze was gedelegeerd bestuurder bij Jobpunt Vlaanderen (het Vlaams Selectiecentrum voor Overheidspersoneel) gedurende 15 jaar en is vandaag lid van het HR-comité bij de Universiteit Gent;

Gelet op het feit dat Mireille Deziron aangewezen wordt als voorzitter;

Op voordracht van de Minister-President,

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Worden aangewezen als leden van de selectiecommissie van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel voor de toewijzing van een betrekking van Directeur-Diensthoofd A4 "Exploitation en Vervoer" bij Brussel Plaatselijke Besturen:

1° Nadine SOUGNE

2° Mireille Deziron

3° Ferenc Ballegeer

4° Myriam PARYS

5° Jean-Claude MOUREAU

6° Cédric Mahieu

Madame Mireille Deziron étant désignée en qualité de Président.

**Art. 2.** Le ministre qui a la Fonction publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 11 mai 2017.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

R. VERVOORT,

Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Fonction publique

Waarbij de Mevrouw Mireille Deziron aangewezen wordt als voorzitter.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor het Openbaar Ambt wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 11 mei 2017.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

R. VERVOORT,

Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor het Openbaar Ambt

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2017/12354]

**11 MAI 2017. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant désignation des membres de la commission de sélection du Service Public régional de Bruxelles pour l'attribution d'un mandat de Directeur-Chef de Service A4 « Maintenance » à Bruxelles Mobilité au sein du Service Public régional de Bruxelles**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment l'article 40 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 mars 2014 portant le statut administratif et pécuniaire des agents du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, notamment l'article 471 ;

Considérant qu'il convient de désigner les membres d'une commission de sélection pour l'attribution d'un emploi de mandat de Directeur-Chef de Service A4 « Maintenance » à Bruxelles Mobilité au sein du Service Public régional de Bruxelles ;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances ;

Vu l'accord du Ministre du Budget ;

Vu le fait que Madame Nadine SOUGNE, actuellement retraitée, dispose, notamment comme directrice des Ressources humaines pendant plus de 15 ans au Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, d'une expertise en matière de management ;

Vu le fait que M. Ferenc BALLEGEER dispose, compte tenu de sa formation et de son expérience professionnelle, d'une expertise en matière de management public ;

Vu le fait que Madame Myriam PARYS dispose, compte tenu de sa formation en administration publique et de son expérience professionnelle comme collaboratrice scientifique au sein de « l'Institut van de Overheid » et comme secrétaire du Conseil d'administration de Jobpunt Vlaanderen, d'une expertise en matière de management public ;

Vu le fait que Monsieur Jean-Claude MOUREAU, ingénieur civil, bilingue légal, Directeur général de Bruxelles-Mobilité pendant plus de dix ans, dispose, au vu de sa large expérience, des plus grandes compétences, tant pour juger des qualités techniques des candidats que de leur qualités managériales ;

Vu le fait que Monsieur Cédric Mahieu dispose, compte tenu de son expérience professionnelle dans des fonctions de management et de gestion du personnel au sein d'administrations locales bruxelloises dispose d'une expertise en management public ;

Vu le fait que Mireille Deziron dispose d'une expertise en matière de management, elle a une expérience approfondie en ressources humaines Elle était administratrice délégué de Jobpunt Vlaanderen (le centre de sélection pour la fonction publique) pendant 15 ans et est actuellement membre du comité RH de l'Université de Gand ;

Vu que Madame Nadine Sougné étant désignée en qualité de président ;

Sur la proposition du Ministre-Président,

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sont désignés comme membres de la commission de sélection du Service Public régional de Bruxelles pour l'attribution d'un emploi de Directeur-Chef de Service A4 « Maintenance » auprès de Bruxelles Mobilité :

- 1° Nadine SOUGNE
- 2° Mireille Deziron
- 3° Ferenc Ballegeer
- 4° Myriam PARYS
- 5° Jean-Claude MOUREAU

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2017/12354]

**11 MEI 2017. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot aanwijzing van de leden van de selectiecommissie van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel voor de toewijzing van een mandaat van Directeur-Diensthof A4 "Onderhoud" bij Brussel Mobiliteit binnen de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, inzonderheid op artikel 40;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 27 maart 2014 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, inzonderheid op artikel 471;

Overwegende dat het met het oog op de toewijzing van een mandaatbetrekking van Directeur-Diensthof A4 "Onderhoud" bij Brussel Mobiliteit binnen de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel nodig is de leden van een selectiecommissie aan te stellen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting;

Gelet op het feit dat de mevrouw Nadine SOUGNE, momenteel gepensioneerd, beschikt over een expertise inzake management, in het bijzonder als Human Resources-Directrice gedurende meer dan 15 jaar bij het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op het feit dat M. Ferenc BALLEGEER beschikt over een expertise inzake overheidsmanagement, gezien zijn opleiding en zijn beroepservaring;

Gelet op het feit dat mevrouw Myriam PARYS beschikt over een expertise inzake overheidsmanagement, gezien haar opleiding in het openbaar ambt en haar beroepservaring als wetenschappelijk medewerkster bij het « Instituut van de Overheid » en als secretaris van de Raad van Bestuur van Jobpunt Vlaanderen;

Gezien het feit dat de heer Jean-Claude MOUREAU, burgerlijk ingenieur, wettelijk tweetalig, directeur-generaal van Brussel Mobiliteit gedurende meer dan tien jaar, beschikt, gezien zijn ruime ervaring, over de grootste competenties om te oordelen over zowel de technische kwaliteiten van de kandidaten als over hun managementkwaliteiten;

Gelet op het feit dat de heer Cédric Mahieu, gelet op zijn beroepservaring in managementfuncties en personeelsbeheer bij Brusselse plaatselijke besturen, beschikt over deskundigheid in overheidsmanagement;

Gelet op het feit dat Mireille Deziron beschikt over een expertise inzake management, ze heeft jarenlange ervaringen in HR-beleid. Ze was gedelegeerd bestuurder bij Jobpunt Vlaanderen (het Vlaams Selectiecentrum voor Overheidspersoneel) gedurende 15 jaar en is vandaag lid van het HR-comité bij de Universiteit Gent;

Gelet op het feit dat Mevrouw Nadine Sougné aangewezen wordt als voorzitter;

Op voordracht van de Minister-President,

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Worden aangewezen als leden van de selectiecommissie van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel voor de toewijzing van een betrekking van Directeur-Diensthof A4 "Onderhoud" bij Brussel Plaatselijke Besturen:

- 1° Nadine SOUGNE
- 2° Mireille Deziron
- 3° Ferenc Ballegeer
- 4° Myriam PARYS
- 5° Jean-Claude MOUREAU

6° Cédric Mahieu

Madame Nadine Sougné étant désignée en qualité de Président.

**Art. 2.** Le ministre qui a la Fonction publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 11 mai 2017.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

R. VERVOORT,

Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Fonction publique

6° Cédric Mahieu

Waarbij Mevrouw Nadine Sougne aangewezen wordt als voorzitter.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor het Openbaar Ambt wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 11 mei 2017.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

R. VERVOORT,

Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor het Openbaar Ambt

## COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2017/12546]

### 18 MAI 2017. — Arrêté 2017/692 du Collège de la Commission communautaire française portant sur l'octroi d'agrément de centres de validation des compétences dans le champ de la formation professionnelle

Le Collège,

Vu l'Accord de coopération du 24 juillet 2003 relatif à la validation des compétences dans le champ de la formation professionnelle conclu entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française qui prévoit, en ses articles 14, 15 et 16, les conditions d'octroi d'agrément des centres de validation des compétences dans le champ de la formation professionnelle, les conditions de demande d'octroi d'agrément ainsi que la durée de vie de l'agrément ;

Vu le décret du 7 novembre 2003 portant assentiment à l'accord de coopération du 24 juillet 2003 relatif à la validation des compétences dans le champ de la Formation professionnelle continue, conclu entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française;

Vu l'avis du Comité directeur du Consortium de validation des compétences du 6 février 2017;

Vu l'avis de la Commission consultative et d'agrément du Consortium de validation des compétences du 20 février 2017;

Sur la proposition du Ministre chargé de la Formation professionnelle,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les agréments des Centres de validation des compétences suivants sont octroyés, sous réserve de l'octroi d'agrément par les trois parties à l'accord de coopération du 24 juillet 2003, pour une durée de deux ans:

- Centre de compétence Forem – Wallonie Bois, audité pour le métier de Tuteur en entreprise par l'organisme de contrôle Vinçotte S.A. N° dossier 145/080915.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

La durée d'agrément de deux ans ne commence à courir qu'à partir du jour où les trois parties contractantes à l'accord de coopération du 24 juillet 2003 ont chacune pris une décision d'octroi d'agrément.

**Art. 3.** Le Ministre, Membre du Collège ayant la Formation professionnelle dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent Arrêté.

Fait à Bruxelles, le 18 mai 2017.

Par le Collège :

F. LAANAN,

Ministre-Présidente du Collège

D. GOSUIN,

Ministre, Membre du Collège chargé de la Formation professionnelle

## VERTALING

## FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2017/12546]

### 18 MEI 2017. — Besluit 2017/692 van het College van de Franse Gemeenschapscommissie met betrekking tot de erkenning van centra voor de erkenning van competenties op het vlak van de beroepsopleiding

Het College,

Gelet op het Samenwerkingsakkoord van 24 juli 2003 betreffende de erkenning van competenties op het vlak van de voortgezette beroepsopleiding afgesloten tussen de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie, dat in zijn artikelen 14, 15 en 16 de voorwaarden bepaalt voor de erkenning als centrum voor de erkenning van competenties op het vlak van beroepsopleiding, de voorwaarden voor een aanvraag tot erkenning alsook de duur van de erkenning;

Gelet op het decreet van 7 november 2003 houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord van 24 juli 2003 betreffende de erkenning van competenties op het vlak van de voortgezette beroepsopleiding afgesloten tussen de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het advies van het Leidend Comité van het Consortium voor de erkenning van competenties van 6 februari 2017;

Gelet op het advies van de Advies- en erkenningscommissie van het Consortium voor de erkenning van competenties van 20 februari 2017;

Op voordracht van de minister belast met Beroepsopleiding,

Besluit :

**Artikel 1.** De erkenning van het volgende Centrum voor de erkenning van competenties wordt toegekend, onder voorbehoud van de erkenning door de drie partijen van het Samenwerkingsakkoord van 24 juli 2003, en dat voor een periode van twee jaar:

- Forem – Competentiecentrum Wallonië Hout, geaudit voor het beroep Tutor in een onderneming door de controle-instelling Vinçotte N.V., dossier nr. 145/080915.

**Art. 2.** Dit besluit treedt de dag van zijn ondertekening in werking.

De erkenningsperiode van twee jaar begint pas te lopen vanaf de dag dat de drie verdragsluitende partijen van het Samenwerkingsakkoord van 24 juli 2003 elk hun beslissing tot erkenning hebben genomen.

**Art. 3.** De minister, lid van het College bevoegd voor Beroepsopleiding, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Gedaan te Brussel, 18 mei 2017.

Voor het College:

F. LAANAN,

Minister-president van het College

D. GOSUIN,

Minister, lid van het College bevoegd voor Beroepsopleiding

---

#### COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2017/12547]

#### 18 MAI 2017. — Arrêté 2017/720 du Collège de la Commission communautaire française portant sur le renouvellement d'agrément de centres de validation des compétences dans le champ de la formation professionnelle

Le Collège de la Commission communautaire française,

Vu l'Accord de coopération du 24 juillet 2003 relatif à la validation des compétences dans le champ de la formation professionnelle conclu entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française qui prévoit, en ses articles 14, 15 et 16, les conditions d'octroi d'agrément des centres de validation des compétences dans le champ de la formation professionnelle, les conditions de demande d'octroi d'agrément, de renouvellement d'agrément, ainsi que la durée de vie de l'agrément ;

Vu le décret du 7 novembre 2003 portant assentiment à l'accord de coopération du 24 juillet 2003 relatif à la validation des compétences dans le champ de la Formation professionnelle continue, conclu entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française;

Vu l'avis du Comité directeur du Consortium de validation des compétences du 24 octobre 2016 ;

Vu l'avis de la Commission consultative et d'agrément du Consortium de validation des compétences du 7 novembre 2016 ;

Sur la proposition du Ministre chargé de la Formation professionnelle,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les agréments des Centres de validation des compétences suivants sont renouvelés, sous réserve de l'octroi du renouvellement d'agrément par les trois parties à l'accord de coopération du 24 juillet 2003, pour une durée de deux ans:

- Centre IFAPME de Liège Huy-Waremme, audité pour le métier de Jardinier par l'organisme de contrôle BQA S.A. N° dossier 127/110511

- Centre IFAPME de Liège Huy-Waremme, audité pour le métier de Tuteur en entreprise par l'organisme de contrôle BQA S.A. N° dossier 148/080915

- Centre IFAPME de Dinant, audité pour le métier de Installateur électricien résidentiel par l'organisme de contrôle BQA S.A. N° dossier 066/140208

- Centre IFAPME de Dinant, audité pour le métier de Aide-comptable par l'organisme de contrôle BQA S.A. N° dossier 125/170111

- Centre IFAPME de Dinant, audité pour le métier de Tuteur en entreprise par l'organisme de contrôle BQA S.A. N° dossier 149/080915

- Centre IFAPME de Mons MBC, audité pour le métier de Ouvrier boulanger pâtissier par l'organisme de contrôle BQA S.A. N° dossier 063/050907

- Centre IFAPME de Mons MBC, audité pour le métier de Préparateur vendeur en boucherie par l'organisme de contrôle BQA S.A. N° dossier 064/050907

- Centre IFAPME de Mons MBC, audité pour le métier de Tuteur en entreprise par l'organisme de contrôle BQA S.A. N° dossier 147/080915

- Centre IFAPME de Verviers, audité pour le métier de Poseur de fermetures menuisées par l'organisme de contrôle BQA S.A. N° dossier 100/040909

- Centre IFAPME de Verviers, audité pour le métier de Plafonneur par l'organisme de contrôle BQA S.A. N° dossier 110/180110

- Le Forem – Centre de formation du Brabant wallon, audité pour le métier de Ouvrier de voirie par l'organisme de contrôle AIB Vinçotte International. N° dossier 140/090514



- Le Forem – Centre de formation du Brabant wallon, audité pour le métier de Peintre en bâtiment par l'organisme de contrôle AIB Vinçotte International. N° dossier 071/060910
- Forem Formation Centre de Charleroi, audité pour le métier de Employé administratif par l'organisme de contrôle AIB Vinçotte International. N° dossier 049/050307
- Le Forem – Centre de formation Corail, audité pour le métier de Technicien PC&Réseaux par l'organisme de contrôle AIB Vinçotte International. N° dossier 103/140110
- Forem Formation Centre de Mouscron audité pour le métier de Opérateur Call center par l'organisme de contrôle AIB Vinçotte International. N° dossier 051/080507
- Le Forem – Centre de formation de Saint-Servais, audité pour le métier de Aide-ménagère par l'organisme de contrôle AIB Vinçotte International. N° dossier 097/040909
- Centre de compétence Forem - Pigments, audité pour le métier de Peintre industriel par l'organisme de contrôle AIB Vinçotte International. N° dossier 055/070607
- Centre de compétence Technobel, audité pour le métier de Technicien PC&Réseaux par l'organisme de contrôle AIB Vinçotte International. N° dossier 105/140110
- Centre de compétence Technocité, audité pour le métier de Technicien PC&Réseaux par l'organisme de contrôle AIB Vinçotte International. N° dossier 104/140110
- Centre de compétence Technocampus, audité pour le métier de Mécanicien automatique par l'organisme de contrôle BCCA N° dossier 106/140110

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

La durée d'agrément de deux ans ne commence à courir qu'à partir du jour où les trois parties contractantes à l'accord de coopération du 24 juillet 2003 ont chacune pris une décision d'octroi de renouvellement d'agrément.

**Art. 3.** Le Ministre, Membre du Collège ayant la Formation professionnelle dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent Arrêté.

Fait à Bruxelles, le 18 mai 2017.

Par le Collège :

F. LAANAN,

Ministre-Présidente du Collège

D. GOSUIN,

Ministre, Membre du Collège chargé de la Formation professionnelle

—————  
VERTALING

#### FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2017/12547]

**18 MEI 2017. — Besluit 2017/720 van het College van de Franse Gemeenschapscommissie met betrekking tot de verlenging van de erkenning van centra voor de erkenning van competenties op het vlak van de beroepsopleiding**

Het College van de Franse Gemeenschapscommissie,

Gelet op het Samenwerkingsakkoord van 24 juli 2003 betreffende de erkenning van competenties op het vlak van de voortgezette beroepsopleiding afgesloten tussen de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie, dat in zijn artikelen 14, 15 en 16 de voorwaarden bepaalt voor de erkenning als centrum voor de erkenning van competenties op het vlak van beroepsopleiding, de voorwaarden voor een aanvraag tot erkenning alsook de duur van de erkenning;

Gelet op het decreet van 7 november 2003 houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord van 24 juli 2003 betreffende de erkenning van competenties op het vlak van de voortgezette beroepsopleiding afgesloten tussen de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het advies van het Leidend Comité van het Consortium voor de erkenning van competenties van 24 oktober 2016;

Gelet op het advies van de Advies- en erkenningscommissie van het Consortium voor de erkenning van competenties van 7 november 2016;

Op voordracht van de minister belast met Beroepsopleiding,

Besluit :

**Artikel 1.** De erkenningen van de volgende Centra voor de erkenning van competenties worden verlengd, onder voorbehoud van de erkenning door de drie partijen van het Samenwerkingsakkoord van 24 juli 2003, en dat voor een periode van twee jaar:

- Centrum IFAPME van Luik-Hoei-Borgworm, geaudit voor het beroep Tuinier door de controle-instelling BQA N.V., dossier nr. 127/110511;

- Centrum IFAPME van Luik-Hoei-Borgworm, geaudit voor het beroep Tutor in een onderneming door de controle-instelling BQA N.V., dossier nr. 148/080915;

- Centrum IFAPME van Dinant, geaudit voor het beroep Elektricien-installateur woongebouwen door de controle-instelling BQA N.V., dossier nr. 066/140208;

- Centrum IFAPME van Dinant, geaudit voor het beroep Assistent-boekhouder door de controle-instelling BQA N.V., dossier nr. 125/170111;

- Centrum IFAPME van Dinant, geaudit voor het beroep Tutor in een onderneming door de controle-instelling BQA N.V., dossier nr. 149/080915;

- Centrum IFAPME van Bergen MBC, geaudit voor het beroep Werkman brood- en banketbakker door de controle-instelling BQA N.V., dossier nr. 063/050907;

- Centrum IFAPME van Bergen MBC, geaudit voor het beroep Bereider-verkoper in een slagerij door de controle-instelling BQA N.V., dossier nr. 064/050907;
- Centrum IFAPME van Bergen MBC, geaudit voor het beroep Tutor in een onderneming door de controle-instelling BQA N.V., dossier nr. 147/080915;
- Centrum IFAPME van Verviers, geaudit voor het beroep Plaatsler buitenschrijnwerken door de controle-instelling BQA N.V., dossier nr. 100/040909;
- Centrum IFAPME van Verviers, geaudit voor het beroep Plafonneerder door de controle-instelling BQA N.V., dossier nr. 110/180110;
- Forem – Opleidingscentrum van Waals-Brabant, geaudit voor het beroep Wegenaarbeider door de controle-instelling AIB Vinçotte International, dossier nr. 140/090514;
- Forem – Opleidingscentrum van Waals-Brabant, geaudit voor het beroep Schilder bouwsector door de controle-instelling AIB Vinçotte International, dossier nr. 071/060910;
- Forem – Opleidingscentrum van Charleroi, geaudit voor het beroep Administratief bediende door de controle-instelling AIB Vinçotte International, dossier nr. 049/050307;
- Forem – Opleidingscentrum Corail, geaudit voor het beroep Technicus PC&Netwerken door de controle-instelling AIB Vinçotte International, dossier nr. 103/140110;
- Forem – Opleidingscentrum van Moeskroen, geaudit voor het beroep Callcenteroperator door de controle-instelling AIB Vinçotte International, dossier nr. 051/080507;
- Forem – Opleidingscentrum van Saint-Servais, geaudit voor het beroep Huishoudhulp door de controle-instelling AIB Vinçotte International, dossier nr. 097/040909;
- Forem – Competentiecentrum Pigments, geaudit voor het beroep Industrieel schilder door de controle-instelling AIB Vinçotte International, dossier nr. 055/070607;
- Competentiecentrum Technobel, geaudit voor het beroep Technicus PC&Netwerken door de controle-instelling AIB Vinçotte International, dossier nr. 105/140110;
- Competentiecentrum Technocité, geaudit voor het beroep Technicus PC&Netwerken door de controle-instelling AIB Vinçotte International, dossier nr. 104/140110;
- Competentiecentrum Technocampus, geaudit voor het beroep Mecanicien automatiseringsdeskundige door de controle-instelling BCCA, dossier nr. 106/140110.

**Art. 2.** Dit besluit treedt de dag van zijn ondertekening in werking.

De erkenningsperiode van twee jaar begint pas te lopen vanaf de dag dat de drie verdragsluitende partijen van het Samenwerkingsakkoord van 24 juli 2003 elk hun beslissing tot erkenning hebben genomen.

**Art. 3.** De minister, lid van het College bevoegd voor Beroepsopleiding, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Gedaan te Brussel, 18 mei 2017.

F. LAANAN,

Minister-president van het College

D. GOSUIN,

Minister, lid van het College bevoegd voor Beroepsopleiding

## COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2017/12545]

### 18 MAI 2017. — Arrêté 2017/721 du Collège de la Commission communautaire française portant sur l'octroi d'agrément de centres de validation des compétences dans le champ de la formation professionnelle

Le Collège de la Commission communautaire française,

Vu l'Accord de coopération du 24 juillet 2003 relatif à la validation des compétences dans le champ de la formation professionnelle conclu entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française qui prévoit, en ses articles 14, 15 et 16, les conditions d'octroi d'agrément des centres de validation des compétences dans le champ de la formation professionnelle, les conditions de demande d'octroi d'agrément ainsi que la durée de vie de l'agrément ;

Vu le décret du 7 novembre 2003 portant assentiment à l'accord de coopération du 24 juillet 2003 relatif à la validation des compétences dans le champ de la Formation professionnelle continue, conclu entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française ;

Vu l'avis du Comité directeur du Consortium de validation des compétences du 24 octobre 2016 ;

Vu l'avis de la Commission consultative et d'agrément du Consortium de validation des compétences du 7 novembre 2016 ;

Sur la proposition du Ministre chargé de la Formation professionnelle ;

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les agréments des Centres de validation des compétences suivants sont octroyés, sous réserve de l'octroi d'agrément par les trois parties à l'accord de coopération du 24 juillet 2003, pour une durée de deux ans:

- Centre IFAPME de Tournai, audité pour le métier de Tuteur en entreprise par l'organisme de contrôle BQA S.A. N° dossier 158/110516

- Centre IFAPME de Liège Huy Waremme, audité pour le métier de Aide-comptable par l'organisme de contrôle BQA S.A. N° dossier 165/110516

- Centre IFAPME de Liège Huy Waremme, audité pour le métier de Employé administratif par l'organisme de contrôle BQA S.A. N° dossier 166/110516.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

La durée d'agrément de deux ans ne commence à courir qu'à partir du jour où les trois parties contractantes à l'accord de coopération du 24 juillet 2003 ont chacune pris une décision d'octroi d'agrément.

**Art. 3.** Le Ministre, Membre du Collège ayant la Formation professionnelle dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Bruxelles, le 18 mai 2017.

Par le Collège :

F. LAANAN,  
Ministre-Présidente du Collège

D. GOSUIN,  
Ministre, Membre du Collège chargé de la Formation professionnelle

---

VERTALING

FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2017/12545]

**18 MEI 2017. — Besluit 2017/721 van het College van de Franse Gemeenschapscommissie met betrekking tot de erkenning van centra voor de erkenning van competenties op het vlak van de beroepsopleiding**

Het College van de Franse Gemeenschapscommissie,

Gelet op het Samenwerkingsakkoord van 24 juli 2003 betreffende de erkenning van competenties op het vlak van de voortgezette beroepsopleiding afgesloten tussen de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie, dat in zijn artikelen 14, 15 en 16 de voorwaarden bepaalt voor de erkenning als centrum voor de erkenning van competenties op het vlak van beroepsopleiding, de voorwaarden voor een aanvraag tot erkenning alsook de duur van de erkenning;

Gelet op het decreet van 7 november 2003 houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord van 24 juli 2003 betreffende de erkenning van competenties op het vlak van de voortgezette beroepsopleiding afgesloten tussen de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het advies van het Leidend Comité van het Consortium voor de erkenning van competenties van 24 oktober 2016;

Gelet op het advies van de Advies- en erkenningscommissie van het Consortium voor de erkenning van competenties van 7 november 2016;

Op voordracht van de minister belast met Beroepsopleiding,

Besluit :

**Artikel 1.** De erkenningen van de volgende Centra voor de erkenning van competenties worden toegekend, onder voorbehoud van de erkenning door de drie partijen van het Samenwerkingsakkoord van 24 juli 2003, en dat voor een periode van twee jaar:

- Centrum IFAPME van Doornik, geaudit voor het beroep Tutor in een onderneming door de controle-instelling BQA N.V., dossier nr. 158/110516;

- Centrum IFAPME van Luik-Hoei-Borgworm, geaudit voor het beroep Assistent-boekhouder door de controle-instelling BQA N.V., dossier nr. 165/110516;

- Centrum IFAPME van Luik-Hoei-Borgworm, geaudit voor het beroep Administratief bediende door de controle-instelling BQA N.V., dossier nr. 166/110516.

**Art. 2.** Dit besluit treedt de dag van zijn ondertekening in werking.

De erkenningsperiode van twee jaar begint pas te lopen vanaf de dag dat de drie verdragsluitende partijen van het Samenwerkingsakkoord van 24 juli 2003 elk hun beslissing tot erkenning hebben genomen.

**Art. 3.** De minister, lid van het College bevoegd voor Beroepsopleiding, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Gedaan te Brussel, 18 mei 2017.

Voor het College:

F. LAANAN,  
Minister-president van het College

D. GOSUIN,  
Minister, lid van het College bevoegd voor Beroepsopleiding

## COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2017/12548]

**18 MAI 2017. — Arrêté 2017/722 du Collège de la Commission communautaire française portant sur le renouvellement d'agrément de centres de validation des compétences dans le champ de la formation professionnelle**

Le Collège de la Commission communautaire française,

Vu l'Accord de coopération du 24 juillet 2003 relatif à la validation des compétences dans le champ de la formation professionnelle conclu entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française qui prévoit, en ses articles 14, 15 et 16, les conditions d'octroi d'agrément des centres de validation des compétences dans le champ de la formation professionnelle, les conditions de demande d'octroi d'agrément, de renouvellement d'agrément, ainsi que la durée de vie de l'agrément ;

Vu le décret du 7 novembre 2003 portant assentiment à l'accord de coopération du 24 juillet 2003 relatif à la validation des compétences dans le champ de la Formation professionnelle continue, conclu entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française ;

Vu l'avis du Comité directeur du Consortium de validation des compétences du 6 février 2017 ;

Vu l'avis de la Commission consultative et d'agrément du Consortium de validation des compétences du 20 février 2017 ;

Sur la proposition du Ministre chargé de la Formation professionnelle,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les agréments des Centres de validation des compétences suivants sont renouvelés, sous réserve de l'octroi du renouvellement d'agrément par les trois parties à l'accord de coopération du 24 juillet 2003, pour une durée de deux ans:

- Centre bruxellois de validation des compétences des métiers d'employés, audité pour le métier de Employé administratif par l'organisme de contrôle Vinçotte S.A. N° dossier 082/250608

- Centre de compétence Forem – Wallonie Bois, audité pour le métier de Poseur de fermetures menuisées par l'organisme de contrôle Vinçotte S.A. N° dossier 092/160209

- Centre de compétence Forem – Tourisme Marche-en-Famenne, audité pour le métier de Agent d'accueil par l'organisme de contrôle Vinçotte S.A. N° dossier 142/171014

- Le Forem – Centre de formation construction de Verviers, audité pour le métier de Maçon par l'organisme de contrôle Vinçotte S.A. N° dossier 008/201005

- Le Forem – Centre de formation construction de Verviers, audité pour le métier de Couvreur par l'organisme de contrôle Vinçotte S.A. N° dossier 009/201005

- Le Forem – Centre de formation construction de Verviers, audité pour le métier de Installateur sanitaire par l'organisme de contrôle Vinçotte S.A. N° dossier 007/201005

- Le Forem – Centre de formation construction de Verviers, audité pour le métier de Carreleur par l'organisme de contrôle Vinçotte S.A. N° dossier 010/201005.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

La durée d'agrément de deux ans ne commence à courir qu'à partir du jour où les trois parties contractantes à l'accord de coopération du 24 juillet 2003 ont chacune pris une décision d'octroi de renouvellement d'agrément.

**Art. 3.** Le Ministre, Membre du Collège ayant la Formation professionnelle dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent Arrêté.

Fait à Bruxelles, le 18 mai 2017.

Par le Collège :

F. LAANAN,

Ministre-Présidente du Collège

D. GOSUIN,

Ministre, Membre du Collège chargé de la Formation professionnelle

VERTALING

## FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2017/12548]

**18 MEI 2017. — Besluit 2017/722 van het College van de Franse Gemeenschapscommissie met betrekking tot de verlenging van de erkenning van centra voor de erkenning van competenties op het vlak van de beroepsopleiding**

Het College van de Franse Gemeenschapscommissie,

Gelet op het Samenwerkingsakkoord van 24 juli 2003 betreffende de erkenning van competenties op het vlak van de voortgezette beroepsopleiding afgesloten tussen de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie, dat in zijn artikelen 14, 15 en 16 de voorwaarden bepaalt voor de erkenning als centrum voor de erkenning van competenties op het vlak van beroepsopleiding, de voorwaarden voor een aanvraag tot erkenning alsook de duur van de erkenning;

Gelet op het decreet van 7 november 2003 houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord van 24 juli 2003 betreffende de erkenning van competenties op het vlak van de voortgezette beroepsopleiding afgesloten tussen de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het advies van het Leidend Comité van het Consortium voor de erkenning van competenties van 6 februari 2017;

Gelet op het advies van de Advies- en erkenningscommissie van het Consortium voor de erkenning van competenties van 20 februari 2017;

Op voordracht van de minister belast met Beroepsopleiding,

Besluit :

**Artikel 1.** De erkenningen van de volgende Centra voor de erkenning van competenties worden verlengd, onder voorbehoud van de erkenning door de drie partijen van het Samenwerkingsakkoord van 24 juli 2003, en dat voor een periode van twee jaar:

- Brussels centrum voor de erkenning van de competenties van de beroepen van bediende, geaudit voor het beroep Administratief bediende door de controle-instelling Vinçotte N.V., dossier nr. 082/250608;

- Forem – Competentiecentrum Wallonië Hout, geaudit voor het beroep Plaatser buitenschrijnwerken door de controle-instelling Vinçotte N.V., dossier nr. 092/160209;

- Forem – Competentiecentrum Toerisme Marche-en-Famenne, geaudit voor het beroep Onthaalbeambte door de controle-instelling Vinçotte N.V., dossier nr. 142/171014;

- Forem – Opleidingscentrum Bouw Verviers, geaudit voor het beroep Metser door de controle-instelling Vinçotte N.V., dossier nr. 008/201005;

- Forem – Opleidingscentrum Bouw Verviers, geaudit voor het beroep Dekker door de controle-instelling Vinçotte N.V., dossier nr. 009/201005;

- Forem – Opleidingscentrum Bouw Verviers, geaudit voor het beroep Sanitair installateur door de controle-instelling Vinçotte N.V., dossier nr. 007/201005;

- Forem – Opleidingscentrum Bouw Verviers, geaudit voor het beroep Tegelzetter door de controle-instelling Vinçotte N.V., dossier nr. 010/201005.

**Art. 2.** Dit besluit treedt de dag van zijn ondertekening in werking.

De erkenningsperiode van twee jaar begint pas te lopen vanaf de dag dat de drie verdragsluitende partijen van het Samenwerkingsakkoord van 24 juli 2003 elk hun beslissing tot erkenning hebben genomen.

**Art. 3.** De minister, lid van het College bevoegd voor Beroepsopleiding, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Gedaan te Brussel, 18 mei 2017.

F. LAANAN,

Minister-president van het College

D. GOSUIN,

Minister, lid van het College bevoegd voor Beroepsopleiding

## AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

### CONSEIL D'ETAT

[C – 2017/12432]

**Avis prescrit par l'article 3<sup>quater</sup> de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'État**

La SA Derby et consorts ont demandé l'annulation de la décision du 22 février 2017 par laquelle la Commission des jeux de hasard « interprète » le terme « librairie » visé à l'article 43/4, § 5, 1<sup>o</sup> de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les paris, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs.

Ces affaires sont inscrites au rôle sous les numéros G/A 222.017/XI-21.473 et G/A 222.034/XI-21.476.

Pour le Greffier en chef :

Chr. Stassart,  
Secrétaire en chef.

### RAAD VAN STATE

[C – 2017/12432]

**Bericht voorgeschreven bij artikel 3<sup>quater</sup> van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State**

De nv Derby c.s. heeft de nietigverklaring gevorderd van de beslissing van 22 februari 2017 waarbij de Kansspelcommissie het begrip "dagbladhandelaar" in artikel 43/4, § 5, 1<sup>o</sup>, van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de weddenschappen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers interpreteert.

Deze zaken zijn ingeschreven onder de rolnummers G/A 222.017/XI-21.473 en G/A 222.034/XI-21.476.

Voor de Hoofdgriffier :

Chr. Stassart,  
Hoofdsecretaris.

### STAATSRAT

[C – 2017/12432]

**Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3<sup>quater</sup> des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates**

Die Derby AG u.a. haben die Nichtigerklärung der Entscheidung vom 22. Februar 2017 beantragt, durch die die Kommission für Glücksspiele das in Artikel 43/4 § 5 Nr. 1 des Gesetzes vom 7. Mai 1999 über die Glücksspiele, die Wetten, die Glücksspieleinrichtungen und den Schutz der Spieler erwähnte Wort „Zeitungshändler“ „interpretiert“.

Diese Sachen wurden unter den Nummern G/A 222.017/XI-21.473 und G/A 222.034/XI-21.476 in die Liste eingetragen.

Für den Chefgriffier:

Chr. Stassart,  
Hauptsekretär.

## SELOR

## BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2017/203184]

**Sélection comparative de Développeurs Java (m/f/x) (niveau A), francophones, pour le SPF Mobilité et transports. — Numéro de sélection : AFG17114**

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 26/06/17 via [www.selor.be](http://www.selor.be)

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, les conditions de participation, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR via [www.selor.be](http://www.selor.be)

Pour la retrouver, veuillez indiquer le numéro de la sélection dans le moteur de recherche.

Une liste de lauréats, valable 1 an, sera établie après la sélection.

Outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des lauréats (qui reste valable 4 ans) présentant un handicap est établie.

## SELOR

## SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2017/203184]

**Vergelijkende selectie van Nederlandstalige JAVA ontwikkelaars (m/v/x) (niveau A) voor de FOD Mobiliteit en vervoer. — Selectienummer : ANG17133**

Solliciteren kan tot 26 juni 2017 via [www.selor.be](http://www.selor.be)

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, deelnemingsvoorwaarden, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR via [www.selor.be](http://www.selor.be)

Geef het selectienummer in via de zoekmotor om de selectie terug te vinden.

Na de selectie wordt een lijst met geslaagden aangelegd, die 1 jaar geldig blijft.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld (die 4 jaar geldig blijft) van de personen met een handicap die geslaagd zijn.

## SELOR

## BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2017/203183]

**Sélection comparative d'accréditation officers (m/f/x) (niveau A), francophones, pour le SPF Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie. — Numéro de sélection : AFG17160**

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 26 juin 2017 via [www.selor.be](http://www.selor.be)

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, les conditions de participation, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR via [www.selor.be](http://www.selor.be)

Pour la retrouver, veuillez indiquer le numéro de la sélection dans le moteur de recherche.

Une liste de 15 lauréats maximum, valable 1 an, sera établie après la sélection.

Outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des lauréats (qui reste valable 4 ans) présentant un handicap est établie.

## SELOR

## SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2017/203183]

**Vergelijkende selectie van Franstalige accreditation officers (m/v/x) (niveau A) voor de FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie. — Selectienummer : AFG17160**

Solliciteren kan tot 26 juni 2017 via [www.selor.be](http://www.selor.be)

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, deelnemingsvoorwaarden, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR via [www.selor.be](http://www.selor.be)

Geef het selectienummer in via de zoekmotor om de selectie terug te vinden.

Na de selectie wordt een lijst met maximum 15 geslaagden aangelegd, die 1 jaar geldig blijft.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld (die 4 jaar geldig blijft) van de personen met een handicap die geslaagd zijn.

## SELOR

## BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2017/203154]

**Sélection comparative de Médecins reconnaissance personnes handicapées (m/f/x) (niveau A3), néerlandophones, pour le SPF Sécurité sociale. — Numéro de sélection : ANG17148**

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 3/7/2017 via [www.selor.be](http://www.selor.be)

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, les conditions de participations, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR via [www.selor.be](http://www.selor.be)

Pour la retrouver, veuillez indiquer le numéro de la sélection dans le moteur de recherche.

Une liste de lauréats, sans classement, est composée des candidats qui correspondent le mieux à la description de fonction et au profil des compétences.

Outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des lauréats (qui reste valable 4 ans) présentant un handicap est établie.

## SELOR

## SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2017/203154]

**Vergelijkende selectie van Nederlandstalige Artsen Erkenning personen met een handicap (m/v/x) (niveau A3) voor FOD Sociale Zekerheid. — Selectienummer : ANG17148**

Solliciteren kan tot 3/7/2017 via [www.selor.be](http://www.selor.be)

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, deelnemingsvoorwaarden, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR via [www.selor.be](http://www.selor.be)

Geef het selectienummer in via de zoekmotor om de selectie terug te vinden.

De lijst van geslaagden, zonder rangschikking, bestaat uit de kandidaten die het best aansluiten bij de functiebeschrijving en het competentieprofiel.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld (die 4 jaar geldig blijft) van de personen met een handicap die geslaagd zijn.

## SELOR

## BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2017/203155]

**Résultat de la sélection comparative de contrôleurs économiques (m/f/x) (niveau B), francophones, pour le SPF Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie. — Numéro de sélection : AFG17073**

Ladite sélection a été clôturée le 30/05/2017.

Le nombre de lauréats s'élève à 09.

La liste est valable 1 an.

## SELOR

## SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2017/203155]

**Resultaat van de vergelijkende selectie van Franstalige economische controleurs (m/v/x) (niveau B) voor de FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie. — Selectienummer : AFG17073**

Deze selectie werd afgesloten op 30/05/2017.

Er zijn 09 laureaten.

De lijst is 1 jaar geldig.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2017/12523]

**Avis. — Montant minimum des moyens de subsistance dont doit disposer l'étranger qui désire faire des études en Belgique, pendant l'année scolaire ou académique 2017-2018**

En exécution de l'article 2 de l'arrêté royal du 8 juin 1983, le montant mensuel minimum des moyens de subsistance dont doit disposer l'étranger qui désire faire des études en Belgique, pendant l'année scolaire ou académique 2017-2018, est fixé à 642 EUR.

$$\text{Calcul: } \frac{297,47 \text{ EUR} \times 377,70^*}{175,02} = 641,95 \text{ EUR}$$

arrondi à l'euro supérieur, soit : 642 EUR

(article 5 de la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution, *Moniteur belge* 29 juillet 2000).

\* indice mai 2017.

Bruxelles, le 1<sup>er</sup> juin 2017.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2017/12523]

**Bericht. — Minimumbedrag van de middelen van bestaan waarover een vreemdeling moet beschikken die in België wenst te studeren tijdens het school- of academiejaar 2017-2018**

Met toepassing van artikel 2 van het koninklijk besluit van 8 juni 1983, moet de vreemdeling die in België wenst te studeren tijdens het school- of academiejaar 2017-2018, beschikken over middelen van bestaan waarvan het minimumbedrag 642 EUR per maand bedraagt.

$$\text{Berekening: } \frac{297,47 \text{ EUR} \times 377,70^*}{175,02} = 641,95 \text{ EUR}$$

naar boven afgerond tot op de euro: 642 EUR

(artikel 5 van de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet, *Belgisch Staatsblad* 29 juli 2000).

\* index mei 2017.

Brussel, 1 juni 2017.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2017/12300]

**Administration générale de la Fiscalité  
Impôts sur les revenus****AVIS AUX DEBITEURS DE COMMISSIONS, COURTAGES, RISTOURNES, VACATIONS, HONORAIRES, GRATIFICATIONS, RETRIBUTIONS OU AVANTAGES DE TOUTE NATURE**

Les directives pour la commande, l'établissement et l'introduction des **fiches 281.50 et du relevé récapitulatif 325.50 sur support papier**, pour les revenus de 2016, sont reprises sur le site web : <http://finances.belgium.be> (cliquer sur : Experts & Partenaires > Avis aux débiteurs et ensuite sous le titre Avis aux débiteurs (exercice d'imposition 2017), sur Commissions, courtages, ristournes, vacations, honoraires, gratifications, rétributions ou avantages de toute nature (Fiche 281.50 – relevé 325.50)).

Les directives pour l'introduction de ces documents **par voie électronique** (ou sur support électronique) sont reprises dans la brochure « Belcotax on web ». Cette brochure est également disponible sur le site dont question ci-avant (cliquer sur : E-services > Afficher tous les services en ligne > Belcotax-on-web > brochure Belcotax-on-web revenus 2016).

**Dans les deux cas, ces documents doivent être rentrés avant le 30.06.2017**

**RAPPEL**

Suivant l'article 57, 1<sup>o</sup>, du Code des impôts sur les revenus 1992 (CIR 92), les commissions, courtages, ristournes commerciales ou autres, vacations ou honoraires occasionnels ou non, gratifications, rétributions ou avantages de toute nature, payés ou attribués, qui constituent pour les bénéficiaires des revenus professionnels imposables ou non en Belgique (à l'exclusion des rémunérations des conjoints aidants), ne sont considérés comme des frais professionnels que s'ils sont justifiés par la production de fiches individuelles et d'un relevé récapitulatif.

L'article 30 de l'arrêté royal d'exécution du CIR 92 stipule que ces fiches et ce relevé récapitulatif doivent être introduits par voie électronique, sauf lorsque les débiteurs (ou la personne qu'ils ont mandatée pour l'introduction de ces fiches et de ce relevé) ne disposent pas des moyens informatiques nécessaires pour remplir cette obligation. Dans ce cas, ces fiches et ce relevé doivent être introduits soit sur support papier soit sur support électronique.

Des informations complémentaires concernant l'introduction de ces documents peuvent être obtenues auprès des Centres Précompte professionnel suivants :

Région de Bruxelles-Capitale	Centre PME Bruxelles II – Précompte professionnel boulevard du Jardin Botanique 50, bte 3406, 1000 Bruxelles Tél. : 0257 529 90 (N/F)	Brussels Hoofdstedelijk Gewest	Centrum KMO Brussel II – Bedrijfsvoorheffing Kruidtuinlaan 50, bus 3406 1000 Brussel Tel.: 0257 529 90 (N/F)
------------------------------	--	--------------------------------	---

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2017/12300]

**Algemene Administratie van de Fiscaliteit  
Inkomstenbelastingen****BERICHT AAN DE SCHULDENAARS VAN COMMISSIES, MAKELAARSLONEN, RESTORNO'S, VACATIEGELDEN, ERELONEN, GRATIFICATIES, VERGOEDINGEN OF VOORDELEN VAN ALLE AARD**

De richtlijnen voor het bestellen, opstellen en indienen van de **papieren fiches 281.50 en samenvattende opgaven 325.50** voor de inkomsten van 2016 zijn beschikbaar op de website: <http://financien.belgium.be> (doorklikken op: Experten & Partners > Bericht aan schuldenaars en daarna, onder de titel Bericht aan schuldenaars (aanslagjaar 2017), op: Commissies, makelaarslonen, restorno's, vacatiegelden, erelonen, gratificaties, vergoedingen of voordelen van alle aard (Fiche 281.50 - opgave 325.50)).

De richtlijnen voor het indienen van die documenten **langs elektronische weg** (of op elektronische informatiedrager) zijn opgenomen in de brochure 'Belcotax on web'. Die brochure kan eveneens op bovenvermelde website worden geraadpleegd (doorklikken op: E-services > Toon alle e-services > Belcotax-on-web > brochure Belcotax-On-Web inkomsten 2016).

**In beide gevallen moeten die documenten vóór 30.06.2017 worden ingediend.**

**TER HERINNERING**

Volgens artikel 57, 1<sup>o</sup>, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (WIB 92) worden de betaalde of toegekende commissies, makelaarslonen, handels- of andere restorno's, toevallige of niet-toevallige vacatiegelden of erelonen, gratificaties, vergoedingen of voordelen van alle aard, die voor de verkrijgers al dan niet in België belastbare beroepsinkomsten zijn (behalve bezoldigingen van meewerkende echtgenoten), maar als beroepskosten aangenomen als ze worden verantwoord door individuele fiches en een samenvattende opgave.

Artikel 30 van het koninklijk besluit tot uitvoering van het WIB 92 bepaalt dat die fiches en die samenvattende opgave elektronisch moeten worden ingediend, tenzij de schuldenaars (of de persoon die gemachtigd is om die fiches en die opgave in hun naam in te dienen) niet over de nodige geïnformatiseerde middelen beschikken om aan die verplichting te voldoen. In dat geval moeten die fiches en die opgave op papier of op een elektronische informatiedrager worden ingediend.

Meer informatie over het indienen van die documenten is te verkrijgen bij de volgende Centra – Bedrijfsvoorheffing:

Région flamande	Centrum KMO Aalst – Bedrijfsvoorheffing Dr. André Sierensstraat 16, bus 1, 9300 Aalst Tel. : 0257 736 60 (N)	Vlaams Gewest	Centrum KMO Aalst – Bedrijfsvoorheffing Dr. André Sierensstraat 16, bus 1 9300 Aalst Tel.: 0257 736 60 (N)
Région wallonne (à l'exception de la Région de langue allemande)	Centre PME Mons – Précompte professionnel Avenue Mélina Mercouri 1, 7000 Mons Tél. : 0257 881 10 (F)	Waals Gewest met uitzondering van het Duitse taalgebied	Centre PME Mons – Précompte professionnel Avenue Mélina Mercouri 1 7000 Mons Tel.: 0257 881 10 (F)
Région de langue allemande (les communes d'Amel, Büllingen, Burg-Reuland, Bütgenbach, Eupen, Kelmis, Lontzen, Raeren et Sankt Vith)	Polyvalentes Zentrum Eupen – Berufssteuervorabzug Vervierser Strasse 8, 4700 Eupen Tel. : 0257 886 30 (D)	Duits taalgebied (gemeenten Amel, Büllingen, Burg-Reuland, Bütgenbach, Eupen, Kelmis, Lontzen, Raeren en Sankt Vith)	Polyvalentes Zentrum Eupen – Berufssteuervorabzug Vervierser Strasse 8 4700 Eupen Tel.: 0257 886 30 (D)

(La presse est invitée à reproduire le présent avis)

(De pers wordt verzocht dit bericht over te nemen)

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2017/203123]

**Dépôt de conventions collectives de travail**

Les conventions collectives de travail désignées ci-après ont été déposées au Greffe de la Direction générale Relations collectives du travail du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale.

Les textes des conventions déposées au Greffe sont disponibles sur le site Internet du SPF. Ceux-ci peuvent également être imprimés gratuitement.

On peut toutefois se faire délivrer des copies certifiées conformes de ces conventions.

Adresse : rue Ernest Blerot, 1 à 1070 Bruxelles, local 4195, de 9 h à 12 heures ou sur rendez-vous.

Téléphone : 02-233 41 48 et 49 11

Télécopie : 02-233 41 45.

Courriel : rct@emploi.belgique.be

Site Internet : <http://www.emploi.belgique.be>

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2017/203123]

**Neerlegging van collectieve arbeidsovereenkomsten**

De hierna vermelde collectieve arbeidsovereenkomsten werden neergelegd ter Griffie van de Algemene Directie Collectieve arbeidsbetrekkingen van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

De teksten van de ter Griffie neergelegde collectieve arbeidsovereenkomsten zijn beschikbaar op de website van de FOD. Zij kunnen eveneens gratis afgeprint worden.

Er kunnen evenwel voor eensluidend verklaarde afschriften van deze overeenkomsten worden verkregen.

Adres : Ernest Blerotstraat, 1 te 1070 Brussel, lokaal 4195. van 9 u tot 12 u of met afspraak

Telefoon : 02-233 41 48 en 49 11

Fax : 02-233 41 45.

E-mail : [coa@werk.belgie.be](mailto:coa@werk.belgie.be)

Internetsite : <http://www.werk.belgie.be>

**COMMISSION PARITAIRE POUR EMPLOYES DES FABRICATIONS  
METALLIQUES**

Convention collective de travail conclue le 08/05/2017, déposée le 16/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- objet : emploi de fin de carrière à 55 ans - carrière longue ou métier lourd

- exécution de la convention numéro 110211 du 27/06/2012

- exécution de la convention numéro 138670 du 21/03/2017

- durée de validité : du 01/01/2017 au 30/06/2017

- numéro d'enregistrement : 139584/CO/2090000.

**COMMISSION PARITAIRE POUR EMPLOYES DES FABRICATIONS  
METALLIQUES**

Convention collective de travail conclue le 08/05/2017, déposée le 16/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- objet : prorogation de certaines dispositions à durée déterminée de l'accord national 2015-2016

- prolongation de la convention numéro 133422 du 06/07/2015

- prolongation de la convention numéro 132047 du 07/12/2015

- prolongation partielle de la convention numéro 135589 du 05/09/2016

- remplacement de la convention numéro 138205 du 06/02/2017

- durée de validité : du 01/01/2017 au 30/06/2017

- numéro d'enregistrement : 139585/CO/2090000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN DER METAALFABRIKA-  
TENNIVERHEID**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 08/05/2017, neergelegd op 16/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- onderwerp : landingsbaan vanaf 55 jaar - lange loopbaan of zwaar beroep

- uitvoering van overeenkomst nummer 110211 van 27/06/2012

- uitvoering van overeenkomst nummer 138670 van 21/03/2017

- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 30/06/2017

- registratienummer : 139584/CO/2090000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN DER METAALFABRIKA-  
TENNIVERHEID**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 08/05/2017, neergelegd op 16/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- onderwerp : verlenging van sommige bepalingen van bepaalde duur van het nationaal akkoord 2015-2016

- verlenging van overeenkomst nummer 133422 van 06/07/2015

- verlenging van overeenkomst nummer 132047 van 07/12/2015

- gedeeltelijke verlenging van overeenkomst nummer 135589 van 05/09/2016

- vervanging van overeenkomst nummer 138205 van 06/02/2017

- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 30/06/2017

- registratienummer : 139585/CO/2090000.



## COMMISSION PARITAIRE POUR EMPLOYES DES FABRICATIONS METALLIQUES

Convention collective de travail conclue le 08/05/2017, déposée le 16/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- objet : chômage avec complément d'entreprise à 58 ans avec un passé professionnel de 33 années, 35 années ou 40 années
- exécution de la convention numéro 138663 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138664 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138665 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138667 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138668 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 30/06/2017
- numéro d'enregistrement : 139586/CO/2090000.

## COMMISSION PARITAIRE POUR LES INSTITUTIONS PUBLIQUES DE CREDIT

Convention collective de travail conclue le 09/05/2017, déposée le 16/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- objet : crédit-temps, diminution de carrière et emplois de fin de carrière
- exécution de la convention numéro 110211 du 27/06/2012
- durée de validité : du 01/01/2017 au 30/06/2019
- numéro d'enregistrement : 139587/CO/3250000.

## COMMISSION PARITAIRE POUR LES INSTITUTIONS PUBLIQUES DE CREDIT

Convention collective de travail conclue le 09/05/2017, déposée le 16/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- objet : abaissement à 55 ans de la limite d'âge en ce qui concerne l'accès au droit aux allocations pour un emploi de fin de carrière aux travailleurs qui ont une carrière longue, qui exercent un métier lourd ou qui sont occupés dans une entreprise en difficulté ou en restructuration
- exécution de la convention numéro 110211 du 27/06/2012
- exécution de la convention numéro 138670 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 139588/CO/3250000.

## COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DU GAZ ET DE L'ELECTRICITE

Convention collective de travail conclue le 27/04/2017, déposée le 08/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- objet : modification de la cct du 19.02.2004 relative à la méthode de qualification
- modification de la convention numéro 072108 du 19/02/2004
- durée de validité : à partir du 27/04/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 139589/CO/3260000.

## COMMISSION PARITAIRE POUR L'INTERMEDIATION EN SERVICES BANCAIRES ET D'INVESTISSEMENT

Convention collective de travail conclue le 15/05/2017, déposée le 18/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- objet : emploi et formation des groupes à risque
- exécution de la convention numéro 129084 du 09/07/2015
- durée de validité : du 01/07/2017 au 30/06/2019
- numéro d'enregistrement : 139590/CO/3410000.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR L'ASSISTANCE EN ESCALE DANS LES AEROPORTS

Convention collective de travail conclue le 18/05/2017, déposée le 22/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- hors du champ d'application :
- apprentis déclarés en catégorie ONSS 283 sous le code travailleur 035
- apprentis repris sous le code travailleur 015 à partir du 1<sup>er</sup> janvier de l'année de leurs 19 ans

## PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN DER METAALFABRIKA-TENNIJVERHEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 08/05/2017, neergelegd op 16/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- onderwerp : werkloosheid met bedrijfsstoelag op 58 jaar met een beroepsverleden van 33 jaar, 35 jaar of 40 jaar
- uitvoering van overeenkomst nummer 138663 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138664 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138665 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138667 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138668 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 30/06/2017
- registratienummer : 139586/CO/2090000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE OPENBARE KREDIETINSTELLINGEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 09/05/2017, neergelegd op 16/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- onderwerp : tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen
- uitvoering van overeenkomst nummer 110211 van 27/06/2012
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 30/06/2019
- registratienummer : 139587/CO/3250000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE OPENBARE KREDIETINSTELLINGEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 09/05/2017, neergelegd op 16/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- onderwerp : verlaging van de leeftijdsgrens naar 55 jaar, voor wat de toegang tot het recht op de uitkeringen voor een landingsbaan betreft, voor de werknemers met een lange loopbaan, zwaar beroep, of uit een onderneming in moeilijkheden of herstructurering
- uitvoering van overeenkomst nummer 110211 van 27/06/2012
- uitvoering van overeenkomst nummer 138670 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 139588/CO/3250000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET GAS- EN ELEKTRICITEITSBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/04/2017, neergelegd op 08/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- onderwerp : wijziging van de cao van 19.02.2004 betreffende de kwalificatiemethode
- wijziging van overeenkomst nummer 072108 van 19/02/2004
- geldigheidsduur : m.i.v. 27/04/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 139589/CO/3260000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE BEMIDDELING IN BANK- EN BELEG-GINGSDIENSTEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 15/05/2017, neergelegd op 18/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- onderwerp : tewerkstelling en opleiding van de risicogroepen
- uitvoering van overeenkomst nummer 129084 van 09/07/2015
- geldigheidsduur : van 01/07/2017 tot 30/06/2019
- registratienummer : 139590/CO/3410000.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE GRONDAFHANDELING OP LUCHTHAVENS

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 18/05/2017, neergelegd op 22/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- niet van toepassing op :
- leerlingen aangegeven in de RSZ categorie 283 met werknemerskengetal 035
- leerlingen die vanaf 1 januari van het jaar waarin ze 19 jaar oud worden aangegeven onder der het werknemersgetal 015

- objet : pouvoir d'achat 2017-2018
- durée de validité : à partir du 27/03/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 139591/CO/1400400.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES METAUX PRECIEUX

Convention collective de travail conclue le 03/05/2017, déposée le 22/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- objet : classification de fonctions et conditions de rémunération
- remplacement de la convention numéro 068747 du 24/09/2003
- durée de validité : à partir du 03/05/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 139592/CO/1490300.

COMMISSION PARITAIRE DES ETABLISSEMENTS ET DES SERVICES DE SANTE

Convention collective de travail conclue le 08/05/2017, déposée le 23/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- hors du champ d'application :
- hôpitaux privés qui sont soumis à la loi sur les hôpitaux et maisons de soins psychiatriques - maisons de repos pour personnes âgées, maisons de repos et de soins - résidences-services - centres d'accueil de jour et centres de soins de jour pour personnes âgées - centres de réhabilitation - services de soins infirmiers à domicile
- entreprises des branches d'activité de la prothèse dentaire
- objet : emploi et formation des groupes à risque - montant et mode de perception de la cotisation pour les initiatives de formation et d'emploi en faveur des groupes à risque
- exécution de la convention numéro 092679 du 20/04/2009
- durée de validité : du 08/05/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 139593/CO/3300000.

COMMISSION PARITAIRE DES ETABLISSEMENTS ET DES SERVICES DE SANTE

Convention collective de travail conclue le 08/05/2017, déposée le 23/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- champ d'application :
- hôpitaux privés qui sont soumis à la loi sur les hôpitaux et maisons de soins psychiatriques
- objet : emploi et formation des groupes à risque - montant et mode de perception des cotisations destinées aux initiatives de formation et d'emploi pour les groupes à risque
- exécution de la convention numéro 092679 du 20/04/2009
- durée de validité : du 08/05/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 139594/CO/3300000.

COMMISSION PARITAIRE DES ETABLISSEMENTS ET DES SERVICES DE SANTE

Convention collective de travail conclue le 08/05/2017, déposée le 23/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- champ d'application :
- maisons de repos pour personnes âgées, maisons de repos et de soins - résidences-services - centres d'accueil de jour et centres de soins de jour pour personnes âgées
- objet : emploi et formation des groupes à risque - montant et mode de perception des cotisations destinées aux initiatives de formation et d'emploi pour les groupes à risque
- exécution de la convention numéro 092679 du 20/04/2009
- durée de validité : du 08/05/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 139595/CO/3300000.

COMMISSION PARITAIRE DES ETABLISSEMENTS ET DES SERVICES DE SANTE

Convention collective de travail conclue le 08/05/2017, déposée le 23/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- objet : chômage avec complément d'entreprise à 58 ans ou à 59 ans - métier lourd

- onderwerp : koopkracht 2017-2018
- geldigheidsduur : m.i.v. 27/03/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 139591/CO/1400400.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE EDELE METALEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 03/05/2017, neergelegd op 22/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- onderwerp : beroepenclassificatie en loonvoorwaarden
- vervanging van overeenkomst nummer 068747 van 24/09/2003
- geldigheidsduur : m.i.v. 03/05/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 139592/CO/1490300.

PARITAIR COMITE VOOR DE GEZONDHEIDSINRICHTINGEN EN DIENSTEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 08/05/2017, neergelegd op 23/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- niet van toepassing op :
- privé-ziekenhuizen die aan de wet op de ziekenhuizen en psychiatrische verzorgingstehuizen onderworpen zijn - rusthuizen voor bejaarden, rust- en verzorgingstehuizen - service-flats - dagcentra en dagverzorgingscentra voor bejaarden - revalidatiecentra - diensten voor thuisverpleging
- ondernemingen in de bedrijfstak van de tandprothese
- onderwerp : tewerkstelling en opleiding van de risicogroepen - bedrag en wijze van inning van de bijdrage voor de vormings- en tewerkstellingsinitiatieven voor risicogroepen
- uitvoering van overeenkomst nummer 092679 van 20/04/2009
- geldigheidsduur : van 08/05/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 139593/CO/3300000.

PARITAIR COMITE VOOR DE GEZONDHEIDSINRICHTINGEN EN DIENSTEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 08/05/2017, neergelegd op 23/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- toepassingsgebied :
- privé-ziekenhuizen die aan de wet op de ziekenhuizen en psychiatrische verzorgingstehuizen onderworpen zijn
- onderwerp : tewerkstelling en opleiding van de risicogroepen - bedrag en wijze van inning van de bijdrage voor de vormings- en tewerkstellingsinitiatieven voor risicogroepen
- uitvoering van overeenkomst nummer 092679 van 20/04/2009
- geldigheidsduur : van 08/05/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 139594/CO/3300000.

PARITAIR COMITE VOOR DE GEZONDHEIDSINRICHTINGEN EN DIENSTEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 08/05/2017, neergelegd op 23/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- toepassingsgebied :
- rusthuizen voor bejaarden, rust- en verzorgingstehuizen - service-flats - dagcentra en dagverzorgingscentra voor bejaarden
- onderwerp : tewerkstelling en opleiding van de risicogroepen - bedrag en wijze van inning van de bijdrage voor de vormings- en tewerkstellingsinitiatieven voor risicogroepen
- uitvoering van overeenkomst nummer 092679 van 20/04/2009
- geldigheidsduur : van 08/05/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 139595/CO/3300000.

PARITAIR COMITE VOOR DE GEZONDHEIDSINRICHTINGEN EN DIENSTEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 08/05/2017, neergelegd op 23/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoelage op 58 jaar of op 59 jaar - zwaar beroep

- exécution de la convention numéro 138665 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 139596/CO/3300000.

COMMISSION PARITAIRE DES ETABLISSEMENTS ET DES SERVICES DE SANTE

Convention collective de travail conclue le 08/05/2017, déposée le 23/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- objet : chômage avec complément d'entreprise à 58 ans ou à 59 ans - carrière longue
- exécution de la convention numéro 138667 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138668 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 139597/CO/3300000.

COMMISSION PARITAIRE DES ETABLISSEMENTS ET DES SERVICES DE SANTE

Convention collective de travail conclue le 08/05/2017, déposée le 23/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- objet : chômage avec complément d'entreprise à 58 ans ou à 59 ans - 20 ans en travail de nuit ou métier lourd
- exécution de la convention numéro 138663 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138664 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 139598/CO/3300000.

COMMISSION PARITAIRE DES ETABLISSEMENTS ET DES SERVICES DE SANTE

Convention collective de travail conclue le 08/05/2017, déposée le 23/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- objet : abaissement à 55 ans de la limite d'âge en ce qui concerne l'accès au droit aux allocations pour un emploi de fin de carrière aux travailleurs qui ont une carrière longue, qui exercent un métier lourd ou qui sont occupés dans une entreprise en difficulté ou en restructuration
- exécution de la convention numéro 138670 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 139599/CO/3300000.

COMMISSION PARITAIRE DES ETABLISSEMENTS ET DES SERVICES DE SANTE

Convention collective de travail conclue le 08/05/2017, déposée le 23/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- champ d'application :
- les établissements soumis à la loi sur les hôpitaux, les maisons de soins psychiatriques, les initiatives d'habitation protégée pour patients psychiatriques, les maisons de repos, les maisons de repos et de soins, les centres de soins de jour pour les personnes âgées, les centres de revalidation
- services de soins infirmiers à domicile - services de transfusion sanguine et de traitement du sang - centres médico-pédiatriques - maisons médicales
- hors du champ d'application :
- travailleurs sous contrat intérimaire, sous contrat de vacances, d'étudiants ou en formation professionnelle individuelle en entreprise (FPI)
- apprentis pour lesquels aucune cotisation de sécurité sociale n'est payée (voyez l'article 3, 3<sup>ème</sup> tiret)
- collaborateurs dans le cadre du travail assisté et aux personnes occupées dans le cadre de l'article 60, § 7 de la loi du 08/07/1976 organique des centres publics d'aide sociale et un emploi dans le cadre de l'article 78 de l'AR du 25/11/1991, à moins qu'il soit question d'un contrat du travail
- travailleurs exerçant une activité alors qu'ils bénéficient déjà d'une pension de retraite
- médecins employés qui suivent une formation de médecin spécialiste et sont partiellement assujettis par l'intermédiaire d'hôpitaux employeurs du secteur privé (indice ONSS 072)
- objet : engagement sectoriel de pension pour l'année 2016
- exécution de la convention numéro 103537 du 13/12/2010
- exécution de la convention numéro 113964 du 12/11/2012

- uitvoering van overeenkomst nummer 138665 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 139596/CO/3300000.

PARITAIR COMITE VOOR DE GEZONDHEIDSINRICHTINGEN EN -DIENSTEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 08/05/2017, neergelegd op 23/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- onderwerp : werkloosheid met bedrijfsstoeslag op 58 jaar of op 69 jaar - lange loopbaan
- uitvoering van overeenkomst nummer 138667 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138668 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 139597/CO/3300000.

PARITAIR COMITE VOOR DE GEZONDHEIDSINRICHTINGEN EN -DIENSTEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 08/05/2017, neergelegd op 23/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- onderwerp : werkloosheid met bedrijfsstoeslag op 58 jaar of op 59 jaar - 20 jaar nachtarbeid of zwaar beroep
- uitvoering van overeenkomst nummer 138663 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138664 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 139598/CO/3300000.

PARITAIR COMITE VOOR DE GEZONDHEIDSINRICHTINGEN EN -DIENSTEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 08/05/2017, neergelegd op 23/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- onderwerp : verlaging van de leeftijdsgrens naar 55 jaar, voor wat de toegang tot het recht op de uitkeringen voor een landingsbaan betreft, voor de werknemers met een lange loopbaan, zwaar beroep, of uit een onderneming in moeilijkheden of herstructurering
- uitvoering van overeenkomst nummer 138670 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 139599/CO/3300000.

PARITAIR COMITE VOOR DE GEZONDHEIDSINRICHTINGEN EN -DIENSTEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 08/05/2017, neergelegd op 23/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- toepassingsgebied :
- de inrichtingen die aan de wet op de ziekenhuizen onderworpen zijn, de psychiatrische verzorgingstehuizen, de initiatieven van beschut wonen voor psychiatrische patiënten, de rusthuizen voor bejaarden, de rust- en verzorgingstehuizen, de dagverzorgingscentra voor bejaarden, de revalidatiecentra
- diensten voor thuisverpleging - diensten voor bloedtransfusie en bloedverwerking - medisch-pediatrie centra - wijkgezondheidscentra
- niet van toepassing op :
- werknemers met een contract van interimarbeid, met een vakantie-, studenten- of ibo-contract (individuele beroepsopleiding)
- leerlingen waarvoor geen sociale zekerheidsbijdragen worden betaald (zie artikel 3, 3de koppelteken)
- arbeidsmedewerkers en personen tewerkgesteld in het kader van artikel 60, § 7 van de organieke wet van 08/07/1976 op de inrichting van de OCMW's en een tewerkstelling in het kader van artikel 78 van het KB van 25/11/1991 tenzij er sprake is van een arbeidsovereenkomst
- werknemers die activiteiten uitoefenen terwijl zij al een wettelijk rustpensioen genieten
- geneesheren-bedienden die een opleiding volgen tot een geneesheer-specialist en die beperkt onderworpen zijn door werkgevers-ziekenhuizen uit de privé sector (code 072 RSZ)
- onderwerp : sectorale pensioentoezegging voor het jaar 2016
- uitvoering van overeenkomst nummer 103537 van 13/12/2010
- uitvoering van overeenkomst nummer 113964 van 12/11/2012

- durée de validité : à partir du 01/01/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 139600/CO/3300000.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LA MAINTENANCE TECHNIQUE, L'ASSISTANCE ET LA FORMATION DANS LE SECTEUR DE L'AVIATION

Convention collective de travail conclue le 19/05/2017, déposée le 22/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- hors du champ d'application :
- voir article 1<sup>er</sup>
- objet : exécution de l'accord sectoriel 2017-2018, volet pouvoir d'achat
- modification de la convention numéro 130299 du 15/10/2015
- durée de validité : à partir du 01/01/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 139601/CO/3150100.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LA MAINTENANCE TECHNIQUE, L'ASSISTANCE ET LA FORMATION DANS LE SECTEUR DE L'AVIATION

Convention collective de travail conclue le 19/05/2017, déposée le 22/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- objet : exécution de l'accord sectoriel 2017-2018, volet régimes de chômage avec complément d'entreprise
- exécution de la convention numéro 138663 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138664 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138667 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138668 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 139602/CO/3150100.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LA MAINTENANCE TECHNIQUE, L'ASSISTANCE ET LA FORMATION DANS LE SECTEUR DE L'AVIATION

Convention collective de travail conclue le 19/05/2017, déposée le 22/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- objet : exécution de l'accord sectoriel 2017-2018, volet crédit-temps avec motif et emplois de fin de carrière
- exécution de la convention numéro 110211 du 27/06/2012
- exécution de la convention numéro 138670 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 139603/CO/3150100.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LA MAINTENANCE TECHNIQUE, L'ASSISTANCE ET LA FORMATION DANS LE SECTEUR DE L'AVIATION

Convention collective de travail conclue le 19/05/2017, déposée le 22/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- objet : exécution de l'accord sectoriel 2017-2018, volet organisation du travail
- durée de validité : du 01/01/2017 au 30/06/2019
- numéro d'enregistrement : 139604/CO/3150100.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LA MAINTENANCE TECHNIQUE, L'ASSISTANCE ET LA FORMATION DANS LE SECTEUR DE L'AVIATION

Convention collective de travail conclue le 19/05/2017, déposée le 22/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- objet : exécution de l'accord sectoriel 2017-2018, volet indemnité vélo
- modification de la convention numéro 130301 du 15/10/2015
- durée de validité : à partir du 01/01/2018, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 139605/CO/3150100.

- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 139600/CO/3300000.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET TECHNISCH ONDERHOUD, BIJSTAND EN OPLEIDING IN DE LUCHTVAARTSECTOR

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 19/05/2017, neergelegd op 22/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- niet van toepassing op :
- zie artikel 1
- onderwerp : uitvoering van het sectoraal akkoord 2017-2018, luik koopkracht
- wijziging van overeenkomst nummer 130299 van 15/10/2015
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 139601/CO/3150100.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET TECHNISCH ONDERHOUD, BIJSTAND EN OPLEIDING IN DE LUCHTVAARTSECTOR

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 19/05/2017, neergelegd op 22/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- onderwerp : uitvoering van het sectoraal akkoord 2017-2018, luik stelsels van werkloosheid met bedrijfstoelag
- uitvoering van overeenkomst nummer 138663 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138664 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138667 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138668 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 139602/CO/3150100.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET TECHNISCH ONDERHOUD, BIJSTAND EN OPLEIDING IN DE LUCHTVAARTSECTOR

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 19/05/2017, neergelegd op 22/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- onderwerp : uitvoering van het sectoraal akkoord 2017-2018, luik tijdskrediet met motief en landingsbanen
- uitvoering van overeenkomst nummer 110211 van 27/06/2012
- uitvoering van overeenkomst nummer 138670 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 139603/CO/3150100.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET TECHNISCH ONDERHOUD, BIJSTAND EN OPLEIDING IN DE LUCHTVAARTSECTOR

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 19/05/2017, neergelegd op 22/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- onderwerp : uitvoering van het sectoraal akkoord 2017-2018, luik arbeidsorganisatie
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 30/06/2019
- registratienummer : 139604/CO/3150100.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET TECHNISCH ONDERHOUD, BIJSTAND EN OPLEIDING IN DE LUCHTVAARTSECTOR

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 19/05/2017, neergelegd op 22/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- onderwerp : uitvoering van het sectoraal akkoord 2017-2018, luik fietsvergoeding
- wijziging van overeenkomst nummer 130301 van 15/10/2015
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2018, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 139605/CO/3150100.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LA MAINTENANCE TECHNIQUE, L'ASSISTANCE ET LA FORMATION DANS LE SECTEUR DE L'AVIATION**

Convention collective de travail conclue le 19/05/2017, déposée le 22/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- objet : maintien des efforts en matière de formation pour 2017-2018
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 139606/CO/3150100.

**COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE CHIMIQUE**

Convention collective de travail conclue le 17/05/2017, déposée le 18/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- objet : intervention financière dans les frais de transport
- modification de la convention numéro 094405 du 27/05/2009
- durée de validité : du 01/05/2017 au 31/01/2018
- numéro d'enregistrement : 139607/CO/1160000.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE DE LA PREPARATION DU LIN**

Convention collective de travail conclue le 25/04/2017, déposée le 16/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- objet : chômage avec complément d'entreprise 62 ans
- exécution de la convention numéro 068719 du 01/10/2003
- exécution de la convention numéro 114505 du 28/03/2013
- durée de validité : du 01/01/2017 au 30/06/2017, sauf dispositions contraires
- numéro d'enregistrement : 139608/CO/1200200.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE DE LA PREPARATION DU LIN**

Convention collective de travail conclue le 25/04/2017, déposée le 16/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- objet : chômage avec complément d'entreprise - travailleurs moins valides
- exécution de la convention numéro 138666 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 30/06/2017
- numéro d'enregistrement : 139609/CO/1200200.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE DE LA PREPARATION DU LIN**

Convention collective de travail conclue le 25/04/2017, déposée le 16/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- objet : chômage avec complément d'entreprise à 58 ans avec 33 ans de passé professionnel et 20 ans de prestations de nuit ou métier lourd
- exécution de la convention numéro 068719 du 01/10/2003
- exécution de la convention numéro 138663 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138664 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 30/06/2017
- numéro d'enregistrement : 139610/CO/1200200.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE DE LA PREPARATION DU LIN**

Convention collective de travail conclue le 25/04/2017, déposée le 16/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- objet : chômage avec complément d'entreprise à 58 ans avec 35 ans de passé professionnel dans un métier lourd
- exécution de la convention numéro 068719 du 01/10/2003
- exécution de la convention numéro 138665 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 30/06/2017
- numéro d'enregistrement : 139611/CO/1200200.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE DE LA PREPARATION DU LIN**

Convention collective de travail conclue le 25/04/2017, déposée le 16/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- objet : chômage avec complément d'entreprise 58 ans avec 40 ans de passé professionnel
- exécution de la convention numéro 068719 du 01/10/2003
- exécution de la convention numéro 138667 du 21/03/2017

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET TECHNISCH ONDERHOUD, BIJSTAND EN OPLEIDING IN DE LUCHTVAARTSECTOR**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 19/05/2017, neergelegd op 22/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- onderwerp : behoud van de opleidingsinspanningen voor 2017-2018
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 139606/CO/3150100.

**PARITAIR COMITE VOOR DE SCHEIKUNDIGE NIJVERHEID**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 17/05/2017, neergelegd op 18/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- onderwerp : financiële bijdrage in de vervoerskosten
- wijziging van overeenkomst nummer 094405 van 27/05/2009
- geldigheidsduur : van 01/05/2017 tot 31/01/2018
- registratienummer : 139607/CO/1160000.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE VLASBEREIDING**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 25/04/2017, neergelegd op 16/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoelage 62 jaar
- uitvoering van overeenkomst nummer 068719 van 01/10/2003
- uitvoering van overeenkomst nummer 114505 van 28/03/2013
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 30/06/2017, behoudens andersluidende bepalingen
- registratienummer : 139608/CO/1200200.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE VLASBEREIDING**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 25/04/2017, neergelegd op 16/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoelage - mindervalide werknemers
- uitvoering van overeenkomst nummer 138666 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 30/06/2017
- registratienummer : 139609/CO/1200200.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE VLASBEREIDING**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 25/04/2017, neergelegd op 16/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoelage op 58 jaar et 33 jaar beroepsloopbaan en 20 jaar nachtprestaties of zwaar beroep
- uitvoering van overeenkomst nummer 068719 van 01/10/2003
- uitvoering van overeenkomst nummer 138663 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138664 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 30/06/2017
- registratienummer : 139610/CO/1200200.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE VLASBEREIDING**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 25/04/2017, neergelegd op 16/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoelage op 58 jaar met 35 jaar beroepsverleden in zwaar beroep
- uitvoering van overeenkomst nummer 068719 van 01/10/2003
- uitvoering van overeenkomst nummer 138665 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 30/06/2017
- registratienummer : 139611/CO/1200200.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE VLASBEREIDING**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 25/04/2017, neergelegd op 16/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoelage 58 jaar met 40 jaar beroepsverleden
- uitvoering van overeenkomst nummer 068719 van 01/10/2003
- uitvoering van overeenkomst nummer 138667 van 21/03/2017

- exécution de la convention numéro 138668 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 30/06/2017
- numéro d'enregistrement : 139612/CO/1200200.

#### COMMISSION PARITAIRE POUR EMPLOYÉS DE L'INDUSTRIE CHIMIQUE

Convention collective de travail conclue le 16/05/2017, déposée le 18/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- champ d'application :
- les employés dont les fonctions sont reprises dans la classification des fonctions à l'exception des articles 5, 6, 7, 8, 9 et 10, § 2 qui sont valables pour tous les travailleurs liés avec un contrat de travail d'employé et l'article 11 qui est valable pour les représentants de commerce
- objet : accord national 2017-2018
- modification de la convention numéro 093479 du 12/05/2009
- modification de la convention numéro 105181 du 01/07/2011
- exécution de la convention numéro 110211 du 27/06/2012
- exécution de la convention numéro 120815 du 18/02/2014
- prolongation partielle de la convention numéro 129710 du 22/09/2015
- exécution de la convention numéro 131940 du 20/10/2015
- modification de la convention numéro 131940 du 20/10/2015
- modification de la convention numéro 131942 du 20/10/2015
- modification de la convention numéro 131943 du 20/10/2015
- modification de la convention numéro 132074 du 20/10/2015
- prolongation de la convention numéro 131950 du 20/10/2015
- exécution de la convention numéro 138662 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138663 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138665 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138666 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138667 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138668 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138670 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018, sauf dispositions contraires
- numéro d'enregistrement : 139613/CO/2070000.

#### COMMISSION PARITAIRE POUR EMPLOYÉS DE L'INDUSTRIE CHIMIQUE

Convention collective de travail conclue le 16/05/2017, déposée le 18/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- champ d'application :
- les employés dont les fonctions sont reprises dans la classification des fonctions
- objet : transport des employés - remplacement de l'annexe de la cct du 12.05.2009
- modification de la convention numéro 093479 du 12/05/2009
- durée de validité : du 01/05/2017 au 31/01/2018
- numéro d'enregistrement : 139614/CO/2070000.

#### SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LE PORT DE GAND

Convention collective de travail conclue le 11/05/2017, déposée le 15/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- objet : prolongation de certaines cct en cours de durée déterminée
- prolongation de la convention numéro 073242 du 17/11/2004
- prolongation partielle de la convention numéro 078230 du 21/12/2005
- prolongation de la convention numéro 093423 du 26/05/2009
- prolongation de la convention numéro 122067 du 31/03/2014
- prolongation de la convention numéro 122569 du 13/05/2014
- durée de validité : du 01/06/2016 au 31/12/2017
- numéro d'enregistrement : 139615/CO/3010200.

- uitvoering van overeenkomst nummer 138668 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 30/06/2017
- registratienummer : 139612/CO/1200200.

#### PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE SCHEIKUNDIGE NIJVERHEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 16/05/2017, neergelegd op 18/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- toepassingsgebied :
- de bedienden waarvan de functies opgenomen zijn in de classificatie der functies met uitzondering van artikelen 5, 6, 7, 8, 9 en 10, § 2 die gelden voor alle werknemers met een arbeidsovereenkomst voor bedienden van artikel 11 dat geldt voor de handelsvertegenwoordigers
- onderwerp : nationaal akkoord 2017-2018
- wijziging van overeenkomst nummer 093479 van 12/05/2009
- wijziging van overeenkomst nummer 105181 van 01/07/2011
- uitvoering van overeenkomst nummer 110211 van 27/06/2012
- uitvoering van overeenkomst nummer 120815 van 18/02/2014
- gedeeltelijke verlenging van overeenkomst nummer 129710 van 22/09/2015
- uitvoering van overeenkomst nummer 131940 van 20/10/2015
- wijziging van overeenkomst nummer 131940 van 20/10/2015
- wijziging van overeenkomst nummer 131942 van 20/10/2015
- wijziging van overeenkomst nummer 131943 van 20/10/2015
- wijziging van overeenkomst nummer 132074 van 20/10/2015
- verlenging van overeenkomst nummer 131950 van 20/10/2015
- uitvoering van overeenkomst nummer 138662 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138663 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138665 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138666 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138667 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138668 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138670 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018, behoudens andersluidende bepalingen
- registratienummer : 139613/CO/2070000.

#### PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE SCHEIKUNDIGE NIJVERHEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 16/05/2017, neergelegd op 18/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- toepassingsgebied :
- bedienden waarvan de functies opgenomen zijn in de classificatie der functies
- onderwerp : vervoer van de bedienden - vervanging van de bijlage bij de cao van 12.05.2009
- wijziging van overeenkomst nummer 093479 van 12/05/2009
- geldigheidsduur : van 01/05/2017 tot 31/01/2018
- registratienummer : 139614/CO/2070000.

#### PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE HAVEN VAN GENT

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 11/05/2017, neergelegd op 15/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- onderwerp : verlenging van sommige lopende cao's van bepaalde duur
- verlenging van overeenkomst nummer 073242 van 17/11/2004
- gedeeltelijke verlenging van overeenkomst nummer 078230 van 21/12/2005
- verlenging van overeenkomst nummer 093423 van 26/05/2009
- verlenging van overeenkomst nummer 122067 van 31/03/2014
- verlenging van overeenkomst nummer 122569 van 13/05/2014
- geldigheidsduur : van 01/06/2016 tot 31/12/2017
- registratienummer : 139615/CO/3010200.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LE PORT DE GAND

Convention collective de travail conclue le 11/05/2017, déposée le 15/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- objet : versement de la cotisation spéciale d'apprentissage des ouvriers portuaires peu qualifiés et/ou menacés de chômage de longue durée
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 139616/CO/3010200.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LE PORT DE GAND

Convention collective de travail conclue le 11/05/2017, déposée le 15/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- champ d'application :
- gens du métier, grutiers à poste fixe (statut en voie d'extinction)
- objet : exécution accord national social des ports 2013-2014
- exécution de la convention numéro 092235 du 20/02/2009
- durée de validité : du 01/05/2016 au 30/04/2017
- numéro d'enregistrement : 139617/CO/3010200.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES PORTS D'OSTENDE, DE NIEUPOORT ET DE ZEEBRUGGE-BRUGES

Convention collective de travail conclue le 19/01/2017, déposée le 09/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- objet : accord de programmation sociale du 19/01/2017-31/03/2017 pour les travailleurs portuaires
- abrogation de la convention numéro 117348 du 19/09/2013
- durée de validité : du 19/01/2017 au 31/03/2017
- numéro d'enregistrement : 139618/CO/3010500.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES PORTS D'OSTENDE, DE NIEUPOORT ET DE ZEEBRUGGE-BRUGES

Convention collective de travail conclue le 05/05/2017, déposée le 09/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- champ d'application :
- les travailleurs portuaires du contingent général, les travailleurs logistiques avec certificat de sécurité et les gens du métier
- objet : prolongation des CCT en vigueur de durée déterminée
- prolongation de la convention numéro 138195 du 19/01/2017
- prolongation de la convention numéro 138196 du 19/01/2017
- prolongation de la convention numéro 139618 du 19/01/2017
- durée de validité : du 01/04/2017 au 30/09/2017
- numéro d'enregistrement : 139619/CO/3010500.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES SERVICES DES AIDES FAMILIALES ET DES AIDES SENIORS DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE, DE LA REGION WALLONNE ET DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

Convention collective de travail conclue le 24/04/2017, déposée le 10/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- champ d'application :
- services d'aide aux familles et aux personnes âgées subsidiés par la Communauté germanophone Familien- und Seniorenhilfsdienste für, die von der Deutschsprachigen Gemeinschaft bezuschusst werden
- objet : conditions de travail et de rémunération ainsi que l'indexation - Arbeitsbedingungen, Vergütung und Indexierung
- remplacement de la convention numéro 125167 du 12/12/2014
- durée de validité : à partir du 01/01/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 139620/CO/3180100.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES SERVICES DES AIDES FAMILIALES ET DES AIDES SENIORS DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE, DE LA REGION WALLONNE ET DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

Convention collective de travail conclue le 24/04/2017, déposée le 10/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- champ d'application :
- services d'aide aux familles et aux personnes âgées subsidiés par la Communauté germanophone Familien- und Seniorenhilfsdienste für, die von der Deutschsprachigen Gemeinschaft bezuschusst werden

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE HAVEN VAN GENT

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 11/05/2017, neergelegd op 15/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- onderwerp : storting van de bijzondere bijdrage voor de scholing van laaggeschoilde en/of met langdurige werkloosheid bedreigde havenarbeiders
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 139616/CO/3010200.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE HAVEN VAN GENT

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 11/05/2017, neergelegd op 15/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- toepassingsgebied :
- vaklui en kraanmannen vast dienstverband (uitdovend statuut)
- onderwerp : uitvoering nationaal sociaal akkoord havens 2013-2014
- uitvoering van overeenkomst nummer 092235 van 20/02/2009
- geldigheidsduur : van 01/05/2016 tot 30/04/2017
- registratienummer : 139617/CO/3010200.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE HAVENS VAN OOSTENDE, NIEUWPOORT EN ZEEBRUGGE-BRUGGE

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 19/01/2017, neergelegd op 09/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- onderwerp : sociaal programma-akkoord van 19/01/2017-31/03/2017 voor de havenarbeiders
- opheffing van overeenkomst nummer 117348 van 19/09/2013
- geldigheidsduur : van 19/01/2017 tot 31/03/2017
- registratienummer : 139618/CO/3010500.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE HAVENS VAN OOSTENDE, NIEUWPOORT EN ZEEBRUGGE-BRUGGE

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 05/05/2017, neergelegd op 09/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- toepassingsgebied :
- de havenarbeiders van het algemeen contingent, de logistieke werknemers met veiligheidscertificaat en de vaklui
- onderwerp : verlenging van de lopende CAO's van bepaalde duur
- verlenging van overeenkomst nummer 138195 van 19/01/2017
- verlenging van overeenkomst nummer 138196 van 19/01/2017
- verlenging van overeenkomst nummer 139618 van 19/01/2017
- geldigheidsduur : van 01/04/2017 tot 30/09/2017
- registratienummer : 139619/CO/3010500.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE DIENSTEN VOOR GEZINS- EN BEJAARDENHULP VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP, HET WAALSE GEWEST EN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 24/04/2017, neergelegd op 10/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- toepassingsgebied :
- diensten voor gezins- en bejaardenhulp die door de Duitstalige Gemeenschap gesubsidieerd worden
- onderwerp : loon- en arbeidsvoorwaarden alsook de indexering
- vervanging van overeenkomst nummer 125167 van 12/12/2014
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 139620/CO/3180100.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE DIENSTEN VOOR GEZINS- EN BEJAARDENHULP VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP, HET WAALSE GEWEST EN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 24/04/2017, neergelegd op 10/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- toepassingsgebied :
- diensten voor gezins- en bejaardenhulp die door de Duitstalige Gemeenschap gesubsidieerd worden

- objet : reconnaissance de l'ancienneté - Anerkennung des Deinstallers
- durée de validité : à partir du 01/01/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 139621/CO/3180100.

COMMISSION PARITAIRE DES ETABLISSEMENTS ET SERVICES D'EDUCATION ET D'HEBERGEMENT

Convention collective de travail conclue le 09/05/2017, déposée le 16/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- champ d'application :
- les établissements et services agréés et/ou subventionnés par la Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale et les centres d'accueil pour demandeurs d'asile agréés et/ou subventionnés par l'autorité fédérale
- objet : chômage avec complément d'entreprise à 58 ans ou à 59 ans - métier lourd
- exécution de la convention numéro 138665 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 139622/CO/3190000.

COMMISSION PARITAIRE DES ETABLISSEMENTS ET SERVICES D'EDUCATION ET D'HEBERGEMENT

Convention collective de travail conclue le 09/05/2017, déposée le 16/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- champ d'application :
- les établissements et services agréés et/ou subventionnés par la Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale et les centres d'accueil pour demandeurs d'asile agréés et/ou subventionnés par l'autorité fédérale
- objet : chômage avec complément d'entreprise à 58 ans ou à 59 ans - carrière longue
- exécution de la convention numéro 138667 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138668 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 139623/CO/3190000.

COMMISSION PARITAIRE DES ETABLISSEMENTS ET SERVICES D'EDUCATION ET D'HEBERGEMENT

Convention collective de travail conclue le 09/05/2017, déposée le 16/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- champ d'application :
- les établissements et services agréés et/ou subventionnés par la Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale et les centres d'accueil pour demandeurs d'asile agréés et/ou subventionnés par l'autorité fédérale
- objet : exécution cct 127 du 21.03.2017 du Conseil National du Travail
- exécution de la convention numéro 138670 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 139624/CO/3190000.

COMMISSION PARITAIRE DES ETABLISSEMENTS ET SERVICES D'EDUCATION ET D'HEBERGEMENT

Convention collective de travail conclue le 09/05/2017, déposée le 16/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- champ d'application :
- les établissements et services agréés et/ou subventionnés par la Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale et les centres d'accueil pour demandeurs d'asile agréés et/ou subventionnés par l'autorité fédérale
- objet : chômage avec complément d'entreprise avec 20 ans de régime de travail de nuit, ou métier lourd ou occupé dans le secteur de la construction et en incapacité de travail
- exécution de la convention numéro 138663 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138664 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 139625/CO/3190000.

- onderwerp : erkenning van de anciënniteit
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 139621/CO/3180100.

PARITAIR COMITE VOOR DE OPVOEDINGS- EN HUISVESTINGS-INRICHTINGEN EN -DIENSTEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 09/05/2017, neergelegd op 16/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- toepassingsgebied :
- de inrichtingen en diensten die erkend en/of gesubsidieerd zijn door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, en de opvangcentra voor asielzoekers erkend en/of gesubsidieerd door de federale overheid
- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoelage op 58 jaar of op 59 jaar - zwaar beroep
- uitvoering van overeenkomst nummer 138665 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 139622/CO/3190000.

PARITAIR COMITE VOOR DE OPVOEDINGS- EN HUISVESTINGS-INRICHTINGEN EN -DIENSTEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 09/05/2017, neergelegd op 16/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- toepassingsgebied :
- de inrichtingen en diensten die erkend en/of gesubsidieerd zijn door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, en de opvangcentra voor asielzoekers erkend en/of gesubsidieerd door de federale overheid
- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoelage op 58 jaar of op 59 jaar - lange loopbaan
- uitvoering van overeenkomst nummer 138667 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138668 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 139623/CO/3190000.

PARITAIR COMITE VOOR DE OPVOEDINGS- EN HUISVESTINGS-INRICHTINGEN EN -DIENSTEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 09/05/2017, neergelegd op 16/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- toepassingsgebied :
- de inrichtingen en diensten die erkend en/of gesubsidieerd zijn door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, en de opvangcentra voor asielzoekers erkend en/of gesubsidieerd door de federale overheid
- onderwerp : uitvoering cao 127 van 21.03.2017 van de Nationale Arbeidsraad
- uitvoering van overeenkomst nummer 138670 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 139624/CO/3190000.

PARITAIR COMITE VOOR DE OPVOEDINGS- EN HUISVESTINGS-INRICHTINGEN EN -DIENSTEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 09/05/2017, neergelegd op 16/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- toepassingsgebied :
- de inrichtingen en diensten die erkend en/of gesubsidieerd zijn door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, en de opvangcentra voor asielzoekers erkend en/of gesubsidieerd door de federale overheid
- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoelage bij 20 jaar nachtarbeid, of zwaar beroep of gewerkt in het bouwbedrijf en arbeidsongeschikt
- uitvoering van overeenkomst nummer 138663 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138664 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 139625/CO/3190000.



## COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE CHIMIQUE

Convention collective de travail conclue le 17/05/2017, déposée le 18/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- objet : accord national 2017-2018
- modification de la convention numéro 094405 du 27/05/2009
- modification de la convention numéro 104417 du 31/05/2011
- exécution de la convention numéro 110211 du 27/06/2012
- modification de la convention numéro 112434 du 29/11/2012
- exécution de la convention numéro 120793 du 12/02/2014
- prolongation partielle de la convention numéro 129704 du 16/09/2015
- modification de la convention numéro 129834 du 16/09/2015
- modification de la convention numéro 129835 du 16/09/2015
- modification de la convention numéro 129836 du 16/09/2015
- modification de la convention numéro 129843 du 16/09/2015
- prolongation de la convention numéro 129845 du 16/09/2015
- exécution de la convention numéro 138662 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138663 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138664 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138665 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138666 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138667 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138668 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138670 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018, sauf dispositions contraires
- numéro d'enregistrement : 139626/CO/1160000.

## COMMISSION PARITAIRE DES CONSTRUCTIONS METALLIQUE, MECANIQUE ET ELECTRIQUE

Convention collective de travail conclue le 13/02/2017, déposée le 12/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- hors du champ d'application :
- le secteur des entreprises des fabrications métalliques
- objet : prolongation des dispositions de durée déterminée de l'accord national 2015-2016 pour les ouvriers des entreprises ressortissant à la CP 111, section monteurs
- prolongation de la convention numéro 129701 du 21/09/2015
- prolongation partielle de la convention numéro 130654 du 19/10/2015
- prolongation de la convention numéro 130655 du 19/10/2015
- durée de validité : du 01/01/2017 au 30/06/2017
- numéro d'enregistrement : 139627/CO/1110000.

## COMMISSION PARITAIRE DES CONSTRUCTIONS METALLIQUE, MECANIQUE ET ELECTRIQUE

Convention collective de travail conclue le 24/04/2017, déposée le 25/04/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- hors du champ d'application :
- entreprises appartenant au secteur des entreprises des fabrications métalliques
- objet : prorogation des dispositions de durée déterminée de l'accord 2015-2016
- prolongation de la convention numéro 130655 du 19/10/2015
- durée de validité : du 01/01/2017 au 30/06/2017
- numéro d'enregistrement : 139628/CO/1110000.

## COMMISSION PARITAIRE DE LA CONSTRUCTION

Convention collective de travail conclue le 27/04/2017, déposée le 15/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- champ d'application :
- y compris les agences d'intérim qui mettent des intérimaires à la disposition des entreprises de construction

## PARITAIR COMITE VOOR DE SCHEIKUNDIGE NIJVERHEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 17/05/2017, neergelegd op 18/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- onderwerp : nationaal akkoord 2017-2018
- wijziging van overeenkomst nummer 094405 van 27/05/2009
- wijziging van overeenkomst nummer 104417 van 31/05/2011
- uitvoering van overeenkomst nummer 110211 van 27/06/2012
- wijziging van overeenkomst nummer 112434 van 29/11/2012
- uitvoering van overeenkomst nummer 120793 van 12/02/2014
- gedeeltelijke verlenging van overeenkomst nummer 129704 van 16/09/2015
- wijziging van overeenkomst nummer 129834 van 16/09/2015
- wijziging van overeenkomst nummer 129835 van 16/09/2015
- wijziging van overeenkomst nummer 129836 van 16/09/2015
- wijziging van overeenkomst nummer 129843 van 16/09/2015
- verlenging van overeenkomst nummer 129845 van 16/09/2015
- uitvoering van overeenkomst nummer 138662 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138663 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138664 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138665 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138666 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138667 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138668 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138670 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018, behoudens anders-luidende bepalingen
- registratienummer : 139626/CO/1160000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE METAAL-, MACHINE- EN ELEKTRISCHE BOUW

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 13/02/2017, neergelegd op 12/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- niet van toepassing op :
- sector van de ondernemingen der metaalverwerking
- onderwerp : verlenging van de bepalingen van bepaalde duur van het nationaal akkoord 2015-2016 voor de arbeiders van de ondernemingen welke ressorteren onder het PC 111, sectie monteerders
- verlenging van overeenkomst nummer 129701 van 21/09/2015
- gedeeltelijke verlenging van overeenkomst nummer 130654 van 19/10/2015
- verlenging van overeenkomst nummer 130655 van 19/10/2015
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 30/06/2017
- registratienummer : 139627/CO/1110000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE METAAL-, MACHINE- EN ELEKTRISCHE BOUW

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 24/04/2017, neergelegd op 25/04/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- niet van toepassing op :
- ondernemingen die welke tot de sector van de ondernemingen der metaalverwerking behoren
- onderwerp : verlenging van de bepalingen van de bepaalde duur van het nationaal akkoord 2015-2016
- verlenging van overeenkomst nummer 130655 van 19/10/2015
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 30/06/2017
- registratienummer : 139628/CO/1110000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET BOUWBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/04/2017, neergelegd op 15/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- toepassingsgebied :
- met inbegrip van de uitzendkantoren voor de arbeiders die zij ter beschikking stellen van bouwbedrijven

- objet : montant trimestriel de la cotisation forfaitaire due au Fonds de Sécurité d'Existence Constructiv
- exécution de la convention numéro 072150 du 03/06/2004
- durée de validité : du 01/07/2017 au 31/12/2017
- numéro d'enregistrement : 139629/CO/1240000.

## COMMISSION PARITAIRE DE LA CONSTRUCTION

Convention collective de travail conclue le 27/04/2017, déposée le 15/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- objet : organisation d'un reclassement professionnel sectoriel pour certains travailleurs âgés
- modification de la convention numéro 127309 du 07/05/2015
- prolongation de la convention numéro 127309 du 07/05/2015
- exécution de la convention numéro 134501 du 30/06/2016
- durée de validité : du 01/05/2017 au 30/06/2017
- numéro d'enregistrement : 139630/CO/1240000.

## COMMISSION PARITAIRE DE LA CONSTRUCTION

Convention collective de travail conclue le 27/04/2017, déposée le 15/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- objet : chômage avec complément d'entreprise - prolongation de la cct du 25 juin 2015 (128234/CO/124)
- modification de la convention numéro 128234 du 25/06/2015
- prolongation de la convention numéro 128234 du 25/06/2015
- exécution de la convention numéro 134501 du 30/06/2016
- exécution de la convention numéro 138663 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138664 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138667 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138668 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/05/2017 au 30/06/2017
- numéro d'enregistrement : 139631/CO/1240000.

## COMMISSION PARITAIRE DE LA PECHE MARITIME

Convention collective de travail conclue le 28/04/2017, déposée le 15/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- champ d'application :
- armateurs et leur travailleurs
- objet : modification des statuts du 'Zeevissersfonds'
- modification de la convention numéro 108594 du 09/06/2011
- durée de validité : à partir du 16/03/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 139632/CO/1430000.

## COMMISSION PARITAIRE DES ENTREPRISES D'ASSURANCES

Convention collective de travail conclue le 08/05/2017, déposée le 12/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- objet : conditions de travail et de rémunération - modification cct du 19 février 1979 (5992/CO/306)
- modification de la convention numéro 005992 du 19/02/1979
- durée de validité : à partir du 01/04/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 139633/CO/3060000.

## SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES SERVICES DES AIDES FAMILIALES ET DES AIDES SENIORS DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

Convention collective de travail conclue le 29/03/2017, déposée le 15/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- objet : diminution des prestations de travail à mi-temps ou d'un cinquième à partir de l'âge de 55 ans à condition d'avoir un passé professionnel de 35 années - métier lourd ou régime avec prestations de nuit

- onderwerp : kwartaalbedrag van de forfaitaire bijdrage aan het Fonds voor Bestaanszekerheid Constructiv
- uitvoering van overeenkomst nummer 072150 van 03/06/2004
- geldigheidsduur : van 01/07/2017 tot 31/12/2017
- registratienummer : 139629/CO/1240000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET BOUWBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/04/2017, neergelegd op 15/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- onderwerp : organisatie van een sectorale outplacement voor sommige oudere werknemers
- wijziging van overeenkomst nummer 127309 van 07/05/2015
- verlenging van overeenkomst nummer 127309 van 07/05/2015
- uitvoering van overeenkomst nummer 134501 van 30/06/2016
- geldigheidsduur : van 01/05/2017 tot 30/06/2017
- registratienummer : 139630/CO/1240000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET BOUWBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/04/2017, neergelegd op 15/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoeslag - verlenging van de cao van 25 juni 2015 (128234/CO/124)
- wijziging van overeenkomst nummer 128234 van 25/06/2015
- verlenging van overeenkomst nummer 128234 van 25/06/2015
- uitvoering van overeenkomst nummer 134501 van 30/06/2016
- uitvoering van overeenkomst nummer 138663 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138664 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138667 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138668 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/05/2017 tot 30/06/2017
- registratienummer : 139631/CO/1240000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE ZEEVISSERIJ

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 28/04/2017, neergelegd op 15/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- toepassingsgebied :
- reders en hun werknemers
- onderwerp : wijziging van de statuten van het 'Zeevissersfonds'
- wijziging van overeenkomst nummer 108594 van 09/06/2011
- geldigheidsduur : m.i.v. 16/03/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 139632/CO/1430000.

## PARITAIR COMITE VOOR HET VERZEKERINGSWEZEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 08/05/2017, neergelegd op 12/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- onderwerp : loon- en arbeidsvoorwaarden - wijziging cao van 19 februari 1979 (5992/CO/306)
- wijziging van overeenkomst nummer 005992 van 19/02/1979
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/04/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 139633/CO/3060000.

## PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE DIENSTEN VOOR GEZINS- EN BEJAARDENHULP VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 29/03/2017, neergelegd op 15/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- onderwerp : vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking of een vijfde vanaf de leeftijd van 55 jaar mits een beroepsloopbaan van 35 jaar - zwaar beroep of stelsel met nachtprestaties

- exécution de la convention numéro 110211 du 27/06/2012
- exécution de la convention numéro 138670 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 139634/CO/3180200.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES SERVICES DES AIDES FAMILIALES ET DES AIDES SENIORS DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

Convention collective de travail conclue le 29/03/2017, déposée le 15/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- champ d'application :
- travail de nuit ou métier lourd ou incapacité de travail dans le secteur de la construction
- objet : chômage avec complément d'entreprise à 58 ans ou à 59 ans
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 139635/CO/3180200.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES SERVICES DES AIDES FAMILIALES ET DES AIDES SENIORS DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

Convention collective de travail conclue le 29/03/2017, déposée le 15/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- objet : chômage avec complément d'entreprise à 58 ans ou à 59 ans - métier lourd
- exécution de la convention numéro 138665 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 139636/CO/3180200.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES SERVICES DES AIDES FAMILIALES ET DES AIDES SENIORS DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

Convention collective de travail conclue le 29/03/2017, déposée le 15/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- objet : chômage avec complément d'entreprise à 58 ans ou à 59 ans - carrière longue
- exécution de la convention numéro 138667 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138668 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 139637/CO/3180200.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES SERVICES DES AIDES FAMILIALES ET DES AIDES SENIORS DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

Convention collective de travail conclue le 29/03/2017, déposée le 15/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- objet : fixation de la cotisation des employeurs au Fonds social 318.02 de financement du second pilier de pension
- exécution de la convention numéro 104453 du 23/02/2011
- durée de validité : à partir du 29/03/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 139638/CO/3180200.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DES ETABLISSEMENTS ET SERVICES D'EDUCATION ET D'HEBERGEMENT DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE, DE LA REGION WALLONNE ET DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

Convention collective de travail conclue le 27/04/2017, déposée le 15/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- objet : exécution de l'article 6/3 de la loi du 22.04.2012
- modification de la convention numéro 102943 du 16/12/2010

- uitvoering van overeenkomst nummer 110211 van 27/06/2012
- uitvoering van overeenkomst nummer 138670 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 139634/CO/3180200.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE DIENSTEN VOOR GEZINS- EN BEJAARDENHULP VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 29/03/2017, neergelegd op 15/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- toepassingsgebied :
- nachtarbeid, zwaar beroep of in bouwsector en arbeidsongeschikt
- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoelage op 58 jaar of op 59 jaar
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 139635/CO/3180200.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE DIENSTEN VOOR GEZINS- EN BEJAARDENHULP VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 29/03/2017, neergelegd op 15/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoelage op 58 jaar of op 59 jaar - zwaar beroep
- uitvoering van overeenkomst nummer 138665 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 139636/CO/3180200.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE DIENSTEN VOOR GEZINS- EN BEJAARDENHULP VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 29/03/2017, neergelegd op 15/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoelage op 58 jaar of op 59 jaar - lange loopbaan
- uitvoering van overeenkomst nummer 138667 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138668 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 139637/CO/3180200.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE DIENSTEN VOOR GEZINS- EN BEJAARDENHULP VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 29/03/2017, neergelegd op 15/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- onderwerp : vaststelling van de werkgeversbijdrage aan Sociaal Fonds 318.02 tot financiering tweede pensioenpijler
- uitvoering van overeenkomst nummer 104453 van 23/02/2011
- geldigheidsduur : m.i.v. 29/03/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 139638/CO/3180200.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE OPVOEDINGS- EN HUISVESTINGS- INRICHTINGEN EN -DIENSTEN VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP, HET WAALSE GEWEST EN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/04/2017, neergelegd op 15/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- onderwerp : uitvoering van artikel 6/3 van de wet van 22.04.2012
- wijziging van overeenkomst nummer 102943 van 16/12/2010

- modification de la convention numéro 112579 du 25/10/2012
- durée de validité : à partir du 01/01/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 139639/CO/3190200.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DES ETABLISSEMENTS ET SERVICES D'EDUCATION ET D'HEBERGEMENT DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE, DE LA REGION WALLONNE ET DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

Convention collective de travail conclue le 27/04/2017, déposée le 12/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- objet : chômage avec complément d'entreprise - 20 ans travail de nuit, métier lourd ou dans le secteur de la construction et en incapacité de travail
- exécution de la convention numéro 138663 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138664 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 139640/CO/3190200.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DES ETABLISSEMENTS ET SERVICES D'EDUCATION ET D'HEBERGEMENT DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE, DE LA REGION WALLONNE ET DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

Convention collective de travail conclue le 27/04/2017, déposée le 12/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- objet : abaissement à 55 ans du droit aux allocations crédit-temps en application de la CCT n° 127 du CNT
- exécution de la convention numéro 138670 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 139641/CO/3190200.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DES ETABLISSEMENTS ET SERVICES D'EDUCATION ET D'HEBERGEMENT DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE, DE LA REGION WALLONNE ET DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

Convention collective de travail conclue le 27/04/2017, déposée le 12/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- objet : chômage avec complément d'entreprise à 58 ou 59 ans - carrière longue
- exécution de la convention numéro 138667 du 21/03/2017
- exécution de la convention numéro 138668 du 21/03/2017
- durée de validité : du 01/01/2017 au 31/12/2018
- numéro d'enregistrement : 139642/CO/3190200.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DES ETABLISSEMENTS ET SERVICES D'EDUCATION ET D'HEBERGEMENT DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE, DE LA REGION WALLONNE ET DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

Convention collective de travail conclue le 27/04/2017, déposée le 12/05/2017 et enregistrée le 31/05/2017.

- objet : crédit-temps travail
- exécution de la convention numéro 110211 du 27/06/2012
- durée de validité : à partir du 01/04/2017, pour une durée indéterminée
- numéro d'enregistrement : 139643/CO/3190200.

- wijziging van overeenkomst nummer 112579 van 25/10/2012
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 139639/CO/3190200.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE OPVOEDINGS- EN HUISVESTINGS-INRICHTINGEN EN -DIENSTEN VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP, HET WAALSE GEWEST EN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/04/2017, neergelegd op 12/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoelage - 20 jaar nachtarbeid, zwaar beroep of in bouwsector en arbeidsongeschikt
- uitvoering van overeenkomst nummer 138663 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138664 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 139640/CO/3190200.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE OPVOEDINGS- EN HUISVESTINGS-INRICHTINGEN EN -DIENSTEN VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP, HET WAALSE GEWEST EN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/04/2017, neergelegd op 12/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- onderwerp : verlaging tot 55 jaar van het recht op uitkeringen tijdskrediet in toepassing van de CAO nr. 127 van de NAR
- uitvoering van overeenkomst nummer 138670 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 139641/CO/3190200.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE OPVOEDINGS- EN HUISVESTINGS-INRICHTINGEN EN -DIENSTEN VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP, HET WAALSE GEWEST EN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/04/2017, neergelegd op 12/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- onderwerp : werkloosheid met bedrijfstoelage op 58 of 59 jaar - lange loopbaan
- uitvoering van overeenkomst nummer 138667 van 21/03/2017
- uitvoering van overeenkomst nummer 138668 van 21/03/2017
- geldigheidsduur : van 01/01/2017 tot 31/12/2018
- registratienummer : 139642/CO/3190200.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE OPVOEDINGS- EN HUISVESTINGS-INRICHTINGEN EN -DIENSTEN VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP, HET WAALSE GEWEST EN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/04/2017, neergelegd op 12/05/2017 en geregistreerd op 31/05/2017.

- onderwerp : tijdskrediet arbeid
- uitvoering van overeenkomst nummer 110211 van 27/06/2012
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/04/2017, voor onbepaalde duur
- registratienummer : 139643/CO/3190200.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2017/202515]

**Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives. — Place vacante d'un conseiller social effectif au titre d'employeur à la Cour du travail d'Anvers en remplacement de Monsieur Koenraad MAGERMAN**

Les organisations représentatives intéressées sont invitées à présenter les candidatures à cette fonction conformément aux articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 7 avril 1970 et au plus tard dans les trois mois qui suivent la publication du présent avis.

Ces présentations doivent être adressées au SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, Service des Juridictions du travail, rue Ernest Blerot 1, à 1070 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un extrait d'acte de naissance pour chacun des candidats présentés.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2017/202515]

**Arbeidsgerechten. — Bericht aan de representatieve organisaties. — Openstaande plaats van een werkend raadsheer in sociale zaken, als werkgever bij het Arbeidshof van Antwerpen ter vervanging van de heer Koenraad MAGERMAN**

De betrokken organisaties worden verzocht de candidaturen voor te dragen overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 7 april 1970 en uiterlijk binnen de drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van de kandidaten moeten worden gericht aan de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, Dienst Arbeidsgerechten, Ernest Blerotstraat 1, 1070 Brussel.

Bij de lijsten wordt voor elk der voorgedragen kandidaten een uittreksel van de geboorteakte gevoegd.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2017/202517]

**Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives. — Place vacante d'un conseiller social effectif au titre d'employeur à la Cour du travail d'Anvers en remplacement de Madame Rita DOCX**

Les organisations représentatives intéressées sont invitées à présenter les candidatures à cette fonction conformément aux articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 7 avril 1970 et au plus tard dans les trois mois qui suivent la publication du présent avis.

Ces présentations doivent être adressées au SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, Service des Juridictions du travail, rue Ernest Blerot 1, à 1070 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un extrait d'acte de naissance pour chacun des candidats présentés.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2017/202517]

**Arbeidsgerechten. — Bericht aan de representatieve organisaties. — Openstaande plaats van een werkend raadsheer in sociale zaken, als werkgever bij het Arbeidshof van Antwerpen ter vervanging van mevrouw Rita DOCX**

De betrokken organisaties worden verzocht de candidaturen voor te dragen overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 7 april 1970 en uiterlijk binnen de drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van de kandidaten moeten worden gericht aan de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, Dienst Arbeidsgerechten, Ernest Blerotstraat 1, 1070 Brussel.

Bij de lijsten wordt voor elk der voorgedragen kandidaten een uittreksel van de geboorteakte gevoegd.

**BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE**

[C - 2017/12351]

**Autorisation de cession de droits et obligations  
par une entreprise d'assurance de droit belge**

Conformément à l'article 102 de la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance, le Comité de direction de la Banque nationale de Belgique a autorisé, en sa séance du 23 mai 2017, la cession, avec effet le 1<sup>er</sup> juin 2017, de tous les droits et obligations résultant des contrats d'assurances relevant du portefeuille 'Assurances d'épargne individuelle (branche 21 et branche 26)' de l'entreprise d'assurances ABN Amro Life Capital Belgium SA dont le siège social est situé Rue de la Chancellerie 17A, 1000 Bruxelles, à l'entreprise d'assurances Patronale Life SA dont le siège social est situé Rue Belliard 3, 1040 Etterbeek.

Conformément à l'article 17 de la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances, la présente publication rend cette cession opposable aux preneurs d'assurance, aux assurés, aux bénéficiaires et à tous tiers ayant un intérêt à l'exécution du contrat d'assurance, en ce qui concerne les risques ou engagements situés en Belgique.

Bruxelles, le 24 mai 2017.

Le Gouverneur,  
J. SMETS

**NATIONALE BANK VAN BELGIE**

[C - 2017/12351]

**Toestemming voor de overdracht van rechten en verplichtingen  
door een verzekeringsonderneming naar Belgisch recht**

Overeenkomstig artikel 102 van de wet van 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen, heeft het Directiecomité van de Nationale Bank van België toestemming verleend, tijdens zijn zitting van 23 mei 2017, voor de overdracht, met uitwerking op 1 juni 2017, van al de rechten en verplichtingen die voortvloeien uit de verzekeringsovereenkomsten van de portefeuille 'Individuele beleggingsverzekeringen (tak 21 en tak 26)' van de verzekeringsonderneming ABN Amro Life Capital Belgium NV waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is Kanselarijstraat 17A, 1000 Brussel, aan de verzekeringsonderneming Patronale Life NV waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is Belliardstraat 3, 1040 Etterbeek.

Overeenkomstig artikel 17 van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen maakt voorliggende publicatie deze overdracht, wat betreft risico's of verbintenissen gelegen in België, tegenstelbaar aan de verzekeringnemers, de verzekerden, de begunstigen en alle derden die belang hebben bij de uitvoering van de verzekeringsovereenkomst.

Brussel, 24 mei 2017.

De Gouverneur,  
J. SMETS

## AUTORITE BELGE DE LA CONCURRENCE

[C – 2017/12494]

**Le Collège de la concurrence. — Dispositif de la décision n° ABC-2017-CC-13 du 20 avril 2017 en application de l'article IV.62 § 5 et § 6 du Code de droit économique inséré par les lois du 3 avril 2013. — Affaire Nr. CONC-C/C-16/0038. — Acquisition du contrôle exclusif par le groupe McKesson de Belmedis SA, Espafarmed SLU, Cophana SA et Alphas Partners SA et d'une participation majoritaire du contrôle de Sofiadis SCRL**

Par ces motifs,

Le Collège de la concurrence,

1. Ayant constaté dans sa décision ABC-2016-C/C-39 du 21 décembre 2016 par application de l'article IV.61, § 1, 1° CDE que l'acquisition du contrôle exclusif par le groupe McKesson (partie notifiante) de Belmedis SA, Espafarmed SLU, Cophana SA et Alphas Partners et d'une participation majoritaire du contrôle de Sofiadis, enregistrée sous le n° CONC-C/C-16/0038, tombe dans le champ d'application du livre IV CDE eu égard à la décision de la Commission européenne du 4 avril 2016 de renvoyer cette concentration à l'Autorité belge de la concurrence suite à une demande des parties du 26 février 2016 conformément à l'article 4(4) du règlement (CE) n° 139/2004 du Conseil à laquelle le Ministre de l'Economie ne s'est pas opposé,

2. Décide par application de l'article IV.62, § 6, 1° alinéa CDE que la concentration est admissible,

3. Assortit cette décision d'admissibilité des conditions et charges qui reprennent les engagements présentés par la partie notifiante le 27 mars 2017 (les Engagements) et qui sont repris en annexe à cette décision.

4. Décide que la partie notifiante et l'auditeur-général peuvent en cas de problème d'interprétation ou de contestation concernant la portée ou la mise en œuvre des engagements adresser une demande d'interprétation au Collège de la concurrence. La partie qui soumet une demande d'interprétation la transmet sans délais à l'autre partie (auditeur-général ou partie notifiante), et le secrétariat la transmet aux membres du Collège. L'autre partie dispose d'un délai de cinq jours ouvrables pour communiquer ses observations écrites au Collège. Le président décide si le Collège décidera sur pièces ou après audience.

5. Décide que la partie notifiante et l'auditeur-général peuvent à tout moment adresser au Collège de la concurrence une demande de modification ou d'abrogation des engagements. L'introduction, l'instruction et l'appréciation de la demande se feront conformément à la procédure et dans les délais prévus dans le Code de droit économique en matière de contrôle de concentrations.

Ainsi décidé par le Collège de la concurrence composé de Monsieur Jacques Steenbergen, président de l'Autorité belge de la concurrence et du Collège de la concurrence, et de Madame Elisabeth de Ghellinck et de Monsieur Pierre Battard, assesseurs de l'Autorité belge de concurrence, en date du 20 avril 2017.

Jacques Steenbergen,  
Président

*Le texte intégral de la décision est disponible sur le site web de l'Autorité belge de la concurrence.*

*Website : [www.concurrence.be](http://www.concurrence.be) - [www.mededinging.be](http://www.mededinging.be)*

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST**

**SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

[2017/203084]

**Concours 2017. — Egalité des chances dans les communes wallonnes**

1. Objet

Le concours «Egalité des chances dans les communes wallonnes» vise à initier, soutenir et récompenser le développement de projets innovants en faveur de l'égalité des chances dans les communes wallonnes.

En s'inscrivant dans ce concours, la commune s'engage à lutter contre toutes les formes de discrimination et à promouvoir l'égalité des chances au niveau local : mener des politiques en faveur de l'égalité des chances, veiller à son respect dans tous les processus de la vie politique, au sein de son administration vis-à-vis de ses employé(e)s, mais aussi au travers des services rendus aux citoyens (services administratifs, C.P.A.S., bibliothèques, espaces publics,...), etc.

En promouvant l'égalité des chances et en luttant contre toutes les formes de discrimination, la commune se montre un lieu ouvert, moderne, accessible à toutes et tous, soucieuse de cohésion sociale, dans le respect de chacun et chacune, quels que soient :

- sa nationalité, la couleur de sa peau, son ascendance, son origine nationale ou ethnique;

- son âge, son sexe ou les critères apparentés (la grossesse, l'accouchement, la maternité) ou encore l'orientation sexuelle, le transsexualisme et le changement de sexe;

- son état civil, sa naissance, sa fortune, sa conviction religieuse ou philosophique, sa conviction politique, sa conviction syndicale, sa langue, son état de santé actuel ou futur, son handicap, ses caractéristiques physiques ou génétiques;

- son origine sociale, etc.

Les projets s'inscrivent dans au moins une des orientations thématiques de la Charte, à savoir:

- promouvoir le droit des femmes et l'égalité entre les hommes/femmes;
- renforcer le vivre ensemble et lutter contre le racisme;
- renforcer l'inclusion des personnes handicapées et des personnes âgées;
- permettre à chacun de vivre son orientation sexuelle, son identité de genre de manière épanouie et lutter contre l'homophobie.

## 2. Eligibilité

Le concours est ouvert aux communes wallonnes de langue française. Peut donc rentrer un projet l'autorité habilitée à représenter la commune.

## 3. Recevabilité

Pour être recevables, les projets doivent respecter les points suivants :

- être menés en Région de langue française et relever des compétences de la Région wallonne;
- être réceptionnés dans les délais fixés au point 4;
- s'inscrire dans au moins une des orientations thématiques de la charte développées au point 1;
- ne rentrer qu'un seul projet par commune.

## 4. Modalités d'introduction des demandes

Les communes doivent rentrer leur candidature via un formulaire accessible à l'adresse suivante : [socialsante.wallonie.be](mailto:socialsante.wallonie.be)

Les formulaires sont à envoyer, au plus tard pour le 16 juillet 2017, à minuit, par mail à l'adresse suivante : [egalitedeschances.actionssociale@spw.wallonie.be](mailto:egalitedeschances.actionssociale@spw.wallonie.be)

## 5. Traitement de la demande

Les projets seront analysés par un jury composé de représentants:

- de la Direction de l'Egalité des Chances et de l'Intégration de la DGO5 du SPW;
- du Cabinet du Ministre wallon en charge de l'égalité des chances;
- du Centre interfédéral pour l'égalité des chances (UNIA);
- de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes;
- de l'Agence pour une vie de qualité (AVIQ).

Le jury prendra en considération les critères suivants pour l'évaluation des projets :

- pertinence et qualité du projet (objectifs, planning et budget prévisionnel équilibré et réponse à un besoin identifié);
- durabilité des résultats/ pérennité du projet;
- transposabilité du concept ou de la méthodologie à d'autres communes;
- originalité et innovation, plus-value pour le périmètre d'action;
- synergies avec d'autres acteurs locaux associatifs, d'autres communes;
- projets qui luttent ou visent à prévenir des doubles discriminations ou croisent des thématiques (ex : femmes et migration).

Le jury remettra sa décision uniquement sur base du projet tel que présenté dans le formulaire.

## 6. Prix

Le montant total réservé pour ce concours s'élève à 30.000 euros. Ce montant sera réparti sur maximum 5 projets.

## 7. Cérémonie de remise des prix

Une cérémonie de remise des prix aura lieu le 13 octobre 2017 à 13 h 30 m aux Moulins de Beez à 5000 Namur.

Les communes lauréates s'engagent à être présentes pour recevoir leur prix. Elles seront invitées à présenter brièvement leur projet.

Cette cérémonie de remise de prix sera l'occasion d'une nouvelle séance de signatures des Chartes réactualisées par le Ministre Prévot, une façon de renouveler l'engagement d'une commune en faveur de l'égalité des chances.

Les décisions seront rendues dans le courant du mois d'octobre au plus tard.

Des précisions peuvent être obtenues auprès de la Direction de l'Intégration des personnes étrangères et d'origine étrangère et de l'Egalité des Chances de la DGO5 :

[egalitedeschances.actionssociale@spw.wallonie.be](mailto:egalitedeschances.actionssociale@spw.wallonie.be)

Mme Leïla Zahour - 081-32 73 20

Mme Yolène Verbrouck - 081-32 73 58

## PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

### Universités - Hautes Ecoles - Facultés

### Universiteiten - Hogescholen - Faculteiten

#### Université de Mons

*Thèse de doctorat en Sciences de l'Ingénieur et Technologie*

M. Guoxing CHEN défendra, en séance publique, le mercredi 21 juin 2017, à 15 h 15 m, à la salle Vésale 025 (rue du Champ de Mars 22, à Mons), sa thèse de doctorat intitulée :

« A study of microwave plasma-assisted CO<sub>2</sub> conversion by plasma catalysis ».

(4741)

### Ruimtelijke Ordening

#### Gemeente Beveren

Betreft : ontwerp rooilijn- en onteigeningsplan voor de heraanleg van de Ciamberlanidreef te Beveren.

*Openbaar onderzoek - Bekendmaking*

Het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Beveren, brengt ter algemene kennis van de bevolking dat het ontwerp rooilijn- en onteigeningsplan voor de heraanleg van de Ciamberlanidreef, te Beveren, voorlopig werd vastgesteld door de gemeenteraad op 30 mei 2017.

Conform het Rooilijnendecreet van 8 mei 2009 wordt dit ontwerp onderworpen aan een openbaar onderzoek gedurende 30 dagen, dit wil zeggen vanaf 14 juni tot en met 14 juli 2017.

Gedurende deze periode ligt het ontwerp voor iedereen ter inzage te Beveren, Stationsstraat 2 (gemeentehuis, dienst Stedenbouw en Ruimtelijke Ordening, 4<sup>e</sup> verdieping).

Opmerkingen en bezwaren dienen uiterlijk de laatste dag van het openbaar onderzoek per aangetekende brief gezonden aan het College van Burgemeester en Schepenen van de Gemeente Beveren, Stationsstraat 2, te 9120 Beveren of afgegeven tegen ontvangstbewijs (gemeentehuis, dienst Stedenbouw en Ruimtelijke Ordening, 4<sup>e</sup> verdieping).

Dit rooilijnplan heeft ook gevolgen voor werken en handelingen waaraan geen stedenbouwkundige vergunning vereist is (zie art. 16, 4<sup>e</sup> lid van het Rooilijnendecreet van 8 mei 2009).

Beveren, 12 juni 2017.

(4702)

#### Stad Bilzen

*Bekendmaking openbaar onderzoek*

Herlegging van een gedeelte van de Voetwegen nrs. 31 en 34 van de Atlas van de Buurtwegen aan de Daalstraat te Rosmeer.

Gelet op de Wet op de buurtwegen van 10 april 1841, gewijzigd bij Decreet houdende wijziging van diverse decreten met betrekking tot de ruimtelijke ordening en het grond- en pandenbeleid van 4 april 2014.

Gelet op het besluit tot vaststelling van nadere regels voor de organisatie van het openbaar onderzoek inzake buurtwegen, goedgekeurd door de Vlaamse regering op 20 juni 2014, inzonderheid artikel 1, § 3.

Gelet op de gemeenteraadsbeslissing van 16 mei 2017 houdende de voorlopige vaststelling tot de herlegging van een gedeelte van de voetwegen nrs. 31 en 34 van de Atlas van de Buurtwegen aan de Daalstraat, te Rosmeer.

Het college van burgemeester en schepenen van de stad Bilzen brengt ter kennis dat een openbaar onderzoek wordt ingesteld met betrekking tot de hiervoor genoemde gemeenteraadsbeslissing van 16 mei 2017, gedurende een termijn van dertig (30) dagen.

Het dossier kan tijdens het openbaar onderzoek worden ingekeken bij de stedelijke studiecél, Schureveld 19, te 3740 Bilzen vanaf 14 juni 2017 tot en met 13 juli 2017.

De loketten zijn geopend alle werkdagen, van 9 tot 12 uur, maandag- en woensdagnamiddag, van 13 u. 30 m. tot 16 uur.

Personen die bezwaren of opmerkingen hebben, worden verzocht hun schriftelijke bemerkingen aangetekend of tegen ontvangstbewijs te bezorgen aan het college van burgemeester en schepenen van de Stad Bilzen, Deken Paquayplein 1, te 3740 Bilzen, uiterlijk op 13 juli 2017.

(4703)

#### Stad Genk

*Bekendmaking openbaar onderzoek  
rond een onteigeningsplan André Dumontlaan fase 1 -2*

Het College van Burgemeester en Schepenen, overeenkomstig de wettelijke bepalingen onderwerpt het college van burgemeester en schepenen van Genk het ontwerp van onteigeningsplan André Dumontlaan fase 1 -2 aan een openbaar onderzoek.

Het college van burgemeester en schepenen van Genk brengt ter kennis van de bevolking dat het ontwerp van onteigeningsplan André Dumontlaan fase 1 -2 (dat door de gemeenteraad voorlopig werd vastgesteld in vergadering van 27 april 2017), op het stadhuis voor eenieder ter inzage ligt gedurende een termijn van vijftien kalenderdagen, van 16 juni 2017 tot en met 30 juni 2017.

Wie omtrent dit ontwerp van onteigeningsplan bezwaren of opmerkingen heeft, moet deze schriftelijk per aangetekende brief bezorgen aan het college van burgemeester en schepenen (Stadsplein 1, 3600 Genk) of tegen ontvangstbewijs op het stadhuis (Stadsplein 1, 3600 Genk), uiterlijk op 30 juni 2017.

Opgemaakt te Genk, 6 juni 2017.

(4704)



**Stad Hasselt***Bekendmaking openbaar onderzoek  
Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan nr. 218 "TT-wijk"*

Conform de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening kondigt het college van burgemeester en schepenen het openbaar onderzoek aan van het ontwerp van gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan nr. 218 "TT-wijk", zoals voorlopig vastgesteld door de gemeenteraad van Hasselt in zitting van 23 mei 2017. Dit openbaar onderzoek loopt van 19 juni 2017 tot en met 18 augustus 2017. De desbetreffende bundel van het ontwerp van RUP nr. 218 "TT-wijk" ligt gedurende deze periode iedere werkdag ter inzage in de kantoren van de Technische Diensten – Dienst Ruimtelijke Ordening, Dokter Willemsstraat 34, te Hasselt. (openingsuren : alle werkdagen, van 9 tot 12 u. 30 m., en van 13 u. 30 m. tot 16 uur - juli en augustus : maandag, van 9 tot 12 u. 30 m. en van 13 u. 30 m. tot 16 uur, dinsdag tot vrijdag, van 9 uur tot 12 u. 30 m.). Het ontwerp van RUP nr. 218 "TT-wijk" is tevens terug te vinden op de website van de stad Hasselt onder [www.hasselt.be/bekendmakingen](http://www.hasselt.be/bekendmakingen).

Opmerkingen en bezwaren kunnen, uiterlijk op 18 augustus 2017, schriftelijk of digitaal worden bezorgd aan de Gemeentelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening, p.a. Groenplein 1, te 3500 Hasselt of via [gecoro@hasselt.be](mailto:gecoro@hasselt.be), of afgegeven worden tegen ontvangstbewijs op het adres : Dokter Willemsstraat 34 te Hasselt.

(4705)

**Stad Ieper***Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan Florawest  
Bekendmaking van het openbaar onderzoek*

Overeenkomstig de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, in het bijzonder artikel 2.2.14. § 2, maakt het college van burgemeester en schepenen bekend dat het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan Florawest voorlopig vast gesteld door de gemeenteraad in zitting van 29 mei 2017, ter inzage ligt in het Auris, op de dienst Ruimtelijke Ordening, Ter Waarde 1, 8900 Ieper, vanaf 19 juni 2017, om 9 uur t.e.m. 19 augustus 2017, om 12 uur.

Al wie omtrent het uitvoeringsplan bezwaren of opmerkingen te maken heeft, moet die per aangetekende brief of tegen ontvangstbewijs bezorgen aan de Voorzitter van de Gemeentelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening (GECORO), p/a Auris, Ter Waarde 1, 8900 Ieper uiterlijk op 19 augustus 2017, om 12 uur.

Ieper, 12 juni 2017.

(4706)

**Gemeente Knokke-Heist***Ontwerp gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan "Duinenwater"  
Bericht van onderzoek*

Het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Knokke-Heist brengt ter kennis dat de gemeenteraad in zitting van 30 maart 2017 het ontwerp RUP "Duinenwater" voorlopig heeft vastgesteld.

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 2.2.14, § 2 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, wordt over het ontwerp RUP een openbaar onderzoek gehouden, dat begint op 19 juni 2017 en eindigt op 17 augustus 2017.

Het dossier ligt ter inzage op de dienst Stadsontwikkeling/Stedenbouw, eerste verdieping, in het stadhuis te Knokke, A. Verweeplein 1, alle werkdagen, van 9 tot 12 uur, behalve de zaterdag.

Het ontwerp RUP is eveneens te raadplegen op de website van de gemeente : [www.knokke-heist.be](http://www.knokke-heist.be) vanaf 19 juni 2017.

Alle bezwaren en opmerkingen dienen voor het einde van het onderzoek schriftelijk ter kennis gebracht aan de Gemeentelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening, Alfred Verweeplein 1 te 8300 Knokke-Heist, of digitaal op het mailadres : [bezwaren@knokke-heist.be](mailto:bezwaren@knokke-heist.be)

Knokke-Heist, 19 juni 2017.

(4707)

**Gemeente Nieuwpoort***Gemeentelijk Ruimtelijk Uitvoeringsplan (RUP).*

Bij besluit van 23 maart 2017 heeft de gemeenteraad het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan Albert I Laan - Jozef Cardijnlaan - Victorlaan definitief vastgesteld.

(4708)

**Gemeente Herentals**

Het college van burgemeester en schepenen brengt ter kennis van de bevolking dat een openbaar onderzoek wordt geopend betreffende de wijziging van voetweg nr. 44 in Klaterteer te Noorderwijk. De gemeenteraad heeft in zitting van 6 juni 2017 hiervoor de voorlopige goedkeuring verleend.

Het dossier ligt ter inzage op het Administratief centrum, Augustijnenlaan 30, te 2200 Herentals, vanaf maandag 12 juni 2017 tot en met dinsdag 11 juli 2017.

Bezwaren of opmerkingen dient men per aangetekende brief of tegen ontvangstbewijs te bezorgen op het Administratief centrum voor het einde van het openbaar onderzoek.

(4779)

**Gemeente Houthulst**

De gemeenteraad van Houthulst heeft het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan 'Voetbalterrein Jonkershove' op 28/03/2017 definitief vastgesteld.

(4780)

**Assemblées générales  
et avis aux actionnaires****Algemene vergaderingen  
en berichten aan aandeelhouders**

**CELYAD SA, société anonyme faisant  
ou ayant fait publiquement appel à l'épargne,  
rue Édouard Belin 2, 1435 Mont-Saint-Guibert**

Numéro d'entreprise : 0891.118.115

*Convocation*

Le quorum nécessaire pour permettre à l'assemblée générale extraordinaire de délibérer valablement le 12 juin 2017 n'ayant pas été atteint, le conseil d'administration a l'honneur de convoquer les actionnaires et les détenteurs de warrants de Celyad SA (la « Société ») à la seconde réunion de l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le 29 juin 2017 à 10 heures (CET) au siège social de la Société. L'ordre du jour de l'assemblée demeure identique à celui figurant dans la convocation pour la réunion du 12 juin 2017, celui-ci est repris ci-dessous. Conformément à l'article 558 du Code des sociétés, l'assemblée pourra délibérer sans exigence de quorum minimum de présence.

Ordre du jour de l'assemblée générale extraordinaire

1. Prise de connaissance du rapport spécial du conseil d'administration rédigé conformément à l'article 604 du Code des sociétés.

2. Pouvoirs conférés au conseil d'administration en vue d'augmenter le capital dans le cadre du capital autorisé.

Proposition de résolution : L'assemblée décide d'octroyer au conseil d'administration l'autorisation d'augmenter le capital social, conformément aux articles 603 et suivants du Code des sociétés, en une ou plusieurs fois, pour un montant maximum de 33.117.976,63 EUR, et ce pour une période de cinq ans, prenant cours à dater de la publication de cette modification des statuts, selon les conditions prévues par le rapport du conseil d'administration établi conformément à l'article 604 du Code des sociétés.

L'assemblée décide par conséquent de modifier l'article 7 des statuts, tel que repris dans le texte des statuts modifié suite à l'approbation des modifications statutaires proposées à l'ordre du jour.

3. Pouvoirs conférés au conseil d'administration en vue d'augmenter le capital en cas d'offre publique d'achat.

Proposition de résolution : L'assemblée décide d'octroyer au conseil d'administration l'autorisation d'augmenter le capital social, après la réception par la Société d'une communication de l'Autorité des services et marchés financiers selon laquelle elle a été saisie d'un avis d'offre publique d'acquisition visant la Société, et ce pendant une période de trois ans à dater du jour de la présente modification des statuts, conformément à l'article 607 du Code des sociétés.

L'assemblée décide par conséquent de modifier l'article 7.3 des statuts, tel que repris dans le texte des statuts modifié suite à l'approbation des modifications statutaires proposées à l'ordre du jour.

4. Approbation des termes et conditions du projet de Plan de Warrants 2017 et en particulier de la clause de changement de contrôle comme incluse dans le Plan de Warrants 2017 conformément à l'article 556 du Code des sociétés.

Proposition de résolution : Sur proposition du conseil d'administration, l'assemblée décide d'approuver le Plan de warrants 2017. Selon ce plan, le conseil d'administration peut émettre et octroyer un maximum de 520.000 warrants au bénéfice des employés, consultants et administrateurs de la Société ou de ses filiales. Les caractéristiques principales du Plan de Warrant 2017 peuvent être résumées comme suit : (i) les warrants seront offerts aux bénéficiaires gratuitement, (ii) chaque warrant accepté donnera à son propriétaire le droit d'acquérir une nouvelle action de la Société, (iii) le prix d'exercice sera déterminé au moment de l'offre, (iv) le délai de validité des warrants sera de maximum dix ans suivant leur émission, (v) les warrants ne peuvent être transférés, sauf en cas de décès et (vi) les warrants seront acquis graduellement (un tiers par an) sur une période de trois ans. Les dispositions du Plan de Warrants 2017 sont conformes aux dispositions de la loi du 26 mars 1999.

Conformément à l'article 556 du Code des sociétés, l'assemblée générale décide d'approuver les clauses du Plan de Warrants 2017 qui créent des droits pour les tiers, qui affectent les actifs de la Société ou donnent naissance à une dette ou un engagement aux frais de la Société, quand l'exercice de ces droits dépend du lancement d'une offre publique d'acquisition sur les actions de la Société ou d'un changement de contrôle de la Société, incluant mais ne se limitant pas au mécanisme de vesting automatique en cas d'offre publique d'acquisition comme décrit dans le Plan de Warrants 2017.

5. Constatation du transfert du siège social, et par conséquent modification de l'article 2 des statuts.

Proposition de résolution : L'assemblée prend connaissance de la décision du conseil d'administration en date du 18 mars 2016 de transférer le siège social à la rue Edouard Belin 2, à 1435 Mont-Saint-Guibert, et décide par conséquent de remplacer le premier alinéa de l'article 2 des statuts, tel que repris dans le texte des statuts modifié suite à l'approbation des modifications statutaires proposées à l'ordre du jour.

6. Modification de l'article 22 des statuts.

Proposition de résolution : L'assemblée décide de modifier le deuxième alinéa de l'article 22 des statuts, tel que repris dans le texte des statuts modifié suite à l'approbation des modifications statutaires proposées à l'ordre du jour.

7. Procuracy.

Proposition de résolution : L'assemblée décide d'octroyer une procuration spéciale à :

• Monsieur Lionel Duez et au conseil d'administration de la Société afin d'exécuter les résolutions adoptées ci-dessus;

• Tout avocat du cabinet CMS DeBacker afin d'assurer les formalités nécessaires;

• Malika Ben Tahar et Yorik Desmytère, à cette fin élisant domicile à l'adresse de la société civile sous la forme d'une société coopérative à responsabilité limitée « Berquin Notaires », 1000 Bruxelles, avenue Lloyd George 11, tous pouvoirs afin de rédiger le texte de la coordination des statuts de la Société, le signer et le déposer au greffe du tribunal du commerce compétent, conformément aux dispositions légales en la matière.

Le texte des statuts modifié suite à l'approbation des modifications statutaires proposées à l'ordre du jour peut être consulté sur le site internet de la Société ([www.celyad.com](http://www.celyad.com)) et est disponible au siège social.

#### Conditions d'admission

Le droit de participer à l'assemblée générale et d'y exercer le droit de vote est subordonné à l'enregistrement comptable des actions au nom de l'actionnaire, le 15 juin 2017 à minuit (heure belge) (la « Date d'Enregistrement »), soit par leur inscription dans le registre des actions nominatives de la Société, soit par leur inscription dans les comptes d'un teneur de compte agréé ou d'un organisme de liquidation, sans qu'il soit tenu compte du nombre d'actions détenues par l'actionnaire au jour de l'assemblée générale.

Le jour et l'heure visés ci-dessus constituent la Date d'Enregistrement. Seules les personnes qui sont actionnaires à la Date d'Enregistrement, ont le droit d'assister et de voter à l'assemblée générale.

Une attestation est délivrée à l'actionnaire par le teneur de comptes agréé ou par l'organisme de liquidation certifiant le nombre d'actions dématérialisées inscrites au nom de l'actionnaire dans ses comptes à la Date d'Enregistrement, pour lequel l'actionnaire a déclaré vouloir participer à l'assemblée générale.

L'actionnaire indique sa volonté de participer à l'assemblée générale au plus tard le 23 juin 2017. Cela devra se faire par courriel à l'adresse [lduez@celyad.com](mailto:lduez@celyad.com), ou par courrier à l'attention de Celyad, M. Patrick Jeanmart, CFO, rue Edouard Belin 2, 1435 Mont-Saint-Guibert.

Les détenteurs de warrants peuvent assister à l'assemblée générale, sous réserve du respect des conditions d'admission pour les actionnaires.

Droit d'inscrire des sujets à l'ordre du jour et de déposer des propositions de décisions

L'opportunité a été offerte aux actionnaires, conformément à l'article 533ter du Code des sociétés, de requérir l'inscription de sujets à traiter dans l'ordre du jour de l'assemblée générale. Il n'a pas été fait usage de ce droit en vue de la réunion du 12 juin 2017. Eu égard au fait que la réunion du 29 juin 2017 constitue une nouvelle convocation mais avec un ordre du jour similaire, convoquée dans le respect de l'article 533, § 2 second alinéa du Code des sociétés, le droit d'inscrire des sujets à l'ordre du jour n'est plus ouvert aux actionnaires.

#### Droit de poser des questions

Les administrateurs répondent durant l'assemblée générale aux questions posées par les actionnaires, en assemblée ou par écrit avant l'assemblée, au sujet de leur rapport ou de l'ordre du jour, conformément aux dispositions légales. Le commissaire répond également aux questions posées par les actionnaires, en assemblée ou par écrit avant l'assemblée, au sujet de son rapport.

Ces questions peuvent être posées préalablement à l'assemblée générale par courriel à l'adresse [lduez@celyad.com](mailto:lduez@celyad.com) ou par courrier à l'attention de Celyad, M. Patrick Jeanmart, CFO, rue Edouard Belin 2, 1435 Mont-Saint-Guibert.

Elles doivent parvenir à la Société au plus tard le 23 juin 2017 à 17 heures.

De plus amples informations relatives au droit susmentionné et à ses modalités d'exercice sont disponibles sur le site internet de la Société ([www.celyad.com](http://www.celyad.com)).

#### Procurations

Tout actionnaire peut se faire représenter à l'assemblée par un mandataire.

Les actionnaires qui souhaitent se faire représenter, doivent désigner leur mandataire en utilisant le formulaire de procuration établi par le conseil d'administration. Le formulaire de procuration peut être obtenu sur le site internet de la Société ([www.celyad.com](http://www.celyad.com)) ou sur simple demande au siège social de la Société, ou par courriel à l'adresse [lduez@celyad.com](mailto:lduez@celyad.com)

L'original de ce formulaire signé sur support papier doit parvenir à la Société au plus tard le 23 juin 2017, à 17 heures (heure belge). Ce formulaire peut être communiqué à la Société par courrier à l'attention de Celyad, M. Patrick Jeanmart, CFO, rue Edouard Belin 2, 1435 Mont-Saint-Guibert, ou par courriel à l'adresse [lduez@celyad.com](mailto:lduez@celyad.com) pour autant que cette dernière communication soit signée par signature électronique conformément à la législation belge applicable. Les actionnaires sont invités à suivre les instructions reprises sur le formulaire de procuration afin d'être valablement représentés à l'assemblée.

Toute désignation d'un mandataire devra être conforme à la législation belge applicable, notamment en matière de conflits d'intérêts et de tenue de registre.

Les actionnaires qui souhaitent se faire représenter doivent se conformer à la procédure d'enregistrement et de confirmation décrite ci-dessus.

Les procurations qui ont été établies et transmises en vue de la réunion du 12 juin 2017 demeurent valables pour la réunion du 29 juin 2017 pour autant que le nombre d'actions détenues par l'actionnaire concerné tel qu'il ressort de l'attestation d'enregistrement comptables des actions dont référence ci-dessus est demeuré inchangé

#### Documents disponibles

Tous les documents concernant l'assemblée générale que la loi requiert de mettre à la disposition des actionnaires ainsi que le texte des statuts modifié suite à l'approbation des modifications statutaires proposées à l'ordre du jour pourront être consultés sur le site internet de la Société ([www.celyad.com](http://www.celyad.com)) à partir du 12 juin 2017.

A compter de cette même date, les actionnaires pourront consulter ces documents les jours ouvrables et pendant les heures normales d'ouverture des bureaux, au siège social de la Société, et/ou, sur la production de leur titre, obtenir gratuitement les copies de ces documents.

Les demandes de copies peuvent également être adressées, sans frais, par écrit à l'attention de Patrick Jeanmart, CFO, rue Edouard Belin 2, 1435 Mont-Saint-Guibert ou par courriel à l'adresse [lduez@celyad.com](mailto:lduez@celyad.com)

Le conseil d'administration.  
(4781)

*Rechtzetting aankondiging wegens een materiële vergissing  
in hoofde van het Belgisch Staatsblad*

#### **BEURS VOOR DIAMANTHANDEL, Coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Pelikaanstraat 78, 2018 Antwerpen**

RPR Antwerpen - BTW BE 0404.686.176

De Raad van Bestuur heeft het genoeg de aandeelhouders uit te nodigen tot de BUITENGEWONE ALGEMENE VERGADERING die zal plaatsvinden op dinsdag 13 juni 2017, om 16 u. 30 m., ten sociale zetel, met navolgende agenda :

1. Wijziging regeling inzake zetel.
2. Toevoeging regeling inzake vast gedeelte van het kapitaal volledig volgestort.
3. Toevoeging regeling inzake aantal aandelen dat het vast kapitaal vertegenwoordigen.
4. Schrapping regeling inkoop eigen aandelen.
5. Schrapping regeling inzake zegellegging.
6. Toevoeging regeling inzake ondeelbaarheid aandelen en aandelen opgesplitst in vruchtgebruik en blote eigendom.
7. Wijziging regeling inzake overdracht en overgang van aandelen.
8. Wijziging regeling inzake vennoten (inclusief uittreding en toetreding).

9. Wijziging regeling inzake waardebeoordeling aandelen.
10. Wijziging regeling inzake samenstelling bestuur.
11. Wijziging regeling inzake stemming voor benoeming bestuurders.
12. Wijziging bepalingen inzake regels van toepassing op bestuurderschap.
13. Wijziging regeling inzake kandidatuur voor functie van bestuurder.
14. Toevoeging regeling inzake uitvoerend comité.
15. Toevoeging volmachtenregeling raad van bestuur.
16. Wijziging externe vertegenwoordiging.
17. Toevoeging regeling inzake dagelijks bestuur.
18. Wijziging controleregeling.
19. Wijziging regeling inzake stemmeerderheid statutenwijziging.
20. Wijziging regeling inzake ontbinding en vereffenaar.

21. Aanpassing van de statuten aan de vigerende wetgeving, volledige herwerking, herschrijving en hernummering van de statuten en vaststelling nieuwe tekst der statuten met rechten verbonden aan de aandelen, samenstelling en werking van de raad van bestuur, het dagelijks bestuur en het directiecomité, externe vertegenwoordiging, controle, bevoegdheidsverdeling tussen de organen, werking algemene vergadering en winst- en liquidatiesalddoverdeling.

#### 22. Volmachten

De Voorzitter Een Gedelegeerd Bestuurder, J. KORN R. GEHANI.  
(4790)

### Places vacantes

### Openstaande betrekkingen

#### Province de Liège

Appel public en vue du recrutement et de la constitution d'une réserve de recrutement d'agent chargé de la surveillance des bassins de natation (masculins/féminins) – Echelle D4 – Personnel Culture, Jeunesse, Sports et assimilé – pour l'ensemble des établissements et services de la Province de Liège.

Le formulaire de candidature devra être adressé, par pli recommandé, déposé à la Poste, dans un délai de quinze jours à dater de la publication au *Moniteur belge*.

DG TRANSVERSALE – Province de Liège

Service Recrutement et Sélection – DGT/3.1.2

Rue Georges Clémenceau 15

4000 LIEGE

Renseignements et obtention du formulaire : Direction générale transversale de la Province de Liège – Service Recrutement et Sélection – Bureau DGT/3.1.2 – Rue Georges Clémenceau 15, à 4000 LIEGE, tous les jours ouvrables, de 8 heures à 16 h 30 m (téléphone : 04-220 21 31).

Vous pouvez également télécharger le formulaire précité via le lien suivant : <http://www.provincdeliege.be/fr/examen/inscription>  
(4790)

**Administrateurs****Bewindvoerders****Betreuer****Justice de paix de Tournai II***Mainlevée d'administration*

Par ordonnance du juge de paix de Tournai II, rendue le 2 juin 2017, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 3 juin 2013, a pris fin suite concernant :

LARSY, Bernard, né à Tournai le 16 février 1971, domicilié à 7500 Tournai, chaussée de Willemeau 33/11, cette personne étant à nouveau apte à gérer à ses biens.

Par conséquent, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire : VLOEBERGS, Martine, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue de la Justice 5.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Yann BEGHAIN. (70040)

**Vrederecht Hoogstraten**

Bij beschikking van 23 mei 2017, heeft de vrederechter van het kanton Hoogstraten, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mevrouw Johanna RUITENBERG, geboren te Zwollerkerspel (Nederland) op 22 juni 1928, wonende te 2320 Hoogstraten, Brouwerijstraat 4, bus 7, verblijvende Lodewijk De Konincklaan 338, te 2320 Hoogstraten.

Voegt toe als bewindvoerder over de goederen : Mr. Giovanni VEKEMANS, advocaat, kantoorhoudende te 2275 LILLE, Rechtestraat 4, bus 1.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 19 april 2017.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Brosens, Annita. (70041)

**Vrederecht Hoogstraten**

Bij beschikking van 29 mei 2017, heeft de vrederechter van het kanton Hoogstraten, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mijnheer Maarten Bruno Marcella TIEST, geboren te Antwerpen op 19 mei 1999, wonende te 2040 Antwerpen, Witherenstraat 10, verblijvende Het Gielsbos, Vosselaarseweg 1, te 2275 Gierle.

Voegt toe als bewindvoerder over de persoon en de goederen : Mr. Hans HOET, advocaat, kantoorhoudende te 2300 TURNHOUT, Graatakker 103, bus 4; en wijst aan als vertrouwenspersoon, zijn moeder : EIKEMA, Anje, geboren te Merksem op 14 oktober 1967, wonende te 2040 Antwerpen, Witherenstraat 10.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 22 mei 2017.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Van Ael, Christel. (70042)

**Vrederecht Hoogstraten**

Bij beschikking van 29 mei 2017, heeft de vrederechter van het kanton Hoogstraten, de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende mevrouw Sonja Rita Franciscus MAES, geboren te Turnhout op 3 juli 1964, wonende te 2340 Beerse, Pastoriestraat 41, verblijvende te 2275 Gierle, Het Gielsbos, Vosselaarseweg 1.

Voegt toe als bewindvoerder over de persoon en de goederen : Mr. Hans ROET, advocaat, kantoorhoudende te 2300 Turnhout, Graatakker 103, bus 4.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Van Ael, Christel. (70043)

**Vrederecht Leuven III***Opheffing bewind*

Beschikking, d.d. 1 juni 2017.

Verklaart PENNINGCKX, Danielle, aangewezen bij vonnis uitgesproken door de vrederechter van het kanton Leuven 3, op 28.06.2013 (rolnummer 13A1883-Rep.R. 3251/2013) tot voorlopige bewindvoerder over SWYZEN, Marie Jeanne, laatst wonende te Bertem, Egenhovenstraat 22, vanaf heden ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Leuven, 6 juni 2017.

De griffier, (get.) Queker, Francisca. (70044)

**Vrederecht Oostende II**

Bij beschikking van 18 mei 2017, heeft de vrederechter van het tweede kanton Oostende de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende Denise DEPREEZ, geboren te Vladslo op 14 januari 1930, wonende te 8400 Oostende, Assisiëlaan 4.

Veronique DEVACHT, wonende te 8400 Oostende, Paul Michielslaan 39, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Denolf, Conny. (70045)

**Vrederecht Oostende II**

Bij beschikking van 24 mei 2017, heeft de vrederechter van het tweede kanton Oostende, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende Freddy CAROEN, geboren te Oostende op 10 december 1936, wonende te 8400 Oostende, Torhoutsesteenweg 10, bus 6L.

Annette CAROEN, wonende te 8400 Oostende, Wilgenlaan 12, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 4 april 2017.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Denolf, Conny. (70046)

**Justice de Paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton,  
siège de Comines-Warneton***Désignation*

Par ordonnance du 22 mai 2017, le Juge de Paix délégué de la Justice de Paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Comines-Warneton a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Rosette BARON, née à Wulvergem le 6 décembre 1931, domiciliée à 7783 Comines-Warneton, rue de la Chapelle Rompue, 49.

Maître Marie-Paule DAUCHY, avocate, dont les bureaux sont sis à 7780 Comines-Warneton, rue du Faubourg, 1, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 12 avril 2017.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Dumoulin Vincent  
2017/123834

**Justice de Paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton,  
siège de Comines-Warneton***Désignation*

Par ordonnance du 1 juin 2017, le Juge de Paix délégué de la Justice de Paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Comines-Warneton a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Daniel KOLBUSCH, né à Ixelles le 25 juin 1960, domicilié à 7783 Comines-Warneton, rue du Touquet 94.

Maître Marie-Paule DAUCHY, avocate, dont les bureaux sont sis à 7780 Comines-Warneton, rue du Faubourg, 1 a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Le procès-verbal de saisine d'office a été dressé au greffe du Tribunal de céans en date du 22 mai 2017

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Dumoulin Vincent  
2017/123839

**Justice de Paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton,  
siège de Comines-Warneton***Désignation*

Par ordonnance du 1 juin 2017, le Juge de Paix délégué de la Justice de Paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Comines-Warneton a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Jean-Marie CAULIER, né à Hergnies le 29 avril 1958, domiciliée au Centre Emmaüs sis à 7783 Comines-Warneton, rue du Touquet, 94.

Maître Marie-Paule DAUCHY, avocate, dont les bureaux sont sis à 7780 Comines-Warneton, rue du Faubourg, 1 a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Le procès-verbal de saisine d'office a été dressé au greffe du Tribunal de céans en date du 22 mai 2017.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Dumoulin Vincent  
2017/123849

**Justice de paix Bruxelles VI***Désignation*

Par ordonnance du 22 mai 2017, le Juge de Paix Bruxelles VI a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Jacques Remi Joseph VERLOINGNE, né à Ixelles le 4 juin 1946, domicilié à 1020 Bruxelles, avenue de la Croix-Rouge 99.

Monsieur l'avocat Patrick NEDERGEDAELT, avocat dont les bureaux sont établis à 1180 Uccle, avenue Coghen 244/19, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) De Brabanter Frank  
2017/123924

**Justice de paix Bruxelles***Désignation*

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (MB 15 juin 2013) d'appliquer d'office l'article 492/4 du code civil afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du code civil.

Par ordonnance du 2017 (Rép.2017/4084), il y a lieu de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Mme DRIDEB Najat en sa qualité d'administrateur de la personne et des biens et de Mme DRIDEB Malika en sa qualité de personne de confiance de :

Monsieur Youssef BAKRAOUI, né à Tanger/Maroc le 24 juin 1986, domicilié à 1020 Laeken, rue Ter Plast 32/b2.

Pour extrait conforme : le Greffier délégué, (signé) TONON Gaëtan  
2017/123887

**Justice de paix Bruxelles***Désignation*

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (MB 15 juin 2013) d'appliquer d'office l'article 492/4 du code civil afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du code civil.

Par ordonnance du premier juin 2017 (Rép.2017/4074), il y a lieu de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Mme VANDER-GEETEN Marie en sa qualité d'administrateur des biens et M MAUCQ Jean-Etienne en sa qualité de personne de confiance de :

Monsieur Auguste MAUCQ, né à Soignies le 19 février 1945, domicilié à 1020 Laeken, rue de la Briqueterie 80., résidant Maison Saint-Ignace avenue de Lima 20 à 1020 Laeken

Pour extrait conforme : le Greffier délégué, (signé) TONON Gaëtan  
2017/123903

**Justice de paix Bruxelles***Désignation*

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (MB 15 juin 2013) d'appliquer d'office l'article 492/4 du code civil afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du code civil.

Par ordonnance du premier juin 2017 (Rép.2017/4082), il y a lieu de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Me OLIVIERS Gilles en sa qualité d'administrateur des biens de : Monsieur Stéphane D'HOE, né à Bruxelles le 12 février 1979, domicilié à 1020 Laeken, Avenue Jean Sobieski 30.

Pour extrait conforme : le Greffier délégué, (signé) TONON Gaëtan  
2017/123904

---

**Justice de paix Bruxelles**

*Désignation*

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (MB 15 juin 2013) d'appliquer d'office l'article 492/4 du code civil afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du code civil.

Par ordonnance du premier juin 2017 (Rép.2017/4080), il y a lieu de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Me ANTOINE Jean en sa qualité d'administrateur des biens de :

Monsieur Manuel VAN RUSSELT, né à Uccle le 27 février 1970, domicilié à 1020 Laeken, avenue Jean Sobieski 30.

Pour extrait conforme : le Greffier délégué, (signé) TONON Gaëtan  
2017/123905

---

**Justice de paix Bruxelles**

*Désignation*

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (MB 15 juin 2013) d'appliquer d'office l'article 492/4 du code civil afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du code civil.

Par ordonnance du premier juin 2017 (Rép.2017/4078), il y a lieu de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Me OLIVIERS Gilles en sa qualité d'administrateur des biens de :

Monsieur Mohammed ESSADEK, né à Rabat le 1 juillet 1958, domicilié à 1020 Laeken, Romaine 83.

Pour extrait conforme : le Greffier délégué, (signé) TONON Gaëtan  
2017/123906

---

**Justice de paix Bruxelles**

*Désignation*

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (MB 15 juin 2013) d'appliquer d'office l'article 492/4 du code civil afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du code civil.

Par ordonnance du premier juin 2017 (Rép.2017/4076), il y a lieu de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Me OLIVIERS Gilles en sa qualité d'administrateur des biens de :

Monsieur Kofi KETEKLE, né à Lome le 24 août 1973, domicilié à . sans domicile ni résidence.

Pour extrait conforme : le Greffier délégué, (signé) TONON Gaëtan  
2017/123907

**Justice de paix Bruxelles**

*Désignation*

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (MB 15 juin 2013) d'appliquer d'office l'article 492/4 du code civil afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du code civil.

Par ordonnance du premier juin 2017 (Rép.2017/4064), il y a lieu de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Me COMBLIN Manuella en sa qualité d'administrateur des biens de :

Monsieur Balato KEITA, né à Abidjan le 29 juillet 1979, domicilié à 1020 Laeken, rue Gustave Schildknecht 8/1., résidant TITECA Rue de la Luzerne 11 à 1030 Schaerbeek

Pour extrait conforme : le Greffier délégué, (signé) TONON Gaëtan  
2017/123941

---

**Justice de paix Bruxelles**

*Désignation*

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (MB 15 juin 2013) d'appliquer d'office l'article 492/4 du code civil afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du code civil.

Par ordonnance du premier juin 2017 (Rép.2017/4060), il y a lieu de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Me DEBROUX Annick en sa qualité d'administrateur des biens de :

Madame Louisa FALISSE, née à Sombreffe le 4 janvier 1933, Résidence Heysel 1020 Bruxelles, rue du Heysel 3.

Pour extrait conforme : le Greffier délégué, (signé) TONON Gaëtan  
2017/123943

---

**Justice de paix Bruxelles**

*Désignation*

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (MB 15 juin 2013) d'appliquer d'office l'article 492/4 du code civil afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du code civil.

Par ordonnance du premier juin 2017 (Rép.2017/4062), il y a lieu de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Me OLIVIERS Gilles en sa qualité d'administrateur des biens de : Monsieur Philippe TOUSSAINT, né à Bruxelles le 11 mai 1954, domicilié à 1020 Laeken, avenue Jean Sobieski 30.

Pour extrait conforme : le Greffier délégué, (signé) TONON Gaëtan  
2017/123945

---

**Justice de paix Bruxelles**

*Désignation*

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (MB 15 juin 2013) d'appliquer d'office l'article 492/4 du code civil afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du code civil.

Par ordonnance du premier juin 2017 (Rép.2017/4066), il y a lieu de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Me HUEZ Geoffroy en sa qualité d'administrateur des biens de : Monsieur Abdeltif SEDIK, né à Saint-Josse-ten-Noode le 10 mai 1969, domicilié à 1020 Laeken, Rue Tivoli 2 (1er étage).

Pour extrait conforme : le Greffier délégué, (signé) TONON Gaëtan  
2017/123946

#### Justice de paix Bruxelles

##### *Désignation*

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (MB 15 juin 2013) d'appliquer d'office l'article 492/4 du code civil afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du code civil.

Par ordonnance du premier juin (Rép.2017/4054), il y a lieu de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Me OLIVIERS Gilles en sa qualité d'administrateur des biens de :

Monsieur Gilbert marcel VAN MEERHAEGHE, né à Etterbeek le 13 février 1952, Résidence Michèle 1020 Laeken, Avenue Emile Van Ermengem 57.

Pour extrait conforme : le Greffier délégué, (signé) TONON Gaëtan  
2017/123947

#### Justice de paix Bruxelles

##### *Désignation*

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (MB 15 juin 2013) d'appliquer d'office l'article 492/4 du code civil afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du code civil.

Par ordonnance du premier juin 2017 (Rép. 2017/4052), il y a lieu de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Me BOSMANS Kelly de :

Monsieur Patrick MAFRANCKX, né à Vilvoorde le 15 janvier 1968, Huize Jan DE WACHTER 1020 Laeken, De Smet De Naeyerlaan 643.

Pour extrait conforme : le Greffier délégué, (signé) TONON Gaëtan  
2017/123948

#### Justice de paix Bruxelles

##### *Désignation*

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (MB 15 juin 2013) d'appliquer d'office l'article 492/4 du code civil afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du code civil.

Par ordonnance du premier juin 2017 (Rép.2017/4072), il y a lieu de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Me DUTRIEU Philippe en sa qualité d'administrateur des biens de :

Madame Maria VARGA, née à Sponija/ Hongrie le 10 décembre 1938, Home COLIBRI 1020 Laeken, rue Alfred Stevens 11.

Pour extrait conforme : le Greffier délégué, (signé) TONON Gaëtan  
2017/123949

#### Justice de paix Bruxelles

##### *Désignation*

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (MB 15 juin 2013) d'appliquer d'office l'article 492/4 du code civil afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du code civil.

Par ordonnance du premier juin 2017 (Rép.2017/4070), il y a lieu de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Me OLIVIERS Gilles en sa qualité d'administrateur des biens et Mme KASSA Adèle en sa qualité de personne de confiance de :

Monsieur Patrick KASSA BWATSHIA, né à Kinshasa le 1 avril 1972, HP Messidor 1000 Bruxelles, Rue des Guildes 9.

Pour extrait conforme : le Greffier délégué, (signé) TONON Gaëtan  
2017/123950

#### Justice de paix Couvin-Philippeville, siège de Couvin

##### *Désignation*

Par ordonnance du 24 mai 2017, sur procès-verbal de saisine d'office dressé en date du 24 avril 2017, le Juge de Paix du canton de Florennes-Walcourt, et subsidiairement dans chaque canton de l'arrondissement judiciaire de Namur, siégeant au prétoire de la Justice de Paix du canton de Couvin-Philippeville, siège de Couvin a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Isabelle LEDOUX, née à Charleroi le 18 août 1970, domiciliée à 5680 Doische, rue des Tilleuls 83,

Madame Christiane GERARD, domiciliée à 5680 Doische, rue des Tilleuls 83, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) DUSSENNE Dominique  
2017/123894

#### Justice de paix Couvin-Philippeville, siège de Couvin

##### *Mainlevée*

Suite au décès de la personne protégée survenu le 19.05.2017, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Jacqueline CHAVET, née à Couvin le 3 décembre 1926, domiciliée à 5660 Couvin, Home "Saint-Joseph", rue de la Marcelle 133

ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le Greffier, (signé) DUSSENNE Dominique  
2017/123884

#### Justice de paix Fosses-la-Ville

##### *Désignation*

Par ordonnance du 7 juin 2017, le Juge de Paix Fosses-la-Ville a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine concernant :

Madame Marie Louise Augusta Zélie Ghislaine GROLET, née à Moignelée le 29 décembre 1933, domiciliée à 5060 Sambreville, rue François Dive 21/A., résidant au Home "La Sérénité" Clos de la Roseraie 26 à 5060 Tamines

Maître Benoît DARMONT, avocat 5070 Fosses-la-Ville, chaussée de Charleroi 164, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 16 mai 2017 (saisine d'office du magistrat).

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Mouthuy Françoise  
2017/123921

#### Justice de paix Fosses-la-Ville

##### *Désignation*

Par ordonnance du 6 juin 2017, le Juge de Paix Fosses-la-Ville a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine concernant :

Monsieur Christophe BUKROS, né à Sambreville le 19 septembre 1995, domicilié à 5060 Sambreville, rue Séraphin 1G.

Maître Benoît DARMONT, avocat, domicilié à 5070 Fosses-la-Ville, chaussée de Charleroi 164, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 23 mars 2017 (saisine d'office du magistrat).

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Mouthuy Françoise  
2017/123922

#### Justice de paix Gembloux-Eghezée, siège de Eghezée

##### *Désignation*

Par ordonnance du 30 mai 2017, le Juge de Paix de Gembloux-Eghezée, siège de Eghezée a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Berthe PERMENTIER, née à Dausoulx le 31 janvier 1931, domiciliée et résidant à 5081 Meux, Maison de Repos "La Méridienne", rue du Village 13

Madame Monique ISTASSE, domiciliée à 5081 La Bruyère, rue de Sclef 57, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

(Régime de représentation).

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 11 avril 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Rouer Fabienne  
2017/123917

#### Justice de paix Gembloux-Eghezée, siège de Eghezée

##### *Désignation*

Par ordonnance du 30 mai 2017, le Juge de Paix de Gembloux-Eghezée, siège de Eghezée a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur René LAMOTTE, né à Forest le 13 octobre 1929, domicilié et résidant à 5081 Meux, Maison de Repos "La Méridienne", rue du Village 13

Madame Monique ISTASSE, domiciliée à 5081 La Bruyère, rue de Sclef 57, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

(Régime de représentation).

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 11 avril 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Rouer Fabienne  
2017/123919

#### Justice de paix de Charleroi IV

##### *Remplacement*

Par ordonnance du 17 mai 2017, le Juge de Paix de Charleroi IV a remplacé l'administrateur des biens précédemment désigné, Maître Anita CHARLIER, Avocat dont le cabinet est sis à 1400 Nivelles, Place Albert 1er n° 15 Bte 1, relativement à la gestion des biens de :

Madame Angélique DEVUYST, née à Charleroi le 27 février 1974, domiciliée à la résidence "Les Claires Fontaines" sise à 6040 Jumet, rue de l'Industrie n° 13.

Maître Isabelle VANDER EYDEN, dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, rue de l'Athénée 54, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite et ce en remplacement de Maître Anita CHARLIER.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 15 mars 2017.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Rouyer Claudine  
2017/123846

#### Justice de paix de Tournai I

##### *Désignation*

Par ordonnance du 23 mai 2017, le Juge de Paix de Tournai I Tournai a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Jeanne-Marie KERCKHOF, née à Mouscron le 2 août 1957, domiciliée à 7543 Tournai, Route de Velaines 23.

Maître Julie NUTTIN, avocate, dont le cabinet est sis à 7500 Tournai, rue de la Justice 7, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 2 mai 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Batteur Pauline  
2017/123912

#### Justice de paix de Tournai II

##### *Désignation*

Par ordonnance du 2 juin 2017, le Juge de Paix de Tournai II a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant : Madame Madison LECLERCQ, née à Tournai le 1er juin 1996, domiciliée à 7500 Tournai, rue As Pois, 70/14.

Maître Aline KENSIER, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue Georges Rodenbach, 14, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 5 avril 2017.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Beghain Yann  
2017/123914



**Justice de paix du canton de Tubize***Désignation*

Par ordonnance du 10 mai 2017, le Juge de Paix du Canton de Tubize a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Jeannine Louisa Amédée Ghislaine ANDRE, née à Soignies le 5 mars 1934, domiciliée à 7060 Soignies, Rue du Petit Granit 49, résidant à la Résidence TOP SENIOR rue Dehase 70 à 1480 Tubize

Monsieur Willy Louis DAUCHOT, domicilié à 7060 Soignies, Rue du Petit Granit 49,, résidant à la résidence TOP SENIOR rue Dehase 70 à 1480 Tubize a été désigné en qualité d'administrateur de la personne de la personne protégée susdite.

Maître Delphine LOUSSE, avocat à 1440 Braine-le-Château, rue de la Grande Bruyère 17b, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 10 avril 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Bruylant Anne  
2017/123840

**Justice de paix du troisième canton de Charleroi***Remplacement*

Par ordonnance du 2 juin 2017, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le juge de paix du Troisième Canton de Charleroi a mis fin à la mission de Monsieur MATHIEU Jacques en sa qualité d'administrateur des biens de :

Madame Christiane, Léona, Rosa, Ghislaine ZICOT, née à Roselies le 22 janvier 1931, domiciliée à 6220 Fleurus, avenue Brunard 48,, résidant Résidence Chassart Rue de l' Eglise 14 à 6223 Wagnelée

Maître Jonathan DANIEL, domicilié à 6110 Montigny-le-Tilleul, rue de Gozée 137, a été désigné comme nouvel administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 22 février 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Vandercappelle Myriam  
2017/123857

**Justice de paix du canton d'Etterbeek***Désignation*

Par ordonnance du 10 mai 2017, le Juge de Paix du canton d'Etterbeek a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Michel Marie LANIS, né à Hal le 17 décembre 1947, registre national n° 47.12.17-239.31, domicilié à 1000 Bruxelles, Quai aux Pierres de Taille 11/B003, mais résidant actuellement à La Clinique de l'Europe - Site St-Michel rue de Linthout 150 à 1040 Etterbeek

Maître Laurent DACHELET, ayant ses bureaux sis à 1180 Uccle, avenue Brugmann 287/9, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 24 avril 2017.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, Kreemers Martine  
2017/123911

**Justice de paix du canton d'Ixelles***Remplacement*

Par ordonnance du 2 juin 2017, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le juge de paix du canton d' Ixelles a mis fin à la mission de Maître GOEMAERE Martine, avocate, dont le cabinet est établi à 1030 Schaerbeek, rue des Coteaux 227 en sa qualité d'administrateur des biens de :

Monsieur Pascal FIEVET, né à Bruxelles le 2 février 1974, domicilié au "Centre Gériatrique d'Ixelles" à 1050 Ixelles, Boulevard Général Jacques 100.

Maître BALZAT Dominique, avocate, ayant son cabinet sis à 1050 Ixelles, rue Forestière 22/1 a été désignée comme nouvel administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 18 mai 2017.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Decoster Jocelyne  
2017/123842

**Justice de paix du canton d'Uccle***Mainlevée*

Suite au décès de la personne protégée survenu le 31 mai 2017, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Paul GAUDEUS, né à Uccle le 25 avril 1926, domicilié à 1930 Zaventem, J.B. Devlemincklaan 6/A, résidant à la M.R.S. NAZA-RETH, Chaussée de Waterloo 961 à 1180 Uccle,

ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le Greffier en Chef, (signé) GOIES Pascal  
2017/123872

**Justice de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Bastogne***Désignation*

Par ordonnance du 07 juin 2017, le Juge de Paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Bastogne, a prononcé des mesures de protection conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant : Mademoiselle RIVALLAND.

Noélia, Michaëla, Jenny, inscrite au registre national sous le n° 96.05.17 500-71, née à Berchem-Sainte-Agathe le 17 mai 1996, domiciliée à 6688 BERTOGNE, Mande-Saint-Etienne n° 927,

Madame Cindy RIVALLAND, domiciliée à 6688 BERTOGNE, Mande-Saint-Etienne n° 927, a été désignée en qualité d'administratrice de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 24 mai 2017.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) GOUVIENNE José  
2017/123876

**Justice de paix du canton de Binche***Mainlevée*

Par ordonnance du 8 juin 2017, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le Juge de Paix du canton de Binche a mis fin à la mission de Maître DEVILLEZ Murielle, avocate à 7141 Mont-Sainte-Aldegonde, rue de Namur, 73, en

sa qualité d'administrateur des biens et de la personne de Monsieur IANNI Francesco, né à Péronnes-lez-Binche le 6 août 1956, domicilié à 7134 Leval-Trahegnies, rue du Pressé, 24.

La personne ci-avant nommée étant à nouveau apte à se gérer.

Pour extrait conforme : le Greffier, (signé) George Maryline  
2017/123969

#### Justice de paix du canton de Fléron

##### *Remplacement*

Par ordonnance du 8 juin 2017, le Juge de Paix du canton de Fléron a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Anne-Marie Catherine GRUN, née à Liège le 7 mars 1946, domiciliée à 4053 Chaudfontaine, Rés. Fr. Schervier, rue J. Brel 6.

Madame Brigitte SCHAUFELBERGER, avocat, dont les bureaux sont établis 4053 Chaudfontaine, rue A. Delvigne 13B, a été désignée en qualité de nouvel administrateur des biens de la personne protégée susdite en remplacement de Maître Nadine TIMMERMANS, avocat, dont les bureaux sont établis 4053 Chaudfontaine, rue du Baileux 11

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Namur Sabine  
2017/123902

#### Justice de paix du canton de Fontaine-l'Évêque

##### *Désignation*

Par ordonnance du 7 juin 2017, le Juge de Paix du canton de Fontaine-l'Évêque a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Madeleine Yvonne FOSTY, née à Mesnil-Eglise le 25 janvier 1923, domiciliée et résidant à la Résidence de la SPAM à 6141 Fontaine-L'Évêque, rue Lieutenant Maurice Tasse 58.

Il a été mis fin au mandat d'administrateur provisoire de Maître Pascal AUTHELET, avocat, dont le cabinet est établi à 7160 Chapelle-lez-Herlaimont, rue Allard Cambier 52, lequel a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite conformément au nouveau statut de protection.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Bastien Fabienne  
2017/123864

#### Justice de paix du canton de Hamoir

##### *Désignation*

Par ordonnance du 8 juin 2017, le Juge de Paix du canton de Hamoir a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur André Emile Jean Marcel Joseph DELVENNE, né à Saint-Georges-sur-Meuse le 7 août 1924, domicilié à 4121 Neupré, Drève de la Neuville 36., résidant Seniorie de Nandrin, rue Haie Monseu 21 à 4550 Nandrin

Madame Marie-Anne DELVENNE, logopède (pensionnée), domiciliée à 4100 Seraing, rue des Cépées 15, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 23 mai 2017.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Simon Maryse  
2017/123835

#### Justice de paix du canton de Hamoir

##### *Désignation*

Par ordonnance du 8 juin 2017, le Juge de Paix du canton de Hamoir a prononcé d'office des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Raymond Jean Marie PEIGNEUX, né à Montegnée le 19 septembre 1958, domicilié à 4550 Nandrin, Home de Favence, rue de Favence 18.

Monsieur Luc Marcel Jean DOFFE, entrepreneur, domicilié à 4340 Awans, rue Petit Roua 35, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Simon Maryse  
2017/123836

#### Justice de paix du canton de Hamoir

##### *Désignation*

Par ordonnance du 8 juin 2017, le Juge de Paix du canton de Hamoir a prononcé d'office des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Martine Nicole ROTH, née à Pétange le 18 juillet 1964, domiciliée et résidant 4550 Nandrin, La Parenthèse, Thier des Raves 2.

Maître Séverine LEFEVRE, avocat, dont les bureaux sont sis 6760 Virton, Grand'Rue 13, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Simon Maryse  
2017/123837

#### Justice de paix du canton de Hamoir

##### *Désignation*

Par ordonnance du 1 juin 2017, le Juge de Paix du canton de Hamoir a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Jacqueline Nicole Philomène Marie MAWET, née à Jupille-sur-Meuse le 3 mars 1945, domiciliée à 4020 Liège, rue Paul Janson 46., résidant au centre neurologique, champ des Alouettes 30 à 4557 Fraiture

Maître Denis DRION, avocat, dont les bureaux sont sis 4000 Liège, rue Hullos 103-105, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 23 mai 2017.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Simon Maryse  
2017/123932

#### Justice de paix du canton de La Louvière

##### *Désignation*

Par ordonnance du 23 mai 2017, le Juge de Paix délégué du canton de La Louvière a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Jeanne, Germaine DECOSTER, née à Wasmuel le 6 août 1932, domiciliée à 7301 Boussu, Rue Marius Renard 124, résident en l'établissement LE LAETARE, Rue du Moulin 54, à 7100 La Louvière.

Maître Catherine DUTRY, avocate, dont le cabinet est sis à 7060 Soignies, Rue de la Station 113, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 27 avril 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Bellanca Saadia

2017/123853

#### Justice de paix du canton de La Louvière

##### *Désignation*

Par ordonnance du 9 mai 2017, le Juge de Paix délégué du canton de La Louvière a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Pierre, Edmond DUBOIS, né à Fontaine-l'Évêque le 1 janvier 1930, domicilié à 7100 La Louvière, Rue de Fanuelz 139.

Maître Xavier BEAUVOIS, Avocat, dont le cabinet est sis à 7000 Mons, Place du Parc 34, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 15 mars 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Bellanca Saadia

2017/123868

#### Justice de paix du canton de La Louvière

##### *Désignation*

Par ordonnance du 30 mai 2017, le Juge de Paix délégué du canton de La Louvière a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Jules BONELLA, né à Strépy-Bracquegnies le 4 janvier 1942, domicilié à 7110 La Louvière, Rue des Canadiens 117.

Maître Grégory PERINI, Avocat, dont le cabinet est sis à 6031 Charleroi, Rue Dorlodot 21, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 25 avril 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Bellanca Saadia

2017/123870

#### Justice de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de Bouillon

##### *Mainlevée*

Par ordonnance du 7 juin 2017, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le Juge de Paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de Bouillon a mis fin aux mesures de protection des biens concernant :

Monsieur Marco BIGATTINI, né à Montegnée le 11 novembre 1973, domicilié à 6830 Bouillon, rue de la Ramonette 3/2, la personne ci-avant nommée étant à nouveau apte à gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le Greffier en Chef, (signé) WARNMAN Pernilla

2017/123886

#### Justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode

##### *Désignation*

Par ordonnance du 23 mai 2017, le Juge de Paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Hamno GOKALP, née à Keferzi / Turquie le 1932, Centre Gériatrique 1210 Saint-Josse-ten-Noode, rue de la Cible 5.

Monsieur Yilmaz GOKALP, domicilié à 1930 Zaventem, Van Parijslaan 10, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 30 mars 2017.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Lardot Damien

2017/123909

#### Justice de paix du canton de Seneffe

##### *Mainlevée*

Suite au décès de la personne protégée survenu le 24 mai 2017, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Vincent GHISLAIN, né à Haine-Saint-Paul le 14 décembre 1965, domicilié à 7170 Manage, Centre psychiatrique Saint-Bernard, rue Jules Empain 43.

ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le Greffier, (signé) Gustin Christel

2017/123854

#### Justice de paix du canton de Seraing

##### *Remplacement*

Par ordonnance du 24 mai 2017, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le juge de paix du canton de Seraing a mis fin à la mission de Maître Nadine TIMMERMANS, avocate, domiciliée à 4053 Chaudfontaine, rue Baileux 11 en sa qualité d'administrateur des biens de :

Madame Déborah BRUGMANS, née à Saint-Trond le 1 janvier 1973, de nationalité belge, divorcée en premières noces SINGH Gumail, épouse en seconde noces SINGH Amarjit, domiciliée à 4102 Seraing, rue des Champs du Mont 47.

Maître Eric TARRICCO, Avocat, dont les bureaux sont situés 4020 Liège, rue de Chaudfontaine, n° 1, a été désigné comme nouvel administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 24 avril 2017.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Fouarge Jean-Marie

2017/123935

#### Justice de paix du canton de Soignies

##### *Désignation*

Par ordonnance du 12 mai 2017, le Juge de Paix du canton de Soignies a réorganisé la mesure de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant Madame Mireille DEFRISE, née à Hennuyères le 14 octobre 1953, domiciliée à 7090 Braine-le-Comte, Rue du Poseur 13 Bt14 et a confirmé

la désignation de Maître Catherine DUTRY, Avocate, dont le cabinet est établi à 7060 Soignies, rue de la Station 113, en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Collet Claude  
2017/123858

#### Justice de paix du canton de Soignies

##### Désignation

Par ordonnance du 12 mai 2017, le Juge de Paix du canton de Soignies a réorganisé la mesure de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant Madame Emilienne AUBIN, née à Haine-Saint-Paul le 11 janvier 1954, domiciliée à 7190 Ecaussinnes, rue A. Mary 5, et a confirmé la désignation de Maître Catherine DUTRY, Avocate, dont le cabinet est établi à 7060 Soignies, rue de la Station 113, en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Collet Claude  
2017/123865

#### Justice de paix du canton de Soignies

##### Désignation

Par ordonnance du 12 mai 2017, le Juge de Paix du canton de Soignies a réorganisé la mesure de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Monique Philomène Marie Marguerite DEFRISE, née à Rebecq-Rognon le 25 septembre 1948, domiciliée à 7090 Braine-le-Comte, rue du Poseur 13Bte14 et a confirmé la désignation de Maître Catherine DUTRY, Avocate, dont le cabinet est établi à 7060 Soignies, rue de la Station 113, en qualité d'administrateur des biens et de la personne de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Collet Claude  
2017/123878

#### Justice de paix du canton de Sprimont

##### Désignation

Par ordonnance du 30 mai 2017, le Juge de Paix du canton de Sprimont a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Mica-Elena VAITIS, née à Giurgiu le 1 mai 1946, domiciliée à 4130 Esneux, Rue de Liège 13., résidant à 4130 Esneux, Résidence de TILFF, avenue A. Neef 9,

Monsieur Jean-François DEFOURNY, Avocat dont l'étude est établie à 4130 Esneux, rue Ferrer 3, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 27 avril 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) SELECK Frédérique  
2017/123918

#### Justice de paix du canton de Thuin

##### Désignation

Par ordonnance du 2 juin 2017, le Juge de Paix du canton de Thuin a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la

dignité humaine, concernant : Madame Chantal GALLO, née à Thuillies le 25 mars 1960, domiciliée à 6530 Thuin, Grand Rue 57, résidant à la Route de Gozée 706 à 6110 Montigny-Le-Tilleul.

Maître Mélanie HARVENGT, dont le cabinet est situé à 7130 Binche, Rue de Robiano 74, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 28 avril 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Mathys Lindsay  
2017/123896

#### Justice de paix du canton de Thuin

##### Désignation

Par ordonnance du 2 juin 2017, le Juge de Paix du canton de Thuin a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Daniella PANTAK, née le 18 avril 1931, domiciliée à 6001 Charleroi, Avenue Elisabeth 16/0011, résidant à la résidence " Allée des Ecurieuls " 60 à 6120 Ham-Sur-Heure.

Maître Mélanie HARVENGT, dont le cabinet est situé à 7130 Binche, Rue de Robiano 74, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 10 mai 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Mathys Lindsay  
2017/123898

#### Justice de paix du canton de Vielsalm, La Roche-en-Ardenne et Houffalize, siège de Houffalize

##### Désignation

Par ordonnance du 31 mai 2017, le Juge de Paix du canton de Vielsalm, La Roche-en-Ardenne et Houffalize, siège de Houffalize a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame CHARLIER Marie, Eugénie, Ghislaine, née à Bihain le 13 novembre 1923, registre national n°23.11.13 128-42, veuve, domiciliée à 6690 Vielsalm, Hébronval, 8 et résidant à la " Résidence de l'Ourthe ", sise à 6660 Houffalize, rue Porte à l'Eau, 5-7,

Monsieur REGNIER Franc, pensionné, domicilié à 6690 Vielsalm, Hébronval, 3, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 4 mai 2017.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) JACQUET Gaëlle  
2017/123863

#### Justice de paix du canton de Waremme

##### Désignation

Par ordonnance du 31 mai 2017, le Juge de Paix du canton de Waremme a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Marie Hélène Thérèse Berthe THONNART, née à Rocourt le 5 janvier 1968, domiciliée à 4300 Waremme, rue des Combattants 10/41., résidant Les Colombiers Allée de la Cense du Colombier 2 à 1400 Nivelles

Madame Christine Berthe Marie THONNART, domiciliée à 4350 Remicourt, rue de la Résistance 30, a été maintenue en qualité d'Administrateur provisoire de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Delvaux Stefan  
2017/123926

#### Justice de paix du deuxième canton de Charleroi

##### *Mainlevée*

Suite au décès de la personne protégée survenu le 18 mai 2017, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Roger Louis Charles Lambert Ghislain ELOY, né à Châtelet le 24 décembre 1923, domicilié de son vivant à 6200 Châtelaineau, Avenue Misonne, 14 mais résidant à la "Résidence Nouvelle Le Châtelet", Rue de Couillet, 127 à 6200 Châtelet,

ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le Greffier délégué, (signé) PESTIAUX Muriel  
2017/123931

#### Justice de paix du deuxième canton de Liège

##### *Désignation*

Par ordonnance du 23 mai 2017, le Juge de Paix du deuxième canton de Liège a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Michel Maurice Marie Edmond DALIMIER, né à Liège le 29 avril 1932, domicilié à 4000 Liège, Avenue Blonden 80/0072.

Madame Christiane VANHAY, domiciliée à 4000 Liège, Avenue Blonden 80/071, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 5 avril 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gavage Jean-Claude  
2017/123873

#### Justice de paix du premier canton de Namur

##### *Désignation*

Par ordonnance du 1 juin 2017, le Juge de Paix du premier canton de Namur a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Joseph DRICOT, né à Saint-Denis le 11 décembre 1929, domicilié à 5020 Temploux, home Saint-Joseph, chaussée de Nivelles 354.

Madame l'avocat Marie-Eve CLOSSEN, avocat, dont le cabinet est établi à 5100 Jambes, rue de l'Emprunt 19, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 15 mai 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Malotiaux Pascale  
2017/123923

#### Justice de paix du premier canton de Namur

##### *Désignation*

Par ordonnance du 1 juin 2017, le Juge de Paix du premier canton de Namur a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Denise HUBERTY, née à Upigny le 24 juin 1932, domiciliée à 5020 Temploux, home Saint-Joseph, chaussée de Nivelles 354.

Madame l'avocat Marie-Eve CLOSSEN, avocat, dont le cabinet est établi à 5100 Jambes, rue de l'Emprunt 19, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 15 mai 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Malotiaux Pascale  
2017/123925

#### Justice de paix du premier canton de Namur

##### *Désignation*

Par ordonnance du 1 juin 2017, le Juge de Paix du premier canton de Namur a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Virginie LEROY, née à Soest (Allemagne) le 22 juin 1991, domiciliée à 5020 Malonne, résidence Frère Mutien Marie, chemin de Reumont, 127.

Monsieur l'avocat Baudhuin RASE, avocat, dont le cabinet est situé 5100 Jambes, boulevard de la Meuse 25, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 3 avril 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Malotiaux Pascale  
2017/123938

#### Justice de paix du second canton de Namur

##### *Désignation*

Par ordonnance du 23 mai 2017, le Juge de Paix du second canton de Namur a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Jean Pol BRICMONT, né à Anderlecht le 16 août 1949, domicilié à 5020 Vedrin, Rue Freres Bieva, 25, résidant Résidence Plein Sud rue J. Wauters, 41 à 5100 Jambes

Maître Pierre GROSSI, avocat, dont le cabinet est sis à 5100 Jambes, rue de Dave, 45, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 7 avril 2017.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) De Bouw Pascal  
2017/123843

#### Justice de paix du second canton de Namur

##### *Désignation*

Par ordonnance du 23 mai 2017 rendue sur requête déposée en date du 22 mars 2017, le Juge de Paix du second canton de Namur a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un

nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant : Monsieur Daniel Michel Léon Pierre Ghislain LALOUX, né à Namur le 16 février 1952, domicilié à 5100 Jambes, Av. du Bourgmestre Jean Materne, 256,, résidant MRS Le grand Pré rue A. de Wasseige, 76 à 5100 Wépion.

Maître Jean-Luc NAVARRE, avocat à 5030 Gembloux, avenue des Combattants, 80, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 22 mars 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Denil Véronique  
2017/123844

#### Justice de paix du second canton de Namur

##### Désignation

Par ordonnance du 9 mai 2017, le Juge de Paix du second canton de Namur a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Léon Ghislain Daniel LESCEUX, né à Terwagne le 10 janvier 1951, domicilié à 5100 Jambes, rue de Dave 384.

Maître Dominique RASQUIN, avocat, dont le cabinet est établi à 5000 Namur, rue Pépin, 44, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite. (Représentation)

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 21 février 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Denil Véronique  
2017/123845

#### Justice de paix du second canton de Verviers

##### Désignation

Par ordonnance du 8 juin 2017, le Juge de Paix du second canton de Verviers a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à l'article 227, alinéa 2 de la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine et en exécution de l'article 1247 du code judiciaire, concernant :

Madame Gabrielle GILLESSEN, née à Malmedy le 28 octobre 1933, Résidence "Les cheveux d'Argent" 4845 Jalhay, Avenue Fernand Jérôme 38.

Maître DUPONT Vincent, avocat, dont les bureaux sont établis à 4900 Spa, Place Achille Salée 1, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hendrick Christine  
2017/123895

#### Justice de paix du second canton de Verviers

##### Désignation

Par ordonnance du 8 juin 2017, le Juge de Paix du second canton de Verviers a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à l'article 227, alinéa 2 de la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine en exécution de l'article 1247 du code judiciaire, concernant : Madame Astrid Marie-Josée GASPARD, née à Stembert le 24 avril 1955, domiciliée à 4802 Verviers, avenue Jean Tasté 5.

Monsieur PAULUS Claude, domicilié à 4802 Heusy, avenue Jean Tasté 5, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hendrick Christine  
2017/123897

#### Justice de paix du second canton de Verviers

##### Désignation

Par ordonnance du 8 juin 2017, le Juge de Paix du second canton de Verviers a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à l'article 227, alinéa 2 de la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine en exécution de l'article 1247 du code judiciaire, concernant :

Monsieur Karen GALUSTOV, né à Moscou le 14 février 1988, domicilié à 4800 Verviers, rue du Commerce 4/3ème étage.

Maître Pierre SCHMITS, avocat, dont les bureaux sont établis à 4800 Verviers, rue Laoureux 42, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hendrick Christine  
2017/123899

#### Justice de paix du second canton de Verviers

##### Désignation

Par ordonnance du 8 juin 2017, le Juge de Paix du second canton de Verviers a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à l'article 227, alinéa 2 de la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine et en exécution de l'article 1247 du code judiciaire, concernant :

Madame Giuseppa ESPOSITO, née à Lucca Sicula (Italie) le 24 janvier 1959, domiciliée à 4800 Verviers, En Mi Ville 38.

Maître Pierre HANNON, avocat, dont les bureaux sont établis à 4800 Verviers, rue des Déportés 45, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hendrick Christine  
2017/123901

#### Justice de paix du second canton de Wavre

##### Désignation

Par ordonnance du 18 mai 2017, le Juge de Paix du second canton de Wavre a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Corinne PEETERS, née à Namur le 27 février 1962, domiciliée à 1348 Louvain-la-Neuve, rue de Saint-Ghislain 30/0201

Maître Valérie TOLLENAERE, avocate à 1300 Wavre, rue de Bruxelles, 37, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 24 avril 2017.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) MURAILLE Véronique  
2017/123940

#### Vrederegerecht Brussel

##### Aanstelling

Het is thans aangewezen om bij toepassing van artikel 228 van de wet van 17 mars 2013 (Belgisch Staatsblad 14 juni 2013) artikel 492/4 burgerlijk wetboek toe te passen teneinde dit voorlopig bewind te onderwerpen aan het bewind van de goederen bedoeld in Boek I, Titel XI, Hoofdstuk II/1 van burgerlijk wetboek.

Bij beschikking van 1 juni 2017 (Rep.2017/4058), is het bijgevolg aangewezen de beschermingsmaatregel door vertegenwoordiging van een bewindvoerder over de goederen te behouden en de aanstelling te

bevestigen van Meester VERHEYDEN Johan in zijn hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen en van Meneer HANNUS Maxence in zijn hoedanigheid van vertrouwenspersoon van: Mevrouw Brigitte FISSET, geboren te op 23 maart 1960, wonende te 1020 Laken, G.Schildknechtstraat 2 bus 8.

Voor eensluidend afschrift: De afgevaardigde griffier (get) TONON Gaëtan

2017/123942

### Vrederegerecht Brussel

#### *Aanstelling*

Het is thans aangewezen om bij toepassing van artikel 228 van de wet van 17 mars 2013 (Belgisch Staatsblad 14 juni 2013) artikel 492/4 burgerlijk wetboek toe te passen teneinde dit voorlopig bewind te onderwerpen aan het bewind van de goederen bedoeld in Boek I, Titel XI, Hoofdstuk II/1 van burgerlijk wetboek.

Bij beschikking van 1 juni 2017 (Rep.2017/4056), is het bijgevolg aangewezen de beschermingsmaatregel door vertegenwoordiging van een bewindvoerder over de goederen te behouden en de aanstelling van Meester VANDERELST Eric te bevestigen van in zijn hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van:

Mevrouw Ann Eliane Paul Marie TANGHE, geboren te Gent op 26 december 1968, wonende te 1020 Brussel, Karel Bogaerdstraat 35 (studio 4).

Voor eensluidend afschrift, de afgevaardigde griffier (get.) Gaetan TONON

2017/123944

### Vrederegerecht Neerpelt-Lommel, zetel Neerpelt

#### *Opheffing*

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, met zetel te Neerpelt, verleend op 6 juni 2017 werd ambtshalve een einde gesteld aan het bewind over de persoon en de goederen van:

Lisa GEMMINK, geboren te Helmond op 3 januari 1994, met rijksregisternummer 94010344885, wonende te 3910 Neerpelt, Broesveldstraat 7/2,

aangezien zij terug in staat verklaard werd om haar goederen te beheren.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Vliegen Kirsten

2017/123915

### Vrederegerecht Vilvoorde

#### *Opheffing*

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 11 april 2017 te Vilvoorde eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende: Mijnheer Marc Aloïs DE HAES, geboren te Mechelen op 18 juni 1962, in leven laatst wonende te 2800 Mechelen, Kerkhoflei 18, doch in leven laatst verblijvende in "Ons Tehuis Brabant" te 1910 Kampenhout, Perksesteenweg 126, van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Hoofdgriffier, (get) Burm Erica

2017/123867

### Vrederegerecht Vilvoorde

#### *Opheffing*

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 7 maart 2017 te Vilvoorde eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Daut ARIFI, geboren te Ranatovac (Joegoslavië) op 15 augustus 1949, in leven laatst wonende en verblijvende te 1800 Vilvoorde, Schaarbeeklei 124/5, van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Hoofdgriffier, (get) Burm Erica

2017/123869

### Vrederegerecht derde kanton Gent

#### *Aanstelling*

Bij beschikking van 11 april 2017, van de vrederechter van het vrederegerecht derde kanton Gent, werd de beschikking, dd. 5 mei 1994, van de vrederechter van het kanton Eeklo (gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad van 17 mei 1994 blz. 13253 onder nr. 6752) gewijzigd in een rechterlijke beschermingsmaatregel, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Magdalena Maria Paulina Jozefina BRAET, geboren te Eeklo op 9 augustus 1930, wonende in de Brembloem te 9940 Evergem, Patrijzenstraat 112.

Ontheft Mr. DE MUER Karin, advocaat met kantoor te 9900 Eeklo, Visstraat 20 van haar opdracht als voorlopige bewindvoerder.

Stelt aan Mr. DE MUER Karin, advocaat met kantoor te 9900 Eeklo, Visstraat 20 als bewindvoerder over de goederen van voornoemd beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier - leidinggevende, (get) Hemberg Gaëlle

2017/123879

### Vrederegerecht derde kanton Gent

#### *Aanstelling*

Bij beschikking van 11 mei 2017 heeft de vrederechter van het vrederegerecht derde kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Francine Jeanne Romanie VAN DE VOORDE, geboren te Gent op 12 oktober 1944, wonende te 9070 Destelbergen, Burgstraat 66, doch thans verblijvend in het PC. Dr. Guislain Francisco Ferrerlaan 88A te 9000 Gent

Mijnheer de advocaat Marc HERSENS, met kantoor te 9000 Gent, Recollettenlei 3, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) D'Herde Kim

2017/123928

### Vrederegerecht derde kanton Gent

#### *Aanstelling*

Bij beschikking van 4 mei 2017 heeft de vrederechter van het vrederegerecht derde kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende: Mevrouw

Hava UCAR, geboren te Bolvadin (Turkije) op 22 oktober 1974, wonende te 9000 Gent, Boekweitstraat 1, verblijvend in het PC. Dr. Guislain, Francisco Ferrerlaan 88A te 9000 Gent

Mijnheer de advocaat Aytekin TUNCER, met kantoor te 9000 Gent, Dampoortstraat 54, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluitend uittreksel de Griffier, (get) D'Herde Kim  
2017/123929

#### Vrederecht derde kanton Gent

##### *Aanstelling*

Bij beschikking van 29 mei 2017 heeft de vrederechter van het vrederecht derde kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Kwinten KERKHOF, geboren te Gent op 21 augustus 1985, wonende te 9030 Mariakerke(Gent), Lusthoflaan 127, verblijvend in het PC Sint Camillus, Beukenlaan 20 te 9051 Sint-Denijs-Westrem

Mijnheer de advocaat Philippe BEUSELINCK, met kantoor te 9000 Gent, Zilverhof 2B, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluitend uittreksel de Griffier, (get) Schepens Vera  
2017/123951

#### Vrederecht derde kanton Gent

##### *Aanstelling*

Bij beschikking van 29 mei 2017, van de vrederechter van het vrederecht derde kanton Gent, werd de beschikking, dd. 23 maart 2010, van de vrederechter van het vierde kanton Gent (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 2 april 2010 blz. 20060, onder nr. 64203) gewijzigd in een rechterlijke beschermingsmaatregel, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Gaston DE KONING, geboren te Gent op 13 april 1944, wonende in het WZC Brembloem te 9940 Evergem, Patrijzenstraat 112.

Ontheft: Mr. Dieter VANOUTRIVE, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Nederkouter 12 van zijn opdracht als voorlopige bewindvoerder van de voornoemde beschermde persoon.

Stelt aan: Mr. Dieter VANOUTRIVE, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Nederkouter 12 als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluitend uittreksel de Griffier, (get) D'Herde Kim  
2017/123952

#### Vrederecht derde kanton Gent

##### *Aanstelling*

Bij beschikking van 29 mei 2017 heeft de Vrederechter derde kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Roger Adolf DE RAEVE, geboren te Gent op 13 december 1924, wonende in het WZC De Brembloem te 9940 Evergem, Patrijzenstraat 112.

Mevrouw de advocaat Anne PYCK, met kantoor te 8573 Anzegem, Hollendries 8, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 2 mei 2017.

Voor eensluitend uittreksel de Griffier, (get) D'Herde Kim  
2017/123954

#### Vrederecht derde kanton Gent

##### *Aanstelling*

Bij beschikking van 29 mei 2017 heeft de Vrederechter derde kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Raymond Leon Adolphe MILOEN, geboren te Gent op 27 september 1925, wonende in het WZC Brembloem te 9940 Evergem, Patrijzenstraat 112.

Mevrouw de advocaat Anne PYCK, met kantoor te 8573 Anzegem, Hollendries 8, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 2 mei 2017.

Voor eensluitend uittreksel de Griffier, (get) D'Herde Kim  
2017/123955

#### Vrederecht derde kanton Gent

##### *Aanstelling*

Bij beschikking van 29 mei 2017 heeft de Vrederechter derde kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Paula Maria Emma BRAET, geboren te Gent op 3 september 1926, wonende in het WZC De Brembloem te 9940 Evergem, Patrijzenstraat 112.

Mevrouw de advocaat Anne PYCK, met kantoor te 8573 Anzegem, Hollendries 8, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 2 mei 2017.

Voor eensluitend uittreksel de Griffier, (get) D'Herde Kim  
2017/123956

#### Vrederecht derde kanton Gent

##### *Aanstelling*

Bij beschikking van 29 mei 2017 heeft de Vrederechter derde kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Wim VAN DER MEYS, geboren te Sint-Amandsberg op 5 oktober 1961, wonende in het WZC De Brembloem te 9940 Evergem, Patrijzenstraat 112.

Mevrouw de advocaat Anne PYCK, met kantoor te 8573 Anzegem, Hollendries 8, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 2 mei 2017.

Voor eensluitend uittreksel de Griffier, (get) D'Herde Kim  
2017/123957



**Vrederecht derde kanton Gent***Aanstelling*

Bij beschikking van 29 mei 2017 heeft de Vrederechter derde kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Annie Yvonne DE TAEYE, geboren te Gent op 26 maart 1947, wonende te 9000 Gent, Tichelrei 125, verblijvend in Residentie Stuivenberg, Elso 44 te 9940 Evergem

Mevrouw de advocaat Myriam DESTERBECK, met kantoor 9051 Sint-Denijs-Westrem(Gent), Poolse Winglaan 74, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 2 mei 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) D'Herde Kim  
2017/123958

**Vrederecht derde kanton Gent***Aanstelling*

Bij beschikking van 29 mei 2017 heeft de Vrederechter derde kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Maurice Petrus VERMEERSCH, geboren te Sleidinge op 21 december 1928, wonende te 9940 Sleidinge(Evergem), de Seillelaan 24., verblijvend in het WZC Ter Caele, Hoeksken 29 te 9940 Evergem

Mijnheer Patrick VERMEERSCH, wonende te 9940 Sleidinge(Evergem), De Seillelaan 24, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 28 april 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) D'Herde Kim  
2017/123959

**Vrederecht derde kanton Gent***Aanstelling*

Bij beschikking van 29 mei 2017 heeft de Vrederechter derde kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Dirk LANDUYT, geboren te Waarschoot op 25 maart 1962, wonende te 9940 Evergem, Kuitenbergstraat 7G, verblijvend in Den Dries, Bolwerkstraat 11 te 9940 Evergem

Mijnheer Roger LANDUYT, wonende te 9940 Evergem, Kuitenbergstraat 7G, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon van de voornoemde beschermde persoon.

Mijnheer de advocaat Philippe BEUSELINCK, met kantoor te 9000 Gent, Zilverhof 2B, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 27 april 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Schepens Vera  
2017/123960

**Vrederecht derde kanton Gent***Aanstelling*

Bij beschikking van 29 mei 2017 heeft de Vrederechter derde kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Luc Albert VAN DAMME, geboren te Gent op 23 november 1967, wonende te 9940 Ertvelde(Evergem), Populierstraat 40, verblijvend in Den Dries, Bolwerkstraat 11 te 9940 Evergem

Mevrouw Paulette DE BACKER, wonende te 9940 Ertvelde(Evergem), Populierstraat 40, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon van de voornoemde beschermde persoon.

Mijnheer de advocaat Philippe BEUSELINCK, met kantoor te 9000 Gent, Zilverhof 2B, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 7 april 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Schepens Vera  
2017/123961

**Vrederecht derde kanton Gent***Aanstelling*

Bij beschikking van 15 mei 2017 heeft de Vrederechter derde kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Simona VAN LAERE, geboren te Laarne op 26 mei 1934, wonende te 9940 Ertvelde(Evergem), Koekoekstraat 35.

Mijnheer Gaston DE VLEESSCHAUWER, wonende te 9940 Ertvelde(Evergem), Koekoekstraat 35, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon van de voornoemde beschermde persoon.

Mevrouw de advocaat Karin DE MUER, met kantoor te 9900 Eeklo, Visstraat 20, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 11 april 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) D'Herde Kim  
2017/123962

**Vrederecht derde kanton Gent***Aanstelling*

Bij beschikking van 29 mei 2017 heeft de Vrederechter derde kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Marleen KESLER, geboren te Gent op 27 maart 1978, wonende te 9000 Gent, Nekkersberglaan 340, verblijvend in het PC. Dr. Guislain, Francisco Ferrerlaan 88A te 9000 Gent

Mijnheer de advocaat Ronny JOSEPH, met kantoor te 9000 Gent, Martelaarslaan 210, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 14 april 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) D'Herde Kim  
2017/123963

**Vrederecht derde kanton Gent***Aanstelling*

Bij beschikking van 29 mei 2017 heeft de Vrederechter derde kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Eddy Annie Marie BAEKE, geboren te Gent op 7 juni 1949, wonende in het WZC De Brembloem te 9940 Evergem, Patrijzenstraat 112.

Mevrouw de advocaat Anne PYCK, met kantoor te 8573 Anzegem, Hollendries 8, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 14 april 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) D'Herde Kim

2017/123964

**Vrederecht derde kanton Gent***Aanstelling*

Bij beschikking van 1 juni 2017 heeft de Vrederechter derde kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Josephina Paula RENARD, geboren te Gent op 1 oktober 1920, wonende in Hof Ter Linden te 9940 Evergem, Koestraat 47.

Mevrouw Virginie RIXHON, wonende te 9030 Mariakerke(Gent), Espenstraat 2, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 10 april 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Schepens Vera

2017/123965

**Vrederecht derde kanton Gent***Aanstelling*

Bij beschikking van 15 mei 2017 heeft de Vrederechter derde kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Raymond SCHEIRE, geboren te Gent op 19 augustus 1948, wonende te 9940 Ertvelde(Evergem), Stuivenbergstraat 6.

Mevrouw Conny GELDHOF, wonende te 9940 Evergem, Heilige Geeststraat 28, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 22 maart 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) D'Herde Kim

2017/123966

**Vrederecht derde kanton Gent***Aanstelling*

Bij beschikking van 15 mei 2017 heeft de Vrederechter derde kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet

van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Octaaf SCHEIRE, geboren te Ertvelde op 31 maart 1933, wonende te 9940 Ertvelde(Evergem), Stuivenbergstraat 6, verblijvend in het WZC Ter Hollebeke Hooiwege 4 te 9940 Sleidinge

Mevrouw Conny GELDHOF, wonende te 9940 Evergem, Heilige Geeststraat 28, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 22 maart 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) D'Herde Kim

2017/123967

**Vrederecht derde kanton Gent***Aanstelling*

Bij beschikking van 18 mei 2017 heeft de Vrederechter derde kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Francine Martha WYTINCK, geboren te Gent op 15 november 1943, wonende te 9030 Mariakerke(Gent), Ahornlaan 16, verblijvend in het WZC Brugse Vaart, Brugsevaart 5 te 9030 Mariakerke

Mijnheer Andre BLANCHARD, wonende te 9032 Wondelgem(Gent), Rijshoutstraat 33, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon van de voornoemde beschermde persoon.

Mevrouw de advocaat Nadine VERBEEST, met kantoor te 9051 Sint-Denijs-Westrem(Gent), Drie Koningenstraat 3, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 26 januari 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) D'Herde Kim

2017/123968

**Vrederecht derde kanton Gent***Vervanging*

Bij beslissing van 30 mei 2017, heeft de Vrederechter derde kanton Gent, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid,

een einde gesteld aan de opdracht van Mr. Philippe BEUSELINCK, met kantoor te 9000 Gent, Zilverhof 2B in hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van: Mijnheer Leon Gustaaf Maurice MATTHYS, geboren te Kalken op 28 augustus 1953, wonende in de Brembloem te 9940 Evergem, Patrijzenstraat 112.

Mevrouw de advocaat Anne REMERIE, met kantoor te 9000 Gent, Begijnhoflaan 93, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 28 april 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) D'Herde Kim

2017/123953

**Vrederecht kanton Antwerpen 8 te Kontich***Aanstelling*

Bij beschikking van 8 juni 2017 heeft de Vrederechter kanton Antwerpen 8 te Kontich beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Josephina Seraphina Cornelia ARNOUITS, geboren te Edegem op 16 maart 1929, wonende te 2640 Mortsel, Meerminnehof, Hollandse Tuin 3.

Mevrouw Hilde Zoë Edith BUNNEGHEM, wonende te 2640 Mortsel, Pastoor de Tiliastraat 35, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 15 mei 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Afgevaardigd Griffier, (get) Engelen Christine

2017/123855

**Vrederecht kanton Antwerpen 8 te Kontich***Aanstelling*

Bij beschikking van 8 juni 2017 heeft de Vrederechter kanton Antwerpen 8 te Kontich beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Frank Marie José MAERTENS, geboren te Mechelen op 30 oktober 1957, wonende te 2640 Mortsel, MULTIVERSUM - Campus Amedeus, PVT Waesdonck (De Gloed 2), Waesdonckstraat 2.

Meester Roeland LEENAARDS, kantoorhoudende te 2610 Antwerpen, Ridderveld 19, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 1 juni 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Afgevaardigd Griffier, (get) Engelen Christine

2017/123856

**Vrederecht van het 4de kanton Brugge***Aanstelling*

Bij beschikking van 31 mei 2017 heeft de Vrederechter van het 4de kanton Brugge beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende: Gilles LIERMAN, geboren te Kareba (Rwanda) op 13 mei 1978, wonende te 8310 Brugge, Gulden-Peerdstraat 125 001, verblijvende in het Psychiatrisch Ziekenhuis O.L.VROUW, Koning Albert I-laan 8, te 8200 Sint-Michiels.

mr Jan DEKERSGIETER, advocaat te 8000 Brugge, Tempelhof 68, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon, met volledige vertegenwoordiging.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Van Welden Stefaan

2017/123908

**Vrederecht van het 4de kanton Brugge***Aanstelling*

Bij beschikking van 31 mei 2017 heeft de Vrederechter van het 4de kanton Brugge beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet

van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende: Nicole KEERSE-BILCK, geboren te Brugge op 16 mei 1945, wonende te 8200 Brugge, Stokveldewijk 33.

mr Dirk DE FAUW, advocaat te 8200 Brugge, Koude Keukenstraat 13, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon, met volledige vertegenwoordiging.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Van Welden Stefaan

2017/123916

**Vrederecht van het 4de kanton Brugge***Aanstelling*

Bij beschikking van 22 mei 2017 heeft de Vrederechter van het 4de kanton Brugge beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende: Elfriede BOUDOLF, geboren te Oostende op 20 november 1950, wonende te 8200 Brugge, Koning Albert I laan 8.

mr Guy DEMEESTERE, advocaat te 8300 Knokke-Heist, Natiënlaan 75b, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon, met volledige vertegenwoordiging.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Van Welden Stefaan

2017/123936

**Vrederecht van het 4de kanton Brugge***Aanstelling*

Bij beschikking van 31 mei 2017 heeft de Vrederechter van het 4de kanton Brugge beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende: Gilberta GEUVENS, geboren te Gistel op 8 januari 1931, wonende te 8000 Brugge, Prof. Dr. J. Sebrechtsstraat 1.

Meester Kim DUFOORT, advocaat te 8310 Brugge, Baron Ruzette-laan 27, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon, met volledige vertegenwoordiging.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Van Welden Stefaan

2017/123937

**Vrederecht van het 4de kanton Brugge***Overlijden*

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 9 mei 2017 eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende: Martha DE WITTE, geboren te Desteldonck op 20 februari 1926, laatst wonende in het WZC Sint-Jozef te 8200 Brugge, Spoorwegstraat 250, van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Van Welden Stefaan

2017/123930

**Vrederecht van het 5de kanton Antwerpen***Aanstelling*

Bij beschikking van 19 mei 2017 heeft de Vrederechter van het 5de kanton Antwerpen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet

van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Guy DE TEY, geboren te Antwerpen op 13 mei 1945, wonende te 2050 Antwerpen, Blancefloerlaan 351 in het WZC Regatta.

Mevrouw de advocaat Renate PROOST, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Belegstraat 24, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 2 maart 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Christiaensen Inez  
2017/123933

#### Vrederecht van het 5de kanton Antwerpen

##### *Opheffing*

Bij beschikking van 6 juni 2017, heeft de Vrederechter van het 5de kanton Antwerpen een einde gemaakt aan de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende VAN ASSCHE Daisy, geboren te Antwerpen op 28 april 1986, wonende te 2050 Antwerpen, Blancefloerlaan 34 bus 205, aangezien de voornoemde persoon opnieuw in staat is haar belangen zelf behoorlijk waar te nemen.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Christiaensen Inez  
2017/123920

#### Vrederecht van het 5de kanton Antwerpen

##### *Vervanging*

Bij beslissing van 23 mei 2017, heeft de Vrederechter van het 5de kanton Antwerpen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, een einde gesteld aan de opdracht van Braem Linda, laatst wonende te 9112 Sint-Niklaas, stenenmuurstraat 50 tot de datum van haar overlijden op 8 april 2017 in hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van:

Mevrouw Maria VERCAUTEREN, geboren te Zwijndrecht op 2 november 1933, wonende te 2070 Zwijndrecht, Regenbooglaan 14.

Mijnheer Kris BRAEM, wonende te 9120 Kallo(Beveren), Sint Ignatiusstraat 32, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 10 mei 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Christiaensen Inez  
2017/123874

#### Vrederecht van het 5de kanton Antwerpen

##### *Vervanging*

Bij beslissing van 30 mei 2017, heeft de Vrederechter van het 5de kanton Antwerpen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, een einde gesteld aan de opdracht van Mevrouw de advocaat Renate PROOST, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Belegstraat 24, in hoedanigheid van bewindvoerder over de persoon en de goederen van: Mevrouw Ellen Clémentine Frans VAN MOLLE, geboren te Wilrijk op 26 december 1975, wonende te 2070 Zwijndrecht, Kraaienhoflaan 55. doch verblijvende te VZW Katrinahof Fromentinstraat 1 te 2050 Antwerpen

Mevrouw Diane DE JONGHE, wonende te 2070 Zwijndrecht, Kraaienhoflaan 55, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 27 maart 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Erehoofdgriffier, (get) Huysmans François

2017/123934

#### Vrederecht van het eerste kanton Brugge

##### *Aanstelling*

Ingevolge het verzoekschrift van 10 mei 2017 neergelegd ter griffie dd. 19 mei 2017, werd bij beschikking van 1 juni 2017 de Vrederechter van het eerste kanton Brugge een rechterlijke beschermingsmaatregel uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen overeenkomstig art. 492/1 B.W., betreffende:

Marcel Henri VAN SLAMBROUCK, geboren te Oostkamp op 28 februari 1921, wonende te 8020 Oostkamp, Legendaledreef 10 doch thans verblijvende in het AZ Sint-Lucas, Sint-Lucaslaan 29 te 8310 Assebroek

Katrien Gabriëlle Raymond LANCKRIET, wonende te 8501 Kortrijk, Losschaert 18, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier-Hoofd van Dienst, (get) Smet Ellen

2017/123910

#### Vrederecht van het eerste kanton Brugge

##### *Opheffing*

Bij beschikking van 8 juni 2017 heeft de vrederechter van het eerste kanton Brugge een einde gemaakt aan de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Gilbert Henri Edouard TOURNOY, geboren te Brugge op 22 september 1940, wonende te 8310 Brugge, Sint-Katarinastraat 111 doch thans verblijvende in het Sint-Amandusinstituut, Reigerlostraat 10 te 8730 Beernem

Meester Petra ROTSAERT, advocaat, met kantoor te 8310 Brugge, Kleine Kerkhofstraat 72, aangesteld als bewindvoerder in verband met het aanvaarden of verwerpen van een nalatenschap, een algemeen legaat of een legaat onder algemene titel en het regelen van de vereffening/verdeling van de voornoemde beschermde persoon, hiertoe aangewezen bij beschikking van het eerste kanton Brugge d.d. 26 oktober 2016, werd met ingang van 8 juni 2017 ontslagen van haar opdracht, aangezien de voornoemde persoon opnieuw in staat is zijn belangen zelf behoorlijk waar te nemen.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier-Hoofd van Dienst, (get) Smet Ellen

2017/123900

#### Vrederecht van het eerste kanton Brugge

##### *Aanstelling*

Bij beschikking van 30 mei 2017, heeft de Vrederechter van het eerste kanton Brugge de inhoud gewijzigd van de beschermingsmaatregel betreffende: Roze-Mieke LOOTENS, geboren te Eeklo op 9 maart 1971, wonende te 8200 Brugge, Zandstraat 381,

Mr. DE FAUW Dirk, werd aangesteld als bewindvoerder (vertegenwoordiging) over de goederen van Roze-Mieke LOOTENS, overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuw beschermingsstatuut die strookt met de menselijke waardigheid.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Vancompennolle Veerle  
2017/123871

**Vrederecht van het eerste kanton Brugge***Aanstelling*

Bij beschikking van 30 mei 2017 heeft de Vrederechter van het eerste kanton Brugge de inhoud gewijzigd van de beschermingsmaatregel betreffende:

Franky SIMOENS, geboren te Veurne op 25 oktober 1960, wonende te 8000 Brugge, Bilkske 5/0011,

Mr. COUCKE Pieter, advocaat met kantoor te 8000 Brugge, Cordoeaniersstraat 17-19, werd aangesteld als bewindvoerder (vertegenwoordiging) over de goederen van SIMOENS Franky, overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuw beschermingsstatuut die strookt met de menselijke waardigheid.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier-Hoofd van Dienst, (get) Smet Ellen

2017/123885

**Vrederecht van het eerste kanton Gent***Opheffing*

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 29 maart 2017 eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

LIPS Romain, geboren te Knesselare op 27 april 1933, laatst wonende te 9000 Gent, Residentie Ramen Poel, Poel 14

van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Hoofdgriffier, (get) Van Parijs Nadine

2017/123892

**Vrederecht van het eerste kanton Gent***Opheffing*

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 02 april 2017 eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

VAN WEERST Agnes, geboren te Charleroi op 25 mei 1924, laatst wonende te 9052 Zwijnaarde(Gent), WZC Zonnebloem, Hutsepotstraat 29,

van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Hoofdgriffier, (get) Van Parijs Nadine

2017/123893

**Vrederecht van het eerste kanton Oostende**

*Vrederecht eerste kanton Oostende DE GRAEVE Stefaan, 17B330*

Bij beschikking van 8 mei 2017 heeft de Vrederechter van het eerste kanton Oostende beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende Stefaan Victor Louis DE GRAEVE, geboren te Knokke-Heist op 25 juli 1968, wonende te 8450 Bredene, 'Serving You', Duinenstraat 280.

Mr Michel DEMOLDER, advocaat te 8000 Brugge, Koolkerkse Steenweg 12, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 10 april 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Impens Nancy

2017/123861

**Vrederecht van het eerste kanton Oostende**

*Vrederecht eerste kanton Oostende VANHULLE Vincenzo, 17B408*

Bij beschikking van 8 juni 2017, heeft de Vrederechter van het eerste kanton Oostende een einde gemaakt aan de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende Vincenzo VANHULLE, geboren te Tielt op 28 april 1996, wonende te 8450 Bredene, Buurtspoorwegstraat 66. aangezien de voornoemde persoon opnieuw in staat is zijn belangen zelf behoorlijk waar te nemen.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Impens Nancy

2017/123859

**Vrederecht van het elfde kanton Antwerpen***Aanstelling*

Bij beschikking van 6 juni 2017 heeft de Vrederechter van het elfde kanton Antwerpen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Arlette DEBAERE, geboren te Wilrijk (Antwerpen) op 19 april 1948, wonende en verblijvende in het R.V.T. Christine, Gerardus Stijnenlaan 76, te 2180 Ekeren.

Mijnheer Andre VANHOLSBEECK, wonende te 2180 Antwerpen, Boterbloemlaan 8, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 29 mei 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Beuckelaers Patricia

2017/123850

**Vrederecht van het elfde kanton Antwerpen***Opheffing*

Bij beschikking van 8 juni 2017, heeft de Vrederechter van het elfde kanton Antwerpen vastgesteld dat de opdracht van Mevrouw VAN TICHEL Mathilda Julia Victor, geboren te Merksem op 11 november 1960, wonende te 2240 Massenhoven (Zandhoven), Achterstraat 8, aangesteld bij beschikking verleend door de Vrederechter van het elfde kanton Antwerpen op 29 maart 2012 (rolnummer: 12B67 - rep.nr.1195/2012) tot voorlopig bewindvoerder over mevrouw COOPMANS Yvonne Hubertine Augusta, geboren te Grobendonk op 9 oktober 1945, in leven laatst wonende en verblijvende in het Pniel V.Z.W., Rusthuislaan 21 te 2242 Pulderbos, met ingang van 11 mei 2017 opgeheven is, gelet op het overlijden van de beschermde persoon te Zandhoven op 11 mei 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Beuckelaers Patricia

2017/123848

**Vrederecht van het kanton Boom***Opheffing*

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 02 juni 2017 eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Rosalie CLAES, geboren te Antwerpen op 2 november 1933, in leven laatst wonende te 2620 Hemiksem, WZC Hoghe Cluyse, Bouwerijstraat 50, van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Debeckker Hilde  
2017/123913

#### Vrederecht van het kanton Brasschaat

##### *Aanstelling*

Bij beschikking van 7 juni 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Brasschaat beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

JORDENS Zulma Leopoldina, geboren te Merksem op 18 juni 1923, wonende en verblijvende te 2930 Brasschaat, Papestraat 30

JACOBS Frank, wonende te 2930 Brasschaat, Hoge Kaart 154, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 5 mei 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Verbessem Nicole  
2017/123881

#### Vrederecht van het kanton Brasschaat

##### *Opheffing*

Bij beschikking van 8 juni 2017, heeft de Vrederechter van het kanton Brasschaat de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

VAN DESSEL Jan, geboren te Gent op 14 juni 1974, ongehuwd, wonende te 2960 Brecht, Vrijwilligersstraat 5/001V

Meester Erwin JORIS, advocaat, met kantoor te 2110 Wijnegem, Marktplein 22, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Verbessem Nicole  
2017/123882

#### Vrederecht van het kanton Diksmuide

##### *Aanstelling*

Bij beschikking van 25 april 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Diksmuide beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Klara Deleersnyder, geboren te Meulebeke op 13 februari 1930, wonende te 8610 Kortemark, Klerkenstraat 49, verblijvend WZC Blijvelde, Hospitaalstraat 35 te 8610 Kortemark

Meester Dafné Dequeker, wonende te 8610 Kortemark, Torhoutstraat 10, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 3 april 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Hoofdgriffier, (get) Huyghe Gina  
2017/123847

#### Vrederecht van het kanton Diksmuide

##### *Aanstelling*

Bij beschikking van 30 mei 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Diksmuide beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Christiane BAUDREZ, geboren te Poperinge op 9 augustus 1928, wonende te 8970 Poperinge, Doornstraat 19g., verblijvend WZC Hof ten Ijzer, Dorpplaats 14 te 8647 Reninge

Mijnheer Guy PRIEM, wonende te 8970 Poperinge, Veurnestraat 126, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Mevrouw Annick PRIEM, wonende te 8500 Kortrijk, Walle 55, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 2 mei 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Janssens Ingrid  
2017/123851

#### Vrederecht van het kanton Diksmuide

##### *Aanstelling*

Bij beschikking van 30 mei 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Diksmuide beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Ferdinand Priem, geboren te Poperinge op 1 april 1927, wonende te 8970 Poperinge, Doornstraat 19g. Doch verblijvend WZC Hof ten Ijzer, Dorpplaats 14 te 8647 Reninge

Mijnheer Guy PRIEM, wonende te 8970 Poperinge, Veurnestraat 126, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 2 mei 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Janssens Ingrid  
2017/123852

#### Vrederecht van het kanton Geel

##### *Aanstelling*

Bij beschikking van 30 mei 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Geel beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Josepha Maria Celina CAMPO, geboren te Oelegem op 5 december 1930, wonende te 2520 Ranst, Oudstrijdersstraat 3, doch verblijvende in het Woonzorgcentrum Aquamarijn, Binnenpad 4 te 2460 Kasterlee

Mijnheer François Charles Ghislain VERREET, wonende te 2150 Borsbeek, Akkerdonkstraat 28, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Mijnheer Ludovicus Anna Renatus DE POOTER, wonende te 2160 Wommelgem, Jan Moonsstraat 45, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Cools Peggy  
2017/123877

**Vrederecht van het kanton Halle***Aanstelling*

Bij beschikking van 1 juni 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Halle beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw, Marguerite ROGGEMAN, met rijksregisternummer 34.01.16-320.18, geboren te Sint-Genesius-Rode op 16 januari 1934, wonende te 1640 Sint-Genesius-Rode, Grote Hutsesteenweg 30., verblijvend AZ Sint-Maria Ziekenhuislaan 100 te 1500 Halle

Meester Dorien AVAUX, met kantoor te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Victor Nonnemanstraat 15 B, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Mijnheer MOSSELMANS Patrick, wonende te 1420 Braine-L'Alleud, Avenue Du Fief, 3, werd aangesteld als vertrouwenspersoon, van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 22 mei 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Afgevaardigd Griffier, (get) Volckaert Marleen

2017/123880

**Vrederecht van het kanton Izegem***Opheffing*

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 26 april 2017, eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Jacques Gerard D'HEYGERS, geboren te Izegem op 17 augustus 1944, laatst wonende in het WZC Sint Vincentius te 8870 Izegem, Hogestraat 68, van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon, zodat het mandaat van mr. Jasper BOLLE, advocaat te 8800 Roeselare, Kolenkaai 4, aangesteld bij beschikking van 3 april 2015, verleend door de vrederechter van het kanton ROESELARE, als bewindvoerder over de persoon en de goederen van Jacques D'HEYGERS, voornoemd, beëindigd is.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Gallé Marianne

2017/123862

**Vrederecht van het kanton Kapellen***Vervanging*

Bij beslissing van 8 juni 2017, heeft de Vrederechter van het kanton Kapellen, bestaande beschermingsmaatregel omgezet overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, een einde gesteld aan de opdracht van Meester Jan Lodewijk MERTENS, met kantoor te 2900 Schoten, Alice Nahonlei 74, in hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van:

Philip Charles Emma Maria WILLEMS, geboren te Kalmthout op 24 december 1960, wonende te 2920 Kalmthout, Heidestatiestraat (Heide) 32.

Marc WILLEMS, wonende te 2920 Kalmthout, Guido Gezellelaan 2, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift tot vervanging werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 21 april 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Van Zantvoort Nancy

2017/123866

**Vrederecht van het kanton Mechelen***Aanstelling*

Bij beschikking van 17 mei 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Mechelen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Lucienne Elza Emiel Ivonne GEENS, geboren te Beerzel op 2 augustus 1942, wonende te 2570 Duffel, Mijlstraat 18, verblijvend in het WZC Sint-Elisabeth, Wilsonstraat 28 te 2860 Sint-Katelijne-Waver

Mevrouw de advocaat Nancy VANNUETEN, kantoorhoudende te 2580 Putte, Lierbaan 209, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 24 april 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Vankeer Peter

2017/123838

**Vrederecht van het kanton Mechelen***Aanstelling*

Bij beschikking van 31 mei 2017 heeft de vrederechter van het kanton Mechelen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de Wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Ronald Ludovicus Melanie THYS, geboren te Borgerhout op 15 september 1953, wonende te 2800 Mechelen, Zennegat 6, verblijvend in het A.Z. Sint-Maarten, te 2800 Mechelen, Leopoldstraat 2.

Mevrouw de advocaat Christine PENNINCKX, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Leopoldstraat 28, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 11 mei 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Gielis David

2017/123860

**Vrederecht van het kanton Mechelen***Opheffing*

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 9 februari 2017 eindigen de beschermingsmaatregelen, uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Rita Maria Désiré VAN DEN BRANDE, geboren te Willebroek op 16 december 1947, laatst verblijvende in het WZC Hof van Egmot te 2800 Mechelen, Hendrik Speecqsvest 5, van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Vankeer Peter

2017/123833

**Vrederecht van het kanton Meise***Aanstelling*

Bij beschikking van 7 juni 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Meise beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die

strookt met de menselijke waardigheid, betreffende: Mevrouw Josée Nancy TROCH, geboren te Willebroek op 7 april 1953, wonende te 1840 Londerzeel, Mechelsestraat 57, verblijvend LEVEDALE De Biest 10 te 1861 Wolvertem

Mevrouw Maria José VAN LINT, wonende te 1840 Londerzeel, Assistentiewoningen "Eikenhof", flat nr 17, Mechelsestraat 57, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermd persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Afgevaardigd Griffier, (get) De Maeseneire Diane

2017/123883

**Vrederecht van het kanton Overijse-Zaventem,  
zetel Zaventem**

*Aanstelling*

Bij beschikking van 31 mei 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Overijse-Zaventem, zetel Zaventem beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Simone VANDIEST, geboren te Tervuren op 6 januari 1930, wonende te 3080 TERVUREN, Oppemstraat 65, doch verblijvend in het RVT Sint-Antonius te 1930 ZAVENTEM, Hoogstraat 52.

Mevrouw Sonia BERGHMANS, wonende te 1970 WEZEMBEEK-OPPEM, Hertogenlaan 97, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermd persoon.

Mijnheer Luc BERGHMANS, wonende te 3080 TERVUREN, Oppemstraat 65, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermd persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 19 mei 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Waarnemend Hoofdgriffier, (get) Van der Eeken Hilde

2017/123939

**Vrederecht van het kanton Westerlo**

*Vervanging*

Bij beschikking van 06 juni 2017 (Rolnummer: 17B144 Repertoriumnummer: 610/2017) werd gezegd voor recht dat de aanwijzing van LEENAARDS Wim, advocaat, kantoorhoudend te 2610 Wilrijk, Ridderveld 19, met Beschikking van de Vrederechter van het achtste kanton Antwerpen d.d. 31 mei 2006 (Rolnr. 06A367 - Repertoriumnr. 1699/2006) aangesteld als bewindvoerder over de goederen van:

ROUSSEEUW, Rebecca Alex Odette, geboren te Turnhout op 8 november 1985, ongehuwd, wonende te 2235 Hulshout, Kleine Waterstraat 2-1-1, wordt beëindigd, en werd Mr. VANDENBORRE Tine, advocaat, kantoorhoudend te 2260 Westerlo, Loofven 18, aangewezen als NIEUWE BEWINDVOERDER over de goederen van ROUSSEEUW, Rebecca Alex Odette, geboren te Turnhout op 8 november 1985, ongehuwd, wonende te 2235 Hulshout, Kleine Waterstraat 2-1-1.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Brems Josephina

2017/123927

**Vrederecht van het kanton Zandhoven**

*Aanstelling*

Bij beschikking van 15 mei 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Zandhoven beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende: Mijnheer Alfons Frans WOUTERS, geboren te Hoogstraten op 17 december 1934, wonende te 2160 Wommelgem, Hofstraat 20, thans verblijvende in ZNA Joostens te 2980 Zoersel, Kapellei 133

Mijnheer Jan Marinus WOUTERS, geboren te Wilrijk op 24 november 1961, wonende te 2160 Wommelgem, Van Asschestraat 50, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermd persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 27 april 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Marynissen Tini

2017/123888

**Vrederecht van het kanton Zandhoven**

*Aanstelling*

Bij beschikking van 15 mei 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Zandhoven beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Elisabeth Augusta SCHMIDT, geboren te Amsterdam (Nederland) op 24 april 1928, wonende te 2900 Schoten, Neerhoeve 30/0006, thans verblijvende in ZNA Joostens te 2980 Zoersel, Kapellei 133

Mijnheer Paul BEKE, geboren te Amsterdam op 25 mei 1953, wonende te Nederland, 1507 HM Zaandam, Rondschaaf 7, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermd persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 11 april 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Marynissen Tini

2017/123889

**Vrederecht van het kanton Zandhoven**

*Aanstelling*

Bij beschikking van 6 juni 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Zandhoven beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Naomi EMBRECHTS, geboren te Malle op 29 augustus 1998, wonende te 2390 Malle, Heidemolenbaan 44.

Mevrouw Lieve Joanna DAEMS, wonende te 2390 Malle, Heidemolenbaan 44, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermd persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 18 mei 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Present Ingrid

2017/123890

**Vrederecht van het kanton Zandhoven**

*Aanstelling*

Bij beschikking van 6 juni 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Zandhoven beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Julia Charlotta HAEMHOUTS, geboren te Antwerpen op 28 september 1923, wonende en verblijvende te WZC Halmolen te 2980 Zoersel, Halmolenweg 68/b105.

Meester Patricia VAN GELDER, advocaat aan de balie te Antwerpen, met kantoor te 2600 Antwerpen (Berchem), Grotesteeweg 638, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermd persoon.



Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 22 mei 2017.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Present Ingrid  
2017/123891

### Vrederegerecht van het kanton Zandhoven

#### *Opheffing*

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 3 juni 2017 eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Marcella Angèle VANSEVER, geboren te Brugge op 25 november 1932, laatst wonende en verblijvende in het ZNA Joostens te 2980 Zoersel, Kapellei 133, van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de Griffier, (get) Marynissen Tini  
2017/123841

### Vrederegerecht van het kanton Zelzate

#### *Aanstelling*

Bij beschikking van 1 juni 2017 heeft de Vrederechter van het kanton Zelzate beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Andreas Arthur DE SCHAEPMEESTER, geboren te Zele op 3 januari 1934, wonende te 9080 Zaffelare(Lochristi), WZC Sint-Vincentius Kanunnik Petrus Jozef Triestlaan 4.

Bart RAES, advocaat, met kantoor te 9080 Lochristi, Beukendreef 26, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 26 april 2017.

Voor eensluidend uittreksel de griffier-leidinggevende, (get) Vercruyssen Michaël

2017/123875

### Acceptation sous bénéfice d'inventaire Code civil - article 793

### Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving Burgerlijk Wetboek - artikel 793

Le 24 mai 2017, Maître Benoît LAMBRECHTS, notaire associé, de résidence à Charleroi (6060 Gilly), chaussée de Lodolinsart 345, a adressé en vertu de l'article 784 du Code civil, au greffe du tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi, une copie de la déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire de la succession de feu Monsieur VAN WEMMEL, François, né à Charleroi le 26 avril 1965, en son vivant célibataire, domicilié à Châtelet (6200 Châtelineau), rue des Charbonnages 20, et décédé le 27 mai 2015, à Fleurus, faite par :

1/ Madame BASSE, Alicia, née à Charleroi le 5 janvier 1993, épouse de Monsieur WALRAVENS, Pierrick, domiciliée à Charleroi (6000 Charleroi), rue Dourlot 213.

2/ Madame BORRACCINO, Pasqualina, née à Pisticci (Italie) le 22 février 1958, domiciliée à Grâce-Hollogne (4460 Grâce-Hollogne), rue Zénobe Gramme 37, agissant en sa qualité de mère, titulaire de l'autorité parentale sur sa fille mineure d'âge, étant :

Mademoiselle BORRACCINO, Margot Mariah, née à Liège le 9 octobre 2000, célibataire, domiciliée à Grâce-Hollogne (4460 Grâce-Hollogne), rue Zénobe Gramme 37.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, les déclarantes font élection de domicile en l'étude du notaire associé prénommé.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

(Signé) LAMBRECHTS, Benoît, notaire associé. (4710)

Suivant déclaration faite devant Maître Sophie MAQUET, notaire associée à Bruxelles, en date du 12 mai 2017 (acte numéro 17-783, du tribunal de première instance de Bruxelles) :

Monsieur TRAN, Dailam, né le 22/09/1988, à Liège, domicilié à Schaerbeek, rue Lefrancq 57, Madame TRAN, Dai Uyen Vivianne, née le 03/11/1991, à Liège, domiciliée à Ixelles, rue Félix Bovie 11, et Madame TRAN, Linda Dai Dung, née le 29/04/1997, à Liège, domiciliée à Ixelles, rue Félix Bovie 11, ont accepté sous bénéfice d'inventaire la succession de Madame TRAN, Thi Tan Huong, née le 31/07/1960, à Saigon (Vietnam du Sud), en son vivant domiciliée à Ixelles, rue Félix Bovie 11, et décédée le 20/02/2017, à Anderlecht.

Tous les créanciers et légataires sont invités à se faire connaître par lettre recommandée adressée au notaire Sophie MAQUET, avenue Louise 534, à 1050 Bruxelles, dans un délai de trois mois.

Sophie MAQUET, notaire associée. (4711)

Déclaration faite devant Maître Frédéric MAGNUS, notaire de résidence à Jambes, rue Mazy 64, 5100 Jambes.

E-mail : f.magnus@notairemagnus.be

Identité du déclarant :

GOSETTI, Jean-Paolo, né à Namur le 18 janvier 1969 (NN 69.01.18-259.75), divorcé, domicilié chaussée de Waterloo 300, à 5002 Saint-Servais.

Agissant en qualité de détenteur de l'autorité parentale sur la personne et les biens de ses enfants mineurs :

1. GOSETTI, Sara, née à Namur le 26 janvier 2000 (NN 00.01.26-192.34), célibataire, domiciliée chaussée de Waterloo 300, à 5002 Saint-Servais.

2. GOSETTI, Luca, né à Namur le 25 septembre 2003 (NN 03.09.25-033.51), célibataire, domicilié chaussée de Waterloo 300, à 5002 Saint-Servais.

Agissant en vertu d'une autorisation délivrée le 15 mai 2017, par le juge de paix du premier canton de Namur.

Objet de la déclaration :

- Acceptation sous bénéfice d'inventaire de la succession de feu, leur maman : Madame COLLET, Sonia Yvette Michèle Ghislaine, née à Namur le 5 novembre 1966 (NN 66.11.05-298.45), divorcée en premières noces de Monsieur LEURIS, divorcée en secondes noces de Monsieur GOSETTI, cohabitante légale de Monsieur DOSIN, Pierre, domiciliée de son vivant rue Champ des Courses 2, à 4690 Bassenge, et décédée à Bassenge le 12 septembre 2016.

Déclaration faite le 24 mai 2017.

(Signé) Frédéric MAGNUS, notaire. (4712)

**Tribunal de première instance du Brabant wallon**

L'an deux mille dix-sept, le six juin.

Au greffe du tribunal de première instance du Brabant wallon.

A COMPARU :

Madame ALLAIGRE, Céline Rolande Y., née à Anderlecht le 11 janvier 1979, domiciliée rue Sainte-Barbe 23, à 1400 Nivelles, agissant en son nom persomel, et en sa qualité de mère et titulaire de l'autorité parentale sur ses enfants mineurs, à savoir :

VRAY, Clémentine, née à Anderlecht le 7 mars 2007;

VRAY, Alice, née à Anderlecht le 24 juin 2009.

Toutes les deux domiciliées avec leur mère.

Madame Allaire, Céline, étant autorisée à agir dans la présente succession par ordonnance de la justice de paix du canton de Nivelles, en date du 23 mai 2017.

Laquelle comparante, s'exprimant en français, a déclaré :

ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de : VRAY, Raphaël, né à Etterbeek le 17 mai 1979, de son vivant domicilié à NIVELLES, rue Sainte-Barbe 23, et décédé le 21 mars 2017, à Rosières.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile MASSON, Valérie, de résidence rue de Clairvaux 40/003, à 1348 Louvain-la-Neuve, dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signature illisible).

(4713)

**Tribunal de première instance francophone de Bruxelles**

Suivant acte (17-885) passé au greffe du tribunal de première instance francophone de Bruxelles le deux juin deux mille dix-sept, par :

Me Anne SIX, avocate, dont le cabinet est situé à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue des Houilleurs 2.

En qualité de : administrateur des biens de Monsieur Laurent LISEN, né à Dinant le 3 juillet 1972, et domicilié à 1082 Berchem-Sainte-Agathe, avenue Josse Goffin 38/1,

Désignée à cette fonction par ordonnance du juge de paix du canton d'Anderlecht II, datée du 3 mars 2016.

Autorisation : ordonnance du juge de paix du canton d'Anderlecht II, datée du 18 mai 2017.

Laquelle comparante a déclaré :

ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de : LISEN, Guy Valère Félix Gilles, né à Grandhan le 1<sup>er</sup> janvier 1943, en son vivant domicilié à BERCHEM-SAINTE-AGATHE, avenue Josse Goffin 38, et décédé le 31 janvier 2017, à Berchem-Sainte-Agathe.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion à Maître Danielle DÜHEN, dont l'étude est établie à 1082 Berchem-Sainte-Agathe, avenue Josse Goffin 16.

Pour extrait conforme : (signé) Marc VANDEN BREEDE, greffier délégué.

(4714)

**Tribunal de première instance du Hainaut, division Tournai**

L'an deux mille dix-sept, le six juin, par-devant nous, Claudine Verschelden, greffier au tribunal de première instance du Hainaut, division Tournai.

A COMPARU :

• DUBIEZ, VALERIE MARIE G., née à Tournai le 12 avril 1971, domiciliée à 7532 Tournai (BEC), rue Alleville 102.

Agissant en sa qualité de mère et d'administratrice légale de son fils mineur :

WATTIEZ, THEO LUC PIERRE, né à Tournai le 27 mars 2004, domicilié avec sa mère.

Autorisée par ordonnance rendue le 18 mai 2017, par Madame la juge de paix déléguée de Tournai I.

Laquelle comparante, agissant comme dit ci-dessus, a déclaré :

ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de : WATTIEZ, Philippe Luc, né à Tournai le 3 juin 1964, en son vivant domicilié à BECLERS, rue Alleville 102, et décédé le 3 mars 2017, à Tournai.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître François DUBUISSON, notaire de résidence à 7534 Maulde, rue de Petits-Bois 1.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) VERSCHELDEN, Claudine. (4715)

**Tribunal de première instance de Namur, division Namur**

L'an deux mille dix-sept, le six juin, au greffe du tribunal de première instance de Namur, division Namur.

A COMPARU :

- Maître GROSSI, Pierre, avocat à 5100 Jambes, rue de Dave 45, agissant en sa qualité d'administrateur des biens, désigné par ordonnance du 04/06/2008, et avec l'autorisation de M. le juge de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siégeant en chambre du conseil à Neufchâteau, en date du 06/03/2017, dûment rectifiée par ordonnance dudit juge de paix rendue, en date du 30/05/2017, dont copies resteront annexées au présent acte, pour et au nom de :

- Madame GERARDIN, Aline (petite-fille de la défunte), née à Messancy le 23/10/1987, domiciliée à 6800 Libramont-Chevigny, rue de l'Ancienne Gare 6B, bte 8; personne protégée.

Lequel comparant a déclaré :

ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de : GUISSARD, Anne-Marie Pauline Ghislaine, née à Hargimont le 29 juillet 1924, de son vivant domiciliée à WEPION, chaussée de Dinant 708, et décédée le 21 décembre 2016, à Wépion.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître BRICART, Jean-François, notaire à 6780 Messancy, rue de la Clinique 7.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) F. LISSOIR. (4716)

Verklaring afgelegd ten overstaan van Mr. Luc de Mûelenaere, notaris, met standplaats te Gullegem thans Wevelgem, Europalaan 14.

Identiteit van de declarant : mevrouw HOORNAERT, Daphne Yvette, geboren te Kortrijk op 16 oktober 1986, ongehuwd, wonende te 8560 Wevelgem, Hoge Voetweg 11, optredend in de hoedanigheid van wettelijk vertegenwoordiger, zijnde moeder over het volgend minderjarig kind : jonheer VIERSTRAETE, Caio, geboren te Kortrijk op twee september tweeduizend dertien, wonende te 8560 Wevelgem, Hoge Voetweg 11, optredend krachtens een machtiging afgeleverd op 14 februari 2017, door de vrederechter mevrouw Caroline Delesie, te Menen.

Voorwerp van de verklaring: aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving voor de nalatenschap van wijlen de heer VIERSTRAETE, Randy Remi Eddy, geboren te Kortrijk op negentien augustus negentienhonderd zesentachtig, rijksregisternummer 86.08.19-231.91, ongehuwd, wonende te 8560 Wevelgem, Hoge Voetweg 11 en overleden te Wevelgem op vier juli tweeduizend zestien.

Verklaring afgelegd op 6 juni 2017.

(Get.) Luc de Mûelenaere, notaris.

(4717)

Op 17 mei 2017, werd ten overstaan van notaris Véronique DELILLE, geassocieerd notaris, te Lanaken, de verklaring afgelegd van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving, neergelegd op de rechtbank van eerste aanleg Limburg, afdeling Tongeren, op 23 mei 2017, akte nummer 17-261,

Deze verklaring werd afgelegd door :

1. de heer GEURTS, Franciscus Petrus Maria, geboren te Maastricht (Nederland) op 14 juli 1954, echtgenoot van mevrouw VANDERHOVEN, Arlette Liesbet Dora, wonende te 3620 Lanaken, Elzenstraat 1; en

2. mevrouw GEURTS, Anna Maria Theresia Andreas, geboren te Maastricht (Nederland) op 6 december 1963, echtgenote van de heer HEUGEN, Henricus Hermanus Marie, wonende te 3620 Lanaken, Chr. Plantijnplein 4, handelend in hun persoonlijke naam, om de nalatenschap te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving van wijlen de heer GEURTS, Hendrikus Helena Gustave, geboren te Maastricht (Nederland) op 1 april 1952, laatst wonende te 3690 Zutendaal, Kliebosstraat 45, overleden te Zutendaal op 21 januari 2017.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht bij aangetekend schrijven hun rechten te doen gelden binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van de opnemings van deze akte in het *Belgisch Staatsblad*.

Dat aangetekend schrijven moet verzonden worden aan geassocieerd notaris Véronique DELILLE, met standplaats te 3621 Rekem-Lanaken, Pater Verboislaan 13.

Rekem-Lanaken, 6 juni 2017.

Véronique Delille, geassocieerd notaris.

(4718)

Bij verklaring afgelegd ten overstaan van notaris Philippe VAN HOOFF, te Sint-Truiden, op 23 mei 2017 hebben :

1. Mevrouw RENARD, Esther Josephine Urbain Jozefa, geboren te Sint-Truiden op 14 juli 1968, [rijksregisternummer : 68.07.14-020.67], echtgenote van de heer GRAMMET, Philip, wonend te 3300 Tienen, Potterijstraat 125.

2. De heer RENARD, Ralph Melanie Henri, geboren te Sint-Truiden op 23 november 1969, [rijksregisternummer : 69.11.23-031.29], echtgenoot van mevrouw NESSIA, Ana Marie Pasinabo, wonend te 3830 Wellen, Krikeldries 4.

Optredend in haar persoonlijke naam

3. De heer RENARD, David, ongehuwd, geboren te Antwerpen op 20 oktober 1971, [rijksregisternummer : 71.10.20-247.35], wonende te 3800 Sint-Truiden, Naamsesteenweg 97.

Optredend in zijn persoonlijke naam

4. De heer RENARD, Frank Ghislaine François, geboren te Sint-Truiden op 15 augustus 1974 [rijksregisternummer : 74.08.15-207.80], echtgenoot van mevrouw VANDEREYNT, Kristel Gerarda Jozemien Petra, wonend te 3800 Sint-Truiden, Festraetsstraat 11, de nalatenschap van wijlen de heer RENARD, Marc Jean Justine, geboren te Sint-Truiden op 20 januari 1943, overleden te Sint-Truiden op 16 februari 2017, [rijksregisternummer : 43.01.20-037.79], in leven wonend te 3806 Sint-Truiden (Velm), Battelestraat 9, bus 101, aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving en hebben daarbij keuze van woonst gedaan op het kantoor van notaris Philippe VAN HOOFF, te

Sint-Truiden, Stapelstraat 6. Een kopie van deze verklaring werd neergelegd op de rechtbank van eerste aanleg Limburg, afdeling Hasselt, op 1 juni 2017. De schuldeisers worden verzocht zich kenbaar te maken binnen de drie maanden.

7 juni 2017.

Namens partijen, notaris Philippe VAN HOOFF

(4719)

Bij verklaring afgelegd op 6 juni 2017, ten overstaan van notaris Stein Binnemans, met standplaats te Oudenaarde, heeft mevrouw EL MANNOUCHI, Hannan, geboren te Ronse op 9 februari 1992, wonende te 9600 Ronse, Floréal 419, handelend in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag, over het minderjarig kind, jongeheer DE BOCK, Hudhayfa, geboren te Ronse op 8 september 2015, wonende te 9600 Ronse, Floréal 419, en daartoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Ronse, op 31 mei 2017, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving te aanvaarden de nalatenschap van de heer DE BOCK, Benoît Bernadette Eric, geboren te Ronse op 24 maart 1986, in leven laatst wonende te 9600 Ronse, Floréal 419 en overleden te Ronse op 31 oktober 2016.

Ten einde dezer wordt keuze van woonst gedaan ten kantore van notaris Stein BINNEMANS, te Oudenaarde, Beverestraat 8.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen bij aangetekend schrijven binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van opnemings in het Belgisch Staatsblad van onderhavige bekendmaking, aan de voormelde gekozen woonplaats.

(Get.) Stein Binnemans, notaris.

(4720)

Bij akte verleden voor notaris Michel OLEMANS, met standplaats te Brakel, op 12 mei 2017, geregistreerd te Oudenaarde AA, op 19 mei 2017, register 5, boek 0, blad 0, vak 9890, heeft mevrouw BAERT, Dominique Camiel Adela, gehuwd, geboren te Dendermonde op 2 december 1969, wonend te 9660 Brakel, Twaalfbunderstraat 72. Dochter van wijlen heer BAERT, Werner, verklaard de nalatenschap van wijlen heer BAERT, Werner Pierre Margareta, in leven geboren te Zele op 5 juli 1949, overleden te Brugge op 15 januari 2017, in leven wonend te 8370 Blankenberge, A. Ruzettelaan 183, 3C3, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Deze verklaring werd opgenomen in het register dat gehouden wordt ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te West-Vlaanderen, afdeling Brugge, op 23 mei 2017 en draagt het relaas : nr akte : 17-403

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden vanaf de datum van deze bekendmaking, hun rechten te doen kennen bij aangetekend schrijven aan volgend adres : nalatenschap wijlen BAERT, Werner, p/a Kasteelstraat 60, te 9660 Brakel.

De notaris, (get.) Michel OLEMANS, notaris.

(4721)

Verklaring afgelegd voor notaris Anton Sintobin, te Zelzate, op 2 juni 2017, houdende aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving van de nalatenschap van de heer GEKIERE, Joan Luc Rik, geboren te Brugge, op 3 september 1971, NR : 71.09.03-351.46, te 8210 Zedelgem, Reigerslaan 10. De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen aan notaris Anton Sintobin, te Zelzate, Onteigeningsstraat 3.

(Get.) Anton Sintobin, notaris.

(4722)

#### Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Mechelen

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Mechelen, op dertig mei tweeduizend zeventien, heeft RAGOLE, DAISY FRIDA BERTHA, geboren te Deinze op 7 augustus 1947 en wonende te 8300 Knokke-Heist, Paul Parmentierlaan 145/0041;

Handelend in eigen naam;

Verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen DEMEY, Laurent Stephaan, geboren te Wakken op 31 oktober 1947, in leven laatst wonende te 2830 WILLEBROEK, Tisseltsesteenweg 18, en overleden te Mechelen op 29 december 2015.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemning in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Frank Van Vlaenderen, kantoorhoudende te 9000 Gent, Krijgslaan 47.

Mechelen, 30 mei 2017.

De griffier, (get.) Stock, Karin.

(4723)

#### Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel

Bij akte nr. 17-361, verleden ter griffie van de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel op één juni tweeduizend zeventien, heeft mevrouw Martin VERMEULEN, wonende te 2860 Sint-Katelijne-Waver, Schorsemolstraat 94, in hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over de persoon en beheerder van de goederen van LEANOS, VERMEULEN Kiara, geboren Santa Cruz de la Sierra (Bolivië) op 19 maart 2004 en LEANOS, VERMEULEN Louis geboren te Santa Cruz de la Sierra (Bolivië) op 30 oktober 2007. Toelating: beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, d.d. 23 mei 2017. Waarvan akte opgesteld op uitdrukkelijk verzoek van comparante, na haar aandacht gevestigd te hebben op de regels en de problemen die hieruit zouden kunnen voortvloeien wat betreft de bevoegdheid van onze rechtbank in deze materie verklaard de nalatenschap van Luis LEANOS AGUIRRE, geboren te Andres Ibanez Santa Cruz de la Sierra op 24 augustus 1964, in leven wonende te SANTA CRUZ DE LA SIERRA (BOLIVIE), Calle Nicomedes Antelo 78 en overleden te Santa Cruz de la Sierra op 5 augustus 2016 te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving. De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, bij aangetekend bericht, hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van onderhavige opnemning, gericht aan Mr. Eline GOOVAERTS, notaris, met standplaats te 2800 MECHELEN, Frederik de Merodestraat 99.

Brussel, 1 juni 2017.

De afg. griffier, (get.) Cindy DE PAEPE.

(4724)

#### Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent, op zes juni tweeduizend zeventien, heeft Mr. Frank VAN VLAENDEREN, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Krijgslaan 47, handelend in zijn hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen, hiertoe aangesteld bij beslissing van de vrederechter van het tweede kanton Gent, d.d. 16 januari 2017, van Peter TORCK, geboren te Leiden op 26 juni 1959 en wonende te 9000 Gent, Maria-Theresiastraat 46; verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Helena Maria Josepha Irma VAN DEN BROECK, geboren te Aalst op 19 mei 1934, in leven laatst wonende te 9920 LOVENDEGEM, Appensvoordestraat 71, en overleden te Lovendegem op 11 december 2016.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemning in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Frank VAN VLAENDEREN, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Krijgslaan 47.

Gent, 6 juni 2017.

De griffier, (get.) Ellen De Geyter.

(4725)

#### Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Kortrijk

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Kortrijk, op twee juni tweeduizend zeventien, hebben :

BEYLS, Nathalie Ingrid Ann, geboren te Kortrijk op 23 mei 1977.

Handelend in haar hoedanigheid van ouder, drager van het ouderlijk gezag over haar minderjarig kind én handelend als gevolmachtigde van :

LAEVENS, Branco Marleen Uwe-Dieter, geboren te Kortrijk op 2 april 1999.

LAEVENS, Davina Christa Jean-Marie, geboren te Kortrijk op 7 oktober 2001. allen wonende te 8930 Menen-Lauwe, Dronckaertstraat 545.

en

DEWAELE, Kim Jeannine Christine, geboren te Kortrijk op 10 april 1981.

Handelend in haar hoedanigheid van ouder, drager van het ouderlijk gezag over haar minderjarig kind: LAEVENS, Matisse Charly Christophe, geboren te Kortrijk op 8 november 2002. beiden wonende te 8530 Harelbeke, Klinkaardstraat 1, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen LAEVENS, Uwe Dieter, geboren te Tübingen (Duitsland) op 12 januari 1944, in leven laatst wonende te 8500 KORTRIJK, Lenteleven 97, en overleden te Kortrijk op 27 juli 2016.

Tot staving van hun verklaring heeft Nathalie Beyls ons een afschrift vertoond van de beslissing van de vrederechter van het kanton Menen, verleend op 14 februari 2017 én heeft ze ons een onderhandse volmacht overhandigd, heeft Kim Dewaele ons een afschrift vertoond van de beslissing van de vrederechter van het kanton Harelbeke, verleend op 2 februari 2017, waarbij zij gemachtigd worden om in naam van de voornoemde minderjarigen en in naam van Branco Laevens de nalatenschap van wijlen LAEVENS Uwe Dieter te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemning in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Christian Lambrecht, notaris, met standplaats te 8501 Kortrijk-Heule, Kortrijksestraat 136.

De griffier, (get.) Davina Vanhee.

(4726)

#### Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Veurne

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Veurne, op zes juni tweeduizend zeventien, heeft DOUCHY, CHRIST SILVEER, geboren te Roeselare op 06/03/1967, wonende te 8980 Zonnebeke, Canadalaan 18, handelend als gevolmachtigde van DOUCHY, MAARTEN GERARD, geboren te Ieper op 31/03/2001, wonende te 8980 Zonnebeke, Canadalaan 18, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen FARAZYN, Gerard Rene, geboren te Stuivekenskerke op 27 april 1933, in leven laatst wonende te 8600 DIKSMUIDE, Nieuwstraat 4, en overleden te Diksmuide op 21 november 2016.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemning in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Hendrik Debucquoy.

Veurne, 6 juni 2017.

De griffier, (get.) Thijs Vandewoude.

(4727)

**Renonciation aux successions**

Code civil - article 784

**Verwerping nalatenschap**

Burgerlijk Wetboek - artikel 784

En date du 30 mai 2017, Madame VAN PARYS, Maria Pauline Paula, née à Charleroi le vingt-trois août mille neuf cent cinquante-cinq, inscrite au registre national sous le numéro 55.08.23-114.19, épouse de Monsieur BASTIN, Christian Sylvain Ghislain, domicilié à Charleroi (section de Couillet), rue Tienne Saint-Gilles 256, a déclaré renoncer devant le notaire Bernard Grosfils, de Lodelinsart, à la succession de Madame ENGELÉN, Germaine Françoise, née à Gilly le dix-huit mars mille neuf cent trente et un, inscrite au registre national sous le numéro 31.03.18-126.06, veuve de Monsieur VAN PARYS, Maurice Oscar, domiciliée à Charleroi (section de Gilly), rue Joseph Wauters 193, décédée le 23 mars 2017.

Le tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi, a acquiescé en date du 6 juin 2017 la réception de cette déclaration. (4728)

**Publication prescrite par l'article 584  
du Code judiciaire****Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 584  
van het Gerechtelijk Wetboek**

*Désignation d'un administrateur provisoire  
Aanstelling voorlopig bewindvoerder*

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Bij beschikking van 1 juni 2017 van de Afdelingsvoorzitter van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen werd het mandaat van voorlopig bewind over de BVBA Marecocq, Wezelsebaan 107, 2900 Schoten, KBO 446.381.825, waarbij Mr. Nathalie Vermeersch, Plantinkaai 10/21, 2000 Antwerpen werd aangesteld bij beschikking van 20 november 2014, verlengd met de duur van twaalf maanden ingaand op 1 juni 2017. (4783)

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Bij beschikking van 1 juni 2017 van de Afdelingsvoorzitter van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen werd het mandaat van voorlopig bewind over de GCV Mareconsult-Verschuieren E., Wezelsebaan 107, 2900 Schoten, KBO 460.312.807, waarbij Mr. Nathalie Vermeersch, Plantinkaai 10/21, 2000 Antwerpen werd aangesteld bij beschikking van 20 november 2014, verlengd met de duur van twaalf maanden ingaand op 1 juni 2017. (4784)

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Bij beschikking van 1 juni 2017 van de Afdelingsvoorzitter van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen werd het mandaat van voorlopig bewind over de BVBA Boekhoudkantoor Verschuieren & Partners, Wezelsebaan 107, 2900 Schoten, KBO 446.763.786, waarbij Mr. Nathalie Vermeersch, Plantinkaai 10/21,

2000 Antwerpen werd aangesteld bij beschikking van 20 november 2014, verlengd met de duur van twaalf maanden ingaand op 1 juni 2017. (4785)

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Bij beschikking van 1 juni 2017 van de Afdelingsvoorzitter van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen werd het mandaat van voorlopig bewind over de BVBA Broekver Investment, Wezelsebaan 107, 2900 Schoten, KBO 864.765.490, waarbij Mr. Nathalie Vermeersch, Plantinkaai 10/21, 2000 Antwerpen werd aangesteld bij beschikking van 20 november 2014, verlengd met de duur van twaalf maanden ingaand op 1 juni 2017. (4786)

**Réorganisation judiciaire****Gerechtelijke reorganisatie****Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel**

Bij vonnis van 03.05.2017, kent de Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel aan de BVBA DE WIT CHARLY, met zetel te 1930 Zaventem, Groenstraat 82, KBO 0432.904.862, een verlenging toe van de duur van opschorting in het kader van de continuïteit van de ondernemingen en dit t.e.m. 13.09.2017. Het doel van de procedure wordt gewijzigd naar overdracht onder gerechtelijk gezag. De heer Niki Leys, advocaat, wordt aangesteld als gerechtsmandataris.

Voor eensluidend uittreksel: (get.) Niki Leys, advocaat-gerechtsmandataris. (4729)

**Infractions liées à l'état de faillite****Misdrijven die verband houden  
met de staat van faillissement****Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Bij vonnis van achttien januari tweeduizend en zeventien, gewezen bij verstek en betekend op 24.02.2017, door de AC 1 kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, afdeling Antwerpen, recht-doende in correctionele zaken,

werd de genaamde: DIERCKX, Guy, zaakvoerder, geboren te Lier op 10 mei 1978, woon- of verblijfplaats niet gekend in het Rijk, doch verblijvende te Sharm-El-Sheikh (Egypte) Hotel Sonesta Beach Resort

als bestuurder, in rechte of in feite, van een handelsvennootschap, met name van KOKE NETE BVBA, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het ondernemingsnummer 0455.258.216, waarvan de voornaamste handelsactiviteit bestond in de uitbating van een restaurant met maatschappelijke zetel te 2550 Kontich, Drabstraat

6, die zich in staat van faillissement bevond en failliet verklaard werd bij een in kracht van gewijsde gegane beslissing van de rechtbank van koophandel of van het hof van beroep, te weten bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, uitgesproken op 29 januari 2015

uit hoofde van de vermengde feiten :

om de faillietverklaring uit te stellen, verzuimd binnen bij art. 9 van de faillissementswet n.a.v. aangifte van het faillissement, inlichtingen/onjuiste inlichtingen hebben verstrekt - in staat van faillissement, zonder wettig verhinderd te zijn, verzuimd verplichtingen bij artikel 53 van de faillissementswet na te leven

wegmaking van inbeslaggenomen voorwerpen door de beslagene

boekhouding en jaarrekeningen in de ondernemingen — gebrekkige boekhouding

veroordeeld tot :

een hoofdgevangenisstraf van 1 JAAR

een geldboete van 2000 euro vermeerderd met 50 decimes = 12.000 euro of 3 maanden vervangende gevangenisstraf

beroepsverbod voor een periode van 7 jaar in toepassing van art. 1 en *1bis* van het KB, d.d. 24/10/1934

De rechtbank beveelt dat een uittreksel van onderhavig vonnis zal gepubliceerd worden in het *Belgisch Staatsblad*.

De feiten werden gepleegd te Kontich en elders in het gerechtelijk arrondissement Antwerpen tussen 30 augustus 2014 en 1 oktober 2015.

Tegen bovenvermeld vonnis is tot op heden ter griffie geen enkel rechtsmiddel gekend, wat betreft deze beklagde.

Voor eensluidend verklaard uittreksel afgeleverd aan het Openbaar Ministerie.

Antwerpen, 11 april 2017.

De griffier, (get.) De Baudringhien.

(4730)

## Faillite

## Faillissement

### Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van 29 mei 2017 van de rechtbank van koophandel van Gent, afdeling Dendermonde, werd de gerechtelijke vereffening, uitgesproken bij vonnis van 16 februari 2004, gesloten.

De vereffenaar, (get.) Marc PEETERS, Kerkstraat 52, 9200 Dendermonde.

(4731)

### Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van 29 mei 2017 van de rechtbank van koophandel van Gent, afdeling Dendermonde, werd de gerechtelijke vereffening, uitgesproken bij vonnis van 18 november 2002, gesloten.

De vereffenaar, (get.) Marc PEETERS, Kerkstraat 52, 9200 Dendermonde.

(4732)

### Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van 29 mei 2017 van de rechtbank van koophandel van Gent, afdeling Dendermonde, werd de gerechtelijke vereffening, uitgesproken bij vonnis van 16 december 2002, gesloten.

De vereffenaar, (get.) Marc PEETERS, Kerkstraat 52, 9200 Dendermonde.

(4733)

### Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: MEERT NICK JOSE LUC, ZONDER GEKENDE WOON- OF VERBLIJFPLAATS, geboortedatum en -plaats: 21 mei 1990 BOOM.

Referentie: 20170621.

Datum faillissement: 8 juni 2017.

Handelsactiviteit: vennoot van CAFE CAPITOL VOF

Curator: Mr VAN GOETHEM INGE, VERDUSSENSTRAAT 29, 2018 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/06/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 4 augustus 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2017/123763

### Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: SERKEYN WENDY WILLEKE MARLENE, KAPELLENBOSLAAN 25, 2830 WILLEBROEK, geboortedatum en -plaats: 2 juli 1979 MERKSEM.

Referentie: 20170620.

Datum faillissement: 8 juni 2017.

Handelsactiviteit: vennoot van CAFE CAPITOL VOF

Curator: Mr VAN GOETHEM INGE, VERDUSSENSTRAAT 29, 2018 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/06/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 4 augustus 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2017/123762

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: BAKKERIJ SINT-LAMBERTUS BVBA, PRINS ALBERTLEI 15, 2600 BERCHEM (ANTWERPEN).

Referentie: 20170616.

Datum faillissement: 8 juni 2017.

Handelsactiviteit: ambachtelijke vervaardiging van brood en van vers banketbakkerswerk

Ondernemingsnummer: 0437.269.268

Curator: Mr VAN DER SCHUEREN CHRIS, LANGE NIEUW-  
STRAAT 47, 2000 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/06/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 4 augustus 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefail-  
leerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen  
hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2017/123772

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: FRITUUR  
SKYLINE BVBA, GEMEENTESTRAAT 5, 2060 ANTWERPEN 6.

Referentie: 20170607.

Datum faillissement: 8 juni 2017.

Handelsactiviteit: eetgelegenheden met beperkte bediening

Ondernemingsnummer: 0438.205.913

Curator: Mr VAN DENABEELE GUY, VAN BEETHOVEN-  
STRAAT 28 BUS 402, 2018 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/06/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 4 augustus 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefail-  
leerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen  
hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2017/123759

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: TDS SUPPLY  
EBVBA, UITBREIDINGSTRAAT 84/3, 2600 BERCHEM (ANTWER-  
PEN).

Referentie: 20170618.

Datum faillissement: 8 juni 2017.

Handelsactiviteit: groothandel in vaste, vloeibare en gasvormige  
brandstoffen en aanverwante producten

Ondernemingsnummer: 0451.672.778

Curator: Mr VAN DOOSSELAERE THIERRY, JUSTITIESTRAAT 26,  
2018 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/06/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 4 augustus 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefail-  
leerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen  
hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2017/123774

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: AUTO-  
GLAS24 BVBA, DE BERLAIMONTSTRAAT 93, 2100 DEURNE  
(ANTWERPEN).

Referentie: 20170604.

Datum faillissement: 8 juni 2017.

Handelsactiviteit: groothandel in huishoudtextiel en beddengoed

Ondernemingsnummer: 0453.965.839

Curator: Mr VAN CAENEGHEM WIM, VRIJHEIDSTRAAT 32,  
2000 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/06/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 4 augustus 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefail-  
leerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen  
hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2017/123756

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW),  
van: ANKUR DIAMONDS NV, HOVENIERSSTRAAT 30/143,  
2018 ANTWERPEN 1.

Referentie: 20170593.

Datum faillissement: 8 juni 2017.

Handelsactiviteit: groothandel in diamant en andere edelstenen

Ondernemingsnummer: 0459.929.854

Curator: Mr VANHOUTTE INGE, MECHELSESTEENWEG 271,  
2018 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/06/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 4 augustus 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2017/123749

#### Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: BEHANG EN ZO BVBA, KLEINE MARKT 11, 2000 ANTWERPEN 1.

Referentie: 20170610.

Datum faillissement: 8 juni 2017.

Handelsactiviteit: plaatsen van behang en vloerbedekking en wandbekleding van andere materialen

Ondernemingsnummer: 0461.300.326

Curator: Mr VAN DEN CLOOT ALAIN, TABAKVEST 47, 2000 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/06/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 4 augustus 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2017/123776

#### Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: ARMAS JEWELERS BVBA, PELIKAANSTRAAT 112, 2018 ANTWERPEN 1.

Referentie: 20170602.

Datum faillissement: 8 juni 2017.

Handelsactiviteit: groothandel in uurwerken en sieraden

Ondernemingsnummer: 0464.565.662

Curator: Mr VAN BRUSSELEN TANYA, POPULIERENLAAN 41, 2630 AARTSELAAR.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/06/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 4 augustus 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2017/123767

#### Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: CENTURY DIAMONDS & JEWELLERY BVBA, DE KEYSERLEI 58/51, 2018 ANTWERPEN 1.

Referentie: 20170600.

Datum faillissement: 8 juni 2017.

Handelsactiviteit: detailhandel in uurwerken en sieraden in gespecialiseerde winkels

Ondernemingsnummer: 0479.720.131

Curator: Mr VAN ALPHEN MARIAN, TURNHOUTSEBAAN 289-291, 2100 DEURNE (ANTWERPEN).

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/06/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 4 augustus 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2017/123765

#### Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: SAM & MO BVBA, BOTHASTRAAT 2, 2140 BORGERHOUT (ANTWERPEN).

Referentie: 20170617.

Datum faillissement: 8 juni 2017.

Handelsactiviteit: cafés en bars

Ondernemingsnummer: 0521.687.180

Curator: Mr VAN DOOSSELAERE THIERRY, JUSTITIESTRAAT 26, 2018 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/06/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 4 augustus 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2017/123773

#### Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: VANSAN RENOVATIES BVBA, ADVOKAATSTRAAT 163, 2850 BOOM.

Referentie: 20170608.

Datum faillissement: 8 juni 2017.



Handelsactiviteit: werkzaamheden in verband met de afwerking van gebouwen

Ondernemingsnummer: 0588.988.057

Curator: Mr VAN DENABEELE GUY, VAN BEETHOVEN-  
STRAAT 28 BUS 402, 2018 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/06/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 4 augustus 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2017/123775

#### Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: BORA BOUW BVBA, STATIONSSTRAAT 125, 2910 ESSEN.

Referentie: 20170615.

Datum faillissement: 8 juni 2017.

Handelsactiviteit: algemene bouw van residentiële gebouwen

Ondernemingsnummer: 0630.934.520

Curator: Mr VAN DER SCHUEREN CHRIS, LANGE NIEUW-  
STRAAT 47, 2000 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/06/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 4 augustus 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2017/123771

#### Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: CAPAUVERT RESORT BVBA, GRAAF VAN EGMONTSTRAAT 13, 2000 ANTWERPEN 1.

Referentie: 20170601.

Datum faillissement: 8 juni 2017.

Handelsactiviteit: ontwikkeling van residentiële bouwprojecten

Ondernemingsnummer: 0647.964.453

Curator: Mr VAN BRUSSELEN TANYA, POPULIERENLAAN 41, 2630 AARTSELAAR.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/06/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 4 augustus 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2017/123766

#### Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: CAFE CAPITOL VOF, GROENE HOFSTRAAT 30, 2850 BOOM.

Referentie: 20170619.

Datum faillissement: 8 juni 2017.

Handelsactiviteit: cafés en bars

Ondernemingsnummer: 0655.928.450

Curator: Mr VAN GOETHEM INGE, VERDUSSENSTRAAT 29, 2018 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/06/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 4 augustus 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2017/123761

#### Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: DECKERS DIRK MAGDALENA ALFONS, KATTESTRAAT 13, 9120 BEVEREN-WAAS, geboortedatum en -plaats: 13 augustus 1960 SCHOTEN.

Referentie: 20170611.

Datum faillissement: 8 juni 2017.

Handelsactiviteit: detailhandel in chocolade en suikerwerk in gespecialiseerde winkels

Ondernemingsnummer: 0788.054.526

Curator: Mr VAN DEN CLOOT ALAIN, TABAKVEST 47, 2000 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/06/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 4 augustus 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2017/123777

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: PALMTREE COMM. V, TURNHOUTSEBAAN 42, 2140 BORGERHOUT (ANTWERPEN).

Referentie: 20170614.

Datum faillissement: 8 juni 2017.

Handelsactiviteit: cafés en bars

Ondernemingsnummer: 0807.387.715

Curator: Mr VAN DER HOFSTADT SERGE, JAN VAN RIJSWIJCK-LAAN 1-3, 2018 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/06/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 4 augustus 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2017/123770

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: FILMFINANCE VII BVBA, BROUWERSVLIET 21, 2000 ANTWERPEN 1.

Referentie: 20170595.

Datum faillissement: 8 juni 2017.

Handelsactiviteit: productie van bioscoopfilms

Ondernemingsnummer: 0829.242.706

Curatoren: Mr GREEVE ERIK, KONINKLIJKE-LAAN 60, 2600 BERCHEM (ANTWERPEN); Mr PEETERS NICK, NOORDERLAAN 98, 2030 ANTWERPEN 3.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/06/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 4 augustus 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2017/123751

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: FILMFINANCE VIII BVBA, BROUWERSVLIET 21, 2000 ANTWERPEN 1.

Referentie: 20170596.

Datum faillissement: 8 juni 2017.

Handelsactiviteit: productie van bioscoopfilms

Ondernemingsnummer: 0831.347.903

Curatoren: Mr GREEVE ERIK, KONINKLIJKE-LAAN 60, 2600 BERCHEM (ANTWERPEN); Mr PEETERS NICK, NOORDERLAAN 98, 2030 ANTWERPEN 3.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/06/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 4 augustus 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2017/123752

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: FILMFINANCE X BVBA, BROUWERSVLIET 21, 2000 ANTWERPEN 1.

Referentie: 20170597.

Datum faillissement: 8 juni 2017.

Handelsactiviteit: productie van bioscoopfilms

Ondernemingsnummer: 0835.671.628

Curatoren: Mr GREEVE ERIK, KONINKLIJKE-LAAN 60, 2600 BERCHEM (ANTWERPEN); Mr PEETERS NICK, NOORDERLAAN 98, 2030 ANTWERPEN 3.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/06/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 4 augustus 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2017/123753

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekenten) (art. 11 FW), van: D&S RENO BVBA, BEUKENLAAN 10, 2390 MALLE.

Referentie: 20170594.

Datum faillissement: 8 juni 2017.

Handelsactiviteit: isolatiewerkzaamheden

Ondernemingsnummer: 0836.172.563

Curator: Mr VAN IMPE BRUNO, GENERAAL SLINGENEYER-LAAN 107, 2100 DEURNE (ANTWERPEN).

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/06/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 4 augustus 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2017/123750

#### Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: VAN HAVENBERGHE NATHALIE, SMALLESTRAAT 1/301, 2060 ANTWERPEN 6, geboortedatum en -plaats: 24 januari 1971 MERKSEM.

Referentie: 20170605.

Datum faillissement: 8 juni 2017.

Handelsactiviteit: detailhandel, niet in winkels en exclusief markt- en straathandel

Ondernemingsnummer: 0841.168.459

Curator: Mr VANDE CASTEELE BENJAMIN, ZAMENHOFLAAN 1, 2900 SCHOTEN.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/06/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 4 augustus 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2017/123757

#### Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: AGILE BRAINS BVBA, ADOLF GRIENERSTRAAT 12, 2660 HOBOKEN (ANTWERPEN).

Referentie: 20170613.

Datum faillissement: 8 juni 2017.

Handelsactiviteit: adviesbureaus op het gebied van bedrijfsbeheer en bedrijfsvoering

Ondernemingsnummer: 0842.087.781

Curator: Mr VAN DER HOFSTADT SERGE, JAN VAN RIJSWIJCK-LAAN 1-3, 2018 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/06/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 4 augustus 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2017/123769

#### Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: FILMFINANCE XII BVBA, BROUWERSVLIET 21, 2000 ANTWERPEN 1.

Referentie: 20170598.

Datum faillissement: 8 juni 2017.

Handelsactiviteit: productie van bioscoopfilms

Ondernemingsnummer: 0846.592.838

Curatoren: Mr GREEVE ERIK, KONINKLIJKE-LAAN 60, 2600 BERCHEM (ANTWERPEN); Mr PEETERS NICK, NOORDERLAAN 98, 2030 ANTWERPEN 3.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/06/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 4 augustus 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2017/123754

#### Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: TALBE BVBA, NOORDERLAAN 149, 2030 ANTWERPEN 3.

Referentie: 20170599.

Datum faillissement: 8 juni 2017.

Handelsactiviteit: algemene bouw van residentiële gebouwen

Ondernemingsnummer: 0860.345.557

Curator: Mr VAN ALPHEN MARIAN, TURNHOUTSE-BAAN 289-291, 2100 DEURNE (ANTWERPEN).

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/06/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 4 augustus 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2017/123755

#### Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: BOTANICAL ART BVBA, ZANDSTRAAT 115, 2980 ZOERSEL.

Referentie: 20170609.

Datum faillissement: 8 juni 2017.

Handelsactiviteit: landschapsverzorging

Ondernemingsnummer: 0862.463.622

Curator: Mr VAN DEN CLOOT ALAIN, TABAKVEST 47, 2000 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/06/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 4 augustus 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2017/123760

#### Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: SUN & VIB'S 2 BVBA, ANTWERPSESTEENWEG 124, 2630 AARTSELAAR.

Referentie: 20170622.

Datum faillissement: 8 juni 2017.

Handelsactiviteit: fitnesscentra

Ondernemingsnummer: 0874.243.281

Curator: Mr VAN GOETHEM INGE, VERDUSSENSTRAAT 29, 2018 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/06/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 4 augustus 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2017/123764

#### Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: CVK BVBA, DRIEHOEKSTRAAT 4/1, 2240 ZANDHOVEN.

Referentie: 20170592.

Datum faillissement: 8 juni 2017.

Handelsactiviteit: algemene bouw van residentiële gebouwen

Ondernemingsnummer: 0882.144.823

Curator: Mr VANHOUTTE INGE, MECHELSESTEENWEG 271, 2018 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/06/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 4 augustus 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2017/123748

#### Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: ALGEMENE BEZETTING EN GYPROCWERKEN BVBA, DIEPESTRAAT 17, 2060 ANTWERPEN 6.

Referentie: 20170606.

Datum faillissement: 8 juni 2017.

Handelsactiviteit: algemene bouw van residentiële gebouwen

Ondernemingsnummer: 0883.660.102

Curator: Mr VANDE CASTEELE BENJAMIN, ZAMENHOFLAAN 1, 2900 SCHOTEN.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/06/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 4 augustus 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2017/123758

#### Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: MARKET EXCHANGE BVBA, AVENUE FRANCHET-D'ESPEREY 60, 5500 DINANT.

Referentie: 20170612.

Datum faillissement: 8 juni 2017.

Handelsactiviteit: drukkerijen

Ondernemingsnummer: 0895.947.329

Curator: Mr VAN DER HOFSTADT SERGE, JAN VAN RIJSWIJCK-LAAN 1-3, 2018 ANTWERPEN 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/06/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 4 augustus 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Boets

2017/123768

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: VERLEYSEN BVBA, MARKT 20, 9160 LOKEREN.

Referentie: 20170248.

Datum faillissement: 17 mei 2017.

Handelsactiviteit: horeca

Ondernemingsnummer: 0897.615.828

Curator: Mr LAUREYS ANNE MARIE, ROOMSTRAAT 40, 9160 LOKEREN.

Voorlopige datum van staking van betaling: 18/03/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 23 juni 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, S. Van Engelm  
2017/123832

**Tribunal de commerce de Liège, division Dinant**

Tribunal de commerce de Liège, division Dinant.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de: MG ENERGY SPRL, ALLEE DES PLANTAINS 14, 5650 WALCOURT.

Référence : 20170074.

Date de faillite : 7 juin 2017.

Activité commerciale : INSTALLATION DE CHAUFFAGE

Numéro d'entreprise : 0887.275.232

Curateur : ADAM LAURENT, RUE DE PHILIPPEVILLE, 1, 5620 FLORENNES.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 19 juillet 2017.

Pour extrait conforme : Le greffier, C. Dujeu  
2017/123561

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: PK EAGLE BVBA, PALINGHUIZEN 70, 9000 GENT.

Referentie: 20170274.

Datum faillissement: 7 juni 2017.

Handelsactiviteit: UITBATING VAN EEN NACHTWINKEL

Handelsbenaming: PK EAGLE BVBA

Uitbatingsadres: PALINGHUIZEN 70, 9000 GENT

Ondernemingsnummer: 0867.691.823

Curator: Mr VERHAEGEN FRANK, COUPURE RECHTS 162, 9000 GENT.

Voorlopige datum van staking van betaling: 13/03/2017

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 7 september 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: Griffier-hoofd van dienst, C. VAN KERCKHOVE  
2017/123596

**Tribunal de commerce de Liège, division Namur**

Tribunal de commerce de Liège, division Namur.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de: HOME CHARM SCRL, CHAUSSEE DE MARCHE(EP) 588, 5101 ERPENT.

Référence : 20170122.

Date de faillite : 8 juin 2017.

Activité commerciale : droguerie, articles de peinture et de décoration

Siège d'exploitation : CHAUSSEE DE MARCHE 588, 5101 ERPENT

Numéro d'entreprise : 0440.270.924

Curateur : SINE JEAN, RUE DE FLEURUS 120 A, 5030 GEMBLOUX.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 18 juillet 2017.

Pour extrait conforme :  
2017/123791

**Tribunal de commerce de Liège, division Namur**

Tribunal de commerce de Liège, division Namur.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de: RENOVA - TOIT SPRL, MONTAGNE SAINTE BARBE 61, 5100 JAMBES (NAMUR).

Référence : 20170117.

Date de faillite : 1 juin 2017.

Activité commerciale : rénovation bâtiments

Dénomination commerciale : RENOVA-TOIT

Numéro d'entreprise : 0459.228.781

Curateur : RASE BAUDHUIN, BD DE LA MEUSE 25, 5100 JAMBES (NAMUR).

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 11 juillet 2017.

Pour extrait conforme : Le greffier, M.Courtoy  
2017/123597

**Tribunal de commerce de Liège, division Namur**

—

Tribunal de commerce de Liège, division Namur.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : SANS UN PLI SPRL, GRAND'RUE 42, 5030 GEMBLOUX.

Référence : 20170123.

Date de faillite : 8 juin 2017.

Activité commerciale : repassage et lavage de textiles

Dénomination commerciale : SANS UN PLI

Siège d'exploitation : GRAND'RUE 42, 5030 GEMBLOUX

Numéro d'entreprise : 0578.890.258

Curateur : RIDELLE DAMIEN, CHAUSSEE DE DINANT 776, 5100 WEPION.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 18 juillet 2017.

Pour extrait conforme :

2017/123792

**Tribunal de commerce de Liège, division Namur**

—

Tribunal de commerce de Liège, division Namur.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : NEW-LIFE BY DSP SPRL, RUE JOSEPH MISSON(LV) 6/3, 5170 PROFONDEVILLE.

Référence : 20170124.

Date de faillite : 8 juin 2017.

Activité commerciale : construction générale

Numéro d'entreprise : 0663.744.076

Curateur : SOHET ISABELLE, AVENUE REINE ASTRID, 4, 5000 NAMUR.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 18 juillet 2017.

Pour extrait conforme :

2017/123789

**Tribunal de commerce de Liège, division Namur**

—

Tribunal de commerce de Liège, division Namur.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : CHALLE VINCENT, RUE DE FOSSES 7/A6, 5150 FLOREFFE, date et lieu de naissance : 12 octobre 1963 CHARLEROI.

Référence : 20170125.

Date de faillite : 8 juin 2017.

Activité commerciale : vente en informatique, dépannage

Dénomination commerciale : CV-INFORMATIQUE

Siège d'exploitation : RUE DE LA STATION 125/1, 5190 JEMEPPE-SUR-SAMBRE

Numéro d'entreprise : 0888.169.909

Curateur : SOHET ISABELLE, AVENUE REINE ASTRID, 4, 5000 NAMUR.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 18 juillet 2017.

Pour extrait conforme :

2017/123790

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai**

—

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : FIT YOUR MIND SPRL, AVENUE DE MAIRE 175, 7500 TOURNAI.

Référence : 20170103.

Date de faillite : 6 juin 2017.

Activité commerciale : exploitation d'une salle de sport

Numéro d'entreprise : 0827.898.166

Curateur : VANHOUTTE DELPHINE, RUE SAINT ACHAIRE 86B/1, 7700 MOUSCRON.

Date provisoire de cessation de paiement : 06/06/2017

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 27 juillet 2017.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2017/123375

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai**

—

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : FA-RO SPRL, RUE GRANDE 28/C, 7971 BASECLES.

Référence : 20170100.

Date de faillite : 6 juin 2017.

Activité commerciale : le commerce de biens immobiliers

Numéro d'entreprise : 0834.334.810

Curateur : CHEVALIER NICOLAS, BOULEVARD DU ROI ALBERT 51, 7500 TOURNAI.

Date provisoire de cessation de paiement : 06/06/2017

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 27 juillet 2017.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2017/123376

**Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel**

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: MONOGRAM BVBA, CHRYSANTENLAAN 21A, 1640 SINT-GENESIUS-RODE.

Referentie: 20170355.

Datum faillissement: 6 juni 2017.

Handelsactiviteit: reclamebureau

Ondernemingsnummer: 0464.356.915

Curator: Mr VAN BUGGENHOUT CHRISTIAN, LOUIZA-LAAN 106, 1050 BRUSSEL 5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 12 juli 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, C. Gowie

2017/123386

**Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel**

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: STRATINOS BVBA, GREEPSTRAAT 55, 1000 BRUSSEL.

Referentie: 20170354.

Datum faillissement: 6 juni 2017.

Handelsactiviteit: eetgelegenheden

Ondernemingsnummer: 0471.445.239

Curator: Mr TEINTENIER LIEVE, SYLVAIN DUPUISLAAN 217, 1070 BRUSSEL 7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 12 juli 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, C. Gowie

2017/123385

**Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel**

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: NICKY'S BVBA, STEENÖKKERZEELSTRAAT 132, 1930 ZAVENTEM.

Referentie: 20170348.

Datum faillissement: 6 juni 2017.

Handelsactiviteit: verzekeringen

Ondernemingsnummer: 0536.167.302

Curator: Mr TEINTENIER LIEVE, SYLVAIN DUPUISLAAN 217, 1070 BRUSSEL 7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 12 juli 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, C. Gowie

2017/123379

**Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel**

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: DORETICS VOF, JAN HAMMENECKERSTRAAT 14, 1861 WOLVERTEM.

Referentie: 20170349.

Datum faillissement: 6 juni 2017.

Handelsactiviteit: textiel

Ondernemingsnummer: 0536.577.571

Curator: Mr TEINTENIER LIEVE, SYLVAIN DUPUISLAAN 217, 1070 BRUSSEL 7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 12 juli 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, C. Gowie

2017/123380

**Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel**

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: KLAS COMPANY BVBA STARTER, GAUCHERETSTRAAT 179, 1030 SCHAARBEEK.

Referentie: 20170360.

Datum faillissement: 6 juni 2017.

Handelsactiviteit: restaureren van bouwwerken

Ondernemingsnummer: 0545.923.819

Curator: Mr VAN BUGGENHOUT CHRISTIAN, LOUIZA-LAAN 106, 1050 BRUSSEL 5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 12 juli 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, C. Gowie

2017/123391

**Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel**

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: B. TRANSPORT BVBA, ALSEMBERGSESTEENWEG 842, 1180 UKKEL.

Referentie: 20170356.

Datum faillissement: 6 juni 2017.

Handelsactiviteit: personenvervoer

Ondernemingsnummer: 0597.986.291

Curator: Mr VAN BUGGENHOUT CHRISTIAN, LOUIZA-LAAN 106, 1050 BRUSSEL 5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 12 juli 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, C. Gowie

2017/123387

**Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel**

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: AT.LOGISTICK BVBA, HUART HAMOIRLAAN 1, 1030 SCHAARBEEK.

Referentie: 20170359.

Datum faillissement: 6 juni 2017.

Handelsactiviteit: goederenvervoer

Ondernemingsnummer: 0643.711.202

Curator: Mr VAN BUGGENHOUT CHRISTIAN, LOUIZA-LAAN 106, 1050 BRUSSEL 5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 12 juli 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, C. Gowie

2017/123390

**Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel**

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: MESTOU FRERES BVBA, JETSE STEENWEG 687, 1090 JETTE.

Referentie: 20170352.

Datum faillissement: 6 juni 2017.

Handelsactiviteit: tweedehandskleding

Ondernemingsnummer: 0817.008.234

Curator: Mr TEINTENIER LIEVE, SYLVAIN DUPUISLAAN 217, 1070 BRUSSEL 7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 12 juli 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, C. Gowie

2017/123383

**Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel**

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: TOITURE MAR&CO BVBA, OPZICHTERSTRAAT 139, 1080 SINT-JANS-MOLENBEEK.

Referentie: 20170358.

Datum faillissement: 6 juni 2017.

Handelsactiviteit: waterdichtingswerken

Ondernemingsnummer: 0821.771.429

Curator: Mr VAN BUGGENHOUT CHRISTIAN, LOUIZA-LAAN 106, 1050 BRUSSEL 5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 12 juli 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, C. Gowie

2017/123389

**Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel**

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: SHISHA TIME BVBA, HOUBA DE STROOPERLAAN 40, 1020 LAKEN.

Referentie: 20170351.

Datum faillissement: 6 juni 2017.

Handelsactiviteit: onroerend goed

Ondernemingsnummer: 0832.066.889

Curator: Mr TEINTENIER LIEVE, SYLVAIN DUPUISLAAN 217, 1070 BRUSSEL 7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 12 juli 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, C. Gowie

2017/123382



**Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel**

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: THE BAKERY DEVELOPMENT BVBA, KONING ALBERT II-LAAN 30/50, 1000 BRUSSEL.

Referentie: 20170353.

Datum faillissement: 6 juni 2017.

Handelsactiviteit: bakkerij

Ondernemingsnummer: 0833.316.508

Curator: Mr TEINTENIER LIEVE, SYLVAIN DUPUISLAAN 217, 1070 BRUSSEL 7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 12 juli 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, C. Gowie

2017/123384

**Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel**

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: THOR BVBA, DOKTER LEMOINELAAN 11/4, 1070 ANDERLECHT.

Referentie: 20170357.

Datum faillissement: 6 juni 2017.

Handelsactiviteit: algemene bouwwerken

Ondernemingsnummer: 0841.898.929

Curator: Mr VAN BUGGENHOUT CHRISTIAN, LOUIZA-LAAN 106, 1050 BRUSSEL 5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 12 juli 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, C. Gowie

2017/123388

**Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel**

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: ANGEL TRANSPORT BVBA, HANCARTSTRAAT 12, 1030 SCHAARBEEK.

Referentie: 20170361.

Datum faillissement: 6 juni 2017.

Handelsactiviteit: goederenvervoer

Ondernemingsnummer: 0843.537.536

Curator: Mr VAN BUGGENHOUT CHRISTIAN, LOUIZA-LAAN 106, 1050 BRUSSEL 5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 12 juli 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, C. Gowie

2017/123392

**Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel**

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: LIRIBES BVBA, HOUZEAU DE LEHAIESTRAAT 62, 1081 KOEKELBERG.

Referentie: 20170350.

Datum faillissement: 6 juni 2017.

Handelsactiviteit: haarverzorging

Ondernemingsnummer: 0887.988.973

Curator: Mr TEINTENIER LIEVE, SYLVAIN DUPUISLAAN 217, 1070 BRUSSEL 7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 12 juli 2017.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, C. Gowie

2017/123381

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : DEFI SA  
déclarée le 12 février 2001

Référence : 20010038

Date du jugement : 6 juin 2017

Numéro d'entreprise : 0429.012.786

Liquidateur(s) désigné(s) : STAMATIADIS VASSILIOS, RUE DES AUDUINS, 15, 6060 GILLY (CHARLEROI).

Pour extrait conforme : Le greffier, Marie-Bernadette Painblanc

2017/123567

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : CASTING SA  
déclarée le 12 février 2001

Référence : 20010037

Date du jugement : 6 juin 2017

Numéro d'entreprise : 0439.821.061

Liquidateur(s) désigné(s) : STAMATIADIS VASSILIOS, RUE DES AUDUINS, 15, 6060 GILLY (CHARLEROI).

Pour extrait conforme : Le greffier, Marie-Bernadette Painblanc  
2017/123566

—————  
**Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi**  
—

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : JORIS THIERRY (ATTENTION NON CLOTURE) (FIN PRJ 2009/0012)

déclarée le 19 mai 2010

Référence : 20100170

Date du jugement : 6 juin 2017

Numéro d'entreprise : 0612.901.032

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : Le greffier, Marie-Bernadette Painblanc  
2017/123568

—————  
**Tribunal de commerce de Liège, division Dinant**  
—

Tribunal de commerce de Liège, division Dinant.

Clôture sommaire de la faillite de : DUQUESNE MICHAEL

déclarée le 23 juillet 2015

Référence : 20150089

Date du jugement : 7 juin 2017

Numéro d'entreprise :

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : Le greffier, C. Dujeu  
2017/123564

—————  
**Tribunal de commerce de Liège, division Dinant**  
—

Tribunal de commerce de Liège, division Dinant.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : JACQUEMART FREDERIC  
déclarée le 13 janvier 2009

Référence : 20090005

Date du jugement : 7 juin 2017

Numéro d'entreprise : 0722.508.161

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : Le greffier, C. Dujeu  
2017/123562

—————  
**Tribunal de commerce de Liège, division Dinant**  
—

Tribunal de commerce de Liège, division Dinant.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : M.L.T.A SPRL  
déclarée le 27 octobre 2009

Référence : 20090111

Date du jugement : 7 juin 2017

Numéro d'entreprise : 0881.046.446

Liquidateur(s) désigné(s) : DEROANNE JEAN CLAUDE, RUE DE FRANCE 74, 5580 ROCHEFORT.

Pour extrait conforme : Le greffier, C. Dujeu  
2017/123563

—————  
**Rechtbank van koophandel Leuven**  
—

Rechtbank van koophandel Leuven.

Afsluiting door vereffening van: MICHIELS ANTHONY

Geopend op 29 oktober 2015

Referentie: 7940

Datum vonnis: 1 juni 2017

Ondernemingsnummer: 0702.610.986

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: LENAERTS CRISTEL  
2017/123227

—————  
**Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons**  
—

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Faillite de : LOI FABIO

déclarée le 24 octobre 2016

Référence : 20160255

Numéro d'entreprise : 0507.830.632

Par ordonnance du 7 juin 2017, le juge commissaire de la faillite convoque l'assemblée des créanciers de la faillite pour le 06/09/2017 à 09:00 heures en la salle d'audience du tribunal ASSEMBLEES DES CREANCIERS DANS LES FAILLITES (ART 76) afin d'entendre débiter sur l'excusabilité de LOI FABIO.

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET  
2017/123565

—————  
**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde**  
—

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde.

Summiere afsluiting faillissement van: FAILL. MOERBEEKSE BIER-CENTRALE BVBA

Geopend op 1 februari 2000

Referentie: 716

Datum vonnis: 8 juni 2017

Ondernemingsnummer: 0414.673.218

Aangeduide vereffenaar(s): DE L'AUVRE GUY, VOLDER-STRAAT 187, 9500 GERAARDSBERGEN.

Voor eensluidend uittreksel: M.Fostier, griffier  
2017/123743

—————  
**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde**  
—

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde.

Summiere afsluiting faillissement van: TRANSPORT VAN DEN DRIESSCHE

Geopend op 23 december 1993

Referentie: 284

Datum vonnis: 8 juni 2017

Ondernemingsnummer: 0438.791.376

Aangeduide vereffenaar(s): MARCEL VAN DEN DRIESCHE, GENTSESTEENWEG 12, 9571 HEMELVEERDEGEM.

Voor eensluidend uittreksel: M.Fostier, griffier

2017/123741

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde.

Summiere afsluiting faillissement van: FAILL. VEDOMAX BVBA

Geopend op 24 juni 2004

Referentie: 1046

Datum vonnis: 8 juni 2017

Ondernemingsnummer: 0447.374.589

Aangeduide vereffenaar(s): DE GAUQUIER DOMINIQUE, GENTSESTEENWEG 14, 9571 HEMELVEERDEGEM.

Voor eensluidend uittreksel: M.Fostier, griffier

2017/123744

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde.

Summiere afsluiting faillissement van: NAUS.BE (BVBA)

Geopend op 12 maart 2015

Referentie: 2108

Datum vonnis: 8 juni 2017

Ondernemingsnummer: 0449.381.006

Aangeduide vereffenaar(s): PEIRS DAVID, POLITIEKE GEVANGENENSTRAAT 11/1, 9600 RONSE.

Voor eensluidend uittreksel: M.Fostier, griffier

2017/123739

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde.

Summiere afsluiting faillissement van: FAILL. MARIST EBVBA

Geopend op 10 oktober 2013

Referentie: 1931

Datum vonnis: 8 juni 2017

Ondernemingsnummer: 0458.308.766

Aangeduide vereffenaar(s): KOEN MARIST, ZONDER GEKEND ADRES AMBTSHALVE AFGESCHREVEN.

Voor eensluidend uittreksel: M.Fostier, griffier

2017/123737

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde.

Summiere afsluiting faillissement van: FAILL. SNEPPE EN D'HAESELEER DAKWERKEN BVBA

Geopend op 22 februari 2005

Referentie: 1102

Datum vonnis: 8 juni 2017

Ondernemingsnummer: 0461.312.697

Aangeduide vereffenaar(s): D'HAESELEER TOM, YSBROEK- STRAAT 47, 9506 IDEGEM.

Voor eensluidend uittreksel: M.Fostier, griffier

2017/123742

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde.

Summiere afsluiting faillissement van: GOEMAN JOLIEN

Geopend op 2 februari 2016

Referentie: 2189

Datum vonnis: 8 juni 2017

Ondernemingsnummer: 0554.889.488

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: M.Fostier, griffier

2017/123738

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde.

Summiere afsluiting faillissement van: FAILL. DEPAEMELAERE CHRISTOPHE

Geopend op 8 juli 2014

Referentie: 2029

Datum vonnis: 8 juni 2017

Ondernemingsnummer: 0644.322.203

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: M.Fostier, griffier

2017/123740

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Clôture sommaire de la faillite de : SECURITELEC SPRLU

déclarée le 26 janvier 2015

Référence : 20150042

Date du jugement : 6 juin 2017

Numéro d'entreprise : 0471.439.202

Liquidateur(s) désigné(s) : THYS FREDDY, CLOS DU BOIS D'HASNON 2, 7050 JURBISE.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2017/123367

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : LA COOPERATIVE DES PRODUCTEURS DE PORCS - RUE DE L'ABATTOIR 46, 7700 MOUSCRON

Numéro d'entreprise : 0474.033.456

Date du jugement : 6 juin 2017

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2017/123372

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : PIZZAIOLO SPRL - RUE DE LANNOY 1, 7740 PECQ

Numéro d'entreprise : 0524.696.853

Date du jugement : 6 juin 2017

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2017/123371

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : SHAWNY SPRL - AV GENERAL DUMONCEAU 24, 1190 FOREST

Numéro d'entreprise : 0807.524.901

Date du jugement : 6 juin 2017

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2017/123373

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Clôture sommaire de la faillite de : IB.GS IMPORT (SPRL)

déclarée le 16 avril 2012

Référence : 20120077

Date du jugement : 6 juin 2017

Numéro d'entreprise : 0808.422.447

Liquidateur(s) désigné(s) : ME GOETHALS AVOCAT, BENELUX-PARK 15, 8500 KORTRIJK.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2017/123370

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Clôture sommaire de la faillite de : LEROY DANIEL

déclarée le 4 mai 2015

Référence : 20150103

Date du jugement : 6 juin 2017

Numéro d'entreprise : 0823.917.109

Le failli est déclaré inexcusable.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2017/123364

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : A-BEL INTERIEUR SPRL déclarée le 27 avril 2015

Référence : 20150100

Date du jugement : 6 juin 2017

Numéro d'entreprise : 0834.587.208

Liquidateur(s) désigné(s) : T'JOENS MICHAEL, RUE ALFRED HENNO 108, 7700 MOUSCRON.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2017/123368

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Clôture sommaire de la faillite de : INFRATRAFFIC SPRL

déclarée le 23 juin 2014

Référence : 20140159

Date du jugement : 6 juin 2017

Numéro d'entreprise : 0835.778.526

Liquidateur(s) désigné(s) : MONSIEUR VAN DEN HAUTE PIETER, KRIJGSLAAN 65, 9000 GENT.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2017/123366

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : TECHNIQUE INDUSTRIELLE DE CONSTRUCTION - BOULEVARD INDUSTRIEL 80, 7700 MOUSCRON

Numéro d'entreprise : 0838.352.786

Date du jugement : 6 juin 2017

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2017/123374

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : J.Y.M. CONCEPT (SPRL) déclarée le 21 octobre 2013

Référence : 20130218

Date du jugement : 6 juin 2017

Numéro d'entreprise : 0869.994.087

Liquidateur(s) désigné(s) : MONSIEUR MORTIEZ YVES, RUE DU BANC DE SABLE 27, 7973 GRANDGLISE.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2017/123369

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Clôture sommaire de la faillite de : MACCHI CLAUDE

déclarée le 13 janvier 2014

Référence : 20140020

Date du jugement : 6 juin 2017

Numéro d'entreprise : 0893.439.581

Le failli est déclaré inexcusable.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2017/123365

**Tribunal de commerce de Liège, division Verviers**

Tribunal de commerce de Liège, division Verviers.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : ARDAF SPRL

déclarée le 24 novembre 2014

Référence : 20140162

Date du jugement : 7 juin 2017

Numéro d'entreprise : 0878.124.073

Liquidateur(s) désigné(s) : LUC WANSART, RUE DE LA STATION 31, 4820 DISON.

Pour extrait conforme : Bénédicte MARBAISE, greffier délégué

2017/123746

**Tribunal de commerce de Liège, division Verviers**

Tribunal de commerce de Liège, division Verviers.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : ECOSUN SA

déclarée le 26 janvier 2015

Référence : 20150012

Date du jugement : 7 juin 2017

Numéro d'entreprise : 0888.085.280

Liquidateur(s) désigné(s) : DIDIER COLINET, AVENUE DE LA HAVETTE 58, 4900 SPA.

Pour extrait conforme : Bénédicte MARBAISE, greffier délégué

2017/123745

**Tribunal de commerce de Liège, division Verviers**

Tribunal de commerce de Liège, division Verviers.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : COSY (SPRL LE - )

déclarée le 4 février 2013

Référence : 20130019

Date du jugement : 7 juin 2017

Numéro d'entreprise : 0888.640.853

Liquidateur(s) désigné(s) : JOEL FERRAND, EN WEZ 2, 4651 BATTICE.

Pour extrait conforme : Bénédicte MARBAISE, greffier délégué

2017/123747

**Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel**

Rechtbank van koophandel Brussel.

Summiere afsluiting faillissement van: LEXXER BEHEER (NV)

Geopend op 13 januari 2015

Referentie: 20150012

Datum vonnis: 6 juni 2017

Ondernemingsnummer: 0413.156.949

Aangeduide vereffenaar(s): VERBRUGGEN ANITA BV, BRUG-STRAAT (MZN) 18, 2812 MUIZEN (MECHELEN).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, C. Gowie

2017/123397

**Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel**

Rechtbank van koophandel Brussel.

Summiere afsluiting faillissement van: HANSA SERVICES BVBA

Geopend op 19 mei 1998

Referentie: 19980478

Datum vonnis: 6 juni 2017

Ondernemingsnummer: 0437.775.054

Aangeduide vereffenaar(s): L. VANDRIESSCHE, VANDEFONTEY-NELAAN 27, 9700 OUDENAARDE.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, C. Gowie

2017/123406

**Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel**

Rechtbank van koophandel Brussel.

Summiere afsluiting faillissement van: PICAS MEDIA GROUP BVBA

Geopend op 7 oktober 2003

Referentie: 20031228

Datum vonnis: 6 juni 2017

Ondernemingsnummer: 0452.738.095

Aangeduide vereffenaar(s): CONSTANT PHILIPPE L, GRIBAU-MONTLAAN 126/3, 1200 BRUSSEL 20.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, C. Gowie

2017/123400

**Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel**

Rechtbank van koophandel Brussel.

Afsluiting door vereffening van: IMMO APCA

Geopend op 16 juni 2015

Referentie: 20150357

Datum vonnis: 6 juni 2017

Ondernemingsnummer: 0471.495.620

Aangeduide vereffenaar(s): MTER PARYS R.QQ.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, C. Gowie

2017/123409

**Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel**

Rechtbank van koophandel Brussel.

Afsluiting door vereffening van: JAN DEMESMAEKER BVBA

Geopend op 7 september 2004

Referentie: 20040993

Datum vonnis: 6 juni 2017

Ondernemingsnummer: 0472.194.218

Aangeduide vereffenaar(s): MTER VANSCHOUBROEK ST..

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, C. Gowie

2017/123410

**Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel**

Rechtbank van koophandel Brussel.

Summiere afsluiting faillissement van: P.C.E. IMPORT EXPORT GCV

Geopend op 18 oktober 2016

Referentie: 20160532

Datum vonnis: 6 juni 2017

Ondernemingsnummer: 0521.899.788

Aangeduide vereffenaar(s): POP CLAUDIA ECATERINA.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, C. Gowie

2017/123394

**Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel**

Rechtbank van koophandel Brussel.

Summiere afsluiting faillissement van: BALAN PAUL

Geopend op 17 januari 2017

Referentie: 20170026

Datum vonnis: 6 juni 2017

Ondernemingsnummer: 0525.995.465

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, C. Gowie

2017/123403

**Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel**

Rechtbank van koophandel Brussel.

Summiere afsluiting faillissement van: ANZALDI PATRIZIA

Geopend op 3 november 2015

Referentie: 20150607

Datum vonnis: 6 juni 2017

Ondernemingsnummer: 0567.997.752

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, C. Gowie

2017/123408

**Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel**

Rechtbank van koophandel Brussel.

Summiere afsluiting faillissement van: IDEAL BVBA

Geopend op 9 februari 2016

Referentie: 20160079

Datum vonnis: 6 juni 2017

Ondernemingsnummer: 0806.945.275

Aangeduide vereffenaar(s): MOHAMMEMD ARSHID, NEELD COURT 11, GB NEELD CRESCENT ROAD WEMBLEY.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, C. Gowie

2017/123396

**Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel**

Rechtbank van koophandel Brussel.

Summiere afsluiting faillissement van: LABELS MEDIA &amp; PUBLISHING GCV

Geopend op 9 februari 2016

Referentie: 20160077

Datum vonnis: 6 juni 2017

Ondernemingsnummer: 0819.996.329

Aangeduide vereffenaar(s): DEVRIENDT DAVID, ANTOINE DANSAERTSTRAAT 173, 1000 BRUSSEL 1.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, C. Gowie

2017/123401

**Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel**

Rechtbank van koophandel Brussel.

Summiere afsluiting faillissement van: OTAG BVBA

Geopend op 13 september 2016

Referentie: 20160439

Datum vonnis: 6 juni 2017

Ondernemingsnummer: 0820.645.437

Aangeduide vereffenaar(s): PETRE RACASANU, RUE ALEXANDRE TRIFFET 2, 7100 LA LOUVIERE.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, C. Gowie

2017/123404

**Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel**

Rechtbank van koophandel Brussel.

Summiere afsluiting faillissement van: DVD CONSTRUCT CVBA

Geopend op 13 september 2016

Referentie: 20160443

Datum vonnis: 6 juni 2017

Ondernemingsnummer: 0824.038.853

Aangeduide vereffenaar(s): MARIA DUARTE ALCAIDE CARNEIRO DE ALMEIDA, SAVOIESTRAT 57 BUS 55, 1060 BRUSSEL 6.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, C. Gowie

2017/123405

**Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel**

Rechtbank van koophandel Brussel.

Summiere afsluiting faillissement van: AIRBORNE

Geopend op 14 juli 2015

Referentie: 20150434

Datum vonnis: 6 juni 2017

Ondernemingsnummer: 0833.090.636

Aangeduide vereffenaar(s): BARIDEAU ERIC, KORENBLOEM-LAAN 1, 1780 WEMMEL; CAUBERGHS JEAN, HAAGWINDEN-LAAN 37/22, 1020 BRUSSEL 2; DE COSTER MICHEL, WITTEDUIVENHOF 1/8, 8300 KNOKKE.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, C. Gowie

2017/123398

**Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel**

Rechtbank van koophandel Brussel.

Summiere afsluiting faillissement van: SYMPA 68

Geopend op 21 april 2015

Referentie: 20150228

Datum vonnis: 6 juni 2017

Ondernemingsnummer: 0846.019.845

Aangeduide vereffenaar(s): LUNETTA SACHA, GROENVELD 11/2, 1930 ZAVENTEM; YILMAZ OZLEM, RUE GENDEBIEN 29, 1020 BRUSSEL 2.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, C. Gowie

2017/123402

**Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel**

Rechtbank van koophandel Brussel.

Summiere afsluiting faillissement van: BREUER

Geopend op 21 april 2015

Referentie: 20150224

Datum vonnis: 6 juni 2017

Ondernemingsnummer: 0864.183.490

Aangeduide vereffenaar(s): BREUER ALAIN, CHAUSSEE DE LA PLUS HAUTE SINE 1504, 06140 VENCE ( FRANCE ); BREUER WALTER, RUE DE NAPLES 51, 75008 PARIJS (FRANKRIJK).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, C. Gowie

2017/123407

**Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel**

Rechtbank van koophandel Brussel.

Summiere afsluiting faillissement van: AZUR CONSTRUCTION

Geopend op 14 juli 2015

Referentie: 20150437

Datum vonnis: 6 juni 2017

Ondernemingsnummer: 0867.047.168

Aangeduide vereffenaar(s): VANBRABANT GEERT, WEST-KAPELLESTRAAT 396/71, 8300 KNOKKE.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, C. Gowie

2017/123399

**Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel**

Rechtbank van koophandel Brussel.

Faillissement van: KOLGJINI RABIJE

Geopend op 30 mei 2017

Referentie: 20170343

Datum vonnis: 6 juni 2017

Ondernemingsnummer: 0868.380.919

Ambtshalve vervanging van curator Mr RONSE OLIVIER door Mr VAN BUGGENHOUT CHRISTIAN, LOUIZALAAN 106, 1050 BRUSSEL 5.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, C. Gowie

2017/123393

**Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel**

Rechtbank van koophandel Brussel.

Summiere afsluiting faillissement van: MITICA FACE BVBA

Geopend op 1 april 2014

Referentie: 20145012

Datum vonnis: 6 juni 2017

Ondernemingsnummer: 0892.819.276

Aangeduide vereffenaar(s): RUMENOVA GYULSHIRIN, ZONDER GEKEND ADRES.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, C. Gowie

2017/123395

**Dissolution judiciaire****Gerechtelijke ontbinding****Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi**

Par jugement du 29.05.2017, la première chambre du tribunal de commerce du Hainaut, division de Charleroi, a déclaré la dissolution de la SPRL CENT-PATATES, inscrite au registre de la B.C.E. sous le n° 0500.910.176, et a désigné Me Stéphane GUCHEZ, avocat au barreau de Charleroi, dont le cabinet est sis à 6000 CHARLEROI, rue du Parc 49, en qualité de liquidateur.

(Signé) Stéphane GUCHEZ, liquidateur.

(4734)

**Régime matrimonial****Huwelijksvermogensstelsel**

Wijzigingsakte 31 mei 2017 - Notaris Stefanie Dauw - Swartelé Rudi Jules Cornelius en Cuvelier Rita Jeanne van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976)

Wijzigingsakte 31 mei 2017 - Notaris Bernard De Lafonteyne - Daelman Kamiel Marie Louis en De Koker Dianna Ludgardis van wettelijk stelsel (vóór 28 september 1976) naar wettelijk stelsel (vóór 28 september 1976)

Wijzigingsakte 31 mei 2017 - Notaris Andy Vandewiele - Weyts Modest Gerard en Bonne Arlette Henriette van wettelijk stelsel (vóór 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 26 mei 2017 - Notaris Caroline Vanlerberghe - Decoster André Camiel Willy en Verhelst Agnès Rosa van wettelijk stelsel (vóór 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 01 juni 2017 - Notaris Christiane Denys - Van Den Broeck Filip Julius Clara en Pauwels Anne-Marie Agnes Thea van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 29 mei 2017 - Notaris Giseline Van Duffel - Neyt André Eduard Magdalena en De Clercq Jacqueline Emma Maria van wettelijk stelsel (vóór 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 30 mei 2017 - Notaris Ann Vranken - Reeskens Jan Martinus en Geurts Rita Theodora Maria Josepha van zuivere scheiding van goederen naar stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap

Wijzigingsakte 30 mei 2017 - Notaris Kristel Deflander - Nuyts Ludovicus Constantinus Maria en Keustermans Lydia Albert Emma van zuivere scheiding van goederen naar stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap

Wijzigingsakte 22 mei 2017 - Notaris Guy Walraevens - De Smet Didier Gerard en Mons Katrien van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 01 juni 2017 - Notaris Bénédicte Strobbe - Waelkens Piet Luc en Demeulemeester-Verhelst Claudine Anna Marie van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 01 juni 2017 - Notaris Thomas Boes - De Smet Louis Marie Jozef en Pans Nelly Maria Josephine van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 29 mei 2017 - Notaris Marc Verlinden - Bens Geert Florent Anna en Vleugels Marie-Thérèse Alfonsine Simonne van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976)

Wijzigingsakte 31 mei 2017 - Notaris Annick Dehaene - De Clercq Jean Pierre Marc en Van Troos Carine Jeanine Leona van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 29 mei 2017 - Notaris Véronique Despiegelaere - Wilms Herman Alfons Maria en Geukens Anny Maria Carolina van zuivere scheiding van goederen naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 29 mei 2017 - Notaris Marc Verlinden - Peeters Hans en Verlinden Annelies Sofie van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976)

Wijzigingsakte 31 mei 2017 - Notaris Christian Lambrecht - Vereecke Jean Paul Alain en Barbier Anne Madeleine Odette Roger van zuivere scheiding van goederen naar stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap

Wijzigingsakte 15 mei 2017 - Notaris Lode Leemans - Buyst Erwin Bert Gilbert en Franck Danielle Sylvia Simone van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 31 mei 2017 - Notaris Christophe Verhaeghe - Feys Rudi Victor Alfons en Vanlauwe Véronique Viviane Marguerite van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 30 mei 2017 - Notaris Leen Coppejans - Van Welden Lucien Jacques en Santens Rita Antoinette Marie Pierre van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 01 juni 2017 - Notaris Jef Van Roosbroeck - Van Gaal Marcus Louisa Johannes en Carpentier Sarah André Kenny van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 01 juni 2017 - Notaris Herbert Houben - Waeben Jean Marie François en Winters Maria Henri Marguerite van zuivere scheiding van goederen naar stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap

Wijzigingsakte 31 mei 2017 - Notaris Kristof Berlinge - Yüce Yusuf en Yüce Selder van stelsel van vreemd recht naar zuivere scheiding van goederen



Wijzigingsakte 01 juni 2017 - Notaris Karl Van Looy - Lasters Ignace Joseph Isabella en Remels Linda Maria Antoinette van zuivere scheiding van goederen naar algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 31 mei 2017 - Notaris Philippe Vanlatum - Woussen André Alphonse Cornelius en Vanoverberghe Katia Ivonnie Marie van zuivere scheiding van goederen naar stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap

Wijzigingsakte 01 juni 2017 - Notaris Filip Van Der Cruysse - Bousauw Bernard Hendrik Simon en Gekiere Isabelle Nathalie Sophie van zuivere scheiding van goederen naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 24 mei 2017 - Notaris Xavier Voets - Dereere Tom en Jacobs Ann Ilse van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 30 mei 2017 - Notaris Caroline Goukens - Labrie Joseph Léo Normand en Dufour Chantal Johanna Camiel van stelsel van vreemd recht naar stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap

Wijzigingsakte 29 mei 2017 - Notaris Veerle Geens - Van Cutsem Ingrid Elisabeth en Van Den Broeck Kevin Leo Joanna van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 16 mei 2017 - Notaris Luc Tournier - Kenis Jim Jozef Germain en Bruggen Ivy Joanna Reimonda van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 01 juni 2017 - Notaris Pieterjan De Mulder - Goeminne Hubertus Remi en De Regge Bernice Alice van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 30 mei 2017 - Notaris Sylvie Sergeant - Van Hecke Pierre Theodoor Bertha en Heirman Monique Rita Clotildis van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 01 juni 2017 - Notaris Henk Dekiere - Verschatse Hieronymus René en Mervylde Carine Elodie Marie van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 22 mei 2017 - Notaris Bart Vandercruysse - Arnaert Guido Jérémie Cyrille Corneel en Vandecasteele Christine Maria van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 01 juni 2017 - Notaris Ingrid Evenepoel - Schoonjans Patrick en Opdecam Anne Marie José Georgina van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 01 juni 2017 - Notaris Ward Van De Poel - Talemans Sandra en Morren Ingrid Francine Louis van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 02 juni 2017 - Notaris Hugo Van Elslande - Debois Valère Antoine Marie en Dhondt Huguette Marie Irma van wettelijk stelsel (vóór 28 september 1976) naar wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976)

Wijzigingsakte 24 mei 2017 - Notaris Bart Vandercruysse - Vandecasteele Johan Emiel en Careel Martine Denise Mauricia van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 30 mei 2017 - Notaris Annick Dehaene - Roegiers Vanessa Arlette Paul en De Smet Michiel Paul Clelia Alex van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 01 juni 2017 - Notaris Ruud Jansen - Nijs Siem en Bleyen Lizzy van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 25 april 2017 - Notaris Pierre Paeps - Ide Ilias en Kürüm Jasemin van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar zuivere scheiding van goederen

Wijzigingsakte 01 juni 2017 - Notaris Jean Michel Bosmans - Tobbackx Nicolas Maria Isidore en Peeters Goedele Hilda Wilhelmina van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 02 juni 2017 - Notaris Edgard Van Oudenhove - Moeremans Michel Edgar Jeanne en D'hollander Katherine Marie Paule Monique van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 01 juni 2017 - Notaris Thibault Van Belle - Haesaert Tim en Matthijs Vanessa Omer Jeanine van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 24 mei 2017 - Notaris Isabelle Verhaeghe - Creël David Maria Albert en De Bruyckere Virginie Georgette Cecile van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 31 mei 2017 - Notaris Tom Degryse - Monsaert Geert Roger Paul en Teirlinck Kirsten van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 29 mei 2017 - Notaris Catherine Croes - Schepers Eddy Johan en Michielsens Christiane Maria van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 02 juni 2017 - Notaris Marleen Vandewalle - Martens Pieter Peter Gabriel en Taverniers Birgit Antoinette Mark van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 02 juni 2017 - Notaris Philippe De Jonghe - Debrock Alfred Gilberte Emile en Seurnyck Odette Georgine van wettelijk stelsel (vóór 28 september 1976) naar wettelijk stelsel (vóór 28 september 1976)

Wijzigingsakte 01 juni 2017 - Notaris Andrée Verelst - Thielemans Joseph Victor en Van Den Brande Cécile Bernadette van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 01 juni 2017 - Notaris Benedicte Boes - Borgers Willy Hendrik Jan en Verbrugghen Thérèse Suzanne Marie Liliane van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 02 juni 2017 - Notaris Michel Robeyns - Majchrowicz Bernard Bruno Jozef en Depauw Mía Julienne Louise van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976)

Wijzigingsakte 30 mei 2017 - Notaris An Robberechts - Van Praet Yves François Jeanne en Van Praet Cindy Maria Jozef van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 02 juni 2017 - Notaris Jean-Luc Snyers - Duysens Ivan Jozef Emiel en Haesevoets Maria Alphonsina Antoinette van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 02 juni 2017 - Notaris Helene Goret - Tillieu Ghislain Hendrik Jozef en Vanstallen Annie Adèle van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 30 mei 2017 - Notaris Marie Kestelyn - Craessaerts Joseph Arthur en Van Campenhout Odette Jeannine van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 11 mei 2017 - Notaris Sara De Grootte - De Wilde Roger Karel René en Vervoort Rosa Polydoor Marie van wettelijk stelsel (vóór 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 24 mei 2017 - Notaris Michaël Janssen - Daniels Marc Isidore Celestine en Bollens Helga Felix Bertha van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976)

Wijzigingsakte 21 december 2016 - Notaris Hans Vereeken - Lombaert Louis Marie Frans en Keymolen Annie Simonne van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 05 juni 2017 - Notaris Sofie Janssen - Janssen Dirk Jan en Vrancken Claudia Elza Marina van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 31 mei 2017 - Notaris Giseline Van Duffel - Van Wijnsberge Luc Raymond en Van Der Sypt Citta Irena Raymond van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 30 mei 2017 - Notaris Yves Van Noten - Callaerts Bart en Van Buggenhout Greetje van zuivere scheiding van goederen naar stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap

Wijzigingsakte 06 juni 2017 - Notaris Ivo Vrancken - Vinkenroye Alphonse Gustaaf en Wynants Alda Mariette van wettelijk stelsel (vóór 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 03 juni 2017 - Notaris Annelies Turtelboom - Mertens Frank en Laloo Nausika van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976)

Wijzigingsakte 24 mei 2017 - Notaris Baudouin Moerman - De Neve Dirk Patrick Willy en Marijsse Linda Anna van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 02 juni 2017 - Notaris Liselotte De Kock - De Schryver Luc Joseph Suzanne en Hongenaert Sabine Christelle van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 02 juni 2017 - Notaris Karlos Dewagtere - Blomme Ferdinand Roland en Van Mullem Karine Elisabeth van zuivere scheiding van goederen naar stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap

Wijzigingsakte 02 juni 2017 - Notaris Hugo Kuijpers - Symaey Marc Hilaire Oscar en Rys Anita Marie-Louise van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 05 juni 2017 - Notaris Alexis Brusselmans - Van Bellinghen Marc Georges Albert en Laloux Claire Marie Ode Jacqueline van zuivere scheiding van goederen naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 02 juni 2017 - Notaris Joel Vangronsveld - Wins Jurgen Pierre Julien en Aussems Ingeborg Sandrina Maria van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 06 juni 2017 - Notaris Annelies Wylleman - Van Hoorebeke Philippe Aline Norbert en Roels-Van Kerckvoorde Claire Victoire Joséphine Baudouin Marie Ghislaine van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 06 juni 2017 - Notaris Hans De Decker - Palinckx Ivo Yvonne Julien en Huybrechts Linda Christel van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976)

Wijzigingsakte 02 juni 2017 - Notaris Annelies Podevyn - De Roover Jens en Miranda Cuero Zandra Milena van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 06 juni 2017 - Notaris Mieke Neven - Meers Eddy Maria Bartholomeus en Oosterbosch Yvonne Arnoldine Maria van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976)

Wijzigingsakte 06 juni 2017 - Notaris Jean Halfants - Mercie Guy Petrus Eugène Henri en Celis Emilia Amelia van wettelijk stelsel (vóór 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 06 juni 2017 - Notaris Jan Coppens - Van Lierde Nico Antonia Jan en Eöri Lana Linda Toni van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar zuivere scheiding van goederen

Wijzigingsakte 06 juni 2017 - Notaris Helene Goret - Kempener Rudolf Theodorus Maria en Kaur Rajinder van stelsel van vreemd recht naar stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap

Wijzigingsakte 06 juni 2017 - Notaris Erik Lerut - Indeherberge Jean-Pierre Julien Theresia en De Ronde Christiane Maria Eduard van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 31 mei 2017 - Notaris Helene Dusselier - Bossier Pieter Valeer Jozef en Demunster Godelieve Gabriëlla Maria Magdalena van wettelijk stelsel (vóór 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 07 juni 2017 - Notaris Jean Flemings - Snoekx Daniel Gerard Marie Laurent en Vanden Heuvel Marie-Cecile Albertine van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 06 juni 2017 - Notaris Christof Gheeraert - Schelstraete Brecht Valère Lieven en Faelens Ruby Ramona Noline van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 06 juni 2017 - Notaris Kris De Witte - Flamez Nico en Vanden Daele Patsy Georgette van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar stelsel van scheiding van goederen met verrekenbeding of met uitgestelde gemeenschap

Wijzigingsakte 06 juni 2017 - Notaris Paul Wellens - Van Daele Bart Maria Karel en Onder Imran van zuivere scheiding van goederen naar stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap

Wijzigingsakte 06 juni 2017 - Notaris Joel Vangronsveld - Boelen Frank Jan Maria en Baerten Nadine Berthilde Gerty van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 07 juni 2017 - Notaris Astrid De Wulf - Blijweert Mathias Irène Freddy en Lelie Kristel van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 07 juni 2017 - Notaris Edgard Van Oudenhove - Keymeulen Kris Herman Cecile en Heymans Ann Judith van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 06 juni 2017 - Notaris Maniola Spitaels - Vanderbruggen Tim en Descamps Machteld Godelieve Norbertus van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 06 juni 2017 - Notaris Vonnicq Vermeulen - Vervoort Ben en Van Den Brecht Sarah Corine van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 07 juni 2017 - Notaris Philippe Missoul - Van Den Dries Dirk Frans Anna en Foulon Bernadette René Marguerite van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976)

Wijzigingsakte 06 juni 2017 - Notaris Bart De Jaeger - Bonne Bruno en Hermie Lindsay Irène Aimée van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 06 juni 2017 - Notaris Heleen Deconinck - Hunninck Frans en Elaut Marina van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 07 juni 2017 - Notaris Bart De Jaeger - Boelens Luc Andre Alice en Willems Veerle van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 07 juni 2017 - Notaris Yves De Deken - Vanhoute Jean Claude Louis en Haverals Isabelle Rolande Christiane van zuivere scheiding van goederen naar stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap

Wijzigingsakte 07 juni 2017 - Notaris Wim Van Damme - De Vriendt Roger Leopold en Hofman Anna Maria Germaine van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976)

Wijzigingsakte 02 mei 2017 - Notaris Inge Colaers - Daenen Maick en Peeters Jolien Maria Lutgard Julie van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 29 mei 2017 - Notaris Matthias Moortgat - Muylaert Philip Jozef Raymond Armand en Van Hauwermeiren Johanna Josepha Anna van zuivere scheiding van goederen naar stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap

2017/123736

Acte modificatif 24 mai 2017 - Notaire Kim Lagae - Nafa Yacine et Djouda Lynda de régime légal (à partir du 28 septembre 1976) à séparation de biens pure et simple

Acte modificatif 29 mai 2017 - Notaire Adelaïde Lambin - Lorent Olivier Ernest Roger Michel et Vercruysse Catherine Olga Yvonne de régime légal (à partir du 28 septembre 1976) à régime légal (à partir du 28 septembre 1976)

Acte modificatif 31 mai 2017 - Notaire Patrick Bioul - Poucet Paul Henri Pascal et Morel Valérie Michèle Denise Ghislaine de séparation de biens pure et simple à régime de séparation de biens avec adjonction de communauté limitée

Acte modificatif 01 juin 2017 - Notaire Valérie Depouhon - Goffin Roland Jean Agnès et Richir Anne Marie Arlette de régime de séparation de biens avec adjonction de communauté limitée à régime de séparation de biens avec adjonction de communauté limitée

Acte modificatif 24 mai 2017 - Notaire Dominique Rombeau - Van Herzele Maxence et Uргу Céline de régime légal (à partir du 28 septembre 1976) à séparation de biens pure et simple

Acte modificatif 23 mai 2017 - Notaire Louis Ravet - Marique Johnny Christian Ghislain et Delforge Christelle Suzanne Lucienne de séparation de biens pure et simple à régime de séparation de biens avec adjonction de communauté limitée

Acte modificatif 01 juin 2017 - Notaire Rainier Jacob De Beucken - Broeckx Tom Eric Pierre et Kadyena Beny Bufuku Amanda Marie-Madeleine Tonya de séparation de biens avec clause de participation (aux acquêts) ou avec communauté différée à séparation de biens avec clause de participation (aux acquêts) ou avec communauté différée

Acte modificatif 01 juin 2017 - Notaire Remi Caprasse - Halloin Bernard Léon Marcel Joseph Ghislain et Kain Jennifer Christine de régime légal (à partir du 28 septembre 1976) à régime de communauté conventionnelle à l'exception de la communauté universelle

Acte modificatif 01 juin 2017 - Notaire Denys Dumont - Léonard Philippe Marcel Gabriel Ghislain et Jeanbaptiste Valérie Christelle de régime de séparation de biens avec adjonction de communauté limitée à régime de séparation de biens avec adjonction de communauté limitée

Acte modificatif 30 mai 2017 - Notaire Anthony Pirard - Stamanne Ruddy Stéphane Fernand et Cappe Mélissa de régime légal (à partir du 28 septembre 1976) à régime de communauté conventionnelle à l'exception de la communauté universelle

Acte modificatif 02 juin 2017 - Notaire Arnaud Willems - Mulliez Régis Ernest Xavier et Moulard Sylviane Jeanne Emilia de régime de droit étranger à régime de droit étranger

Acte modificatif 31 mai 2017 - Notaire Michel Hubin - Fernandez Infantes Miguel et Martinez Mendoza Isabel de régime légal (à partir du 28 septembre 1976) à régime de communauté conventionnelle à l'exception de la communauté universelle

Acte modificatif 02 juin 2017 - Notaire Pierre Hames - Hubert André Marie Ghislain Joseph et Lahaye Marie Yvonne Ghislaine Colette Julie Augustine de séparation de biens pure et simple à régime de séparation de biens avec adjonction de communauté limitée

Acte modificatif 06 juin 2017 - Notaire Emmanuel Nizet - Allard David et Bohème Isabelle Flora Ghislaine de régime légal (à partir du 28 septembre 1976) à régime légal (à partir du 28 septembre 1976)

Acte modificatif 30 mai 2017 - Notaire Jacques Wathélet - Maringer Yves Jean Emile Ghislain et Machiels Anne Mathilde Sylva de séparation de biens pure et simple à régime de séparation de biens avec adjonction de communauté limitée

Acte modificatif 02 juin 2017 - Notaire Benoit Cloet - Cardoen Pascal et Ribeyron Caroline Virginie Marie-José de régime légal (à partir du 28 septembre 1976) à régime légal (à partir du 28 septembre 1976)

Acte modificatif 02 juin 2017 - Notaire Benoit Bodson - Jadoul Jacques Marc Adolphe Ghislain et Burny Liliane Thérèse Anne-Marie Mireille de régime légal (avant 28 septembre 1976) à communauté universelle

Acte modificatif 06 juin 2017 - Notaire Jean-Pierre Derue - Schmitz Albert et Jeanty Josette Elise Julienne de séparation de biens pure et simple à régime de séparation de biens avec adjonction de communauté limitée

Acte modificatif 22 mai 2017 - Notaire Jean-Luc Angenot - Piette Léon Marcel et Ernst Christine Maria Anna de régime légal (avant 28 septembre 1976) à régime de communauté conventionnelle à l'exception de la communauté universelle

Acte modificatif 24 mai 2017 - Notaire Jean-Luc Angenot - Wintgens Jean-Michel Richard Nicolas Louis et Schynts Béatrice Marie Ghislaine de régime de séparation de biens avec adjonction de communauté limitée à régime de séparation de biens avec adjonction de communauté limitée

Acte modificatif 11 mai 2017 - Notaire Yves-Michel Levie - Hanus Georges Ghislain et Bouckaert Marie-Louise Yvette Andrée Godelieve de régime légal (à partir du 28 septembre 1976) à régime de communauté conventionnelle à l'exception de la communauté universelle

Acte modificatif 06 juin 2017 - Notaire Francis Determe - Hermesse André Nicolas Marie Patrick et Jaymaert Dominique Claudine Marcelle de séparation de biens pure et simple à régime de séparation de biens avec adjonction de communauté limitée

Acte modificatif 01 juin 2017 - Notaire Philippe Dumon - Colpaert André et Debeuf Nicole de régime légal (avant 28 septembre 1976) à régime de communauté conventionnelle à l'exception de la communauté universelle

Acte modificatif 02 juin 2017 - Notaire Kim Lagae - Le Febvre Jean Charles Paul Gilles et Elsen Audrey Henriette Barbara de régime légal (à partir du 28 septembre 1976) à séparation de biens pure et simple

Acte modificatif 06 juin 2017 - Notaire Paul Maselis - Rosseeuw Christian Marie Louis Ghislain et Fall Mariama de régime de droit étranger à séparation de biens pure et simple

Acte modificatif 06 juin 2017 - Notaire Christian Bovy - Delarbre Marvin Pierre Claude Roland et Fernandes Esteves Vanessa de séparation de biens pure et simple à régime de séparation de biens avec adjonction de communauté limitée

Acte modificatif 06 juin 2017 - Notaire Gérard Debouche - Deceulener Michel Paul Denis Ghislain et Vervenne Béatrice Mariette de séparation de biens pure et simple à régime de séparation de biens avec adjonction de communauté limitée

Acte modificatif 06 juin 2017 - Notaire Benoit Bodson - Vandenberghe Daniel Clément Gaston Ghislain et Chevalier Martine Jeannine Arlette de régime de communauté conventionnelle à l'exception de la communauté universelle à régime de communauté conventionnelle à l'exception de la communauté universelle

Acte modificatif 06 juin 2017 - Notaire Benoît Le Maire - Ciechanow Roman Andres et Signorino Marie-Claudia de séparation de biens pure et simple à régime de séparation de biens avec adjonction de communauté limitée

Acte modificatif 07 juin 2017 - Notaire Jean Fonteyn - Mathy Pierre Jean Emile Joseph Robert et Bertinchamps Marie-Louise Antoinette Josée de séparation de biens pure et simple à séparation de biens avec clause de participation (aux acquêts) ou avec communauté différé

Acte modificatif 30 mai 2017 - Notaire Jean-Charles Dasseleer - Houdez David Freddy Alexandre et Freitas De Vasconcelos Rogeria Cristieni de régime légal (à partir du 28 septembre 1976) à régime de communauté conventionnelle à l'exception de la communauté universelle

Acte modificatif 07 juin 2017 - Notaire Louis Jadoul - Minet Hugues Emile Maurice Ghislain et Decock Marie Agnès de séparation de biens pure et simple à régime de séparation de biens avec adjonction de communauté limitée

Acte modificatif 01 juin 2017 - Notaire Catherine Tahon - Matgen Claude Pierre Josy et Schweicher Nicole Eudolie de régime de séparation de biens avec adjonction de communauté limitée à régime de séparation de biens avec adjonction de communauté limitée

Acte modificatif 01 juin 2017 - Notaire François Kumps - Croughs Michel Lucien Albert et Peeters Catherine Marie Geneviève Jean-Pierre de séparation de biens pure et simple à séparation de biens pure et simple

2017/123736

Abänderungsurkunde 06 Juni 2017 - Notariat Marie-Noëlle Xhaflaire - Chantraine Hermann Hubert Josef und Boffenrath Josephine Marianne von gesetzlicher Güterstand (vor dem 28. September 1976) bis vertragliche Gütergemeinschaft mit Ausnahme der allgemeinen Gütergemeinschaft

2017/123736

### Succession vacante

### Onbeheerde nalatenschap

#### Tribunal de première instance de Liège, division Liège

Par ordonnance délivrée en chambre du conseil de la dixième chambre du tribunal de première instance de LIEGE, le 24.05.2017 :

Maître Marcel HOUBEN, avocat - juge suppléant au tribunal, dont l'étude est établie rue Vinëve 32, à 4030 LIEGE,

a été désigné en qualité de curateur à la succession réputée vacante de : Monsieur Emanuele FONTANA, né à PALERMO (Italie) le 05/10/1962, en son vivant domicilié à 4100 SERAING, rue des Bouvreuils 1/22, et décédé à SERAING le 05/12/2016.

Les créanciers de la succession sont invités à produire les justificatifs de leurs créances dans les trois mois à compter de la présente publication.

(Signé) Marcel HOUBEN, avocat.

(4735)

#### Tribunal de première instance de Liège, division Liège

Par ordonnance du 24 mai 2017, la dixième chambre du tribunal de première instance de Liège a désigné Maître Catherine ANTONACCHIO, avocat à 4601 ARGENTEAU, chaussée d'Argenteau 54, en qualité de curateur à la succession réputée vacante de Monsieur Mathieu ENGLEBERT, né à HERVE le six février mil neuf cent quarante-huit et décédé à LIEGE le sept mars deux mil seize, domicilié de son vivant à 4624 ROMSEE, rue Fond l'Oiseau 8.

Les créanciers et héritiers éventuels sont priés de se mettre en rapport avec l'administrateur provisoire dans les trois mois de la présente publication.

(Signé) Catherine ANTONACCHIO, avocat.

(4736)

**Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Mechelen**  
—

Bij vonnis van de 8e kamer van de rechtbank te Antwerpen, afdeling Mechelen, d.d. 18/05/2017, werd Ingrid Van Remoortel, benoemd als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer Eric Florent Cooremans, geboren te Weert op 26/05/1959, in leven laatst wonende te 2880 Bornem, Dokter Walter Meesstraat 19, overleden te Sint-Niklaas op 03/06/2015.

De schuldeisers worden verzocht hun schuldvordering in te dienen bij de curator binnen de drie maanden na huidige publicatie.

(Get.) Ingrid VAN REMOORTEL.

(4737)

**Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent**  
—

Bij beschikking van de 17e burgerlijke kamer bij de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent, d.d. 18 mei 2017, werd Lenny VAN TRICHT, advocaat met kantoor te 9000 GENT, Molenaarsstraat 111/1A, aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer Dirk De Biscop, geboren te Gent op negen september negentienhonderd vierenzeventig, laatst wonende te Gent, Meibloemstraat 96, en overleden te Gent op vijf december tweeduizend zestien.

Alle schuldeisers dienen zich binnen de drie maand vanaf heden kenbaar te maken aan de curator.

(Get.) Lenny VAN TRICHT, curator.

(4738)